

MICROFILMED BY **BYU**

AT:

CAIRO EGYPT

OPERATOR	REDUCTION X
THOTMOSS RAMZY	**42**
DATE FILMED	LIGHT METER SETTING
27 SEPT 1984	**64**
FILM EMULSION NUMBER	FILM UNIT SER. NO.
A0 39 4837 09 16	**HRP 51568**
PROJECT NUMBER	ROLL NUMBER
EGYPT 001A	**8**

MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT

COPTIC ORTHODOX CHURCH

Project No. 87

Library St. Mark's Cathedral Cairo — Manuscript No. Bible 87

Principal Work Prophets

Author

Language(s) Arabic — Date 17th cent

Material paper — Folia 270+VI (Arabic)

Size 35.2 x 16.2 cms — Lines 21 — Columns 1

Binding, condition, and other remarks Tooled leather covered boards, worn. Binding damaged

Contents
ff 1a–57a Isaiah (explained in Arabic & Latin)
ff 57b–124b Jeremiah
ff 124b–130b Lamentations
ff 131a–174a Ezekiel
ff 174b–222a Daniel (with deuterocanonical parts)
ff 222b–231a Hosea
ff 231a–234a Joel
ff 234a–240b Amos
ff 240b–241b Obadiah
ff 241b–243b Jonah
ff 243b–245b Micah
ff 245b–252b Nahum
ff 252b–254a Habakkuk
ff 254a–256b Zephaniah
ff 256b–258a Haggai
ff 258b–266a Zechariah
ff 266a–270a Malachi

Some marginal notes in Latin as well as Arabic.

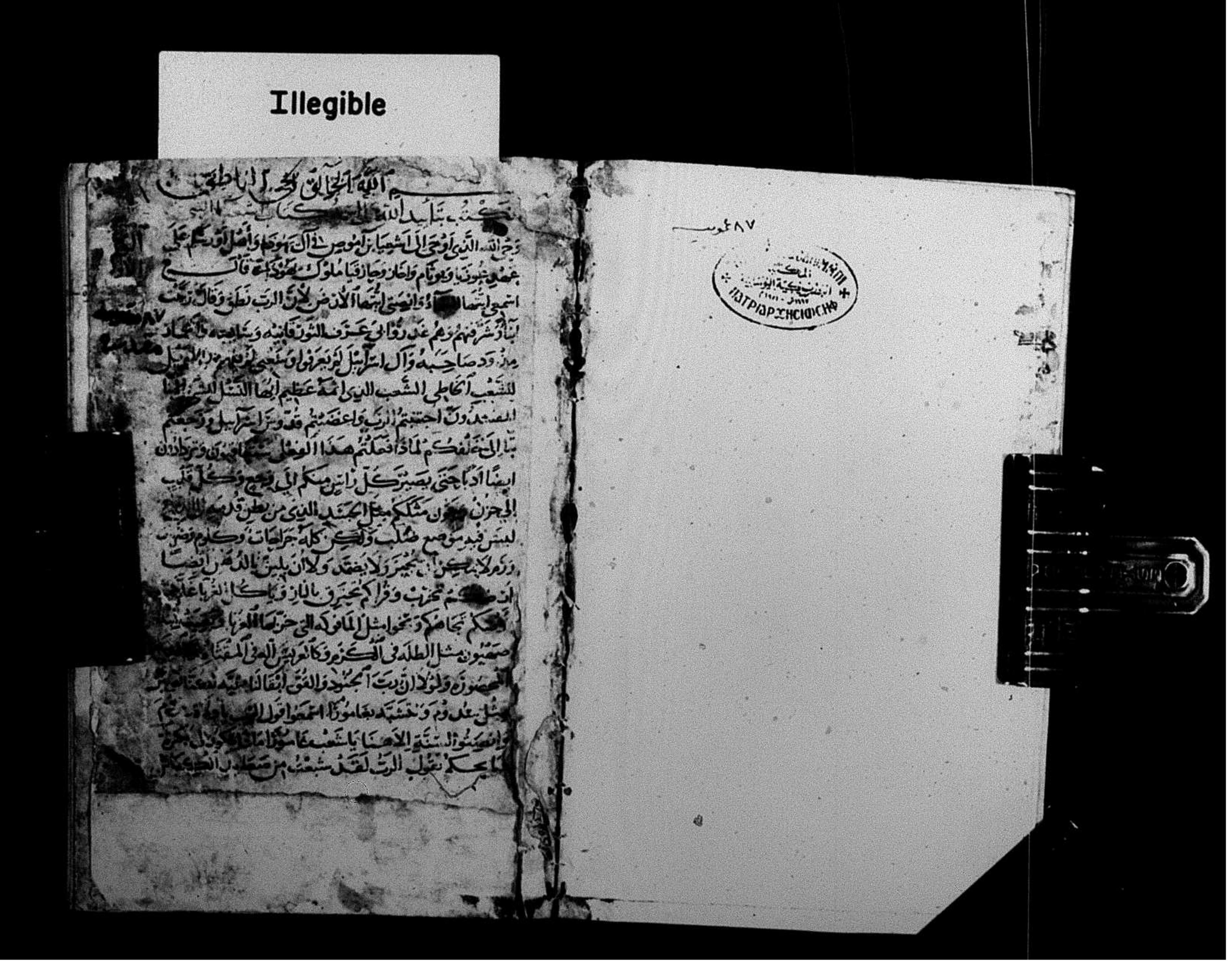
Miniatures and decorations

Marginalia









بسم الله الخالق الحي الناطق

نكتب بتايد الله [illegible] كتاب اشعيا النبي

وحي الله الذي اوحي الى اشعيا بن اموص في اك يهوذا واصل اورشليم على
عهد عوزيا ويوثام واحاز وحزقيا ملوك يهوذا [illegible] قال اسمعي
اسمعي ايتها السما [illegible] وانصتي ايتها الارض لان الرب نطق وقال ربيت
ابنا [illegible] فهم [illegible] غدروا بي عرف الثور قانيه و[illegible]
مذود صاحبه واسرايل لم يعرفني وشعبي لم يفهم [illegible]
للشعب الخاطي الشعب الذي اثمه عظيم ايها النسل الشرير ابنا
المفسدون احتقرتم الرب واغضبتم قدوس اسرايل ورجعتم
الى خلفكم لماذا فعلتم هذا الفعل [illegible] وتزدادون
ايضا اثما حتى يصير كل راس منكم الى وجع وكل قلب
الى حزن [illegible] مثلكم مثل الجسد الذي من بطن قدمه الى راسه
ليس فيه موضع صلب ولكن كله جراحات وكلوم وضرب
ورم لا يمكن [illegible] ولا يضمد ولا ان يلين بالدهن ارضا
ان [illegible] خربت وقراكم تحترق بالنار و[illegible] تاكل الغربا [illegible]
[illegible] نجاسكم [illegible] مثل المانوكه التي خربتها الغربا [illegible]
صهيون مثل المظلة في الكرم وكالعريش الذي في المقثاة [illegible]
المحصورة ولولا ان رب الجنود والقوي ابقا لنا بقية لصرنا
مثل سدوم و[illegible] عاموره اسمعوا قول الرب [illegible]
وانصتوا الى سنة الاهنا يا شعب عاموره ما [illegible]
[illegible] يقول الرب لقد شبعت من محرقات الكباش

وشحوم المعلوفه ولم اشته دم الثيران والحملان والجداء
وجهي من كلفكم ان تطاوا داري بهذه الاشيا لا تعودوا
بالقرابين الخاطيه لاني قد رذلت قتار ذبايحكم انتم تجمعون
في رؤوس الشهور مع السبوت واما انت احتاج الى القرابين
لها من الحسن والسحت فلا امر بالكلها قد مقتت رؤوس شهور
واعيادكم صارت على ثقلا اعييت مما احتمل اذا مددتم ايديكم
صرفت وجهي عنكم وان اطلتم الصلوه لم استجب لكم لان
ايديكم مملوه بالدما اغتسلوا وتطهروا واصرفوا اسوا اعمالكم من
بين عيني كفوا عن الشرور وتعلموا الاحسان الخصم
والقضا واحسنوا الى المظلومين اقضوا بالحق لليتامى والارامل
واقبلوا يكلم بعضكم بعضا يقول الرب وان صارت خطاياكم
مثل عن القرمز تبيض مثل الثلج وان احمرت مثل تنقى
مثل الصوف النقي وان انتم قبلتم واطعتموني اكلتم خيرات
الارض وخيراتها وان لم تقبلوا وعصيتم هلكتم بالسيف فان
لان الرب نطق القربان فيه تعجب النبي من مدينة اورشليم
ها واخبار بما يصيبها ويصيب اهلها كيف صارت
المدينه المومنه كالزانيه وقد كانت ممتليه من العدل
يبيت فيها والان صار اهلها قتله رذلت اوراقك لان
جواهرك يغشون الخمر بالماء وعظماوك عصاه يشاركون
اللصوص يحبون الرشا اجمعون ويطلبون على النقمه
بالكثره لا ينصفون الايتام ولا يعبهم ان يرفع اليهم مظالم

الارامل لذلك هكذا يقول الرب رب الارباب القوي عزيز
ال اسرائيل الويل لاحزن شاني وانتقم من اعدائي واقبل بيداي
عليك واجلو اعصاباتك بالزكاه اصرف عنك جميع اثمك
واقيم قضاتك كما كانوا اولا والذين يشيرون عليك كالذين
كانوا في اوايل الدهر ومن بعد تدعين مدينة البر والايمان
صهيون تخلص بالعدل ويرد اليها سبيها بالبر ويكون انكسار
الاثمه والخاطيين جميعا والذين اجتنبوا عبادة الرب يتلفون
لانهم يخزون من الاصنام التي اشتهوا ويفتضحون بالانداد
التي اختاروا لانهم يصيرون كشجرة البطم التي انتثر ورقها
وكالروضه التي ينقطع ماوها ويصير عزهم عند العقاب
كالمشاقه عند النار وتصير اعمالهم عليهم شرر النار ويحترقان
جميعا ولا يكون من يطفي عنهما ● القربان وما
راى النبي من المر معاب الى البلدان يكون رويا راى اشعيا بن اموص
في اهل يهوذا واهل اورشليم ● يكون في اخر الايام جبل بيت
الرب مهيا فوق الجبال عاليا من الاكام يرتجيه جميع الشعوب
وينطلق امم كثيره فيقولوا تعالوا نصعد الى الجبل الرب والى
بيت الاه يعقوب ليعلمنا من طرقه ونسلك في سبله لانه
يخرج من صهيون السنه وقول الرب من اورشليم ويحكم بين
الشعوب ويوبخ الامم الكثيره التي في البعد ويضربون
سيوفهم ويجعلون منها اوتاد للفدادين واسنتهم
مناجل ولا يغير شعب على شعب بالسيف ولا يتعلمون

الحرب ايضا يا آل يعقوب تعالوا بنا نسير بنور الرب ٥ لانك خذلت آل يعقوب شعبك لانهم امتلوا من الذنوب كالزمان الاول وتطيروا مثل اهل فلسطين ورزقوا كثير من الابناء الغربا وامتلت ارضهم من الفضة والذهب ولا يحصا كنوزهم وامتلت ارضهم خيلا ولا يحصا مراكبهم وامتلت ارضهم اصناما يسجدون لفعل ايديهم وما عملت اصابعهم واتضع الانسان وذل الرجل ولا يغفر لهم

الاصحاح الثاني ادخلوا في حجارة الطران وانعفروا في التراب من خوف الرب وبها عزه لانه يواضع اعين الناس من المتعظمة وتتضع عظمة الرجل ويعتز الرب وحده في ذلك اليوم لان يوم الرب على كل من يتعظم ويتكبر وعلى كل من يختال ليتضع وعلى جميع ارز لبنان الرفيعة العالية وعلى كل بلوط بيسان وعلى جميع الجبال الرفيعة وعلى كل الاكام العالية وعلى جميع البروج الشامخة وعلى كل السوور المشيدة وعلى جميع سفن ترشيش وعلى كل د[illegible]بة وهو بالعزيمة الرواي السهو وتتضع عظمة الانسان وتذل عظمة الرجل ويعتز الرب وحده في ذلك اليوم وتهلك الاصنام البتة وتزول وتدخل في مغارات الجبال وتحت التراب من هيبة الرب وبها عزه اذا قام ليعاقب اهل الارض في ذلك اليوم يرذل الناس اصنام الذهب والفضة ويقذفونها التي عملتها ايديهم ليعبدوها

باطلا ستر بالليل كخروج الخفافيش ليدخلوا في مغار الطران وكهوف الحجارة من خوف الرب وبهاء عزه اذا قام ليدين اهل الارض قربان فهو توبيخ النبي للشعب وتهديد لهم على التوكل على الانسان ٥ كفوا عن الانسان الذي يتنشق النسيم بمنخريه لانه بماذا يعد من اجل ان رب الارباب ينزع عن اورشلم وآل يهوذا الرافد والرافدة وكل من يرفد بالخبز ويشد بالماء والجبار والرجل البطل والحاكم والنبي والعراف والشيخ الكبير ورئيس خمسين والمليح الوجه والمشير واحذق النجارين والذي يتأمل في السور واصير عظماهم احداثا وتتسلط عليهم المستهزيون ويقع الشعب الرجل على رجل والمرء بصاحبه ويولع الاذلا بالكرام ويزروون بهم ويزري الشبان بالمشيخة لان الرجل يعمد الى اخيه والى رجل من بيت ابيه ويقول له لك ثياب وكسوة فكن علينا واليا وتصير هذه العثرة تحت يديك فيجيب في ذلك اليوم ويقول لا اكون رئيسا لانه ليس في بيتي خبز ولا كسوة ولا تصيروني واليا على الشعب لان اورشلم قد عثرت وسقط يهوذا لانهم اسخطوا الرب بالسنتهم واعمالهم واسخطوا تجاه كرامته تشهد عليهم محاباتهم لان خطاياهم ظهرت مثل خطايا سدوم ولم يخشوا الويل لا نفسهم لانهم قد سوا الثواب شو من اجل انهم ميزوا البر حيرا لذلك يصدقون بي نجاة

اعمالهم. الويل للمنافق الشرير لانه يجزا بعمل يديه. سلاطين
شعبي ينتهبونه وتتسلط عليهم النسا. يا امتي انما اضلوك
الذين يزعمون انهم يحسنون اليك وشعبوا عليك وافسدوا
طريق سبلك. وسيفحص الرب لمحاكمتهم ويقوم ليحاكم شعبه
الرب يحاكم ويدخل شعبه في المحاكمة ويحاكم مشايخ شعبه
واشرافهم انتم احرقتم الكرم وغصب المساكين في بيوتكم
لماذا ضربتم بشعبي واخزيتم وجوه المساكين يقول
الرب القوي قربان فيه توبيخ النبي لشراه نسا بني صهيون
لان بنات صهيون تعظمن ومشين بالرقاب العاليه
وكن يترددون ويغمزون باعينهم ويخفقن بارجلهن
ويخطن الرب يواضع الرب شراة نسا صهيون ويفضح
الرب شكلهن في ذلك اليوم يصرف الرب عنهن مجد
ثيابهن وجمالهن وضفرهن وتجديل شعورهن وملبوسهن
واصداغهن وجمال وجوههن وزينتهن واقرطتهن
وقلايدهن وحلي الجهن واسورتهن وخلاخلهن والقمصان
وذرورهن ومقنعتهن وازرارهن وحريرهن ومصبغاتهن
وكل اوعية ثيابهن التي يتجملن بها ويصيبهن النتن
بعد تخلقهن الطيب وبدل هميانهن المذهبه بحرق
بالمازره وبدل اللون نحح وبدل حريرهن يلبسون المسوح
لان جمالهم يتغير وتسقط اعزاك بالحرب وجبابرتك
تصرع يوم القتال وتنوح ابوابها وتابل وتسقط طلبتها

على الارض يوم تعلق سبعة نسوة برجل واحد في ذلك اليوم
ويقلن له نحن ناكل طعامنا ونكتسي ثيابنا ولا نكلفك
شيا ولكن ندعا باسمك عليها التصرف عنا العار في ذلك
اليوم يكون طلوع الرب للمجد والكرامه وثمار الارض
للبهجه والمجد الذي يبقا من بني اسرايل وكل من يوجد
في صهيون وفي اورشليم يدعا طاهرا وكل المكتوب في
اورشليم يصير الى الحياه يغسل الرب وسخ بنات صهيون
ويبعد الدم عن اورشليم بروح العدل وروح التوقد
ويخلق الرب على كل جبل صهيون من كل حواليها السحاب
بالنهار ودخانا وشعاع لهب النار بالليل ليظل كل ذي
كرامه ويكون ستر وظلالا بالنهار من السموم لتستتر
وتتوقي من السقار والمطر. قرباد يصف فيه النبي
جنس صنيع الرب الى بني اسرايل واساتهم ومخالفتهم
احمد حبيبي حمد حبيبي لكرمه كان لحبيبي كرم
في زاوية موضع مخصب فاستعمله واحاط به جدارا وغرس
فيه قضبانا وابتنا فيه صرحا وجعل فيه معصره ورجا
ان يخرج عنبا فخالف واخرج حرنوبا فاسدا فالان يا قوم
بني يهوذا وسكان اورشليم احكموا بيني وبين كرمي ما الذي
كان ينبغي ان اصنع بكرمي فلم اصنع به الذي رجوت
٥ ان يخرج عنبا فاخرج حرنوبا الان اخبركم ما انا صانع
بكرمي اقلع صرحه ويكون للنهب واهدم جدرانه

ويصير موطية واجعله خرابا لا يكرب ولا يكسح وينبت فيه
الشوك والغيل وآمر السحاب الا تنزل عليه القطر لان كرم
الرب القوي هو بيت آل اسرايل واما القوم الذين من يهودا
فهم غرس حبيب ورجوت العدل من القضا واذا
الاختطاف اكثر ورجوت البر واذا انا بالصراخ من الظلم
الاصحاح الثالث قربان . الويل لكم الذين تقدمون بيتا
من بيت وتخلطون الحقل بالحقل ليغصبوا وتتخذوا البلاد
اتسكنوا الان من وحدكم قد صار هذا الفعال الى سماع
الرب القوي ستخرب البيوت من عدم الساكن لان عشرة افدنه
من كرم ما تخرج الا خابية واحدة وبذر كر لا يحصد
منه الا صاع واحد . الويل للذين يبكرون بكرة ويسعون
الى شرب المسكر ويمسون في شرب الخمر الى المسا الى ان تحرقهم
الخمر ... ن الخمر ... ان والمعازف والدفوف والطبول
المرتعات ... اعمال الله ولا ينظرون الى فعل يديه
لذلك سبي شعبي لقلة علمهم وكثير ما بهم من الجوع والعطش
لذلك عرض الجحيم ذاته وفغر فاه بلا كن حد لينزل المحمودون
والاعزاء والكرام ويتضع الانسان ويذل الرجل
وتتضع العيون العظيمة ويتعظم الرب القوي بقضائه والله
القدوس بالبر وترتعي الحملان خصبها والخربات التي للسمان
تاكل خيراتها سكانها الويل للذين يطيلون خطاياهم
مثل الحبل الطويل وكحرقة الحبل خطيئتهم ويقولون يعجل الرب

باعماله عاجلا لنراها ويقترب ويأتي راي طهر اسرايل لنعرفها
الويل للذين يدعون الصالح طالحا والطالح صالحا ويصيرون
النور ظلمة والظلمة نورا ويجعلون المر حلوا والحلو مرا الويل للمتعظمين ٥
بعلم انفسهم ويظنون انهم ذوو فهم وراي الويل للذين يجترون
على شرب الخمر وللرجال الاقويا الذين يمزجون المسكر
الذين يزكون الناجب من اجل رشوته وينصرفون عنهم
فلح الفالح لذلك كما يحترق الهشيم بلهب النار اذا
تاججت كذلك يحترقون بلهب النار التي تنزل ولا
تطفا ويصير اصلهم كالغبار وفرعهم يرتفع مثل سعة
التراب لانهم رذلوا سنة الرب القوي واسخطوا قول طهر
آل اسرايل باحتقارهم اياه لذلك اشتد غضب الرب
على شعبه ورفع يده عليهم وضربهم فتزلزلت الجبال و
صارت جيفهم كالردع في السكك وبهذه كلها
لم ينصرف عنهم غضبه وايضا يده عالية عليهم فيرفع
آية للشعوب من بعيد ويصفر لهم من اقطار الارض فيجون
عاجلا مسرعين لا يتعبون ولا يعثرون ولا ينعسون ولا
يرقدون ولا يحلون مناطقهم ولا ينقطع سيور خفافهم سهامهم
مسنونة وقسيهم موترة ويشبه صوت حوافر خيلهم كالصوان
ومراكبهم مثل العواصف وزئيرهم وانينهم كصوت
الاسد وكشبل الليث الذي يزار اذا ظفر بالفريسة
ويختطفها وليس من ينقذها منه ويزار عليهم في ذلك اليوم

ويسمع صوته كصوت البحر وينظرون الى الارض فيغشاهم
الظلمه والضر ويظلم النور بضبابهم ∴ في بيان فيه رويا
التي رأى اشعيا من بعد ارتفاع النبوه عنه ثلث سنين
في السنه التي مات فيها عوزيا الملك رايت الملك جالسا — VI
على منبر عظيم ورايت نورا يخرج من اسفل منبره ملا
هيكله ورايت السرافين قياما امامه ستة اجنحه
لكل واحد منها يستر وجهه بجناحين وبجناحين يستر
رجليه ويطير بجناحين ويهتف بعضها الى بعض ويقول
قدوس قدوس قدوس الرب القوي الارض كلها
ممتليه من تسبيحه وتزلزلت معاقم الابواب من الصوت
الذي هتف وامتلى البيت دخانا وقلت الويل لي اني
ابكم لاني رجل نجس الشفتين وانا ساكن بين شعب
شفاههم [illegible] ورات عيني الملك الرب القوي
وطار الي واحد من السرافين واخذ بيده جمره من فوق المذبح
بالكلبتين وقربها من فاي وقال لي قد دنت هذه من
شفتيك لتصرف اثمك وتغفر خطاياك وسمعت صوت
الرب يقول من ارسل ومن ينطلق فقلت هاانذا فارسلني
فقال لي انطلق فقل لهذا الشعب اسمعوا سماعا ولا تفهموا
وانظروا نظرا ولا تعلموا لان قلوب هذا الشعب قد غلظت
وجفت وثقلوا اذانهم وغمضوا اعينهم لئلا يبصروا باعينهم
ويسمعوا باذانهم ويفهموا بقلوبهم فيتوبوا الي فاغفر لهم وقلت

الوحي الثالث

3

الى متى يا رب فقال الى ان تخرب القرى من عدم الساكن
والبيوت من عدم الناس وتخرب الارض وتخلو ويبعد الله النا س
ويكثر ابعد لهن في الارض والذي يبقى فيها واحدا من ٦
عشره ويعود ويصير الى الحريق مثل البطمه وشجره البلوط التي
تنقلع من اصلها فيصير غرسه غرسا طاهرا ∴ فلما كان — VII
في ايام احاز بن يوثام بن عوزيا ملك يهوذا صعد راصان ملك ٥ +
ارام وفقح ابن روملیا ملك اسرائيل الى اورشليم ليحاربوا اهلها
ولم يقدروا على محاربتها ∴ وقيل لآل داود ان ارام قد وافق
افرام وسالمه ورجف قلبه وقلب شعبه كما يتحرك شجر
الغاب بالريح الشديده ∴ الاصحاح الرابع قال الرب
لاشعيا اخرج تلقا احاز انت وشر ياشوب ابنك عند
البحيره العليا التي عند مزرعة القصار وبثرته وقل احتفظ
واسكن ولا تخف ولا يرجف قلبك ولا يلين من هذين
الذنبين العودين المحترقين ولا يهولك شدة غضب راصان
وابن روملیا لانهما ائتمرا عليك وفكرا في الشر ارام
وافرام وابن روملیا وقالا لنصعد الى مدينة يهوذا ونستاصلها
ونخربها ونصير عليها ملكا ابن طبال هكذا يقول
الله الرب لا تثبت مؤامرتهما ولا يتم كلامهما لان
راس ارام دمشق وراس دمشق راصان ومن بعد خمس
وستين سنه يسقط افرام ويتبتر شعبه من موضعه
وراس افرام سامره وراس سامره ابن روملیا وان لم تصدقوا

الوحي الرابع

لم تفهموا ∴ قربان الميلاد فيه بشارة التي لآل داود بميلاد
المسيح ثم ان الرب اعاد القول على احاز وقال سل آية من الله ربك
اما ان تطلب من الاعماق واما ان تسل من السماوات فقال
احاز لا اسل ولا اجرب الله ربي ثم قال اسمعوا يا آل بيت داود
اصغير عندكم هذا ان تتعبوا الرجال الآن تريدون ان
تتعبوا الله ربي ايضا من اجل ذلك سيعطيكم الله ربكم
(+) آية هوذا العذرى تحبل وتلد ابنا ويدعا اسمه عمانوال يأكل
(الوحي الخامس) السمن والعسل ويعلم ان يرذل الشر ويختار الخير فمن اجل
ذلك قبل ان يعرف الصبي يرذل الشر ويختار الخير تفرغ
الارض التي انت مغموم في امرها من الملكين من اجل ان الرب
يأتيك ويأتي شعبك وبيت ابيك اياما لم تكن مثلها منذ
يوم انصرف افرايم عن يهوذا في ذلك اليوم يصفر الرب للذباب
الذي في سواحل ارض مصر وللنحل الذي بارض الموصل فيجمعن
ويستقرن جميعهن في وادي باثور في مغارة الحجارة وجميع الكهوف
والاجحرة في ذلك اليوم يحلق الرب ملك الموصل بالموسى
الحاد عند مجاز النهر من شعر راسه الى شعر قدميه ويحلق
لحيته ايضا في ذلك اليوم يربي الرجل في بيته عجلة
من البقر وشاتين ويأكل سمنا من كثرة لبنها لان من
يبقى في الارض في ذلك الزمان يأكل سمنا وعسلا في ذلك (اليوم)
كل البلاد فيها اصل كرم بالف مثقال فضة يصير فيها
الشوك والحاج لان الاعداء يدخلونها بالسهام والقسي وتمتلي

(7)
الارض كلها الغيل والشوك فاما جميع الجبال التي كانت
تحرث وتعمر ولا يكون فيها خوف الشوك والحاج بل تصير
(VIII) مراعي للغنم ومراتع للبقر ∴ ثم قال لي الرب اتخذ صحيفة
كبيرة واكتب فيها بخط قومك ان يعجل السبي ويسرع
(الوحي السادس) النهب واشهد شهودا امناء لي اوريا الحبر وزكريا
ابن برخيا وتقدمت الى النبية وحبلت وولدت ابنا
وقال لي الرب ادع اسمه مسرع السبي معجل النهب لانه
قبل ان يعلم الصبي ان يقول بابا وماما يحمل سوابي دمشق ونهب
(الوحي السابع) شامرين امام ملك الموصل ∴ ثم اعاد الرب القول وقال
لي لان هذا الشعب رذلوا ماء شيلوحا الذي يجري بالسكون
وفرحوا برصين وابن رمليا لذلك يصعد الرب اليهم ماء
النهر الكبير الجاري وهو ملك الموصل وكل
قوادة المكرمين ويصعد وينزل على جميع غدرانهم
ويحيط بجميع سورهم ويمر بيهوذا فيسيح ويعبر ويصل الى
العنق وهو الملك بقية قربان الميلاد ∴ ويكون
عظم سلطانه ملء عرض ارضك يا عمانوال افزعوا ايها
الشعوب وانكسروا واصغوا يا جميع الذين في اقطار
الارض بعدها اعتزوا وانكسروا وافكروا فكرة وتبطل
(الوحي الثامن) تكلموا كلمة ولا تثبت من اجل عمانوال هكذا قال الرب
سريع عاجل كالذي يمسك بيده شيئا يصدني لكي لا
اسلك في طريق هذا الشعب. وقال لا تقولوا فتنة

كما قالت هذه الامه فتنه ولا تخافوا ولا تفزعوا بفزعهم
ولكن قدسوا للرب لانه خوفكم وناصركم وهو الذي يصير لكم
مقدسا وحجر الضربه وطران العثره لبيتي آل اسرايل
وفخا ومصايدا السكان اورشليم ويعثر بها قوم كثير ويسقطون ويتهشمون
ويقعون ويصادون ويوخذون احرزوا الشاهد واختموا
السنه اما انا فاني اثبت للرب تعليمي واترجا الذي ادير وجهه
عن آل يعقوب ها انذا والبنون الذين رزقني الرب لايه وعجيبه
بين بني اسرايل من قبل الرب القوي النازل في جبل صهيون واذا
قالوا لكم اطلبوا من العرافين والقافه الذين يصاصون صيا وما
ابنيا لان الذين يسالون الموتا عن خبر الاحيا ليس هم شعب الله ويطلبون
الشاهد والسنه منهم لا يقولون مثل هذا القول انه لا
يمكن ان من شاعنها ان شوا بل يجوزونها وتخشها وتجوع واذا جاع
غضب واذا غضب افترا على ملكه والهه ويقبل الى فوق
ثم ينظر الى الارض وتدركه الضيق والظلمه والغم والجفاف
ويدفعه الى الارض لانه لا يغم الذي كان مغمنا كالان نعمه
كالزمان الاول ☙ الاصحاح التاسع ☙ عجلنا ارض زبولون
وارض نفتالي واعتبرنا الولايه في طريق البحر الذي هو مجاز
نهر الاردن جليل الشعوب الشعب الذي يسير في الظلمه
عاين نورا عظيما والذين يسكنون ارض فيافي الموت
شرق عليهم نور عظيم اكثرت الشعوب ولم يعظم لهم
الفرح فرحوا امامك كالذين يفرحون بالحصاد ومثل

الوجه التاسع

الذين يطربون اذا اقتسموا النهب لان ناصر تعبدهم التي كانت
على عواتقهم والقضيب الذي كان يستعبدهم كسرته
كالكسر الذي كان في يوم مدين لان كل صوت بخ بنزع
والثوب مرمل بالدما وصار للحريق وللهب النار ☙ لانه قد
ولد لنا ولدا واعطينا ابنا وصار سلطانه على كتفه
ودعي اسمه عجبا موامرا الله جبارا اب العالمين والي السلام
ليعظم سلطانه ولا يكون لسلامه منتهى على كرسي
داود ملكه ليطيبه ويدعمه بالبر والعدل من الان الى
ابد الابد انما يفعل هذا غيرة الرب القوي فربان البر
ارسل الرب قولا الى يعقوب وسقط بين بني اسرايل
وتعلمه الشعوب كلها افرام وسكان شامرين بتعجرف وعظمه
قلب وقالوا ان اللبن لبنا وننقر الحجار ونقطع الجميز ونحتن
خشب الصنوبر والرب يقوي مضطهدي زاصان عليه
ويهيج اعدا ادوم من المشرق واهل فلسطين من المغرب وياكلون
بني اسرايل بكل افواههم وهذه كلها لم يرتد غضبه ٥
وايضا يده عاليه عليهم لان الشعب لم يقبل حتى عوقب
ولم يطلبوا الله الرب ☙ واهلك الرب من بني اسرايل الراس
والذنب والذنب والراس في يوم واحد والشيخ البهي
الوجه هو الراس والنبي الذي يعلم الزور هو الذنب ويصير
الذين كانوا يحسنون الى هذا الشعب مضلين ومعوقه
لذلك لا يفرح الرب بشبانهم ولا يرحم ايتامهم وارامل لانهم

مخالفون اجمعون اشرار يتكلمون بالسفه بكل افواههم
وبهذه الاشيا كلها لم ينصرف غضبه عنهم وايضا
يده عالية عليهم لان الخطيه قد التهبت مثل النار لتحرق
الشوك والحسك وتشتعل بشجون شجر الغيض وتتشبك
الاغصان ويدخنون من الدخان لان الارض قد زلزلت باسخاط
الرب القوي وصار الشعب كالمشيط بالنار لا يرحم الرجل
منهم اخاه ولكن يقبض الى يمينه ويقطع ويجوع وياكل
من شماله ولا يشبع الرجل منهم من لحم ذراعه وياكل منسا
افرام وافرام ياكل منسا ويقبلان جميعا على يهوذا وبهذه
كلها لم ترتفع غضبه عنهم ولكن يده كاله عالية عليهم
ايضا ٥ قريان المداين ٥ الويل للذين يبتدعون بدعة الاثم
ويكتبون الاثم ليحيفوا في قضا المساكين وينتهبوا احكام فقرا
شعبي ويصيدوها ليسبوا الارامل وينتصبوا الايتام ما الذي
تصنعون يوم الحزاء والبلا الذي ياتيكم من بعيد الى من
تهربون استعينوا به عند من تخلفون كرامتكم انتم
الذين تقعوا تحت الاسير تصرعون تحت القتل وبهذه
كلها لم ترتفع غضبه وايضا يده عالية عليهم
الويل للموصلي لانه قضيب غضبي بيده عصا ضيعي ارسله
على الشعب المخالف وامره بالشعب الجحود ليسبي السبي
وينتهب النهب ويصيره موطية مثل الحماه في السكك
فاما هو فلم يكتب هكذا ولم يروي في قلبه هذه الرويه

ولكن فكر في قلبه ان يهلك ويبيد شعوبا كثيرة لانه قال
ان الاشراف جميعا قد صاروا ملوكا وقد صارت بلبويشل
كركميش ومثل رفاث حماه وكدمشق شامرين وكما ظفرت يدي
بملكات الارض والمحو به من اورشليم ومن شامرين وكما صنعت
بشامرين واصنامها كذلك اصنع باورشليم واصنامها واذا اكمل
الرب اعماله كلها في جبل صهيون واورشليم امن بثمار القلب
العظيم ملك الموصل ومجده وعظمة عينيه لانه قال انما
فعلت ما فعلت بقوة يدي وبحكمتي لاني ذو فهم غيرت
حدود الشعب وانتهبت مواشيهم وافتتحت المدن العامرة
وظفرت يدي بجنود الشعوب كالطير بعشه وكما يجمع
البيض المتروك جمعت اهل الارض كلها ولم يكن من يرفع
جناحا او يفتح فاه او يصاصي لعل يتمدح الفاس على من
يقطع به او يتعظم المنشار على من يجذبه او يتشمخ القضيب
على من يرفعه لذلك ينزل الرب القوي [illegible] باعزاه
ويدل كرا. ثم يتاجج حريقه كلهب النار وتحرق ونهلك
شوكه وحسكه في يوم واحد ويحرق غيضته وكرمله
ونهلك النفس والجسد جميعا حتى يصير كانه لم
يكن ويصير سائر خشب غيضته لا يعد ويستبين لكتبه
صبي صغير في ذلك اليوم لا يعود سائر ال اسرايل
ونجوا من ال يعقوب ان يتوكلوا على من ضربهم ولكن يتوكلون
بالقسط على الرب قدوس اسرايل وسائر من يبقا من ال يعقوب

يقبلون الى الله الجبار ∴ الاصحاح السادس ∴ وان كان عدد
آل اسرائيل شعبك بحال رمل البحر لا يقبل منهم الا طايفة جرم
وصرم واستباح بالبر لان الرب القوي ينزل الهلاك بجرمه
باهل الارض اجمعين هكذى يقول الرب لا خوف عليك يا عبدي
الساكن في صهيون من الموصلي الذي يضربك بقضيبه ويرفع عليك
عصاه في طريق مصر لانه الى زمن يسير يكمل غضبي بهم وبهلكهم
لان الرب القوي يثير عليه سوطا ويضربه كضربة مدين الى
جبل حوريب ويكسر عصاه على البحر ويرفعه وهربه يكون
الى طريق مصر في ذلك اليوم ينزع اصره عن عاتقك
ونيره عن عنقك وتعبده وتستعير الرق بين يدي الجادر
لانه اتا عيات وجاز في معدوا وصير ادو عيته في مخمش وجاز
الى مجاز جبع الى بيت ناثان وفرق اهل الاكمه وهرب اهل
جبعت شاول ارفعي صوتك يا ابنة جليام كصهيل الخيل
انصتي بالنشر واجيبي يا عناثوث لان مرتما تباعدت
واعتزم سكان جبين لان النهار بعد ثابت في ناب اومى بيده الى
جبل ابنة صهيون واشار بيده الى اكام اورشليم هذا الرب
يكب المتجبرين بالعز ويتضع ذووا المقامات الرفيعه
ويذل المستكبرين ويقطع بحور شجر الغيضة بحديد
ويسقط لبنان بحرمه ∴ ستجي ايام يقول الرب ويخرج
عصا من صلب ايشي وينصر غصن من اصله ويحل عليه
روح الله روح الحكمة والفهم روح المشورة والجبروت روح العلم

XI

وخشية الله ويشرق بخشية الله ولا يحاكم كما ترى عيناه
ولا يبكت كما تسمع اذناه ولكن يقضي بالحق للمساكين
ويوبخ اشرار الارض بالعدل ويضرب الارض بزجر
فيه ويميت المنافقين بروح شفتيه يكون البر شدا
لظهره والايمان تقوية جنبيه تسكن الذيب مع الحمل
ويربض النمر مع الجدي ويرتعي العجل وشبل الليث والثور
جميعا ويرعاها صبي صغير ويرتعي الدب والبقر جميعا
وتربض اولادهما جميعا ويعتلف الاسد تبنا مع الثور
ويلعب الطفل بابن قترة والفطيم يدخل يده في جحر
الافعى ولا يفسدون ولا يسيئون في كل جبل قدسي
لان الارض تمتلي من علم الرب مثل الماء الذي يغشى البحر
في ذلك اليوم اصل ايشي القايم يكون علامة للشعوب
وعليه وفي شبيه تفحص الشعوب وتكون راحته كرامه
في ذلك اليوم يعيد الرب ايا ديه وصنع يده ويقرب اليه
ساير من بقي من شعبه ويجمعهم من الموصل ومن مصر ومن
فتروس ومن ارض الحبش ومن الاهواز ومن سناعير
ومن حماه ومن جزاير البحر ويحشد المتفرقين من بني
يهوذا من اربع صنايف الارض وبحوز الغيرة عن افرام
ويهلك مضطهدوا يهوذا ولا يغار بنوا افرام على آل يهوذا
لا يضيقون على افرام ويستعبدون اهل فلسطين ويحلون
على عوانقهم على شط البحر وينتهبون اهل المشرق

جميعا ويمدون ايديهم الى ادوم وموآب ويخضع لهم بنو
عمون ويخرب الرب لسان البحر الذي لمصر ويرفع يده على
النهر بروحه وسلطانه ويقسمهم لسبعة اودية حتى يجوز
الرجال بخفافهم ويكون سبيلا للباقين من الشعوب التي بقيت
من الموصل كما كان لبني اسرائيل يوم اصعدوا من ارض مصر
XII
ويقول في ذلك اليوم اشكرك يا رب الذي غضبت علي
وانصرفت غضبك عني وعزيتني انا متوكل على الله مخلصي
ولا افزع لان الرب هو مجدي وعزتي وهو يكون خلاصي
ويستقون الما بفرح من ينبوع الخلاص ويقولون في ذلك
اليوم اشكروا للرب وادعوا اسمه واظهروا اعماله في
الشعوب اذكروا ان اسمه عزيز ورتلوا للرب لانه اكمل
الذي يا بهجة هذا معروف في الارض كلها اصهلي
وتبجحي يا ساكنة صهيون لان الذي فيك هو العظيم
طهر اسرائيل

الوحي الحادي عشر

XIII
نبوة اشعيا في بابل واهلها ● ارفعوا
علامة واجلوها على الجبال السهلة ارفعوا عليهم
الصوت وشيروا بايديكم يدخل في ابوابك ذوو السلطان
لاني قد امرت بمقدسي ودعوت الجبابرة بغضبي
ليفتخروا بابتهاجي صوت الرجفة في الجبل شبه شعوب
كثيرة صوت رجفة مملكات الشعوب تجتمع وذلك
بامر الرب القوي المكمل للعجايب ويامر بتقدم الابطال
من بعيد والرب يطلع من اقطار السماء باوعية غضبه

ليفسد الارض كلها ● اصرخوا وولولوا لان يوم غضب الرب
قد دنا يجي خربا مثل المنتهب للنهب وتسترخي الايدي
كلها بغضبه وتخشى قلوب الناس كلهم ويرجفون
ويعتريهم الدوار وياخذهم الطلق كطلق الوالدة ويعجب
كل رجل من صاحبه لان وجوههم تلمع كلهب النار هذا
يوم الرب جاي ليس له حيلة ولا شفا فيه غضوب حقود شديد
الغضب وتصير الارض خرابا وتهلك الخطاة منها ولا
تضي نجوم السما ولا تظهر فوقها ولكن تظلم الشمس بطلوعها
والقمر لا يضي نوره ● الاصحاح السابع ● امر بالشر
على البلاد واجزي المنافقين بعملهم وابطل عظمة المفتخرين
واوضع اختيال الاعزا واصير الرجل اكرم من الذهب
وافضل والناس اكرم من ذهب الهند لذلك اغضب
السما وتزلزل الارض وتزول عن موضعها بابتهار الرب
القوي يوم شدة غضبه ويصيرون اهل بابل مثل الظبا
في سرعة هربهم ومثل الغنم التي ليس لها جامع ويقبل كل
امري منهم الى امته وكل رجل يهرب الى ارضه وكل
من يدرك يطعن وكل من لم يتبع الهرب يسقط قتيلا في الحرب
اطفالهم تضرب على الحجارة قدامهم وتنهب بيوتهم وتفضح
نساوهم لاني اثير عليهم الماديين قوم لا يعدوا الفضة عندهم
شيا ولا يرضيهم الذهب وستكسر قسي شبانهم ولا
يرحمون الاطفال واولاد الاحشا ولا تشفق اعينهم على



بينكم وتصير بابل التي هي اعظم المملكات وافواها ومجد
الكلدانيين وعظمتهم تخسف لها كما اخسف
الله بسدوم وعاموزا ولا تعمر بابل الى الابد ولا تصلح
محلتها الى ابد الاباد ولا ينزل لها الاعراب ولا يرعى هناك
الرعاه ولكن تربض فيها السباع وتمتلي بيوتهم من الصدى
وتاوي فيها بنات النعام وترقص فيها الشياطين وتعو الغيلان
في مقاصيرهم وتغني وترفع اصواتها وتعوي بنات اوى في
قصور لذاتهم وقد دنا الوقت الذي يتم به هذا القول ولا
يطول بها الزمان ولا تمتد لها الايام لان الرب يرحم يعقوب
ويشتري بني اسرايل ايضا ويخلدهم بارضهم ويلحقهم الشعوب
وتزداد في ال يعقوب وتسوقهم الامم باكرام وتاتي
بهم ارضهم ويرث بنو اسرايل الشعوب كلها وتصير
عبيدا واماء في ارض الرب ويسبون الذين كانوا
يسبونهم ويتسلطون على الذين كانوا يستعبدونهم
وفي اليوم الذي يريحك الرب من غضبك ومن كربك
ومن التعبد الشديد الذي تعبدت تضرب هذا المثل
على ملك بابل وتقول كيف بطل المسلط وبطل الحريص
على تعبد الامم ✣ قد كسر الرب عصاة المنافقين
وقضيب المسلط الذي كان يضرب الشعوب بغضبه
ضربة لا شفا لها ويستعبد الشعوب بغضب ويبددهم
بلا رحمة قد سكنت الارض كلها واستقرت

XII

XIIII

الوحي الحادي عشر

XIII

الوحي الثاني عشر

وتهلل بالحمد والبراري يهل وارز لبنان فرح لك وقالت
ان منذ وقت سقطت واضطجعت لم يصعد الينا احد
يقطعنا واحدث ايضا استقبالك منتهى مراجيه وحركته
وانبه عليك الجبابرة جميع سلاطين الارض الذين اقمتهم
عن منابرهم ملوك الشعوب كلها فترد عليك قايلة
وانت ايضا قد ضعفت مثلنا وصرت الينا وتزلت كرامتك
الى الجب ومات عودك تحتك يفترش السوس وتغشاك
الدود كيف سقطت من السماء اصرخ وعن بالغداه
قد سقطت على الارض ايها المذل للشعوب ✣ انت قلت
في قلبك انك تصعد الى السماء وقلت اني ارفع منبري
فوق كواكب الله وانزل الجبال الشامخة التي اسفل الجربيا
وان نعلو اعلا من السحاب واتشبه بالعلي اما الان فتنزل
الجدث وتصير الى اسفل الطوى وتصبوا اليك الناظرون
الى ذلك جميعا ومما اصابك يعتبرون ويقولون هذا الرجل
الذي زعزع الارض واقلق المملكات واخرب البلاد وصيرها
قفرا وكف القرى ولا يحل عن الاسرا الذين اسرهم اما
جميع ملوك الارض فنوا في كل امري منهم بكرامته
في بيته وانت فليغ بك من القبر كالقضيب اليابس
ولباسك صار كلباس القتلا بالسيف الذين
يطرحون في الجب كالجيف التي قد ديست ولا تفرح معهم
في القبر لانك [illegible] ارضك وقتلت شعبك . لا

يثبت النسل الرديء الى الابد بل يعاقب ابناه ويقتلون بآثام
ابيهم لان يقوموا ويرثوا الارض ويملوا وجه البلاد حروبا
انهض عليهم يقول الرب القوي واهلك اسم بابل واصل
ميراثا للقنافذ واكثر فيها آجام الما واكنسها
بمكنسة الهلاك يقول الرب القوي اقسم الرب القوي
وقال انه لا يكون الا كما فكرت وكما رايت كذلك
يدوم اني اكسر الكي صلي في ارضي وادوسه على جبالي
واصرف اضره عنهم ويرفع نيره عن عواتقهم هذه
الفكرة التي فكرت في الارض كلها وهذه اليد التي انبسطت
على جميع الشعوب الرب القوي فكر فمن يقدر ان يبطل
فكرته ومن يقدر ان يرد يده العظيمة ۝ نبوة اشعيا
في اصل فلسطين في السنة التي توفي آحاز الملك اوحي
الى الرب هذا الوحي لا تفرحي فلسطين بكل اهلك
وظني ان قضيب مستعبدك انكسر لان من اصل الحية
يخرج الارقط وثمرته ابن قرة الذي يطير وترعى ابكار
المساكين والبؤساء قد قعدوا مطمئنين واميت اصلك بالجوع
ومن يبقى من اهلك يقتل نوحي ايتها القرية وولولي ايتها
واشكوا الان فلسطين قد رجفت جميعا لان الدخان
ياتيها من الجربيا وليس من يكون وحده في اعيادها
الذي يجيب ويقول ملك الشعوب لان الرب يصلح
اساس صهيون وفيها يستتر فقرا شعبه ۝ ۝

XV ١٤

الاصحاح الثامن نبوة اشعيا في مواب ومدينتها وقراها
قال انتصبت قرية مواب ليلا ونحب الشامعون وثلمت
سور مواب وهدمت ليلا ونحب الشامعون وصعد
اهل مواب الى بيت ذيبون الههم ليبكوا على قرابينهم وتلجي
على بنو ومادبا الهتهم وطهر اهل مواب بيبون وفي كل راس
منهم شجاج وكل لحية محلوقة ولبس القوم مسوحا في اسواقهم
على الطوايا وفي الاسواق يرق كل احد وينزل بالبكا
تولول حشبون والعلا وتسمع اصواتهما الى ياهص لذلك
يهتف حالبيا مواب وتنوح نفسه عليه قد اكتاب قلبي
على مواب وصرخت روحي الى صاغر العجلة الرباعية لانهم
يصعدون عقبة لحيث وهم باكيون ولانهم في
طريق حرنيم بالجزع والبكا لان ما نمريم ينقطع ولان العشب
قد يبس ونحل العشب ولا ينبت خضرة في ارضهم لذلك
جاز ما بقي لانهم يحملون اثاثهم نادمين على وادي غربين
لان الزبين قد احاط بوادي مواب وبلغ زئيرهم الى اجلايم
ويصير زئيرهم الى بير اليم لان ماه ديمون قد امتلا دما
لاني اعيد العقوبة على ديمون واذكر في الذين ينجون
من مواب واما شا من بقا في الارض ارسل الههم ابن والي
الارض من حجر البرية الى جبل ابنة صهيون ويكون الرسول
مثل الطير الذي يحول عشه وتكون بنات مواب محلولات
في مجاز ارنون فكري فكر واصنعي زومين واجعلي ظلك

XVI

وسط الظهر كالليل غيبي الذين يضلون ويختصون ولا تظهري
على المتبددين يجوز فيك متغربوا مواب الهاربون منهم فكوني
لهم ستره من المنتهب لان الدايس قد باد وزال المنتهب وسيفني
الدايس وهلك من الارض ومن بعد يتقن المنبر بالنعمة ويجلس عليه
بخيمة داود بالقسط والحق الحكم العادل يفحص عن الحق في
ويعجل بالبر سمعنا عظمة مواب انه تعظم جدا لو فحمه وعظمته
وحقده فليس هذا الراي راه له عراقوم ومجموع لذلك يصرخ
مواب ويولول وينوح كل اهليه عليه فاذا راى اهل مواب
حيطان سورهم تهدم يانيون مثل المرضى لان مزارع حشبون
خربت باجله سيما انما قطع قضبانك جبابرة الشعوب
وبلغوا الى يعزير وضلت غروسها في البرية وحدث وجازت
البحر لذلك ابكيك ببكا يعزير باجله سيما واسكر
كابا حشبون والعالى بدموعكما لان الدايس وقع على حصادك
وقطافك فيزول الفرح والجذل عن كرملا ولا يفرح
بكرملا ولا يعصرون خمرا في معاصيرهم ولا يدوس الدايس
لاني مبطل الدايس لذلك تسمع لبطني طنين كالعود على
مواب ويوجعني احشاي على هدم سورها فاذا نظر الناظر
ان مواب قد تعب بقراحيه ياتي المقدس ليصلي ولا يقدره
هذا القول قال الرب لمواب فيما مضى ٥ فاما الان فقال
الرب انه الى ثلثه سنين كسنين الاجير تذل كرامة
مواب شعبه ويبقا منه القليل ولا يبقا الكثيره ٥٥

XVII

نبوة اشعيا في دمشق ٭ هذه دمشق مزال اسمها عن اسم
القريه لانها تصير خرابا وتسقط وتكون قرى عدوا عير مخذوله
ويصير مرابض لقطايع الغنم ولا يكون فيها موذي ويزول العز
عن افرام ويبطل ملك دمشق ويصير سابر من بقا من ارام الى
كرامة بني اسرايل يقول الرب القوي ٥ في ذلك اليوم تنقص
كرامة يعقوب وتهزل سمن لحمه ويصير مثل الذي يجمع
حصاد الزرع القايم ويحصد السنبل ويجمعه بذراعيه ويصير
مثل الذي يلقط السنبل في غور رفاييم ويبقا منه بقيه مثل
الزيتون الذي يدق وينفض الذي يبقا في راس القضيب
زيتونتان او ثلث او اربع او خمس يقول الرب اله اسرايل
في ذلك اليوم يتوكل الانسان على خالقه وتنظر عيناه
الى طهر اسرايل ولا يتوكل على المذابح التي عملت يداه واصابعه
ولا ينظر الى الاصنام والاوثان ٥ في ذلك اليوم تصير قرى
عزه مثل اثجب الحرب الذي قيل انه ترد من بني اسرايل وصارت
الى الفساد ونسيت الله مخلصك ولم تذكري المنيع
الذي اعزك لذلك تغرسين غرسا بهيا وتغرسينها
من قضبان غريبه ويوم تغرسينها تورد وتفرع
زرعك بالغداة مثل عمل القطاف في يوم قصير ومثل
وجع الانسان الويل لجيش الشعوب الكثيره التي ترتج رجا
كرجة البحور ورجفة الامم كصوت الما الكثير لانه يتهرب
ويهرب الى بعيد ويذرى كبيعة الجبال للريح ومثل الجبال

بالعاصف في وقت المساء واذا الاختطاف والغضب قبل الصبح
ولا يبقا ذلك ✱ هذا انهم دايسنا وحصة منتهبنا ✱
الاصحاح التاسع نبوة اشعيا في ملك الحبشة الذي استعان
بنو اسرايل وخرج ليعينهم قال الويل للارض السفن التي
في مجاز انهار الحبشة لان شعب آل اسراييل ارسل اليهم رهابين في
البحر وكتب في قراطيس التي تعمل من البردي في السفن على وجه
الماء فانطلقوا الرسل السراع الى شعب منتوف متناصل الى
شعب ضعيف القوة منه ناحية شعب شنج قبيح مداس الذي
اخربت الانهار ارضه جميع سكان المسكونة الحالين في الارض
اذا حملت الجبال علامة ترون واذا هتفت بالصور تسمعون
لانه هكذا يقول الرب اسكن وكف حتى انظر الى ما انا
مستعد ان اعمله ان تصلي تشبه الحر الشديد على شاطى
النهر وكسحابة الطل يوم الحصاد لان الفرع نفذ قبل الحصاد
والقفاح جد ويصير الحصرم الى ذلك ويقطع الزل بالمنجل
ويجوز القضيب فيقطع وينقصون جميعا مطرحين ماكلا
للسباع الطير الجبلي وسباع البر ويجتمع عليهم الطير وتصير
عليهم كل سباع الارض في ذلك اليوم تحمل الهدايا بين
للرب القوي وينطلق بها الى بيته الشعب المنتوف المتناصل
الشعب الضعيف الذي القوة منه ناحية الشعب القبيح
الموطا الذي اخربت الانهار ارضه وينطلق بها الى بلاد
اسم الرب القوي الى صهيون النبوة في ملك مصر وارضه

هذا الرب راكبا على سحاب مسرع داخلا الى مصر فتفزع
اصنام مصر وتهرب من بين يديه وتعضن وتعشا قلب ملك
مصر في جوفه واثير اهل مصر بعضهم على بعض ويحارب مصري
على مصري ويجاهد كل امري منهم اخاه والرجل صاحبه
ويحارب مدينة مدينة ومملكة لمملكة وتنقطع
حيوة المصري في جوفه واعرق رويته واهلها ويسلون
الخلاص من منجميهم وعرافيهم ومنجميهم واصنامهم وادفع
اهل مصر الى اذناب قلوبهم فظة غليظة ويتسلط عليهم
الملك العزيز يقول الرب القوي ويجف الماء من البحر
والنهر يخرب وييبس وينقطع الماء من الانهار وتخرب الانهار
الكبار ويجف القصب ويردى القراطيس وغيره
من البردي ويجف العكرش الذي على شاطى النهر وييبس
وكل ما زرع على شاطيه ييبس ويجف ولا يوجد له اثر
وينوح الصيادون ويحزن الذين يلقون الشصوص في
النهر ويبكي الذين يبسطون الشباك على وجه الماء ويحزن
الذين يعملون الكتان والذين يبسطون الكتان ويغزلون
ويبكون للفرح ويتضع جميع الذين كانوا يعملون
السكر لشرب الناس ويحل عظما صاعان وافتضح الحكما
الذين كانوا يشيرون على فرعون شور الجهل كيف
يقولون لفرعون انا حكما بنو الملوك الاولون اين حكماوك
يخبرونك بما يصيبك ويعلمون ما فكر الرب القوي ان

العقاب على اهل مصر جمل عظما صاغان واحيال عظما
مغشش واضلوا اهل مصر في زوايا القبايل لان الرب مزج
فيهان جامضله واضلت ملك مصر في جميع اعماله
كما يتلوث السكران بقيته ولا يكون للمصري رجل يصير
له راسا وذنبا وراسا في ذلك اليوم يصير المصري مثل
النساء ويخاف ويفزع من يد الرب القوي الذي يعاقبه لها
وتكون ارض يهوذا فزعا على المصري يرجف قلبه كلما
ذكرت اليه وذلك لما فكر الرب القوي من الفكر في
ذلك اليوم يكون بارض مصر خمس قرى تتكلم باللغة
العبرانية وتقسم باسم الرب القوي وتدعا قرية منها هرس في
ذلك اليوم يكون مذبحا للرب بارض مصر ونصب
للرب عند حد مصر ويكون ذلك اية وشاهد للرب
بارض مصر لان اهل مصر يجارون الى الرب ويستعينون به
من المضطهدين ويرسل اليهم مخلصا وحكما وتخلصهم
وتعرف اهل مصر الرب ويعرف المصريون قوة الرب في
ذلك اليوم ويقربون لهم الذبايح والمسهمه وينذرون
للرب نذورا ويتمونها لان الرب يضرب اهل مصر ويشفيهم
ويقبلون الى الرب ويستجيب لهم ويشفيهم في ذلك
اليوم يكون سبيل من مصر الى الموصل ومن الموصل الى مصر
ويدخل الموصلي الى مصر والمصري الى الموصل ويستعبد
الموصليون اهل مصر في ذلك اليوم يكون اسرايل واحد

13

16

الثلثه ويكون لاهل الموصل واهل مصر بركه في الارض لان
الرب القوي بارك عليهم وقال مبارك شعبي الذي بمصر
XX
وخلق يدي الذي بالموصل وورثتي اسرايل في السنه التي قدم
ترتان الى اشدود حيث ارسله سرجون ملك الموصل وحاصر
اشدود وفتحها في ذلك اليوم كلم الرب النبي اشعيا بن اموص
الوحي الرابع عشر
وقال له انطلق فاخلع المسح عن جسدك واخلع خفيك
وفعل اشعيا كما امر الرب ومشى اشعيا عريانا حافيا فقال
الرب كما مشى اشعيا عريانا حافيا كذلك تكون ايات
وعجايب ثلثه سنين بارض مصر وارض الحبشه وكذلك
والعاجيب
تسوق ملك الموصل سبي مصر وسبي الحبشه شبانهم
ومشايخهم عراه حفاه ويكشف عورة اهل مصر ويكسرون
ويخزون ويخزا الذين توكلوا على اهل مصر واستدحوا بالحبشه
ويقول ساكن هذه الجزيره في ذلك اليوم هذا الذي كلنا نلجا
الذي هربنا اليه لنستتر عنده من ملك الموصل فكيف ننجوا
XXI
نحن الاصحاح العاشر النبوه في اهل البريه القريبه من البحر
تنزع من البريه مثل العاصف من التيمن وتقدم من ارض بعيده
فذر ايتها منظرا فظيعا ظالم يظلم ومنتهب ينتهب اصعدي
يا اهل الاهواز وجبال الماه لاني قد بطلت زفراتها كلها
لذلك امتلا ظهري من الفزع وجزعت واخذني الدوار
والشده مثل الوالده اذا اخذها الطلق فزعت فلما
لا اسمع وارتجفت وقلت لا اري ورجف قلبي وتحير واخذني

الدوان وصارت زاي الجميل على فزعا اعدّوا الموايد واقيموا الدبادبر
كلوا واشربوا قوموا ايها القواد وادهنوا الاترسه
لانه هكذى يقول الرب انطلق فاقم ربيه وهو الديدبان
بما يرى فرأى الربيه فارسين راكبين احدهما حمارًا والآخر
راكب جملا وسمع رجفه كلام كبير وهتف الربيه في
مسامعي وقال انا الرب قايم دايم بالنهار وانا واقف على محرسي
كل الليالي واذا قد تقدم رجل من الفارسين هتف وقال
سقطت سقطت بابل وتكسرت جميع اصنامها المنحوته
في الارض من قلة الحصاد وعلم البيادر فقد اخبرتكم بما
سمعت من الرب اله اسراييل النبوه في ادوم واهل جبل ساعير
الذين هم بنو عيسوا ∴ دعاني من ساعير حارس الليل وقال
لي الفارس قد انفجر الصبح ومضى الليل ولم يتوبوا ان كنتم
تطلبون فاطلبوه فان مصيركم الى النبوه في العرب وهي
ساداره اذا امسيتم فبيتوا في الغيضه في سبل ددانيم ورعيين
محيفين اخرجوا بالما باسكان التيمن وتلقوا به العطاشا
واستقبلوهم بخبزكم انهم جياع لانهم انما هربوا وتفرقوا
من السيف والحراب المجرده والقسي الموتره ومن شدة
الحرب لان الرب قال لي هذا القول في اخر السنه كسني
الاجير يهلك كرامة قادار يصيرون الى القله فذلك
لان الله رب اسراييل نطق بها ∴ النبوه في اهل وادي حريون
وهي الصهيوني التي حول اورشليم ∴ ماذا تريدين من هاهنا واي
شي

14
XXII

شي لك حتى صعدت بكل اهلك الى فوق الفزع وزجفة امتلات
ايتها القريه اصوتا مفزعا امتلات ايتها القريه العزيزه
فلاك ليس بقتلى السيف ولا موتا الحرب ايضا جميع سلاطينك
فزعوا وتحركوا معا والذين بقوا فيك اسروا بالقسي
جوصروا جميعا وهربوا الى مواضع بعيده لذلك قلت دعوني
امرمر بالبكا ولا تلحوا علي بالعزا فاني لا اتعزا على انكسار
ابنة شعبي لانه يوم الرجفه والفزع والوطي والبكا يترك
الرب القوي باهل وادي حريون لانه ثلم السور وجاز على
الجبال وحمل اهل الاهواز الجعاب مع القوم الفرسان
الابطال وصفقت الاترسه على السور وامتلات احياز
اغوار مراكب ويصطف الفرسان على الابواب فتكشف
صفوف بني يهوذا ويظهر في ذلك سلاح بيت الغاب
فلما رايتم ثلم سور قرية داود قد كثرت جمعتم ما البحر
السفلي وملاتم بيوت اورشليم وهدمتم البيوت لترفعوا
السور وحفرتم خنادقا بين السورين البحيره العتيقه
ولم تطلبوا العون من الخالق ولم ترفعوا النظر اليه ولم
تتقوا بجابلها ولم تنظروا اليه من بعيد فدعا الله الرب القوي
في ذلك اليوم البكا عليكم والنوح والرثا ولبس المسوح
واذا انتم تفرحون وتتنعمون وتقبلون على ذبح الثيران والغنم
واكل اللحم وشرب الخمر وتقولون ناكل ونشرب لاننا
غدا نموت فهذا ظاهر لله الرب القوي فقال لا تجحدوا انه

الخطيه ولا تخبثوا عليها الى ان تموتوا يقول الرب القوى
هكذى يقول الرب القوى انطلق الى هذا الغضيب
الى سبنا الخازن وانذره وقل ما تصنع هاهنا واى شى لك
هاهنا الذى يقرب لك هاهنا صنما انما الذى نقر
قبره فى علو الجبل انما الذى حط محله فى الصخر والرب يقذف
بك قذفا ايها الرجل ويخنى اسمك وذكرك ويضيق عليك
كضيق الكرم فى الارض الرحبه الواسعه هنالك
تموت وهناك يكون مركب كرامتك دلا لمولاك
من اجل انى اكبك من كرامتك واحتمل من عهدك
فى ذلك اليوم ادعوا عبدى الياقيم ابن حالقيا والبسه
قميصك واشد ظهره بهميانك وادفع اليه ولايتك
ويكون ابا لسكان اورشلم ورجال يهوذا واصير مفاتيح
آل داود على عاتقه ويفتح ولا يغلق احد ويغلق ولا
يفتح انسان ما غلق واصيره ثابتا فى الموضع الامن كالوتد
الموتود ويكون لبيت ابيه كرسى كرامه ويكرم
بكل كرامه بيت ابيه المحموده الماجده ويصير اليه كل
شىء حتى الوعا الصغير من وعا الغنا والى مضراب العود
فى ذلك اليوم يقول الرب القوى يقلع الوتد الموتود ١٦
فى موضع امين وينكسر ويسقط ويهلك كل
المعلق عليه لان الرب نطق ∴ الاصحاح الحادى عشر النبوه
XXIII فى صور وملكها واهلها ∴ ٥ اهتفى بالصراخ يا سفن ترسيس

لان

لان التاجر الجالب للخيرات انتهب من البيت لانه قد ظهر لنا
خبر ردى من ارض كاتيم كف واسكن يا ساكنى الجزيره تاجر
صيدان الذى يركب البحر لان عنصرك وتجارتك
التى كان يجلب فى الماء الكثير زرع تجارة التاجر
التى كان يستفيد فيها الربح كالحصاد والغلات وصارت
تجاره للشعوب اخزى يا صيدان لان البحر قال وعزه نطق
لانى لم امخض ولم الد ولم اربى احدا اثا ولم اخذ ولم
اعظم عذارى اذا بلغ خبرى اهل مصر ياخذهم الطلق
كما اخذ اهل صور جزا الى ترشيش اصرخوا يا سكان
الجزيره لان هذه الشده هى التى فعلتم منذ الايام الاولى
امامها تسير اهلها رجاله لتسكن فى ارض بعيده
حيث تبنى من فكر فى ان صور المكلله باهلها
انما تصير الى هذا البلا وقد كان تجارها اشرافا
وسكانها كراما فى الارض الرب القوى راى ان
يزيل كرامة كل ذى قوه وان يذل جميع كرام
الارض جوزى الى ارضك يا ابنة ترشيش كما تجاز
النهر لانه ليس من بعد فعك ايضا لان الرب يمد يده
على البحر واغضب المملكات وهو امر بهلاك
اعزا كنعان وقال لا تعودى الى العز ايتها
المظلومه العذرى ابنة صيدان قومى فجوزى الى ارض
الروم وثم ايضا لا تجدين راحه ولكن هذه ارض الكلدانيين

شيري اليها مستبيه هذا الشعب الذي اتاك ليس مثل الموصلي
الذي لم يفتدي ثان يفحك وبذ ذوا ترابك بالريح ولا سعيه
المفتشون ان يفتشوا او يعرفوا مفاصيرك ولم يصلوا الا
اسقاط سورك. اهتفي بالصراخ يا سفن ترشيش لان
عزك قد انتهب في ذلك اليوم تضل صور سبعين سنه
يغنا الصور كما يغنا للزانيه التي تتوب ويقال خذي عود
وتردحي ايتها القريه الزانيه التي انسيت اضربي واحسني
الضرب يعود ذكرك اكثري الغنا لتذكري ما كنت فيه من
البلا ومن بعد سبعين سنه يامر الرب بني صور اليها ويصيرها
الى حالها الاولى فتعظم وتفتخر على جميع ممالك الارض
وتصير تجارتها وربحها قدسا للرب ولا تجمع في الكنز
ولا يدخر ولا تحفظ بل تكون تجارتها للذين يخدمون
امام الرب ليا كلوا ويشبعوا ويكتسوا ويتخذوا من
كسوتهم ما يعتق عندهم * هذا الرب يفسد الارض
ويثلمها ويخسف بوجهها ويبدد سكانها ويصير الشعب
كالحبر والعبد مثل مولاه والمولى مثل العبد والامه
مثل مولاتها والمولاه مثل الامه والمستفيد كالبيع والمستقرض
كالمقرض والغريم كالذي له عليه الدين لان الارض
تفسد فسادا وتنتهب انتهابا لان الرب نطق بهذا القول
ناحت الارض وبليت ناحت البلاد وحلت سابله ناح
علو الارض وتنجست الارض بسكانها لانهم تعدوا على

السنه

السنه وغيروا الوصيه وابطلوا العهد الذي لم يزل مدا الكل
الدهر ومن اجل هذه الامور تابل الارض وتسخط جميع
سكانها لذلك تهلك جميع سكان الارض ولا يبقا منهم الا
قوم يسيرة تابل منهم الخمر وحزن وتلحت الكروم وتزفرت
جميع القلوب الفرحه لان فرح الدفوف بطلت وسكن
الفرح وبطل الفرح وضرب العيدان معا لا يشرب الخمر بالغنا
ويمر السكر حتى شاربيه لان القريه انتهبت وخربت
مواضع الخمر والبيوت المجموع فيها وناحوا على الخمر في الاسواق
وبطل كل الفرح وجاز الطرب عن الارض وبقي الفساد
في القريه مع الشقا ويكسر ابوابها كذلك يكون في الارض
بين الشعوب كالزيتون الذي يدق ويعصر ولا يبقا
منه شي وكاستقصاء الكروم بعد القطاف ترفعون اصوا تهم
ويسبحون بمجد الرب ويرفع اصواتهم كالصهيل الذي يسمع
كصوت البحر لذلك سبحوا للرب تسبيحا واذكروا
اسم الله الاه اسرايل في جزاير البحر سمعنا من اقصا
الارض قوة الصديق الذي يقول السر لي السر لي ثم
قال النبي الويل لي من الاثم الذي اثمه الاثمه اثموا اثما
شديدا الخوف والحفر والفخ عليك يا ساكن
الارض ومن هرب من صوت الخوف وقع في الحفره
ومن صعد من الحفره وقع في الفخ لان سواعب العلي
انفتحت وتزعزع اساس الارض بشتر ل

زلزالا وتحرك الارض تحركا وتميل الارض ميلانا وتزول
الارض مثل السكران وتنود مثل العريش ويعتز عليها اثمها
وتسقط فلا تعود ان تقوم . في ذلك اليوم يأمر الرب
بهلاك قوة المتعالي المتعظم بعظمته وبهلاك ملوك الارض
في الارض الذين جمعوا جمعا على الحبوشين في الجب ويتكرون
في هلاك المحاصر فيخلص منهم من بعد ايام وتخزا الشمس
ويفتضح القمر لان الرب القوي ملك في جبل صهيون
واورشليم ويمجد امام الطهار قربان يقرا في البيعه ويعزا
على الموتا وهو شكر حارقيا الملك للرب على ما اوتي من
الظفر وقال ٥ يا رب انت الاهي واعظمك واشكر
لاسمك لانك اكملت عجبا وبنية صادقه من بعيد
وخاتمت بامين لانك صيرت القريه تلالا والقريه العزيزه
صيرتها الى السقطه فاما محراب الغربا فلا يبنا من القريه
الى الابد . لذلك تبجلك شعوبا كثيره وقريه
الشعوب العزيزه ترهبك لانك كنت ناصرا للمسكين
وعونا للفقير في شدته وسترا من السقفان وظلالا من
السموم ١٥ الاصحاح الثاني عشر ٥ لان الريح الشديد
مثل الهاطل على الحايط وكالظلال للسموم فاما عظمة
فتتضع وتستتر من السموم وبظلال السحاب وتسكن
قضيب الاعزا ويصنع الرب القوي لجميع الشعوب في
هذا الجبل انه يهتي لهم شرابا دسما وشرابا محفوظا

دسما

دسما لجبينا السماوي العزيزه وتخلع في هذا الجبل وجه الوالي
الذي كان مسلطا على جميع الشعوب ويبتلع الموت
بالظفر والغلبه الى الابد ويصرف الله الرب القوي
الدمع عن جميع الوجوه وعار شعبه يصرفه عن وجه الارض
كلها لان الرب نطق بهذا : ويقول في ذلك اليوم
هذا الله ربنا الذي نرجيناه تخلصنا هذا الله ربنا
الذي رجوناه نفرح ونطرب بخلاصه لان يد الرب تطمان
في هذا الجبل ويطا مواب تحته كما يداس التبن بالعجل ويمد
يديه كما يمد السابح اذا سبح فيتضع عز من يديه
لانه يواضع حصن سورك وبذله ويصيره في الارض
الى التراب في ذلك اليوم يرتل هذا الترتيل في ارض
اليهوديه انها القريه التي اعتز خلاصها واحيط بها سورا
وترسا افتحي الابواب ليدخل الشعب البر الذي يحفظ
الايمان يقينا احفظ لنا السلام لاننا انما استبشرنا بك
يا رب الى ابد الابآد لان الرب منيع عزيز الى الابد
وهو الذي يواضع المتعظمين الذين يسكنون في العلى
والقريه العزيزه يواضعها الى الارض ويصيرها الى التراب
وتطاها ارجل الفقرا وتمشي عليها المساكين لان السبيل
معتدل للساكين وطريق الابرار مستقيم سهل لذلك
رجينا طريق احكامك يا رب وتاقت انفسنا الى
اسمك وذكرك ونفسي خاصة اشتاقت اليك ليلا ودعي

تبكر اليك في جوفي ايضا لانه كما ان احكامك معدة له
على الارض وتعلم سكان البلاد البر منها فاما الاثيم فيتباعد
لان لا يتعلم البر والتوبيخ يصعد في الارض فلا يعاينون
الاشراز لمجد الرب يارب لا يعاينون عظمة يديك
يرون غيرة الشعب ويخزون وتحرق الغيرة اعداك مثل
النار يارب احفظ لنا السلامه لانك انعمت لنا
لجميع اعمالنا يا ربنا والاهنا قد صاروا علينا اربابا
دونك ولكن ليس نذكر الا اسمك فقط لانهم
لا يقدرون ان يحيوا الاموات ولا يقيمون الجبابره
لذلك امرت فاهلكتهم وابدت كل ذكرهم وزدت
يارب في شعبك زدت عليهم وابعدت ودفعت
الاشرار الى اقطار الارض يارب انما افتقدوك
عند الشده والضيق وحيث اصابهم الحصار والحبس
تسارعوا بادبك فمثل الحبلى التي قد دنا ان تلد وتمخض
وتزن من شدة الطلق كذلك اصابنا من بين يديك
يارب حبلنا وولدنا كاللواتي يلدن الرياح فخلصنا
الان لا نهلك في الارض ولا تسقط سكان البلاد
تحيا امواتك وتقوم جثثهم وينتبه الراقدون في
التراب ويبتهجون لان طلك طل النور وانت تكبت
ارض الجبابره انطلق يا شعبي فادخل مخادعك واغلق
الابواب في وجهك وتغيب اياما قلايل حتى يجوز غضبي

19

لان الرب

لان الرب خارج من موضعه ويأتي بعقاب اثم سكان
الارض وتكشف الارض دمها فتطهرهم ولا تستر قتلاها
ايضا وفي ذلك اليوم يامر الرب بحربه الشديد العظيم
العزيز بلوياثان الحيه الجرده ولوياثان الحيه الخبيثه
ويقتل التنين الذي في البحر في ذلك اليوم يغنّا الكرم
الخمر لاني انا الرب احفظه واسقيه ابدا وامنع من يحرسه
بالليل واحفظه بالنهار ليس لك سور ليت وجدت
من ينبت فيك الشوك والغيل واحرقه جميعا
الان يستعين بعزي واكثر له السلام واتيه بالسلم
ايها الذين من نسل يعقوب اعلموا ان ال اسرايل يفرعون
ويكثرون ويملاون وجه البلاد ثمارا اضربه كالضربه
التي ضرب وقتله كالقتله التي قتله وانت محاكمه وكايل
له بالصاع الذي كال لانه هم في نفسه بشدة
غضبه يهلك الشعب في يوم حرارة غضبه لذلك
يا هذا تغفر اثام يعقوب وبهذه الاشياء كلها
يصرف خطيته اذا وضع الحجاره في بناء المذبح ومثل
حجارة الكلس التي بقيت اذا طفيت كذلك
تهلك الاصنام والاوثان ولا تثبت لان القريه
العزيزه تخرب وحدها وتخذل وتحول كالقفر
ويرعا فيها العجل ويرعا فيها حتى يستقصي الحشيش
عند يبس الحصاد وتنكسر النسا اللواتي تلد في

ويشرح لها الا انه ليس يشعب فهم لذلك لا يرحمه خالقه ولا
يشفق عليه جابله في ذلك اليوم يقطع الرب من سنبلة
النهر الى مصر وانتم يا بني اسرايل تجمع بعضكم الى بعض
في ذلك اليوم ينفخ في الصور العظيم ويجتمع الذين هلكوا
بارض مصر والذين تفرقوا في ارض الموصل يسجدون في
ارض الرب للرب في اورشليم جبله المقدس الاصحاح الثالث
عشر الويل للاكليل البهي لافرام السكران والصغير
XXVIII
الذليل الذي لقوة مجده المتعظم في اول وادي السمان الذين هم
سكارى ابو تولين من شرب الخمر هذه قوة الرب وعن مثل
البرد الشديد الذي يحطم العاصف الذي يكسر ومثل
جرية الما الكثير الذي يجري ما يمر به وان ع الارض ينزل
حتى يداس الاكليل البهي الذي لافرام السكران بالارجل
ويكون الظفر الذليل الذي مجد قوته في اول وادي السمان
مثل اول ثمرة التين قبل القيظ التي اذا راها الناظر
اليها لا يتمالك حتى يبتلعها في ذلك اليوم يصير عقاب
الرب القوي للاكليل البهي والظفر الماجد لبقية افرام
ويعظم شان شعبه عليهم روح القضاء للعادل بين
قبل الجالس المتسلط على القضاء والجبروت الذي يعود
يردون الحرب عن ابوابهم هاولاء ايضا تاهت عقولهم
بالخمر والسكر للاجبار تحيرت عقولهم بشرب السكر
وابتلعوا بسبب الخمر وفرعوا من السكر تحيروا وتاهت

عقولهم

عقولهم بالسكر واكلوا بالشتر لان جميع الموايد امتلت
القي والرجيع من شرههم وكثرة اكلهم لمن يعلم العلم
ولمن يفهم السماع اتعلم للذين يشبهون الاطفال المفطومين
الذين قد نحوا عن الثدي الذين العلم عندهم كالرجيع وكالقي
على القي والقي على الخلا قليل ناحيه وقليل ناحيه ها هنا
وهنا ممتلي من قذرهم فانا متكلم هذا الشعب كلاما
عسرا ولسانا اخر لا يفهم لاني قلت لهم ان راحتي هذه
ان تتحوا عن المضطرين وهذا السكون والبر ولم
يعجبهم ان يسمعوا وصار قول الرب وكلامه
عندهم كالرجيع على الرجيع والرجيع على الخلا وكالقي
على القي والقذر على القذر فيرجعون ويتقلعون
وينكبون الى خلفهم وينهزمون ويصادون ويوخذون
من اجل هذا اسمعوا قول الرب ايها المستهزيون ولاة
هذا الشعب الذي باورشليم لانكم قلتم انا عاهدنا
الموت وحالفنا الجحيم فلا ياتينا قضيب الانتقام
اذا جاز ومر بنا لانا توكلنا على الكذب وتسترنا
بالزور ومن اجل ذلك هكذا يقول الرب القوي
ها انا مثقب في صهيون حجرا حجرا مختارا زاوية
كريما في اول اساس البنا ومن يومن به فلا خوف عليه
واصير للقضاء مقدارا وللبر مثقالا ويحطم البرد الكاذب
ويجرا الما الستر ويفسد ما ويبطل عهدكم الذي

عاهدتم الموت ولا يثبت تحالفكم للجدث وتصيرون
موطيّة لقضيب الاستباحه اذا مرّ في وقت يمرّ يسوقكم
مستبين لانه انما يمر بكم اول النهار وتكون في تلك
الليله فزع شديد. لكن افهم ايها السامع لان الثوب
قد دنا ان ينقطع من عنزان يتم والسد ايضا ضاق من غير
ان يكمل ويتم ثوبا. لان الرب يقوم في الجبل في الثلمه
ويفيض غضبه مثل غور جدعون ليفعل افاعيله انها
افاعيل غريبه واعماله لا يمكن ان يعمل مثلها الا انها غريبه
والان لا تستهزوا لان لا يشتد غيظكم لاني قد سمعت
من الرب القوي حرما وقضيه حرما يهلك الارض كلها.
انصتوا واسمعوا صوتي واصغوا الي واسمعوا قولي لعل يحذر
الاكار ان يسوق ويحرث نهاره اجمع ليزرع فيزرع ما
يشغل من ارضه ويستغل ما ان تنفع منها ويصلحها اليس اذا
سواها واعتدل وجهها يبذر الشونيز ويزرع الكمون
ويلقي الحنطه والشعير ويزرع الكسبث في حدودها
يعاقبنا الله لحكومته اذا انسانا النقيل ونسحقه لان الشونيز
لا يداس بالنيران ولا يمر العجل على الكمون بل انما يضرب
الشونيز بالعصي والكمون بالقضبان فاما البر
فيداس من اجلنا وليس انما ادركنا ذلك بلطف ربنا
وعلمنا. فالبر يدق ويسقا بكثره تكرار العجل
وحوافره وهذا ايضا انما خرج من قبل الرب القوي.

عجب

عجب الرؤيه عظم التدبير الويل لاريل اريل القويه التي نقضها
داود واخربها وبدراسته على سنته فتعظم الاعياد عند
الناس واريل يضيق عليها ويصير الى الانين والنوح وملتجين بها ويقال
يكون مثل اريل واريل بك العقاب واحيط بك البلا كما
يحيط الصبيان بالكرم واضيق عليك الضيق من حلقة
السلطان واقيم عليك حرسا التضعي وتكلمين من التراب
ويصاصي كلامك من التراب ويسمع صوتك من الارض
كصوت الغراب ويصاصي كلامك من التراب ويصير
جماعة الذين يطونك كالنبعه الدقيقه وكثره اعراك
كالهشيم يجوز ويكون سريعا بغته من قبل الرب القوي
يؤتنز بها بالزلازل والرعد والصوت الشديد والعجاج
والنكال الذي يشبه العاصف بسرعته ويلهب النار
الذي تحرق ويكون مثل الرويا التي ترى في المنام ليلا ما
يصيب كثره المحافل التي تقوا على صهيون وجميع الاجناد
والمحافل التي يضيق عليها مثل ما يصيب الجايع الذي يرى
في منامه انه اكل وشبع واذا انتبه يجد بطنه خاليا
مكروبا من شده الجوع كذلك يصيب جميع الشعوب
التي تقوى على جبل صهيون يعجبوا وتبهوا ولعنوا وتحيروا
انهم سكارى من غير شرب الخمر تاهت عقولهم من غير السكر
لان الرب صب عليهم روحا معرقه ولعنت على اعينهم
وانبياهم وعلى رؤسايهم الذين يرون له الخفا ويتم فيهم ذوبا

كلهم كالكلام الذي في كتاب مختوم الذي اذا دفعوه الى من
يحسن يقرا وقالوا له اقري هذا فيقول ما اقدر ان اقراه
لانه مختوم ويدفعون الكتاب الى من لا يحسن يقرا فيقولون
له اقري هذا فيقول لا احسن ان اقرا · الاصحاح الرابع عشر
فيه توبيخ لبني اسرايل قال الرب لان هذا الشعب انما
دنا مني بفيه وانما اكرمني بشفتيه وقلوبهم نايية بعيده
عني وانما يتقوني بامر الناس وتعليمهم من اجل هذا ازيد
هذا الشعب افترازا وحصة بالجرايح والعجب ويهلك حكمة
حكامهم وتمنع الراسخون في العلم منهم الرويه · الويل للذين
يحتالون ان يكتموا للرب نيتهم · ويعملون اعمالهم
في الظلمه ويقولون من يرانا او من يعلم ماذا نتقلب وانما انتم
مثل الطين في يد الفاخراني لعل يقول العمل لعامله لم تحكم
تحكم صنعتي او تقدر الجبله ان تقول لجابلها لم تحكم عملي الخبر حكم
انه اي قليل يتقلب لبنان الى كرمل ويشبه الغاب ويسمع في
ذلك الحين الاطرش كلام الكتاب ويبصر اعين العميان في الظلمه
والسحاب ويزداد المتواضعون فرحا بالرب ويجذل القوم الفقرا
بطهر اسرايل لان الذي يطا قد جاز وهلك المستهزي
وباد جميع الذين يهجرون الاثم ويخطون الناس بالكلام ويسعون
عثرة للذين يبكتهم وينصبون فخا للبري في الظلمه · لذلك
هكذي يقول الرب في بيت يعقوب الذي خلص ابراهيم
لا تخزا يعقوب الان ولا يستحي وجهه ولكن اذا عاين بنوه عمل

يدي به يقدسون اسمي ويقدسون قدوس يعقوب ويعرفون
الاه اسرايل ويتعلم الجهال الذين كانت ارواحهم تايهه
والسفها يتعلمون الطاعه · الويل للابنا العصاه يقول الرب
والذين رقوا رويه ليست من قبله وقربوا قرابين ليست من
روحي ليزيدوا خطايا على خطاياهم انهم انطلقوا ليدخلوا الى ارض
مصر ولم يسالوني عن ذلك ليعتزوا بعز فرعون ويستتروا
بظلال مصر فيكون لكم عز فرعون خزيا وستر ظلال مصر
فضيحه لانه صار عان مع قواده ورسله المخالفون يتعب
بالانطلاق الى شعب لا ينفعهم ولا ينالون منه عونا ولا منفعه
بل يفيدهم الخزي والعار · النبوه في بهايم التيمن التي في ارض
الضيقه الحنفيه الاسد وشبل الليث والذين منهم الافعى
وابن فتره الذي يطير يحملون على ظهور الجحوش اموالهم وعلى الابل
كنوزهم الى شعب لا ينفعهم لان اهل مصر انما يعينون بالكذب
والباطل لذلك دعوت وقلت لهم ان توكلكم هذا
باطل فاقبل الان فاكتب على هذه الالواح كتاب عهد لهم
ليكون عليهم شهاده في اليوم الاخر الى ابد الاباد لانه
شعب مسخط وهم ابنا كذبه بنون لم يشاوا ان يسمعون
سنة الرب ولكن قالوا للذين يرون الرويا لا تروا لنا وللانبياء
لا تتنبوا لنا بالتوبيخ ولكن كلمونا بالملق والانبساط
وابصروا لنا بالغدر والكذب وصدونا عن الطريق وردونا
عن سبل الحق واصرفوا عنا قول قدوس اسرايل لانكم رذلتم

هذا الكلام وتوكلتم على الظلم والتمرتم وتوكلتم عليه
من اجل ذلك تكون لكم هذه الخطية كالثلمة التي سقطت
مثل السور العظيم الذي انهدم سريعا وهدمه ككسر
وعا الفخار كسر بلا رحمة ولا يوجد في كسره خزفة يوخذ
بها نار من موضع الحريق ولا ان تغرف بها ما من الجب لذلك
يقول الرب طهر اسرائيل اذا تبتم وتقررتم خلصتكم وتكون
جبروتكم للسكون والطمانينة ولم تطيعوا وقلتم كلا
ما هو هكذى ولكن نركب الخيل ونهرب على السحاب
لذلك تهربون حقا ويكون الذين يطلبونكم سراعا وتهرب
الف رجل منكم من صيحة رجل واحد ومن صيحة خمسة
رجال تهربون اجمعون حتى تبقوا مثل الحشيش الذي على
راس الجبل ومثل العلامة على الاكمة ومن بعد يبكر
الرب يرحمكم ويصبا اليكم بالرافة لان الرب هو اله
عدل وطوبا لجميع الذين يرجونه لان الشعب ساكن في
صهيون واورشلم لا تبكوا ولا تنتحبوا الانه سيرحم
صوت حوارتكم واذا سمع استجاب لكم ويرزقكم حينيذ
الطعام والشراب انذكرون ما كنتم فيه من الضيق
ولا يحتجب مضليكم ايضا بل تبصرون مضليكم وتسمع
اذانكم صوتا يقول من ورايكم هذا الطريق سيروا فيه
ولا تحيدوا عنه يمنة ولا يسرة حينيذ تنجسون الفضة
المغرمة على اصنامكم وما صبغتم بها من لباس الذهب وتنقونها

مثل الما الذي يستحم بها الحايض وتخرجونها مثل النفاية والكناسة
وترزقون مطر الزروع التي تزرعون في الارض وخبز زرع
ارضكم يكون دسما طيبا وتكون مراعي لمواشيكم في ذلك
اليوم في موضع مخصب والبقر والعجاجيل الثيران التي تحرث
في الارض تعتلف زرعا مدبسا مخلوطا بتبنه لم ينقا
جيدا بالرفش والمذراه ويكون حينيذ على كل جبل
مرتفع واكمة عالية تجري جداول الما يوم القتل العظيم
وهدم البروج ويكون نور القمر مثل نور الشمس ونور
الشمس يصير سبعة اضعاف كنور سبعة ايام وفي
اليوم الذي يضمد الرب انكسار شعبه ويشفي وجع
ضربهم الاصحاح الخامس عشر هذا اسم الرب جاي من
بعيد يشتعل غضبه ووجهه ماجد شفتاه ممتليتان
غضبا ولسانه كالنار المتقدة وروحه كالوادي يجري
ما يمر به يقطع بغضبه الى العنق لمن يحن الشعوب من اجل
ضلالتهم الباطله واللجام المضل الذي على حنك الشعوب
يكون لكم الاكليل الذي قدس في العيد مجدا وفرح
القلب كفرح الذي يسير بفرح ليجي الى جبل الرب طهر
اسرائيل ويسمع الرب محاصرته ويظهر الضربة التي يضرب
ملك الموصل بعزته بغضب وزجر ولهب نار تحرق
وبالسفان التي تحطم وحجارة برده لان الموصلي سيكسر
وينهزم بعظمة الرب ويضرب بقضيب العقاب

ويصير في جميع اعماله كعصا التعب الذي يحزم الرب عليه
ويفرح منه ويفرح ويطرب بقتله بالدفوف والعيدان
ويجاهد بالحرب الشديد لان ماكله معد قبل ذلك
اليوم وهي استعدت للملك بعمقت ووسعت مسكنها
الحطب الكثير والنار سعد وعقاب الرب كالوادي
الذي فيه كبريت مشتعلة فيه النار ۞ النبوة في الذين

XXXI

انطلق بهم من اليهود الى ارض مصر الويل للذين ينزلون الى مصر
ليستعينوا باهلها ويتوكلون على الخيل ويثقون
بالمراكب الكثيرة وعلى الفرسان الاعزا ولم يتوكلوا على
قدوس اسرائيل ولم يطلبوا عون الرب فانزل بهم الشر بحكمته
واثار البلا على بيت الاشرار وعلى نصر اصحاب الاثم اعلموا
ان اهل مصر هم اناس وليسوا بالهة وخيلهم لحمية وليست بروحانية
والرب يطا من يده فينكب المعين ويسقط الذي يستعين
ايضا ويهلكون جميعا لانه هكذي قال لي الرب كما
يزار الضرغام وشبل الليث على الشي الذي يفترس ويتنصر
الرعاة الكثيرة ولا يخاف اصواتهم ولا يفزع من جماعتهم
كذلك ينزل الرب القوي بقوة على جبل صهيون واورشليم
وكالطيور التي تطير جماعة وتظل باجنحتها كذلك يظل
الرب جبل صهيون واورشليم يظل وينقذ ويعين وينصر
توبوا يا بني اسرائيل لانكم قد تشددتم عليكم العظة لانه
في ذلك اليوم يرذل اصنام الفضة والذهب التي عملتها

ايديكم خطيئة لكم ويسقط الموصلي في الحرب والحرب التي
تدركه ليس حرب الرجال والحرب التي تهلكه ليس
بحرب الجبابرة ويهرب من الحرب ويصير شبانه العبودية
ويرجع فيسكن كهف مسكنه وينكسر قواده من
الاعجمية يقول الرب الذي نوره في صهيون وناره في اورشليم
النبوة في حارقيا الملك وبره وعمله ۞

XXXII

هذا الملك قايما بالبر وعظماوه يتسلطون بالعدل ويكون
الرجل مثل الملاجي من الريح ومثل الستر من السيل ومثل
جدول الماء في موضع العطش ومثل ظل صخرة عظيمة في
ارض شديدة الحر ولا تطمس اعين الذين يبصرون الحق واذان
الذين يسمعون البر تنصت والقلب الجاهل يفهم العلم ولسان
الابكم يعجل بتكليم السلام ولا يدعون السفيه والليا
ولا يسمون الخايب مخلصا لان الجاهل انما يتكلم بالجهل
وقلبه يصوغ الاثم ليخالف الحق ويتكلم بالضلالة ويخيب
نفس الجايع ويقطع الشرب عن الظمآن فبيس ما قدم لنفسه
الخايب لانه لا يروي رويته سوى ليعنت على المساكين
بكلام الزور ويبطل كلام الناس في القضا فاما العظيم
فيفكر في العظمة ويثبت على العظمة ايتها
النسا الغنيات قمن فاسمعن صوتي ايتها البنات المبشرات
اسمعن كلامي على عدد ايام السنة ينخطن للمبشرات
لان القطاف قد [illegible] ولم يبطي افزعن ايتها الغنيات

وأعصين ايتها المبشرات اخلعن ثيابكن وقفن عراه واشددن
ظهوركن بالمسوح واضربن على المسوح في سبب عشب
المزارع وثمار الجفنة لان ارض شعبي ينبت فيها الشوك
والغيل وفي جميع بيوت الفرح وفي القرية العزيزة لان المحراب
نُسي وخذلت قوة القريه وحش البيوت صار مغار الى الابد
موضع شوك وفرح للوحش ومراعي لاحزاب الغنم حتى تهب
ريح من العلي وتصير البريه مثل كرملا وخصبها وكرملا
بعد مثل الغاب وينزل العدل في البريه ويعطي البر في كرملا
ويكون عمل البر سلام وكذا البر السكون والرجا الى ابد
الاباد ويسكن شعبي ديار السلام ومسكن الرجا وفي
محلة الرجا وينزل البرد على الغاب وتخرب المدينه وتصير
مثل الصحراء. طوبا لكم ايها الذين تزرعون في كل مواضع
المياه حيث يهون للثور والحمار ان يدوسا. الويل للذي تنهب
انتم لا تنتهبوا ولا يغدر بكم الغادر لانه اذا اجبتم
ان تنتهبوا انتهبتم واذا اجبتم ان تغدروا غدر بكم
يارب ارحمنا لانك رجانا وقفتنا كن لنا ناصرا بالغداه
ومعينا في زمن الشدة لان الشعوب تحركت من خوفك ومن هيب
الامم وتفرقت من فزعك الان يجتمع نهبكم مثل الدبا ومثل
جمع الجراد اذا اجتمع ان تنفع الرب الذي يسكن العلى وملا
صهيون عدلا وبرا فليكن لنا وقتك ايمانا وخلاصك
ستر كنز العلم والحكمة خشية الرب

الاصحاح السادس عشر النبوه في ملك الموصل وظفر
ملك بابل واخذ ملكه منه فان اما ترا ابيت لهم
صرخوا صراخا شديدا ورسلهم الطالبين للسلامه والصلح
يبكون بكا مرا خوت السبل وبطل وانقطع مار والطريق
وبطل العهد واخربت القرى ولم يحسب الناس الذين
بها ناسا ناحت الارض وتابلت وخزي لبنان وافتضح وصار
شارونا كالصحرا وخربت بيسان وخويت كرملا
منذ الان انهض بهلاكهم يقول الرب والان ان تقع
عليها عقابي فتحبلون الشوك وتلدون القماش بارواحكم
وتحرقكم النار وتحترق الشعوب مثل الكلس وتحترق بالنار
مثل الشوك المجموع اسمعوا ايها البعدا ما صنعت واعلموا
ايها القربا جبروتي وله الخطاون في صهيون ووقعت
الرعده على الوثنيين من لنا يسكن مع النار المحرقه ومن
يقدر ان يسكن مع محرقة العالمين. الذي يسلك
بالعدل ويتكلم بالبر ويبغض المكر والظلم وينفض
يده من اخذ الرشا ويصم اذنيه لان لا يسمع الباطل
ويغمض عينيه ان لا يرى الشر هذا يكون مثواه في العلى
ومحله في اعز الكهوف خبزه معطا وماوه مبذول
في امن ترى عيناك الملك بحسنه في ارض بعيده بين
ويتعلم قلبك الخوف واين الكاتب اين المميز المهندس
اين الذي يعد برج الشعب العزيز لا ينظر الى شعب

عشر السمع الشيخ اللسان عديم الفهم انظر الى صهيون قرية
اعيادنا وترى عيناك اورشليم الدير الغنيه خبا لا يقلع
ولا ينقطع اوتاده الى الابد وجميع اطنابه لان الرب هو لنا اسم
محمود وهو يكون لنا موضعا نهرا والنهر والسعة الايدي
لان لا يملكنا ملك الوادي الردي والحرير الذي يسعى لا يجوز
فيها لان الرب هو الحكم العدل المبين لنا الحق والرب ملكنا
وهو مخلصنا انحلت حبالك ولم تثبت وتشكيت اعمدتك
لانها لم ترفع علامة حتى قسموا النهب وكثير من المقعدين
سبوا سبيا ولا يقول الساكن اني ضعيف والشعب
الساكن فيها قبل خطيته ۞ النبوة في النقمة التي
استقم ملك بابل من الملوك اقتربي ايتها الشعوب للسماع

XXXIIII.

وانصتي ايتها الامم لتسمع الارض وكل من فيها والبلاد
وجميع سكانها لان غضب الرب نازل بجميع الشعوب
ورجزه على كل جيوشهم ليهلكهم ويدفعهم الى القتل
وتكون قتلاهم مطروحة في الطرق وتفوح ريح جيفهم
وتنفض الجبال من دمائهم وتذوب كل اجناد السماء وتنطوي
وتنطوي السماء كالصحيفة وتتناثر كل نجومها كمثل
ورق الكرم الذي يتناثر وورق التين اذا انتثر لان حربي
من السماء روت من الدماء وتنزل حربي بالادوم وما بين كما
الشعب الذي احب والزم العقاب بالقضا حربة الرب ممتلية
من الدم حتى صدت دسمة من الدم ومن شحم المسمنين والجدا

ومن شحم كلى الكباش لان للرب ذبيحة ببصرا وقتلا
عظيما في ارض ادوم وتسقط الرئمات معهم والثيران
مع الثيران وتبتل الارض بدماءهم ويدسم التراب بشحمهم
لان للرب يوم نقمته بادوم وسنة جزا القاضي صهيون
وتنقلب اودييتها وتصير زفتا وترابها كبريتا وتكون
ارضهم زفتا محترقا يتوقد ولا ينطفا ليلا ولا نهارا ويرتفع
دخانها ويدوم الى الابد وتخرب الى ابد الاباد ولا يجوز فيها
انسان الى الابد بل ترثها العقاعق والقنافد وتحل فيها
البوم والغدافيف وتمتد عليها خيط الخرب ولا يكون
فيها فرح ولا يدعون هنالك ملكا وجميع عظماها
يصيرون الى الهلاك وتنبت الشوك في مقاصيرها
والحسك والاجاج في احصاب ارضها وتصير دار البنات
آوى ومراعي لبنات النعام ويلقى فيها الشياطين بعضها
بعضا ويدعوا الشيطان صاحبه هنالك استراحت
الغول ووجدت الراحه وفيها عششت القنافد وانتقضت
وانجزت وبقيت لها ظلالا واجتمع الحدا بعضها الى بعض
هناك تدبروا كتاب الرب واقرو انه لم يسقط
واحد منه ولم يبطل ولم تبطل بعضها بعضا فلكنه
امر بامره وجمعها من روحه وهو القالها الفرعة وبيده
قسمت لها الاقدار ان ترثها الى ابد الاباد وتنزل لها الى الدهر
الدهور ۞ يفرح القفر العطشان ويجذل القاع وتنضر

الفاعية التي تبصر قبل الفواعي وتشعب كالوغل وتعطا كرامة
لبنان تمجد ولصاكمر ملاو وشارونا ويعاينون كرامة
الرب وبها الاهنا ٭ تخصيص التي للضعفا وتقويته لهم
وبشاير المجي المسيح المخلص تقوين ايتها الايدي الضعيفه واصلبن
ايتها الركب المرتعشه واثبتن قولوا الذوي القلوب
الضعيفه تقووا ولا خوف عليكم هذا الهكم
المخلص جايا الله المخلص يجي فيخلصكم هناك تنفتح
اعين العميان وتنفتح اذان الصم هناك يثب المقعد
مثل الايل وينطلق لسان الابكم لان الما قد
انفجر في القفر وجرت الاودية في الصحاري حتى يكون
ذا جام في مواضع العطش وتكثر ينابيع الما في الارض
الظما ٭ نبتت العمير القصب والبردي في ديار
بنات اوى ويكون هناك سبيل معتدل وتدعا
طريقا طاهرا ولا يجوز فيه نجاسه ولا يكون فيه طريق
للفجار ولا يضل فيه الجهال ولا يكون فيه اسد ولا
تصعد اليها السباع الرديه ولا توجد فيها فينطلق
المخلصون الذين خلصهم الرب فيقبلون ويدخلون
صهيون بمجد ويكون الفرح على رووسهم كالاكاليل
وينالون النعيم والفرح وتهرب عنهم الزفرات والشقا
الاصحاح السابع عشر فيه ذكر ما اصاب
ملك الموصل من الهلاك بصلاة حزقيا الملك

ل

XXXVI

29

لما كان في سنة اربعة عشر من ملك حازقيا ملك
يهوذا اصعد سنحاريب ملك الموصل الى جميع مدن
يهوذا المشيدة وحاصرها وارسل ملك الموصل
من مدينة لخيش قايد اله يدعا ربشاقا الى حازقيا الملك
الى اورشليم مع جيش عظيم ووقف في العقبة العليا
التي في طريق حقل القصار وخرج اليه الياقيم
ابن حلقيا الخازن وشبنا الكاتب ويواح بن اساف
المذكر وقال لهم ربشاقا قولوا لحازقيا هكذا
يقول الملك العظيم ملك الموصل ما هذا التوكل
الذي توكلت وقلت ان لك منطق الشفتين
تعد ذا ان نطق وفكرة جبروت الحرب فعلى من توكلت
الان فعصيتني توكلت على متكى قصبة مرضوضة
على ملك مصر التي اذا توكا الرجل عليها تدخل في
يده وتثقبها كذلك فرعون ملك مصر لكل الذين
يتوكل عليه وان قلت اني توكلت على الله الرب ما الذي
انتفع حازقيا الملك حيث ابطل ذبايح الاصنام وقلع
مذابحها وقال لال يهوذا وال اورشليم اسجدوا امام
مذبح واحد فتنح الان ما انت فيه وخالط سيدي
ملك الموصل وادفع اليك الفي فرس ان كان عندك
فرسان تركبونها وكيف تجترا ان ترد وجه قايد صغير
من عبيد سيدي وتتوكل على ملك مصر ان يجيك

بالفرسان والمراكب والان تظن اني انما صعدت ان اخرب
هذه البلاد بغير امر الرب الرب قال لي اصعد فاخرب
هذه الارض ٥ فرد الياقيم وشبنا ويواح على ربشاقا
وقالوا كلم عبيدك بالنبطية فاننا نفهم ولا تكلمنا
باليهودية امام الشعب الذي على السور قال لهم ربشاقا.
لم يرسلني سيدي اليكم والى سيدكم ان اقول هذا
القول بل انما ارسلني الى القوم الذين مع السور لانهم لا ماكلوا
رجيعهم ويشربوا ابوالهم معكم ثم قام ربشاقا وهتف
باعلا صوته باليهودية وقال اسمعوا قول الملك العظيم
ملك الموصل هكذا يقول الملك لا يضلكم حازقيا
لانه لا يقدر ان ينقذكم ولا يوكلكم حازقيا على الرب
ويقول ان الرب ينقذنا او ينجينا ولا تدفع هذه القرية
في يد ملك الموصل لا تسمعوا قول حازقيا لانه هكذا يقول
ملك الموصل اصنعوا اي معروفا واخرجوا الي وياكل
كل امري منكم من ثمار كرمه وتينه ويشرب من ما جبه
الى ان اتي فاحولكم الى ارض تشبه ارضكم ارض كثيرة البر
والزيت ارض كثيرة الكروم والزيتون لا يضلكم حازقيا
ويقول ان الرب ينجينا لعل الهة الشعوب قدرت ان ينقذ
كل اله ارضه من يد ملك الموصل اين الهة حماث
وارفاد واين الهة سفروايم لعلهم قدروا ان ينقذوا
شامرين من يدي اي الاه من جميع الهة هذه الارضين قدر ان

ينجي ارضه من يدي حتى يقدر الله ان ينجي اورشليم من يدي وصمت
القوم ولم يردوا عليه جوابا فجا الياقيم بن حلقيا الخازن
وشبنا الكاتب ويواح بن اساف المذكر الى حازقيا
XXXVII
الملك ممزقي الثياب واخبروه بكلام ربشاقا ❊ فلما
سمع حازقيا الملك مزق ثيابه ولبس مسحا ودخل بيت الرب
وارسل الياقيم الخازن وشبنا الكاتب ومشيخة الكهنة
لابسي المسوح الى اشعيا بن اموص وقالوا له هكذا
يقول حازقيا اليوم يوم الضيق والتوبيخ والغضب لان
لان طلق الولد قد حضر وليس في الوالدة قوة ان تحتمل
لعل يسمع الله ربك كلام ربشاقا الذي ارسله سيده
ملك الموصل ليعير الرب القوي ويعاقبه بالكلام الذي
سمع الله ربك واطلب وصلي على البقية التي بقيت واتى
عبيد حازقيا الملك لشعيا النبي وقال لهم اشعيا
قولوا لسيدكم هذا القول هكذا يقول الرب
لا يهولنك الكلام الذي سمعت الذي افترى رسل ملك
الموصل امامي ها انذا مثير عليه ريحا فيسمع خبرا
ويرجع الى ارضه واصرعه في ارضه قتيلا ه فرجع
ربشاقا ووجد ملك الموصل يجاهد لبنا حيث بلغه
انه قد انتقل من لخيش وبلغه عن ترهق ملك الحبشه
انه قد خرج ليحاربه فلما بلغه ارسل رسلا الى حازقيا
وقال قولوا لحازقيا ملك يهوذا لا يغرك الهك

الذي توكلت عليه وتقول ان اورشليم لا تدفع في يد ملك
الموصل قد رأيت ما صنع ملوك الموصل بجميع الارضين
وكيف اخربوها وانت تظن انك تنجو العل قد نجت
الهة الشعوب التي اهلك آبائي ان تنجي شعوبها عوزان
وحران ورصاف وبني عدان الذين مد الاسار بن
ملك حماة وملك رفاد وملك سفروام القريه
وباع وعاوا فاخذ حزقيا الكتب من رسل ملك
الموصل وقراها وصعد الى بيت الرب ونشر الكتب
امام الرب وصلى حزقيا امام الرب وقال ايها الرب
القوي الاه اسرايل الجالس على الكروبين
انت الالاه المسلط على جميع مملكات الارض
وحدك انت خلقت السموات والارض ميل يارب
اذنك واسمع افتح يارب اعينك وانظر واسمع
كلام سنحاريب الذي ارسل ليعير الله الحي ٥
الاصحاح التاسع عشر يقينا يارب ان ملوك
الموصل اخربت جميع الارضين واحرقوا الهتهم وارضهم
لانهم لم يكونوا الهه ولكن عمل ايدي الناس من خشب
وفضه وحجارة فاحرقت فالآن يا ربنا والاهنا
خلصنا من يديه لتعلم جميع مملكات الارض
انك الاه حق وحدك فارسل اشعيا بن اموص
الى حزقيا الملك وقال له هكذا يقول الرب

التاسع عشر

القوي الاه اسرايل قد سمعت ما صليت امامي في سنـ
سنحاريب ملك الموصل فهذا قول الرب فيه يزدريك
بك وتهزا العذرى ابنة صهيون وتحرك راسها وتهزا
ابنة اورشليم من وراك لمن عيرت وعلى من افتريت وعلى
من رفعت صوتك رفعت عينيك الى علو السماء على
قدوس اسرايل وعيرت الرب برسلك وقلت بكثرة مراكبي
الكثيرة واصعد الى علو الجبال في سفح لبنان واقطع
صنوبره المرتفع واجود سروه وادخل علو كرملا وابلغ
الى آخر غيضته واحفر واشرب الما وايبس بحوافر
خيلي جميع الانهار الكبار اما سمعت اني اتقنتها
منذ دهر وانشاتها الى مد الايام الاولى والآن اتركها
ان تكون خرابا وحواشل المدن المشيدة التي صنعها
اهلها وانصرموا وخزوا وصاروا كعشب الحرث
وخضرة الحشيش وكالسنبل فوق البيت وكالهندبا
الذي يلقط قبل ان يحصد الزرع القايم قد عرفت مجلسك
ومدخلك ومخرجك وانك تجرات علي ولانك تجرات
علي وارتفع افتراك الى اذني في انفك وحطاما على
فمك واردك في الطريق التي جيت فيه هذه علامة
اني صانع بك هذا يا حزقيا انك تاكل هذه السنه
الكات والسنة الثانيه كات الكات والسنة
الثالثه تزرعون وتحصدون وتغرسون كروما و

ويأكلون ثمرها ويصير بقية آل يهوذا التي بقيت كالأصل
الذي يلقي عروقه ويثمر الثمار من فوق لأن البقية
إنما تخرج من أورشليم وينجو من جبل صهيون غيرة الرب القوي
تفعل هذا. فمن أجل ذلك هكذا يقول الرب

٤١

ملك الموصل لا تدخل هذه القرية ولا ترمي هناك نشابا
ولا تلقاها بالأترسة ولا تصير عليها كمينا ولكن ترجع
في الطريق التي جاء فيه ولا يدخل هذه القرية يقول
الرب وأظل هذه القرية وأخلصها من أجلي ومن أجل
داود عبدي. فنزل ملاك الرب ليلا وقتل من عسكر
الموصل مائة وخمسة وثمانون ألف رجل وأصبحوا بكرة
وإذا عامتهم موتا مطرحين فجعل سنحاريب وهرب
راجعا إلى نينوى مدينته ونزلها. وبينما هو يصلي أمام
نسروخ إلهه وثب عليه ادرملاخ وشاراصار ابناه
وقتلاه بالسيف وصارا إلى أرض قردى وملك اسرحدوم
ابنه بعده ❖ في تلك الأيام مرض حزقيا الملك
وأشرف على الموت فأتاه أشعيا بن آموص وقال له
هكذا يقول الرب أوص بيتك وما تريده لأنك
تموت وليس تعيش فأقبل حزقيا إلى الحائط وصلى
وقال يا رب اذكر أني سرت أمامك بالقسط
والقلب السليم وعملت الحسنات بين يديك وبكى
حزقيا أمام الرب بكاء شديدا مرا. فأوحى الرب إلى

٤٧

أشعيا النبي وقال له انطلق فقل لحزقيا ملك يهوذا
هكذا يقول الله رب داود أبيك سمعت صلاتك
ورأيت دعاءك ودموعك فها أنا زائد في عمرك خمسة عشر
سنة وأنقذك من يد ملك الموصل وأستر هذه
المدينة وأخلصها ❖ وهذه علامة لك من الرب
أن الرب يكمل هذا القول الذي قال ها أنا أرد الفيء الذي
ينزل في درجة آحاز أبيك الشمس إلى خلفها عشرة
درجات من الدرج التي نزلت ● صلاة حزقيا الملك
حيث مرض وبرئ أنه صلى وقال. قلت إني منصرف في نصف
عمري كلا ولكن حلفت بقية سني في باب الجحيم
كنت آيست وقلت إني لا أرى الرب في أرض
الحيوة ولا أعاين الناس مع حاضري الحفر أيضا لأنه
حمل حقي وطار عني كما تحمل خيمة الرعاة نسجت
حياتي مثل الحبل ومثل النول الذي قد دنا أن يقطع
لأنك تفنيني من النهار إلى الليل وصاصات كصياح

صاة

الغراب وتغردت مثل الحمامة ورفعت عيني إلى
العلو وقلت يا رب نجني وأنعم علي ولقني ماذا أتكلم
وهو جاز وطير كل نومي فعل مرارة نفسي ينظر
الرب وتعافني منها من أجل حيوة روحي هذه أرحني
وأحيني لأني قد لقيت المرارة عند السلامة وأنت
هويت أن لا تهلك نفسي في الفساد لأنك قد نفيت جميع

ذنوبي لان ظلفك لان احدث لا تحمدك ولا يسبحك الموت ولا
يتباشرون بقسطك الذين يهبطون الى الجب بل الشاكر لك
الاحيا مثل اليوم والاب يظهر امانتك لبنيه وسبح
تسبيحه كل الايام في بيت الرب ٥ الاصحاح التاسع عشر
قال حازقيا ما العلامة التي استدل بها اني صاعد الى
بيت الرب قال اشعيا ياخذون وعا قيبوزبين ويطلونه
على الجراح فيبرا XXXIX في ذلك الزمان ارسل مرودخ بلدان بن
بلدان ملك بابل كتبا الى حازقيا وقرابين حيث بلغه
ان حزقيا مرض واشرف على الموت وبرا وفرح حازقيا
بالهدايا وادخل حازقيا رسله الى بيت ماله واراهم
الفضه والذهب والغوالي والادهان الطيبه وجميع
اوعيته التي من الذهب والفضه وكل شي كان
في خزاينه ولم يدع حازقيا شيا لم يريهم في بيته
وكل سلطانه ٥ فاتا اشعيا حزقيا النبي وقال له
ما الذي قال لك هولاء القوم ومن اين اتوك
قال حزقيا اتوني من ارض بعيده من ارض بابل قال له
ما الذي راوا في بيتك قال حزقيا قد راو كل
شي في بيتي ولم ادع في بيتي شيا ولا في بيت مالي
الا اريتهم ٭ قال اشعيا لحزقيا اعيدك
اسمع قول الرب ستجيك ايام يوخذ كل شي في بيتك
وكل ما في بيت مالك بما جمع اباوك ويحمل الى بابل

ولا يبقى لك شيا يقول الرب وبنوك الذين يخرجون
من صلبك يسبون ويصيرون خدما في قصر ملك
بابل قال حازقيا لاشعيا ما احسن القول الذي قال
الرب ليت تكون السلامه والخير في ايامي وعلى
عهدي ٭ XL اعزوا شعبي عزوه فرحوا عن قلب
اورشلم وادعوا لها بالخير لانها قد امتلات من الاجناد
وسترها عمل الخطيه وعاقبها الرب بجميع خطاياها
قربان ذكران نوحتنا ٭ صوت يهتف في
القفر سهلوا الطريق للرب وعبدوا في القاع سبلا
لالهنا لان الاوديه كلها تمتلي وتمر وتتضع جبال
الجبال والاكام ويكون الوعر سهلا والموضع الصعب
كالصحرا وتظهر كرامة الرب ويراها كل ذي لحم معا
صوت يقول ادع ونادي فقال لما الذي انادي قال
الرب للنبي نادي ان كل ذي لحم وعشب وكل جماله
تشبه عشب المزارع فيبس العشب ويخد العشب
هبت به ريح من قبل الرب كذلك يصير عشب
هذا الشعب ييبس العشب ويخد العشب وكلمة الاهنا
ثابته الى الابد اصعدي الى الجبال الرفيعه يا
صهيون المبشره ارفعي صوتك بقوه واصغي
يا اورشليم المبشره ٭ ارفعي صوتك ولا تخافي قولي
لقرى يهوذا هذا الهكم مقبلا هذا الرب

يأتي بعزة وذراعه بقوة ثوابه معه وعمله بين يديه مثل
الراعي الذي يرعى قطيع غنمه ويجمع الحملان بذراعيه و
يحملها في حجره ويعزي المرضعات . من كال الما
براحته وشبر السماء بشبره وكال تراب الأرض بكفه
ووزن الجبال بالمثقال والآكام بالميزان من أصلح روح
الرب أو من كان له مشيرا . من استشار فعلمه وافهمه
طريق العدل وافاده العلم وبصره بطريق الفهم انما
الشعوب عنده مثل النطفة التي تقطر من المرجل ومثل
ميلان الميزان والجزاير تنقذف بأمره مثل الرميم وخشب
لبنان لا يعد عنده للحريق شيئا وحيوانه لا يعد للذبيحة
لأن جميع الشعوب عنده كلا شي بل يعدها للخراب
والهلاك . توبيخ النبي لشعب بني اسرائيل الذين اتحدوا الاصنام
من شبهتم الله وبأي شبه شبهتموه لعلكم شبهتموه
بالصنم الذي عمل النجار وأفرغه الصايغ بالذهب وركز
فيه فضة نقية وانما يتخذ خشبة من خشب لا يسوس
ويختار النجار وينحته ويركبه بحكمته ويعمل منه
صنما لا يتحرك . أما سمعتم وما علمتم ولم يقال لكم
أول الابتدا ولم تفهموا من وضع أساس الأرض ولم
تعرفوا الجالس على استدارة الأرض وسكانها عنده
كالجراد الذي مد السما كالقبة وصيرها مثل الخيمة
للساكن وصير السلاطين لا شي وقضاة الارض

كأنهم غير موجودين لا يغرسون ولا يزرعون و لا
يلقون أصلا في الأرض ينفخ فيهم وييبسون وتحملهم
العاصف كالهشيم . بمن شبهتموني حتى اتشبه يقول
الطاهر ارفعوا اعينكم الى العلو وافهموا من خلق هذه الاشيا
التي يخرج اجنادها عددا محصيا ويسمي لها جميعا اسما
الذي لا يضل انسان بعظيم كرامته وعز قوته
فلماذا تتكلم يا يعقوب وتقول يا اسرائيل ان طريقي
خفية عن الرب وقضاي زايل عنه اما علمت ام لم تسمع
ان الله هو رب دايم الى الابد وهو الذي خلق اقطار
الارض لا يتعب ولا يعيا ولا يعرف فهمه ولا يحيط به
علم هو الذي يهب القوة للمضطهدين ويكثر للذي
الاوجاع من العدم . تنادي الشبان يتعبون و تعثر
الاخيار عثرا والمستبشرون بالرب تتبدل لهم القوة
وتنبت لهم اجنحة كالحمام ويحاضرون ولا يعيون
ويسيرون ولا يتعبون . اسمعن ايتها الجزاير والامم
تتبدل القوة يتقدمون ثم يتكلمون ويتقدمون الى
القضا جميعا من الذي اثار البر من المشرق ودعا الذين
يسلكون في طريقه يدفع الشعوب بين يديه ويهت
الملوك من عمله يكثر حربه مثل التراب وكالعماش التي
ينبعثر يستعمل قوسه يطردهم ويكثر لشعبه
من السلام ولا تتعب ارجلهم في الطريق من الذي امنع

وعمل الذي دعا الأحقاب منذ أول الدهر أنا الرب الأول
والآخر أنا هو رأتني الجزاير وفرق الذين في أقطار
الأرض فرقوا واقتربوا وأعان كل امرئ صاحبه وقوا
أخاه وقال تقوي وشجع النجار الصانع الذي يضرب
بالمطرقة ويعمل ويقول في لحامه انه حسن ويسمرونه
بالمسامير لأن لا يتحرك ٥ الاصحاح العشرون
الآن يا اسرائيل عبدي يعقوب الذي انتخبتك ذرية
زرع ابرهيم خليلي الذي اجتبيتك دعوتك من أقطار
الأرض وأقطارها وقلت لك انك عبدي اخترتك
ولم أرذلك لا تخف عليك لأني معك ولا تبله لأني
الهك قويتك وأعنتك أيضا ودعمتك يميني البار
يخزا وينتكس جميع الذين يماحكون بك تصير القوم
الذين يخاصمونك كلا شي ويهلكون تطلب القوم
الذين يخاصمونك ولا تقدر عليهم تصير الرجال
الذين يجاهدونك كأنهم لم يكونوا لأني أنا الله
ربك مقوي يمينك قلت لك لا تخف عليك أنا
ناصرك لا تخافي يا دودة يعقوب وكربان اسرائيل
لأني ناصرك يقول الرب ومخلصك طهر اسرائيل
قد جعلتك كالعجل الجديد الذي يدق وتهشم تدوس
الجبال وتطحنها وتصير الآكام مثل الهشيم
تذروها وتحملها الريح وتفرقها العاصف فأنت

تبتهل بالرب وتمتدح بطهر اسرائيل المساكين والفقرا
يطلبون الما وليس وجفت ألسنتهم من العطش أنا الرب
أستجيب لهم اله اسرائيل ولا أخذلهم أفتح أنهار في الجبال
وأفجر ينابيع في القاع وأصير في القفر آجاما من الما وفي
الأرض الظما ينابيع تجري وأنبت في القاع صنوبرا وأرزا
وعرعرا وآسا وزيتونا وأنبت في القفر السرو والبهى
ليروا ويعلموا ويفهموا جميعا أنه انما فعلت هذه الأشيا
يد الرب وطهر اسرائيل خلقها قدموا أحكامكم
يقول الرب وقربوا فكركم يقول ملك يعقوب
تتقدمون وتظهرون المزمعات وإن كنتم صادقين
أخبروني ما الأمور الأولى حتى نسوي في قلوبنا
ونعرف آخرتها والا فتسمعون ما الأمور المزمعه ٥
أخبروني بالآيات العتيدة ان كنتم صادقين
فنعلم انكم حينئذ آلهة تقدرون ان تنعموا او تضروا
ونتحدث ونرى جميعا كيف وانتم لا تعدون شيا
وأعمالكم من الحرب واحيانا كم نجاسة وانا قد انتقلت
وأنهضت من جربيا الباتي من المشرق ويدعوا باسمي ويأتي
السلاطين وتصير موطية كالطين الذي يطأه ٥
الفاخر أي من هذا الذي يظهر الأمور التي كانت في
بدي الخلق فنعلم ويقول انه بر ليس من يظهر ولا
من يسمع كلامكم الخرا أمور صهيون وأجود لها في

فاما اورشليم فاتيتها بمبشر قد نظرت واكثرت واذا
ليس انسان يفكر في هذه الاشيا ولا قوم اسالهم
فيردون على الجواب ولكنهم كلهم في باطل لا يعدون
واعمالهم باطله وافاعيلهم ريح خايبه ۞ ببرز ۞

النبوه في سيدنا المسيح ۞

XLII

قد دعمت عبدي وارتضيته وسرت نفسي بصفيي جعلت
روحي عليه ليخرج القضا العادل للشعوب لا ينتهر
احدا ولا يكثر الهذر ولا تسمع صوته في السوق ولا
يكسر القصبه المرضوضه ولا يطفي السراج الذي
ينش ولكن يامر بالقضا بالقسط ولا ينش ولا يطفي
حتى يملا الارض عدلا وبرجوا الجزاير سنته هكذي
يقول الله الرب الذي خلق السما ومدها ولبث الارض
وخلق ما فيها وخلق النسيم للشعب الذين فيها وسرا
ان واح الذين يسلكون عليها انا الرب دعونك بالبر
واخذت بيدك وقويتك وجعلتك عهدا للشعب
ونورا للشعوب لتفتح اعين العميان وتخرج الاسرا
من الحبس وتخلي من السجن الذين في الظلمه انا الرب
۞ وهذا اسمي ولست اهب كرامتي لغيري
ولا حمدي للاصنام المنحوته انا الذي اظهرت الامور
الجديده كما اخبرته واظهرت للامور الاولي
واسمعتكم هذه قبل ان تكون وتصير فسبحوا الرب

د ل
٤٦

تسبيحا جديدا تسبيحته في اقطار الارض يسبحه الذين
يركبون البحر بامتلاوا الجزاير والذين يسكنونها وتصير
الارض وادارم زوجا وتسبح الساكنون في الكهوف و
يهتفون من رووس الجبال ويحدثون الشكر للرب
ويظهرون تسبيحهم في الجزاير ويخرج الرب
كالجبار ويهيج الغيره كالرجل البطل يهتف ويجبر
ويقتل اعداه ۞ صمت فتظنون اني صمت الى الابد
احتملت مثل الوالده فاما الان فساعجب فابددهم
اجمعين واخرب الجبال والاكام واحقق كل عشبها
واجعل الانهار جزاير واييبس الاجام وادبر العميان
في طريق لم يعهدوه واسيرهم في طريق لم يعرفوها
واجعل الظلمه امامهم نورا واسهل لهم العسر ۞
هذه الاقوال قد فعلتها ولم اتركها يرجعون الى
خلفهم ويلزمهم الخزي الذين يتوكلون على الاصنام
المنحوته ويقولون للاوثان المسبوكه انكم الهنا
تحصيص النبي لشعب بني اسرايل ايها الخرس اسمعوا
وانتم معشر العميان افهموا وابصروا من الاعمى الا عبدي
وعبدي ومن الاخرس الا رسولي الذي يدعي الذي
ارسلته من الاعمى الا المثل والى شعبي ومن المحجوب
الا عبد الرب لقد اهملت كثيرا وانظرت واذا
لبثتم تحفظون وتفتح الاذان ولم يسمعوا والرب

تمرمر من اجل بره ان يعظم السنه ويمدحها واما الشعب
فصار نهبة منتهبا مدانسا واخذ [illegible] كلهم صادوا
فخاخ لانهم غيبوا الاسرا في البيوت وصاروا الى النهب
وليس من ينقذهم ومن يطلبه وليس من يردهم الى الحق من
فيكم يسمع هذه الكلمة وينصت ويسمع الاخرى من
جعل يعقوب موطئة وآل اسرائيل نهبا اليس انا الرب
فعلت ذلك وذلك لانا اذنبنا واخطانا بين يديه
ولم يعجبنا ان نسلك في طرقه ولم نسمع سننه لذلك
انزل بهم اجمعين غضبه واثار عليهم الحرب الشديد
واحرقتهم من حولهم ولم يعلموا واضرمت فيهم النار
ولم يخطر ذلك على بالهم ۝ الاصحاح الحادي والعشرون XLIII
والآن هكذا يقول الرب الذي خلقك يا يعقوب
وجبلك يا اسرائيل لا تخف [illegible] لاني قد خلصتك
ودعوتك باسمك وصيرتك خاصتي ان جزت البحر
فانا معك والانهار لا تجرفك وان مشيت على النار
لم تكتوي ولا يحرقك لهب النار لاني انا الله ربك
طهر اسرائيل مخلصك وجعلت اهل مصر فداك
والحبشة واهل سبا من اجلك اهلكتهم ولانك
كريم علي ممدوح وانا احببتك جعلت الناس
فداك والامم فدا انفسك فلا خوف عليك لاني
معك اتي بذريتك من المشرق واجمعك من المغرب

اقول للجنوب اعطي ما فيك واقول لليمن لا تحبس من عندك
ولا تمنعهم من الخروج ائت ببني من بعيد وبناتي من اقطار
الارض كل من يدعوا باسمي انا خلقته وجعلته لكرامتي
اخرج الشعب الاعمى لان لهم اعين ولا يبصرون ولهم
اذان وهم خرس فلتجتمع جميع الشعوب معا وتحتشد الامم
من فيكم يظهر هذه الكلمة ويسمع الامور الاولى ياتون بشهودهم
ويتبررون ويسمعون ويقولون يقينا انتم شهدائي وعبدي
الذين انتخبت وتعلمون وتؤمنون وتفهمون اني انا الرب
لم تخلق الاه قبلي ولا يكون بعدي ايضا انا الرب وليس
غيري انا الذي اظهرت وخلصت واسمعت وليس فيكم
غريب وانتم شهدائي يقول الرب وانا الله ومنذ اول
يوم انا هو وليس من ينجو من يدي وما انا صانع من يقدر
ان يرده هكذا يقول الرب مخلصكم طهر اسرائيل من
اجلكم ارسلت الى بابل وانزلت جميع الهاربين و
والكلدانيين الذين يتبجحون بالسفن انا الرب
طاهركم الذي خلقت اسرائيل ملككم هكذا يقول
الرب الذي سهل طريقا في البحر وصير سبيلا في الماء
الكثير الذي يخرج مراكب وخيلا وجيشا عظيما
وينطجعون جميعا ولا يقومون ويطفون مثل
السراج الذي ينشر لا تذكروا الايام الاولى ولا
تفهموا الامور التي كانت في اوايل الدهر لاني خالق

امر احد بدو والان يثبت ونعلمونه واصير طريقا في القفر
وانهارا في اشيمون تسبحني حيوان القفار وبنات اوى
وبنات القفار لاني قد اجريت الما في البرية وانهارا في
شيمون لتشرب شعبي المصطفى هذا الشعب الذي اخترت
كيشرب ليس اياي دعوت يا يعقوب الذي تعبت اسرايل
لم تاتني بحملان ذبايحك الذي تحرق كملا ولم تكرمني
بذبايحك ولم استعبدك بالقرابين ولم اتعبك بخور
اللبان ولم تشتر لي قصب الذريره بالفضه ولم تروني
من شحم ذبايحك ولكن اغضبتني بخطاياك واتعبتني
باثمك وانا اغفر اثمك من اجلي ولا اذكر خطاياك
اذكروني لنتحاكم جميعا قلت انك تبرر اما ابوك الاول
اجترم ولانك عدوا لي وحبس اشرافك قدسي
فجعلت يعقوب حراما واسرايل عارا. فاسمعني الان يا
يعقوب عبدي واسرايل الذي انتخبت هكذى
يقول الرب الذي خلقك في الرحم واعانك لا خوف
عليك يا يعقوب عبدي واسرايل الذي دعوت لاني
اجري الما في موضع العطش واجري في موضع اليبس
وافيض روحي على نسلك وبركاتي على بنيك وينبتون
مين بين العشب مثل الغرب الذي على جداول الما. هذا
يقول اني للرب وهذا يدعوا باسم يعقوب وهذا
يكتب نفسه بن خاصة الرب ويتكنا باسم اسرايل

XLIIII

هكذى يقول الرب ملك اسرايل فخلصه اسمه الرب
القوي انا الاول وانا الاخر وليس اله غيري ومن مثلي يدعوا
ويستعبد ويظهر قوته ويخبر ما كان منذ جعلت
الشعب وصيرته الى الابد ويظهرون الايات التي معه و
ولا تخافوا ولا تفزعوا الم اسمعكم منذ اول واظهرت
اكم الامور وبينت لكم وانتم شهدا اني انه ليس
اله غيري وليس منيع لا اعرفه وجميع الصناع الذين
يعملون الاصنام عملهم باطل لان ليس في اعمالهم التي اختاروا
ان يعملوها منفعه ويشهد الصناع الذين عملوها
انها لا تبصر ولا تسمع ولا تعلم ولذلك يخزا جميع
الذين يعملون الالهه ويتخذون الاوثان المسبوكه
التي لا منفعه فيها لان جميع صناعها هم بكم الناس
لا عقل لهم فليجتمعون كلهم ويقومون ويخزون
ويفتضحون معا لان النجار جرد حديد وسوى الصنم
بفاسه وركبه بمنقاره والفه بقوة ساعديه
وجاع وعطش في عمله ولم يشرب ما ولغب فاختار
النجار خشبه وقدرها والصق بعضها الى بعض بالفراه
وركبه بعمله شبه الانسان كهيية الرجل ليقيم
للخشبه التي قطع من الغيضه في البيت التي تمسك من
شرب المطر لتطيب للناس وتوقدا اليسوا منها وخبزوا
خبزا وعملوا منها الها وسجدوا له واتخذوا صنما

وعبدوه وصعنه اوقدوه وشووا اللحم على جمره واكلوا
وشربوا واصطلوا وقالوا اجيبنا لانا قد دفينا نارا واصطلينا
ومابقي من الخشب اتخذوا الها منحوتا وسجدوا له وصلوا له
وقالوا انجنا لانك الهنا ولم يعلموا ولم يفهموا لان نظر
اعينهم اعمى وقلوبهم لا تفهم ولا تخطر على قلوبهم ولم يعلموا
ولم يتفكروا ولم يقولوا ان نصفه قد اوقدنا بالنار
وخبزنا على جمره وشوونا لحما واكلنا وبقيته عملنا منها
صنما وسجدنا له لان قلوبهم مرتعبة في الرماد وهم
ضالون لا يقدرون ان ينقذوا انفسهم ولا يقولون
ان يميننا عملت باطلا واتخذت كذبا اذكر هذه الامور
يا يعقوب واسرائيل ۞ الاصحاح الثاني والعشرون
واعلم انك عبدي جبلتك لي عبدا فلا تنسني الان
يا اسرائيل لاني اصرفت اثمك كما ينصرف الضباب وخطاياك
مثل السحابة اقبل الى الذي خلصك ۞ سبحي ايتها
السماء من اجل ما صنع الرب ويهتف اساس الارض
بالحمد واجدلي ايتها الجبال بالتسبيح والغاب وجميع
الشجر الذي فيه لان الرب خلص يعقوب وامتدح
باسرائيل هكذا يقول الرب الذي جبلك في الرحم
وخلصك واعانك انا الرب الذي خلق كل هذا مددت
السماء وحدي ولبثت الارض وانا بلا عون احد
وانا الذي ابطل ايات العرافين واجعل معرفتهم ازداكما

الى جنونهم واصير علمهم جهلا واثبت كلام عبدي واتم نية
رسلي لانه قال لاورشليم اعمري ولقرى يهوذا ان تبني واعمر
خرابها واقول للغمر اخرب وايبس انهارك واقول لكورش
راعي ان يتم كل هواي ويامر ببنيان اورشليم وتمام هيكلها
هكذا يقول الرب لمسيحه كورش الذي اخذت بيمينه
تخضع له الشعوب وظهور الملوك وابني وافتح الابواب
بين يديه ولا تغلق الابواب امامه ۞ انا اسير امامك
واسهل لك العسر واكسر ابواب النحاس واحطم عوارض
الحديد واعطيك الذخاير التي في الظلمة والاشيا
المطمورة المستورة لتعلم اني انا الرب الذي دعوتك
باسمك قبل ان تولد اله اسرائيل من اجل يعقوب
عبدي واسرائيل صفيي دعوتك باسمك وكنيتك
من غير ان تعرفني انا الرب وليس غيري عززتك ولم
تعرفني لتعلم الذين في مشارق الشمس ومغاربها انه ليس
غيري الذي خلق النور وبرا الظلمة خلق السلم ونهى
عن الشر انا الرب الذي خلقت هذه كلها ابتهجي
ايتها السماء فوق والسحاب يرش البر تتفتح الارض
ويكثر الخلاص والبر ينمي معا انا الرب الذي خلقت
هذه الامور ۞ الويل للذي يخاصم خالقه وهو
خزف من خزف الارض لعل الطين يقول للفاخراني
ما الذي تصنع ان لست من عملك ولا من صنع يديك

الويل للذي يقول للاب ما الذي تولده وللمراه لماذا انت حبلى
هكذي يقول الرب طهر اسرايل ومخلصه اسمه الرب
القوي سروني بالايات التي ينبغي ان اصنعها بنيي وعلموني
ما الذي اصنع في عمل يدي انا الذي خلقت الارض والناس
عليها انا مددت السما بيدي وامرت بخلق جميع اجنادها
وما فيها من النجوم انا انهضته بالبر وانا استهل طرقه كلها
هو يبني قريتي ويرسل سبيي لا بالرشاء ولا بالثمن يقول
الرب كد اهل مصر وعمل الحبشه والسبا اليك يصيروا
اليك يجمع الرجال ذوو الاقدار القا الخطر ولك يكونون
واياك يتبعون ويجوزون مسلسلين بالسلاسل ولك
يسجدون وفيك يصلون لان الله فيك وليس اله غيري
يقينا انك انت المستور المنيع يا اله اسرايل ومخلصه
قد خزوا وافتضحوا كلهم جميعا انهم يتقلبون
في الخزي ويلقون اصناما خلاص اسرايل بالرب خلاص
العالمين لا تخزوا ولا تنتكسوا الى الابد لا باد لانه
هكذي يقول الرب الذي خلق السما والارض
وهو الاله الذي جبل الارض وخلقها واصلحها ولم
يخلقها باطلا بل انما خلقها للسكن فيها خليقته
انا الرب وليس غيري ولم اتكلم سرا في موضع ارض
مظلمه ولم اقل لنسل يعقوب اطلبوني باطلا انا الرب
الذي اتكلم بالبر واظهر العدل اجتمعوا واقبلوا جميعا

ايها الذين نجوا من الشعوب ولم يعلموا انهم اخذوا الخشبة
منحوته وصلوا الاله لا يخلص اظهروا وتقربوا وتوامروا
جميعا من الذي اسمع هذه الامور او لا الليس انا الرب منذ
اول وليس اله غيري اله بر مخلص ليس اله سواي اذنوا
مني ايها الذين في اقطار الارض جميعا تخلصوا لاني انا الرب
وليس غيري اقسمت بذاتي وخرجت في كلمة البر ولا
ارجع عنها انه امامي تجثوا كل الركب وبي تحلف كل
لسان ويقولون انما البر بالرب واليه ينطلق الاعزا ويخزا
جميع الذين يقذفونك وبي يمتدح ويفتخر كل نسل
XLVI
اسرايل وقع بال الصنم وانكب بنو وصارت اصنامهم
المنحوته حملا مشدوده على دواب فبهايم جايعه وانكبت
ووقعت جميعا ولم يقدر الاصنام ان تنجي الذين
حملوها بل سبيت انفسهم وعادوا مستبيين اسمعوا
قولي يا ال يعقوب وبقية اسرايل الذين يحفظون المحمول
في البطن والرحم واعلموا اني انا هو الى الكبر وانا احمل
الى الشيخوخه انا خلقت وانا اقبض انا احمل وانجي بمن
شبهتموني لعلكم اقستموني الى عمل الذين يصلون
ويخرجون الذهب من اكياسهم ويزنون الفضه
بالميزان ويستاجرون صانعا ليعمل لهم الها ويسجدون
له ويصلون له ويحملونه على عواتقهم ويمشون به
ويردونه الى موضعه ولا يقدر على النهوض من موضعه

ويصلون له ولا يستجيب لهم ولا يخلصهم من مضايقهم
اذكروا هذه الاشيا واعقلوها لتخطر على قلوبكم
ايها الاثمة اذكروا الامور الاولى التي كانت منذ
اوايل الدهر واعلموا اني الاه الحق وليس غيري وليس
مثلي اظهر المزمعات قبل ان تكون واخبر بالتي لم
تعمل قبل ان تعمل واثبت رايي واكمل كل هواي ادعوا
من المشرق من هو اسرع من الطير واتي برجل يكمل
هواي من ارض بعيدة انا اذا تكلمت بشي فعلته
وابنت به جبلت وانا فاعل ايضا ● الاصحاح الثالث
والعشرون النبوة في بابل وخرابها وما اصابها اسمعوا قولي ايها
الذين قلوبهم عزيزة نايبون عن البر قد ادنيت برّي
وخلاصي لا يتاخر وانا معطي بني اسرائيل الخلاص
واصيرهم الى صهيون بمجدي . انزلي واجلسي على
التراب ايتها العذرى ابنة بابل اجلسي على الارض
يا ابنة الكلدانيين لانه ليس لك منبر كما كان
ولا يعودوا ان يسموك مدللة مخدرة ولكن خذي
الرحا واطحني الدقيق اسفري قناعك وجري شيبتك
اكشفي عن ساقيك وخوضي الانهار لان عورتك
تنكشف ويظهر عارك وينتقم منك نقمة ولا
يلقاك انسان فيعزيك لان مخلصنا اسمه الرب القوي
طهر اسرائيل اجلسي متحيرة من الشقاء ادخلي الظلمة

يا ابنة الكلدانيين لانه لا يعود الناس ان يسموك جارية
الممالك انما كنت غضبت على شعبي لانهم نجسوا
وراثتي ودفعتهم في يديك ولم ترحميهم ولكن شددت
اثرك على مشيختهم جدا وقلت اني اكون جارية الى
الابد ولم تفكري في قلبك هذه الاشيا ولم تذكري
العاقبة فاسمعي الان هذه الامور ايتها المدللة المطمانة
التي تقول في قلبها انا وليس غيري لا اجلس ارملة ولا اعرف
الثكل اعلمي انه سينزل بك هاتان الضربتان في
يوم واحد الاثملال والثكل ينزلان بك بغتة
ولا تنتفعين بكثرة سحرك وتنجيمك انت التي
توكلت على شرك وقلت انه لا يراني احدا وانما ضلت
بحكمتك وعلمك وقلت في قلبك انا وليس
غيري سينزل بك الشر لكي من غير ان تعلمي
ويقع عليك البهر والحيران ولا تقدرين ان تنحي
ذلك عنك وينزل بك الرجفة بغتة من غير
ان تعلمي قومي بسحرك وتنجيمك الكثير الذين
تعبت فيهم منذ صباك لعلك تنتفعين بهم او
لعلك تعتزين بهم قد اتعبتك فكرك الكثيرة
يقوم الكلدانيون يخلصك الذين الى السماء ويبصرون
النجوم ويعلمونك كل شهر ما يصيبك قد
صاروا مثل الحشيش الذي احرقته النار ولم يقدروا

ان ينجوا انفسهم من لهب النار ليس لنا نهم جمر ولا شعاع
وصلا بجلس حدا هذا اما صار اليه تجارك الذين تعبت
فيهم منذ صباك لانه مضى كل انسان منهم الى ناحيته
متحيرا وليس من يخلصك ه النبوة في بني اسرائيل وزد
تشيهم وقول تعيرهم على ما كان منهم من سوء الافعال

XLVIII. اسمعوا هذا القول يا ال يعقوب الذين يسمون باسم اسرائيل
الذين تناسلوا من قبيلة يهوذا الذين يحلفون باسم الرب
ويذكرون الاه اسرائيل لا بالحق ولا بالبر لانهم دعوا
من قرية القدس وتوكلوا على اله اسرائيل اسمه الرب
القوي قد اظهرت الاولى التي كانت منذ اوايل الدهر
وانما خرجت من فمي وسمعتم لها وانا مكملها بغتة
واتي بها. قد علمت انك شقي قوي القلب ورقبتك
صلبه مثل الحديد وجبهتك كالنحاس قد بينت
لك من قبل ان تكون لان لا يقول ان هذا فعل اصنامي
وانما خلصتني اوثاني المجونه قد سمعت وعاينت امورك
كلها فانتم لم تظهروا قد اسمعتك الامور الجديده
المحفوظه التي ظهرت الان ولم تعلم وانما هي تخلق
الان ولم تكن ولم تعلم بها قبل اليوم لان لا يقول اني
اعرفها لم تسمع بها ولم تعرفها ولم تنفتح اذناك لسماعها
قبل اليوم قد عرفت انك كذاب تكذب ودعيت
اثيما من البطن من اجل اسمك باسمي اشكرك بالغضب

٤٧

ولكن ساحفظ لك مجدي ولا اهلكك قد خلصتك
كالفضه وبلوتك في كور الحاجه ولكن سافعل بك
معروفا من اجلي لان لا يبخس اسمي لاني لست اعطي كرامتي
لغيري اسمع قولي يا يعقوب واسرائيل الذي دعوت انا
الاول وانا الاخر ويدي اسست الارض ويميني بسطت
السما ادعوها وثبتت جميعا اجتمعوا كلكم واسمعوا
من فيكم يظهر هذه الاشيا الرب احب ان يكمل هواه
ببابل وارض الكلدانيين انا الذي تكلمت ودعوت واتيت
بها واصلحت طرقها تقدموا الي واسمعوا هذا القول
لاني لم اتكلم سرا قط ومنذ الوقت الذي كانت انا فيها
والان انما ارسلني الرب الرب وروحه هكذا يقول
الرب مخلصك طهر اسرائيل انا الله ربك اعلمك لان
لا ماثم وادلك على طريق تسلكه ليت انك تنصت
وتسمع وصاياي ويكون سلامك تجري مثل ما النهر
وبرك مثل امواج البحر ويكثر ذريتك كالرمل واولاد
احشاك كعدد حصاه ولا يبيد اسمه من بين يدي
اخرجوا من بابل اهربوا من الكلدانيين اظهروا هذه
بصوت الحمد وسمعوه واخرجوه الى اقطار الارض
وقولوا قد خلص الرب يعقوب عبده وسيرهم في البريات
واجرا لهم الما من الصخر ان نقب الحجر واخرج لهم الما ليس
للمنافقين سلام يقول الرب ه

XLIX. اسمعي يا معشر الجزاير

وانصتن يامعشر الامم لان الرب دعاني من بعيد وذكر اسمي
وانا في الرحم في بطن امي جعل فمي كالسيف الصارم وسترني
بظلال يمينه صيرني كالنشابه المختاره وسترني في جعبته
وقال لي انت عبدي يا اسرايل الذي بك امتدح ولم اقل
لنسل يعقوب اني تعبت باطلا وبذلت قوتي للباطل
يقينا ان قضايي امام الرب وعملي بين يدي الهي والان هكذي
يقول الرب الذي جبلني في الرحم لاكون له عبدا واقبل
بيعقوب اليه وجميع بني اسرايل قد امتك جيت امام الرب
وصار الاهي عزي اصغير هذا عندك ان تكون لي
عبدا او تقيم سبط يعقوب وترد غصن اسرايل
قد جعلتك نورا للشعوب لتكون خلاصي الى اقطار
الارض ۞ الاصحاح الرابع والعشرون ۞ هكذي
يقول الرب مخلصك طهر اسرايل الذي يرذل نفسه
المرذول من الشعب ومن عبيد السلاطين ويرى الملوك
كرامته ويقوم تعظيما له وذووا السلطان يسجدون
له من اجل الرب الصادق الامين طهر اسرايل الذي
انتجبك هكذي يقول الرب في وقت الهوى استجبت لك
ونصرتك في يوم الخلاص وجبلتك وجعلتك عهدا
للشعب ونورا للشعوب ليرث الارض ويرث ميراث
الخربات ويقول للاسرى اخرجوا وللحبسين اظهروا
لترعوا على الطرق ويكون مراعيهم في جميع السبل لا يجوعون

ليعمر

ولا يعطشون ولا يضرهم السموم والشمس لان راحمهم
يسوسهم ويأتي بهم الى ينابيع الماء واجعل امامهم جميع
الجبال طرقا والسبل ترتفع اليهم سهله فيجي بعضهم
من بعيد الارض وبعضهم من جنوبا وها والاخر من البحر
ومن بحر سيم ۞ سبحي ايتها السماء وابتهجي ايتها
الارض اطربي ايتها الجبال بالحمد لان الرب قد
عزا شعبه ورحم مساكينهم ۞ وقالت صهيون ان الرب
قد خذلني ونسيني ان كانت المراه تنسا طفلها او لم
ترحم ولد احشاها وان كن هاولا ينسين فانا
لا انساك لاني قد وسمتك على راحتي واسوارك
امامي في كل حين فانا ارد بنيك اليك سريعا واخرج
عنك مخربيك ومحزنيك ارفعي عينيك الى كل
حولك وانظري كيف يجتمعون ويأتونك جميعا
واني حي يقول الرب انك تتزينين بهم كالزهر و
تتكللين مثل العروس لان خراباتك ومستوحشاتك
وارض انحيازك تضيق من كثرة الاهل ويقرب
الذين كانوا يبتلعونك وتقول بنو ثكلك في
مسامعك ايضا قد ضاق بنا الموضع وسعي علينا
لنسكن وتقولين في قلبك من ولد لي هاولاي
وانا قد كنت ثكلى مستوحشه مسبيه مولهه
فهاولاي من رباهم وحيث كنت قد بقيت وحدي

اين كانوا هاولاء ، هكذي يقول الله الرب اني لرافع يدي
على الشعوب وارفع علامه للشعوب ويأتون ببنيك
على ايديهم ويحملون بناتك على عواتقهم وتصير الملوك
مربينك وشراة نسائهم طووره لك ويسجدون لك على
وجوههم على الارض ويلحسون تراب قدميك وتعلمين اني
انا الرب الذي لا يخزا كل من يترجاني لعل سيؤخذ سبي
الجبار من يديه او يمكن ان يخلص سبي العزيز لانه هكذي
يقول الرب ان سبي الجبار ينتزع وما ساق العزيز القوي
من السبي يخلص وانا اقضي قضاك وانتقم لك واخلص بنيك
واطعم مضطهديك لحومهم ويسكرون من دمائهم كما
كالذي يسكر من السلافه ويعلم كل ذي لحم اني انا الرب
مخلصك وناصرك عزيز يعقوب ، هكذي يقول
الرب اي كتاب طلاق كتبت لامكم او من غريمي
الذي بعتكم منه انما بعتكم بخطاياكم وباثامكم طلقت
امكم لماذا جيت ولم اجد انسان ودعوت ولم يكن
من يجيب لعلكم تظنون ان يدي مثل الحصاد الذي قد
تعب واعيت يداه وتقولون اني لست اقوا ان اخلص
وكيف تظنون هذا وانا مخرب البحر بزجري ومصير
الانهار مثل القفر وتنتن سمكها والبس السما الظلمه
واجعل لباسها مسحا ، قول النبي في نفسه وما الحق من منسا
ملك اليهود ، الله الرب اعطاني لسان التعليم لا بين

للمضطهدين واخبرهم بالحق اتيه بالغداة فانه يفتح اذني
بكرة لاسمع التعليم الرب فتح اذني وانا لم ارجع الى خلفي ولم
اقاوم ولم اماري ولكن بذلت جسدي للضرب وفكي
للطم ولم ارد وجهي عن الخزي والبصاق والله الرب اعانني
فلذلك لم اخز ولكن جعلت وجهي مثل الحجر وعلمت اني لا
اخزا الان مبرري قريب من يحاكمني فلنقم جميعا او من
خصمي فليتقدم الي اذا كان الله الرب عوني فمن الذي يشجبني
ولكن اعداي كلهم يبلون مثل الثوب وياكلهم السوس
من فيكم يخاف الرب يسمع صوت عبده الذي يسير في
الظلمه وليس له نور يثق باسم الرب ويعتمد بالهه ، اما
انتم اجمعون كالذين يقدحون النار ويشعلون اللهيب
فانصرفوا منطلقين بشعاع ناركم وللهيب النار التي
اججتم من قبل اصابكم هذا ان ترقدوا بالحزن ، اسمعوا قولي
ايها الذين تسعون بالبر وتطلبون الرب انظروا الى
الجبل الذي قطعتم منه والى الجب الذي نقرتم منه ،
انظروا الى ابرهيم ابيكم وسارة التي حبلت بكم انه
كان واحدا ودعوته وباركت عليه وكثرته ، فاعلموا
ان الرب يعزي خراباتها ويجعل بريتها كعدن وقاعها
كفردوس الرب ويسمع فيها صوت الفرح والطرب وصوت
الشكر والغنا ، اسمعوا قولي يا معشر الشعوب وانصتوا
لكلامي ايتها الامم لان السنه انما تخرج من عندي وقضاي

نورًا للشعوب بدناحي وترجوني الجزاير وتستبشر بقوتي
ارفعوا اعينكم الى السماء وانظروا الى الارض ايضًا لان
السماء تزول مثل الدخان والارض تبلى مثل اللباس سكانها
يصيرون الى ما صارت اليه ويدوم خلاصي الى الابد وبري
لا يزول اسمعوا قولي ايها العاملون بالبر ايها الشعب الذي
سنتي في قلوبهم لا تخافوا عار الناس ولا تفزعوا من
افترايهم لان عقابي يهلكهم كما يهلك الصوف الثياب
السوس ويدوم بري الى الابد ، الاصحاح الخامس
والعشرون النبوة في رد سبي اورشليم ٥ انتبهي انتبهي
والبسي عز ذراع الرب وانتبهي كالايام الاولى وصيري
كالاحقاب التي سلفت منذ اوايل الدهر انت الذي
جرم الله في نسك الحوت العظيم وبطل التنين انت
التي فلق لك البحر وشق لك ما الغمر الاكبر
وصيرت طريقك في عمق الماء ليجوز المخلصون الذين
خلصهم الرب ويقبلون ويدخلون صهيون بتحميد ويكون
الفرح على رؤوسهم شبه الاكاليل الى الابد ويدركون
النعيم والفرح ويهرب عنهم الشقا والزفرات انا
معزيكم يقول الرب من انت التي تخوفت الانسان الذي
يموت وابن الانسان الذي يجبس مثل العشب ونسيت
الرب الذي خلقك الذي مد السما واتقن اساس الارض
والقنيت كل يوم غضب المضطهد الذي استعد

للفساد واين غضب المضطهد الذي كان يسرع في
فساد الاعدا لا يموتون ولا يصيرون الى الفساد ولا
يعوزهم الخبز انا الله ربك الذي ينتهر البحر ويسكن
امواجه اسمه الرب القوي قد جعلت كلامي في فيك
وسترتك تحت ستر يدي التي بها مددت السما واتقنت اساس
الارض وقلت لصهيون انك شعبي انتبهي انتبهي وانهضي
يا اورشليم التي شربت من يد الرب كاس غضبه شربت
وتمصصت كاس الرعشة وليس من يعزوها من جميع
بنيها الذين ولدت وليس من ياخذ بيدها ويقيمها
من جميع البنين الذين ربت قد نزلت بك اثنان فمن
يحزن لك النهب والانكسار والجوع والحرب فمن
يعزوك بنوك منبذون وقعون رقادون في جميع
الاسواق خامدون مثل السلوق العمق ممتليون من
غضب الرب وزجر الهك لذلك اسمعي هذا القول
ايتها المتواضعة السكرى لا من الخمر هكذا يقول
الرب ربك الهك يحاكم شعبه قد اخذت من يدك
كاس الرعشة ونحيتها عنك ولا تعودي ان تشربي
كاس غضبي ولكن اصيره الى الذين واضعوك الذين
قالوا لنفسك تواضعي حتى نجوز وجعلت شعبك كالارض
وكالسوق للمارين الطريق انتبهي انتبهي يا صهيون والبسي
لباس المجد يا اورشليم القرية الطاهرة لانه لا يعود ان

يقيمك ملك اغلف ولا نجس انتفضي من التراب وانهضي جالسة
يا اورشليم افتدي في الاسر عن عنقك ايتها المسبية ابنة
صهيون لانه هكذي يقول الرب كما ابعتم مجان كذلك
تخلصون بلا فضة لانه هكذي يقول الله الرب كان
شعبي قد نزل ارض مصر اولا ليسكنها وساقه الموصلي
غصبا والان ما لي هاهنا يقول الرب وقد سبي شعبي
مجانا سلاطينهم يصرخون يقول الرب ويفترون على اسمي
في كل حين كل يوم لذلك يعرف شعبي اسمي في ذلك اليوم
لاني انا تكلمت فعلت .. ما احسن قدمي المبشر بالسلم
على الجبال والذي يبشر بالخيرات ويسمع الخلاص لانه
قال لصهيون قد ملك الهك صوت رقباءك قد
رفعوا اصواتهم يسبحون جميعا لانهم يعاينون اذا رد
الله سبي صهيون اليها عيانا انا اجذلن وسبحن معا يا خرابات
اورشليم لان الرب قد عزى شعبه وخلص اورشليم واظهر
الرب ذراعه المقدس تجاه جميع الشعوب فترى جميع
الذين في اقطار الارض خلاص الهنا .. جوزوا جوزوا من هناك
ولا تتقدموا الى الانجاس اخرجوا منها فتنجيوا
ايها الحاملون لمراتع الرب لانكم لا تخرجون بعجلة
ولا تنطلقون هاربين لان الرب يسير امامكم
وجامعكم اله اسرايل .. النبوة في المسيح وصلبه مع الايه
واحينا الدلالة نوب ۵ ان عبدي يفهم ويرتفع ويتعظم ❖

46

❖ ويتعالى جدا حتى يتعجب منه كثير من الناس لان
❖ رؤيته متغيرة من رؤية الرجل ومستقبله ايضا
من مستقبل الناس هذا يطهر شعوب كثيرين
وعليه وفي سببه تمسك الملوك افواههم وتصمت
لانهم عاينوا ما لم يقال وفهموا ما لم يسمعوا لها يا رب من
صدق بسماعنا ولمن استعلن ذراع الرب طلع امامه
مثل الوليد ومثل الاصل في الارض من العطش لم يكن له
منظر ولا بها ولا رايناه لا منظر له ولكن بناه وحسبناه
الحقير المتواضع من الناس وهو رجل ذو اوجاع
عالم بالالام ادرنا بوجوهنا عنه وزرينا به ولم نعده
ايضا وهو صبر على اوجاعنا يقينا واحتمل الامنا
ونحن حسبناه مجاهدا مجنونا وهو المضروب في سبب
ذوات الله المتواضع من اجلنا نقتل من اجل خطايانا
وتواضع من اجل اثمنا وعليه ادب سلامتنا لان
بجراحاته برانا كلنا تهنا مثل الغنم واقبل كل
انسان منا الى جانبه والرب لقاه خطايانا اجمعين
وذا متواضعا لم يفتح فاه وسيق مثل الحمل الى الذبح
وكان صامتا كالنعجة قدام جازها ولم يفتح فاه
وسيق من الحبس الى القضاء ومن يعد ان يحدث
بما لقي من جيله لانه نزع من ارض الاحيا وعن اثمة قوم
من اثمة شعبي واخذ المنافق بدفنه واشترك الغني بموته

لانه لم يرتكب اثما ولم يكن في فيه مكرا والرب احب
ان يواضعه ويولمه فحملت الخطايا على نفسه ليرى الزرع
ويطيل الايام وتنجح هوا الرب على يديه ويرى من عمل
نفسه ويشبع الابرار من العلم ويعلمهم ويكون مثل
العبد الكبير لانه يحمل خطاياهم لذلك اقسمه في
الكثير ويقسم النصب للاعزا لانه يذل نفسه للموت
واحصي مع الاثمه واحتمل خطايا كثير من الناس ولقي
الاثمه ∴ الاصحاح السادس والعشرون النبوة في رد
سبي بني اسرايل الى اورشليم وبشارته لاورشليم
سبحي ايتها العاقر التي لم تلد واجذلي بالحمد واطربي
ايتها التي لم تمخض لان بني الثكلي قد كثروا اكثر من بني
ذات الولد يقول الرب عرضي موضع خيمتك ومدي
شقاق خيمتك ولا تشفقي طولي اطنابك وثبتي
اوتادك لانك تكثرين يمنه ويسره وترث ذريتك
الشعوب ويعمرون القرى الخاوية لا تخافي لانك لا
تخزين ولا تستحيي لانك لا تفتضحين بل تنسين خزي صباك
ولا تذكري عار ترملك ايضا لان ربك صانع
هذا الخبر اسمه الرب القوي ومخلصك طهر اسرايل
يدعا اله الارض كلها لان الرب قد دعاك مثل المراة
المحزونة المطلقة ومثل المراة التي تطلق في صباها
يقول الاهك لانني وان كنت خذلتك وبغضب يسير

فاني اجمعك برحمة عظيمة وان كنت اصرفت وجهي
عنك بغضب شديد فاني ارحمك برحمتي الدايمة
يقول الرب مخلصك هذه عندي مثل ايام نوح التي
اقسمت فيها ان لا يجوز طوفان نوح على الارض ايضا كذلك
اقسمت الا اغضب عليك ولا انتهرك لان الجبال
تتضع والاكام تنكس ونعمتي لا تزول عنك ولا يزول
عهد سلامك يقول الرب الرحيم ايتها المتواضعة
المعاقبة التي لم تعتري ما بنا اجاعل احجارك بلونا
واصلح اساسك بحجارة التيفير واني حيطانك بالحجارة
الخضر وهو الفيروزج واتزن ابوابك بحجارة المها واصلح
حدودك بالحجارة المختارة ويعرفني جميع بنيك ويعظم
سلام بنيك وتتقنين بالبر تباعدي عن الظلم ولا
تخافي وتنحي عن الانكسار لان جميع الذين يقبلون
من قبلي يتحولون اليك ويصيرون ملجا لسكانك لاني انا
خلقت الصانع الذي ينفخ النار بالمنفاخ ويكمل الوعا لعمله
وانا خلقت المفسد الذي يفسد فكل وعا يعمل
لخرابك لا ينتفع وكل لسان يخاصمك تغلبينه
فهذه وراثة عبيد الرب وبرهم من عندي يقول الرب
ايها العطاش انطلقوا جميعا الى الماء والذي ليس
عنده ورق ينطلق ويبتاع بلا فضة وياكل وياخذ
اللبن والخمر بلا ثمن لماذا تزنون الفضة لا لخبز والصبر في
ن

كدكم لغير شبع اسمعوا قولي لتاكلوا الخيرات وتلذ
انفسكم بالخصب ميلوا مسامعكم الى قولي واقبلوا الى
فتحيا انفسكم واعاهدكم عهدا دايما كنعمتي الصادقة التي
انعمت على داود قد جعلتك شاهدا للشعوب وواليا
ومدبرا للامم لتدعوا الشعوب التي لم تعرفها والشعوب
التي لم تعرفك يسعون اليك من اجل الله ربك وطهر
اسراييل الذي مدحك ∴ اطلبوا الرب واذا وجدتموه
فادعوه واذا دنا يجتنب الخاطي طريقه والرجل الاثيم
نيته ويقبل الي فارحمه والى الاهنا الذي هو كثير الغفران
لان نيتي ليس كنياتكم وطرقي ليست كطرقكم يقول
الرب لانه كما ان السما اعلا من الارض كذلك طرقي
اعلا من طرقكم ونيتي من نياتكم لانه كما ان المطر
والثلج اذا نزل من السما لا يرجع اليها ولكنه يروي
الارض ويحييها ويولدها ويعطي الزرع للزراع والطعام
للاكل كذلك يكون قولي الذي خرج من فمي لا يرجع الي
باطلا الا ان يفعل ما اهوي ويتم ما ارسلته فيه ۞
لانكم تخرجون بفرح وتنطلقون بسلام وتجدل
الجبال والاكام امامكم والحرجميع شجر الحقل تصفق
لفرحكم وبدل الينبوت ينبت لك الاهل وبدل
الصعتر ينبت لكم الاس ويكون ذلك للرب اسما
واية دايمة لا تزول الى الابد ∴ هكذا يقول الرب

احفظوا العدل في القضا واستعملوا البر لان نجاتي
قريب وظهور بري سريع طوبا للرجل الذي يفعل هذه
الخلة والانسان الذي يتمسك بها ويحفظ السبت
ولا يحله ويحفظ يديه من عمل الشر ولا يقول ابن
الغربا الذي لحق بالرب ان الرب يفرزني من شعبه
ولا يقول المومن اني خشبة يابسة لانه هكذا
يقول الرب للمومنين الذين يحفظون سبوتي
ويختارون هواي ويتمسكون بعهدي اعطيهم
في بيتي وعند سوري موضعا واسما اخير لهم من
البنين والبنات واعطيهم اسما دايما الى الابد لا يزول
وبنو الغربا الذين يلحقون بالرب ويريدون يخدمونه
ويحبون اسم الرب وان يكونوا له عبيدا كل من
يحفظ السبت ولا يحله ويتمسكوا بعهدي اتي بهم
الى جبل المقدس وافرحهم في بيت صلاتي
وتكون قرابينهم وذبايحهم على مذبحي لان بيتي
يدعا موضع الصلاة لجميع الشعوب ۞

رجعتهم

البوه على المقياس وصنيع النونا بيني بهم من بعد ان جمعهم
من بابل هكذا يقول الله ربك الجامع لمتفرقي
اسراييل سا اجمع عليهم ايضا المجتمعين ايتها
السباع التي في القفار اقبلوا جميعا وكل حيوان
الغياض تري جميع العميان ولا يعلمون انهم ؟

وجميع

اجمعون كلاب خرس لا يقدر احدهم ان ينبح يبصرون
ويرقدون ويحبون النعاس وهم كلاب شرهة
انفسهم ولا يعلمون ما الشبع يكونون اشرارا لا
لا يعلمون ما الفهم كلهم مالوا الى طرقهم وكل
انسان الى جانبه وناحيته اقبلوا حتى ناخذ الخمر والسكر
ونصير كاليوم ويبقى لنا بقيته صالحة ⁘ فاما البر فقد
هلك وليس من يفكر في ذلك ولا يخطر على باله
والقوم الصالحون يقبضون ولا يفهمو ذلك ولا يعلمون
انه انما يقبض البر قبل الشر ثم ياتي السلام ويستريحون
على مضاجعهم ويسيرون امامهم ٥ الاصحاح
السابع والعشرون توبيخ النبي لبني اسرائيل وهو قران
وانتم تقدمون الى هاهنا يا بني المتواضعة ايها
النسل الفاجر الزان على من شرهتم وعلى من فتحتم افواهكم
واطلتم السنتكم وانتم انما انتم ولد الاثم ونسل كذاب
تتلهى بعبادة الاصنام تحت كل شجر الغاب وانتم
الذين ذبحتم الصبيان للشياطين في الاودية تحت
كهوف الجبال وسهمك وميراثك ايها المدينة
مع سهام الاودية لانك قربت فيها العروز ورفعت
القرابين فاني اعزي على هذه وقد جعلت مضجعك
فوق الجبال التي تقعها الشامخة وصعدت الى هناك
لتذبحي الذبائح ايضا و وسمت ذكرك خلف الابواب

على العتبات لانك انما اخليت وصعدت من عندي ووسعت
مضجعك وضربت منهم واحببت مضجعهم ورايت مني مهلا
وامتدحت عند الملوك بالدهن واكثرت طيوبك وارسلت
رسلك الى بعد وتواضعت الى الهاوية وتعبت بكثرة طرقك
ولم تقولي اكف واسكن ولكن صدقت بتوبيخ ذنوب يديك
ومن اجل خطاياك لم تصلي ممن فرقت وممن فزعت حتى غدرتني
ولم تذكريني ولم تعديني في قلبك وانا الطاهر الذي لم
ازل ولم تخافيني وانا الطاهر ربي ولا تنتفعين باعمالك تحل
الذين يجتمعون اليك عند حوادثك كلا ولكن تحملهم
الريح اجمعين وتفرقهم العواصف والذين يستبشرون بي
ويرجعون عوضا يرثون الارض سهلوا وردوه الى الحق
وانفوا العثرات عن طريق شعبي لانه هكذا يقول
العظيم المتعالي الساكن في محله الى الابد واسمه قدوس
المتعال الذي محله مقدس وللمتواضعين وضريمي الانفس
لتحيا ارواح المتواضعين وتحيا قلوب المتوجعين لاني
لا احقد الى الابد ولا اغضب الى الابد لان الروح انما
تخرج من قبلي وانا الذي خلقت النسيم وانما غضبت عليها
من مكر اثمها وضربتها واقبلت وعصيت في اضرت بجشها
ورايتها و فساد طرق قلبها وداويت طرقها وما زلت لها و
شفيتها وعزيتها وكافاتها بالعزاء وكافيت الكاذبين
عليها مخلوق كلام الشفتين السلام لمن قرب من اهلها و

ومن بعد يقول الرب انا اشفيهم فاما المنافقين فيهدرون كما
البحر اذا تعكر لانهم لا يجدون راحة ولا سكونا بل تقلب
ما وهم الى الحماه وتموت الدواب التي فيه لانه لا يكون سلام للمنافقين
يقول الله تخصيص الله لبني اسرايل وهو قربان يوم الاحد

LVIII. نادي بحنجرتك ولا تشفق على حلقك وارفع صوتك مثل البوق
واظهر لشعبي المهم ووبخ ال يعقوب خطاياهم انهم يزعمون
انهم يطلبوني كل يوم ويحبهم ان يعرفوا طرقي مثل الشعب
الذي عمل البر ولم يجتنب احكام الهه يسالوني البر والقضا
ويشتهون ان يتقربوا الى الله ويمتنون بصيامهم على الله ويقولون
لماذا صمنا ولم ترا ذلك وواضعنا انفسنا ولم تعلم ولكنكم
تعملون بهواكم يوم صيامكم وتقدمون اضنامكم كلها
وانما تصومون للمراء والمنازعه ولتضربوا بعضكم بعضا
غضبا واثما فلا تصوموا صياما مثل اليوم وتسمعون
اصواتكم في العلى اتظنون مثل هذا الصوم اخترت ان
يواضع الانسان نفسه ويحني عنقه مثل الحنو ويفترش له
مسحا ورمادا امثل هذا تدعونه صوما ويوم هو للرب
كلا ولكن الصوم الذي اختاره هو هذا ان تحل عقد
الاثم وتقطع حزم المكر وتعتق المستعبدين وتجعلهم
احرارا ويقطعون جميع حزم الدغل وتكسر خبزك
للجايع وتدخل الغريب بيتك واذا رايت عريانا فاكسوه
ولا تتوانا عن لحمك ودمك هناك ينفجر نورك مثل

الصبح ويشرق برك سريعا ويسير برك امامك وكرامة الرب
تجمع شملك حينيذ تدعوا الرب فيستجيب لك ويحان
ويقول هانذا ٥ وان اصرفت عنك المكر واعتقت
المستعبدين ٠ وتباعدت عن كلام الكذب وبذلت
طعامك للجايع واشبعت النفس العرثانه يشرق نورك
في الظلمه وتصير ظلمتك كالظهر ويدبرك الرب تدبيرا
صالحا دايما وتشبع نفسك من الخصب والخبز
وتشدد عظامك وتصير مثل البستان الذي يهتز
ريا وكينبوع الما الذي لا ينقطع ماوه ويحيت من
خيرك الخربات التي خربت منذ دهر وتقيم الاساس
الذي سقط منذ اوايل الدهر ويدعونك مسدد الثلم
ومرد السبل الوحشه الى العمران وان انت رددت ٠
رجلك عن السبت ولا تعمل هواك في يوم قدسي
ولكن يدعوها السبت المدلله ويوما معدسا للرب
وتكرمها ولا تسير في طريقك فيها ولا تعمل
فيها هواك ولا تنطلق بالباطل هناك توكل على الرب الذي
انزلك اخصب الارض واعزها واطعمك ميراث

LIX. يعقوب ابيك لان الرب نطق بهذا ٥ اعلموا ان يد الرب
لم تضعف عن الخلاص ولا ثقل سمعه عن السمع ولكن
انما فرقت بينكم وبين الهكم ذنوبكم ومن اجل
خطاياكم اصرف بوجهه عنكم لان ايديكم نجسة

بالدماء واصابعكم بالاثم وشفاهكم تنطق بالزور والسنتكم
تهتم بالاثم وليس فيكم من يدعوا الرب ببر ولا من يحاكم
بالايمان ولكن توكلوا على الباطل وتكلموا بالزور حبلوا
الافك وولدوا الاوجاع وفقصوا بيض ابن قترة ونسجوا
نسج العنكبوت الاكل من بيضهم يموت والذي يكسر
منها بيضة يجد بعد ابن قترة ولا يستفيدون من نسجهم
لباسا ولا يكتسون من عملهم لان اعمالهم اعمال الافك
واثما في ايديهم اعمال الاثم ارجلهم تسرع الى الشر ويعجلون
على سفك الدماء الزكية اراوهم اراء الافك لذلك
يكون في سبلهم النهب والانكسار لانهم لم يقصدوا
الى طريق السلام وليس في مسيرهم عدل لان سبلهم
ملتوية وكل من يسير فيها لا يعلم السلام لذلك
بعد عنا الانصاف والعدل ولم يدركنا البر ◌

الاصحاح التاسع والعشرون رجونا النور فاذا قد صار
ظلمة ترجينا الضوء واذا قد سرنا في السحاب حسسنا الحيطان
مثل العميان وجسسنا كالذين ليس لهم اعين تعثرنا
في الظهر كالمساء وتدمرنا كالذين قد اشرفوا على الموت
فصحنا مثل الدبة وتعرجنا مثل الحمام رجونا العدل
فلم ياتنا والخلاص فتباعد عنا لان اثمنا كثر امامك
واوعزت الينا خطايانا من اجل اثمنا اثمنا معنا وخطايانا
معروفة لاننا اثمنا وعدونا الرب ورجعنا عن قوله

واجتنبنا عبادته تكلمنا بالظلم وعصينا صنعنا في قلوبنا
كلام الزور وهممنا به ورددنا الانصاف في القضاء
الى خلفه وصيرنا العدل بعيدا عنا لان القسط تعثر
في موضع رحيب ولم يقدر التوبيخ ان ياتينا وصار الحق
والقسط مخفيا وحاد الفهم عن قلوبنا وراى الرب عدم
القضاء والعدل فاشتد ذلك امامه وراى انه ليس انسان
يعمل بالحق وتعجب انه ليس معين فخلصه ذراعه ودعمه بره
ايضا لبس البر كالجوشن وبيضة الخلاص على راسه
ولبس لباس الثواب لينتقم من اعدايه ويجزي شانيه و
الجزاير ثوابا ويتقي الذين في المغرب اسم الرب ويعرف الذين في
مشارق الشمس كرامته ◌ النبوة في خراب بابل
لانه ياتي المضطهد شبه النهر الجارية وروح الرب تواضعه
وياتي صهيون حينيذ مخلص والذين يصرفون الاثم عن ال يعقوب
يقول الرب وانا هذا عهدي النبي اعاهدكم يقول الرب
روحي التي عليك ايضا النبي كلامي الذي اجريت فيك
لا يعدمه قول افواه ذرية ذريتك يقول الرب منذ الان
والى ابد الاباد ◌ النبوة في رد بني اسرايل الى ارضهم وبشارة
النبي لاورشليم بذلك وهو قربان من اجل بني الفصح المجيد
قومي فاستنيري وتنيري يا اورشليم لان نورك قد جاء وعليك
تشرق كرامة الرب لان الظلمة تغشا الارض والضباب
للامم وعليك يشرق الرب وفيك يظهر كرامته وياتي

الشعوب لنورك والملوك لنور شروقك ارفعي عينيك الى
حواليك وانظري كيف يجتمعون جميعا ويأتونك بنوك
يأتون من بعيد وبناتك تربا على الاكتاف حينيذ ترين وتستنيرين
وتفرحين ويرتج قلبك فرحا لان غنا البحر يرجع اليك
ويجيك اجناد الشعوب وتغشاك قطر الابل وابكار
مدين واعفا يأتونك اجمعين من سبا ويحملون اليك الذهب
واللبان ويتباشرون بتسبيح الرب ويجمعون اليك كل غنم
قادار وتحل مك ذكورة ساوت ويرفعون هواي على مذبحي
واسبح في بيت تسبيحي من هاولاء الذين يطيرون مثل السحاب
ومثل الحمام الى اوكارها من اجل ان الجزاير ترتجيني وسفن
ترشيش كالزمان الاول لياتوا بنيك من بعيد وفضتهم
معهم لاسم الله ربك وطهر اسرايل الذي مجدك وتبني بنو
الغربا اسوارك وتخدمك ملوكهم لاني وان كنت ضربتك
بغضبي فاني قد رحمتك بهواي تكون ابوابك مفتوحة الى
الابد الليل والنهار لا توصد لتدخلك اجناد الشعوب وملوكهم
مساقة لان كل ملك وشعب لا يخدمك تهلك وتهلك
الشعوب بالحرب وتاتيك كرامة لبنان قضبان الابهل
الحسنه والسرو جميعا ليعظم به تسبيح مقدسي وموضع
رجلي كرامتي ويأتيك بنو متواضعيك اذلا ويسجدون
لقدميك جميع مسخطيك ويدعونك صهيون قرية
الرب طهر اسرايل ولانك كنت مخذولة ومبغوضه من عدم المار

في الطريق اجعلك كرامه الى الابد وفرحا الى ابد الاباد
وتمصين من خير اللبن للشعوب وتنتهبين نهب الملوك
وتعلمين اني انا الرب مخلصك ومنقذك منيع يعقوب
وياتيك بدل النحاس ذهبا وبدل الحديد فضه وبدل
الخشب نحاسا وبدل الحجاره حديدا واكثر من السلام
لمواميرك واديين ولاتك بالبر ولا يسمع في ارضك اثم ايضا
ونهب وانكسار في حدودك وتنادي اسوارك بالخلاص
ولا تحتاجين الى نور الشمس ان يكون لك ضيا بالنهار ولا
تحتاجين الى ضوء القمر بالليل لان الرب هو يكون لك
نورا الى الابد وتنقضي ايام حزنك وكل شعبك الابرار
يرث الارض الى الابد الغصن الذي غرسته ممتدح بعمل
يدي الصغير يكون للالوف والناقص لشعب عظيم انا الرب
الذي احفظه لزمانه ❖ روح الرب علي لذلك مسحني الرب

LXI

وارسلني لابشر المتواضعين واضمد منكسري القلوب
وادعوا بالحرية للمسبيين والتخلية للاسرا واسمع بسنة
الغفران للرب ويوم الثواب لالهنا ليعزا جميع الكارهين
ويحول متابلوا صهيون المجد بدل الرماد الدهن الطيب
وبدل الحزن الردي بالتمجيد بدل الروح المتواضعه يدعون
ذكورة البر وغرس الرب المحمود ويبنون الخربات التي خربت
منذ دهر ويعمرون الخوا الذي استوحش منذ زمان
ويجددون القرى الخربات والمستوحشات التي اقوت

مذ اوايل الدهر. ويقوم الغربا فترعى اغنامهم. ويكون
بنو الغربا لهم اكرة وكرامين فانتم تدعون احباب الرب
وتسمون خدام الهنا وتاكلون مواشي الشعوب وتمتدحون
بكراماتهم وبدل خزيكم وفضيحتكم ترثون مرتين ثابتا في
ارضهم ويمتدحون بنصيبهم ويدوم لكم الفرح الى الابد
لاني انا الرب الذي احب العدل وابغض الظلم والغصب واصير
عملكم بالحق والقسط واعاهدكم عهدا دايما الى الابد.
وذرية نسلكم بين الامم وجميع الذين يرونكم يعرفون انكم من
النسل الذي بارك الله عليه ه الاصحاح التاسع والعشرون
انعم بالرب نعيما وتتهلل نفسي بالاهي لانه البسني لباس الخلاص
ورداني بردا البر وصيرني مثل العروس الماجد والعروسة
المزينة ومثل الارض التي تخرج العشب ومثل البستان
الذي ينضر زرعه كذلك ينبت الرب البر والمجد امام
LXII
جميع الشعوب من اجل صهيون لا اكف ومن اجل اورشليم
لا اسكن حتى يخرج برها مثل النور ويضي خلاصها مثل
المصباح وترى الشعوب برك وجميع كراماتك.
وتدعين باسم جديد الذي يسميه فم الرب وتصيرين اكليل
المجد بيد الرب وتاج الملك بيد الهك ولا تدعين
مخذوله ايضا ولا تدعا ارضك ايضا خالية ولكن
تدعين هوائي ارضك تدعا عامرة لان الرب قد
هويك لذلك تعمر ارضك لانه كما يعانق احدث

٥٧

العذارى كذلك يلزمك بنوك وكما يفرح العروس بعروسته
يفرح بك الهك لاني قد اقمت حراسا على اسوارك
يا اورشليم كل يوم يحرسونها الليل مع النهار ابدا لا
يكف ولا يسكت منذكرها امام الرب ولا تدعهم ان
يسكتوا حتى يصلحك وحتى يصيرك اورشليم مديحة في الارض
الرب اقسم بيمينه وبذراعه المقتدر وقال اني لا اجعل طعامك
ايضا ماكلا لاعدايك ولا يشرب بنو الغربا خمرك التي تعبت
فيها بل ياكل طعامك جامعوه مسبحين للرب ويشرب خمرك
جامعوه مسبحين في الديار المقدسة ❊ جوزوا جوزوا
في الباب وسهلوا الطريق للشعب وسددوا السبل وانقلوا
عنه الحجارة ❊ ارفعوا علامة للشعوب لان الرب قد اسمع
هذا الذين في اقطار الارض قولوا لابنة صهيون هذا
مخلصك ياتي اجره وعمله بين يديه ويدعونه الشعوب
المقدس مخلص الرب وانت تدعين المنتقم لها القرية
LXIII
التي لم تخذل ❊ من هذا الجاي من ادوم مقبلا بصبغة
بلبسه عزيز بعظم قوته انا المتكلم بالبر المعجل بالخلاص
فما بال ثيابك حمرا ولباسك كالذي قد صعد من المعصرة اني
دست في المعصرة وحدي ولم يكن انسان من الشعوب
معي فعصرتهم بغضبي ووطيتهم برجزي فامتلا لباسي
من دمايهم وتزملت ثيابي بالدم لان يوم النقمة في قلبي
وقد حضرت سنة خلاصي نظرت فاذا ليس معين وبحثت

انه ليس من نسلك وخلصني ذراعي واشددني غضبي ووطئت
الشعب برجزي واسقيتهم بحنقي صيرت عزهم الى الارض
قول النبي في نعم الله اذكر نعمة الرب واحمده واشكره
على كل جزاه انه عظم نعمته على بني اسرايل وجزانا كرحمته
وعظم نعمته وقال ان الابنا الذين لا يكذبون هم شعبي
وصار لهم مخلصا ولم يضيق عليهم في جميع شدايدهم
لكن خلصهم بملاك وجهه وخلصهم برحمته وراافته ورفعهم
وشرفهم كل ايام العالم هم اغضبوا واسخطوا روح
قدسه فرجع وصار لهم عدوا وجاهدهم ※ وتذكروا
الايام الاولى ايام موسى عبده التي اصعدهم فهان اعي
غنمه من البحر وجعل فيه روح قدسه . مدبرهم بيمين موسى
وذراع مجده الذي فلق البحر امامهم وصير لهم اسما دايما
الى الابد ودبرهم في غمر البحر كالفرس في القفر ولم يعثروا
كالبهايم التي تسير في القاع لان روح الرب دبرهم كذلك
دبرت شعبك وصيرت لك اسما مجدا انظر من
السماء واشرف من علو طهور بيتك اين القدس المحمود
اين غيرتك وجبروتك وعطف احشاك ورحمتك
التي كانت تعطف علينا لانك ابونا نحن لم تعرف
ابراهيم ولم تعلم بنا اسرايل انت يا رب ابونا ومخلصنا
واسمك قايم علينا الى الابد وتضرع شعب بني اسرايل
الى الرب وحيث ارادوا التوبة وهم في السبي

لماذا اضللتنا يا رب عن طريقك وقسيت قلوبنا
حتى لا نخافك اقبل الينا من اجل عبيدك وقبيلة ميراثك
لترث شعب قدسك قليلا لان مضطهدينا
قد وطوا مقدسك وصرنا الى الضيق والاضطهاد
الذي كان فيه اباونا في الزمن الاول لان غضبك
لم يتسلط عليهم ولم يدعوا اسمك عليهم الا فتحت السما
ونزلت وتزلزلت اساسات الجبال امامك وذابت
كما يذوب الشمع بالنار واشعلت النار في اعدايك
واحرقتهم فتعرف اسمك حينيذ عند اعدايك
وترتجف الشعوب من خوفك حيث اكملت لدى ابانا
العجايب التي هو به اليس ترجيناك انك نزلت حينيذ وتزلزلت
الجبال امامك ما سمع قط ولا انصت ولم يعاين عين
الاها غيرك انك تشرع الخلاص للذين يرجونك وتصنع
لهم وتلقى الذين يستعملون البر نعيما الذين يذكرونك في
طرقك لانك حيث غضبت اجرمنا واخطانا في
سننك خلص كما خلصتنا في اوايل الدهر لاننا قد صرنا
اجمعون مثل الانجاس وكل برنا صار كخرقة الحايض
وانتثرنا كلنا كالورق الذي ينتثر وحملتنا خطايانا
كالعاصيف التي تحمل الورق وليس من يدعوا باسمك
ولا من يذكر انه يوثق بك لانك اصرفت وجهك
عنا واسلمتنا الى البلايا من اجل خطايانا والان يا رب انت

ابونا نحن الطين وانت جابلنا ونحن اجمعون عمل يدنك
ولا تغضب يا رب علينا غضبا شديدا الى الابد ولا
تذكر خطايانا الى الابد انظر انا شعبك اجمعون
واعلم ان قرى قدسك قد صارت مثل القفر
وصارت صهيون برية واورشليم خرابا وبيت المقدس
الذي حمدك فيه اباونا صار الى الحريق بالنار وشهوتنا
كلها صارت الى الخراب فصبرت يا رب على هذه وتوانيت
واضعفتنا جدا ه اصحاح تلثين النبوه في افتقاد شعبه
واتخاذ الله الشعوب بدلهم واحبارهم لماذا اخرجوا
ودخلت الشعوب بدلهم طلبت من الذين لم يسلوا
عني ووجدت للذين لم يطلبوني وقلت ها انذا ها انذا
الشعب لم يسمعوا اسمي ليس كما مددت يدي النهار اجمع الى
شعب عاصي لا يطيع قوم يسيرون بارائهم في طرق
ليست حسنة شعب يسخطني في كل حين يذبحون
في الجبال ويبخرون البخور على مواضع بنوها للشياطين
يجلسون في الاجداث ويبيتون في المغاير وياكلون
لحم الخنزير ويحشون اوعيتهم بالجيف ويقولون لمن
يبعد الرب تنح عنا لا تدنوا الانا مقدس سوف هذه
الاعمال صارت كالدخان في غضبي ونارا تاجج كل يوم
وهي مكتوبة امامي فلا اكف حتى اجزيهم جزا مضاعفا
واصير جزاهم في حضنهم لان خطاياهم وخطايا اباهم هي بازائي

LXV

يقول الرب لانهم بخروا البخور للشياطين على الجبال وعيروني
على الاكام سانسخ اعمالهم اولا في حضنهم هكذي يقول
الرب كما ينبغي عنبه واحده في عنقود فتتناثر ويقول
الانسان لصاحبه لا تاخذها الان فيها البركه كذلك
اصنع لعبيدي ولا اهلكهم جميعا واخرج نسلا من
يعقوب ووارثه جبالي من يهوذا ويرث جبالي اصفياي ويسكن
هنالك عبيدي ويكون شارونا مربضا للغنم ووادي
عاخان مربضا القطيع للبقر لشعبي الذي طلبني وانتم الذين
اخبتم الرب ونسيتم جبله المقدس فملاتم الموايد للجوت
الاصنام وترجتم لها اجاجين اهلككم بالحرب وتصرعون
قتلى اجمعون لاني دعوت وليس من يجيب وتكلمت وليس
من يسمع وعملتم السييات امامي واخترتم ما لا اهواه ولا اسر به
لذلك هكذي يقول الرب سياكل عبيدي الخيرات
وانتم تجوعون وتشرب عبيدي وانتم تعطشون وتفرح
عبيدي وانتم تشكون وعبيدي تسبح قلوبهم من الخيرات
التي اعطيتهم وصحة ابدانهم وتبكون من وجع قلوبكم
وانكسار ارواحكم وتصير اسماكم لعنا يلتعن بها
اصفياي ويبيدكم الله ربكم ويدعوا عبيده باسم اخر
ويقال الذي يبارك في الارض ويبارك الله عليه امين
والذي يحلف بالارض يحلف بالله امين لان العوايق
الاولى تنذكر ولا تنسا اماي لاني خالق سما جديده

وارض جديده ولا تذكر الامور الاولى ولا تخطر على
القلب ولكن يفرحون ويتهللون بما اخلق لهم الى ابد
الابد لاني خالق لاورشليم فرحا واشعبها وافرح باورشليم
وابتهج بشعبي ولا يسمع فيها البكا والزفير ايضا ولا
يكون فيها ايضا قليل الايام وكهل لا يكمل عمره لان
الذي يموت صبيا يموت ابن مايه سنه والذي يذنب
لا يلعن الا من بعد مايه سنه ويبنون بيوتا ويسكنونها
ويغرسون كروما وياكلون ثمارها ولا يبنون ويسكن
غيرهم ولا يغرسون وياكل غيرهم لان ايام شعبي
هي تكون كايام الشجر ياكلون من عمل ايديهم ولا تتعب
اصفيائي بالباطل ولا يلدون للغم لانهم ذريه قد بارك
الرب عليها هم ونسلهم معهم لاني استجيب لهم قبل ان
يدعوا وقبل ان يتكلموا اسمعهم ويرتعي الذيب والحمل
جميعا ويعتلف الاسد تبنا مع الثور والحيه تاكل
التراب ولا يفسد ولا شي في كل جبل قدسي يقول
الرب LXVI هكذا يقول الرب السما كرسيي والارض
موطي رجلي اي بيت تبنون لي او اين الموضع الذي يكون
فيه راحتي وهذه كلها انما خلقتها فهذه كلها كان
يقول الرب والى من انظر وفيمن اسكن الا في الساكن
الوديع المتواضع الذي يفزع من كلامي الذي يذبح
الثور كالذي يقتل الرجل والذي يقرب حمل كالذي

يقرب الكلب والذي يقرب السميد كالذي يقرب دم الخنزير
والذي يبخر اللبان كالذي يمجد الاصنام وذلك لانهم
فكروا في طرقهم واحبت انفسهم اصنامهم انا ايضا اختار
بما يصيبهم من الهزو ولاني دعوت وليس من يجيب وتكلمت
ولم يسمعوا وان يكتبوا القبيح امامي والذي اختاروا ما لا اهواه
اسمعوا قول الرب ايها الذين يفزعون من قوله قولوا اخوتكم
شانيكم الذين يرذلونكم من اجل اسمي ان الرب يمجد ونفرح
بفرحكم وانتم تخزون لانه ستسمع صوت الشعب من القريه
وصوت الرجفه من الهيكل صوت الرب يجزي اعداه جزاهم
قبل ان تمخض الوالده وقبل ان يصيبها الطلق ولدت ذكرا
من سمع مثل هذه ومن عاين مثل هذه الامور ان الارض تمخض
في كل يوم واحد وتولد شعب في ساعة واحده لان
صهيون قد مخضت وولدت بنيها انا الذي وعدت بهذا
لهذا الرجا ولا اولد يقول الرب العلي لست انا الذي اولد
والمنع يقول الهك افرحوا باورشليم واحتفلوا بها جميع محبيها
انعموا معها بنعيمها ايها الذين تحزنون عليها لكي ترضعوا وتشبعوا
من ثدي عزاها وترضعون وتلتذون بعز كرامتها لانه
هكذا يقول الرب اني مكثر لها من السلم مثل ما النهر
وكالوادي الذي يجري وياكلون خيرات الشعوب وتحملون
كرامتهم وتحملون على الاسره وترتبون على الركب مثل الرجل
الذي تعزيه والدته كذلك اعزيكم وتعزون باورشليم

ويعاينون خيرها وتفرح قلوبكم وتهتز عظامكم مثل العشب
الذي يهتز ريًّا ويُعرف خير الرب وصنيعه الى عبيده ويهلك
اعداهم لان الرب جاى بالنار ومركبه مسرع مثل
العاصف ويقلبهم بغضبه واستهانه له شبه لهب النار
لان الرب يحاكمكم بالنار وليبتلوا كل ذي لحم ويكثر
قتلى الرب ويتقدسون ويتطهرون في الجبال ويتبع
بعضهم بعضا وسط السحر ويأكلون لحم الخنزير والهوام
والتراسيع هاولاء يهلكون جميعا يقول الرب لاني عارف
باعمالهم وبنيتهم فاذا اتيت لاجمع جميع الامم
واللغات فتجتمع هاولاء ويرون كرامتي واجعل
فيهم علامة وارسل منهم منفلتين الى الشعوب الى
ترشيش وفول ولد الذين يرمون بالقسي وتبال ويافان والجزائر
البعيدة الذين لم يسمعوا باسمي ولم يعاينوا كرامتي [illegible]
بين الشعوب ويأتون بجميع اخوتكم من الشعوب كلها
قربانا الى الرب على الخيل والمراكب والهوادج الى الجبل قدسي
الى اورشليم يقول الرب كما ياتي بنو اسرائيل الشحوم في
الاوعية النقية الى بيت الرب واخذ منهم ايضا حصة
للكهنة واللاويين يقول الرب مثل السماء الجديدة
ويثبتان كذلك تثبت ذريتكم واسمكم ويكون
في كل شهر وكل سبت تجتمع كل ذي لحم ليسجد والامام
يقول الرب ويخرجون وينظرون الى جيف القوم

الذين عصوا على ان دودها لا تموت ونارهم لا تطفأ
ويصيرون عجبا لكل ذي لحم ٥

Explicit ysaias propheta. habens sm nos capitula. lxvi. sm grecos. lxx.

انقضا بعون الله كتاب اشعيا النبي
بحمد الله وعونه وفضله ورحمته ٥

الرب يرحم المقتني والقاري والسامع والناسخ الخاطي

بسم الله الرحمن الرحيم

تبدا بترجمة كتاب ارميا النبي

هذه اقوال ارميا بن حالقيا من الاحبار الذين كانوا
بعناتوث في ارض بنيامين والوحي الذي اوحا الرب اليه
على عهد يوشيا ملك يهوذا في ثلثة عشر سنة من ملكه
ولم يزل يتنبا ويخبر اليهود بما يوحا اليه على عهد يوشيا
الملك وفي ايام يواقيم بن يوشيا ملك يهوذا الى ان تمت احدى
عشر سنة لصادقيا ملك يهوذا الى يوم سبي اورشليم
في الشهر الخامس ❁ قال ارميا ان الرب
اوحا الي وقال قبل ان اصورك في البطن عرفتك وخصصتك
لي نبيا وقدستك قبل ان تخرج من الرحم وجعلتك نبيا
للشعوب وقلت اطلب اليك يا ربي والاهي لاني
لست اعلم ان انطق من اجل اني حدث لانك متوجه في
كل ما ارسلك فيه وجميع ما امرك من الاقوال تؤديها
ولا تخافهم ولا تفزع منهم لاني معك وانا انقذك من
كل افة ومد الرب يده وقربها الى فيّ وقال لي الرب قد
صيرت اقوالي في فيك واعلم اني قد سلطتك اليوم
على الامم والممالك لتستاصل وتهدم وتنقض
وتبني وتغرس ❁ ثم اوحا الي الرب وقال
ما الذي رايت يا ارميا وقلت رايت غصنا من شجر
اللوز فقال لي الرب ما احسن ما رايت لاني معجل بفعل

اقوالي ❁ ثم اوحا الرب الي ثانية وقال ما الذي رايت وقلت
رايت مرجلا منصوبا ووجهه الى ناحية الجربي وقال
الرب من الجربي ينفتح الشر وينزل بجميع اهل يهوذا
ها انا مرسلا ادعوا جميع عشاير مملكات الجربي
يقول الرب ويأتون ويلقي كل امري كرسيه في مدخل
باب اورشليم ويحيطون بسورها كا يدور وبجميع قرى يهوذا
وانتقم منهم باحكامي وقضاي من اجل جميع شرورهم
وسوا اعمالهم انهم اجتنبوني وبخروا البخور للالهة اخر
وسجدوا لعمل ايديهم ❁ فاما انت فشد ظهرك وقم فاتل
عليهم جميع الاقوال التي امرتك بها ولا تخفهم ولا تحابيهم لان
لا اكسرك بين ايديهم واذلك وقد جعلتك اليوم كالقرية
العزيزة المنيعة وكعمود من حديد وصيرتك مثل سور
من نحاس على الارض كلها على ملوك ال يهوذا وعظماهم
وعلى احبارهم وانبياهم وعلى جميع شعب الارض وان جاهدوا
لم يقهروك لاني معك وانا منقذك منهم ❁ واوحا
الي وقال انطلق فتسمع واهتف في مسامع اهل اورشليم
وقل ذكرت لك يا اورشليم نعمة صباك وحب صبرك واحتمالك
انك تبعتني في القفر في ارض لا تزرع حيث قدست
اسرايل واختصصته وامرته ان يخص كذا بي اول غلاته
وقلت ان الذين يريدون ان ياكلوا اخراتهم وقلتهم ان الحيوب
يشجبون انزل بهم الشر يقول الرب واهلك جميع

اعدابهم اسمعوا قول الرب يا اهل بيت يعقوب وجميع
عشاير آل اسرايل هكذي يقول الرب اي اثم وجد
عندي اباوكم الذين تباعدوا عني وتبعوا لا شي ولم
يرجوا شيا ولم يقولوا اين الرب الذي اصعدنا من ارض
مصر وسلكنا في القفر في ارض خربة خاوية ارض
لم يجز فيها رجل ولم يسكنها انسان ثم اتيت بكم
الى ارض كرم لتاكلوا غلاتها وخيراتها فلما اتيتموها
نجستم ارضي وصيرتم ارض ميراثي نجسة احباركم
والكهنة لم يقولوا اين الرب والذين يزعمون انهم
يتمسكون بالسنة لم يعرفوني ورعاتكم غدروا
بي والانبيا تنبوا للبعلا الصنم وتبعوا الشي الذي لا ينفعهم
من اجل ذلك ساحاكمكم ايضا يقول الرب واحاكم
اولاد بنيكم ايضا جوزوا الى جزاير الروم وانظروا
وارسلوا الى بني قادار واعلموا وافهموا وانظروا هل
فعل احد مثل فعلكم وهل تبدل الشعوب الهتها التي
ليست بالهة واما شعبي فابدلوني وتبعوا ما لا
ينتفعون به ❊ تعجبي ايتها السما من هذا وافزعوا
وافرقوا القول الرب من شرين ارتكب شعبي وثنين
فعل انهم اجتنبوني الذي كنت لهم ينبوع ما عذب
وانطلقوا فاحتفروا اجبابا اجباب منصدعة مشققة
لم تجمع فيها الما ولا يثبت لعل اسرايل عبد ام لانه لو

كان حرا مولد بيتي لم يفعل هذا الفعل وصار للنهب
الان تزير عليهم الاسود وترفع اصواتها وتصير ارضه خرابا
وقراه خاوية من عدم الساكن واهل منفس وتحفنس
يرعونك ويشبون زيفا بعد ترييس هكذي يصنع
بك وهذا الفعل يفعل بك لانك اجتنبت عبادة
الرب الذي دبرك وسار بك في الطريق والان ما بالك
منطلقة في طريق مصر لتشربي ما سيحون وما بالك
منطلقين في طريق الموصل في طلب شرب ما النهر
يوديك شرك ويوبخك نوبتك وانظري واعلمي
انما يصيبك شي من لانك تركت عبادة الله
الله ربك ولم تتقيني يقول الله القوي وانا مذ كسرت
زفك منذ دهر ورفعت اصركي وقطعت اختاقك
وقلت اني لا اعبد ايضا اله اخر واذا على كل
اكمة عالية وتحت كل شجرة كثيرة كثيفة الاغصان
انت تصلبين وتزنين وانا غرستك قضيبا كله
قسط وعدل وانت انقلبت علي وعصيت كالكرمة
الغريبة وان انت جليت وشنجك بالبورق واكثرت
لك من الكبريت للغسول خطاياك لاصقة بك
يقول الرب القوي الاصحاح الثاني كيف تقولين
اني لم اتنجس ولم اتبع بعلا الصنم ولم اعبده انظري
الى طرقك في الاودية واعلمي ما الذي صنعت

رفعت صوتك بعبادة الاصنام ايتها الملتوية بطرقها
مثل حمار الوحش الذي يتعلم الركض في البراري
بهوا نفسه استنشقت الريح مثل بنات آوى فمن
يخرجها منك و يردها عنك كل من يطلبها لا
يتعب في طلبها لانه يجدها في طرقها امنعي قدميك
من الحفاء وحلقك من العطش وقلت اني قد تقويت
بعبادة الاصنام لست ان ادعها لاني احببت
الالهة الغريبة واياها اتبع ❊ كالخزي الذي يخزى اللص
اذا وجد كذلك خزي بنو اسرائيل وملوكهم وعظماهم
وكهنتهم وانبياهم لانهم قالوا للخشبات انت ابونا وقالوا
للحجارات ولدتنا ولانهم اقبلوا الى بزقابهم واصرفوا عني
وجوههم ويوم الشر يقولوا قم لعوننا وانصرنا وخلصنا
فاين الهتك التي اتخذت تقوم الان وتنقذك يوم الشر لان
الهتك كثيرة على عدد قراكم يا ال يهوذا لماذا تعتبون
علي وتحاكموني قد غدرتم بي جميعا وكذبتم يقول الرب
وكان الذي ابتليكم باطلا لانهم لم يقبلوا الادب واهلك
الحرب انبياكم كالاسد المفترس فاسمع الان قول الرب
ايها الحقب الردي لعلي قد صرت كالبرية لبني اسرائيل
او مثل الارض الخربة لماذا قال شعبي قد بعدنا لا نعود اليك
ايضا لعل تنسا العذرى خدرها وحلاها او العروس زينتها
فاما شعبي فنسيني ايام لا يحصى لماذا تصلحين طرقك

لتطلبي الحب وقد تعلمت الشر في طرقك يداك مزملة بدما
المساكين الازكيا ولم تجدي ذاك في مخابي ولا في شي ولكن
تحت كل شجرة وقلت اني زكية بريه من الاثم لذلك
يصرف غضبه عني فانا محاكمك ومعاقبك لانك قلت
اني لم اذنب لماذا المرمين نفسك الذل والهوان فما تعودين
الى طرقك ستخزين بمصر كما خزيت من الموصل ستخرجين
من عند المصري ايضا ويداك على راسك لان الرب
قد غضب على الذين يوعدونك بالنصر والعون ولا
ولا تنجحين بهم البته اذا طلق الرجل امراته وتزوجت تلك
المراة رجلا اخر ثم عاد اليها زوجها الاول تنجس تلك
الارض وتصير نجسة فاما انا فليس كذلك انك ولك
تزنيت برعاة كثيره يقول الرب ان تبت الي اقبلك
ارفعي عينيك الى السبل وانظري هل يكون موضع
لم تزني فيه جلست في الطرق تطلبين الزنا كالعداف
في البرية ونجست الارض بالزنا ومن شرك امتنعت الامطار
ولم ينزل قطر المطر في اول السنة لان وجهك
صفيق كوجه المراة الزانية ولم يخجلك ان تمتنعي
عن عملك فهذا الان اذا نزل بك البلا لا تقبلين الي وتدعي
اي ومربي صباي لعل يحفظ الى الابد او يحفظ الى ابد
الاباد قد تكلمت وعملت الشر وتقويت ثم قال لي الرب
على عهد يوشيا الملك رايت ما صنعت ساكنة اسرائيل

انما انطلقت الى جبل رفيع وتحت كل شجرة كثيرة الاغصان
وزنت هناك وقلت من بعد ما صنعت هذه الشرور كلها
توبي ولم تتوب ورات نفاقها وسوء صنيعها اختها ساكنة
يهوذا ورات جميع اعمالها وامورها ولان ساكنة اسرايل
الفاجرة اختها ساكنة يهوذا ولكنها انطلقت هي ايضا
وزنت ولان زناها فشا جدا تنجست به الارض وفجرت
الحجارة والخشب ومن هذه الاشيا كلها لم تتب
الى اختها ساكنة يهوذا من كل قلبها بل انما تابت
كذبا ثم قال لي الرب قد بررت ساكنة اسرايل
نفسها افضل من الفاجرة اختها ساكنة يهوذا انطلق
فتسمع في ناحية الجربي وقل توبي يا ساكنة اسرايل
يقول الرب ولا اسلب وجهي عنكم واني لا اشدد
عقابكم لاني منعم يقول الرب ولا اغضب ولا احقد
الى الابد ولكن اعلمي ذنوبك واذكري خطاياك والك
انما اذنبت امام الله ربك وفرقت طرقك وابذلتيها
للغربا تحت كل شجرة ذات افنان ولم تسمعوا قولي
يقول الرب توبوا ايها الابنا التوابون لاني قد هويتكم
وسقتكم واحدا من القرية واثنين من العشاير واتيت
بكم صهيون وانا مصير عليكم رعاة كقلبي
ترعاكم بالعلم والفهم اذا نميتم وكثرتم في الارض في
تلك الايام يقول الرب لا تذكرون تابوت العهد ولا

يقولون اين هو ولا يخطر على قلوبكم ايضا ولا تذكرونه
ولا تفتقدونه ولا تستعملونه ايضا في ذلك الزمان
يدعون اورشليم رتبة الرب ويترجا جميع الشعوب اسم الرب
ولا تتبعون ايضا هوى قلوبهم الردى في تلك الايام
ينطلق بنو يهوذا وبنو اسرايل جميعا ويأتون معا من ارض
الجربي الى الارض التي ورث اباهم وانا قلت اني اعدك انسلو اعطيك
الارض المنتخبة ارض وراثة اجناد الشعوب وقلت انكم
تدعونني ابا لا ترجعون عن عبادتي وانتم كما تغدر المراة
بصاحبها يقينا انه هكذا غدرت بي بنو اسرايل
١٣ يقول الرب سمع الصوت على السبل بكا وتضرع بني اسرايل
انهم لو اطرقهم ونسوا الله ربهم توبوا ايها الابنا
التوابون لاشفي توبتكم وقالوا انا نحن لك وانت
الهنا وربنا يقينا ان عبادتنا على الاكام وعلى الجبال
للاصنام كان باطلا يقينا ان خلاص اسرايل انما هو
بالله الرب وانما كان اباونا على الباطل والباطل اهلكهم
واباذكهم منذ صباهم واهلك غنمهم وبقرهم
وبنيهم وبناتهم فلنرقد مستحيين من خزيهم وما غشينا
من استحيابهم لاننا هو قد اجرمنا واذنبنا امام الله ربنا
نحن واباونا منذ صبانا الى اليوم ولم نطع الله ربنا ولم
نسمع قوله : الاصحاح الثالث من كتاب ارميا
١٥ ان تبت يا اسرايل يقول الرب تتوب وان اصرفت انتانك

عني لا تفزع ولكن تحلف وتقول ان الله حي وبواقيتم بالقسط
والعدل والبر وبه تتبرك الشعوب وله تحمد لانه هكذا
يقول الرب لقوم يهوذا وسكان اورشليم اسرجوا لكم سراجا ولا
تزرعوا على الشوك اجتنبوا الله توبه وتطهروا منها للرب
وابعدوا غلفة قلوبكم يا قوم يهوذا وسكان اورشليم لان لا
يخرج غضبي عليكم مثل النار ويحرق ولا يكون من يطفيها
من اجل شر اعمالكم واطهروا الان يهوذا ذلك وسمعوا
في اورشليم وقولوا انفخوا في الصور في الارض واهتفوا باعلا
اصواتكم وقولوا ادخلوا ندخل القرى المشيدة ان فعوا
علامه لصهيون اعبروا ولا تنهموا الاني منزل بالارض
كلها شرا اتي به من الجربي وانكسارا شديدا الان
الملك العزيز يصعد الى هذه الارض ويفسدها كالاسد
الذي يخرج من غيضته قد طعن وخرج من بلاده ليصير
ارضك خرابا وتخوا قراك من عدم الساكن لذلك البسوا
المسوح اصرخوا ونوحوا الان غضب الرب لم ينصرف عنكم
في ذلك اليوم يقول الرب تهلك قلوب الملوك والسلاطين
وتتحير الاحبار وتتعجب النبيون وقلت اطلب اليك
اللهم ربي القوي يقينا اني انما تحزن من هذا الشعب تحزنه
وكذبت لهم ولاهل اورشليم اني بشرتهم بالسلام وها قد دنت
الروح الى النفس في ذلك اليوم يقال لهذا الشعب ولاورشليم
ان طريق امتي وشعبي يشبه الريح المحرقة في سبل القفر

التي لا يمكن ان يدراها الطعام ولا تحزن اما انا يقول النبي فستاتي
روح افضل من هذه قد الان انا ايضا احاكمهم واكلمهم
بالعدل من اجل ان الشر يصعد اليهم الان كالسحابه
وتسرع اليهم تراكيب ملك بابل كالعاصف وخيلهم
التي هي اسرع من النسور الويل لنا لانا قد استهبنا اغسلي
قلبك من الشر يا اورشليم لتخلصي الى متى يدوم فيك فكرك
الرديه لانه قد سمع صوت مخبر من دان ومن يسمع بالوجع
من جبل افرايم اذكري ايتها الشعوب وسمعي اورشليم
وقولوا ان محافل الشعوب جيتها من ارض بعيدة
رافعين اصواتهم على قرى يهوذا ويصيرون عليها محيطين
من كل حولها كالذي يحفظون المزارع لانها
اغضبتني قال الرب طرقك يا اورشليم واعمالك ازلت
بك هذا البلا وهذا هو شرك الذي قد ان نفع في
قلبك وافادة المرار ثم قال النبي حزنا على اورشليم
امعاي امعاي توجعني ونياط قلبي قلبي ترجف وفوادي
ولا ينكن لان نفسي سمعت صوت البوق وهتاف الحرب
وانكسارا يتبع انكسارا لان الارض كلها انتهبت
قد انتهبت خبايي بغتة وسقطت سقافه الى متى
اعاين الهاربين وكم الى كم اسمع صوت الشافور لان شعبي
جهلوا ولم يعرفوني وهم ابنا جهلة لا يعقلون وهم
حكما للشر لا يعلمون الخير نظرت الى الارض واذا هي

خاوية خالية ولمحت السما والارض واذا ليس فيها نور ورمقت
الجبال واذا هي متزلزلة وجميع الاكام متشققه نظرت
واذا ليس انسان وجميع طير السما قد هلك رايت كرملا
قد خرب مثل القاع وهدمت قراه كلها واستوصلت
وذلك من قبل شدة غضب الرب وزجره لانه هكذى
يقول الله الرب ستفسد الارض كلها وتهلك
ولكن لا اجزم عليها الفساد الى الابد من اجل هذه الامور
تحزن الارض وتابل وتظلم السما من فوق ولا ارد كلامي
وما فكرت ولا ارفع غضبي عنها من صوت رجة
الفرسان والرماه هربت القرية كلها دخلوا في
الغياض وصعدوا الى الكهوف وخذلت القرى كلها
وليس من يسكنها من الناس وانت ايتها المنتهبة ما
عسى ان تصنعين اذا لبست المصبغات واذا تزينت
بحلي الذهب واذا كحلت عينيك بالاثمد اعلم انك انما
تزينين بالباطل وخذلوك اصحابك وطلبوا نفسك
وذلك لاني سمعت صوتها كالضعيفة المريضة وصياحا
عجيبا كالمراه التي تطلق لتلد . صوت ابنة صهيون مغمومة
لعبه تمد ايديها وتقول الويل لي لان نفسي ضرمه حزينة
على قتلاي ترددوا في اسواق اورشلم وانظروا واعلموا وفتشوا
في سككها هل تجدون فيها رجلا صالحا او فيها رجل
يعمل بالحق ويطلب العدل فاغفر له . وان حلفوا بالرب وقالوا

حي هو الرب يقينا ان يمينهم هذه كاذبة يا رب تعاهد
الايمان لانك ضربتهم ولم يضعفوا اهلكتهم ولم يعجبهم
ان يقبلوا الادب صلبوا قلوبهم كالحجر ولم يعجبهم ان
يتوبوا وانا قلت انهم انما مالوا عن الحق لانهم مساكين
ولانهم لم يعرفوا حكومة الههم انطلق الان الى العظما فاكلمهم
لانهم عارفين بطريق الله ربهم وحكومته وكيف ذلك وقد
اجمعوا جميعا كلهم على المعصية وكسروا النير وقطعوا
الاغلال لذلك يفتك بهم الاسد من الغيضة وتسفق بطونهم
ذياب المسا وتكمن النمور على قراهم حتى اذا خرج
منهم انسان افترس لان ذنوبهم كثرت واشتدت ولم
يعجبهم ان يتوبوا على اي وجه اغفر لك ايتها المدينة
بنوك تركوني وطلبوا الاصنام التي ليست بالهه
واشبعتهم وطلبوا السفاح وجاهد بعضهم بعضا على
الزواني وعمروا كالخيل الفحوله وصهل كل امرئ منهم
كالخيل على امراة صاحبه بمثل هولاء لا امر بعقابهم يقول
الرب ولا تنتقم نفسي من شعب هذا فعاله اصعدوا على
اسوار مدينتهم واقلعوا ولا تستاصلوا اصلها ولكن
دعوا الاساس لانه للرب لان بني اسرائيل وبني يهوذا غدروا
ونكثوا يقول الرب غدروا وقالوا في الرب انه ليس باله
لا ينزل بنا الشر ولا نعاين الحرب والجوع ويكون كلام الانبيا
كالعاصف والدين ليس لهم كذلك يصنع الله بهم

من اجل هذا هكذا يقول الله الرب القوي لانكم تكلمتم
هذا الكلام ها انا مصيّر اقوالي في فيك كالنار
واصيّر هذا الشعب حطبا [illegible] النار

الاصحاح الرابع

اني لآتي عليكم يا آل اسرآييل
بشعب من بعيد يقول الرب شعب عظيم شعب
اكثر واعز من كل شعب في العالم شعب لا تعلمون
لغته ولا تفهمون ما يتكلم جعابهم مفتوحة كالقبور
كلهم جبابرة ياكلون حصادكم وخبزكم ويهلكون بنيكم
وبناتكم ياكلون غنمكم وبقركم وياكلون كرومكم
وثمر تينكم وتفقر قراكم التي تثقون بها وتهلكها
بالحرب في تلك الايام يقول الرب القوي لا افنيكم واذا
قالوا لماذا صنع الله ربنا هذه الامور كلها قل لهم
هكذا يقول الرب لانكم اجتنبتموني وعبدتم
الهة غريبة في ارضكم كذلك يستعبدكم الغربا
في ارض غيركم اخبروا اهل يعقوب بهذا الامر وسمّعوا
آل يهوذا وقولوا اسمع هذا ايها الشعب الجاهل الذي ليس له
قلب ايها القوم الذين لهم اعين ولا يبصرون ولهم آذان ولا
يسمعون لا تخافوني يقول الرب ولا تفزعون مني اما
تعلمون اني انا الذي صيرت الرمل حدا للبحر وجعلته
له سنة لا يجوزها الى الابد يجهد ان يجوز فلا
يقدر وترتفع امواجه فلا يجوزه . وهذا الشعب صار

له قلبا عاصيا مسخطا مالوا عن عبادتي وانصرفوا ولم يقولوا
في قلوبهم نتقي الله ربنا الذي يمطر علينا الامطار الخريفية
والربيعية في اوقا[illegible] ويحفظ لنا غلات الصيف والشتا
ذنوبكم [illegible] الى هذا البلا يقول الرب وخطاياكم
منعتكم الخيرات من اجل ان في شعبي خطايين نصبوا
فخاخا مثل الخطاف التي تحد وتمنع لينفع الناس فيها وكمثل
القفص الممتلي من الطير كذلك بيوتهم ممتلية من المكر
لذلك استغنوا وعظم شانهم وتعدوا على السنتهم وجاروا
في القضا ولم يقضوا بالحق ولم ينصفوا الايتام في القضا
ولم يعجبهم ان ينظروا في قضا الفقرا افمثل هولاء لا آمر
بعقابهم يقول الرب وشعب هو على هذه الحال لا
تنتقم منه نفسي انا لا افعل ذلك وقد صاروا عجبا
وذلا في الارض وتنبا انبياوهم بالزور وكف الاحبار
ايديهم عن الخير واحب الشعب هذا الفعال وما الذي
يصنعون في آخر الامر عن مت اورشلم بني بنيامين وجميع
اهلها وذلك لان صوت الصور يسمع من عسكر اهل
بابل ورفعوا علمهم على مدينة كرم وذلك لاني مجلب
على الارض كلها شرا من الحرب وانكسارا عظيما
انت يا ابنة صهيون التي شبهت المدللة المحدرة تاتيك
الرعاة مع اقطاعهم وتربض فيك وينصبون خيمهم
حولها كما تدور على كل امري منهم في ناحيته

اعدوا عليها الحرب وقولوا انهضوا بنا نصعد اليها عند الظهر
الويل لنا ان النهار قد ولى وانكسر الفي قوموا بنا نصعد
اليها ليلا ونخرب مقاصيرها لانه هكذي يقول
الرب القوي اقطعوا خشبها وصيروا على اورشلم كمينا
لانها قرية افتقدت ووجد كل الظلم فيها وكالجب اجتما
لذلك جمعت شرها فيها يسمع فيها امامي الغشم والظلم
ابدا تادبي يا اورشلم بالضرب والاوجاع لان لا تزول
نفسك عنك ولان لا اصيرك خرابا كالارض التي
لم تسكن هكذي يقول الرب القوي سيستباح ال
اسرايل ويستقصا استباحتهم كما يستقصي الكرم
بعد القطاف مد يدك الى اعقابها كالعقاب الذي
يفتش الكرم يستقصي القطاف لمن اقول ولمن انا شد
ليسمعوا الان اذانهم صم ولا يسمعون وصار قول الرب
عندهم عارا ولا يسرهم ان يسمعوه وانت ايتها المدينه
قد امتلات من غضب وتعب اهلك بالذنوب كيما
مما ينزل بك من الغضب وصبيه على الصبيان في
الاسواق وعلى مجامع الاحداث جميعا لانه ستوخذ
رجالك مع نسايك ويسبون والشيخ مع الصبي وتصير
بيوتهم الى غيرهم وبساتينهم ومزارعهم جميعا لاني ارفع يدي
على سكان الارض يقول الرب من اجل انهم من
صغيرهم الى كبيرهم كلهم يمكرون مكرا وانبيا الزور

والكهنه ايضا كلهم من تكبون الاثم ويشفون انكسار
مدينة شعبي بالتخريه ويقولون السلم السلم وليس سلم
خزوا لانهم ان تكبوا نجاسته ولكن ليس يخزا اهل الخزي
ولا يعلمون انه واجب عليهم ان يمتنعوا من سو صنيعهم ويتبرزون
لذلك يسقطون مع الساقطين ويكبون في الوقت الذي
يتفقد اعمالهم هكذي يقول الرب قوموا في الطرق
وانظروا وسلوا في سبل اهل العالم وانظروا احسن الطرق
فسيروا فيه لتجدوا راحة لانفسكم وقلتم لا نفعل
ولا نسير وصيرت عليكم ربابا لتسمعوا صوت الصور
وقلتم لا نسمع لذلك اسمعوا معشر الشعوب ولتعلم
جماعة الامم اسمعي ايتها الارض انا منزل بهذا الشعب
شرا جزا ثمار اعمالهم لانهم لم يسمعوا ورذلوا سنني ما ارجا
باللبان الذي ياتوني به من سبا والبخور الذي ياتوني به
من الارض البعيده لم تسرني ذبايحكم ولم يطيب قرابينكم
من اجل ذلك هكذي يقول الرب ها انذا اصب لهذا
الشعب عثرات ويتعثر بها الاباء والبنون جميعا والجار
وصديقه يهلكا معا هكذي يقول الرب هذا
الشعب مقبلا من الارض الجربي شعب عظيم يثور
عليكم من اقصا الارض متسلحين بالسيوف والقسي
قوم اشرار لا يرحمون اصواتهم كامواج البحر الشديدة
على خيل ركاضه مستعدين للحرب كالجبابرة عليك

يا ابنة صهيون حيث سمعنا خبرهم استرخت ايدينا ونزل
بنا الحزن الشديد وطلق كالمراة التي تلد لا تخرجوا الى
الحرب ولا تسيروا في الطريق من اجل حرب الاعداء التي قد
احاط بك يا مدينة شعبي البسي المسوح وتلوثي بالرماد ونوحي
كما يناح على الوحيد ورثي المراثي المرة لانه سياتيك بغته
قد جعلتك مفتشا تبلوا اعمال شعبي العظيم لتعلم وتفتش
طرقهم لان سلاطينهم وعظماهم انما ينقلبون بالمكر
وهم افسد من النحاس والحديد الفاسدين وبطل وباد المنفاخ
والاتانين بالنار وانما تتعب السباك باطلا وشرهم لم يزل عنهم
ولم ينقطع فيدعون فضة منفية لان الرب قد رذلهم
وانفاهم ❊ الاصحاح الخامس ❊ وحي اوحا الرب لارميا

VII

وقال له انطلق فقم بباب بيت الرب واقرا هناك هذا
وقل اسمعوا قول الرب ايها القوم بني يهودا جميع الذين يدخلون
في هذه الابواب لتسجدوا للرب القوي هكذي يقول الرب
اله اسرائيل اعدلوا طرقكم واحسنوا اعمالكم لاديم
مثواكم في هذه البلاد يقول الرب ولا تتوكلوا على
كلام الزور الذي تقول لكم الانبياء الكذبة هيكل الرب
لا يتغير هيكل الرب لا تجد له الرب انما انتم هيكل
للرب اذا ان صنعتم باعمالكم وكانت طرقكم حسنة
واذا انصفتم بين الرجل وصاحبه والايتام والارامل
والسكان الغربا لم تظلموهم ولم تغشموهم ولم تسفكوا

دما زكيا في هذه البلاد ولا تتبعوا الالهة الغريبة لان لا
باس اليكم فاذا فعلتم هذا انزلتكم هذه البلاد وطال
مكثكم في الارض التي اعطيت اباكم الى الابد والى ابد
الاباد ❊ وكيف ذلك وقد توكلتم على كلام الكذب
الذي لا ينفع وانتم اجمعون لصوص قتلة فجار تحلفون ايمانا
كاذبة وتبخرون بخورا للبعلا الصنم تتبعون الهة
غريبة لم تعرفوها ثم تجون فتقومون امامي في هذا البيت
الذي دعي اسمي عليه ويقولون يا رب انقذنا وانتم تعملون
هذه الشرور كلها لعل قد صار هذا البيت في
اعينكم مغار اللصوص وانا قد رايت اموركم هذه
يقول الرب انطلقوا الى موضع جباي الذي دعي اسمي
عليه في شيلو وانظروا كيف صنعت به من اجل شر
اسرائيل شعبي والان لانكم فعلتم هذه الافاعيل
كلها يقول الرب من بعد تقدمي اليكم بالاقوال
التي قلت لكم ولم تسمعوا ودعوتكم ولم تجيبوا اصير
هذا البيت الذي توكلتم عليه وهذه القرية
التي اعطيت اباكم لما صيرت اليه شيلوا وانفيكم
من بين يدي كما انفيت اخوتكم كل ذرية افرايم
❊ وانت ايها النبي فلا تصلي امامي في سبب هذا الشعب
ولا تطلب الي في امرهم ولا تشفع فيهم لاني لست استجيب
لك فيهم ❊ اما ترى ما تصنعون في قرى يهودا واسواق

اورشلم ان الابنا يلتقطون حطبا والابا يوججون نارا والنسا
تعجن العجين ليعملن قرابين لنجوم السماء ويكرون للهوز
للالهه الاخر ليسخطوني وليس انما يسخطوني قال الرب
بل انما يسخطون انفسهم ويخزون وجوههم لذلك هكذي
يقول الله الرب اني منزل غضبي ورجزي لهذه البلاد بالناس
والبهايم وشجر المزارع وغلات الارض وتحرقهم نار غضبي
ولا تنطفي عنهم هكذي يقول الرب القوي اله اسراييل
انهم زادوا ذبايح على قرابينهم واكلوا اللحم الذي نهيت اباهم
عن اكله ولم امرهم يوم اصعدتهم من ارض مصر بمثل هذه
الذبايح ومثل هذه القرابين انما امرتهم بهذا الامر وقلت
لهم اطيعوني واسمعوا قولي واصير لكم الها وانتم تصيرون لي
شعبا وسيروا في الطريق التي امرتكم لانعم عليكم ولم يسمعوا ولم
يميلوا اسماعهم الى قولي ولكن تبعوا اثام وهوي قلوبهم
الردي ورجعوا الى خلفهم بتا ولم ينحوا امامهم منذ يوم اخرجت
اباهم من ارض مصر الى اليوم وارسلت اليهم جميع عبيدي الانبيا
في كل يوم ونفذت اليهم بالانبياء الذين ارسلت اليهم
ولم يسمعوا ولم يميلوا اسماعهم لي وقسوا قلوبهم افضل من
ابايهم وانت ستقول لهم هذه الاقوال كلها ولا يركنون
اليك وتدعوهم ولا يجيبونك لان الايمان قد زال عن
افواههم وباد جزي شعرك ايتها المدينه واطرحي على
الارض ونوحي على السبل لان الرب قد غضب وخذل

الجف للمعتدين لان بني يهوذا قد صنعت اعمالهم امامي يقول
الرب وادخلوا النجاسه البيت الذي دعي اسمي عليه وبنوا
مذابح في نفث في وادي بن هنوم ليحرقوا بنيهم وبناتهم في
النار للشياطين ما لم امرهم به ولم اذكره اليهم لذلك ستجي
ايام قال الرب ولا يذكر نفث ووادي بن هنوم ايضا
بل يسمى وادي القتلى ويدفن القتلى في نفث من عدم موضع
الدفن لكثرة القتلى ويكون جيف هذا الشعب ماكلا
للسباع وطير السما ولا يكون لهم منقذ وابطل من قرى
يهوذا واسواق اورشلم اصوات الفرح وصوت الطرب وصوت
العروس والعروسه لان الارض كلها تخرب في ذلك
الزمان يقول الرب تخرج عظام ملوك يهوذا وعظام
قوادهم وعظام كهنتهم وعظام انبيايهم وعظام
جميع سكان اورشلم من قبورهم وتنشر للشمس والقمر
ولجميع اجناد السماء الذين احبوهم وعبدوهم وطلبوهم
وسجدوا لهم وتبعوهم ولا تجمع ولا تدفن بل يداس على
الارض مثل الزبل ويختارون لانفسهم الموت ويوثرونه
على الحيوه جميع الذين يبقون من هذه العشيره الرديه
في جميع البلدان التي فرقتهم فيها يقول الرب القوي ويقول
لهم هكذي يقول الرب القوي يسقطون ولا يقومون
ويتوبون ولا يقبل توبتهم ولماذا لان هذا الشعب
انما تاب في اورشلم توبه طاهره بغير ضمير اي انما تابوا

ونا اليس من كل قلوبهم لانهم تنبوا على الكذب ولم يعجبهم ان
يتوبوا لقد نصت وسمعت واذا ليس يتكلمون بالعدل
وليس فيهم من يقبل ويجثي عن سوء عمله ويقول ماهذا
الذي صنعت ولكنهم يسيرون جميعا باهوايهم مثل
الفرس الذي يجري في الحرب الطاير الذي يسمى العقعق يعرف
في وقته في جو السماء والسفنتين والكركي والعوان يحفظ
وقت مجيها وشعبي لم يعرفوا احكام الرب
كيف يقولون انا حكما معنا سنة الرب يقينا ان قلم
الكذب انما تخذ الكاتب للكل بخزي الحكما
وانكسروا وخذلوا لانهم رذلوا قول الرب ولم يكن في
قلوبهم حكمه لذلك اصير نساهم الى غيرهم ومزارعهم
الى النهب لان من صغيرهم الى كبيرهم كلهم يمكرون
ومن انبيايهم الى كهنتهم كلهم يرتكبون البلا والزور
وانما يشفون انكسار مدينة شعبي بالهزو ويقولون
السلام السلام وليس سلام خزوا لانهم ان تكبوا النجاسه
ولا يخزون من الخزي الذي لزمهم ولا يعلمون ان الكفاف
عن الشر خير لهم لذلك يسقطون مع الصرعى وفي الوقت
الذي ينزل بهم الغضب ينكبون يقول الرب واهلكهم
يقول الرب هلاكا. ليس في الجفنه عنب ولا تين
في التينه لان الورق قد انتثر وزالت جميع الغلات التي
اعطيتهم واذا اشتد عليهم الجوع والبلا يقولون ما جلوسنا

في ان صنا هذه نلتجي الى المدن الحصينه المشيده ونموت فيها لان
الله ربنا قد خذلنا وسقانا مرا الذنوبنا امامه رجونا السلامه
واذا ليس خيرا ورجونا الشفا واذا الاحزان قد لمت بنا
من سمع صوت صهيل خيله من صوت كلام جبابرته
فزعت الارض كلها لانهم اتانا فاكل الارض وما
فيها القريه وسكانها لاني مرسل اليكم حيات حرده
لا يقبل الرقا وتلسعكم يقول الرب قد ابلاني
الحزن وشقي قلبي يقول النبي وذلك كاني اسمع صوت
جوا واهل مدينة شعبي من ارض بعيده يقولون
ليس الرب في صهيون او ليس ملكها فيها وكيف قد
اغضبوني باصنامهم المنحوته وبعبادتهم للالهه الغريبه
جاز الحصاد ومر القطاف ونحن لم نخلص حزنت على
انكسار مدينة شعبي وبقيت متحير الست شعري
ليس في جلعاد شمع او ليس فيها متطبب فكيف لم
تضمد مدينة شعبي وهلا اذا لم تشفا ليت وجدت من
يصير في راسي ما كثيرا ويصير عيني ينبوع دموع
وبكيت الليل والنهار على قتلى مدينة شعبي ليت
اني تركت في البريه في موضع مبيت المسافرين لكي
اترك شعبي وانصرف من عندهم لانهم جميعا فجار جماعة
للكذبه يقذفون القذف من السنتهم كالسهام من
القوس وكثروا في الارض بالكذب والزور. لا

بالايمان وخرجوا من الشر الى الشر ولم يعرفوني يقول الرب
فليحفظ كل امرئ من صاحبه ولا يتوكلوا على كل اخ
لان كل اخ يمكر مكرا وكل صديق انما يعامل صاحبه
بالمكر وكل رجل منهم يغدر بصاحبه ولا ينطقون
بالحق ولكن عودوا السنتهم كلام الكذب ولعبوا
وتعبوا انما مجلسك ايها الشعب بالمكر من اجل مكرهم
لم يحبوا ان يعرفوني قال الرب فمن اجل ذلك هكذا يقول
الرب القوي ساجلوهم وابلوهم وكيف اصنع بمدينة
شعبي واهلها السنتهم كالسهام المسمومة الرجل منهم
يناطق صاحبه بالسلام وفي قلبه كمين الاثم فمثل هولاء
لا آمر بعقابهم قال الرب ولا تنتقم نفسي من شعب هذا
حاله الان فعوا اصواتكم بالبكاء ونوحوا على الجبال ورثوا
المراثي على ديار البرية لانها قد خوت واستوحشت من عدم
المار ولم يسمع فيها صوت الدواب وذلك لان طير السماء
والبهايم زالت وتفرقت عنها لاني مصير اورشليم خرابا
ماوى لبنات آوى وقرى يهوذا خرابا من عدم الساكن ومن
كان حكيما فليفهم هذا ومن علم كلام الرب فليخبر به
لماذا هلكت الارض واستوحشت كالقفر من عدم المار فيها
فقال الرب لانهم تركوا السنن التي اعطيتهم وامرت
اباهم بها ولم يسمعوا صوتي ولم يسيروا بسنني وتبعوا هوى
قلوبهم والاصنام التي علمهم اباوهم ان يعبدوها من اجل ذلك

هكذا يقول الله الرب القوي اله اسرائيل ها انا اطعم هذا
الشعب المرار واسقيهم ماء مرا وافرقهم في الشعوب التي
لم يعرفوها هم ولا اباوهم وارسل على اثرهم السيف حتى اهلكهم
هكذا يقول الرب القوي ادعوا النوايح ويأتينكم وارسلوا
الى الحكيمات ليجين ويعجلن بالنوح علينا وتهمل عيوننا
الدموع وتسيل الماء من احداقنا وذلك لانه سمع صوت النوح
من صهيون يقول كيف اشتقينا القد خربنا جدا جدا لاننا
خلينا الارض فسقطت خيمنا اسمعن ايتها النساء قول
الرب وعلمن بناتكن النوح والمراه تعلم صاحبتها لحون النوح
لان الموت صعد الى كوانا ودخل مقاصيرنا ليهلك
الصبيان من الاسواق والشبان من السكك لانه
هكذا يقول الرب تكون جيف الناس مطروحة على
الارض كالزبل في المزارع وكالعمير خلف الحصاد
ولا يكون من يجمعها هكذا يقول الرب لا يفتخر
الحكيم بحكمته ولا يفتخر الجبار بجبروته ولا يفتخر الغني
بغناه ولكن يفتخر الذي يفتخر بهذا اذا علم وفهم اني انا الرب
الذي يظهر العدل والبر في الارض وبهذه اسر يقول
الرب ها هي ايام تجي يقول الرب امر فيها بعقاب
جميع الذين يختتنون من اهل مصر واليهود وفي الادوميين
وبني عمون والامورانين وجميع محلقي الشوارب الذين
يسكنون البراري لان جميع الشعوب غلف وهم في مذاكيرهم

وجميع بني اسرائيل غلفتهم في قلوبهم ٥ الاصحاح السابع
اسمعوا القول الذي اوحا الرب الى في شعبكم يا آل اسرائيل
هكذا يقول الرب لا تتعلموا سنن الشعوب ولا تخافوا
آيات السما لانه انما تخاف ذلك الشعوب وزه سنات
الشعوب ليس بشي لانهم يقطعون خشب الغياض
يعملها النجار بالفاس صنما ويدرجه بالفضه والذهب
ويشددونه بالمسامير والضبات لان لا تخلع ينصبونها
مثل النخل ولا تنطق وانما يحملون اصنامهم حملا لا يمشون لها
لا تحرك فلا تخافوها لانها لا تقدر ان تضر ولا تنفع
وليس مثلك يا رب انت العظيم واسمك عظيم
بالجبروت من لا يتقيك يا ملك العالمين كلها
لان الملك لك يصلح من اجل انه ليس في حكما
الشعوب وملكاتهم والهتهم مثلك فاما تعليم زهده
الهة الخشب وعبادتها فتبطل وتهلك جميعا
الفضه الخالصه انما تجلب من ترشيش والذهب من
هزيج فمنهما ياخذون ويعرمون على ما يعمل النجار على
يدي الصانع ويلبسونها الحرير والارجوان المنسوج
بالتصاوير تنسج الحكما والرب هو الاله الحق وهو الاله الاحيا
من غضبه تزلزل الارض ولا تصبر الشعوب على غضبه
فهذا القول قل لبني اسرائيل الالهة التي لم تخلق السما
والارض تهلك هذه من فوق الارض ومن تحت السماء

٧٠
اما الرب فخلق الارض بقوته واتقن البلاد بحكمته ومد
السماء بارايه وهو الذي يصير صوت الرعد في الماء في السماء
ويرفع السحاب من اقطار الارض ويظهر البرق ويصير المطر
وهو الذي يخرج الرياح من خزاينها قد جهل كل الناس
ولم يعرفوا العلم وخزوا جميع الذين عملوا الاصنام المنحوته
وادرجوها بالذهب لانهم انما عملوا باطلا ليس فيها
روح ولا حركه ولا تعد شيا عند العقلا بل هي
اعمال الجهله اذا طلبت هلكت وبادت وليس
سهم يعقوب مثل هولاء بل تهمه الذي خلق كلا
الذي صير سبط اسرائيل ميراثه اسمه الرب القوي فاجمعي
ذلك من الارض الساكنه في الضيق لانه هكذا
٧١ ٥ يقول الرب اني لمشتت سكان هذه الارض في هذا
الزمان في البلا ويطلبوني وتجدوني قولي ايتها
المدينه الويل لي على انكساري لان ضربتي مولمه
وقلت لعل انما هذا وجعي وحزنه احتمله قد انتهبت
خيمي وانقطعت اطنابها كلها بني خرجوا عني ولم
يوجدوا وليس من يضرب خيمي ايضا ويسوي شقافها
لان الرعاه جهلوا ولم يطلبوا الرب ولانهم لم يصلحوا
ولم يكن لهم نفاذ تفرقت رعيتهم كلها هذا
صوت المنبي قد اتانا وفزع شديد من ارض الجربيا
تصير قرى يهوذا خرابا ومشوى لبنات آوى قد عرفت

طرق الرب ليست كطرق الناس وليس يحتاج ان يصلح امره
قبل ان يريده كالرجل تكون عقوبتك لنا يارب برحمة
لا بغضب لئلا يقل عددنا انزل غضبك على الشعوب
التي لم تعرفك وعلى العشاير التي لم تدعوا باسمك لانهم
قد اكلوا ال يعقوب اكلوه واهلكوه وخربوا ديارة

وحي الرب وحي اوحاه الرب الى ارميا وقال له قيل
اسمعوا اقوال هذا العهد وقل ايضا لرجال يهوذا وسكان
اورشلم واعد القول عليهم ايضا وقل هكذى يقول الرب
القوي اله اسرايل ملعون يكون الرجل الذي لا يسمع
ايات العهد الذي عاهدت به اباءكم يوم اخرجتهم
من ارض مصر من كور الحديد وقلت اسمعوا صوتي
واطيعوا واعملوا بجميع ما امرتكم لتصيروا لي شعبا وانا
اصير لكم الها واحقق الايمان التي اقسمت لابايكم
ان اعطيكم ارض تغل لكم السمن والعسل كاليوم
فاجبت مقول النبي وقلت امين يارب: ثم قال لي الرب
اقرا هذه الايات كلها في قرى يهوذا واسواق
اورشلم وقل اسمعوا ايات هذا الميثاق واعملوا بها لاني
قد ناشدت اباكم واوعزت اليهم منذ يوم اخرجتهم
من ارض مصر الى اليوم وتقدمت وارسلت اليهم
انبيا وقلت اسمعوا قولي ولم يسمعوا ولم يميلوا الي
مسامعهم ولكن سلك كل امرئ منهم كهوى

قلبه الردي وانزلت بهم جميع ما قلت في ايات هذا العهد حيث
امرتهم ان يسمعوا فلم يسمعوا ثم قال لي الرب طرق المعصية
من رجال يهوذا وسكان اورشلم وعادوا الى خطايا ابايهم
الاولى ولم يستروا ان يسمعوا اياتي ولكن تبعوا الهة اخر
عبدوها وابطل بنو اسرايل وبنو يهوذا عهدي الذي عاهدت
اباهم من اجل ذلك هكذى يقول الرب القوي اله اسرايل
ها انا منزل بهم شرا لا يقدرون ان يخلصوا منه ويصرخون
الي ولا اسمعهم وينطلق اهل قرى يهوذا واورشلم النصلي
وتطلب من الالهة التي كانوا يبخرون لها البخور ولا تقدر
ان تخلصهم في وقت بلايهم: لان الهتكم يا بني يهوذا
صارت على عدد قراكم ومثل عدد اسواق اورشلم
بنيتم مذابحا لخزيكم مذابحا للتبخير واعليها بخورا للبعل
الصنم. وانت ايها النبي فلا تشفع ايضا لهذا الشعب
ولا تطلب فيهم ولا تصلي من اجلهم لاني لا استجيب لهم
في وقت بلايهم اذا دعوني: لماذا ان تكثر يا حبيبي في
بيت الله النجاسة الشديدة فتزول عنك لحم القرابين
لان شرك قد عظم واشتد قد كان الرب دعا
وصير اسمك كالشجرة الزيتون الحسنة الكثيرة الاغصان
فاما الان فبصيت صوتك يجمع الحطب الكثير الذي توجج
فيه النار وتحرقه جمعا لان الرب القوي الذي غرسك
هو الذي اوعدك بالشر من اجل شر ال اسرايل وال يهوذا

الذي ارتكبوا واسخطوني به وبخروا بخور للبعل الا الصنم
الاصحاح الثامن من كتاب ارميا يارب اظهر لي لاعلم
واخبرني لابصر بيقين انك قد اخبرتني اعمالهم. وانا كنت
مثل الحمل الابله الذي يساق للذبح ولا يعلم ولم اعلم انهم
فكروا في الفكرة الرديه وقالوا انفسد العود بثمره ونهلكه
من ارض الحيوة ولا يذكر اسمه ايضا. والرب القوي
الحكم العدل الذي يبلو اماني الكليتين والقلب اني نقمتك
فيهم لاني قد بلوت احكامي امامك فلذلك هكذا
يقول الرب في اهل عناثوث مدينتك الذين يريدون
قتلك ويقولون لك لا تتنبا باسم الرب لان لا يكون
قتلك على ايدينا من اجل هكذا يقول الرب القوي
ها انا آمر بهم البلا فتموت شبانهم في الحرب ويموت بنوهم
وبناتهم جوعا ولا يكون لهم عاقبة خير من اجل اني
منزل بلا باهل عناثوث في سنة امرهم. ثم قال النبي
انك لبر عدل يارب لان لا محاله من ان اقص امامك
حكومتي ما بال المنافق منجحا في الدنيا مستويه طرقه
وجميع اهل الزور مخصبين خيرهم كثير غرستهم
ونبتت اصلهم في الارض نموا واثمروا اثمارا انت قريب
من افواههم بعيدا من قلوبهم وانت يارب قد رايتني
وعرفتني وبلوت ما في قلبي فاعدهم للذبح كالغنم
وادعوهم ليوم قتل الى متى تحزن الارض وتيبس

كل عشب المزارع بحال اشر اهلها هلكت البهايم والطيور
لانهم قالوا لا يعاين اخرتنا ايها النبي. انت كنت تحاضر
مع الرجاله فاعيول ولم تقوى على المشي معهم كيف تحتشر
ان تقاوم اصحاب الخيل انك متوكل على ارض السلم فان
كنت لست متوكل على سلامة الارض كيف تجترا
ان تجوز غمر ما الاردن. لان اخوتك وبيت ابيك قد
غدروا بك اجمعين ووقعوا فيك وذكروا اسمك القبيح
من خلفك لا تصدقهم اذا كلموك بالخير تركت
بيتي وتركت ميراثي وصيرت حبيبتي في ايدي
اعداها. صار ميراثي عندي كالاسد في الغيضه
على الناس ورفعت على صوتها المدينه الرديه لذلك
ابغضتها صار ميراثي عندكم كالطير الملون بالالوان
المختلفه لذلك يحيط بها الطير. انطلقوا فاجمعوا
جميع سباع القفار لتاكل ميراثي لان رعاتهم الكثير
افسدوا كرمي ووطوا نصيبي من الارض وجعلوا
حصة شعبي كالبريه الخاويه واخربوا ارضه واوحشوا
فحزنت على الخربة الخاويه لان الارض كلها صارت
وحشه وليس فيهم انسان يفكر في ذلك قد انهجم
المنتهبون على جميع سبل البريه لان حرب الرب يهلكهم
ويفني اهل الارض من اقطارها الى اقطارها. ولا يكون
سلاما لكل ذي لحم لانكم تزرعون الحنطه وتحصدون

الشوك وتتعبون في الاعمال ولا تنتفعون لشي بل تخزون
من قلة غلاتكم هكذي يقول الرب في جميع جيران
الرعاه الذين دنوا من الميراث الذي ورثت اسرايل شعبي
ليغلبوا على ذلك اني استاصلهم من مواضعهم واقلع ال
يهوذا واستاصلهم من بينهم ومن بعد قلعي اياهم اعود
فارحمهم وارد كل امرء منهم الى ميراثه وارضه وان
علموا شعبي طريقي ليقسموا باسمي ويقولون ان الرب حي كما
علموهم ان يقسموا باسم بعلا يسكنون في ارض شعبي
وان لم يسمعوا استاصل هذا الشعب واقلعه واهلكه
يقول الرب هكذي قال لي الرب انطلق فاشتري عمامة
كتان وشدها على ظهرك ولا تمسها بالماء فابتعت
عمامه كقول الرب وشددتها على ظهري واوحا
الرب الي ثانيه وقال لي خذ العمامه التي شددت بها
ظهرك وقم فانطلق الى شط نهر الفراه وادفنها
هناك في شق حجر وانطلقت فدفنتها على شط
الفراة كما قال لي الرب ثم قال لي الرب من بعد ايام كثيره
قم فانطلق الى الفراة وخذ من هناك العمامه التي امرتك
ان تدفنها هناك فانطلقت الى الفراة وحفرت فاخرجت
العمامه من حيث دفنتها واذا قد فسدت العمامه فما تصلح
لشي ثم اوحا الرب الي وقال هكذي يقول الرب
القوي الاه اسرايل كذلك افسد زينة ال يهوذا

واورشلم هذا الشعب الردي الذي لم يشا ان يسمع اياتي ويسيرون
بهوى قلوبهم ويتبعوا الهة اخر ليعبدوها ويسجدوا لها ويصيرون
مثل هذه العمامه التي لا تصلح لشي ولانه كما يلصق العمامه بظهر
الرجل اذا شدها على ظهره كذلك قربت الي جميع بني اسرايل
وبني يهوذا يقول الرب ليصيروا لي شعبا ومدحة واسما وكرامة
ومجد ولم يسمعوا اقوالي فقل لهم هذا القول هكذي يقول
الرب القوي الاه اسرايل كل اناء يمتلي خمرا فانهم سيقولون
لك لم ليس نعلم ان انية الخمر تمتلي خمرا فاذا قالوا هذا القول
قل لهم هكذي يقول الرب اني سامالا جميع سكان هذه
الارض والملوك الذين يجلسون على منبر داود والكهنه
والانبيا وجميع سكان اورشلم الشقاه وافرق كل امري
منهم من عند اخيه وافرق بين الابا والابنا يقول
الرب لا ارحم ولا اعطف عليهم ولا اشفق عليهم بل
اهلكهم اجمعين اسمعوا وانصتوا ولا تعظموا لان الرب
نطق بذلك فاكرموا الله ربكم قبل ان يظلم عليكم
وقبل ان تنكسر اقدامكم من العثرات على الجبال في الظلمه
وترجون النور ويغشاكم الظلمه وقيام في الموت وان لم تسمعوا
قوله تتبكي نفسي عليكم سرا لما ينزل بكم من البلا واهمل
الدموع عليكم وتنسكب الدموع من عيني في سبيكم
لان قطيع الرب ارذل قل للملوك والاشراف تواضعوا و
واجلسوا متواضعين لان اكليل مجدكم قد سقط عن

رؤوسكم وقد أغلقت أبواب قرى التيمن وليس فيها من
يفتح وسبي آل يهوذا كلهم سبيا كاملا الاصحاح الثالث عشر
ارفعوا اعينكم وانظروا الى الذين ياتونكم من الجربيا ايها القطيع
الذي اعطيت ايتها الغنم الماجدة ما الذي تقولين اذا امر
بعقابك وانت قد علمتيهن عليك بصيرهم الى سوطيه
شيا خذك الطلق مثل المراة التي تمخض للولاد وان قلت في
قلبك لماذا عرضت الي هذه الاشياء يقال لك انه
من اجل كثرة ذنوبك كشف اسفل ثيابك وظهر
عقابك وكما لا يقدر الحبشي ان يغير سواد جلده والنمر
بقعه كذلك انتم لا تقدرون على الاحسان والخير
لانكم قد تعودتم الشر فسافرقهم عاجلا كالتبنة التي
يذروها العاصف في البرية هذا اسهمك وحصة
ميراثك من عندي ايتها المدينة يقول الرب لانك
نسيتني وتوكلت على الباطل انا ايضا اكشف اسفل
ثيابك واستر بها وجهك وتظهر عورتك وتفتضحين
بفجورك وعهرك وتظهر زناك وفجورك لاني قد
رايت نجاستك على الاكام في البرية الويل لك
يا اورشليم انك لم تستنقي من ذنوبك الى متى بعد
ثم اوحى الرب الى ارميا في قلة المطر وقال قد تابلت
ارض يهوذا وحزنت واستوحشت ابوابها وسقطت على
الارض وارتفعت حرقة قلب اورشليم الى فوق فارسل

عظماوهم السوقة ليطلبوا لهم الما فاتوا الجباب ولم يجدوا
الما فرجعت جرارهم خالية فخزوا وافتضحوا وغطوا
روسهم لانما قلت الامطار من اجل اعمال اهل الارض
خزي الاكرة وغطوا روسهم والايلات وضعن في
البرية وتركن حمايلهن لقلة الحشيش والما من اجل انه لم
ينبت لهن العشب وحمر الوحش واجتمعت وقامت على
الطرق واستنشقت الريح مثل بنات اوى واظلمت عيونها
لقلة الحشيش فان كانت خطايانا فعلت بنا هكذا
فارحم انت يارب من اجل اسمك لان نعمتك عظيمة
وامامك اذنبنا يا رجا بني اسرايل ومخلصهم في زمان
الشدايد لا تفعل بنا هذا ولا تكون كالساكن في
الارض وكالمسافر الذي يميل الى موضع يبيت فيه ولا
تكون مثل الرجل الضعيف ومثل الرجل الذي لا
يقدر ان يخلص وانت يا رب بيننا وقد دعي علينا اسمك
فلا تضيعنا ولا تخذلنا هكذا يقول الرب لهذا
الشعب هم احبوا الفزع ولم يمنعوا ارجلهم من الشر وقال
الرب لا اهواهم ولكن يذكر اثمهم ويعاقبهم بذنوبهم
ثم قال لي الرب لا تشفع في هذا الشعب ولا تطلب
لهم الخير لانهم ان صاموا لم اسمع صلاتهم وان قربوا لي الذبايح
والقرابين لم اسر بها ولكني اهلكهم بالحرب والجوع والموت
فقلت ارغب اليك يا ربي والاهي طالما انما اطلقتهم

أنبياهم وهم الذين يقولون لهم لا تروا الحرب ولا يتسلط
عليكم الجوع ولكن يعطون في هذه البلاد السلم والخير
ثم قال الرب إنما تنبأ لهم الأنبياء باسمي ولم أرسلهم إليهم ولم
آمرهم ولم أقل لهم الرؤيا الكاذبة والتنجم والأخبار
التي يتطيرون بها ومكر قلوبهم يتنبؤن لهم من أجل
ذلك. هكذى يقول الرب في الأنبياء الذين يتنبؤن
باسمي من غير أن أرسلهم إليهم ولكن يقولون من أنفسهم أنه لا
يكون في هذه الأرض جوع ولا حرب تهلك أولئك
الأنبياء بالحرب والجوع والشعب الذي يسمع نبوتهم يكونون
أجمعين مطرحين في أسواق أورشلم من الحرب والجوع
والموت ولا يكون لهم دافن هم ونساؤهم وبنوهم
وبناتهم وأعاقبهم بشرهم. فقل لهم هذا القول.. تهمل
عيناي دموعا الليل والنهار ولا تسكن لأن العذرى
مدينة شعبي انكسرت انكسارا شديدا ونزلت
بهم ضربة موجعة جدا لأنه إن خرجت إلى الصحراء
أراها ممتلئة من قتلى الحرب وإن دخلت القرية رأيتهم
يتضربون ويضطربون من شدة الجوع ولأن الأنبيا
والكهنة ترددوا في الأرض ولم تعلموا. رذلت الآن
يهوذا وانفيتهم وإنما نفرت نفسك من أورشلم لما كا
ضربتنا وليس لنا شفا رجونا السلم فلم نجد الخير ورجونا
وقت الشفا وإذا قد نزل بنا الفزع قد عرفنا يا رب ذنوبنا

وذنوب آبائنا وما أثمنا وأخطأنا أمامك لا تغضب علينا من
أجل اسمك ولا تذل أيضا كرامتك واذكر وعدك
ولا تبطل عهدك لنا قد علمنا أن الأصنام لا تقدر أن
تهبط المطر ولا السما ما تقدر أن ترش الأمطار بل
هذا الفعال لك وأنت ربنا وإلاهنا ونحن نرجوك
XV
لأنك خالق هذه الأشيا كلها ✤ ثم قال لي الرب ولو
أن موسى وشموال النبيين قاما أمامي لم أرض عن هذا الشعب
ولكن أخرجهم من بين يدي فيخرجون وإن قالوا إلى أين نخرج
قل لهم هكذى يقول الرب أخرجوا بعضكم للموت
وبعضكم للحرب وبعضكم إلى الجوع وبعضكم
للسبي لأني منزل بهم أربعة ضربات يقول الرب حرب
يقتل وكلاب يجرون وطير السما وسباع القفر تأكل
وتفسد وأجعلهم فزعا لجميع مملكات الأرض من أجل
القتل الذي قتل منشا حزقيا الملك ملك يهوذا في جميع
ما صنع بأورشلم من يرحمك يا أورشلم ومن يحزن عليك
ومن يميل إليك ليسلم عليك وأنت قد تركتني يقول
الرب ورجعت إلى خلفك أنا أرفع يدي عليك بالفنا
ولا أغفر لأهلك أيضا بل أفرقهم كما تذرى الحنطة
بالمذراة في قرى الأرض أفنيت شعبي وأهلكتهم
ولم يتوبوا من أعمالهم ولم يتوبوا عن طرقهم كثرت أراملهم
أكثر من رمل البحر جلبت عليهم على الأم وفتيانها

متصيبين في الظهر والقيت في قلوبهم الرجفه والرعد
بغته لقد صرخت وزنت والدة السبعه وتحت بطنها
غابت الشمس عنها بنصف النهار خزيت وافتضحت لاني
دافع بقيتهم اذل للحرب يقول الرب الويل لي يا امي
كيف ولدتني قد فني وزال كل رجل موبخ بالحق
عن الارض كلها ليس لي عليهم شي ولا لهم علي
وكلهم يشتموني ❊ قال الرب لا اخلدك في الخير
ولكن القيك العدو من ناحية الخزي في زمان
الضيق والضر والشر اصلب من الحديد والنحاس
مواشيكم واموالكم وكنوزكم وكل شي في حدودكم
اصيركم للنهب من اجل ذنوبكم واستعبدكم
اعداكم في ارض لا تعرفونها لانه قد التهبت نار بغضبي
لتحرقهم ۞ الاصحاح العاشر انت يا رب تعلم كيف انا
اذكرني وخلصني وانتقم من اعداي ومضطهدي
ولا تعاملني كاناتك وتوددك اعلم اني قد عثرت في
سنتك وحفظت وصاياك وعملت بها وصار قولك
لي نعيما وفرحا للقلب لان اسمك دعي علي اللهم ربنا
القوي قد تعلم اني لم اجلس في جماعة المستهزيين والعز
اتقيتك وجلست وحدي لانك ملتني غضبا
لماذا صار وجعي شديدا وضربتي شديده لا تبرا
وصار امرك لي كالماء الغادر الذي لا يصدق وعد

الشداد ❊ من اجل ذلك هكذا يقول الرب ان تبت
اقبلتك وصيرتك امامي وانت اخرجت الكريم
من الذليل يكون كقولي يقول الرب فيقبلون اليك
راغبين وانت لا تقبل اليهم قد جعلتك لهذا
الشعب مثل سور النحاس المشيد يجاهدونك
لا يغلبونك لاني معك اخلصك وانقذك
يقول الرب وانجيك من ايدي الاشرار واخلصك
من ايدي الاعزا ❊ ثم اوحى الرب الي وقال لا تتزوج
مرة ولا يكون لك بنون ولا بنات في هذه البلاد
لانه هكذا يقول الرب في البنين والبنات الذين
يولدون في هذه البلاد وفي امهاتهم اللواتي تلدهم
وفي اباهم الذين يولدونهم في هذه البلاد فيموتون
كلهم جوعا مضطربين ولا ينلح عليهم ولا يدفنون
بل تكون جيفهم على الارض كالزبل ويهلكون
بالجوع والحرب وتكون جيفهم ماكلا لطير
السماء وسباع القفر لانه هكذا يقول
الرب لا تنطلق الى المناحه ولا تمضي لتنوح ولا تعود
عليهم لاني قد اصرفت السلامه عن هذا الشعب
يقول الرب والنعمه والرحمه ❊ ويموت الكبار
والصغار في هذه الارض ولا يدفنون ولا يناح
عليهم ولا يصرخ عليهم ولا يحنف الشعر ولا تعزوا العدد

الذي يعزا على الميت ولا تسقونهم كاس العزا على ابائهم
وعلى امهاتهم ولا تدخل معهم المجالس لياكل معهم ويشرب
لانه هكذي يقول الرب اني مبطل عن هذه البلاد في
ايامكم تجاهكم صوت الفرح والطرب وصوت العروس
وامراته. فاذا اخبرت هذا الشعب لهذه الايات
كلها يقولون لك لماذا اجزم الرب علينا هذا الشر
العظيم كله. بماذا اسانا وما الخطيه التي اخطانا
امام الله ربنا. قل لهم لان اباكم اجتنبوني يقول الرب
وتبعوا الالهه الاخر وعبدوها وسجدوا لها وتركوني
ولم يحفظوا سنتي وانتم اسايتم اكثر من اباكم كل
امري منكم يتبع هوى قلبه الردي ولا تطيعوني
فسافرقكم عن هذه الارض الى الارض التي لم
تعرفوها انتم ولا اباوكم وتعبدون هناك الهه
اخر الليل والنهار ولا اصيركم للرحمه. فمن اجل هذا
ستجيكم ايام يقول الرب لا يقال فيها حي هو الرب
الذي اصعد بني اسرايل من ارض مصر ولكن يقال
حي هو الرب الذي يصعد بني اسرايل وياتي بهم من ارض
المغرب ومن جميع البلدان التي تفرقوا فيها واردهم
الى الارض التي اعطيت اباهم. هانذا ارسل
صيادين كثير فيجمعونهم ثم ارسل صيادين فيصطادونهم
من كل جبل ومن كل اكمه من مغاير الكهوف

لان عيني الى طرقهم كلها لا يختفي احدا منهم ولا يخفا
اثمهم علي ولكن اجزيهم بذنوبهم وخطاياهم جزا
مضاعفا اولا لانهم نجسوا ارضي بجثث اصنامهم
وملوا ميراثي من قذرهم. يا رب قوتي وعوني وملجاي
يوم الضيق اليك تجتمع الشعوب من اقطار الارض وتقول
بيقين ان اصنام الكذب التي ورثها اباونا ليست
بشي وليس فيها منفعه لانه انما عملها الناس
اتخذوها الهه وليست الهه بل هي اصنام لذلك
انا مبين لهم ومعلمهم يدي وجبروتي في هذا الزمان
ويعلمون ان اسمي الرب. XVII خطيه يهوذا مكتوبه
بقلم من حديد على اظافير الذفر موسومه في الواح
قلوبهم والواح مذابحهم اذا ذكروا في قلوبهم
الهتهم ومذابحها التي عملها تحت كل شجره كبيره
وعلى كل اكمه مرتفعه في الجبال والصحاري اموالكم
ومواشيكم وكل شي في حدودكم اصيرها
للنهب من اجل خطاياكم واصرفكم عن الميراث
الذي ورثتكم وتستعبدون لاعدايكم في ارض
لم تعرفوها لان النار اشتعلت بغضبي ولا تزال متقده
الى ابد الاباد. هكذا يقول الرب. ملعون
الرجل الذي يتوكل على الانسان ويصير ذراعه قوته
ويميل قلبه عن الرب يصير مثل الاصل النابت في

في القفار ولا يعاين الخير اذا اتى بل ياوي في اجرة البرية
في الارض السبخة التي لم تعمر. مبارك الرجل الذي يتوكل
على الرب ويكون الرب توكله يصير كالشجرة المغروسة
على جدول الماء وكالاصل الذي عروقه نابتة على
الكرش هذا لا يخاف اذا هجم الحر بل تبقى ورقه
ريا ولا يخاف في السنة التي تقل امطارها ولا ينقص
حمله ولا تقل ثماره. الانسان اشد قلب من كل
ومن يعرفه انا الرب الله ابلي القلوب واعرف ما في
الكلى واجزي الرجل بطرقه وثمار عمله
مثل الحجل الذي يدعو غير فراخه كذلك من جمع ماله
بغير حقه يخلفه لغيره في نصف عمره وتصير اخرته الى
ذل. قد ان تقع منبر الكرامة من بلاد مقدسنا
رجا ال اسرائيل هو للرب. كل من يجتنب
عبادتك يا رب تخزا والعصاة المرده يكسرون في
الارض لانهم اجتنبوا الرب لانك مجدي وكرامتي
هم يقولون لي كل يوم اين وحي الرب الذي يوحى
اليك يجيك الان وانا لم اجتنبك عندما نهايتي و
ولم اترك عبادتك قد تعلم يا رب اني لم اشتهي يوم
موت انسان ولا حقا به ولا ما خرج من شفتي هو
امامك وانت تعرفه فلا تصير لي انكسارا ولكن
استرني من يوم الشر تخزا مضطهدي ولا اخزا انا

ويتكسرون هم ولا اتكسر انا. انزل بهم يوم الشر
واكسرهم انكسارا مضاعفا * هكذا قال
لي الرب انطلق فقم بباب شعبك الذي يدخل فيه ملوك
يهوذا ويخرجون منه وجميع ابواب اورشليم وقل لهم
اسمعوا قول الرب يا ملوك يهوذا وجميع بني يهوذا
معكم وجميع سكان اورشليم الذين يدخلون في
هذه الابواب هكذا يقول الرب احتفظوا بانفسكم
ولا تحملوا احمالكم وتدخلون في ابواب اورشليم
يوم السبت ولا تخرجوا من بيوتكم احمالا يوم السبت
ولا تعملوا عملا ايضا ولكن قدسوا يوم السبت و
حرموا العمل فيه كما امرت اباكم ولم يسمعوا ولم يميلوا
مسامعهم الى قولي وقسوا رقابهم ولم يقبلوا الادب
فان انتم سمعتموني يقول الرب ولم تدخلوا الاحمال في
ابواب هذه المدينة يوم السبت وتقدسون يوم السبت
ولا تعملون فيه عملا البتة يدخل في ابواب هذه القرية
الملوك الذين يجلسون على منبر داود وقوادهم
على مراكب وخيلهم وقوادهم ورجال يهوذا وسكان
اورشليم ولا تزال هذه القرية عامرة الى الابد ويأتون
من قرى يهوذا ومن حول اورشليم ومن ارض بنيامين
ومن الصحاري ومن الجبل ومن التيمن ويأتون بالذبائح
والقرابين واللبان والهدايا والشكر لبيت الرب

وان لم تسمعوا قولي وتقدسوا يوم السبت وتحملون احمالكم
وتدخلون في ابواب اورشليم يوم السبت اشعل نارا في
ابوابها وتحرق مقاصير اورشليم ولا تنطفي ٥

XVIII

وحي الرب الى ارميا النبي اوحا اليه من بعد ذلك
وقال قم فانزل الى بيت الفاخراني لاخبرك هناك
بما ياتي فنزلت الى بيت الفاخراني كما قال
الرب واذا هو يعمل عمله على سندانه. فقسد وعا
الطين الذي كان يعمل في يده ثم رجع فعمله وعا اخر
كما احب ٥ فاوحا الرب الي وقال لست اقدر
اصنع بكم يا بني اسرايل مثل هذا الفاخراني ٥
يقول الرب ومثل الطين في يدي الفاخراني كذلك
انتم في يدي يا بني اسرايل ∴ وان قلت في شعب وملك
قولا بعنته ان استاصله وانقضه واكبه
واهلكه فيتوب ذلك الشعب ويتخلى عن سو
عمله اصرف عنه البلا الذي حرمت عليه وان قلت
في شعب وملك ان ابنيه واثبته فيرتكب امامي
القبيح ولا يسمع قولي اصرف عنه الخير الذي
وعدته به ∴ والان قل لرجال يهوذا وسكان
اورشليم هكذي يقول الرب اني انزل بكم
الشر واني فيكم رايا فتوبوا وليقبل كل رجل
منكم عن طريقه الردي واحسنوا في سيرتكم

واعمالكم فقالوا لهم كلا ولكن نتقوا ونتبع ارايتنا ونفعل
كل انسان ما هوى قلبه الردي من اجل ذلك
هكذي يقول الرب سلوا بين الشعوب من فعل مثل
هذا الفعال ∴ قد ارتكبت عذرى الى اسرايل
جهلا عظيما ∙ ان فات جبل النبي الثلج وعدم جبل
ذلك او امتنع الما البارد الغريب الذي يجري لانهم
نسوني وبخروا بخورا للباطل وعثروا في طرقهم
في السبل التي لم تزل نقية سهلة وطلبوا المسير
في سبيل لم تسلك ليصيروا ارضهم عجبا تعجب
الناس منها ويصفرون عليها الى الابد وكل من
مر عليها تعجب وتحير وهز راسه لاني مفرقهم
امام اعدايهم كالغبار الذي تفرقه ريح السموم
واظهر لهم الادبار ولا اريهم وجهي يوم شرهم
لانهم قالوا اقبلوا نفكر في ارميا فكرة اليهود الخصو
لان لا تهلك السنة من الكهنة والروية من الحكما
والكلام من الانبيا ∙ تعالوا بنا نضربه بلسانه
لان لا نسمع هذه الاقوال منه ∴ انصت لقولهم
يا رب وانظر الى ما بليت به منهم اكما ما بدل الخير
بالشر حفروا لي حفرة يهلكوني بها اذكر
اني وقفت امامك وذكرتهم بخير وطلبت فيهم
لتصرف غضبك عنهم فاما الان فاقتل بنيهم

بالجوع وادفعهم الى الحرب ليصرعوا قتلى ترمل نساهم وتثكل
وتصير رجالهم قتلى في الحرب وتصرع شبانهم قتلى
يوم القتال يسمع الصراخ من بيوتهم اذا اتاهم المنتهبون
بغتة لانهم حفروا حفرة لنفسي ونصبوا فخا للقدمي
وانت يارب تعلم ما فكروا في من الموت لا تغفر اثمهم
ولا تمحا خطاياهم ولا يزولوا من بين يديك بل يكونوا
مصرعين امامك بلقاهم غضبك يوم الغضب ٥

XIX

الاصحاح التاسع عشر هكذى قال لي الرب انطلق
فابتاع دورق خزف وانطلق معك بمشيخة من
الشعب واشياخ من الكهنة واخرج الى وادي
بن هانوم الى عند مدخل حدست وسمع هناك
الايات التي اقول لك وقل اسمعوا قول الرب يا ملوك يهودا
وسكان اورشليم هكذى يقول الرب القوي اله
اسرايل اني منزل بهذه البلاد شرا كل من سمعه تطن
اذناه لانهم اجتنبوني ونجسوا هذه البلاد وبخروا فيه
بخورا للالهة الاخر التي لم يعرفوها هم ولا اباوهم ولا ملوك
يهودا وملوا هذه البلاد من سفك الدما الزكية وبنوا
مذابحا للبعلا الصنم ليحرقوا بنيهم بالنار قربانا للبعلا
ام لم امر به ولم اقوله ولم افكر فيه من اجل هذا ستاتيهم
ايام يقول الرب لا يسمى هذا الموضع حدست ووادي بن هانوم
بل يسمى وادي القتلى وابطل هوى يهودا واورشليم من هذه

٨٠

البلاد والقيهم صرعى في الحرب امام اعدايهم وادفعهم في
ايدي الذين يطلبون انفسهم واصير جيفهم ماكلا لطير
السماء والسباع واصير هذه القرية عجبا يصفر
عليها كل من يراها وكل من يمر بها يتعجب ويصفر متحيرا
من جميع ضرباتها واطعمهم لحوم بنيهم وبناتهم وياكل كل
رجل منهم لحم صاحبه من الضيق والضر الذي تضيق عليهم
اعداوهم والذين يطلبون انفسهم واكسر الدورق
من بعد قدامك هذا امام الرجال الذين ينطلقون معك
وقل لهم هكذى يقول الرب القوي كذلك اكسر
هذا الشعب وهذه القرية كما انكسر وعا الفخار
هذا الذي ترايتم انه انكسر ولا يمكن ان يستوي ايضا
ويدفنون في حدست من عدم موضع يدفن فيه كذلك
اصنع لهذه البلاد وسكانها يقول الرب واصير
هذه القرية مثل حدست وتصير بيوت اورشليم وبيوت ملوك
يهودا النجسة مثل موضع حدست جميع البيوت التي بخروا
فوق سطوحها لنجوم السماء وقربوا القرابين لالهة اخر
فجا ارميا من حدست حيث ارسله الرب ان يتنبا هنالك
وقام في دار بيت الرب وقال لجميع الشعب هكذى يقول
الرب القوي اله اسرايل اني مجلب على هذه المدينة وعلى جميع
قراها كل الشر والعقوبة التي قلت فيها لانهم قسوا
رقابهم ولم يسمعوا اقوالي فسمع فشحور بن امير الكاهن وكان

امرا مسلطا على بيت الرب ∴ فلما سمع ان ميا ابن هوشيا
بهذه الايات وثب فشحور الى ارميا النبي فضربه وحبسه
في حجرة باب بني بنيامين الاعلا الذي في بيت الرب فلما كان
من بعد ذلك اليوم اخرج فشحور ارميا من الحجرة التي حبسه
فيها فقال له ارميا ان الرب لم يسميك فشحور ولكن
سماك مسكينا سايلا متصدقا لانه هكذا يقول
الرب اني مصيرك غريبا ساكنا انت وجميع اصدقاك
وتسقط اصحابك صرعى في حرب اعدايهم وانت تعاين
وادفع جميع ال يهوذا في يد ملك بابل ويسبيهم الى ارض
بابل وتقتل عامتهم وادفع جميع حصون هذه القرية
اليه وكل كد اهلها وكنوزهم وبيوت اموال
ملوك يهوذا كلها ادفعها الى اعدايهم فينتهبونها ويسبونهم
وينطلقون بهم الى ارض بابل وانت يا فشحور وجميع اهل
بيتك ينطلق بكم مسبيين والى بابل ينطلق بك و
وهناك تموت وثم تدفن انت وجميع اصدقاك الذين
تنبيت لهم بالزور ∴ ثم اقبل النبي الى صلاته وقال
خدعتني يارب فانخدعت قهرتني وغلبتني وصرت ضحكة
كل يوم يستهزون بي اجمعون واني حين كنت اتكلم
واهتف انما كنت اهتف على الظلم والمنتهبين
وصار وحي الله الي عارا وهزية كل يوم وقلت
لا اذكره ولا انطق باسمه ايضا فاشتعل النار في

قلبي وفي عظامي كلها واردت ان اصبر فلم اقدر لاني
سمعت ما اهتم بي الكثير الذين اجتمعوا حولي وقال
جميع الذين يسلمون علي بافواههم ويبغضوني في قلوبهم ارونا
اياه لنثب عليه لعلنا نخدعه فينخدع وننتقم منه على
ما نحب والرب معي كالجبار العزيز لذلك تخر جميع مضطهدي
ولا يوجدون لقد خزوا جدا لانهم لم يفهموا وان خزيهم الخزي
الدايم الذي لا ينسا والرب القوي الذي يبلو الاشيا ويعرف
الحق ويرى ما في الكلي والقلب انت الذي نقمتك فيهم
لاني قد اظهرت لك احكامي وما انا فيه سبحوا للرب
سبحوا للرب من ايدي المسيئين ∴ ملعون يكون يوم ولدت فيه
اليوم الذي ولدتني امي فيه لا يكون مباركا يكون ملعونا
الرجل الذي بشر ابي وقال له قد ولد لك ذكرا وظن انه
قد فرحه بذلك يكون ذلك الرجل كالقرى التي خسف
الله بها ولم يرض عنها يسمع الصراخ بالغداه والرنين في الظهر
كيف لم امت في الرحم وكانت امي تكون لي قبرا ويكون
الرحم لي مدفنا الى الابد لماذا خرجت من الرحم لا ترى
التعب والشقا وتفنا ايامي وتنقطع بالخزي ∴ XXI وحي اوحا
الرب الى ارميا حيث ارسل اليه صادقيا الملك فشحور
ابن ملخيا وصفنيا بن معسيا الكاهنين اطلب من الرب
فينا الان بختنصر ملك بابل يجاهدنا لعل الرب يرحمنا
ويصنع بنا عجايبه كلها ويخيه عنا ∴

الاصحاح الثالث عشر ثم قال لهم ارميا قولوا لصادقيا
الملك هذا القول هكذى يقول الرب القوى الاه اسرائيل
ها انذا اردا اوعية الحرب التي في ايديكم التي تجاهدون بها
ملك بابل والكلدانيين الذين احاطوا بهذه القرية
واهلها واجمعها داخل هذه المدينة وانا اجاهدكم انا
بيد منيعة وذراع عظيم وبغضب وزجر واضرب اهل
هذه القرية بغضب شديد واميت الناس والبهايم
الذين فيها موتا فظيعا ومن بعد ذلك قال الرب
ادفع صادقيا ملك يهوذا وعبيده والشعب الذي بقي
في هذه القرية من نجا من الحرب والجوع والموت واصيرهم
في يد بختنصر ملك بابل وفي ايدي اعدايهم الذين
يطلبون انفسهم ويقتلهم بالسيف ولا يرحمهم ولا
يشفق ولا يعطف عليهم وقل لهذا الشعب ايضا
هكذى يقول الرب اني اصيرت امامكم طريق الحيوة
وطريق الموت من بقي في هذه القرية يموت بالحرب
والجوع والموت ومن خرج الى الكلدانيين الذين احاطوا
بكم عاش وتكون نفسه لاني اقبلت على هذه القرية بالشر
لا بالخير يقول الرب وانا ادفعها الى ملك بابل ويحرقها
ويحرق بيت ملك يهوذا بالنار ثم قال النبي اسمعوا
قول الرب يا ال داود هكذى يقول الرب اقضوا
بالحق بالغداه وتجوا المظلوم من ظالمه لان لا تخرج غضبي

كالنار وتحرق ولا يكون من يطفي من اجل سوء اعمالكم ها انذا
مقبل عليك ايتها الساكنة في العمق التي قاعها عميق
يقول الرب قال اهلك من الذي يقلد ان ياتينا ومن يقدر
ان يدخل علينا ساعتكم فتحرقوا بثمار اعمالكم يقول الرب
والهب النار في قراكم وتحرق حول المدينة كلها هكذى
XXII
يقول الرب انزل الى بيت ملك يهوذا واتل عليهم هذه
الايه وقل اسمع قول الرب يا ملك يهوذا الجالس على
منبر داود انت وعبيدك والشعب الداخل في هذه
الابواب هكذى يقول الرب انصفوا في القضا
واستعملوا البر وانقذوا المظلوم من ظالمه والمسكين
والارامل والايتام لا تظلموا ولا تغشموا ولا تسفكوا
الدما الزكية في هذه البلاد وان انتم فعلتم هذا
الامر يدخل في ابواب هذا البيت الملوك والقواد
الذين تولوا منبر داود على المراكب والخيل الملك وعبيده
وشعبه وان لم تقبلوا هذا القول ولم تطيعوا اقسمت
باسمي قال الرب ان هذا البيت يكون خرابا لانه هكذى
يقول على ال بيت ملك يهوذا يا جلعاد انت رابية
لبنان بالعمران والزينة وانا مصيرك برية كالقرى التي لم
تسكن واعد عليك المفسدين من كل رجل
وبيده فاسه ويقطعون اجود صنوبرك ويحرقونه
بالنار فتمر شعوب كثيرة في هذه القرية العظيمه

ويقول الرجل منهم لصاحبه لماذا صنع الرب بهذه القرية
العظيمة هذا الصنيع ويقولون لانهم صنعوا عهد
الله ربهم وسجدوا للالهة الاخر وعبدوها ابكوا
على الذي انطلق ولا يرجع ايضا ولا يعاين الارض التي ولد
فيها لانه هكذا يقول الرب في شالوم بن يوشيا الذي
ملك بدل يوشيا ابيه الذي خرج من هذه البلاد
لا يرجع اليها ابدا ولكن في البلاد التي سبي اليها فيها
يموت ولا يرى هذه الارض ايضا الويل للذي يبني بيته
وغرفه بلا حق من الظلم الذي يخدمه صاحبه مجان
ولا يعطيه اجره ويقول ابني لي بيتا مقدرا وعلالي
واسعة ونفتح لها كوى ونسقفها بالصنوبر ونمثل
فيها تماثيلا ازرحوا الملك حتى تماري بخشب صنوبرة
ابوك اكل وشرب وعمل البر والعدل لذلك انعمت
عليه يقول الرب لانه انصف المساكين والفقرا
وعمل الحسنات ومن عمل هذه يعرفني اني انا الرب فاما
انت فعيناك وقلبك ليس في شي اخرا الا في اموالك
وفي الدما الزكية ان تسفكها فان تظلم وتغشم
من اجل ذلك هكذا يقول الرب في يواقيم بن يوشيا
ملك يهوذا لا ينوح عليه ولا يقولون واخاه واخاه
ولا ينوحون عليه ويقولون واسيداه واسيداه
ويكن يدفن مدفن الحمير ويجر ويرمى به خارجا من ابواب

اورشليم اصعدي ايتها المدينة الى لبنان واهتفي وارفعي
صوتك الى متنين واهتفي من الذين يجوزون
البحر لان اصدقاك كلهم انكسروا وقلت لك في
خصبك وقلت اني لا اسمع ولا اقبل وهذا طريقك
منذ صباك لم تسمعي قولي ولم تطيعي لذلك ترعا رعاتك
كلها الريح واخلاوك ينطلق بهم مسبيين حينيذ
تخزين وتستحيين من كل انواع شرك ايتها الساكنة
في لبنان المعششة في شجر الصنوبر ما بالك تزفرين
اذا اخذك الطلق مثل طلق الوالدة اني لحي يقول
الله الرب ان كان يوخانيا ابن يوياقيم ملك يهوذا
خاتما على يدي اليمنى لاقلعنك وارمي بك من هناك
وادفعك الى ايدي الذين يطلبون نفسك وفي ايدي
الذين يطلبون نفسك وفي ايدي الذين تخافهم
في يدي بختنصر ملك بابل وفي ايدي الكلدانيين
واقذف بك وبالام التي ولدتك الى ارض غريبة
لم تولدا فيها وهناك يموتان ولا ترجعان الى
الارض التي تظن انفسكما انكما ترجعان اليها
محقورة هذا الرجل يوخنيا كالوعا الذي لا يصلح
لشي لذلك دفع هو ونسله وقذف بهم الى ارض
لم يعرفوها ايتها الارض ايتها الارض اسمعي قول الرب
اكتبوا هذا الرجل ممنوع الولد محروم النسل لان في

هكذا يقول الرب

XXIII الاصحاح الرابع عشر

اياميه لا يصلح ان يجلس رجل من نسله على منبر داود ويتسلط
على يهوذا ايضا ✦ ايها الرعاة الذين يهلكون غنم رعيتي
ويبددونها يقول الرب من اجل فعلكم هذا هكذا
يقول الله رب اسرائيل في الرعاة الذين يرعون شعبي انتم فرقتم
غنمي واضللتموها ولم تفتقدوها فانا امر بكم وتجزوا
بسوء اعمالكم يقول الرب واجمع شتات غنمي من جميع
البلدان التي فرقتها فيها واردها الى ديارها ويكثرون
ويعظمون واختار لهم رعاة يرعونهم ولا يخافون ايضا
ولا يجددون ولا يضلون يقول الرب ∴ هذه ايام
تجي يقول الرب اقيم لداود فيها البر وتملك في ممالكه ويفهم
وتملا الارض عدلا وبرا على عهده يخلص يهوذا ويسكن
اسرائيل مطمينا وهذا الاسم الذي يسمونه الرب حقنا
فلذلك ستجي ايام يقول الرب لا يقال فيها حي هو الرب
الذي اصعد بني اسرائيل من ارض مصر ولكن يقال هو
الرب الذي يصعد وياتي بني اسرائيل من ارض الجربي ومن
جميع البلدان التي تفرقوا فيها ويسكنون ارضهم ⊛
اما انا فقد انكسر قلبي في جوفي من سبب الانبياء الزور
وتزعزعت جميع عظامي وصرت كالرجل السكران
ومثل الرجل الذي قد غلبه الخمر مما سمعت من الرب
واقوال قدسه على الفجار والظلمة الذين املوا الارض
منهم ومن اجل هذه الامور نابت الارض وتهشمت

دبان البرية وساهتان هم وتمتم ولم يحجوا في جبروتهم
لان الانبيا والكهنه تعنزوا ووجدت شرهم
في بيتي يقول الرب لذلك تكون لهم طرقهم دحضات
ويصيرون في الظلمة ويقعون فيها لاني منزل بهم شرا
في السنه التي اتعاهدهم فيها يقول الرب لانه كما رايت
الكذب في انبياء السامرة انهم تنبوا باسم بعلا واضلوا
اسرائيل شعبي كذلك رايت في انبيا اورشليم من السفه
والفضاحات يتقلبون بالزور والكذب ويكونون
ايديهم على اصدقائهم الا يرجع الرجل منهم عن سوء عمله
وطريقه الردي وصاروا كلهم عندي كاهل سدوم
وسكانهم كاهل عامورا من اجل ذلك هكذا يقول
الرب القوي في انبياء الزور اني لمطعمهم المرار واسقيهم
الما المر لانه انما خرج الكفر في الارض كلها من
عند انبياء اورشليم هكذا يقول الرب القوي
لا تسمعوا اقوال الزور الذين يتنبون لكم ويضلونكم
لانهم انما ينطقون بالرويا التي تهوى قلوبهم وليس مما
يقول الرب ويقولون للذين يرجزون ويسكنون على
انفسهم يقول الرب يقول انه سياتيكم السلام
والذي يسير بما يهوى قلبه يقولون له لا ياتيكم الشر
فمن الذي اطلع على سر الرب وراه وسمع قوله او من نصت
لاياته وسمعها اعلموا ان عمل الرب ياتيكم بعصب



وفعاله المذهب كالنار يهيمان على رؤوس المنافقين ولا ينصرف
غضب الرب حتى يفعل وحتى يتم هواه في آخر الايام يعقلون
ذلك لانه قال لم ارسل الانبيا وانطلقوا الى الشعب بغير
رسالتي ولم اوحي اليهم وتنبوا ولم يطلعوا على سري ولم
يسمعوا اقوالي للشعب ولم يردوهم عن طرقهم الرديه وسوا عمالهم
واما اله قريب يقول الرب ولست باله بعيد ان قال رجل
اني اعمل عملا سترا واكتمه من الرب يظنون اني لا ارى له
يقول الرب كيف لا اراه والسما والارض ممتليتان
مني. قال الرب القوي قد سمعت ما قال انبيا الزور
الذين يتنبون باسمي كذبا ويقول كل امرئ منهم رايت
رويا الى متى تنطق افواه انبيا الزور بنبوات الباطل ونبوات
اهوى قلوبهم ويفكرون ان يضلوا الشعب باسمي وبالرويا
التي يحدث كل رجل منكم صاحبه لان اباهم اجتنبوا
اسمي فعبدوا بعلا الصنم فالنبي الذي يرى رويا يحدث
بها والذي عنده اقوالي فليتلوها بالحق لماذا تخلطون
التبن بالطعام يقول الرب اعلموا ان اقوالي تخرج مثل
النار يقول الرب ومثل الحديد الذي يقطع الحجر من اجل
ذلك هانذا مقبل على الانبياء يقول الرب الذين يسرقون
الاقوال بعضهم من بعض هانذا على الانبياء يقول الرب
الذين يقلبون السنتهم ويقولون هكذي يقول الرب
هانذا على الانبياء الذين يرون الرويا الباطله ويحدثون

بها يقول الرب ويضلون شعبي بكذبهم وبجاشتهم وانا لم امرهم
ولم ارسلهم ولا ينفعون هذا الشعب بشيء من الاشياء
واذا سالك هذا الشعب او النبي منهم او الحبر ويقول لك
ماذا يقول الرب. فقل لهم انت هذا قول الرب ان
سأصلكم يقول الرب والنبي او الحبر او الشعب
الذي يقول قول الرب كذبا امر بذلك الرجل وبيته
فقولوا كل امرئ منكم لاخيه وصاحبه ما الذي تكلم
الرب وما الذي اجاب الرب لا تذكروا قول الرب ايضا
لان قول الرجل هو نبوته لانكم تقلبون قول الله الحي قول
الله ربنا القوي قولوا للرجل هذا القول ما الذي اجابك
الرب وما الذي نطق به وان قلتم قول الرب هكذي
يقول الرب لانكم قلتم هذا القول وان ارسلت اليكم
ان لا تقولوا ذلك احملكم من مواضعكم واقذف بكم
الى ارض غريبه وانفي القريه التي اعطيتكم واعطيت اباكم
واضرب وخفي عنهما وازيدكم العار الدايم الى الابد
وخزي يدوم ولا ينسا الى الابد. الاصحاح الخامس عشر XXIIII
يقول النبي ان الرب اراني سلتين من تين موضوعتان
امام هيكل الرب من بعد ما سبا بختنصر ملك بابل
يوخنيا ابن يواقيم ملك يهوذا والصناع والاحداد من اورشليم
وانطلق بهم الى بابل سله واحده فيها تين من تبع مثل
التين البيروري وسله اخرى فيها تين رديه جدا لا يوكل

من رداته فقال لي الرب ما الذي رأيت يا ارميا فقلت رأيت
التين الجيد جيدا جدا والتين الردي ردي جدا لا يمكن
ان يوكل من رداته فأوحى الرب الي وقال هكذا
يقول الله رب اسرائيل مثل هذا التين الطيب الجيد كذلك
أعرف السبي الذي ارسلت من هذه البلاد الى ارض الكلدانيين
واصيرهم للخير وانظر اليهم نظرا صالحا واردهم الى هذه البلاد
وابنيهم ولا انقضهم واغرسهم ولا اقلعهم واصير لهم قلوبا
يعرفون اني انا الرب ويصيرون لي شعبا وانا اكون لهم الاها
اذا تابوا الي من كل قلوبهم. ومثل التين الردي الذي لا
يوكل من رداته هكذا يقول الرب كذلك ادفع
صادقيا ملك يهوذا وقواده وساير الشعب الذي بقي
في هذه القرية والذين يسكنون ارض مصر واجعلهم فزعا
وهزوا وشرا بين جميع ممالك الارض واصيرهم مثلا
وحديثا ولعنة في جميع البلدان التي افرقهم فيها وارسل
خلفهم الحرب والجوع والموت حتى افنيهم من الارض التي
اعطيت اباهم. وحي الله الذي اوحى الى ارميا في جميع شعب XXV
يهوذا في السنة الرابعة من ملك يواقيم ابن يوشيا ملك
يهوذا وهي السنة الاولى لبختنصر ملك بابل وعصيه ارميا
على جميع شعب يهوذا وعلى جميع سكان اورشليم وقال
منذ ثلثة عشر سنة من ملك يوشيا ابن امون ملك يهوذا
والى هذا اليوم هي ثلثة وعشرون سنة اوحى الرب الي هذه

السنين كلها واخبرتكم بوحيه وتقدمت اليكم وناشدتكم
كل يوم ولم تسمعوا وارسل الرب اليكم جميع عبيده
الانبيا يتقدم وارسل ولم تقبلوا ولم تميلوا اسماعكم لتسمعوا
ولم تقولوا ليتوب كل رجل من طريقه الردي وسو
عمله وتجلسوا في الارض التي اعطا الرب اباكم وورثكم
اياها منذ اوايل الدهر الى ابد الاباد لا يتبعوا الالهة الاخر
ان تعبدوها وتسجدوا لها ولا تسخطوني باعمالكم لان لا
اضر بكم ولم تسمعوا ولم تقبلوا يقول الرب ولكنكم
اغضبتموني باعمالكم لاضركم من اجل هذا هكذا
يقول الرب القوي لانكم لم تسمعوا اقوالي انا مرسل ومصعد
عليكم جميع عشاير الجربي يقول الرب وبختنصر ملك
بابل عبدي واتي بهم الى هذه البلاد وسكانها والى جميع
الشعوب التي حولها واهلكهم واصيرهم خرابا يتعجب منه
كل من يراه ويصفر عليه الى الابد وارفع عن هذه
الارض صوت الفرح والطرب وصوت العروس والعروسه
وصوت الرحا ونور السراج وتصير هذه الارض كلها خرابا
وعجبا وتعبد هذه الشعوب كلها الملك بابل سبعين
سنه اثم بملك بابل واصحابه فاعاقبهم بذنوبهم يقول الرب
وبارض الكلدانيين واصيرها عجبا الى الابد واتمم على تلك
الارض جميع الاقوال التي قلت فيها وجميع ما كتب في هذا
السفر وما تنبا ارميا على جميع الشعوب من اجل ان اهل

بابل تتعبدوهم واستعبدوا شعوبا كثيرة وملوكا اعدا
عظما واجزيهم بما فعلوا وما قدمت ايديهم لانه هكذى
يقول الرب القوي اله اسرايل تناول كاس خمر الغضب
من يدي واسق جميع الشعوب التي ارسلك اليها ويشربون
منها ويتحيرون ويدهون ويلعنون من الحرب الذي
ارسل عليهم فتناولت الكاس من يد الرب واسقيت
جميع الشعوب التي ارسلني الرب اليها اورشلم وقرى يهودا
وملوكها وعظماها للبصير واخرابا وعجبا ويصفر عليهم
الى الابد واسقيت فرعون ملك مصر وجميع عبيده
وعظماه وكل شعبه وجميع حدوده واسقيت
كل ملوك ارض عوص وجميع ملوك فلسطين وعسقلان
وغزة وعقرون وبقية ازدود وادوم وموآب وبني
عمون وجميع ملوك صور وكل ملوك صيدا ان
وملوك الجزاير التي في عبر البحر ودادان وتيما وبوز
وجميع محلقي الشوارب الذين يسكنون البراري وجميع
الملوك الذين حدودهم مختلطة بعضها ببعض وجميع
ملوك العرب الذين ينزلون البرية وجميع ملوك زمران
وكل ملوك الاهواز وملوك ماه كلها وجميع ملوك
الجربي القريب منها والبعيد من كان قريبا من صاحبه
او كان بعيدا وجميع مملكات الارض كلها
والملك العظيم الفاجر آخر من يشرب منها. وقل لهم

هكذى يقول الرب القوي اسرايل اشربوا واثملوا واضطربوا
واسقطوا ولا تقوموا من الحرب التي اسلط عليكم. وان لم يحبوا
ان ياخذوا الكاس من يدك وكرهوا ان يشربوها اخبرهم
وقل هكذى يقول الرب القوي اله اسرايل اشربوا فانه لا
محاله ان تشربوا لان القرية التي دعي اسمي عليها منها ابدا وبها
وانتم تظنون انكم تقهرون ولا تقهرون لاني مسلط حربا على
جميع سكان الارض يقول الرب القوي وانت تنبا عليهم
بهذه الاقوال كلها. وقل الرب يهتف من جو السما ويزير
الاسد ويرفع صوته من محلة قدسه ويزير زيرا على دياره
ويجب ويقول ايها ايها كالعاصر الذي يعصر وذلك
على جميع سكان الارض وينتهي الشغب الى اقطار الارض
لان الرب يحاكم الشعوب في محاكم كل ذي لحم واما المنافقون
فادفعهم الى الحرب يقول الرب السادس عشر من كتاب ارميا
هكذى يقول الرب القوي اله اسرايل هذا شر خارج من
شعب الى شعب وعاصف شديد يهب من اقطار الارض
ويكونوا قتلى الرب في ذلك اليوم مطرحين من اقطار الارض
الى اقصاها لا يبكا عليهم ولا يناح ولا يرثا عليهم مراثي.
ولا يجمعون ولا يدفنون بل يكونوا كالزبل على وجه
الارض اصرخوا ايها الرعاة واهتفوا وتلوثوا بالتراب ايها
الاعزا من الغنم لان ايامكم قد تمت وحضر ملكم تسقطون
وتتكسرون كاوعية الشهوة وتهلك الملجا من الرعاة

والنجا من ذكورة الغنم صوت صراخ الرعاة وزئير ذكورة الغنم
لان الرب استهب رعيتهم وتسكت ديار السلام بشدة
غضب الرب لانه خذل ذبانه كالاسد الذي يترك مربعه
لان ارضهم صارت خرابا من شدة غضب الرب وسخطه

XXVI.

في اول ملك يوياقيم ابن يوشيا ملك يهوذا اوحا الرب الى
ارميا النبي هذا الوحي وقال هكذا يقول الرب انطلق
فقم في ديار بيت الرب وقل لجميع اهل قرى يهوذا الذين ياتوا
ليسجدوا داخل بيت الرب جميع الاقاويل التي امرتك ان تقول
ولا ينقص منها كلمة واحدة لعلهم يسمعون ويتوب كل
امرئ منهم من طريقته الردية واصرف عنهم الشر الذي قلت
اني انزله بهم من اجل سو اعمالهم وقل لهم هكذا يقول الرب
ان لم تسمعوا قولي وتسيروا بسنتي التي اعطيتكم ولم
تسمعوا قول عبيدي الانبيا الذين ارسلهم اليكم وتكونوا
كما كنتم اني تقدمت اليكم وارسلت فلم تسمعوا اصير
هذا البيت مثل شيلوا واجعل هذه القرية لعنة عند جميع
شعوب الارض فسمع الاحبار وانبيا الزور وجميع
الشعب ارميا النبي وهو يقول هذه الاقوال في بيت الرب
فلما اكمل ارميا النبي اقواله التي امره الرب ان يقولها
على الشعب اخذه الكهنة والانبيا الزور وجميع الشعب
وقالوا يقتل لانه تنبا باسم الرب وقال ان هذا البيت
يصير مثل شيلوا وهذه القرية تخرب من عدم

وحي

وحي

السكان واجتمع جميع الشعب على ارميا في بيت الرب فسمع
عظما يهوذا هذه الاقوال وصعدوا من منزل الملك
الى بيت الرب وجلسوا في المدخل الجديد الذي لبيت الرب
وقال الاحبار والانبيا الزور للعظما ولجميع الشعب
قد وجب على هذا الرجل عقاب الموت انه تنبا على هذه
القرية وكما قد سمعت اذانكم من اقواله وقال
ارميا للعظماء ولجميع الشعب الرب ارسلني لان اتنبا
على هذا البيت وعلى هذه القرية فاملوا جميع الاقوال
التي سمعتم والان احسنوا الصنيع واعملوا الحسنات و
واسمعوا قول الله ربكم ويصرف الرب عنكم الشر
الذي اوعدكم به فانا في ايديكم اصنعوا بي ما احببتم
ورضيتم ولكن اعلموا يقينا انكم ان قتلتموني الزمتم
انفسكم اثم دم زكي وهذه القرية وسكانها لانه انما
ارسلني الرب اليكم يقينا ان اتلو هذه الايات كلها في
مسامعكم. فقال العظما وجميع الشعب للكهنة
والانبيا الزور ليس يجب على هذا الرجل الموت لانه انما
تنبا لنا باسم الله ربنا. ثم قام قوم من مشيخة الارض وقالوا
لجماعة الشعب كلها قد تعلمون ان ميخا النبي المارشاي
تنبا على عهد حزقيا ملك يهوذا وقال لجميع شعب يهوذا
هكذا يقول رب الجنود اله اسرائيل صهيون تصير مثل
الحقل واورشليم تكون خربة وجبل البيت يكون كالغيضة

لعل قتله حازقيا ملك يهوذا وجميع شعب يهوذا ولكنهم اتقوا
الرب وصلوا وتضرعوا اليه واصرف الرب عنهم ما اوعدهم
به من الشر ونحن الان نريد نترل بانفسنا شرا شديدا
عظيما وقد كان ايضا رجل يتنبا باسم الرب اسمه اوريا
ابن شمعيا من قرية بعزرين فتنبا على هذه القرية وعلى هذه
الارض مثل جميع اقوال ارميا وسمع يوياقيم الملك وجميع
عبيده وكل عظماه وشيعه اقواله واراد الملك وارادهم
الملك قتله وسمع اوريا ففزع وخرج هاربا الى مصر وارسل يوياقيم
الملك قوما من ارض مصر للياثان ابن عكوز وقوما معه
الى مصر واتوا به الى يوياقيم الملك وقتله بالسيف ورمى
بجسده على قبور الشعب ولكن كان المعين لارميا احيقم
ابن شافان وهو الذي نجاه من الشعب ولم يقبل في اول ملك
صادقيا ابن يوشيا ملك يهوذا اوحا الرب الى ارميا وقال

XXVII

هكذا قال لي الرب اتخذ اصرا وساجورا واشده على
عنقك وارسلها الى ملك ادوم وملك بني عمون والى
ملك صور وصيدان مع الرسل الذين ياتون صادقيا
ملك يهوذا ومرهم ان يقولوا لساداتهم هكذا يقول
الرب القوي اله اسرايل هكذا قولوا لمواليكم انا الذي
خلقت الارض والناس والبهايم التي على حد بين الارض
بقوتي العظيمة وذراعي العلي واعطيها من احببت والان
انا الذي صيرتها الان صيرت كلها عطيته لملك بابل

ليتعبد هو واهلها وقد دفعت اليه ايضا حيوان القفار لتتعبد له
ويستعبد هو وابنه وابن ابنه الشعوب الى الوقت الذين يحين
عقاب ارضه ايضا وتتعبد له شعوب كثيرة وملوك كبيرة
واي شعب ومملكة لا يتعبد لبختنصر ملك بابل ولا يدخل
راسه في اصر ملك بابل امر بذلك الشعب للحرب والجوع
والموت يقول الرب حتى ادفعهم في يديه الاصحاح السابع عشر
وانتم لا تسمعوا قول انبياكم الزور ومنجمكم والذين
يحلمون لكم الاحلام ولا الذين يزجرون الطير ولا سحرتكم
الذين يقولون انكم لا تخضعون لملك بابل لانهم انما
يتنبون لكم بالزور ليتعدوكم من ارضكم وليدفعوكم
ويهلكونكم فاما الرجل الذي يدخل نفسه في اصر ملك بابل
ويتعبد له يترك في ارضه يقول الرب ويستعملها اي
ويسكنها فاما صادقيا الملك يهوذا فقلت له مثل
هذه الاقوال وقلت لهم اخضعوا الملك بابل وتعبدوا
له ولشعبه وعيشوا ولا تموتوا انت وشعبك بالحرب
والجوع والموت الذي قال الرب في كل شعب لا
يتعبد لملك بابل واياكم ان تسمعوا قول انبيا الزور
الذين يقولون لكم لا تخضعوا الملك بابل لانهم انما
يتنبون لكم بالزور ولم ارسلهم يقول الرب وانما
يتنبون باسمي كذبا بالازعجكم عن ارضكم وتهلكون
انتم مع الانبياء الذين يتنبون لكم فاما الاحبار

وجميع هذا الشعب فهكذا اقول الرب لهم لا تسمعوا قول
انبياكم الذين يتنبون لكم ويقولون ان متاع بيت الرب
يرد الى ها هنا سريعا لانهم انما يتنبون لكم بالزور فلا
تقبلوا قولهم يقول الرب ولكن تعبدوا الملك بابل وعيشوا
ولا تصير هذه القريه خرابا وان كانوا انبيا وعندهم
وحي الرب يطلبون الى الرب القوى ان لا يسلب المتاع الذي
بقي في بيت الرب وفي بيت ملك يهوذا وينطلق به الى بابل
لانه هكذى يقول الرب القوى اله اسرايل في العمودين
والبحر والانيه وساير المتاع الذي بقي في هذه القريه الذي لم
ياخذه ملك بابل حيث سبا يوحنيا ملك يهوذا من اورشلم
الى بابل وجميع اشراف يهوذا واورشلم هكذى يقول
الرب القوى اله اسرايل في المتاع الذي بقي في بيت الرب وفي
بيت ملك يهوذا واورشلم سيوخذ وينطلق به الى بابل
ويكون هناك الى اليوم الذي امر يقول الرب واخرجه واتي
به هذه البلاد ❊ في تلك السنه في اول سنه من ملك

XXVIII

صادقيا ملك يهوذا في السنه الرابعه في الشهر الخامس
قال لي حننيا ابن عزور النبي الكذاب الذي من جبعون في
الرب تجاه الكهنه وجميع الشعب هكذى يقول الرب
القوى اله اسرايل قد كسرت على ملك بابل وال
سنتين ارد الى هذه البلاد جميع اواني بيت الرب
التي اخذها بختنصر من هذه البلاد وانطلق بها الى بابل

مع يوحنيا ابن يوياقيم ملك يهوذا وكل من سبي من ال يهوذا الى بابل
ارددهم الى هذه البلاد. قال الرب لاني كاسر نير ملك
بابل ∴ وقال ارميا لحننيا النبي الكذاب امام الكهنه
وجميع الشعب القيام في بيت الرب قال ارميا امين كذلك
يصنع الرب يثبت الاقوال التي تنبيت بها ويرد اوعية
الرب وكل سبي من بابل الى هذه البلاد. ولكن استمع هذا
القول الذي اقول بين يديك وامام جميع هذا الشعب
الذين كانوا قبلي وقبلك منذ اوايل الدهر وتنبوا على
الارضين الكبيره والمملكات العظيمه بالحرب والشر
والموت ∴ النبي الذي يتنبا بالسلامه والصلح اذا تم قوله
عرف ذلك النبي ان الرب ارسله حقا واخذ حننيا
النبي الكذاب الساجور من عنق ارميا فكسره وقال
حننيا تجاه جميع الشعب هكذا يقول الرب كذلك
اكسر نير ملك بابل الى سنتين وارفع سلطانه عن
جميع الشعوب وانصرف ارميا النبي الى طريقه ❊
واوحى الرب الى ارميا النبي من بعد ما كسر حننيا النبي
الكذاب الساجور من عنق ارميا النبي انطلق
الى حننيا النبي الكذاب واخبره وقل له هكذى يقول
الرب الساجور الخشب الذي كسرت اعمل بدله
غلا من حديد. لانه هكذى يقول رب الجنود اله
اسرايل قد صيرت غلا من حديد في اعناق جميع هذه

الشعوب لتخضع لملك بابل ويعبدوه وقد صيرت حيوان
القفار ايضا متعبدا له ٭ وقال ارميا النبي لحننيا
النبي الكذاب اسمع يا حننيا لم يرسلك الرب وانما اوكلت
على الباطل لذلك هكذا يقول الرب انا ازاحك عن وجه
الارض في هذه السنه تموت لانك تكلمت امامي بالاثم
ومات حننيا الكذاب في تلك السنه في الشهر
السابع ٭ وهذه الايات التي كتب ارميا من اورشليم XXIX
الى ارض بابل الى اشياخ يهوذا الذين سبوا والى الكهنه والى
انبيا الزور والى جميع الشعب الذين سبا بختنصر من
اورشليم الى بابل من بعد خروج يوحنيا المليك والملكه
والخصيان وقواد يهوذا واورشليم والصناع والاجناد
من اورشليم وارسل بهذا الكتاب مع العسا ابن سافان
وامريا ابن حالقيا اللذين ارسلهما صادقيا ملك يهوذا
الى بختنصر ملك بابل الى بابل ٭ هكذا يقول رب
الاجناد اله اسرايل لجميع السبي الذي سبي من اورشليم
الى بابل ابنوا بيوتا واسكنوا مطماينين واغرسوا البساتين
وكلوا ثمارها وتزوجوا واولدوا بنين وبنات وزوجوا
بنيكم وزوجوا بناتكم ايضا ويلدون بنين وبنات
واكثروا هناك ولا يقل عددكم واذكروا القريه
التي سبيتم منها بالسلم وصلوا للرب في سبيها ليكون
لكم سلام بسلامها ٭ لانه هكذا يقول الرب القوي

اله اسرايل لا يضلكم انبياوكم والمنجمون الذين بينكم ولا تصدقوا
الاحلام التي تحلموها لانه انما يتنبا لكم انبياوكم الزور باسمي
ولم ارسلهم قال الرب ٭ الاصحاح السادس عشر
هكذا يقول الرب اذا تم لبابل سبعون سنه خلصتكم
واتممت قبلكم الاقوال الصالحه وارددكم الى هذا
البلد لانني عارف بما اريد بكم يقول الرب اني اريد
بكم السلام ولا اريد بكم الشر ان اعطيكم الرجا
اخر هذه الامور وتدعوني وتصلون امامي ٭ فاذا
طلبتموني من كل قلوبكم وجدتموني قال الرب
واردد سبيكم واجمعكم من جميع الشعوب ومن كل
الارض التي فرقتكم فيها ٭ قال الرب واردكم الى البلد
الذي سبيتم منه لانكم قلتم قد اقام لنا الرب انبيا
في ارض بابل وهكذا يقول الرب في الملك الجالس
على كرسي داود وجميع الشعب الذي في هذه القريه
اخوتكم الذين لم يسبوا معكم ٭ هكذا يقول الرب
القوي انا منزل عليهم الحرب والجوع والموت واصيرهم مثل
التين الردي الذي لا يوكل من رداته واطردهم بالحرب
والجوع والموت واجعلهم فزعا في جميع ممالك الارض
وعجبا ولعنه وعارا وصفيرا بين جميع الشعوب
التي افرقهم فيها لانهم لم يسمعوا اقوالي وارسلت اليهم جميع
عبيدي الانبيا نقدمت وارسلت فلم يقبلوا منهم قال

الرب. وانتم فاسمعوا قول الرب ايها السبي الذي سبي من اورشليم
الى بابل هكذا يقول الرب القوي اله اسرائيل في اخاب
ابن قوليا وصادقيا ابن معسيا الذين يتنبان لكم زورا
انا ادفعهما في يدي بختنصر الملك ويقتلهما بالسيف
تجاهكم ويصيرون لعنة عند جميع سبي يهوذا
الذين بارض بابل فيقولون اذا ارادوا ان يلعنوا صيرك
الرب مثل صادقيا واخاب الذين شواهما ملك بابل
بالنار لانهما ان تكبا اثما بين بني اسرائيل وفجرا بنسا
اصحابهم وتكلموا باسمي كلام الكذب. وانا اعرف
واشهد يقول الرب اله اسرائيل وكتب هذا القول
في كتاب وارسلها الى جميع الشعب الذين باورشليم
والى صفنيا ابن معسيا الحبر والكهنة قال الرب
اصيرك حبرا بدل يوياداع الحبر لتامر وتنهى في بيت
الرب بكل من يتنبا بالكذب لتحبسه في السجن والحبس
الشديد. فكيف لا تزجر ارميا النبي من عناثوث الذي
تنبا عليكم لانه قد ارسل الينا الى بابل انكم تمكثون
فيها زمانا طويلا ابنوا بيوتا واسكنوها واغرسوا
بساتينا وكلوا ثمارها وقرا صفنيا الحبر هذا
الكتاب على ارميا النبي. فاوحى الرب الى ارميا وقال
ارسل الى جميع المسبيين وقل هكذا يقول الرب
لا شمعيا النحلامي لان شمعيا تنبا لكم ما لم آمر به

وتكلم على الباطل والزور من اجل ذلك هكذا يقول الرب
ها انذا امتحن شمعيا النحلامي ونسله ولا يبقى له ولد
جالس بين هذا الشعب ولا يرى الخير الذي اصنع بشعبي
يقول الرب لانه تكلم بالاثم باسم الرب. هذا وحي
اوحاه الرب الى ارميا وقال هكذا يقول الرب اله اسرائيل
اكتب جميع الايات التي اوحيت اليك في كتاب لانه تجي
ايام يقول الرب ارد فيها سبي شعبي اسرائيل ويهوذا يقول
الرب واردهم الى الارض التي اعطيت اباهم ويرثوها.
وهذه الاقوال التي قال الرب في اسرائيل ويهوذا. هكذا
يقول الرب. قل سمعنا صوت الفزع وخوفا ليس فيه
سلام. سلوا وانظروا هل يلد الذكر ما بالي ارى كل
رجل واضعا يده على حالبيه كالوالده وصارت الوجوه
كلها كالمشيطه بالنار. يا ويحاه ما اعظم ذلك اليوم
وليس مثله وهو وقت الحزن ليعقوب ومنه يخلص في
ذلك اليوم يقول الرب انزع رقه عن عنقك واقطع
اغلالك ولا تستعبدهم الغربا ايضا ولكن يعبدون
الله ربهم ويطيعون داود ملكهم الذي اصير عليهم وانت
لا خوف عليك يا يعقوب عبدي يقول الرب ولا تنكسر يا
اسرائيل لاني مخلصك من ارض بعيدة وانقذ نسلك
من ارض سبيهم ويكون يعقوب مطمينا ويرقد ويتنيح
ولا يكون له مودّيا وانت لا خوف عليك يا يعقوب عبدي

يقول الرب لاني معك وانا مخلصك يقول الرب واجرم
الهلاك على جميع الشعوب التي فرقتك فيها ولا اهلكك
معهم وادبك بالعدل ولا اتركك لانه هكذا
يقول الرب ما ارجع انكسارك ايتها المدينة واشد
ضربتك وليس من ينظر في امرهم ويعزوك وليشفيك
لان اصدقاءك كلهم نسيوك وما طلبوا نفسك لاني
ضربتك ضربة الاعدا وادبتك ادبا باشد بدا لان
ذنوبك كثرت واشتدت خطاياك ولم تتوبي فما بالك
تصرخين على انكسارك ما اشد وجعك وانما صنعت
بك هذه الامور لكثرة ذنوبك وخطاياك لذلك
تهلك جميع مهلكيك وتسبا جميع اعدايك وتصير
الذين كانوا يطوبك موطية وجميع منتهبيك ينتهبون
لاني ارفع اليك شفاك واشفي ضربتك يقول الرب لانهم
دعوك لعبدة صهيون ليس لها منتقم هكذا يقول
الرب ها انذا اردد سبي خيم يعقوب واصيره كما كان
اولا وارحم خيمته وتبنا القرية على تلها ويصلح الحراب
حقه ويسمع لاهلها اصوات اصوات الشكر
واصوات الغنا واكثرهم ولا يقلون واعظمهم ولا
ينقصون وتصير ابناهم كما كانوا اولا وتصلح جماعتهم
امامي وامر باضطهاد جميع مضطهديهم ويكون ملكهم
منهم ويخرج واليهم من بينهم واقربه ويتقرب الي لان

وحي

مقبل بقلبه الي يقول الرب وتصيرون لي شعبا وانا اكون
لكم الها ٥ الاصحاح التاسع عشر سيخرج عاصف غضب
الرب بسخط والعاصف يشتعل فينزل على روس المنافقين
ولا ينصرف غضب الرب حتى ينتقم وحتى يتم هواه ومشيته

XXXI

وستعقلون ذلك وتعلمون في اخر الايام في ذلك الزمان
يقول الرب اكون الها لجميع عشاير بني اسرايل وهم
يكونون لي شعبا هكذا يقول الرب وقد ظفر
بالرحمة الشعب الذي نجا من الحرب في البرية وسار بنو
اسرايل في النسيء فترايا لي الرب من بعيد وقال لمحبتي
احببتك حب العالم لذلك جذبتك بالنعمة سابنيك
وتبنين يا عذرا اسرايل وستتزينين بزينتك ايضا
وتخرجين في جماعة المتحتين وستغرسين كروما في جبل
السامرة ايضا اغرسي غرسا وتجني لانه سياتي يوم
تنادي الحراس في جبل افرام وتقول انهضوا بنا نصعد
الى صهيون الى الله ربنا لانه هكذا يقول الرب
سبحوا يا ال يعقوب بفرح واطربوا بين الشعوب اسمعوا
وسبحوا وقولوا خلص يا رب شعبك بقية ال اسرايل
ها انذا اتي بهم من ارض اخرى وجامعهم من اقطار الارض
وعرجهم والعميان الذين فيهم والحبلى والتي تلد معا جماعة
عظيمة ترجع الى هاهنا ينطلقون بالبكا وياتون بالفرح
وادبرهم على سبل الما في طرق مستوية لانهم لا يعثروا

وحي

وحي

لانى صرت لبنى اسرايل ابا وافرايم صار بكرى اسمعوا قول الرب
ايها الشعب واظهروا وسمعوا فى الجزاير البعيده وقولوا
الذى فرق بنى اسرايل يجمعهم ويحفظهم مثل الراعى لقطيع
غنمه لان الرب قد خلص يعقوب عبده وخلصه من يد من
هو اعز منه ويأتون ويسبحون فى علو صهيون ويسعون لخيرات
الرب ويشبعون من البر والخمر والزيت ومن حملان الغنم وعجاجيل
البقر وتصير كالبستان الذى يسقى سيح ولا يتعطلون
ايضا حينيذ تفرح العذرى فرحا وتفرح الاشياخ والاحداث
جميعا واقلب حزنهم للفرح واعذرهم وافرح عنهم من
شقايهم واشبع انفسهم من الخصب ويشبع شعبى من خيراتى
يقول الرب هكذى يقول الرب سمع صوتا فى الاكمه
نوح وبكا مرا راحيل تبكى على بنيها ولا يحبها ان يتعزى
لفقدها اياهم هكذى يقول الرب كفى صوتك عن
البكا وعينيك عن الدموع لان الرب قد اثاب دموعك
يقول الرب وسيرجعون من ارض الاعدا ولك رجا فى
اخرتك يقول الرب وترجع الابنا الى حدهم سمعت افرام
يولول ويقول ادبتنى يا رب فتادبت وقد كنت مثل
العجل الذى لم يستعمل تب على فاتوب لانك انت الاهى
وربى لانه اذا حبت اعترفت واذا عرفت الحق استرحت
قد خزيت وافتضحت لما ان سبى من العار منذ صباى انما افرام
ابنا لى كريم وولد حبيب لانه اذا تكلمت فيه ذكرته

لذلك عطفت عليه ورحمته وانا ارحمه يقول الرب ارفعى
علامه ايتها المدينه واقبلى الى الريه سيرى فى الطريق
المستقيم توبى يا عذرى بنى اسرايل يقول الرب واشكى
الى مدنك هذه الى متى تشككين فى قلبك ايتها العذرى
النايبه لان الرب قد خلق امرا جديدا على الارض انثى
تحيط بالرجل هكذى يقول الرب العزيز اله اسرايل
منذ الان سيقولون هذا فى ارض اسرايل وقراهم
اذا رددت سبيهم يباركك الرب عليك ايتها الديان
البار الجبل المقدس ويسكنها بنو يهوذا ويسكنون
جميع قراها ايضا الاكره والرعاه لانى قد اروبت النفس
العطشانه واشبعت كل نفس جايعه لذلك استيقظت
ورايت وطاب لى النوم ستجى ايام يقول الرب ازرع
فيها لال اسرايل وال يهوذا زرع الناس وزرع البهايم
وكما رايت انا استاصلهم واقلعهم وان اكبهم واهلكهم
وافسدهم كذلك رايت ان ابنيهم واثبتهم يقول
الرب فى تلك الايام لا يقولون ايضا ان الابا اكلوا
الحصرم واسنان الابنا تضرس ولاكن كل انسان يموت
بخطيته وكل انسان ياكل الحصرم اسنانه تضرس
هذه ايام تجى يقول الرب اعاهد فيها بنى اسرايل وبنى يهوذا
عهدا جديدا ليس مثل العهد الذى عاهدت اباهم
فى اليوم الذى اخذت بايديهم واخرجتهم من ارض مصر

لانهم ابطلوا ميثاقي وعهدي ونزيت بهم انا ايضا قال الرب
ولكن هذا العهد الذي اعاهد بني اسرائيل من بعد تلك
الايام يقول الرب اصير سنتي فيهم واكتبها على قلوبهم وهم
يصيرون لي شعبا ولا يعلم ايضا الرجل منهم اخاه والرجل صاحبه
ويقول اعرف الرب لانهم سيعرفوني كلهم من صغيرهم
الى كبيرهم يقول الرب لاني اغفر ذنوبهم ولا اذكر
خطاياهم ∴ هكذى يقول الرب الذي صير الشمس نورا للنهار
وتدبير القمر والنجوم لنور الليل الذي يزجر البحر فتسكن امواجه
الرب القوي اسمه ان زال هذا التدبير من بين يدي قال الرب يبطل
ذرية اسرائيل ايضا ولا يكونوا شعبا امامي كل الايام
هكذى ان امكن ان يذرع السما فوق وتعرف تقدير اساس
الارض اسفل ارذل انا ايضا كل نسل اسرائيل من اجل
جميع الاشياء التي عملوا يقول الرب ∴ ستجي ايام يقول الرب
وتبنا هذه القرية للرب من برج حنانايل الى باب الزاوية
ويخرج ايضا من المساح حتى يا له الى الاكمة جراب وتدور
حول الاكمة وكل العمق الذي يطرحون فيه الرماد والزبل
والتراب الى وادي قدرون والى باب الزاوية الشرقي الذي
يدخل فيه الخيل هذا كله يكون مقدسا للرب لا يهدم
ولا يقلع ايضا الى الابد ∴ الاصحاح العشرون ∴ وحي اوحاه
الرب الى ارميا في السنة العاشرة من ملك صادقيا ملك يهوذا
وهي سنة ثمان عشرة من ملك بختنصر ملك بابل وكانت

اجناد ملك بابل محيطة باورشليم وارميا النبي كان محبوسا
في دار حراس ملك يهوذا كان حبسه صادقيا ملك
يهوذا ~~كان حبسه صادقيا ملك يهوذا~~ وقال لماذا تتنبا
ويقول هكذى يقول الرب اني دافع هذه القرية في يدي
ملك بابل ويفتحها ولا ينجوا صادقيا ملك يهوذا من ايدي
الكلدانيين ولكن يسلم في يد ملك بابل ويكلمه مواجهه
وترا عيناه ملك بابل وينطلق بصادقيا الى بابل ويكون
هناك الى يوم اتعاهده يقول الرب وانتم تجاهدون الكلدانيين
ولا يقوون عليهم ∴ فاوحا الرب الى ارميا وقال سيجيك
حنمايل ابن شالوم عمك اشتر مني مزرعتي التي بعناثوث في
ارض بنيامين لانك انت احق بشراها فاتاني حنمايل
ابن عمي كقول الرب الى خان الحراس وقال لي اشتر مني
مزرعتي التي بعناثوث في ارض بنيامين لانك انت
احق بالميراث من غيرك وهي حقك اشترها مني وعرفت
ان ذلك عن قول الرب فاشتريت المزرعة من حنمايل ابن
عمي التي في عناثوث ووزنت له فضة سبعة مثاقيل
وعشرة دراهم وكتبت الصك وختمته واشهدت
الشهود ووزنت الفضة بالميزان فتعديت الى صك
الشرى المختوم وغير المختوم ودفعت الصكاك الى باروخ
ابن ناريا بن معسيا بين يدي حنمايل ابن عمي بين يدي الشهود
الذين كتبوا اسماهم في الصك وامام جميع اليهود الذين

كانوا في دار الحراس وامرت باروخ بين ايديهم وقلت هكذي
يقول الرب القوي اله اسرائيل خذ هذه الصكاك
الصك المختوم والصك الذي ليس بمختوم وصيرهما
في اناء الفخار لتبقى ايام كثيره لانه هكذي يقول
رب الجنود اله اسرائيل ستباع وتشترا كروم وارضين
في هذه البلاد. وصليت امام الرب من بعد دفعي صكاك
الشري الى باروخ بن ماريا وقلت في صلاتي للرب
اطلب اليك يا ربي والاهي وانا مؤمن بك انك خالق
السماء والارض بقوتك العظيمه وذراعك العالي
وليس يخفا عليك خافيه وانت المنعم حافظ النعمه
الى الف حقب. المعاقب الابنا بذنوب اباهم من بعد
وفاة اباهم الله العظيم الجبار المرهوب اسمه الرب
القوي العظيم الراي كثير الافاعيل عيناه تنظران
الى جميع طرق الناس ليثيب الرجل على قدر عمله
وطريقه انت الذي كملت الاعاجيب والايات
بارض مصر تحدث بها الناس الا اليوم وسعت بها
اسرائيل بين الناس وصيرت لك اسما عظيما كاليوم
واخرجت شعبك اسرائيل من ارض مصر بالايات
والاعاجيب وبيد منيعه وذراع عظيم واعطيتهم
هذه الارض التي اقسمت لاباهم ان تعطيهم والارض
التي تغل اللبن والعسل واتوها وورثوها ولم يسمعوا

قولك ولم يسيروا بسننك ولم يعملوا بما امرتهم وحمل بهم
هذا الشر العظيم كله قد احاط الكمنا بهذه القريه
لياخذوها وقد صارت القريه في ايدي الكلدانيين
الذين يجاهدونها تماما فيها من الحرب والجوع والموت
وما اوحيت الي ما قد رايته يقينا وانت قلت لي يا ربنا
القوي اشتري مزرعه بفضه واشهد شهودا والقريه
قد اشرفت على ان تصير في ايدي الكلدانيين. واوحا
الرب الى ارميا وقال انا الله رب كل ذي لحم لعلك
تظن انه يخفى علي شي من اجل ذلك هكذي يقول
الله الرب انا دافع هذه القريه الى الكلدانيين واصيرها
في يدي بختنصر ملك بابل ويفتحها ويجي الكلدانيون
فيحاربون اهل هذه القريه ويحرقونها بالنار ويحرقون بها
البيوت التي بخر لبعلا بخورا على طواباها وقربوا القرور
للالهه الغريبه ليسخطوني لان بني اسرائيل وبني يهوذا
لم يزالوا بين يكسبوا القبيح امامي منذ صباهم ولان بني
اسرائيل اسخطوني باعمالهم من اجل ذلك انزلت غضبي بهذه
القريه يقول الرب منذ يوم بنوها الى اليوم ولاستاصلها
من بين يدي من اجل كل الشرور التي عمل بنو اسرائيل وبنو
يهوذا واسخطوني هم وملوكهم وقوادهم وكهنتهم وانبياهم
وقوم يهوذا وسكان اورشليم انهم ولوا اقفاهم واخروا
بوجوههم عني وعلمتهم وتفكرت وعلمت ولم يسمعوا ولم

يقبلوا الادب وصيروا انجاستهم في البيت الذي دعي
اسمي عليه فنجسوه وبنوا مذابح في بيت الذي بوادي
برهانوم ليحرقوا بنيهم وبناتهم لمليخ الصنم ما لم امر به
ولم افكر فيه ولكن فعلوا هذا الفعل من قبل انفسهم
ونجسوا آل يهوذا والان هكذي يقول الرب اله اسرايل
في هذه القرية التي يقولون انها صارت في يدي ملك
بابل بالحرب والجوع والموت اني جامعهم من جميع الارضين
التي فرقتهم فيها بسخطي وغضبي الشديد واردهم الى هذه
البلاد واتركهم منزلا مطمئنا ويصيرون لي شعبا وانا
اكون لهم الها واصير لهم قلبا جديدا وروحا جديدة ليتقوني
طول ايامهم ويتم عليهم وعلى ابنائهم من بعدهم واعاهدهم
عهدا دايما الى الابد ولا ارجع عن انعامي عليهم واصير
خشيتي في قلوبهم لكي لا يميلوا عني وافرحهم وينعمون
واثبتهم في هذه الارض بالحق بكل قلبي ونفسي

الاصحاح الحادي والعشرون من كتاب ارميا النبي

هكذي يقول الرب كما انزلت بهذا الشعب هذا
الشر العظيم الشديد كذلك اتيهم بكل الخير
الذي اقول فيهم وتباع المزارع في هذه الارض التي
يقولون انها خراب من عدم الناس والبهايم وقد
صارت في يدي الكلدانيين سيشترون
فيها المزارع بفضة ويكتبون الصكاك ويختمونها

ويشهدون الشهود في ارض بنيامين وحول اورشليم
وفي قرى يهوذا وفي قرى الجبال والسحاني وفي قرى التيمن
واردّ سبيهم يقول الرب ✣ واوحا الرب الى ارميا ثانية
وهو محبوس في دار الحرس وقال هكذي يقول الرب الذي
جبلك وخلقك واصلحك اسمه الرب ادعني فاجيبك
واظهر لك امورا عظيمة عزيزة ولم تعرفها لانه هكذي
يقول الرب اله اسرايل في بيوت هذه القرية وفي
بيوت ملوك يهوذا التي هدمها الاعداد بالحرب حيث
اتوا ليجاهدوا الكلدانيين وليملوها من اجساد
الناس الذين قتلتهم بغضبي وسخطي واصرفت وجهي عن
هذه القرية من اجل الشر العظيم الذي ارتكبوا امامي
انا مصعد اليهم من بعد زمان طويل طبيبا فيشفيهم
واظهر لهم سبيل السلامة والايمان وارد سبي اسرايل
وسبي يهوذا وابنيهم كما كانوا اولا وانعم عليهم
مثل الزمان الاول واطهرهم من كل اثمهم الذي اثموا
امامي واغفر جميع ذنوبهم التي اذنبوا واجرموا امامي
وتصير لي هذه القرية اسما ونعيما وفرحا وفخرا
بين شعوب الارض ويسمعون بكل الخير الذي صنعه
بهم ويخافون ويغضبون ويغارون على كل الخير الذي
اصنعه بهم وعلى السلامة التي اتيهم بها هكذي يقول
الرب سيستمع في هذا البلد ايضا الذين يقولون انه

خرب من عدم الناس والبهايم في قرى يهوذا واسواق اورشليم التي
خربت من عدم الناس وعدم البهايم صوت الطرب والفرح
وصوت العروس والعريس وصوت قوم يقولون اشكروا
للرب القوي لان الرب منعم مطيب نعمته الى الابد ويأتون
بذبايح الشكر الى بيت الرب لاني اردّ سبي الارض
واصيرها كما كانت اولا يقول الرب القوي هكذي
يقول الرب القوي سيكون الآن في هذه البلاد التي خربت
من عدم الناس والبهايم وفي جميع قراها مساكن الرعاه
ومرابع الغنم وفي قرى الجبال وقرى السحاني وفي قرى
التيمن وفي ارض بنيامين وحول اورشليم وفي قرى يهوذا
ايضا وتجوز الغنم على يدي العاد. يقول الرب تجيكم
ايام يقول الرب واتم الاقوال الصالحه التي وعدت
بها آل اسرايل وآل يهوذا. يقول الرب في تلك الايام
وفي ذلك الزمان اضي لداود ضيا البر ويملك الملك
وبينهم ويعدل في الارض ويعمل بالبر في تلك الايام
ويخلص يهوذا ويسكن اورشليم مطمينه وهذا اسمه الذي
يسمونه الرب حصنا. لانه هكذي يقول الرب
لا يعدم داود ابنا يجلس على كرسي اسرايل والكهنه
واللواين لا يعدمون رجلا يقوم امامي يقرب الذبيحه
والقربان ويحرق البخور كل الايام. ثم اوحا الرب
الى ارميا وقال هكذي يقول الرب ان انتم قدرتم ان تبطلوا

تدبيري لليل وللنهار في وقتهما يبطل العهد الذي عاهدت
داود عبدي ان لا يكون له ابن يجلس على كرسيه
والكهنه واللوايين خدامي كما لا تحصا نجوم السما
ولا يكال رمل البحور كذلك اكثر ذريه داود عبدي
ونسل اللوايين الذين يخدموني. واوحا الرب الى ارميا
وقال اما ترى ما يقول الشعب ان القبيلتين اللتين
انتخبهما الرب رذلهما ويخطوي شعبي الا يكون
امامي شعبا. هكذي يقول الرب ان لم يثبت عهدي
وسنني لليل والنهار والحد الذي حددت للسما والارض
لم يثبت نسل يعقوب وداود عبدي وارذلهما ولا
اتخذ واليا من نسل داود على بيت ابرهيم واسحق ويعقوب
اذا رددت سبيهم ورحمتهم. وحي اوحا الرب الى
ارميا ونبختنصر ملك بابل وكل اجناده وجميع
المملكات التي في بلاده وجميع الشعوب يحاربون اورشليم
وكل قراها. وقال هكذي يقول الرب القوي الاه
اسرايل انطلق فقل لصادقيا ملك يهوذا هكذي
يقول الرب القوي انا دافع هذه القريه في يدي ملك بابل
فيحرقها بالنار وانت فلا تنجوا من يديه ولكن تؤخذ
وتدفع اليه وترى عيناك عيني ملك بابل ويكلمه
مواجهه وينطلق بك الى بابل ولكن اسمع قول الرب
يا صادقيا ملك يهوذا هكذي يقول الرب فيك

لا تقتل بالسيف ولكن بموت سالما وكما ناحوا على اباءك ملوك
يهوذا الذين كانوا قبلك كذلك ينوح عليك واذا ناحوا
يقولون وا سيداه هذا القول قلت انا الرب وقال ارميا
النبي لصادقيا ملك يهوذا جميع هذه الاقوال في اورشلم
واجناد ملك بابل يحاربون اورشلم وجميع قرى يهوذا التي
بقيت لخيش وعسقا لانهما القريتان العظيمتان اللتان
بقيتا من قرى يهوذا الاصحاح الثاني والعشرون

وحي اوحا الرب الى ارميا وقال من بعد الذي عاهد صادقيا
الملك جميع شعب اورشلم ان يعتقوا مماليكهم ويعتق
كل رجل منهم عبده العبراني وامته العبرانية ولا
يستعبد الرجل اخاه من اليهود واجتمع الاشراف كلهم
وجميع الشعب فضمنوا ان يعتق كل رجل عبده وامته
ويجعلهم احرار ولا يستعبدوهم ايضا واعتقوهم
ورجعوا من بعد ذلك واستعبدوا الاحرار وصيروهم
عبيدا ⁘ فاوحا الرب الى ارميا وقال هكذى يقول
الرب الاه اسرائيل انا عاهدت اباكم عهدا في اليوم الذي
اخرجتهم من ارض مصر من العبودية وقلت ان من بعد
سبع سنين يعتق كل رجل عبده العبراني ولا يستعبده
الا ست سنين ومن بعد الست سنين يعتقه ويجعله
حرا ولم يسمعوا قولي اباكم ولم يميلوا اسماعهم الي ورجعتم
انتم ايضا وفعلتم ما رضيت به حيث اعتق كل رجل

صاحبه وتحالفتم وتعاهدتم امامي في البيت الذي دعي
اسمي عليه ورجعتم عن ذلك ونجستم اسمي ورجع كل
امرئ منكم واستعبد عبده وامته اللذين اعتقهما
وصيرتموهم لكم عبيدا واماء من اجل ذلك هكذى
يقول الرب القوي الاه اسرائيل انتم لم تسمعوا قولي ان
يعتق الرجل صاحبه فانا مسمعكم حرية فيها حرب وجوع
وموت يقول الرب واجعلكم فزعا في جميع
ممالك الارض واصير الرجال الذين تعدوا على عهدي
ولم تثبتوا على العهد الذي تعاهدوا امامي بالعجل
الذي قطعوه باثنين وجازوا بين القطعتين اشراف يهوذا
واورشلم والامنا والكهنة وجميع شعب الارض
الذين جازوا بين قطعتي العجل وادفعهم في ايدي اعدائهم
وفي ايدي الذين يطلبون انفسهم وتكون جيفهم
ماكلا لطير السماء وسباع الارض واما صادقيا
ملك يهوذا وقواده وادفعهم في ايدي اعدائهم والذين
يطلبون انفسهم والى اجناد ملك بابل التي تصعد
اليهم ها انا امر يقول الرب واردهم الى هذه القرية
ويجاهدونها ويفتحونها ويحرقونها بالنار وقرى يهوذا
اجعلها خرابا من عدم الساكن ⁘ XXXV وحي اوحا الرب الى
ارميا على عهد يوياقيم بن يوشيا ملك يهوذا وقال
انطلق الى بني رحيم وكلمهم وادخلهم بيت الرب الى

بعض الحوانيت واسقيهم هنالك خمرا وعمدت الى يزنيا
ابن ارميا ابن حبصيا واخوته وجميع بنيه وكل قبيلة
رحيبم وادخلتهم بيت الرب الى بيت حنن ابن جدليا
نبي الله الذي بيته قريب من بيوت الاشراف الذين كانوا
ينزلون فوق بيت معسيا ابن شالوما الحاجب وقدمت
الى بني رحيبم اجاجين ملآنة خمرا وكاسات وقلت لهم
اشربوا خمرا فقالوا لا نشرب خمرا لان يوناداب بن راحاب
ابونا امرنا وقال لا تشربوا خمرا لا انتم ولا بنوكم الى الابد
ولا تتخذوا بيوتا ولا تزرعوا زرعا ولا تغرسوا كرما
ولا تكون لكم ولكن اسكنوا الخيم كل ايامكم
لتعيشوا عمرا طويلا في الارض التي تسكنوها وقبلنا
يوناداب بن راحاب ابينا بجميع ما امرنا الا نشرب خمرا
طول اعمارنا لا نحن ولا نساونا ولا بنونا ولا بناتنا ولا نتخذ
بيوتا نسكنها ولا يكون لنا كروم ولا مزارع ولا
زرع وسكنا الخيم وعملنا بجميع ما امرنا يوناداب ابونا
فلما صعد بختنصر ملك بابل على الارض قلنا ندخل
الى اورشلم خوفا من اجناد الكلدانيين واجناد اذوم
فنزلنا اورشلم فاوحا الرب الى ارميا النبي وقال هكذى
يقول الرب القوي اله اسرائيل انطلق فقل لرجال يهوذا
وسكان اورشلم ما تقبلون الادب وتسمعون اقوالي
يقول الرب يثبت قول يوناداب ابن راحاب الذي امر

بنيه ان لا يشربوا خمرا فلم يشربوا الى اليوم لانهم قبلوا وصية
ابيهم وانا قلت لكم تقدمت وقلت ولم تسمعوا
وارسلت اليكم جميع عبيدي الانبيا تقدمت
وارسلت وقلت يتوب كل امري منكم من طريقه
الردي واحسنوا اعمالكم ولا تتبعوا الالهة الاخر
ولا تعبدوها واسكنوا الارض التي اعطيتكم
وورثت اباكم ولم تميلوا الى سمعكم ولم تسمعوا
فاما بنو يوناداب ابن راحاب فقبلوا وصية ابيهم التي اوصاهم
وهذا الشعب لم يسمعوا قولي لذلك هكذى
يقول الرب الاه اسرائيل اني لمنزل بال يهوذا وجميع
سكان اورشلم كل الشر والبلا الذي قلت فيهم
لاني قلت لهم ولم يسمعوا ودعوتهم فلم يجيبوني فاما
بنو رحيبم فقال ارميا هكذى يقول الرب الاه اسرائيل
لانكم قبلتم وصية يوناداب ابيكم وحفظتم
جميع وصاياه وعملتم بجميع ما امركم به من اجل هذا
هكذى يقول الرب الاه اسرائيل لا يعدم يوناداب
ابن راحاب رجل يقوم امامي كل الايام الاصحاح
الثالث والعشرين من كتاب ارميا فلما كان في
السنة الرابعة من ملك يوياقيم ابن يوشيا ملك يهوذا
ملك يهوذا اوحى الرب الى ارميا وقال اتخذ
صحيفة من صحف الكتاب واكتب فيها جميع

الاقوال التي قلت لك في آل اسرائيل وآل يهوذا وجميع
الشعوب مذ يوم اوحيت اليك مذ ايام يوشيا الى اليوم
لعل يسمع بنو يهوذا كل البلا الذي اريد بهم
ويقبل كل رجل من طريقه الردي واغفر ذنوبهم
وخطاياهم ؛ ودعا ارميا باروخ ابن ناريا وكتب
باروخ عن قول ارميا جميع الاقوال التي قال له الرب
في صحيفة وامر ارميا باروخ ابن ناريا وقال له
انا محبوس هاهنا ولست اقدر ان ادخل بيت الرب
ادخل انت واقرا الصحيفة التي كتبت بين يدي
جميع اقوال الرب في يوم صيامهم واقرا بين يدي
جميع شعب يهوذا الذين ياتون من القرى الى
اورشليم لعلهم يتوبون ويقبلون الى الرب ويقبل
كل رجل من طريقه الردي ويصرف الرب عنهم
الشر الذي قال فيهم لان الغضب والسخط الذي
سخط الرب على هذا الشعب عظيم وعمل باروخ
ابن ناريا كلما امره ارميا النبي ان يقرا السفر الذي
فيه اقوال الرب في بيت الرب ؛ فلما كان في
السنة الخامسة من ملك يوياقيم ملك يهوذا
في الشهر التاسع صام جميع شعب اورشليم للرب
صياما ، وقرا باروخ امام جميع الشعب الذي جا من
قرى يهوذا الى اورشليم وقرا عليهم باروخ الكاتب

اقوال الرب التي قال ارميا في بيت الرب في حانوت جمريا
ابن شافان الكاتب في الحرم العليا في مدخل باب
بيت الرب الجديد على جميع الشعب ؛ وسمع ميخايا بن
جمريا ابن شافان جميع الاقوال من السفر ونزل الى بيت
الملك الى حانوت الكاتب وبصر هناك بجميع
القواد جلوسا اليشمع الكاتب ودلايا ابن شمعيا
والياثان ابن عكبور وجمريا ابن شافان وصادقيا
ابن حننيا وجميع القواد واخبرهم ميخا بجميع الاقوال
التي سمع حيث قرا باروخ الكاتب في مسامع
الشعب وارسل جميع القواد الى باروخ يهوديت
ابن حسنا ابن شلميا ابن كوشي وقالوا له الصحيفة التي
قرات على الشعب خذها بيدك واقبل الينا
واخذ باروخ ابن ناريا الصحيفة بيده واتاهم فقال
له العظما اجلس اقراها امامنا وقراها باروخ
عليهم فلما سمعوا الاقوال بقوا متحيرين كل امرى
منهم ينظر الى صاحبه وقالوا الى باروخ نحن نخبرون
الملك بهذه الاقوال كلها وسالوا باروخ
وقالوا له اخبرنا كيف كتبت هذه الاقوال كلها
من فيه ؛ قال لهم باروخ كان ارميا يملي علي هذه
الاقوال كلها وانا اكتب في الصحيفة
بالمداد ؛ وقال العظما لباروخ انطلق فتغيب انت وارميا

ولا يعلم انسان اين اينما. واتوا القواد الملك الى الدار وتركوا
الصحيفه في حانوت اليشمع الكاتب واخبروا الملك
بهذه الاقوال كلها وارسل الملك يهوذي ليانيه
بالصحيفه فاخذها من حانوت اليشمع الكاتب
وقرئت هذه الاقوال كلها بين يدي الملك وبين
يدي جميع القواد الذين كانوا امام الملك وكان الملك
جالسا في مجلس الشتا في الشهر التاسع وكان بين
يديه كانون يوقد فلما قرا يهوذا ثلاث قطع او
اربعه من الصحيفه قطع الملك الصحيفه بسكين
الكاتب والقاها على جمر النار فاحترقت الصحيفه
كلها بالجمر الذي في الكانون ولم يخف الملك وجميع
عبيده ولم يمزقوا ثيابهم حيث سمعوا هذه الاقوال
كلها. والياثان وحمليا ودلايا طلبوا الى الملك
ان لا يحرق الصحيفه فلم يقبل منهم وامر الملك
يرحمايل ابن الملك وسارايا ابن عزرايل وشلميا
ابن عبدايل ان ياخذوا ارميا النبي وباروخ الكاتب
وغيبهما الرب. واوحى الرب الى ارميا النبي من بعد
احراق الملك الصحيفه التي فيها الاقوال التي كتب
باروخ من ارميا وقال ارجع فخذ صحيفه اخرى
واكتب فيها جميع الاقوال الاولى التي كانت
في الصحيفه التي احرقها يوياقيم الملك بالنار وقل

قل ليوياقيم ملك يهوذا. هكذا يقول الرب انت احرقت
هذه الصحيفه وقلت لماذا كتبت فيها ان ملك
بابل ياتي فيخرب هذه الارض ويعدم منها الناس والبهايم
لذلك هكذا يقول الرب في يوياقيم ملك يهوذا
لا يكون له رجل يجلس على كرسي داود وتكون
جيفته ملقيه يصيبها السموم بالنهار والجليد بالليل
وامر بعقابه وعقاب ذريته وعبيده واخذهم
باثمه وانزل بهم وبجميع سكان اورشليم وال يهوذا
كل الشر الذي قلت فيهم لانهم لم يسمعوا قولي واخذ
ارميا صحيفه اخرى ودفعها الى باروخ ابن ناريا كاتبه
وكتب فيها عن قول ارميا جميع الاقوال التي كانت
مكتوبه في الصحيفه التي احرق يوياقيم ملك يهوذا
بالنار وزاد فيها اقوالا امثالها. وملك صدقيا ابن
يوشيا بدل يوناخين ابن يوياقيم الذي ملكه بختنصر
ملك بابل على الارض ولم يسمع هو وعبيده وشعب
الارض اقوال الرب الذي قال على لسان ارميا النبي ٥

الاصحاح الرابع والعشرون من كتاب ارميا النبي

وارسل صدقيا الملك يوخل ابن شلميا واسفنيا ابن
معسيا الحبر الى ارميا النبي وقال صل الى الله ربك
واطلب فينا وكان ارميا يدخل ويخرج في الشعب
ولم يكن حبس بعد وخرجت اجناد فرعون من

من مصر وتجمع الكلدانيون الذين كانوا محيطين باورشليم
وانتقلوا من اورشليم واوحا الرب الى ارميا وقال هكذى
يقول الرب اله اسرائيل قولوا لملك يهوذا هذا القول
الذي ارسلكم لتطلبوا الي ان اجناد فرعون التي
خرجت لتعينكم قد رجعت الى ارضهم الى مصر
وسيرجع الكلدانيون ويجاهدون هذه القريه
ويفتحوها ويحرقونها بالنار. هكذى يقول الرب لا
تظنون في انفسكم وتقولون ان الكلدانيون ينصرفون
عنكم لانهم لا ينصرفون وان قتلتم كل اجناد
الكلدانيين الذين يحاربونكم فلم يبق منهم الا الجرحا
فان كان امري منهم يقوم عن فراشه ويحرقون هذه
القريه بالنار. وانتقل جيش الكلدانيون عن اورشليم
ليتلقى جيش فرعون وخرج ارميا من اورشليم لينطلق
الى ارض بنيامين ليقاسم اهل قريته نصيبه من
الطعام. فلما صار بنيامين كان هناك رجلا
مسلطا اسمه يديا ابن شلميا ابن حننيا فاخذ ارميا
النبي وقال له انما تخرج في الامان الى الكلدانيين
قال له ارميا كذبت لست هاربا الى الكلدانيين
فلم يقبل ذلك منه. واخذ باريا ارميا واتا به
الى القواد فغضب القواد على ارميا وجلدوه وحبسوه
في سجن يوناثان الكاتب لانه كان مسلطا على

السجون والقوا ارميا في جب كان في بيت ذلك الكاتب
فمكث ارميا في الجب اياما كثيره وارسل صادقيا
الملك فاصعده من الجب وساله الملك في البيت
سرا وقال له جا اليك وحي من الرب قال ارميا
نعم قال له الملك ماذا قال لك. قال ارميا قال
لي انك تدفع في يدي ملك بابل وقال ارميا
لصادقيا الملك الذي اجرمت امامك وامام عبيدك
وهذا الشعب حيث حبستموني فاين انبياوكم
الذين كانوا يتنبون لكم ويقولون ان ملك
بابل لا ياتيكم ولا يدخل هذه الارض. والان اسمع
ايها الملك سيدي واقبل تضرعي امامك و لا
تردني الى بيت يوناثان الكاتب لان لا اموت هنالك
فامر صادقيا الملك فتركوا ارميا النبي في حجرة السجن
وكان يطعم كل يوم من السوق رغيف من
خبز الخبازين حتى فني الخبز من القريه وجلس ارميا
في حجرة السجن. وسمع شفطيا ابن ماثان وجدليا
ابن فشحور ويوخل ابن شلميا وفشحور ابن ملخيا الاقوال
التي قال ارميا لجميع الشعب هكذى يقول
الرب من بقي في هذه القريه يموت بالسيف والجوع
والموت ومن خرج الى الكلدانيين يعيش ويحيي
نفسه. هكذى يقول الرب ستدفع هذه

القرية في ايدي اجناد ملك بابل ويفتحونها. فقالوا القواد
للملك يقتل هذا الرجل لانه هو الذي يضعف قوة
الرجال المقاتلة الذين بقوا في هذه القرية وايدي
هذا الشعب حيث قال لهم هذا القول لان هذا
الرجل لا يريد لهذا الشعب خيرا. بل يريد بهم الشر
قال صادقيا الملك قد دفعته في ايديكم
لان الملك لا يقدر ان يقول لكم شيئا :. فاخذوا
ارميا والقوه في الجب الذي كان في دار ملخيا ابن
الملك في دار السجن فدلوه بحبل الى الجب ولم يكن
في الجب ماء ولكن كانت فيه حماه وغرق ارميا
في الحماه وسمع عبد الملك الحبشي رجل سوبر [?]
وهو قايم في بيت الملك ان ارميا قد القي في
الجب وكان الملك جالسا في باب بنيامين
فخرج عبد الملك من دار الملك وقال للملك يا
سيدي بيس ما صنع هولاء القوم فيما فعلوا بارميا
النبي انهم القوه في الجب وهو يموت جوعا لانه ليس في
القرية خبزا :. وامر الملك عبد الملك الحبشي
وقال له انطلق معك من هاهنا بثلثين رجلا واصعدوا
ارميا من الجب قبل ان يموت فاخذ عبد الملك معه
الرجال كما امره ودخل بيت المال الذي اسفل من دار

الملك واخذ من هناك المماسح التي يمسح بها الدواب وخرقا
خلقة ودلاها الى ارميا بحبل الى الجب وقال عبد
الملك الحبشي لارميا خلقان المماسح والخرق اجعلها
تحت اباطيك اسفل الحبل لان لا يوذيك الحبل ففعل
ارميا ذلك وجذبوا ارميا بالحبل واصعدوه من
الجب وجلس ارميا في دار السجن وارسل صادقيا الملك
ادخل ارميا النبي اليه داخلا من ثلثة ابواب من بيوت
الرب وقال الملك لارميا اسالك عن كلمة لا تخفي
عليك شي مما اسالك عنه. قال ارميا لصادقيا ان
اخبرتك ستقتلني وان اشرت عليك لم تقبل
فحلف صادقيا الملك لارميا في البيت سرا
وقال لا وحق الرب الذي خلق فينا الانفس لا
اقتلك ولا ادفعك الى القوم الذين يريدون
نفسك :. قال ارميا لصادقيا هكذي يقول
الرب القوي اله اسرايل ان انت خرجت لقواد ملك
بابل احييت نفسك ولم تحرق هذه القرية بالنار
وتعيش انت واهل بيتك وان لم تخرج الى قواد
ملك بابل تدفع هذه القرية في ايدي الكلدانيين
ويحرقونها بالنار وانت لا تنجو منهم. وقال
صادقيا الملك لارميا اخاف ان اخرج الى الكلدانيين
من اليهود لعلهم يدفعوني اليهم فيستهزوون بي :.

الاصحاح الخامس والعشرون من كتاب ارميا النبي
قال ارميا لا يدفعونك اسمع قول الرب الذي يقول لك
ليحسن اليك وتحيا نفسك وان لم يعجبك ان تخرج
فهذا ما اوحا الي الرب ان جميع النسا اللواتي بقين
في بيت ملك يهوذا يخرجن الي عظماء ملك بابل
ويقلن لك في تلك الساعة قد اضلك ويجربك
القوم الذين كانوا يسلمون عليك وغرقت رجلاك
في الحماه ورجعت الي خلفك وتخرج نساوك كلها
وبنوك الي الكلدانيون وانت لا تنجوا منهم
ولكن تصير الي ملك بابل وفي يده وهذه القريه
تحرق بالنار. قال صادقيا لارميا لا يعلم
انسان بما قلت لي لان لا تموت واذا سمع القواد
اني كلمتك فاتوك وقالوا لك اخبرنا ما الذي
كلمك الملك وماذا قلت للملك لا تكتمنا
لان لا نقتلك اجبهم وقل اني طلبت الي الملك
ان لا يردني الي بيت ناثان الكاتب لكي لا اموت
هناك. فاتي القواد كلهم ارميا فسالوه فاخبرهم
بما قال له الملك فكفوا عنه لانهم لم يبلغهم
الكلام. وجلس ارميا في دار الحبس الي يوم فتحت
اورشلم. وفي السنه التاسعه من ملك صادقيا
ملك يهوذا في الشهر العاشر جا بختنصر بابل

هو وجميع اجناده فنزلوا على اورشلم وفي السنه
الحادي عشره من ملك صادقيا الملك في الشهر
الخامس في تسعه ايام من الشهر هدم سور المدينه
واجتمع جميع قواد ملك بابل وجلسوا في الباب الاوسط
برغل شارااصار وسمجرنبوا وسرساخيم عظيم الخدم
ونرغل شارااصار ودبماغ وجميع قواد الملك ملك
بابل فلما راهم صادقيا ملك يهوذا وجميع الرجال
الابطال هربوا وخرجوا من القريه ليلا في طريق
بستان الملك من باب السور وخرجوا في طريق
الصحرا وركضت خيل الكلدانيين خلفهم وادركوا
صادقيا في قاع اريحا وتفرقت اجناده كلها
واخذوه واتوا به بختنصر ملك بابل الي دبلث
في ارض حماه وخاصمه هنالك وحاكمه وذبح
بنيه بين يديه وملك بابل جميع قواد يهوذا
في دبلث واعمى عيني صادقيا وشده بسلاسل
انطلق به الي بابل فاما قصر الملك وبيوت
الشعب فاحرقوه الكلدانيين بالنار وهدموا
اسوار اورشلم كما يدور. وساير الشعب الذي
بقي في القريه والقوم الذين استاسوا الي ملك
بابل ومن بقي من الشعب سباهم نبوزردان
صاحب الشرطه وانطلق بهم الي بابل واما

مساكين الشعب الذين لم يكن لهم شيء فتركهم نبوزردان
في ارض يهودا ودفع اليهم الكروم والارضين
وامرهم ان يستعملوها ۝ واما ارميا فامر بحمله ملك بابل
نبوزردان صاحب الشرطه وقال له خذ اليك ارميا
وتعاهده ولا تدع ان يقال له شيء من السوء وما
قال لك من شيء فافعله به وارسل نبوزردان
صاحب الشرطه وانوشزبن صاحب الحكام ورعل
شاراصار ورب ماغ وجميع قواد ملك بابل
فاخذوا ارميا من حجرة السجن ودفعوه الى جدليا
ابن احيقم ابن شافان ليرده الى منزله وجلس ارميا في
الشعب ۝ فاوحى الرب الى ارميا حيث كان
محبوسا في حجرة الحرس انطلق فقل لعبد الملك
الحبشي هكذا يقول الرب القوي اله اسرائيل
اني لمنزل بهذه القرية جميع الاقوال التي قلت من الشر
ولا اظهر لهم الخير ويكون ذلك بمشهد منك
في ذلك اليوم وانجيك في ذلك اليوم يقول الرب
ولا تصير في ايدي القوم الذين تخافهم وانقذك ولا
تلبث شيئا بل تنجو بنفسك لانك توكلت على ما
قال الرب ۝ الوحي الذي اوحى الرب الى ارميا
من بعد ما ارسله نبوزردان صاحب الشرطه

من الرامة حيث اخذه وهو مغلول بالسلاسل في سبي
يهوذا واورشلم الذي سبي الى بابل فاخذ صاحب الشرطه
ارميا وقال له الله ربك قال في هذه البلاد ما
قال من الشر فانزله بها وصنع الرب كما قال وانما
اصابكم هذا البلا لانكم اخطاتم امام الرب
ولم تسمعوا قوله ۝ فاما انت فقد اطلقتك من
السلاسل التي انت مغلول بها فان احببت ان تمضي
معي الى بابل فامض فاني احسن اليك وان لم تحب ان
تمر معي الى بابل فابق في بلادك هذه الارض كلها
بين يديك حيث احببت فاختر موضعا كما
تشتهي عيناك وصر اليه ۝ ثم قال له ان انت
بقيت ها هنا صر عند جدليا ابن احيقام
ابن شافان في الشعب الذي ولاه ملك بابل قرى
يهوذا والا فحيث احببت فانطلق واجازه نبو
زردان صاحب الشرطه جوائزا وخلى سبيله
فاتى ارميا جدليا ابن احيقام ابن شافان الى مصفا
وجلس عنده مع الشعب الذي بقي في الارض
وسمع جميع القواد واصحاب الاجناد الذين في القرى
ورجالهم ان ملك بابل ولى جدليا ابن احيقام
الارض ودفع اليه الرجال والنسا والصبيان
ومساكين الارض الذين لم يسبوا الى بابل فاتوا

حدليا الى مصفيا اسمعيل ابن نثنيا ويوحنا ويوناثان
ابنا قريح وساريا ابن تنحومت وابن عيفي الذي نطوفت
ويزنيا ابن معكث هولاء ورجالهم وحلف لهم
حدليا ابن احيقم ابن شافان وللرجال الذين معهم
وقال لا تخافوا ان تطيعوا الكلدانيين اسكنوا
الارض وتعبدوا الملك بابل فيحسن اليكم وانا
نازل في مصفيا لاقوم امام الكلدانيين الذين
ياتونا وانتم اخزنوا الطعام والخمر والزيت وفاكهة
الصيف واجعلوه في امتعتكم واسكنوا قراكم
التي انتم فيها الاصحاح السادس والعشرون وكان ايضا
وجميع اليهود الذين في ادوم وموآب وفي ارض بني
عمون وجميع الاراضين بلغهم ان ملك بابل وقد
ترك بقية اليهود وانه ولا عليهم حدليا ابن احيقام
ابن شافان فرجع جميع اليهود من كل المواضع التي
تفرقوا فيها واتوا الى ارض يهودا الى حدليا الى مصفيا
وجمعوا من الطعام والخمر وغلات الصيف كثيرا
ويوحنا ابن قريح وجميع القواد الذين في القرى اتوا
حدليا في مصفيا وقالوا له اما تعلم ان بعليس ملك
بني عمون ارسل اسمعيل ابن نثنيا ليقتلك ولم
يصدقهم حدليا ابن احيقام فقال يوحنا ابن قريح
لحدليا في مصفيا سرا انطلق فاقتل اسمعيل ابن نثنيا

ولا يعلم احد لعله يقتلك وتتفرق جميع بني يهودا الذين
يجتمعون اليك وتهلك بقية اليهود فقال حدليا
ابن احيقام ليوحنا ابن قريح لا تفعل هذا الفعل لانك انما
كذبت على اسمعيل كذبا ❊ فلما كان في الشهر السابع اتى XLI
اسمعيل ابن نثنيا ابن اسمعيل من اهل بيت الملك وقواد
ملك بني عمون ومعهم عشرون رجلا الى حدليا ابن احيقام
في مصفيا وبعدوا واجتمعا مصفياه وقام اسمعيل ابن نثنيا
والعشرون الرجل الذين معه فضربوا حدليا ابن احيقام
ابن شافان بالسيف وقتلوه الذي كان ولاه ملك بابل
على ارض يهودا وقتلوا جميع اليهود الذين كانوا مع حدليا
في مصفيا والكلدانيين الذين كانوا معهم وقتل
اسمعيل الرجال الابطال ولم يعلم انسان بذلك ❊ وفي اليوم
الثاني من بعد قتل حدليا اتى قوم من شكيم ومن شيلو ومن
سامرة ثمنون رجلا قد نتفوا لحاهم ومزقوا ثيابهم يجاهدون
بالبكا ومعهم قرابين ولبان ليدخلوا الى بيت الرب وخرج
اسمعيل ابن نثنيا اليهم من مصفيا يمشي اليهم باكيا فلما لقاهم
قال لهم مروا معي الى حدليا ابن احيقام فلما دخلوا الى
القرية ذبحهم اسمعيل ابن نثنيا هو والرجال الذين معهم
والقوهم في الجب وبقي منهم عشرة رجال فقالوا لاسمعيل
لا تقتلنا الان لنا خزاين مملية من الحنطة والشعير
والدهن والعسل فدلل عليها فتركهم ولم يقتلهم

مع اخوتهم والجب الذي طرح فيه اسمعيل جميع الرجال
الذين قتل مع جدليا هو الذي حفره اسا ملك يهوذا
حيث حارب بعسا ملك اسرائيل هذا الجب ملاه
اسمعيل ابن نثنيا قتلى وسبا اسمعيل سائر الشعب الذي
بقي في مصفيا الذي دفع نبوزردان صاحب الشرطة
الى جدليا ابن احيقام هولاء اجمعون سباهم اسمعيل
ابن نثنيا لينطلق بهم الى عبر بني عمون وسمع يوحنا ابن
قرح وجميع القواد الذين معه ان اسمعيل ابن نثنيا سبا
جميع الشعب فسلح جميع رجاله وانطلق ليحارب اسمعيل
ابن نثنيا وادركوه على الماء الكثير الذي كان في
جبعون فلما راي الشعب الذين مع اسمعيل يوحنا ابن
قرح وجميع القواد الذين معه فرحوا ورجع جميع الشعب
الذين سبا اسمعيل من مصفيا واتوا يوحنا ابن قرح
فاما اسمعيل ابن نثنيا فهرب من يوحنا في ثمنية رجال
وانطلق الى بني عمون وساق يوحنا ابن قرح وجميع
القواد الذين معه وجميع الشعب الذي رجع من عند
اسمعيل ابن نثنيا الذين سباهم من مصفيا من بعد
قتله جدليا ابن احيقام في مصفيا وساق الرجال
الابطال والنسا والصبيان والخدام الذين رجعوا من
جبعون وانطلقوا فنزلوا في بيدرهم الذي عند
بيت لحم لانهم ارادوا ان يدخلوا الى ارض مصر لانهم

١٠٨

ارادوا ان يدخلوا الى ارض مصر لانهم فرقوا من الكلدانيين
حيث قتل اسمعيل ابن نثنيا جدليا ابن احيقام الذي ولاه
ملك بابل ارض يهوذا ودنا جميع القواد يوحنا
ابن قرح وبريا بن هوشعيا وجميع الشعب كبيرهم
وصغيرهم وقالوا لارميا نطلب اليك ان تصلي
امام الله ربك في سبينا لانا بقينا القليل من الكثير
كما ترى عيناك ليدلنا الله ربنا على طريق نسلكه
وما ينبغي لنا ان نصنع قال لهم ارميا النبي قد سمعت
انا مصلي لله ربكم كقولكم واخبركم بما يجيبكم الله
ربكم ولا اكتمكم كلمة واحدة فقالوا لارميا
يشهد الرب علينا الشاهد الصادق الامين انا
لا نفعل الا ما تخبرنا به ان الله ربنا قال لك خيرا
كان ام شرا فانا نسمع قول الله ربنا الذي نرسلك
اليه فانه ينعم علينا اذا اطعنا الله ربنا ومن بعد عشرة
ايام اوحا الرب الى ارميا النبي فدعا يوحنا ابن قرح
وجميع القواد الذين معه وجميع الشعب كبيرهم
وصغيرهم وقال لهم هكذا يقول الرب
اله اسرائيل الذي ارسلتموني اليه لاطلب اليه من
اجلكم ان انتم سكنتم هذه الارض اثبتكم ولا اكبكم
واغرسكم ولا اقلعكم واصرف الشر والبلا الذي
انزلت بكم ولا تفرقوا من ملك بابل الذي تخافونه

253

ولا تفزعوا منه يقول الرب فاخلصكم وانجيكم من يديه
واحسنكم الى كل احد وتحون وانزلكم في ارضكم
وان قلتم لا نسكن هذه الارض لم نطيعوا الله ربكم
وانتم تقولون البشر كذلك ولكن ندخل ارض مصر
لا نرى الحرب ولا نسمع صوت القرن ولا نجوع ايضا ونسكن
هنالك

الاصحاح السابع والعشرون من كتاب ارميا

والان اسمعوا قول الرب يا سائر آل يهوذا هكذي يقول
الرب القوي اله اسرايل ان انتم توجهتم الى مصر لتدخلوها
وتريدون ان تسكنوا هنالك الحرب التي تخافونها
تدرككم هناك في ارض مصر والجوع الذي قلت
انكم تخافون ان تجزعون يدرككم هناك في ارض
مصر وهناك تموتون ويصير جميع الرجال ستوجهون
الى مصر ليسكنوها الى الهلاك بالحرب والجوع والموت
ولا ينجوا منهم احد من الشر الذي انزل بهم لانه
هكذي يقول الرب القوي اله اسرايل انه كما
انزلت غضبي وسخطي بسكان اورشليم كذلك انزل
بكم غضبي اذا دخلتم ارض مصر وتصيرون للعن والعار
والحديث عند الناس ولا ترون هذه البلاد ايضا
هذا قول الرب فيكم يا بقية يهوذا لا تدخلوا ارض
مصر واعلموا اني قد اشهدت عليكم اليوم واعلمتكم
انكم تخدعتم بانفسكم حيث ارسلتموني الى الله ربكم

وقلتم صلي علينا امام الله ربنا وما اوحى اليك الله الرب
اخبرنا بالفعل واخبرتكم اليوم ولم تطيعوا الله ربكم
ولم تعملوا بما امرتكم فاعلموا الان انكم تهلكون بالحرب
والجوع في البلاد التي احببتم تسكنوها فلما
تم ارميا قوله لجميع الشعب وقص عليهم جميعا
اقوال الله ربهم التي ارسله اليهم ليقول لهم هذه
الاقوال ؛ قال عزريا ابن هوشعيا ويوحنا ابن قريح
وجميع المنافقين لارميا انما قلت كذبا ولم يرسلك
الله ربنا ان تقول لنا لا تدخلوا ارض مصر لتسكنوها
بل انما يهيجك باروخ ابن ناريا وهو الذي يكلفك
ان تخبرنا بهذه الامور ليدفعنا في ايدي الكلدانيين
ليقتلونا ويسبونا الى بابل ولم يسمع يوحنا ابن قريح
وجميع القواد وجميع الشعب قول الله ربهم ان يسكنوا
ارض يهوذا وساق يوحنا ابن قريح جميع القواد
وكل من بقي من آل يهوذا الرجال والنسا الى بنات الملك
جميع الانفس التي ترك نبوزردان صاحب الشرطه
عند جدليا ابن احيقام ابن شافان وارميا النبي باروخ
ابن ناريا فاتوا ارض مصر لانهم لم يطيعوا الله الرب
فاتوا تحفنحيس ؛ فاوحى الرب في تحفنحيس الى ارميا
وقال له خذ بيدك حجارة كبار وادفنها واطينها
بالملاط وصيرها اشبه الملبن في باب الارغون [illegible]

خفيس تجاه رجال يهوذا وقل لهم هكذى يقول الرب القوى
الاه اسرايل انى مرسل فاجاى بختنصر عبدى ملك بابل
ويصير منبره فوق هذه الحجاره التى دفنت هاهنا ويحمل
سلاحه عليها وياتى فيضرب اهل مصر ويقتل من
يقتل منهم ويسبى من يسبى منهم ويذبح من ذبح منهم ويشعل
نارا في بيوت الهه مصر ويحرقها ويسبى من فيها ويتردد
في الارض ويتلبسها كما يتلبس الراعى كساه ويخرج
منها سالما ويقلع نصب عين الشمس الذى في موضع
عباده اهل مصر ويحرق بيوت الاهة مصر

XLIIII

وحى اوحا الرب الى ارميا ان يتنبا على جميع اليهود الذين
بارض مصر الذين في مجدل وتحفنس وفي مفس
وارض فتروس هكذى يقول الرب القوى الاه
اسرايل قد رايتم كل الشر والبلا الذى انزلت
باورشليم وجميع قرى يهوذا وخربت الى اليوم ليس
فيها السكان من اجل كل السيات التى عملوا
واسخطونى وبخروا البخور لالهة اخر لم يعرفوها
لا هم ولا اباهم وارسلت اليهم جميع عبيدى الانبيا
تقدمت وارسلت وقلت لا ترتكبوا هذه
النجاسه التى ابغضت ولم يسمعوا ولم ينثنوا عن سو
اعمالهم ولم ينتهوا عن البخور للالهه الاخر وانزلت
بهم غضبى ورجزى واشعلت نارا في قرى يهوذا

واسواق اورشليم وصارت خرابا وحشه الى اليوم والان
هكذى يقول الرب القوى الاه اسرايل لماذا تعملون
هذا الشر العظيم وتبلون انفسكم وتهلكون الرجال
والنسا والشبان والصبيان من ال يهوذا ولا يبقوا
لكم بقيه لانكم قد اغضبتمونى باعمالكم وبخرتم
بخورا لالهه اخر في ارض مصر التى دخلتموها
لتسكنوها واردتم ان اهلككم وتصيرون
خزيا وعارا عند شعوب الارض لعلكم نسيتم
شر اباكم وشر ملوك يهوذا ونسايهم الذى عملوا في
ارض يهوذا وفي اسواق اورشليم ولم يتطهروا الى اليوم
ولم يخافوا ولم يعبدونى ولم يسيروا بسنتى وعهدى
الذى عاهدت اباهم من اجل هذا هكذى يقول الرب
الاه اسرايل هانذا منزل بكم الشر واهلك جميع ال
يهوذا وابيد ساير من بقى من ال يهوذا الذين دخلوا
ارض مصر ليسكنوها ويهلكون بارض مصر
ويهلكون بالحرب والجوع والموت ويصيرون لعنا
وعارا وخزيا وامر بالذين بارض مصر كما امرت
باورشليم بالحرب والجوع والموت ولا ينجوا من الموت منهم
انسان ولا يبقى منهم بقيه من ال يهوذا الذين دخلوا ا
مصر ليسكنوها فاما الرجوع الى ارض يهوذا الذين
يظنون في انفسهم انهم يرجعون اليها لا يرجع منهم

إلا القليل اليسير الاصحاح الثامن والعشرون كان ارميا
واجابوا وقالوا الان ما جميع الرجال الذين كانوا يعلمون
ان نساهم يبخرون البخور لالهة اخر وجميع النساء القيام
وجماعة كثيرة وجميع الشعب الذين كانوا بارض
مصر وفتروس وقالوا له ما قلت لنا من القول باسم الرب
لم نقبله ولكننا نفعل بان ابنا وافوالنا نحن نبخر
النجوم السما ونقرب القرابين للزهرة كما فعلنا نحن
واباونا وملوكنا واشرافنا في قرى يهوذا واسواق
اورشلم وكنا نشبع من الخبز وكنا بخير ولم
نعاين الشر والان حيث بقينا ولم نبخر بخورا
للزهرة ونقرب لها القرابين اعوزتنا الاشيا كلها
وهلكنا بالحرب والجوع وزدن جميع النسا
وقلن حيث كنا نبخر بخورا لملكة السما ونقرب
ونقرب لها القرابين لم نقرب لها القرابين ولم نبخر
لها دون رجالنا وقال ارميا لجميع الشعب
الرجال والنسا ولكل الذين قالوا له هذا القول
البخور الذي بخرتم في قرى يهوذا واسواق اورشلم
انتم واباوكم وملوككم واشرافكم وشعب الارض
اما ذكر الرب وفكر فيه فلا يغفر لكم الرب
ايضا من اجل سوء اعمالكم ومن اجل النجاسة التي
ان تكبتم وصارت ارضكم عجبا ولعنة وخرابا

من عدم الساكن كاليوم لانكم بخرتم البخور للاصنام واخطاتم
الرب ولم تطيعوا الرب ولم تسيروا بسننه وشرايعه
وعهوده ولذلك ادرككم الشر العظيم كاليوم
وقال ارميا لجميع الشعب الرجال والنسا اسمعوا
قول الرب يا معشر اليهود الذين بارض مصر هكذي يقول
الرب القوي اله اسرائيل نطقتم بافواهكم انتم ونساكم
واكملتم بايديكم وقلتم نحقق وتتم نذورنا التي
نذرنا ان نبخر بخور النجوم للسماء ونقرب القرابين
للزهرة وحققتم ايمانكم واتممتم نذوركم
فمن اجل هذا اسمعوا قول الرب يا معشر اليهود الذين
بارض مصر قال الرب اني قد اقسمت باسمي العظيم
انه لا يذكر اسمي في افواه جميع اليهود الذين بارض
مصر ايضا ولا يقولون حي هو الرب لاني محل عليهم
الشر يقول الرب ويهلك جميع رجال يهوذا الذين
بارض مصر بالحرب والجوع والموت حتى يفنوا ولا يرجع
منهم من ارض مصر الا من قد نجا من الحرب عدد
قليل الى ارض يهوذا ويعلم جميع ال يهوذا الذين
دخلوا مصر ليسكنوها وينظرون اي القول الصدق
قولي او قولهم وهذه لكم علامة يقول الرب اني
امر بكم في هذه البلاد لتعلموا ان كلامي صادق
فيما اوعدتكم به من الشر هكذي يقول الرب اني دافع

فرعون الاعرج ملك مصر في ايدي اعدايه والذين يطلبون
نفسه كما دفعت صادقيا ملك يهوذا في يد بختنصر
ملك بابل عدوه الذي طلب نفسه ⁂ وحي اوحاه الرب
في باروخ ابن ماريا حيث كتب هذه الاقوال في سفر عن
قول ارميا في السنة الرابعة من ملك يوياقيم ابن يوشيا
ملك يهوذا . هكذي يقول الرب القوي الاه
اسرايل فيك يا باروخ كنت قلت ان الرب قد
زادني وجعا على شقاي تعبت من زفراتي ولم اجد راحة
قل له هذا القول هكذي يقول الرب ما بنيت
انا ناقضه وما غرسته انا اقلعه واخرب الارض كلها
وانت الذي طلبت العظايم لا تطلب ما يفوقك
ولا ما لا تطيقه لاني منزل بكل ذي لحم شرا
قال الرب واعطيك ان تحي نفسك في جميع
البلدان التي توجه اليها النبوة في اهل مصر
ثم اوحا الرب الى ارميا النبي ان يتنبا على الشعوب وعلى
اهل مصر وعلى اجناد فرعون الاعرج ملك مصر
الذي كان نازلا على نهر الفراة في كركميس
حيث قتل بختنصر ملك بابل القتلى في السنة الرابعة
من ملك يوياقيم ابن يوشيا ملك يهوذا وقت
هكذي يقول الرب القوي الاه اسرايل تسلحوا
وخذوا الاتراس واخرجوا الى الحرب الجموا الخيل واركبوا

XLV

XLVI

الفرسان والبسوا البيض واجلسوا الاسنة ان ما حكم والبسوا
الجواشن لاني رايت قد انهزموا ورجعوا الى خلفهم وبطل
رجالهم الجبابرة وهربوا ولم يلتفتوا لان الخيل احاطت بهم
من كل حولهم يقول الرب لا يقدر ان يهرب الخفيف
منهم ولا ينجوا الجبار من جبابرتهم ولكنهم عثروا
وسقطوا على شط نهر الفرات اجمعون ⁂ من هذا الذي
يصعد سريعا كجرية ما النهر واجناده كانحدار ماء
الانهار ملك مصر صعد سريعا كجرية ماء النهر
وجنده كجرية ماء الانهار وقال اصعد واغشى
الارض بخيلي واهلك القرية وسكانها واركبوا
الخيل واستكبروا بالمراكب تخرج الرجال من الحبش وفوط
الذين معهم الاتراس واللوديين الذين هم حذاق
بالرمي بالقسي ويكون ذلك اليوم للرب القوي
يوم النقمة ينتقم من اعدايه ويهلك الحرب ويشبع ويروا
السيوف من دماهم لان الرب القوي ذبيحة بارض
شدية على شط نهر الفرات اصعدي الى جلعاد وخذي
لك علك البطم ايتها العذرى مدينة مصر تعتب
بالطب باطلا ولم تنتفعي سمعت الشعوب بذلك
وامتلت الارض من صراخك لان الرجل من اهلك
دفع صاحبه وسقطا كلاهما قتيلين في الحرب
الاصحاح التاسع والعشرون وحي اوحاه الرب الى ارميا

النبي واخبر ان بختنصر ملك بابل ياتي الى ارض مصر ويخربها
وقال اظهروا بمصر واسمعوا في مجدول واسمعوا في منفس
وقولوا في تحفنيس تهيئوا واستعدوا لان الحرب قد اكلت
بكم واكلت ما حولكم لماذا انكب اعزاك يا مصر وسقطوا
ولم يقوموا لان الرب اكبهم الجمهور عامتهم وسقط
الرجل على صاحبه وقالوا قوموا بنا نرجع الى شعبنا والارض
التي ولدنا فيها هاربين من شفا الحرب وادعوا اسماك
اسم فرعون الاعرج ملك مصر مشعبا مغير
الازمان اني الحي يقول الرب الذي اسمه رب الجنود
ان فرعون يسقط مثل شطبه تكسر من الجبل ويسقط
ومثل كرملا الذي تسقط في البحر اتخذي انية السبي
يا عدني مصر لان منفس يكون خرابا وتخوى من عدم
الساكن يا مصر العجلة الحسنة المنقشة سياتيك
جيش من الجربي اجرا فيها كالعجاجيل المسمنة اقبلوا
فزعا وهربوا جميعا ولم يثبتوا لان يوم انكسارهم
اتاهم بغتة ووقت نقمتهم صوت الجيش كالحية التي تزحف
لان اصحابه يسيرون بالقوة فياتون مصر بمعاولهم
كالذين يقطعون الخشب اقطعوا ذيسا ها واصفيا ها
قال الرب لانهم لا يحصون هم اكثر من الجراد لا تحصى
عددهم خزيت ابنت مصر ودفعت الى شعب الجربي

يقول الرب القوي الاه اسرائيل هاانذا آمر بامون التي على
الماء وبفرعون وبمصر والهتها وجيشها وملوكها
وآمر بفرعون والمتوكلين عليه وادفعهم الى اعدايهم
والذين يطلبون انفسهم في يد بختنصر ملك بابل
وفي ايدي عبيده ومن بعد ذلك يحل ويسكن كالايام
الاول يقول الرب وانت لا تخوف يا يعقوب عبدي
يقول الرب ولا تنكسر يا اسرايل لاني مخلصك
من الارض البعيدة وازرع ذريتك من ارض سبيهم
ويسكن يعقوب مطمينا ويضطجع ويتنيح
ولا يكون له موذي وانت لا تخوف عليك يا يعقوب
عبدي يقول الرب لاني معك وانا مهلك جميع
الشعوب التي فرقتك فيها وانت لا اهلكك وادبك
بالعدل ولا ازكيك :: النبوة في اهل فلسطين XLVII
وحي اوحا الرب الى ارميا النبي ان يخبا على اهل فلسطين
قبل ان يخرب فرعون غزة قال هكذا يقول الرب
اني اتي بشبان من الجربي ويجرون مثل الوادي الذي
يجر ما يمر به ويستيصلون الارض وما فيها والقرية
وسكانها ويبكونهم الناس وتصرخ جميع سكان
الارض من صوت وطي حوافر خيل جبابرته ومن
حركات مراكبه وصوت تجافيفها لا تقبل الاباء
الى ابنايهم لان ايديهم تسترخي لانه قد حضر

يوم يهلك فيه جميع اهل فلسطين وتخرب صور وصيدا ان
ويهلك كل من بقى لعونهم لان الرب مهلك اهل
فلسطين وساير جزاير القافادوقيين لان الضربه
قد وصلت الى غزه وانكسرت عسقلان في جميع
من بقى في محلتهم يا سيف الرب الى متى لا تكف ولا
تستقر عن القتل اغمد في غمدك امكث في غمدك
واسكن وكيف يسكن والرب قد امره بعسقلان
وسلطه على سواحل البحر ٥ اليوم في مواب ٥ هكذى

XLVIII
مواب

يقول الرب القوي الاه اسراييل الويل لنبو لانها قد انتهبت
خربت قريتهم وافتضحت حزي عزها وتفرق ولا
يكون مجد لمواب ايضا لانهم فكروا في مواب شرا
مجمعون وقالوا اقبلوا بنا نهلكها من الشعب وانت
تكفين وتسكنين سكونا والحرب يتبعك صوت التزنين
والصراخ من حرنيم لان مواب انتهبت وانكسرت
انكسارا شديدا اصرخ مساكنهم يصعدون
في عقبه ديحيت وهم باكيون وينزلون عقبة
حرنيم فيستمع منهم حوار الصوت والانكسار اسمعوا
واهربوا وانجوا بانفسكم وصيروا مثل الاجل اليابس
في البريه لانك توكلت يا مدينة مواب على حصونك
وكنوزك تستقطين وتوخذين ويخرج كاموش الهك
في السبي واشرافه واحباره جميعا فتهجم المنتهبون على جميع

قراك ولا تنفلت يهلك الغور وتخرب الصحرا كما قال الرب
اعطوا مواب الاكليل لانها ستقرب خرابا وجميع
قراها تخرب من عدم الساكن ٥ ملعونا يكون من عمل
عمل الرب بمكر وملعونا يكون من يمنع سيفه من
القتل يوم هلاك مواب ولم تزل المواب مطمانين
منذ صباهم ساكنين في محلتهم ليس لهم موذي ولم
يفرغوا من انا الى انا ولم يذهبوا في السبي لذلك طعمهم
فيهم قايم ولم يتغير نجمهم من اجل ذلك هذه
ايام تاتيهم ٥ قال الرب ارسل عليهم مشقين
فيشقونهم ويفرغون انيتهم ويعطلون اوعيتهم ويحطمونها
مواب بكاموش الهه كما خزوا بنو اسراييل بصنمهم
الذي كان في بيت ايل كيف يقولون انا جبابره
ورجال ابطال الحرب فقد مواب وهلكت قراه وسقط
ابطال جبابرته قتلى وقال الملك الرب القوي الذي اسمه
الاه الحق قد دنا مجي انكسار مواب وشرها مسرع
جدا فزع جميع الذين حوله وارثوا وقال جميع الذين
يعرفون اسمه كيف انكسرت العصا القويه وقضيب
المجد انزلي عن كرامتك واجلسي في الذل يا ساكنة
ابنة ديبون لان منتهبي مواب صعدوا اليك
واخربوا مدنك فقفي في الطرق وانظري يا ساكنه
عروعير سلي الذي يهرب والذي يخلص قولي له ماذا كان

خزي مواب لانه انكسر وانهزم اصرخوا ونوحوا في ارنون
على انكسار مواب وهزيمته ونزلت النقمة باهل
باسور وحلون وياهاص وامفعت وديبون ونابوا
وبيت بلتيم وقريتيم وبيت جامول وبيت معون
وقريوت وبصرا وجميع قرى ارض مواب القريبة
والبعيدة :. الاصحاح الثلاثون من كتاب ارميا
انكسر قرن مواب وانكسر ذراعه يقول الرب
اسكروه لانه افتخر على الرب ويتضرب مواب بتلوثها
بقيته ويصير ضحكة كما ضحك وتهزا من ال اسرايل
حيث سبوهم ووجد كاللصوص حيث قاتله ال اسرايل
دعوا القرى وانزلوا الكهوف يا اهل مواب وصيروا
كالحمامة التي تعشش على الافريز سمعنا ان اشراف مواب
يتلذذون جدا وافتخارهم وعظمة قلوبهم وكبريايهم
اعرفها قال الرب واعلم ان اعمالهم ليست بمستقيمة
فانما بمجموه فليس هكذا فالولولة من اجل هذا اصرخوا
على مواب واجروا عليه من كل موضع وعلى القوم
الذين يسكنون بحيثه انهم يهمون بالشر انا مبكي
عليك باجله سيما بكا يعزير لان قضبانك جازت
البحر وانتهت الى بحر يعزير لانه وقع على حصادك
وقطافك المنتهبون وسيزول الفرح والطرب
عن كرملا وارض مواب ويبطل الخمر من المعاصر

ولا يعصر العصارون ولا يغنون ولا يقولون انها ايها
من صراخ حشبون الى العالة والى ياهاص يرفعوا اصواتهم
من صاغار الى حرنيم والى مدينة الاثر التي تشبعت
بالعجلة التي قد اتت عليها ثلاث سنين لان ما نمريم
ينقطع وابطل من مواب قال الرب الذي يقرب
القربان ويبخر البخور للالهة كذلك يبطن قلبي على
مواب مثل العود لانه انتهب نهلك ، رووسهم
محلوقة ولحاهم محزوزة ايديهم كلها تصفق بالنوح
وعلى ظهورهم مسوح وفوق سطوحا مواب وفي
اسواقهم نواح لاني كسرت مواب مثل وعا الفخار
الذي يكسر كسرا لا ينتفع به يقول الرب كيف
اصرخ على انكساره كيف ولا مواب قفاه وخزي
لان مواب يصير ضحكة وانكسارا لجميع الذين حوله
هكذا يقول الرب سيصعد ويطير مثل النسر
ويبسط جناحيه على مواب اخذت قريوت وفتحت
مصروث ويكون قلوب جبابرة مواب في ذلك اليوم
كقلب المراة التي تمخض للولد ويهلك مواب من الشعب
لانه تعظم على الرب الخوف والحفرة لك يا ساكن
مواب يقول الرب والذي يصعد من الحفرة يقع في الفخ
لاني منزل هذه البلايا بمواب سنة نقمتهم يقول الرب
من اجل ان النار خرجت من حشبون واللهيب من مدينة سيحون

ليحرق شان بنى مواب وتجيد رؤسا بنى شاول الويل
لك يا مواب قد هلكت يا شعب كاموش لان بنيك
وبناتك تفرقوا في السبي في آخر الايام فاني ارد
سبي مواب يقول الرب الى هاهنا القول في نقمة مواب
النبوة في بني عمون . هكذا يقول الرب اتظنون
انه ليس لآل اسرايل بنين او ليس له ورثة فلماذا ورث
ملكوم الاه بني عمون جاد وسكن معه في قراه .
من اجل ذلك ستجي ايام يقول الرب واسمع ربث مدينة
بني عمون صوت الحرب وتصير تلا خرابا وتحرق دساكرها
بالنار ويرث اسرايل الذين ورثوه . يقول الرب ويصرخ
حشبون لان عاي انكسرت اشكوا ايا اهل دساكر
ربث واشتملوا بالمسوح نوحوا وجاهد بعضكم بعضا
لان ملكوم الهكم يسبا واشرافه واحباره جميعا . يقول
الرب لماذا تمتدحين بعورك وتوكلت على خزاينك
ايتها البنت الجنبية التي توكلت على كنوزها وقالت
من يقدر ان يدخل علي اني لمنزل بك الفزع من كل
حولك يقول الرب القوي وافرق اهلك كل رجل
منهم الى ناحيه ولا يكون من يجمع المتفرقين ومن بعد
ذلك ارد سبي بني عمون يقول الرب
النبوة في آل ادوم . هكذا يقول الرب القوي ليس
في تيمن حكمة لان المشورة فاتت ذوي الفهم منهم ونزعت

XLIX
204

204

119

الحكمة منهم اهربوا والتفتوا الى خلفكم ايها السكان الذين
في ددان عمقوا وجلسوا مستمسكين لاني قد انزلت بعيسوا
انكساره في وقت نقمته . قال الرب ان كان قد اتاك
المستبيحون لم يكونوا ابقوا بقيه وان كان الذين اتوك
لصوصا افسدوا بالليل كما احبوا لاني قد فتشت
عيسوا واظهرت سرايره واختفا فلم يوجد وتفرقت ذريته
وافتقد اخوته وجيرانه دع ايتامك انا احييهم
وارامك يتوكلن علي لانه هكذا يقول الرب الذين
لم يكن ينبغي ان يشربوا الكاس شربوها وانت ظننت
انك تنجوا لا تنجوا ولكنك تشرب الكاس انت ايضا
لاني قد اقسمت باسمي يقول الرب ان بصرة تصير خرابا
وعجبا وعارا ولعنة وقراها تصير خرابا الى الابد قد
سمعت خبرا من الرب وارسل رسولا الى الشعوب قوموا
بنا نصعد اليها للقتال بها لاني جعلتك صغيرا في
الشعوب وذليلا حقيرا بين الناس واضلك المك
وفخر قلبك النازل في كهف الحجارة متمسكا
باعلا الاكمه ويقول في قلبه من ينزلني الى الارض
ان انت جعلت ماواك بين الكواكب ورفعت عشك
مثل النسر انزلك من هناك يقول الرب وتصير ادوم
خرابا وكل من يمر بها يتعجب ويصفر على جميع ضرباتها
وتخسف بها كما خسفت سدوم وعامورا . يقول

الرب لا يسكن هناك رجل ولا ياوي بها انسان لانه يصعد
مثل الاسد من عز الاردن الى ديار اثان واطردهم عنها
ثم بغتة واكتب شبابها واجدانها عليها . من مثل
او من يناشدني او اي راعي يثبت بين يدي من اجل ذلك
اسمعوا رويّة الرب في ادوم وفكرته في سكان تيمن انه
يجرهم اذل الغنم ويحوون عليهم ديارهم تزلزلت الارض
من صوت سقطتهم وسمع صوت صراخها من بحر
سوف لانه يصعد النسر العد وطايرا كالنسر وينشر
جناحيه على بصره ويكون قلوب جبابرة ادوم في ذلك
اليوم كقلب المراة التي تمخض للولاده الحادي والثلثون
اصحاح النبوة في اهل دمشق :: خزيت حماه وارفاد
لانهما سمعا خبر سوء وانكسرتا اصابهما الخوف
من البحر ولم تجدا راحه ضعفت دمشق وولت
هاربة ووقعت عليها الرعده واصابها الحزن والطلق
مثل الوالدة كيف لم يترك قرية المجد وقرية
الفرح لذلك تسقط احداثهما في الاسواق وتصمت
رجالها الابطال جميعا في ذلك اليوم . يقول الرب
القوي اشعل نارا في سور دمشق فتحرق مقاصير ابن هدد .
النبوة في قيدار وملوك حاصور الذين قتلهم بختنصر الملك
هكذا يقول الرب قوموا فاصعدوا الى قيدار وانتهبوا اهل
المشرق وتوخذ خيمهم واغنامهم وشقاق خيامهم وجميع

ثيابهم وبنا ق ابلهم وينادي بالمحان بين اليهم من كل حولهم
فرعوا وهربوا وعمقوا الجلوس اهل حاصور يقول الرب
لان بختنصر ملك بابل استشار فيهم وفكر فيهم
بمكر وقال قوموا فاصعدوا الى الشعب المخصب الساكن
المطمانين قال الرب الذي لا ابواب له ولا اغلاق ولكنه
ساكن وحده في البريه وتصير ابلهم للنهب ومواشيهم
الكثيره كشاق واذروهم بكل ريح بين محلقي
الشوارب وانزل بهم الانكسار من قبل جميع اعمالهم
يقول الرب وتصير حاصور ماوى لبنات اوى وخرابا
الى ابد الاباد لا يسكنها رجل ولا ياوي فيها انسان
النبوه في الاهواز ٥ وحي الرب الذي اوحى الى ارميا
ليتنبا على الاهواز في اول ملك صادقيا ملك يهوذا
هكذي يقول الرب القوي اني لكاسر قوس الاهواز
رئيسة الجبابره واهبب اربع رياح على الاهواز من
اربعه زوايا السما وافرقهم في اربعة اطراف الدنيا
ولا يكون شعب الا وفيه متفرق في عيلم التي هي الاهواز
واكسر اهل الاهواز امام اعدايهم وبين ايدي الذين
يطلبون انفسهم وانزل بهم الشر وسخطي وغضبي يقول
الرب واسلط عليهم الحرب حتى افنيهم والقي سريري في
الاهواز واهلك منها الملوك والسلاطين يقول
الرب وفي اخر الايام ارد سبي الاهواز . يقول الرب

النبوه في ارض بابل. وحي الرب الى ارميا النبي في ارض
بابل والكلدانيين. وقوله فيهم اخبروا الشعوب
وبينوا وارفعوا علامه تسمعوا ولا تمتنعوا قولوا قد اخذت
بابل سقط بال صنمهم وافتضح مردوخ خربت اصنامها
وتكسرت اوثانها المصنوعه لانه صعد اليها شعب من
الجربي تصير ارضها خرابا ولا يكون فيها ساكن بل
تتفرق عنها الناس والبهايم في تلك الايام وذلك
الزمان يقول الرب تجتمع بنو اسرايل وبنو يهودا جميعا
يمشون ويبكون ويطلبون الله ربهم ويسلون عن
طرق صهيون على وجوههم ويقولون اقبلوا بنا نلحق
الرب ونعاهده عهدا دايما لا ننساه من اجل شعبي مثل
الغنم الضاله اضلته رعاته وفرقته على الجبال وساروا
من الجبال الى الاكام ونسوا ماواهم واكلهم كل من
وجدهم وقال اعداوهم لا ندعهم لانهم اخطوا امام الرب
وتجنبوا ديان المطهره وانما كان رجا ابايهم الرب
الرب اهربوا من ارض بابل واخرجوا من ارض الكلدانيين
وصيروا كالتيوس امام الغنم لاني مثير مصعد على
بابل محافل شعوب كثيره من ارض الجربي ويحيطون
بها مصطفين ويحاصر هنالك وتنتهب سهام
الكلدانيين سهامهم مثل الرجل الذي يرشد ولا
باطلا وتصير ارض الكلدانيين للنهب وجميع

منتهبيها تشبع انفسهم يقول الرب لانهم يفرحون ويجذلون
ناهبين ميراثي ويقعصون مثل العجاجيل المسمنه و
يرقصون مثل فحولة الغنم خزيت امكم جدا وافتضحت
والدتكم لان اخر الشعوب مثل البريه الخربه وتتوحش
بغضب الرب لا تسكن بل تصير خاويه كلها وكل من
يمر ببابل يتعجب ويصفر على جميع ضرباتها لانه قد
احيط بها وكل من يحذق الرمي رمايا بقوسه اليها
لا تشفقوا على النشاب لانها قد اخطت امام الرب
اهتفوا عليها من كل حولها خضعت ولانت و
واعطت بيدها وقع اساسها وانهدم سورها لانه
ثواب الرب وجزاوه منها انتقموا منها اصنعوا بها ما
صنعت واهلكوا الزارع من بابل والذي ياخذ المنجل
في وقت الحصاد من اجل الحرب التي تشقى يقبل كل
انسان شعبه وكل رجل يهرب الى ارضه شبه
اسرايل النعجه الضاله اضلتهم الاسد اما الاول فاكله
ملك الموصل وهذا الاخر اهلكه اعتزى الموصلي
وهو ملك بابل من اجل هذا هكذا يقول الرب
القوي اله اسرايل ساسير ملك بابل وارضه كما
اسرت ملك الموصل وارد كل اسرايل الى ديارهم
ويرعون في كرملا وبثنين وفي جبل افرام وجلعاد
وتشبع انفسهم في تلك الايام وذلك الزمان يقول

الرب القوي يطلب اثم اسرائيل فلا يوجد وخطية يهوذا
ولا يوجد اني اغفر لمن بقي منهم اصعدوا الى الارض
المسخطة اصعدوا اليها والى سكانها. ثر عليهم
ايها الحرب واهلكهم يقول الرب واعمل كما امرتك
صوت تهتف في الارض بالانكسار العظيم كيف
انكسرت بابل بين الشعوب وهلكت عزيزة ممالك
الارض كلها كيف صارت عجبا بين الشعوب
كلها عثرت بابل واخذت ولم تعلم انها قاومت
الرب ❊ الاصحاح الثاني والثلثون من كتاب ارميا
فتح الرب خزاينه واخرج اوعية غضبه لان لله الرب
عمل في ارض الكلدانيين فاجتمعوا عليها من كل حولها
واتوها افتحوا ابوابها فتشوها كالعرمات واخربوها
ولا تبقوا منها احدا ولا تصيروا لها آخرة صالحة
اخربوها وتدفع جميع اولادها للقتل الويل يقال لهم
لانه قد حضر وقت نقمتهم صوت الهاربين الذين
يخرجون من ارض بابل ليظهروا في صهيون نقمة
الله ربنا لارضه وهيكله اجمعوا على بابل قوم
كثيرا كل من يحسن ان يرمي بالقوس ترميها لا
يدعوا لها اخرة صالحة اجزوها كعملها واعطوها
اجرها واصنعوا بها كما صنعت لانها تجبرت على القدوس
طاهر آل اسرائيل لذلك سقط احداثها فيها ويقتل

رجالها الابطال في ذلك اليوم هاانذا منتقم منك ايتها
الجري يقول الله الرب القوي لانه قد حضر يومك ووقت
نقمتك وينكب الجري المقدام ويسقط ولا يجد من يقيمه
واوقد نارا في قراه ويحرق حوله كله ❊ هكذي يقول
رب الجنود بنو اسرائيل وبنو يهوذا مظلومين جميعا لان
الذين سبوهم شدوا ايديهم بهم ولا يعجبهم ان يرسلوهم الى ارضهم
ولا يعلمون ان مخلصهم عزيز منيع اسمه الرب العزيز ربنا
ينتقم لهم ويسكن الارض ويسخط على جميع سكان
البلاد الحرب على الكلدانيين يقول الرب وعلى جميع اهل
بابل وعلى اشرافها وحكمائها السيف على منجميها ويلعنون
الحرب على جبابرتها وينكسرون الحرب على خيلها ومراكبها
وعلى جميع السكان الذين فيها ويصيرون مثل النساء
الحرب على كنوزها فتنتهب الحرب على مائها فتيبس لانها
ارض الاوثان المنحوتة وانما يفتخر بالاصنام لذلك ياويها
سراماس مع الطيور المغنية وتاوي فيها بنات النعام
لا تعمر الى الابد ولا يسكنها احد الى ابد الاباد بل
يكون مثل سدوم وعامورا اللتين خسف الله بهما
وخسف باهلهما لا يسكنها رجل ولا ياوي بها انسان
لانه سياتيها شعب عظيم وملوك عزيزة من اقصا
الارض واطرافها متسلحين بالحراب والقسي اشرار لا يرحمون
اصواتهم كصوت البحر الذي يحن كلهم على الخيل يركبون

مستعدون للحرب كالطائرة عليك يا ابنة بابل سمع ملك
بابل خبرهم فاسترخت يداه ونزل به الهم واخذه الطلق
مثل الوالدة لان الحرب يصعد عليه كالاسد من عز
الاردن الى ديارنا انا ان لا بد اطردهم عنها سريعا واسر
لها الاحداث من مثلي ومن يقدر ان يدفعني او من الراعي
الذي يقاومني وبعث الى الملك اسمعوا رؤية الرب في
ارض بابل وما فكر في ارض الكلدانيين انه يخرجهم
اذل ويصيرون ديارهم خاوية تزلزلت الارض من صوت
سقطة بابل واخذها الطلق سمع صراخها في الشعوب
هكذي يقول الله الرب القوي اني مثير على بابل
وسكانها منتهبين وينتهبونها ويطوون ارضها
ويحيطون بها في يوم الشر من حواليها ولا يكف الرامي
عن الرمي بالقوس ولا ينزع البطل جوشنه لا ترحموا
اطفالها اقتلوا جميع اجنادها حتى تسقط القتلى في
ارض الكلدانيين وتقع الجرحى في اسواقها لان بني
اسرائيل ويهوذا لم يرملوا من الههم ولان ارضهم قد امتلت
اثما امام طاهر اسرائيل اهربوا من بابل ولينقذ كل
رجل نفسه لان لا يعاقبوا بخطاياها لانه وقت نقمتها
من الرب يجزيها بعملها انما كانت بابل ككاس
الذهب بيد الرب تسكر اهل الارض كلها
من خمرها وشربت جميع الشعوب ولعبت فسقطت

بابل بغتة وانكسرت فاصرخوا عليها واخلطوا الادوية
لعلاجها لعلها تبرا قد شفينا بابل ولم تستشفي
نخذلها وينطلق كل امرئ منا الى ارضه لان حكومتها
قد دنت من السماء وارتفعت الى السحاب قد اخرج
الرب طلبتنا اقبلوا نحدث في صهيون اعمال الله ربنا
اجمعوا الجعاب واملوها سهاما لان الرب قد اثار روح
ملك تمالاينه وفكره في خراب ارض بابل لانه جزا الرب
وعقابه ونقمته لهيكله ارفعوا علامة على اسوار
بابل واقيموا عليها حرسا وعرفوها بالماء لان الرب قد
فعل ما فكر في بابل التي كانت نازلة على الماء الكبير
كنوزك كثيرة ايتها المدينة قد حضر اجلك واشتدت
ضربتك لان الرب القوي اقسم بذاته اني املاك
من الناس والبهايم مثل الجراد وينوحون عليك
ويقولون الويل الويل عليك الرب خلق الارض بقوته
ونصب البلاد بحكمته ومد السما بفهمه هو الذي
يسمع صوت رعد الماء في السماء ويرفع السحاب من اطراف
الارض وجعل البرق للمطر وهو الذي يخرج الرياح
من خزاينه جهل كل انسان عند ادراك علمه
خزي جميع الصاغة بالاصنام التي عملوها لانهم عملوا
كذبا اصناما ليس فيها روح وليست بشي عند
من يعقل ولكنها اعمال رديه عملت بالجهل في

الوقت الذي يفتقد بهلاك فليس نصيب يعقوب مثل
هذه ولكن الذي خلق كل موبتهم وحصة ميراثهم
الرب القوي اسمه اعدوا الاوعية للحرب افرق فيك شعوبا
وافسد فيك مملكات وابدد فيك الخيل وركابها
وافرق فيك المراكب وفرسانها وافرق فيك الرجال
والنساء وابدد فيك المشيخة والشبان وافرق فيك
الاحداث والعذارى وابدد فيك الراعي وقطيعه
وابدد فيك الاكار وفدانه وابدد فيك الولاة
والسلاطين واجزي بابل وسكان الكلدانيين
كل الشر الذي عملوا بصهيون

الاصحاح الثالث والثلاثون من كتاب ارميا النبي

ها انا مقبلا عليك ايها الجبل المفسد يقول الرب
الذي افسد الارض كلها وارفع يدي عليك وارفع
يدي عليك وانقل حجارتك واصيرك كالجبل المحرق
ولا يوجد منك حجر في بني الركن ولا في بني اساس
لفسادك ولكن يكون خرابا الى الابد يقول الرب
ارفعوا علامة في الارض وانفخوا في الصور بين
الشعوب واعدوا عليها الشعوب واجمعوا عليها
المملكات مملكة دردط وهي قردي ومملكة
ارمينية ومملكة اشكين وهي الخزر ومروا بهلاك
بابل واصعدوا عليها الخيل مثل الدبا واعدوا

عليها الشعوب ملك ماه واجزان وجميع سلاطينه
وتزلزل الارض وتكسر لان روية الرب ثارت على
بابل لتخرب ارض بابل من عدم الساكن هلكت رجال بابل
وبطلت نجاتهم لاهل مصروث انكسر جبروتهم
وصاروا كالنساء اقلعوا خيمها وكسروا ابوابها والذي
يسعى خيال من يسعى فليحاضر والذي تخبر بالذي يخبر
ليخبر ملك بابل ان مدينته قد حوصرت من كل حولها
واخذت طرقها عليها واحرقت اجامها وتحير جميع
رجالها الابطال لانه هكذا يقول الرب القوي
اله اسرايل تشبه ابنة بابل البيدر الذي قد حان
وقت دياسه والى قليل يحضر قطافها وقالت
اورشليم اكلني وانتهبني بختنصر ملك بابل صيرني
كالوعاء الخالي الفارغ ابتلعني مثل التنين ملا بطنه
من لذاتي واصلني وسبيت مواشي وانطلق بسبيي
الى بابل ودمي في اعناق الكلدانيين تقول اورشليم
فلذلك هكذا يقول الرب اني محاكم حكمك
ومنتقم لك واخرب بحر بابل واجفف ينابيعها وتصير
بابل خربه ماوى لبنات اوى وعجبا وصفيرا من عدم
الساكن يثبون مثل الاسد ويعوون مثل جرى الاسد
لاني اجعل شرابهم غضبا واسكرهم ويسكرون
ويرقدون الى الابد ولا ينتبهون يقول الرب وادعهم

كالمستمنين الى القتل وكالكباش والجدا الى الذبح كيف
حوصرت المدينه الفاخره مجد الارض كيف صارت
بابل عجبا بين الشعوب ان تقع البحر على بابل وغرقت بكثره
امواجه صارت قراها عجبا من خرابها كالارض الخربه
الخاويه لا يسكنها رجل ولا ياوي فيها انسان وامر بابل
صنم بابل واخرج ذا بحه من فيه ولا تعبد الشعوب ايضا
وتسقط سورها المشيده اخرج يا شعبي منها وينقذ
كل امري نفسه هاربا من شدة غضب الرب لان لا
تنكسر قلوبكم وتفزعون من الخبر الذي يسمع في الارض
لانه يشيع في تلك السنه خبر اخر ويكثر الظلم
والاختطاف في الارض ويثب وال على وال من اجل ذلك
ستجي ايام قال الرب امر فيها باصنام بابل المنحوته وتهلك
الارض كلها وتسقط قتلاها كلها فيها و
وتفرح لبابل السما والارض وجميع ما فيها لانه ياتيها
المنتهبون من الجنوب يقول الرب وستصرع من بني
اسرايل قتلي بارض بابل وقتلي بابل تسقط في الارض كلها
ايها الذين نجوا من الحرب سيروا ولا تقيموا واذكروا الرب
من بعيد وتخطر اورشليم على قلوبكم وتقول شعب اسرايل
قد خزينا جدا لانا سمعنا العار وغشي وجوهنا الخزي
لان الغربا دخلوا بيت الرب فلذلك ستجي ايام يقول
الرب وامر ببابل واصنامها المنحوته ويكثر قتلاها

في الارض كلها وان لو تفعت بابل الى السما وان صيرت
عزها الى السما ياتيها المنتهبون من قبلي يقول
الرب صوت الصراخ من بابل وانكسار عظيم من ارض
الكلدانيين لان الرب قد انتهب بابل واهلك
منها الناس والبهايم صوت عظيم كصوت الما الكثير
الذي يسمع صوته من بعيد لانه قد اتا بابل المنتهبون
واخذ جبابرتها وانكسرت قسيهم لان الرب
اله منتقم وهو الذي يجزيهم جزاهم واسكر اشرافها
وحكماها واحبارها وسلاطينها وجبابرتها
ويرقدون الرقاد الى الابد ولا يستيقظون يقول
الملك العظيم الذي اسمه الرب القوي هكذا يقول
الرب سور بابل المشيد تهدم وتستاصل وتحرق
ابوابها المرتفعه وتتعب الشعوب باطلا وتتعب
الامم بالنار ∴ هذه اقوال امر بها ارميا سارايا ابن
باريا ابن معسيا حيث انطلق مع صادقيا ملك يهودا
الى بابل في سنة احدى عشره سنه لملكه ∴ وكان
سارايا هذا والي العسكر وكتب ارميا كل الشر
الذي ينزل ببابل في كتاب واحد وجميع هذه
الاقوال التي كتبت في بابل وقال ارميا لسارايا
اذا دخلت الى بابل انظر الى هذه الاقوال كلها
واقراها وقل يا رب انت قلت انك تهلك هذه

البلاد ولا يبقا فيها ساكن من الناس والبهايم لانها تكون
خربة الى الابد واذا اتممت قراة هذا السفر تشد فيه حجرا
والقه في الفرات وقل هكذا تسقط بابل ولا تقوم
ويضطربون من البلايا التي انزلها بهم الى ها هنا قول ارميا
كان قد اتا على صادقيا يوم ملك احد وعشرون سنة
وملك باورشلم احد عشر سنة وكان اسم والدته
حمطل ابنة ارميا من لبنا وارتكب القبيح والسيئات
امام الرب مثل ما ارتكب يوياقيم من اجل هذه
الامور نزل غضب الرب باورشلم ويهوذا حتى
رما بهم وقذفهم من بين يديه وعصا صادقيا
الملك ولم يخضع لبختنصر ملك بابل وفي السنة
التاسعة من ملكه في الشهر العاشر في عشرة من الشهر
جا بختنصر ملك بابل مع جميع اجناده واحاط باورشلم
وبنوا حولها مواضعا للمنجنيقات كالمدن وصار
اهل القرية الى ضيق شديد الى سنة احدى عشر من
ملك صادقيا الملك الاصحاح الرابع والثلاثون من كتاب ارميا
وفي الشهر الخامس في تسع من الشهر اشتد الجوع في
القرية ولم يكن خبز لشعب الارض وهدم سور
المدينة بالمنجنيقات وهرب جميع الرجال الابطال
وخرجوا من القرية ليلا في طريق الباب الذي بين
السورين نحو بستان الملك والكلدانيون كانوا

محيطين بالقرية وهربوا في طريق الصحرا وركضت خيل
الكلدانيون خلف الملك وادركوا صادقيا
الملك في قاع اريحا وتفرقت اجناده كلها واخذوا
الملك واصعدوه الى ملك بابل الى دبلة في ارض
حماه وحاكموه هنالك وذبح ملك بابل بني
صادقيا بين يديه وقتل رجال يهوذا كلهم في
دبلة وعما عيني صادقيا واوثقه بالسلاسل وانطلق
ملك بابل الى بابل وحبسوه في السجن الى يوم وفاته
وفي الشهر الخامس في عشر من الشهر في سنة تسع
عشر من ملك بختنصر ملك بابل جا نبوزردان صاحب
الشرطة فوقف بين يدي ملك بابل باورشلم واحرق
بيوت الاشراف كلها بالنار وكل سور اورشلم
كان مدورا هدمه جيش الكلدانيون الذين كانوا
مع صاحب الشرطة واما مساكين الشعب وسايرا
الشعب الذين بقوا في القرية والذين استامنوا
الى ملك بابل وبقية الشعب سباهم نبوزردان
صاحب الشرطة واما مساكين شعب الارض فتركهم
نبوزردان صاحب الشرطة ليعملوا في الكروم والارض
واما عمودي النحاس والاجاجين وبحر النحاس الذي
في بيت الرب فكسره الكلدانيون واخذوا النحاس
كله فانطلقوا به الى بابل والمراجل والقدور والصحاف

والكيزان والصحاف والكفاف وجميع اوعية النحاس
التي كانت لخدمة بيت الرب اخذوها والمجامر
والبيارم والمناشل والمراجل والمسارج وسرجها
واوعيتها ومغارف الفضة والذهب واخذ
صاحب الشرطة عمودين من النحاس وبحرا واحدا
واثني عشر ثورا من النحاس التي كانت تحت البحر
التي عملها سليمان الملك لبيت الرب ولم يكن يحصى
وزن اوعية النحاس التي اخذ فاما العمودين فكان
كل عمود منها طوله ثمنية عشر ذراع يدور
عليه شبه خيط ملتوي عليه اثني عشر ذراع
مجوف غلظه اربعة اصابع فوقه اجانة من نحاس
ارتفاعها خمسة اذرع وعليها شبه الشبكة
ورمانين كلها من نحاس كما تدور وكذلك
العمود الاخر ورمانينه وكان عدد الرمانين
ستة وتسعين وكان عدد الرمانين التي كانت
على الشبكة مع الاربعة التي كانت في الزوايا
مائة رمانة على تدوير الشبكة وساق صاحب
الشرطة سارايا الحبر العظيم وصفنيا الحبر الذي
بعده وثلثة من البوابين وساق من القرية ايضا
خصيا واحدا كان مسلطا على الرجال الابطال
وسبعة رجال معروفين الذين كانوا يدخلون

ارهيا

ويخرجون على الملك والكاتب وصاحب حربة شعب
الارض وستون رجلا من شعب الارض كانوا
بقوا في القرية. هولاء ساقهم نبوزردان
صاحب الشرطة وانطلق بهم الى ملك بابل الى
ديلث في ارض حماه فامر بهم ملك بابل فقتلهم
في ديلت في ارض حماة وسبي يهوذا من ارضه. وهذا
الشعب الذي سبى بختنصر ملك بابل في السنة
السابعة من ملكه سبا من اليهود ثلثة الف وثلثة
وعشرون. وفي سنة ثمنية عشر من ملك بختنصر
ملك بابل سبا من اورشليم ثمان مائة واثنين وثلثين
نفسا. وفي سنة ثلثة وعشرين من ملك بختنصر
ملك بابل سبى نبوزردان صاحب الشرطة
سبع مائة وخمسة واربعين نفسا من اليهود.
فجميع الذين سبوا اربعة الاف وستمائة. ٥
وفي سنة سبع وثلثين لسبي يوياخين ملك يهوذا
في الشهر الثاني عشر في خمسة وعشرين من الشهر
رفع اويل مرودخ اول سنة من ملكه راس يوياخين
ملك يهوذا واخرجه من السجن وكلمه كلاما
حسنا. وجعل مرتبته فوق مراتب الملوك الذين
كانوا معه ببابل ونزع عنه ثياب حبسه وخلع
عليه وصيره بين يديه ياكل معه ابدا طول عمره

وكان يخرج نزله من عند ملك بابل كل يوم الى
يوم وفاته جميع ايام حياته ۞ ✻ ۞

نكتب مراثي ارميا

ا كيف بقيت وحدها المدينه التي كانت
كثيره الشعب وصارت كالارمله الثكلى التي
بين الشعوب الكثيره رئيسة المدن صارت
تودي الخراج وبكت الليل اجمع واهملت دموعها
على خديها وليس لها معزي من جميع اخلاها. لان
اصدقاها كلهم غدروا بها وصاروا لها اعدا ؞
ج جلى ال يهودا وصاروا الى العبوديه والخضوع
الشديد. جلسوا بين الشعوب ولم يجدوا راحه
لانفسهم لان اعداء المدينه كلهم ادركوها
موضع الاضطهاد اي حزنت د طرق صهيون من عدم
الذين يجون الى العيد واستوحشت ابوابها كلها
وتزفرت احبارها واتضعت عذاريها ؞ وهي صارت
الى مرارة شديده ؞ ه صار اعداوها الذين يضطهدونها
الى ما احبوا وكف عنها اعداوها وواضعها الرب
الرب لكثرة خطاياها. ومراطفالها في السبي بين
يدي المضطهد لهم و وفقدت ابنة صهيون كل
جمالها ؞ صار عظماوها كالتيجر ولم يجدوا وعيه

ح وساروا امام الاعدا بلا قوة ۞ ذكرت اورشليم ايام
خضوعها وادبها وجميع شهواتها التي كانت في الايام
الاولى حيث وقع شعبها في يد الضيق عليه ولم
يكن لها ناصر ؞ رأها المضطهدون وضحكوا من
انكسارها ؞ ح اخطت اورشليم خطيه لذلك صارت
متغربه وزرايها جميع الذين كانوا يكرمونها
لما راوا اثمن فضيحتها ؞ وتزفرت ورجعت الى
خلفها ط كثرت النجاسه في اطراف كسوتها ولم
تذكر آخرتها ؞ زال عنها مجدها ولم يكن لها
معزي ؞ انظر يارب الى خضوعي وفخر
العدو ؞ ي بسط المضطهد يديه على جميع شهوتها.
ورأيت الشعوب قد دخلوا الى مقدسك الذين
امرت ان لا يدخلوا بيتك ؞ ك شعبها اجمعون
يتزفرون ويطلبون خبزا فاعطوا من الخبز مقدار ما
رجع الانفس الى الابدان ؞ انظر يارب وابصر
الى ذلي لكم اقول يا جميع ماري الطريق انظروا
وافهموا. هل يكون وجع مثل الوجع الذي ابلاني به
الرب ان الرب واضعني يوم سخطه وغضبه ؞ من
علوا سماه انزل نارا واشعلها في عظامي وواضعي
بسط شركا لقدمي ورد في الى خلفي صيرني الى
الخزي الشديد وصرت شقيه كل يوم ؞ ن وثارت

على خطاياي واشتدت أصاره واغلاله على عنقي وذلك
بيديه فضعفت قوتي لان الرب دفعني لمن لا اقوى
عليه ⁂ الاصحاح الخامس والثلاثون ...
واضع الرب جميع اعزاي واستعبدهم في وصير لي عيدا
لهلك فيه احداثي وجعل عداي كالمعصره التي تداس
فالت العذرى ابنة يهوذا على هذه الاشياء ابكي
وتجري الدموع من عيني لان المعزي الذي يرد
الى نفسي تباعد عني ⁂ صار بني كحطب الجمر لان
العدو اعتز عليهم ⁂ مدت صهيون يديها
تطلب العون ولم تجد معزيا لان الرب امر بيعقوب
واحاط به المضطهدين صارت اورشليم بينهم قذرا
ومهزية الرب الذي اسخطته بر صادق ⁂
اسمعوا يا معشر الشعوب وانظروا الى وجعي
لان عذاري واحداثي سبيوا ⁂ دعوت اصدقائي
فمكروا بي اجمعون وهلك احباري واشياخي
في جوعهم لانهم طلبوا من الطعام ما يحيوا به نفسهم
ولم يقدروا عليه ⁂ انظر يا رب الى اني شقيت
وارتجت احشاي وانقلب قلبي في جوفي
لاني عصيت الرب واسخطته واهلك السيف
شعبي من خارج ومات الذي في جوفي جوعا ⁂
اسمع اني انا تنفرو وليس من يعزيني ⁂ فاما جميع اعداي

2 b

١٢٦

فحيث سمعوا ببلاي فرحوا انك انت صنعت بي هذا
انزل بهم يوما مثل يومي ويصيروا مثلي يدخل اليك
سو اعمالهم وكل شرهم غمهم يا رب كما غممتني
في سبب جميع خطاياي كثرت زفراتي وشقي
قلبي ⁂ اللحن الثاني من المراثي كيف اظلم الرب
على ابنة صهيون بغضبه القا مجد اسرائيل من السماء
وطرحه على الارض ولم يذكر موضع محلته يوم
غضبه ⁂ غرق الرب ديان يعقوب كلها ولم
يرحمها وحتم مدينة يهوذا بغضبه واكبها
القا ملوكها واشرافها على الارض ⁂ كسر بغضبه
قرن اسرائيل ورد يمينه الى خلفه وجعله موليا امام
اعدايه واشعل نارا بيعقوب واحرق اللهيب بدينه
وتر قوسه كالمضطهد وبسط يمينه كالعدو
وقتل كل شهي كان في ابنة صهيون واجج
غضبه كالنار ⁂ صار الرب عدوا لاسرائيل وغرقه
واخرب مقاصيره كلها وهدم مدينته واكثر
لابنة يهوذا من الحديث بين الناس والنوح ⁂ كشف
الرب ظلالها واستاصلها كالبستان الذي يستاصل
وافسد اعيادها وازال الرب عن صهيون الاعياد
والسبت ورذل بغضبه ملوكها واحبارها ⁂
انفا الرب مقدسه ورذل مذبحه ودفع سور

مقاصيرها في ايدي اعداها وهتفوا باصواتهم في
بيت الرب ايام العيد فكر الرب ان يهدم سور ابنت
صهيون مد عليها الخيط ولم يرد يده عن اغراقها
اخلس اجنادها متابلين واستوحشت سورها
جميعا وغرق ابوابها في الارض وكسر اغلاقها
واهلكها وصير ملوكها واشرافها بين الشعوب
اذ لا ليس لهم سنة. وانبياها لم يوحي اليهم الرب
جلسن اشياخ ابنت صهيون على الارض صامتين
حثوا على رووسهم ترابا ولبسوا مسوحا ووضعت
عذارى اورشلم رووسها على الارض اظلمت عيناى
من كثرة الدموع وارتجت احشاى سقطت
كبدي على الارض حزنا على مدينة شعبي حيث
بصرت الاطفال في اسواق القريه وقالوا لامهاتهم
اين البر والخمر والزيت حيث اضطرب القتلى في اسواق
المدينه حيث هلكت انفس الاطفال في
احضان امهاتهم من اشهد عليك وبمن اشبهك
يا ابنة اورشلم من اقيس اليك واعزيك ايتها
العذرى ابنة صهيون اشتد انكسارك كالبحر
وليس من يشد عنك البلا. انبياوك راوا لك
الكذب والضلاله ولم يوبخوك بخطاياك
لتتوبي واردت سبيك. وتنبوا لك نبوات مضله

حزين

كاذبه. صفق عليك ايديهم جميع مار في الطريق
صفروا وهزوا رووسهم على ابنة صهيون وقالوا هذه
القريه التي قالوا انها كانت حسنة كاملة الحسن
فرح الارض كلها فعل الرب بها ما فكر فيها
واكمل كلامه كما امر في الايام الاولى اكبها
واخربها ولم يرحمها فرح اعداك واشمتهم بك
ورفع شان مضطهديك فتحوا افواههم عليك
جميع اعداك صفروا عليك وحرقوا اسنانهم
وقالوا قد ابتلعناها هذا اليوم الذي كنا نرجوا
فقد وجدناه وظفرنا به وفرحنا. صارت قلوب سور
ابنت صهيون الى الرب اهملي دموعك كالوادي
الليل والنهار ولا تبردي عن قلبك ولا تسكن حدقتا
عينيك من الدموع. قومي فسبحي بالليل
في اول هجعه افيضي قلبك كالماء الفايض في
تضرعك امام الرب ارفعي يديك متخشعه في
سبب هلاك انفس ولدانك انهم يتضربون
من شدة الجوع في الاسواق كلها انظر
يا رب الينا نظرا رحيما لماذا صنعت بنا هذا
الصنيع. نعم يا كلن النسا اولادهن اطفالا لا
يضطربون. نعم يقتل في بيت الرب الحبر والنبي
سقطوا على الارض الصبيان والاشياخ في

الاسواق لان الاحداث والعذارى سقطوا قتلى بالسيف
قتلتهم يوم غضبك. ذبحت ولم ترحم. دعيت
اعداى من كل حول كاجتماع يوم العيد فلم
بجوامتي سالما ولم يفلت من شعبي يا رب ولم
يبق بقيه الذين حملت وربيت افناهم الاعدا.

الحرف الثالث من المراثي ⁘ الا هنا انسان انظر الى تعبدي
وخضوعي لانه ساقني بقضيب غضبه وسترني
في الظلمه لا في النور ولكنهم يعودون في عذاى
ويرد يده على النهار اجمع ⁘ اخلق جلدي ولحمي
وكسر عظامي ⁘ بنا علي حصنا واحاطني الحراث
اجلسني في الظلمه كالميت الى الابد ⁘ وسد علي
وجهي لئن لا اخرج وشدد اغلالي وان طلبت وصليت
لم يستجاب لي سد طرقي بالشوك والواسبلي
صار لي كالذيب المكمن وقطع طريقي كالاسد
المختفي قطعني وصيرني الى الفساد اوتر قوسه
وصيرني كالهدف للسهام. فنشب سهامه في
كليتي. صرت ضحكة في جميع الشعوب وحديثا
لهم النهار اجمع ⁘ اشبعني حنظلا وارواني من
العلقم كسر اسناني بالحجر ولوثني بالرماد
وضلت نفسي عن السلامه ونسيت الخير
وقلت ان تعبي للخيرات ورجاي قد باد من

قبل الرب ⁘ اذكر خضوعي وتعبدي الذي هو
اشد من الحنظل والعلقم اذكر وردد الى نفسي
ولكني افكر واردد الى قلبي الفكر بالخير لذلك
ارجو لان نعم الرب ورحمته والاوه كثيره
لا تزول انا يمانك يارب عظيم ونحن نرجوا ان
تطلع علينا كطلوع الفجر نعمته ⁘ قالت نفسي ان هذا
هو نصيبي لذلك ارجوا ربي ⁘ الاصحاح السادس
والثلثون لان الرب منعم على من يرجوه والنفس
التي تطلبه والذي يرجا خلاص الرب بالقسط
ينعم عليه ⁘ انه لا خير للرجل ان يحمل رقك من
صباه وتجلس وحده ويسكن لانه قبل ان
يحفظ اصرك ويجعل فاه في التراب لان رجاه
فانه يبذل خده لمن لطمه ويحمل العار لان
الرب لا يغفل عن من يعمل هذا الى الابد ولكنه
يتواضع ويرحم كعظم رحمته ولا يستجيب
للمنافقين والاشرار بل يتواضع بكلي جنابه لينسحق
تحت قدميه جميع اسرا الارض ⁘ يخاف في حكومة
الرجل بين يدي الله العلي ويتجنب الغالج في القضا.
ولا يرى الرب ذلك من هذا الذي امر وكان
الشي من غير امر الرب. اليس عن قول الرب العلي
ينزل العقاب بالاشرار وينال الاخيار الخير

ماذا يفتكر الانسان الحي وما الذي يقول الرجل في
خطاياه. تفتش عن طرقنا ونختبر ما فيها لنقبل الى
الرب ونرفع قلوبنا على ايدينا الى السماء ونقول
نحن اثمنا واخطاناك واغضبناك وانت لم تغفر لنا
بسطت علينا غضبك كالظلال وعممتنا
وقتلت ولم ترحمنا اظللت علينا بسحابك واصرفت
عنك صلاتنا وصيرتنا بين الشعوب مرذولين
منفيين تهمل عيناي الدموع ولا تسكن لانه ليس
من يعزونا ويفرج عنا حتى يتعاهدنا الرب وينظر
الينا من السماء. لعبت عيناي واغتمت نفسي على جميع
ذراري. فتح علينا افواههم جميع اعدائنا ولزمنا الخوف
والفزع والفخاخ والانكسار واهملت عيناي
دموعا كجداول الماء في سبب مدينة شعبي.
اصطادوني اعدائي كما يصطاد العصفور مجان
واصمتوا حياتي في الجب ورجموني بالحجارة طفا الما
فوق راسي. قلت اني تباعدت دعوت اسمك يا رب
وسمعت صوتي من اسفل الجب لا تبعد سماعك عني
ولكن فرج عني وخلصني. دنوت يوم دعوتك.
وقلت لي لا تخف انتقم الرب لنفسي وخلص حياتي.
نظرت يا رب الى تواضعي وقضيت قضاي رايت
كل همتهم وما فكروا في سمعت معيرتهم يا رب

وجميع ما افتكروا علي وانظر الى الشفاه التي تنطق
بالشر وتفتكر فيه النهار اجمع اذا جلسوا
واذا قاموا عرفت ما يريدون بي وما هموا اجزيهم
يا رب باعمالهم الرهصم حزن القلب وتطردهم
ضربتك واهلكهم من تحت سمائك يا رب تغضب

اللحن الرابع من المراثي كيف ينفا الذهب الجيد
وتغير الصبغ الحسن طرحت حجارة القدس في
جميع الاسواق بنو صهيون الكرام الذين كانوا
افضل من الجوهر كيف حسبوا كاوعية الفخار
التي عملها الفاخراني حلبن تديهن وكشفن وارضعن
جراهن كلبات اوى صارت مدينة شعبي
الى ضربة لا تبرا وكالنعامة في البرية لصق لسان الطفل
في حنكه من العطش سال الصبيان خبزا وليس
من يكسر وسالهم الذين كانوا يتلذذون باللذات
وبالالوان صاروا مطرحين في الاسواق الذين تربوا
على المصبغات اللينة مطرحين على المزابل لان اثم
مدينة شعبي غلب خطية سدوم التي خسف بها
بغتة ولم تتعب الايدي بخسفها اشتقا الحميون
من اهلها افضل من الثلج وابيضوا اكثر من
اللبن في مراعيهم احمرت عظامهم اشد من حجر
الياقوت واخضرت اسنانهم كالسفير

اظلمت وجوههم واسودت اشد من سواد الفحم ولم يعرفوا
في الاسواق تشنجت جلودهم على عظامهم ويبست
وصارت كالخشب الذين قتلوا بالسيف كانوا احسن
من الاخرين الذين قتلهم الجوع لانهم ذابوا كالجرحى المطرحين
في الحقل. ايدي النسا الرحيمات طبخت اولادها وصاروا
لهن طعاما عند انكسار مدينة شعبي اكمل غضبه
وافاض سخطه. اشعل نارا في صهيون واحرق اللهيب
اساسها ولم تومن ملوك الارض وسكان البلاد
ولم يصدقوا ان العدو ياتيهم يدخل من ابواب
اورشلم. من اجل خطايا انبياها الزور واثم احبارها
الذين سفكوا دما الاخيار اهتزت عظماوها في
اسواقها وسقطوا ملوثين بالدما ولم يقدر احد
يدنوا الى ثيابهم فارقوهم وصيروهم نجسا. جوزوا
جوزوا ولا تدنوا اليهم لانهم اختلطوا باعمالهم واعموا
واضطربوا قولوا بين الشعوب انهم لا يعودوا ان
يسكنوا بلادهم ايضا. اظلمت عيوننا ونحن قيام من
قلة من يعبر انما انتظرت زماننا باطلا ويرجوا
الشعب الذي لا يخلص لان الرب قد ادار وجهه عنهم
ولا يعود ان ينظر اليهم ولم يتحاشى الاعدا وجوه الكهنه
ولم يرحموا المشيخه اصطادوا الصغار من
الاسواق. قد دنا اجلنا وتمت ايامنا وحضر وقت

الابرار

عقابنا كان الذين يطلبونا اسرع من نسور الجو و
وطردونا على الجبال واكمنوا لنا في البريه
روح وجوهنا الذي كان فيما بيننا مسيح
الرب ابتلى بذنوبهم ووقع في حفرتهم الذي قلنا انما
نعيش في كنفه وفي ظلاله بين الشعوب.
افرحي واطربي يا بنت ادوم الساكنه في عوص
ولكن اعلمي ان الكاس ستصير اليك وتسقين
وتسكرين وتضطربين انقطعت خطاياك
يا بنت صهيون لا تعودي ان تجلي ايضا ولا تسبين
قد ظهرت ذنوبك يا بنت ادوم وعوقبت خطاياك

صلوة ارميا النبي

اذكر يا رب مصيبتنا وما صرنا اليه انظر الى
عارنا وتعاهدنا لان ميراثنا وبيوتنا صارت الى
الغربا وصرنا ايتاما بلا اب وامهاتنا كالارامل
لم نشرب ماانا الا بالثمن وخشبنا اقلنا على اعناقنا
بالثمن طردنا وتعبنا ولم نسترح. كان اهل مصر
وعدونا ان يعينونا واهل الموصل ان يشبعونا من الخبز
اباونا اخطوا فقدوا ولم يوجدوا ونحن احتملنا
خطاياهم. تسلط علينا العبيد وليس من يخلصنا
من ايديهم طعامنا ادخلناه لانفسنا ونحن هاربون
من البريه تشنجت جلودنا كالمشيط بالنار واحترقت



من شدة الجوع ‖ افتضح النسا في صهيون والعذاري
في قرى يهودا. علق الاشراف والعظما بايديهم
ولم يكرموا الاشياخ شبابنا طحنوا في الرحا
والحدثان سقطوا من حمل الحطب ‖ فقد الاشياخ
في الابواب والاحداث زال عنهم [illegible] ‖ بطل
فرح قلوبنا وصار طربنا الى الحزن ‖ سقطت
الاكاليل عن روسنا الويل لنا من ذنوبنا وخطايانا
التي بها شقيت قلوبنا ‖ لذلك اظلمت اعيننا
لان جبل صهيون خرب. وترددت فيه الثعالب
وانت يارب حي دايم الى الابد وكرسيك
الى ابد الاباد ‖ لا تخذلنا الى الدهر ولا تنسانا
عنا طول الايام ‖ اقبل بنا يارب اليك فنقبل
جدد ايامنا كالزمان الاول لانك قد
رذلتنا وغضبت علينا جدا ‖

انقضى بعون الله مراثي
ارميا النبي ‖ وتجز كتاب
نبوته بتاييد رب العالمين

والشكر لله دايما ابدا

بسم الله الرؤوف الرحيم
نبتدي بترجمة كتاب حزقيال النبي

الو

في سنة الثلثين لعهد السنين التي مضت من بعد ثمانية عشر
سنة من ملك يو[illegible] الملك الى يوم تنبا حزقيال في
خمسة من الشهر [illegible] في السبي على نهر كبر يقول
حزقيال النبي [illegible] السموات فرايت رؤيا معجبة بوحي
اوحاه الله لي في خمسة من الشهر في السنة الخامسة من
سبي يوياخين ملك يهودا اوحى الرب الى حزقيال بن
بوزي الحبر في ارض الكلدانيين على نهر كبر وقال
ان يد الرب علي واوحاها الى هناك ورايت ريحا عاصفة
مقبلة من الجربي وسحابة عظيمة ونارا تاجج وزهر حول
السحابة ورايت كمنظر في جوف النار وفي جوف
المنظر شبه اربعة من الحيوان وهذا وصف منظرها
كانت تشبه الناس ولكن كان لكل واحد اربعة
اوجه وان لها اجنحة وان ارجلها منبسطة كارجل الناس
ولكن لها اظلاف كاظلاف العجاجيل تبرق كالنحاس
المجلي ورايت تحت اجنحتها كل جناح يدا كيد
الانسان وكانت وجوهها واجنحتها في جوانبها وكانت
الاجنحة تصفق بعضها ببعض وكانت اذا سارت
سارت امامها نحو المشرق ولم يكن تلتفت ولا ترجع
الى خلفها ووجوهها كانت على هذه الصفة في الجانب

الوحي الاول من حزقيال

الايمن كوجه الاسد ووجه الانسان وفي الجانب الايسر
وجه الثور ووجه النسر وكانت اجنحتها منشوره
فوق الوجوه جناحان منها ملتصقان واحد الى صاحبه
وجناحان منشوران يستران اجسادها وكانت تسير
حيالها مع الريح ولا ترجع الى خلفها واما منظر الحيوان
يشبه جمر نار يتقد وكان وسط الحيوان مصباح يسير
معها. وكانت منظر النار يلمع شديدا ويخرج منها
برق شديد وكانت الحيوان تركض ولا تلتفت وكان
سعيها يشبه الريح ورايت الحيوان ان عندها على
الارض بكرات وكان منظر البكرات وعملها كمنظر
حجر الحمست وكانت اربعتها على شبه واحد وكان
منظرها وعملها كالبكرة التي يكون حرف بكرة اخرى
وكانت الحيوان تسير على اربعة جوانبها ولا تلتفت
وحيث كانت الرييسه منها تقبل كانت تقبل كلها
ولا تلتفت وكانت ظهورها عاليه ترى بهيه وكانت
ظهور اربعتها ممتليه عيون كما تدور واذا كانت تسير
الحيوان كانت تسير معها البكرات واذا ان ترفعت
الحيوان عن الارض ان ترفعت البكرات معها وانما
كانت تسير معها مع هبوب الريح حيث ما هبت
والبكرات كانت تسير معها لان البكرات كانت
فيها روح الحيوه واذا سارت الحيوان سارت معها

واذا وقفت وقفت البكرات معها. واذا ان ترفعت
الحيوان عن الارض ان ترفعت البكرات معها
لانه كانت فيها روح حيه ورايت فوق رووس
الحيوان ممدودا شبه الفرز المجيد للبصر وكانت اجنحة
الحيوان تحت الفرز مستويه كل واحد منها قبالة
الاخر من فوق ومن اسفل ايضا جناحان تستران وجوهها
وجناحان ساترا اجسادها. وسمعت اصوات اجنحتها
كصوت الماء الكثير وكان صوتها اذا سارت مرتفعا
كفزع صوت الله وكصوت العسكر اذا سار وتكلم
الذين فيه وكانت الحيوان اذا وقفت سكنت اجنحتها
وتسمع صوت من الظلة التي فوق رووسها لانها كانت
تسكن اجنحتها اذا وقفت ورايت فوق الظلة
الممدوده فوق رووسها كمنظر حجر السفير وفوق
ذلك شبه الكرسي وفوق شبه الكرسي كشبه
الانسان جالس ورايت ايضا كرويه الله محيط به
كمنظر النار من ظهره الى فوق واما من ظهره الى
اسفل فرايت كمنظر النار محيط به شعاع شديد
مثل منظر القوس التي تكون في السحاب يوم المطر كذلك
كان منظر الشعاع الذي يحيط به وهذا كان منظر
شبه كرامة الرب. فلما رايته سقطت على وجهي وسمعت
صوته يتكلم وقال لي ايها الانسان انهض قايما لاكلمك

الوحي الثاني

فدخلت فيّ الروح حيث كلمني فاقامتني قايما فسمعت
كلامه لي فقال لي ايها الانسان انا مرسلك الى بني
اسرايل الى شعب عاصي مرتد فاهم واباوهم وعد زوا الى
الى اليوم. وان سلكت الى ابناء وجوههم صفيقه وقلوبهم
قاسيه فتتقدم اليهم وقل لهم هكذا يقول رب الارباب
لعلهم يسمعون ويفزعون لانهم اهل بيت مسخطون ليعلموا
انك نبي بينهم. وانت ايها الانسان لا تفرقهم ولا يفزعك
كلامهم لانهم شيقا ومونك ويزدلونك واعلم انك
ساكن بين العقارب فلا تخف كلامهم ولا ترهبك
وجوههم لانهم اهل بيت مسخطون فقص عليهم اقوالي
لعلهم يسمعون ويفزعون لانهم قوم مسخطون.
فاما انت ايها الانسان فاسمع ما اقول لك ولا تكن
مسخطا كالمسخطين ولكن افتح فاك وكل الشي
الذي اعطيك. ورايت كيدا امتدت الي ماسكه
صحيفه ملفوفه فنشرتها امامي فاذا هي مكتوبه
ظهرا وبطنا فيها اللحون والعتاب والمراثي. وقال
لي يا ايها الانسان كل ما وجدت كل هذه الصحيفه
وانطلق فكلم بني اسرايل ففتحت فمي واطعمني
تلك الصحيفه وقال لي ايها الانسان امل بطنك
واحشاك من هذه الصحيفه التي اعطيك فاكلتها
فوجدت طعمها كطعم العسل. وقال لي ايها الانسان

انطلق فادخل الى بني اسرايل وابل عليهم اقوالي لاني
لم ارسلك الى شعب لغة الكلام الثغ اللسان
بل انما ارسلتك الى بني اسرايل ولو ان ارسلتك الى
شعوب كثيره لا يفهم كلامهم ولو اني ارسلتك
اليهم لاطاعوك. فاما بنو اسرايل فلا يسمعونك لانهم
لا يحبون ان يطيعوني لان بني اسرايل اجمعين
وجوههم صفيقه وقلوبهم قاسيه قد صفقت
وجهك مثل وجوههم وصلبت بين عينيك
كصلابة بين اعينهم وجعلت بين عينيك مثل
الماس الذي هو اصلب من الطران فلا تفرقهم
ولا تفزع منهم لانهم اهل بيت مسخطين. ثم قال
لي ايها الانسان جميع اقوالي التي اقول لك تسمعها
اذناك وتعيها قلبك وانطلق الى السبي وادخل
الى بني عمك وكلمهم وقل هكذي يقول رب
الارباب لعلهم يسمعون ويفزعون وحملتني الريح
وسمعت صوتا كالزلزله يقول خلفي تبارك اكرام
الرب من موضعه واصوات اجنحة الحيوان تخفق بعضها
بعضا واصوات البكرات ايضا وصوت زلزلة
شديده فحملتني الريح وانطلقت بي ومررت بشدة
الريح كثيرا ثم اشتدت يد الرب علي ودخلت
السبي الى ملناخيب الذي على نهر كبر وجلست

هناك سبعة ايام وانا صامت متحير متعجب بينهم
الاصحاح الثاني ومن بعد سبعة ايام اوحا الرب الي
وقال ايها الانسان قد جعلتك رقيبا لبني اسرايل
لتسمع الاقوال مني وتحضهم على فعل ما امرتهم به
اذا قلت للخاطي انك تموت عقوبة ولم تتقدم الى
الخاطي ولم تنذره ان يرجع عن طريقه. الخاطي
يموت باثمه وانتقم منك لانك لم تنذره. فان انت
انذرت الخاطي وتقدمت اليه ولم يرجع عن طريقه
الردي وعن خطيته يموت وانت تنقذ نفسك.
والبار ايضا ان رجع عن بره وان تكب اثما صيرت
امامه عثرة يموت لها وان لم تنذره يموت بخطيته
ولا اذكر له بره الذي عمل وانتقم منك لانك لم
تنذره. فان انت امرت البار ان لا يخطي فقبل منك ولم
يخطي البار بحينيذ احتفظ وانت تنقذ نفسك
ثم حلت علي يد الرب هناك وقال لي قم فاخرج الى البقاع
لاكلمك هناك. ونهضت وخرجت الى الصحرا
ورايت هناك مجد اله اسرايل كالمجد الذي
رايته على نهر كبر وخررت على وجهي. ودخلت
في الروح واقامتني قايما وكلمني وقال لي ادخل
فاحتبس في بيتك. وانت ايها الانسان اعلم اني
ملق عليك سلاسلا تشدك بها لان لا تخرج اليهم

والصق لسانك الى حنكك وتكون اخرس ولا تصير لهم
رجلا موبخا لانهم اهل بيت مسخطين واذا كلمتك
فتحت فاك لتقول لهم وتقول هكذا يقول رب
الارباب الذي يسمع فليسمع والذي يفزع فليفزع لانهم
اهل بيت مسخطين. فاما انت ايها الانسان فخذ
لبنة فضعها امامك وصور عليها مدينة اورشليم
محاصرة مضيقا عليها وابن حولها مواضعا للمنجنيقات
وصير عليها كمينا وصور حولها عساكر وصور حولها
خندقا كالدور وانت فخذ طابقا من حديد وصيره
كسور من حديد بينك وبين المدينة واعدد وجهك
لمحاربتها وحاصرها وضيق عليها ويكون عملك
هذا اية لبني اسرايل وانت فارقد على جانبك الايسر
واجعل على جانبك الذي ترقد عليه اثم بني اسرايل
واحمل اثمهم عدد الايام التي ترقد فيها وقد اعطيتك
اثمين على عدد الايام ثلثماية وتسعين يوما لتحمل
اثم بني اسرايل وتتم هذه الامور. ثم ترقد على
جانبك الايمن وتحمل اثم يهوذا اربعين يوما وقد
جعلت لكل يوم سنة ليكون اربعين سنة واستعد
لضيق اورشليم وعين وجهك عليها وشد
ساعدك لمحاربتها لتتنبا عليها. فقد القيت عليك
السلاسل لان لا تنقلب من جانب الى جانب حتى تكمل

أيام حبسك واتخذ حنطة وشعيرًا وباقلى وعدسًا
ودخنًا وجاورشا وصيرها في وعاء واحد وصيرها
لك خبزًا يكفيك عدد الأيام التي ترقد على
جانبك ما يكفيك ان تاكل ثلثماية وتسعين
يومًا ويكون طعامك كل يوم بالوزن عشرين
مثقالا ولا تاكل من وقت الى وقت في كل يوم
ويكون شربك من الماء بالمكيال سدس القسط
ولا تشرب الا من وقت الى وقت مرة كل يوم وكل
رغيفًا مليلا من الشعير مخبوزًا على رجيع
الناس بحاضهم ويقول ان الرب يقول كذلك
تاكل بنو اسرايل خبزهم في النجاسة بين الشعوب
التي ادفعهم اليها. وقلت يا رب الارباب اله كل
لم تنجس نفسي قط ولم اكل لحم مريضه من الحيوان
ولا ما قد افترسه السبع منذ صباي الى اليوم ولم
يدخل في لحم نجس فقال لي قد جعلت لك
خاثي البقر بدل رجيع الناس لتجعل خبزك عليها.
ثم قال لي ايها الانسان اعلم اني اكسر قصبة
الخبز في اورشليم اي احطم زرعهم بالافات ولا
ياكلون الخبز الا بالوزن ولا يشربون الما الا
بالمكيال من شدة العطش ويكونون
محاويج الى الخبز والما لا يقدرون عليهما ويهلك

الرجل واخوه ويعفنون باثمهم. فاما انت ايها
الانسان فخذ سيفًا حادًا احد من موسى الحجام واجزه
على راسك ولحيتك واحلقهما ثم خذ ميزانا
واقسم الشعر ثلثة اجزا وخذ جزوا من الاجزا الثلثه
واحرقه بالنار في المدينة اذا كملت ايام حبسك والجزو
الاخر خذه فاقطعه بالسيف حول المدينه والجزو
الثالث اذروه بالريح فان السيف يلحقهم ثم خذ من
الشعر قليلا وشده في طرف كساك وخذ منه
ايضا قليلا والقه في النار واحرقه. فان النار تخرج
منه على جميع بني اسرايل هكذى يقول رب الارباب
قد جعلت اورشليم بين الشعوب حولها مدن كثيره
محيطه لها وابدلت احكامي بخطية الشعوب وغيرت
شرايعي وابدلتها بشرايع المدن التي حولها وان ذل
اهلها احكامي ولم يسيروا بوصاياي. فمن اجل هذه
الافاعيل هكذى يقول رب الارباب لانكم
حسبتم من الشعوب المحيطه بكم ولم تسيروا بما
اوصيتكم ولم تستعملوا احكامي ولكن استعملتم احكام
الشعوب التي حولكم لذلك هكذى يقول رب
الارباب. ها انذا معاقبك ايتها المدينة ومنتقم منك
تجاه جميع الشعوب واصنع بك ما لم اصنع ايضا مثله من
اجل نجاستك كلها فلذلك ياكل الابنا اباهم

فيك ويأكل الابنا اباهم وانزل بك النقمه وابدد
الذين يبقون فيك في كل الآفاق فمن اجل ذلك
انا حي يقول رب الارباب لانك نجست مقدسي
بكل نجاساتك وقذراتك ادفعك انا ايضا وابددك
ولا ارحمك ولا اشفق عليك ❊ جزو من اهلك
يموتون بالموت القاضي ويهلكون فيك من شدة
الجوع والجزو الآخر يصرعون قتلى حولك. والجزو
الثالث افرقهم في كل الآفاق والحقهم السيف
واكمل بك غضبي واتم رجزي بهم واعتري ويعلمون
اني انا الرب الذي تكلمت بغضبي اذا كملت غضبي بهم
واصيرك خرابا وعارا لجميع الشعوب التي حولك
وكل من يمر بك وتصيرين الى العار والافترى
وعظة وعجبا وتوبيخا للشعوب التي حولك
اذا انتقمت منك بغضب وحنق وتوبيخ الغضب
انا الرب قلت هذا اذا ارسلت اليكم سهامي
الرديه وهي الجوع الذي يصيركم الى الفساد السهام
التي ارسلها لهلاككم واضاعف عليكم الجوع
واحطم رزقكم واسلط عليكم الجوع والسباع
الضارية لتهلككم واسلط عليكم الوبا
والقتل واتيكم بالحرب انا الرب قلت ذلك

الاصحاح الثالث واوحا الرب الي وقال

ايها الانسان اقبل بوجهك الى جبال بني اسرائيل وتنبا
عليها وقل يا جبال اسرائيل اسمعي قول رب
الارباب هكذا يقول رب الارباب للجبال
والآكام والاوديه والغدران اني منزل عليكم
الحرب واهلك امتعتكم ومواضع اصنامكم
وتخرب مذابحكم وتتكسر اصنامكم والقي
قتلاكم بين يدي اوثانكم واصير جثث بني
اسرائيل مطروحه امام اصنامهم وابدد عظامهم
واذريها حول مذابحكم وتخرب جميع
مساكنكم وتمحوا بيوت الاصنام لان
مذابحكم تخرب وتمحوا وتنكسر اصنامكم وتزول
وتهشم اوثانكم الملعونه وتبيد اعمالكم وتسقط
القتلى بينهم وتعلمون اني انا الرب وابقي منكم
فضله بين الشعوب الذين ينجون من الحرب
وتتفرقون هاربين في المدن ويذكرون الذين
ينجون منكم بين الشعوب التي يسبون اليها
اذا كسرت قلوبهم الفاجرة التي مالت عني
واجتنبتني واعينهم التي ضلت واتبعت اصنامهم
وتشنج وجوههم من كل الشر الذي ان تكبوا
والنجاسه التي عملوا ويعلمون اني انا الرب ولم اقل
اني اصنع بهم هذا الشر باطلا هكذي

يقول رب الارباب صفق بيديك واخفق برجليك
وقل يارب اخيه وذلك في سبب كل النجاسة
والشر الذي ارتكب بنو اسرائيل واعلمهم انهم
سيقعون صرعى بالسيف والجوع والموت من
كان منهم بعيدا يموت بالموت القاسي ومن كان
قريبا يقتل بالسيف والذي ينجو من السيف ويهرب
يموت جوعا لاني مكمل فيهم غضبي ليعلموا اني
انا الرب اذا سقط قتلاهم بين اصنامهم حول
مذابحهم على كل اكمة رفيعة وتحت رووس
جميع الجبال وتحت كل شجرة يظلل بغصونها
وتحت كل شجرة بطم كثيرة السحون في المواضع
التي بخروا البخور بجميع اصنامهم وارفع يدي عليهم
وتصير ارضهم للفساد مخربة من برية دبلث
وكل مساكنهم ويعلمون اني انا الرب ثم حل علي
امر الرب اوحا الي وقال انت ايها الانسان فقل
لهم هكذا يقول رب الارباب قد حضر الاجل الذي
وقت لارض اسرائيل وحان الهلاك الذي ينزل باربعة
حدودها ان ضمهم منذ الان ينزل بها الاجل عاجلا
وافيض غضبي عليك ايتها المدينة واحكم عليك
كطرقك وانزل بك عقاب نجاستك كلها
ولا تشفق عيني عليك ولا ارحمك بل اعاقبك

بطرقك واصير نجاستك فيك وتعلمين اني انا
الرب هكذا يقول رب الارباب هذا شر
نازل على اثر شر والاجل ياتي سريعا فيضيق عليك
ايتها المدينة ويأتيك الصفري ساكن الارض
قد حضر الوقت وقرب يوم البلا والرجفة وانا
مفيض غضبي عليك من قريب وانزل بك سخطي
واعاقبك بطرقك واردد عليك عقاب كل
نجاستك ولا تشفق عيني عليك ولا ارحمك
ولكني اجزيك كطرقك وتصير نجاستك فيك
وتعلمين اني انا الرب الذي ضربتك * قد حضر واتاك
يوم الغضب وقد خرج الصفري ونضر القضيب
وافرع الذل وثار الاثم على عصا الاثم فلا
يتخذ منهم ولا من شعبهم ولا من فعالهم لاني لا ارضا
عنهم ولكني اعلمهم ان الوقت قد حضر وقد جا
يوم بلاهم * فمن يقتني منهم وليستفيد بما يستفيد
والذي يبيع لا يحزن من اجل ان الغضب نازل
على البيع ولا يكون لهم معاش في حياتهم
لان الرويا لا ترجع على كل مواشيهم والرجل
لا يصير في حياته على ما ينزل من خزي اثمه * انفخوا
في الصور وهيوا جميع انية الحرب واتي ذلك وليس
من يخرج للحرب لان غضبي نازل بجميع مواشيهم

السيف في اسواقهم والجوع والموت في بيوتهم من
كان منهم في الصحرا يقتل بالسيف ومن كان
في المدينه تهلكه الجوع والموت والذين يحون
منهم يهربون الى الجبال ويصيرون كالحمام على
الافرازات ويموتون اجمعون كل انسان على
خطاياه وتسترخي ايديهم اجمعين وليسيل الماء من
ركبهم كلها ويشتملون بالمسوح ويغشاهم
الدوار والسدد ويلزم وجوههم كلها الخزي
وتمتلي روسهم شجاجا ويرمون بفضتهم في الاسواق
ويكون ذهبهم مرذولا ولا يقدرون ذهبهم
وفضتهم ان ينقذاهم في يوم غضب الرب
ولا يقدرون ان يشبعون انفسهم ولا ان يملوا
بطونهم وهذا العذاب هو جزا اثمهم وما
صنعوا لانفسهم من زينة المجد بافتخارهم لاصنام
نجاساتهم وعباداتهم لذلك جعلته مرذولا
منفيا واصيره نهبا ايضا للغربا ويناله خطاة
الارض وينجسونه : وادير بوجهي عنهم فتنجس
مواضعهم المرتفعه وتسلم سور مدينتهم يثلمون
ويدخلونها وينجسونها ويحوزون في السور
ولا يتركون فيه لبنة لان الارض تمتلي من نقمة
الدم من اجل ان المدينه امتلت اثما واتي برجاه

الشعوب فيرثون بيوتهم ومقدسهم والغضب جاي
سريع ويطلبون السلام فلا يقدرون عليه ولكن
ينزل بهم الويل ويتبعه ويل آخر ويانيهم خبر البلا و
يتبعه خبر اشر منه ويطلبون الوحي من الانبيا
فلا يقدرون عليه ويمنع الكهنه السنه
والاشياخ المشوره التي ينتفع بها ويلزم الملك
الحزن والكآبه والكبير منهم يلبس الفساد
وتضعف ايدي شعب الارض وتسترخي واصنع
بهم صنعا يشبه طرقهم واعاقبهم واحاكمهم
ويعلمون اني انا الرب فلما كان في السنه السادسه
من بعد ما سبيت في خمس من الشهر السادس كنت
جالسا في بيتي وبين يدي مشيخة آل يهوذا جلوسا
فحل علي هناك امر رب الارباب ورايت
امامي شبه انسان من نار من ظهره الى اسفل نارا
تتقد ومن ظهره الى فوق منظر شعاع بحار منه
البصر كرؤية الله : اذا وحا الي ومد الي
شبه يد فاخذ بشعر راسي وحملتني الروح بين
السما والارض فجات بي الى بيت المقدس
بوحي الله الى مدخل باب الزاويه الذي يلي الحزى
ورايت هناك نصب الغيره منتصبا واذا هناك
مجد اله اسرايل كالرويه التي رايت في القلع

وقال لي ايها الانسان ارفع عينيك الى طريق الجربي
ورفعت عيني الى طريق الجربي واذا عن يسار الباب
الشرقي نصب الغيرة منتصب في مدخله وقال لي ايها
الانسان رايت ما يصنعون النجاسة العظيمة التي
ترتكبها بنو اسرائيل انهم تباعدوا عن مقدسي وستعود
وترى ايضا النجاسات العظيمة التي يعملون ۞

الاصحاح الرابع من كتاب حزقيال النبي

فادخلني من باب الدار ورايت في الحايط نقبا فقال
لي ايها الانسان احفر في هذا الحايط فحفرت
كما قال لي ووجدت بابا. وقال لي ادخل في
هذا الباب فانك ترى النجاسة والشر الذي يعملون
هاهنا. ودخلت فرايت تماثيل هوام وبهايم
ونجاسات كثيرة وجميع اصنام بني اسرائيل مصورة
على الحايط كما يدور هناك سبعين رجلا من
اشياخ بني اسرائيل ورايت يزنيا ابن شافاط قايما
بينهم وساير الاشياخ قياما بين يديه كل انسان
بيده مجمرة يرتفع منها دخان بخور طيب وقال
رايت ايها الانسان ما تصنع اشياخ بني اسرائيل
في الظلمة كل انسان منهم في مخدعه سرا ويقولون
لا يرانا الرب لان الرب قد خذل الارض ثم قال لي
ستعود فترى النجاسات الكثيرة التي يعملون فاتى بي مدخل

باب بيت الرب التي مما يلي الجربي ورايت هناك
نساء جالسات يبكين وينحن على تموزا. فقال لي
رايت ايها الانسان ستعود وترى نجاسات اعظم
من هذه وادخلني الى دار بيت الرب الداخلة ورايت في
باب بيت الرب بين المذبح والمذبح نحو من خمسة وعشرين
رجلا قياما ظهورهم الى قبلة الرب ووجوههم الى
المشرق يسجدون ويسجدون للشمس. فقال لي
اترى ايها الانسان لعل هذه النجاسات التي تعمل بنو
يهوذا هاهنا قليلة انهم ملوا الارض اثما ورجعوا
في الخطايا. واذا ذكرت اليهم رفعوا انوفهم استهزا
وتنفرا من ذكري وانا ايضا انزل بهم من غضبي ولا
تشفق عيني عليهم ولا ارحمهم وان دعوني باعلا
اصواتهم وتخشعوا لم استجب لهم ثم هتف الي بصوت
عال قايلا تقدموا ايها المنتقمون من المدينة كل
امرى بيده اوعية النقمة فرايت ستة رجال مقبلين
من طريق باب بيت الرب الذي يلي الجربي كل رجل
منهم بيده انية النقمة ورايت بينهم رجلا عليه ثياب
الدمقس على ظهره منطقة لونها لون السما جاوا
حتى قاموا على مذبح النحاس ورايت مجد اله اسرائيل
قد ارتفع عن الكروب الذي كان على زاوية
البيت. فدعا الرجل الذي كان لابسا. دمقسا

متمنطقا بمنطقة السفير داع. فقال له يقول الرب
جز في مدينة اورشليم مترددا وسم متسما بين اعين
الرجال الذين يتزفرون وينوحون في جميع النجاسات
والقذر الذي يرتكب فيها. فاما الرجال السته الذين
كانوا معه. فقال لهم وانا اسمع اتبعوني جوزوا في
المدينة واقتلوا ولا ترحموا ولا تشفق اعينكم بل اقتلوا
الشيوخ والاحداث والعذارى والصبيان والنسا
واهلكوهم جميعا واياكم ان تقربوا من كان بين
عينيه ميسم وابدوا بالقتل من بيت مقدسي
فبدوا بالاشياخ الذين كانوا قياما في البيت
وقال لهم نجسوا البيت واملوا الدور قتلى ثم اخرجوا
واقتلوا كل من بقي في المدينة. فلما قتلوهم بقيت
وحدي فخررت على وجهي وهتفت باعلا صوتي
مرنا يا رب الارباب انفسد كل من بقي من بني اسرايل
وتفيض غضبك على اورشليم. قال لي قد عظم اثم
بني اسرايل وال يهوذا جدا وامتلات الارض من الدما
وامتلات المدينه مكرا. وقالوا ان الرب قد
خذل الارض وليس يعاين الرب اعمالنا. لذلك لا
اشفق عليهم ولا ارحمهم ولكن اجزيهم كطرقهم
واصير اثمهم على رووسهم. ورايت الرجل الذي
عليه الدمقس قد اجاب وقال قد عملت بما امرتني

ورايت الطله التي فوق رووس الكروبين كان منظرها
منظر حجر السفير وفوق ذلك شبه الكرسي
قد عاين هناك داعي الرجل الذي عليه الدمقس
وقال له ادخل بين البكرات التي تحت الكروبين
واملي كفيك جمر النار من بين الكروبين
وانثرها على المدينه. ودخل وانا انظر اليه وكانت
الكروبين واقفه عن يمين البيت في الموضع الذي
دخل فيه ذلك الرجل. وامتلات الدار الداخله سحابا
وارتفع مجد الله عن الكروب الذي فوق زاوية
البيت وامتلا البيت سحابا. والدار الداخله
امتلات من شعاع مجد الرب وكان يسمع اصوات
اجنحة الكروبين الى الدار الخارجه كصوت
الله اذا تكلم. فلما قام الرجل الذي عليه الدمقس
قال له خذ نارا من البكرات التي تحت الكروبين
فجا حتى قام عند البكرات. فمد الكروب يده
من بين الكروبين الى النار التي بين الكروبين
فاخذ النار وصيرها في كف الرجل الذي
عليه الدمقس واخذ الرجل النار وخرج ورايت
للكروبين شبه يد الانسان تحت اجنحتها
ورايت عند الكروبين اربعه بكرات
عند كل كروب بكره ومنظر البكرات كان

كمنظر حجر الجمست وكان منظر اربعتها
وشبهها واحدا بكرة في جوف بكرة وكانت
البكرات اذا سارت على اربع جوانبها لا يقبل
الى خلفها. ولكن حيث ما كانت تسير رييستها
واولها كانت تسير خلفها ولا يلتفت وكان
لحم البكرات وايديها وظهورها واجنحتها اعين
تدور في جوانبها كلها فسمّا الرجل البكرات
بين يدي السريعة اجادة ∴ وكان لكل واحد
من البكرات. اربعة وجوه. وجه منها وجه
الكروب. ووجه اخر وجه انسان. ووجه اخر
وجه الاسد والرابع وجه النسر فارتفعت الكروبين
وكان منظرها منظر المركب الذي رايت
على نهر كبر. واذا كانت تسير الكروبين
كانت البكرات تسير معها وكانت الكروبين
اذا رفعت اجنحتها التي تقع عن الارض لم تكن
تبقا البكرات. ولا تفارقها واذا قامت الكروبين
قامت البكرات واذا ارتفعت الكروبين ارتفعت
البكرات. واذا كانت الكروبين ترفع اجنحتها
كانت ترتفع البكرات معها لان روح الحياة
كان فيها. ثم خرج [illegible] الرب من زاوية البيت
وصار على الكروبين. فرفعت الكروبين

اجنحتها وان تقعت على الارض وانا اعاينها. فلما
البكرات فكانت معها حيث خرجت وقامت في
مدخل بيت الرب الشرقي ومجد اله اسرائيل فوقها
وهذه هي تلك الدابة التي رايت تحت اله اسرائيل
وانا على نهر كبر وعرفت انها كروبين
لكل واحد منها اربعة وجوه واربعة اجنحة ايضا
وتحت اجنحتها شبه يد الانسان وكان شبه
وجوهها شبه الوجوه التي رايت على نهر كبر وكذلك
منظرها ايضا وكان يسير كل واحد منها الى
جانبه ۝ الاصحاح الحادي عشر من كتاب حزقيال النبي

XI

وحملتني الريح واتت بي باب بيت الرب الشرقي الذي
يلي المشرق ورايت في مدخل الباب خمسة وعشرين
رجلا ورايت بينهم يعزنيا ابن عازور وفلطيا
ابن سانياس شريف الشعب وقال لي الرب ايها الانسان
هولاء هم القوم الذين يفكرون في الافك ويشيرون
مشورة ردية في هذه المدينة ويقولون اليس قد
بنيناها بيوتا هي مرجل ونحن لحم فتنبا الان عليهم
تنبا ايها الانسان. فحل علي روح الرب
واوحا الي وقال قل هكذي يقول رب الارباب
هذا اخبرتم يا بيت اسرائيل انا عارف بنيات ارواحكم
وفكرها وانتم الذين اكثرتم القتلى

في هذه المدينه وملاتم اسواقها قتلى. فمن اجل هذا
هكذى يقول رب الارباب القتلى الذين القيتم
فيها هم اللحم وهي المرجل. فاما انتم فانا مخرجكم منها
وايجر بوا السيف اللذان فرقتم منهما اسلطهما
عليكم. يقول رب الارباب واخرجكم منها وادفعكم
في ايدي الغربا واسقم منكم باحكامي وتصرعون
قتلى بالسيف واعاقبكم في حد ارض بني اسرايل
وتعلمون اني انا الرب ولا تكون لكم اورشليم مرجلا
وانتم لا تصيرون فيه لحما. ولكن احاكمكم واسقم
منكم خارج حد ارض بني اسرايل وتعلمون اني انا الرب
لانكم لم تسيروا بوصاياي ولم تستعملوا احكامي
واستعملتم احكام الشعوب التي حولكم. فلما
تنبيت مات ملطيا ابن سايا وخررت ساقطا على
وجهي وهتفت باعلا صوتي مرتا وقلت يا رب
الارباب اتهلك بقيه بني اسرايل. ثم اوحا الرب
الي وقال ايها الانسان اخوتك القوم الذين
في السبي وجميع بني اسرايل يهلكون لان سكان
اورشليم قال لهم تباعدوا عن الرب لان الارض
انما صيرت ميراثا نحن. لذلك هكذى يقول
رب الارباب ابعدهم وافرقهم بين الشعوب
وابددهم في الارضين واصير لهم مقدسا صغيرا

والارضين التي تفرقوا فيها. فمن اجل ذلك هكذى يقول
رب الارباب انا اجمعكم من الشعوب واقدم
بكم من الارضين التي تفرقتم فيها وادفع اليكم
ارض اسرايل فيدخلونها وتصرف عنها جميع
الاصنام وكل النجاسات واصير لهما قلبا
جديدا واصير فيهم روح جديده واصرف عن
اجسادهم القلب الذي يشبه الحجر واصير قلوبهم
من لحم ويسيرون في وصاياي ويحفظون احكامي
ويصيرون لي شعبا. وانا اكون لهم الها. لان قلوبهم
كانت تابعه تهيم باصنامهم ونجاساتهم
واجزيهم باعمالهم وارد طرقهم على رووسهم
فرفعت الكروبين اجنحتها وارتفعت البكرات
معها ومجد الاه اسرايل فوقها. وارتفع مجد
الرب عن المدينه وصار على الجبل الذي في
شرقية المدينه وحملتني الريح وردتني الى ارض
الكلدانيين الى السبي بالوحي وروح الله
وفارقني الوحي الذي رايت فكلمت اهل السبي
بجميع الاقوال التي اوحا الرب الي. ثم اوحا الرب
الي ايضا وقال ايها الانسان انت ساكن
بين اهل بيت مسخطين لهم اعين ولا يبصرون
ولهم اذان ولا يسمعون لانهم اهل بيت مسخطين

XII

15

فاما انت ايها الانسان فاتخذ الاوعيه والالات التي
يصلح للسبي وصر كانك مسبي نهارا اجهارا
تجاههم كانك قد سبيت من بلادك الى بلاد
اخرى وهم يعاينونك لانهم اهل بيت مسخطين
واخرج اوعيتك كما تخرج الذي يسبا تجاههم
واخرج عند المسا كالذي يخرج في السبي واثلم
الحايط امامهم واخرج منه واحمل متاعك على
عاتقك واخرج في الظلمه واستر وجهك لان لا ترى
الارض لاني قد جعلتك ايه لبني اسرايل وفعلت
كما امرني الرب واخرجت متاعي بالنهار كالذي
يسبا وثلمت الحايط بالعشي وخرجت في الظلمه
وحملت متاعي على عاتقي تجاههم فلما اصبحت اوحا
الي الرب وقال ايها الانسان ان قال لك بنو
اسرايل اهل البيت المسخطين ما هذا الذي تصنع قل
لهم هكذى يقول رب الارباب العظيم الذي
من اهل اورشليم يحمل متاعه على عاتقه كما حملت
وجميع بني اسرايل معه وقل لهم ايضا اني انا ايه
لكم وعلامه كما صنعت كذلك يصنع
بكم وتنطلقون مسبيين والعظيم منكم يحمل على
عاتقه مثلي ويخرج في الظلمه ويثلم الحايط ويخرج
منه ويستر وجهه لان لا يرى الارض وابسط

١٤٤

شركي عليه ليقع فيه واتي به الى ارض الكلدانيين ولا
يعاين بلاده ولكن يموت في ارض بابل وجميع المحيطين به
الذين يعينونه ويعزونه واذروهم بكل ريح وارسل
السيف على اثرهم ويعلمون اني انا الرب الذي فرقتهم بين
الشعوب وبددتهم في الارضين واما الذين ابقي منهم
رجالا عددا يخلصون من الحرب والجوع والموت ليحدثوا
بجميع نجاساتهم بين الشعوب التي صاروا اليها ويعلمون
اني انا الرب ❊ ثم اوحا الرب الي وقال ايها الانسان
تاكل خبزك بفزع وتشرب ماك بفزع وخوف
وقل لشعب الارض هكذى يقول رب الارباب
لسكان اورشليم وارض اسرايل ياكلون خبزهم
بفزع ويشربون ماوهم متخوفين متحيرين لان الارض
تخرب من اجل اثم سكانها والمدن العامره تخرب وتصير
الارض الى الفساد ويعلمون اني انا الرب ❊ ثم ان الرب
اوحا الي وقال ايها الانسان ما هذا المثل الذي تضرب
عليكم بنو اسرايل في ارضهم ويقولون تطول
الايام وتنقطع الرويا وترتفع الوحي لذلك قل لهم
هكذى يقول رب الارباب اني مبطل هذا
المثل ولا يمثل بين بني اسرايل ولكن قل لهم تدنو
الايام وتعظم الرويا وتكثر الوحي ولا تكون ايضا
رويا الكذب وتعرف وتنجم بين بني اسرايل لاني

انا الرب قلت ذلك واذا قلت قولا فعلت ولا يلبث قولي
ولا يبطي وفي ايامكم يا اهل البيت المسخطي اقول قولا
واتممه يقول رب الارباب ❊ ثم ان الرب اوحا الي وقال
ايها الانسان ان بني اسرايل يقولون ان الرويا التي يراها
هذا انما تتم نبوته الى زمان طويل واياما كثيرة
فلذلك قل لهم هكذي يقول رب الارباب لا زال
يبطي كلامي ولكني اذا قلت قولا فعلته يقول رب
الارباب

XIII الاصحاح السادس من كتاب حزقيال النبي

ثم ان الرب اوحا الي وقال ايها الانسان تنبا على
انبياء بني اسرايل الذين يتنبون لهم وقل للذين
يتنبون من قبل انفسهم اسمعوا قول رب الارباب
الويل للانبياء الجهله الذين يتبعون ارواحهم
ولم يوح اليهم صار انبياوكم يا بني اسرايل مثل
الثعالب في الخربات ولم يصعدوا الثلمه ولم يحوروا
حاجزا على بني اسرايل ليقوموا في وجوههم في
الحرب يوم عقوبة الرب ولكن يقولون هكذي
يقول الرب والرب لم يرسلهم وسد اليثبتوا كلام
الرب فقل لهم انما رايتم رويا باطله واخبرتم
بخبر كاذب وقلتم ان الرب قال وانا لم اقل لذلك
هكذي يقول رب الارباب لانكم رايتم الباطل
وتكلمتم بالكذب هانذا منزل بكم عقوبة

يقول رب الارباب على الانبياء الذين يرون الباطل
ويخبرون بالكذب ولا يوجدون في شعبي وبه لا
يكتبون في كتاب بني اسرايل ولا يدخلون
ارض بني اسرايل ويعلمون اني انا رب الارباب لانهم
لانهم اضلوا شعبي وقالوا السلام وليس السلام والرب
يبني الحايط وهم يدفعونه ليقع . فقل للذين
يدفعون الحايط ليدفع اني منزل مطرا يحطم وحجارة
برد لهلاك وريح العاصف فيتثلم الحايط ويسقط
ويقال لكم اين التطيين الذي طينتم لان لا يقع
الحايط لذلك هكذي يقول الرب اني مهب
ريح العاصف بغضبي وانزل مطرا جارفا بسخطي
وتحطم حجارة البرد بحنقي واكب الحايط الذي
الذي طينتم ويقع والقيه في الارض ويظهر
اساسه وتسقطون انتم وتكبون فيه وتعلمون
اني انا الرب واكمل غضبي بالحايط والذين كانوا
يطينونه لان لا يقع ويقال لكم اين الحايط
واين الذين كانوا يطينونه لان لا يقع وهم انبياء
اسرايل الذين كانوا يتنبون على اورشليم ويرون لها
رويا السلام ولا يكون السلام يقول رب الارباب
وانت ايها الانسان اقبل على بنات شعبك اللاتي
يتنبين من قلوبهن وتنبا عليهن وقل هكذي

يقول رب الارباب الويل للاتي يخيطن الوسايد
لتكاة مرافق الايدي وتنسجن عمايما لكل راس
وكل قامة ليصطدن الانفس لانفس شعبي
يصطدن وتحيين انفسكن وتحنث شعبي
بكفوف الشعير وكسر الخبز ليقتلن الانفس
التي لا يجب عليها الموت واضللن الشعب
ليسمع الكذب لذلك هكذا يقول رب
الارباب ها انا مقبل الى الوسايد اللاتي
تصطدن بهن الانفس فتخرقها وتلقيها عن
سواعدكن واطلق الانفس التي تصطدن
وتطيرها واخرق نباتكن وانقذ شعبي من
ايديكن ولا يدفع ولا يقع في الشرك على
ايديكن وتعلمن اني انا الرب لانكن اوجعتم قلب
البر بالكذب وانا لم اوجعه وقويتن ايدي
الاثمة ان لا يرجعوا عن طرقهم الرديه فتحيوا
منذ الان لا تعاين الباطل ولا تخبرن بالغيب باطلا
وانقذ شعبي من ايديكن وتعلمن اني انا الرب
فاتاني قوم من مشيخة بني اسرائيل ليسلوا من
الرب فجلسوا امامي فاوحا الرب الي وقال
ايها الانسان هولاء القوم قد فكروا في
الخوف لاصنامهم وجعلوا عثرة اثمهم امام وجوههم

وحي طابا

فلما منتقم منهم فكلمهم الان وقل هكذا يقول
رب الارباب اي رجل من بني اسرائيل الذي يفكر
في امر صنمه ويجعل اثمه امام وجهه ويجي الى النبي انا
الرب اكون عليه شاهدا بكثرة عبادته للاصنام
لان عبادة بني اسرائيل للاصنام في قلوبهم حيث
تخوا عني بكل عباداتهم فقل لبني اسرائيل الان
هكذي يقول رب الارباب توبوا واقبلوا عن
عبادة الاصنام وادبروا بوجوهكم عن نجاساتكم
كلها لان كل رجل من بني اسرائيل ومن الذين
يسكنون بينهم ممن اقبل اذا رجع عني واذكر
عبادة الاصنام في قلبه ويجعل عثرة اثمه امام
وجهه ويأتي النبي ليسله انا الرب اكون شاهدا
عليه وانزل غضبي بذلك الرجل واجعله اية ومثلا
واهلكه من شعبي وتعلمون اني انا الرب
والنبي اذا ضل وتكلم كلاما انا الرب اوقعت ذلك
النبي في البلا لسوء عمله وارفع يدي عليه واهلكه
من شعبي من بني اسرائيل ويحملون اثمهم واثم ذلك الذي
يسل يكون مثل اثم النبي الذي يخبا بالزور ولا
يضل بنو اسرائيل ايضا ولا يتنجسون بجميع اثامهم
ايضا ولكن يصيرون لي شعبا وانا اكون لهم
الاها يقول رب الارباب ثم اوحا الي الرب

وقال ايها الانسان اي ارض تخطي امامي وترتكب اثما
ارفع يدي عليها واكسر فيها قصبة الخبز واسلط
عليها الجوع واهلك منها الناس والبهايم وان صار
فيها هولاء الرجال الثلثه نوح ودانيال وايوب لم
ينفعوهم بل ينجون هم ببرهم وحدهم يقول رب
الارباب. وان انا سلطت السباع الضاريه على
الارض لتهلكها وتخرب وتصير فسادا من عدم
الناس. وصار منها هولاء الرجال الثلثه اني لحي
اقسم يقول رب الارباب انهم لا يقدرون
ان ينجوا البنين والبنات بل ينجون هم وحدهم
والارض تصير الى الفساد. وان سلطت
على تلك الارض حربا واقول يمر السيف تلك
الارض لاهلك منها الناس والبهايم وصار
فيها هولاء الرجال الثلثه اني حي اقسم يقول
رب الارباب انهم لا يقدرون ان ينجوا البنين
ولا البنات ولكن ينجون وحدهم وان انا
سلطت الموت على تلك الارض وافيض غضبي
عليها واسفك فيها الدما واهلك فيها الناس
والبهايم ويكون فيها نوح ودانيال وايوب
اني حي يقول رب الارباب انهم لا ينجون ابنا
ولا بنتا. بل انما ينجون هم ببرهم

الاصحاح السابع من كتاب حزقيال النبي
لانه هكذى يقول رب الارباب قد امرت باربعة
عقوبات رديه ان تنزل باورشلم وهي الحرب والجوع
والسباع الضاريه والموت القاتل واهلك الناس
والبهايم منها والذين ينجون ويبقون منها انما
يبقون لتناسل بني اسرايل وليلدوا ابنين وبنات
ويشبوا ويروا بهم البكم ويروا طرقهم واعمالهم
وحيلهم ويعلمون ان كل ما صنعت بها اصنعه باطلا
وتعترفون على ما انزلت على اورشلم من العقاب وجميع ما
صنعت بها ويعزونكم اذا رايتم طرقهم وحيلهم ويعلمون
ان كل ما صنعت بها لم اصنعه باطلا. يقول
رب الارباب. ثم اوحا الرب الي وقال ايها
الانسان ماذا يكون من خشب الكرم من جميع
الخشب قضبان الكرم التي وجدت من خشب
الغاب لعل يوخذ منها عود يعمل منه عملا او يتخذ
منه وتد يعلق عليه المتاع والثياب ولكنها
تصير حطبا للنار فاحرقت النار قضيبين من
نحوها وفسد جوف الجبله ونحن لعل يصلح شي منها
للعمل وهي صحيحة لم تكن تصلح للعمل والان قد
احرقتها النار وفسدت لا يصلح للعمل لذلك هكذى
يقول رب الارباب كما صيرت عيدان الجبله

من دون خشب الغيضه للوقود بالنار كذلك صيرت
اهل اورشليم وانا منزل بهم غضبي ان كانوا اهربوا من النار
فان النار تحرقهم ويعلمون انى انا الرب اذا انزلت بهم غضبي
وصيرت ارضهم للفساد المعجب وذلك لانهم ان تكثروا
الاثم يقول رب الارباب ثم اوحا الرب الي وقال ايها
الانسان اعلم اورشليم نجاستها وقول هكذي يقول رب
الارباب لاورشليم ان اصلك وتولدك هو من ارض كنعان
ابوك اموراني وامك حاثانيه. وقابلتك يوم ولدتك
لم تقطع سرتك ولم تمحك بالماء ولم تملحك
بالملح ولم تشددك بالخرق ولم تشفق عليك ولم
تصنع بك شيا من هذه الاشياء ولم ترحمك ولكن
رمي بك في الصحرا يوم ولدت ظلما ومررت بك
ورايتك ملطخه بدمك وقلت لك وانت ملطخه
بدمك عيشي واكبري مثل نبات الحقل وكبرت
وعظمت ودخلت المدن فنهد ثدياك ونبت
شعرك وصرت عريانه معروره ومررت بك و
ورايتك ورايت زمانك كزمان الزعرون
وبسطت يدي عليك وسترت عورتك واقسمت
لك وادخلتك في عهدي يقول رب الارباب وصرت
لي امه وحممتك بالماء وغسلت دماك منك و
ودهنتك بالدهن والبستك الحرير والوشي والبستك

XVI

خفين وشددت على ظهرك الدمقس وغطيتك بالثياب
الفاخره وزينتك بكل زينه وجعلت في يديك
سوارين وطوقا في عنقك وبلوتا بين عينيك
وقرطين في اذنيك واكليلا ماجدا في راسك
وزينتك بالذهب والحجر الفايق والبستك الدمقس
والحرير والوشي واكلت الدرمك والعسل والسمن
وحسنت وجاد جمالك جدا وانجحت بين المملكات
وشاع اسم جمالك بين الشعوب من اجل الاكليل المجد
الذي كللتك به يقول رب الارباب وتوكلت
على جمالك وزنيت على اسمك وعرضت زناك على
كل ماره واخذت بعض ثيابك التي كسوتك
وجعلت لك بيوت اصنام وزنيت فيها لا ينقطعن
ولا يصير لك ما اتخذت لانك ثياب مجدي ومن
الذهب والفضه التي اعطيتك واتخذت بها
اصناما ذكوره وفجرت بها والبستها ثياب زينتك
واخذت دهني وطيبي وصيرت تبزيد بها والخبز الذي
اعطيتك من الدرمك والعسل والسمن لتاكليه
صيرتيه امام اصنامك قتارا لها يقول رب الارباب
وعمدت الى بنيك وبناتك الذين ولدت لي وذبحت
لها لتاكل هذا غير فجورك العظيم وذبحتهم
ودفعتيهم اليها حيث فجرت بها وبكل فجورك

و نجاستك لم تذكري ايام صباك حيث كنت
عريانه مطروحه ملطخه بالدم . ومن بعد جميع
شرورك هذه الويل لك . يقول رب الارباب
لانك بنيت بيوتا تجمعين فيها جماعات لاعبادة الاصنا
واتخذت مذابح في كل الاسواق وبنيت بيوتا
للاصنام في اوايل الطرق كلها . ونجست جمالك
ومددت رجليك على كل مار واكثرت فجورك
وفجرت باهل مصر جيرانك كبار المذاكر وعظمت
فجورك واسخطتيني ورفعت يدي عليك واهلكت
جميع سنين اصنامك ودفعتك الى اعدايك
بنات فلسطين ليمنعك من طرقك الفاجر وفجرت
باهل الموصل ولم تشبعي واكثرت فجورك بارض
كنعان والكلدانيين ولم تشبعي ايضا فماذا
احاكم ابنتك يقول رب الارباب وانت قد عملت
اعمال امراة زانيه رديه لانك بنيت اصنام في
اوايل الطرق ومذابحك في كل الاسواق ولم
تكوني كالزانية التي تجمع كثرة زناها ولا مثل
امراة رجل تفجر وتاخذ من الغربا . فاما جميع الزواني
فيعطين الكثرة وانت اعطيت اجرا لمن يزني بك
ورشيت الذين يفجرون بك ليجتمعوا اليك من
كل حولك وانفردت من جميع النسا بزناك

لانك اعطيت اجرا وما اخذتي اجرا لذلك اسمعي قول الرب
الرب ايتها السفاحة هكذا يقول رب الارباب
لانك بذلت نجاستك وكشفت عورتك لاخلاك
بزناك وصيرت نجاستك على جميع الاصنام و
واعطيتهم دم بنيك لذلك انا جامع جميع
اخلاك الذين هويتهم وجميع الذين احببت
مع الذين ابغضت واجمعهم عليك من حولك
وافضحك امامهم وينظرون الى فضيحتك كلها
واحاكمك حكومة الفاجرات وحكومة اللاتي
يسفكن الدما واجعلك للدم والحرد والغيرة
واصيرك في ايديهم ويهدمون بيوت اصنامك
ويستاصلون مواضع مذابحك ويخلعون
عنك لباسك وينزعون ثياب مجدك
الاصحاح الثامن من كتاب حزقيال النبي
وتصعد اليك محافل ويرجمونك بالحجارة ويضربونك
بسيوفهم ويحرقونك بالنار وينتقمون منك تجاه
نسا كثير وابطلك من فجورك ولا تعطين
الاجر لمن يفجر بك ايضا واكمل بك غضبي و
وتجوز غيرتي عنك واستقر ولا اغضب ايضا
لانك لم تذكري ايام صباك واغضبتيني بهذه
بهذه الاشيا كلها وانا ايضا قد اتيتك

على ما صنعت وصيرت املك على راسك يقول رب
الارباب لانك لان نكبت الزنا والنجاسه وكل من
يتمثل مثلا يتمثل بك ويقول الابنت مثل امها
لانك مثل امك التي تركت زوجها وبنيها
وانت اخت اخوات اللواتي اختلعن من ازواجهن
وتركن اولادهن جانبا وابوكم اموراني
واختك الكبيره السامره التي كانت ساكنه
هي وبناتها عن يسارك واختك الصغرى
التي هي عن يمينك هي سدوم وبناتها وانت لم تسيري
في مثل طرقهن ولم ترتكبي مثل نجاساتهن
ولكن فقتيهن بفسادك وطرقك الرديه
واني لحي يقول رب الارباب ان سدوم اختك
لم تفعل هي وبناتها مثل الفعال التي فعلت
انت وبناتك وهذا اثم اختك سدوم المتعظمه
التي كانت شبعانه من الخبز ساكنه امنه
هي وبناتها لم يعن المساكين والفقرا ولم تقويهم ولكن
تعظمن وارتكبن القبيح امامي فلما رايت هذه
الامور منهن خسفت بهن واما سامره فلم تذنب
مثل نصف ذنوبك لانك اكثرت نجاساتك
وفقتيهن وقصرتي اخواتك بنجاساتك فاقبلي
الان خزيك لانك قد غلبت اخواتك بخطاياك

نجست اكثر منهن وهن ابر منك فاقبلي خزيك
في فضيحتك * الان حيث علمت ان اخواتك ابر منك
فانا رادد سبيهم سبي سدوم وبناتها وسبي سامره
وبناتها واما انت فاسبي سبيك بينهن وتقبلين
الخزي وتفتضحين بجميع الاشياء التي عملت لتغضبيني
فاما سدوم اختك وبناتها فيصلحن كما كن اولا
سامره وبناتها تصلح كما كانت اولا وانت وبناتك
تكونين كما كنت اولا كيف لم يكن خبر سدوم
اختك وما اصابها عندك حيث كنت في بهاك
ومجدك قبل ان يظهر شرك كمثل عار بنات
ادوم وجميع بنات فلسطين اللواتي كن محيطين
لهام زرين بها. وانت قد حملت خطاياك ونجاستك
يقول رب الارباب من اجل هذا هكذي يقول
رب الارباب وانا صانع بك كما صنعت لانك
زريتي بعهدي وبطلت ايماني فاما انا فاني
اذكر عهدي لك في ايام صباك فلهذا لك
اعاهدك عهدا دايما وتذكرين طرقك
وتخزين لدى اضفت اخواتك الكبرى والصغرى
وجعلتهما لك بنات ليس من اجل عهدك ولكني
معاهدك عهدا وتعلمين اني انا الرب لانك

XVII

تدكرين وتحزين ولا تقدرين ان تفتحي فاكِ من خزيك
اذا عفرت لك جميع ما صنعت يقول رب الارباب
ثم اوحا الي الرب وقال لي ايها الانسان اضرب مثلا
وقل ابدِ في بني اسرايل وقل هكذي يقول رب
الارباب النسر العظيم كبير الجناحين الذي ريشه
طوال ومخاليبه حاده كبار كثير الريش قدما الى لبنان
واخذ من خيار صنوبره فقطع نباته وجابه الى ارض
كنعان ووضعه في مدينة التجار واخذ من زرع
الارض والقاه في الزرع وجعل غرسته على الماء
الكثير وصيره رسه ونبت الغرس فصار حبله
ضعيفه دقيقة القضبان وفواه الذي غرسه حتى
ظهرت قضبانه عليه ولكن قصير اصله تحته
فصار الغرس حله واخرجت قضبانا وامدت
عروقها في الارض واذا هي بنسر آخر عظيم الجناحين
كبير المخاليب واذا الحبله قد احاطت بالنسر
اصلها والقت عليه قضبانها وجا ان يسقيها
من ما غرسها انه كان مغروسا في حقل حسن
كثير الما ليخرج ورقا ويحمل ثمارا ويصير حبله
حسنه بهيه فقل هكذي يقول رب الارباب
لا تفلح ولكن تقطع اصولها وتعفن ثمارها وتيبس
وتجف كل ورق نباتها وليس يقلع من اصلها

بذراع عظيم ولا بشعوب كثيرة وايت كانت
مغروسة فانها لا تفلح ولكن اذا هبت عليها
ريح السموم تيبس في طين نباتها ثم اوحا الرب الي
وقال ايها الانسان قل لاهل البيت المسخطين
اما تعلمون ما هذه الامثال قل لهم ان ملك بابل
جاي الى اورشلم ويسبي ملكها واشرافها ويقود
قوادها الى بابل وياخذ رجلا من نسل الملك ويعاهده
عهدا ويحالفه ويدخله معه في المحالفه
ويسوق سلاطين الارض لان لا يستعظموا بل
يكون ملكهم متواضعا ويحفظون عهده و
ويقيمون معه ثم ينقض الذي عاهده ويفتش ويرسل
رسلا الى مصر ليدفعوا اليه خيلا وشعبا كثيرا
ولا يفلح ولا ينجوا الذي فعل هذا الفعل اني الحي
يقول رب الارباب اني في الموضع الذي صيره ملكا
وزني بايماني وابطل عهدي واتبطل انه لا
يموت الا بارض بابل وليس ذلك بقوم عظيمه
ولا بحيل كثير يحارب عنه فرعون ولكن بالكمنا
والربايا ما تهلك انفس كثيرة وذلك لانهم
زوروا بايماني وابطلوا عهدي فاسلمه ولا ينجوا لانه
فعل هذه الاشيا كلها فمن اجل هذه الاشيا
هكذي يقول رب الارباب اني الحي دايم اقسم

بدا اني لا اتذكرني بانعامي وابطل عهدي ازكيده في تحرم
وانبسط كي عليه ويقع فيه وانطلق به الى بابل الى
ارض الكلدانيين واحاكمه هناك على الاثم الذي اثم
وجميع احزانه وقراباته يقتلون بالسيف والذين
يبقون منهم يتفرقون في كل الافاق ويعلمون
اني انا الرب الذي تكلمت وقلت هذه الاقوال

الاصحاح التاسع من كتاب حزقيال النبي

هكذي يقول رب الارباب اني اخذ اخير الصنوبر
المرتفع واقطع لبه من راسه واغرس على الجبال
التي بعد الشامخه وانما اغرسه في جبال اسراييل
ويورق ويثمر وتكون منه صنوبره بهيه كبيره
يعشعش فيه كل طاير ذي جناح وتستتر بظلال
غصونه ليعلم جميع شجر البريه اني انا الرب واضعت
العود المرتفع ورفعت العود المتواضع ويبست
الخشبه الرطبه وانبت الخشبه اليابسه انا الرب
قلت وفعلت واوحا الي وقال ايها الانسان
لماذا تضربون هذا المثل في ارض بني اسراييل
فيقولون ان الابا اكلوا حصرما واسنان الابنا
تضرس انا الحي دايم يقول الرب القوي انه لا
يضرب هذا المثل بين بني اسراييل ايضا الان
الا نفس كلها الي نفس الاب ونفس الابن هن لي

والنفس التي تجرم هي تعاقب بجرمها والرجل ان كان
برا يعمل بالبر والعدل لا ياكل على الجبال ذبايح
الاصنام ولم يرفع عينيه الى اصنام بني اسراييل
ولم يتنجس بامراة غيره ولم يدنوا من المراه وهي
حايض ولم يظلم احدا ولم يخسر احدا ورد الرهن
على صاحبه وبذل طعامه للجياع وكسا العريان
ولم يقرض بالربا ولم يعط بالعينه ورد يده عن الاثم
وانصف بين الرجل وصاحبه ولزم وصاياي وعمل
بها وحفظ احكامي وعمل بالحق من كان هذا
فعله فهو بر يحيا ويبقا يقول رب الارباب
وان ولد له ولدا بن اثيم سفاك للدما ما يعمل شيا من
هذه التي وصفت اعني ياكل على الجبال ذبايح
ويتنجس بامراة صاحبه ويظلم المسكين والفقير
ويجتهد على خسارة صاحبه ولم يرد الرهن على
صاحبه ويرفع عينيه الى الاصنام ويرتكب
النجاسه ويقرض بالربا ويعطي بالعينه مثل هذا
يعيش كلا ما يعيش لانه ان تكب هذه
السييات كلها هكذا يموت عقوبه ويكون
دمه في عنقه وان ولد له ابن ففكر في جميع
الخطايا التي ارتكب ابوه ولم يعمل مثلها ولم
ياكل الذبايح على الجبال ولم يرفع عينيه الى

اصنام بني اسرايل ولم ينجس بامراة صاحبه ولم يظلم احدا
ولم يغتصب احدا على رهنه ولم يخسر احدا وبذل
طعامه للجايع ويكسو العراه ولا يردا المسكين ولم
يقرض بالربا ولا ياخذ افضل مما اعطاه ويعمل
بوصاياي ويحفظ احكامي لا يعاقب باثم ابيه
ولكن يحيا سالما . فاما ابوه فلانه ظلم وغصب
اخاه ولم يعمل الحسنات ولم يقدم الشايل بيا
شعبه عوقب بخطيته وان قالوا كيف لا
يعاقب الابن بخطية ابيه . قل لهم لان الابن
عمل بالبر والعدل وحفظ جميع وصاياي يحيا
ويعيش . والنفس التي تخطي هي تموت ولا
يعاقب الابن بخطية ابيه ولكن فلاح الفالح
يكون له وخطية الخاطي عليه . فاما الاثيم
فان رجع عن جميع خطاياه وحفظ وصاياي
وعمل بالبر والعدل يحيا ويسلم ولا يموت بخطيته
ولا يذكر له الخطايا التي عمل ولكن يحيا
بالبر الذي عمل لاني لست اهوي موت الخاطي
يقول رب الارباب ولكن يسرني ان
يرجع عن طريقه الردي ويحيا . فاما البر فان رجع
عن بره وعمل الاثم والنجاسه كما يعمل الخاطي لا يذكر
كل البر الذي تعب به ولكن يموت بالاثم الذي ارتكب

والخطايا التي عمل . وقلتم ليس طريق الرب حسنه فاسمعوا
الان يا بني اسرايل طريقي هي حسنة فاما طرقكم انتم
فليست حسنه . فاما البر فان رجع عن بره وعمل
بالاثم يموت بالاثم الذي ارتكب والاثيم ان رجع
عن اثمه وعمل بالبر والعدل يحيا نفسه وان تبت
ورجع عن جميع خطاياه يحيا ولا يموت . ويقول
بنو اسرايل طريق الرب ليست حسنه طرقي
حسنه يا بني اسرايل ولكن طرقكم انتم ليست حسنه
لذلك احاكم كل انسان منكم كطرقه يا بني
اسرايل يقول رب الارباب فتوبوا وارجعوا
عن كل اثمكم ولا تصير لكم خطاياكم عثرة . بل
اقذفوا عنكم كل الاثم الذي عملتم وتصير لكم
قلوب جديده وارواح جديده ليلا تموتوا الخطاياكم
يا بني اسرايل لانه لا يسرني موت الخاطي يقول رب
الارباب بل يسرني ان تتوبوا وتحيوا . فاما انت

XIX

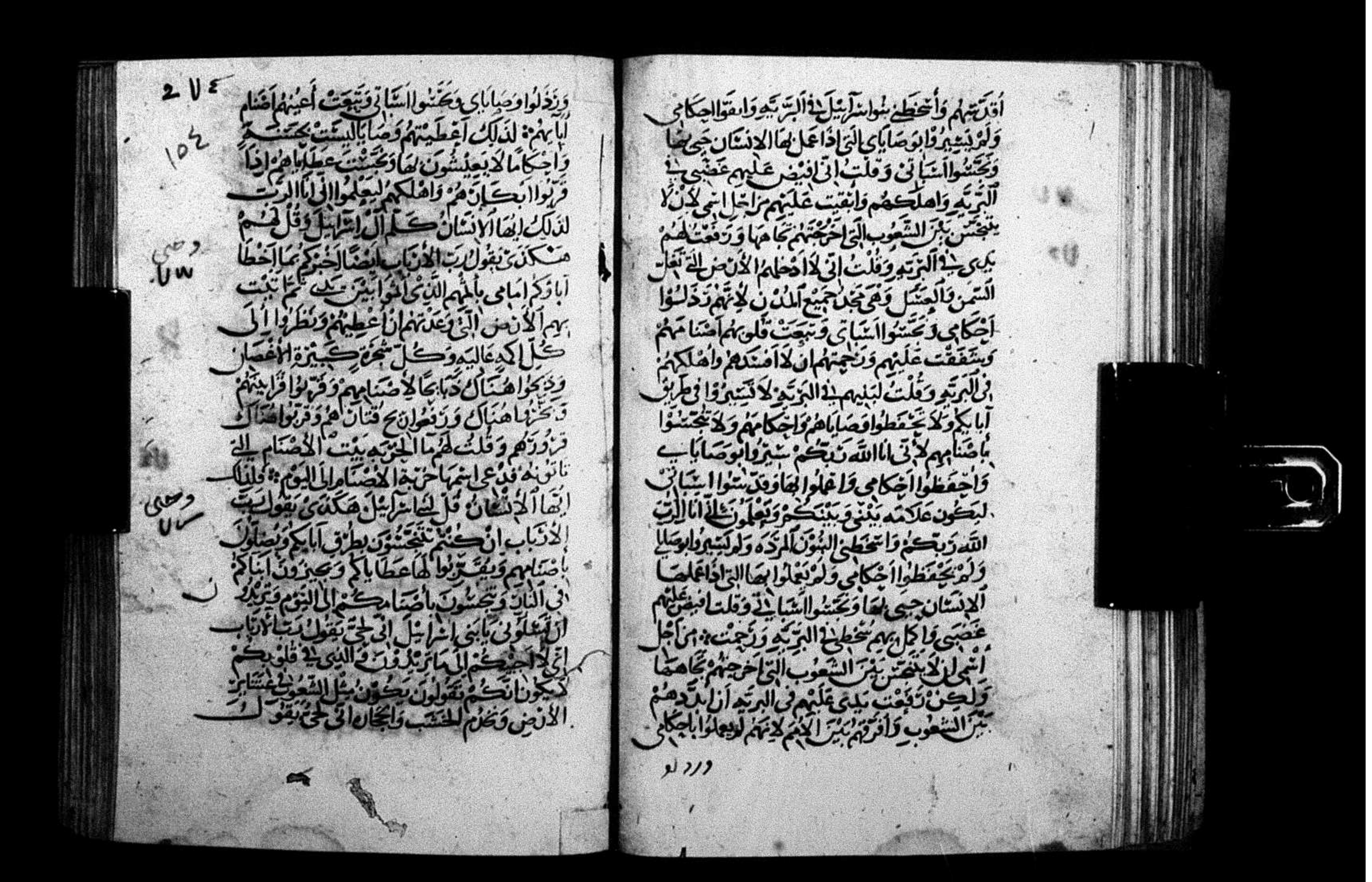
ايها الانسان ارتكب الحان النوح على اشراف بني
اسرايل . وقل ما امك يا شبل الليث الرابضه بين
الليوث وربت اشبالها بين الاسود فشب شبل
من اشبالها وصار اسدا وتعلم ان يفترس فريسته
وافترس انسانا فاكله وسمعت الشعوب بخبره
ونصبت له شركا ووقع فيه وساقوه بسلاسل

واتوا به ارض مصر فلما رات امه ان رجاها قد انقطع
ونفيت اخذت بعض اشبالها وصيرته اسدا وسار
بين الاسود وصار اسدا وتعلم ان يفترس وافترس
اناسا ومر بعزه حتى اخرب المدن وافزع الارض
بما فيها بصوت زئيره واجتمعت عليه الشعوب
والمدن التي حوله ونصبوا له شركا ووقع فيه
وحبسوه في قفص وانطلقوا به الى ملك بابل وادخله
الى الحبس لان لا يسمع صوته في جبال اسرائيل ايضا
امك مغروسة مثل الحبلة على شط الماء الكبير
وصارت منها عصي كبار على قضبان الاشراف
ونفعت ان تفاعها بين اغصانها وظهرت في
ان تفاعها وكثرة اغصانها وقلعت بغضب
ورمي بها بحنق ويبست ريح السموم ثمارها وتفرقت
عصي عزها ويبست واحرقتها النار ثم غرست في
البرية في ارض عطشا وحشة وخرجت النار من
العصي المنتخبة واحرقت ثمارها ولم يوجد فيها ايضا
عصا شديدة ولا قضيب يكون متسلطا ولكنها
نوح ونصير الى النوح ٥

الاصحاح العاشر

لما كان في السنة السابعة في عشرة من الشهر
الخامس اتاني قوم من اشياخ بني اسرائيل وطلبوا الي
ان اسال الرب عن خبر اذا دعوه ٥ فاوحا الرب الي

وقال ايها الانسان كلم مشيخة اسرائيل وقل لهم
هكذا يقول رب الارباب اتيتموني لتسالوني
اني لحي يقول رب الارباب اني لا اجيبكم ولا اخبركم
بما تريدون حاكمهم ايها الانسان وبين لهم نجاسة
اباىهم وقل لهم هكذا يقول رب الارباب يوم
انتخبت اسرائيل ورفعت يدي الى ارض يعقوب
وظهرت لهم بارض مصر ورفعت يدي وقلت لهم
اني انا الله ربكم في ذلك اليوم رفعت يدي لاخرجهم
من ارض مصر الى الارض التي اعطيتهم تسيل
السمن والعسل وهي مجد جميع الارض فقلت لهم
يصرف كل انسان منكم نظره عن اصنامه
ولا تنجسوا باوثان مصر لاني انا الله ربكم واخطوي
ولم يحبوا ان يسمعوا ولم يصرفوا نظر اعينهم عن
الاصنام ولم يجتنبوا اوثان مصر فقلت اني
افيض غضبي عليهم واكمل بهم عقوبتي بارض
مصر وابقيت عليهم لان لا يتنجس اسمي بين الشعوب
التي ظهرت لهم تجاههما وقلت اني اخرجهم من
ارض مصر واخرجتهم من ارض مصر واتيت بهم
البرية وامرتهم بوصاياي وعلمتهم احكامي التي اذا
عمل بها الانسان حيي بها وعلمتهم بحفظ اسباتي
ليكون علامة بيني وبينهم ليعلموا اني انا الرب الذي



أقدستهم واخطى بنو اسرائيل في البرية واسقوا احكامي
ولم يتبعوا ابو صاياي التي اذا عمل بها الانسان حيي بها
ونجسوا اسباتي وقلت اني افيض عليهم غضبي في
البرية واهلكهم وابقيت عليهم من اجل اسمي لان لا
يتنجس بين الشعوب التي اخرجتهم تجاهها ورفعت لهم
يدي في البرية وقلت اني لا ادخلهم الارض التي تغل
السمن والعسل وهي مجد جميع المدن لانهم رذلوا
احكامي ونجسوا اسباتي وتبعت قلوبهم اصنامهم
وشفقت عليهم ورحمتهم ان لا افسدهم واهلكهم
في البرية وقلت لبنيهم في البرية لا تسيروا في طريق
اباءكم ولا تحفظوا وصاياهم واحكامهم ولا تتنجسوا
باصنامهم لاني انا الله ربكم سيروا ابو صاياي
واحفظوا احكامي واعملوا بها وقدسوا اسباتي
ليكون علامة بيني وبينكم وتعلمون اني انا الرب
الله ربكم واخطى البنون المردة ولم يسيروا ابوصاياي
ولم يحفظوا احكامي ولم يعملوا بها التي اذا عملها
الانسان حيي بها ونجسوا اسباتي وقلت افيض عليهم
غضبي واكمل بهم سخطي في البرية ورجعت من اجل
اسمي لان لا يتنجس بين الشعوب التي اخرجتهم تجاهها
ولكن رفعت يدي عليهم في البرية ان ابددهم
بين الشعوب وافرقهم بين الامم لانهم لم يعملوا باحكامي

ورد لو

ورذلوا وصاياي ونجسوا اسباتي وتبعت اعينهم اصنام
اباءهم ؛ لذلك اعطيتهم وصايا ليست بحسنة
واحكاما لا يعيشون بها ونجست عطاياهم اذا
قربوا ابكار بطونهم واهلكهم ليعلموا اني انا الرب
لذلك ايها الانسان كلم آل اسرائيل وقل لهم
هكذا يقول رب الارباب ايضا اخبركم بما اخطا
اباؤكم امامي بالمهم الذي اثموا بين يدي ثم اتيت
بهم الارض التي وعدتهم ان اعطيهم ونظروا الى
كل اكمة عالية وكل شجرة كثيرة الاغصان
وذبحوا هناك ذبائحا لاصنامهم وقربوا قرابينهم
ونحروا هناك ورفعوا ارايح قتارهم وقربوا هناك
قرابينهم وقلت لهم ما الخربة بيت الاصنام التي
تاتونه فدعي اسمها خربة الاصنام الى اليوم ؛ فلذلك
ايها الانسان قل لبني اسرائيل هكذا يقول رب
الارباب ان كنتم تتنجسون بطرق اباءكم وتضلون
باصنامهم وتقربون لها عطاياكم وتجيزون ابناءكم
في النار وتتنجسون باصنامكم الى اليوم وتريدون
ان تسألوني يا بني اسرائيل اني حي يقول رب الارباب
اني لا اجيبكم الى ما تريدون والذي في قلوبكم
لا يكون انكم تقولون نكون مثل الشعوب في عشائر
الارض ونخدم الخشب والحجارة اني حي يقول

رب الارباب ان بيد عظيمه وذراع قوي املك
عليكم بغضب شديد واخرجكم من بين الشعوب
واجمعكم من الارضين التي تفرقتم فيها وبيد
منيعه وذراع عظيم وغضب آتي بكم برية
الشعوب واحاكمكم هناك مواجهه وكما
حاكمت اباكم في برية ارض مصر كذلك
احاكمكم يقول رب الارباب واسلط عليكم
السوط واصيركم الى ادب الميثاق وانفي عنكم
العصاة الذين اثموا امامي واخرجهم من ارض سكناهم
ولا يدخلون ارض اسرائيل وتعلمون اني انا الرب
وانتم يا آل اسرائيل فهكذا يقول رب الارباب
لكم ان لم تطيعوني ينطلق كل انسان فيعبد
اصنامه ولا تنجسوا اسمي قدسي ايضا بعطاياكم
واصنامكم لان في جبل قدسي وجبال بني
اسرائيل يقول رب الارباب هناك يعبدني
جميع بني اسرائيل عبادة كامله وهناك اسرهم
وهناك آمر بقبض عشورهم واول غلاتهم
واول عطاياهم في كل قدسهم واقبل منكم الريح
الطيب اذا اخرجتكم من الشعوب وجمعتكم من
المدن التي فرقتكم فيها وتقدست بكم
تجاه الشعوب وتعلمون اني انا الرب اذا ادخلتكم
ارض

ارض اسرائيل الارض التي اقسمت ان اعطي اباكم وتذكرون
هناك جميع طرقكم وكل حيلكم التي تنجستم بها
وتشمخ وجوهكم من ذكر جميع الشرور التي عملتم
وتعلمون اني انا الرب الذي رحمتكم من اجل اسمي ولم
انظر الى طرقكم الرديه ولم اصنع بكم كحيلكم
يا اهل بني اسرائيل يقول رب الارباب
الاصحاح الحادي عشر ثم حل علي وحي الله
واوحى الي وقال ايها الانسان اقبل بوجهك الى طريق
التيمن وانظر الى التيمن وتنبا على الغيضه التي
التيمن وقل للغيضه التي في التيمن اسمعي قول الرب
هكذا يقول رب الارباب اني مشعل فيك نارا
تحرق جميع الخشب الذي فيك الرطب واليابس ولا
ولا ينطفئ اللهيب المشتعل ويحرق به كل الوجوه
من التيمن الى الشمال ويراها كل ذي لحم ويعلمون
اني انا الرب احميتها ولا تنطفئ وقلت يا رب
الارباب هم يقولون لي انك صاحب امثال
واوحى الي الرب وقال ايها الانسان اقبل بوجهك
الى اورشليم وانظر الى مقدسهم وتنبا على [illegible]
وقل لارض اسرائيل هكذا يقول رب الارباب
ها انا اخرج عليك سيفي من غمده واهلك منك
البر والخاطي واذا اهلكته منك البر والخاطي

أخرجت سيفي من غمده على كل ذي لحم من التيمن الى الجربي
ويعلم كل ذي لحم اني انا الرب اخرجت سيفي من غمده
ولا ارده فاما انت ايها الانسان ترفرف بانكسار الظهر
وترفرف امامهم بمرارة شديدة وان قالوا لك لماذا ترفرف
فقل لهم لسبب الخبر الجاي لانه تحشا منه جميع القلوب
وتسترخي جميع الايدي وتحزن الارواح كلها وجميع
الركب يترشح منها الما وقد حضر الخبر وهو كاين
يقول رب الارباب ❊ ثم اوحا الرب الي وقال ايها
الانسان تنبا وقل هكذي يقول رب الارباب
ايها السيف تحدد والمع واستعد للقتل وتجرد
للمع جدا واستعد لاستيصال قبيلة ابني واذل
كل حسبه وبدفع السيف الى يد قوته مستعدة
للقتل وبد يقدر ان يمسك السيف المسنون ويدفع
ايضا في يد القتله احار واهتف ايها الانسان
لان السيف على شعبي مسلط وعلى عظماء اسراييل
وصفق بيديك لان هذه الكلمه قد تحققت وان
كانت القبيلة قد رذلت الا يكون كلمي يقول رب
الارباب فاما انت ايها الانسان فتنبا وصفق بيديك
لان السيف يختر من كثرة ما يقتل واما السيف الثالث
هو قبل القتلى يقينا وسيف القتلى هو للعظيم الذي
يقلقهم لتنكسر قلوبهم وتكثر المرضى على جميع

ابوابهم

ابوابهم لاني دفعتهم الى سيف محدد يلمع مستعد للقتل
اتحدي يا يميني واتحدي يا يساري حيث وجهي مستعد وانا
ايضا اصفق بيدي واستريح من غضبي انا الرب قلت
ثم اوحا الي الرب وقال اما انت ايها الانسان صير لك
طريقين يسير فيهما سيف ملك بابل وتخرج الطريقين
من ارض واحده وتكون اليد القوية في اول المدينتين
المنتخبه واجعل طريقا يسير فيه السيف على ربت
مدينة بني عمون وعلى يهوذا وعلى اورشلم العزيزه لان
ملك بابل قد نهض وقام في اول الطريق الذي ينفصل
للطرق يطلب خبرين المنجمين ورمى سهامه وسال
سمه ونظر الى كبده وخرج له من يمينه ان يصعد
الى اورشلم ليكمن عليها الكمنا ويفتح فمه بعزه
ويرفع صوته بالهتف والخوار ويبني تلولا وحيال
ابوابها ويصير عليها كمنا ويبني مواضعا للربابا
ويصير لاهل اورشلم تنجيم باطل خيال اعينهم ويذكر
الرب الاثم فوقع الشعب في بليه من اجل ذلك هكذي
يقول رب الارباب لانكم ذكرتم اثمكم في
سبي خطيتكم وظهرت خطاياكم وكل حيلكم
يقعون في ايدي اعدايكم فاما انت ايها النجس
الخاطي عظيم اسراييل الذي قد حضر يومك وقد ذكر
اثمك واخذ نك هكذي يقول رب الارباب

اعزل عنك عمامتك وارمي بالاكليل عن راسك
لاني رافع المتواضع وموضع المتعظم وهذا ايضا اصيره
الى الاثم والاول حتى يجي الذي له الاحكام فادفعها اليه
فاما انت ايها الانسان فتنبا وقل هكذا يقول رب
الارباب في بني عمون وعارهم وقل ايها السيف المستعد
للقتل المسنون الذي يلمع تسلط على رؤياهم الباطله
وتنجيمهم الكاذب واضرب اعناق الخطاه والاثمه
الذين قد حضر يومهم وعقوبة اثمهم واغمد في
غمدك في الموضع الذي ولدت فيه واني احاكمك
هناك وانزل بك غضبي واشعل بك نار سخطي
وادفعك في ايدي الرجال القتله الذين يفسدون
وتصير حطبا للنار وتسفك دمك على الارض
ولا تذكر لاني انا الرب الذي تكلمت

XXII

ثم اوحى الرب الي وقال فاما انت ايها الانسان
حاكم مدينة الدم واعلمها كل نجاستها وقل
هكذا يقول رب الارباب المدينه التي سفك
الدم فيها قد حضر وقت عقابها لانك اتخذت
فيها اصناما وتنجست ستستحين ايتها المدينه و
تعاقبين بالدما التي سفكت وبالاصنام التي
اتخذت وتنجست بها قد حضرت ايامك ودنت
سنو انقضا حياتك لذلك جعلتك عارا للشعو

ومهزيه

ومهزيه لجميع المدن النايه عنك والقريبه منك كلهما
تهزا بك وتقول ايتها النجسه كثيرة الاثما والاثم
عظما بني اسرايل كل انسان منهم سفك الدما
في قبيلته وشتم الابن والديه فيك وظلم الذين اقبلوا الي
فيك وغضب فيك الايتام والارامل ورذلت قدسي
ونجست سبوتي وصار فيك رجال نجار يسفكون
الدما وياكلون ذبايح الاصنام على الجبال ويرتكبون
فيك الخطيه وكشفوا فيك عورة الاب والنجاسه
في الحيض ان تكمن فيك ونجس فيك الرجل امراة
صاحبه وزنا الرجل بكنته فيكم وفضح الرجل
اخته ابنة ابيه واخذ فيك الرشا في سفك الدما
واقرضوا فيكم بالربا واخذوا فيك الزياده على الحق
ومكروا باصدقاهم ظلما ونسيتني يقول رب
الارباب وانا ايضا اصفق عليك من اجل الاثم
الذي ارتكبت والدم الذي سفك فيك وانظر
هل يثبت قلبك او تصبرين على الايام التي انزل
بك انا الرب تكلمت وفعلت وانا اهلكك
في الشعوب وافرقك في المدن وتعلمين اني انا الرب

الاصحاح الثاني عشر من كتاب حزقيال النبي

ثم اوحى الرب الي وقال ايها الانسان قد صار بنو
اسرايل كلهم عندي مرذولين كالنحاس والرصاص

ومثل الحديد الاشرف المختلط بالفضه في الكور من اجل
ذلك يقول رب الارباب من اجل انكم اختلطتم
اجمعون هاندا جامعكم الى اورشليم وكما
يجمع الفضه والحديد والنحاس والرصاص والاسرف
والكور وينفخ عليها النار لتذوب كذلك
اجمعكم بغضبي واذيبكم برجزي واشعل فيكم
نار غضبي واذيبكم فيها. وكما تذاب الفضه
في الكور كذلك تذوبون فيها وتعلمون
اني انا الرب الذي انزلت بكم غضبي ٥ ثم
حل علي امر الله واوحا الي وقال ايها الانسان
قل للارض انت ايتها الارض لست بزكيه
ولم تبتلين ولم يهطل عليك المطر ولكن
عصا الانبيا فيها مثل الاسد الذي يزير ويفترس
فريسته واكلوا الانفس بعزهم وغصبوا القوم
واخذوا كرامة مقاصيرهم واخبارها غدروا
بشبتي وبحتبوا اقدسي ولم يفصلوا بين الحلال
والحرام ولم يعرفوا النجس من الزكي واصرفوا
نظر اعينهم عن شبوتي وتجسوني بينهم وعظاوها
يخطفون مثل الذياب ويسرعون الى سفك الدما
ويهلكون الانفس ليستفيدون اموالها وانبياها
الزور طينوها تطيينا يقع منه لانهم راوا الشغب

الباطل

الباطل واخبروهم بالكذب وقالوا هكذي يقول الرب
والرب لم يقل وظلموا شعب الارض واذخلوا
عليهم كل وضيعه وغصبوا المساكين والفقرا
وظلموا الغربا الذين اقبلوا الي بلا حق ولا انصاف
وطلبت فيهم رجلا يقوم لها ويدفع عنها ويقوم
امامي في ثلمة الارض ويطلب الي ان لا افسدها
ولم اجد فيهم احدا فانزلت بهم غضبي واهلكتهم
بنار سخطي وانتقمت منهم وصيرت طرقهم على
روسهم يقول رب الارباب ثم اوحا الي الرب
وقال ايها الانسان كانت امراتان من
ام واحده فزنتا بارض مصر في صباهما وحسن
ثديهما وافسدت عذرتهما. اسم الكبرى
اهلا واسم الاخرى اهليبا فصارتا لي وولدتا
بنين وبنات اسم سامره اهلا واسم اورشليم
اهليبا فزنت اهلا ومالت عني ولحقت
اخلاها اهل الموصل جيرانها الذين يلبسون
الحرير زينا سلاطين اهل الشهره كلهم
فرسان اصحاب خيل فعرضت زناها عليهم
على جميع اخيار الموصل وذلك لانها لحقت كل
اصنامهم وتنجست بهم ولم تدع فسادها
الذي بارض مصر حيث فضحت في صباها

وأفسدت وعرضوا عليها فجورهم لذلك دفعتها
في ايدي اخلائها في أيدي اهل الموصل الذين احبتهم
وفضحوها وكشفوا عورتها وسبوا بنيها وبناتها
وقتلوها بالسيف وصارت هناك حديثا
للنساء لانهم انتقموا منها ورأت ذلك أختها
أهليبا وافسدت هي ايضا اشد من فساد تلك وفاق
فجورها فجور اختها وعشقت اهل الموصل الرؤساء
والسلاطين حين انها فرسان يلبسون الحرير
ويركبون الخيل كلهم شباب تأخذهم العين.
فلما رأت ان طريقيهما جميعا قد فسد وازدادت
فجورا لانها نظرت الى رجال مصورين على الحائط
تصاوير صورها الكلدانيون بالادوية وعلى
ظهورها مناطق وعلى رؤوسها عصائب مشدودة
منظرها جميعا منظر الرجال شبه اهل بابل
والكلدانيين الارض التي ولدوا فيها وعشقتها
بنظر عينيها ثم ارسلت اليهم رسلا الى ارض
الكلدانيين واتى اهل بابل ليفسدوها
ونجسوها بفجورهم وتنجست بهم ثم ابغضتهم وتقززت
نفسها منهم واظهرت فجورها وظهرت فضيحتها
فتقززت منها كما تقززت من اختها لانها
اكثرت فجورها وذكرت ايام صباها
وفسادها

وفسادها بأرض مصر انها اضطجعت بعبيدهم الذين
مذاكيرهم كمذاكير الحمير واعضاؤهم النامية
كأعضاء الخيل وذكرت اثم صباك وفسادك
بأرض مصر حيث خمشت ثدي صباك
فلذلك يا اهليبا هكذا يقول رب الارباب
انا مثير عليك جميع الذين تقززت منهم واجمعهم
عليك ويحيط بك اهل بابل وجميع الكلدانيين
وموط وقوع ولود وجميع اهل الموصل معهم شبان
الشهوة ارباب وسلاطين وجميع رجال وذوا اصحاب
الخيل ويأتونك متسلحين على المراكب والهوادج
ومحافل الشعوب ويحيطون بك بالبيارك والاتراس
والسيوف واتلوا عليهم الاحكام ويحاكمونك باحكامهم
واكمل بك حنقي ويكسرون انفك وبعضهم
يقطعون اذنيك ويحرقون آخرك ذلك
بالنار ويسوقون بنيك وبناتك وآخرتك
انت تصرعين بالسيف ويسلبونك اوعية
مجدك ويخلعون لباسك واصرف عنك فجورك
وزنيتك وابطل فجورك الذي بارض مصر
ولا ترفعي عينيك اليهم ولا تذكري مصر ايضا
لذلك هكذا يقول رب الارباب انا
دافعك الى من ابغضت وهم اهل الموصل الذين

تفرزت منهم ويضربونك ببغضهم لك ويسلبونك
كل كدك ويتركونك عريانة مفروزة ويظهر
فجورك وتفتضحين باثمك وتعلمين انه انما صنع بك
هذا الصنيع لفجورك انك فجرت بالشعوب وتنجست
باصنامهم ولانك سرت في طريق اختك اسقيك
كاسها ❊ هكذي يقول رب الارباب كاس
اختك تشربين كاس واسعه كبيره وتصيرين
ضحكة ومهزية عظيمه وتمتلين من الشقا
والحزن وتشربين كاس الفساد والتحيير كاس
سامره اختك تشربينها وتمصينها وتجزين شعرك
وتقطعين ثدييك لانني انا تكلمت يقول رب
الارباب من اجل ذلك هكذي يقول رب الارباب
لانك نسيتيني وسعت اصنامك تعاقبين باثمك
وفجورك ❊ الاصحاح الثالث عشر ❊
ثم قال الرب ايها الانسان حاكم اهلا واهليبا
واخبرهما بنجاستهما انهما فجرتا وفي ايديهما دم
وانما فجرتا باصنامهما وبنوهما الذين ولدتا لي
احرقتاهم بالنار للاصنام واكلا الاخرى
التي صنعتا بي اشر من كل ما صنعتا انهما نجستا
مقدسي ودنستا سبوتي فلما ذبحتا بنيهما للاصنام
في ذلك اليوم دخلتا مقدسي ونجستاه كذلك
صنعتا

صنعتا في بيتي وارسلتا اليهم رسلا فلما اتوهما
استحمتا من ساعتهما وكحلتا اعينهما وتزينتا
بزينتهما وجلستا على اسره مفرومه ونضدت الموايد
امامهما وتطيبتا من دهني وطيبي وارتفع صوت
فرحهما وصوت الرجال الذين اتوهما من اليمن
والبريه وسوروا ايديهما بالاسوره وكللوا راسيهما
باكليل المجد وقلت انهما انما فجرتا بهما
واذا هما قد عملتا اعمال الزواني وكانوا يدخلون
اليهما كما يدخل الى المراة الفاجره كذلك
كانوا يدخلون على اهلا واهليبا وصارتا كالنسا
الزواني يحاكمهما قوم ابرار حكومة الفاجرات واللوا
يسفكن الدما لانهما فاجرتان وفي ايديهما دم
هكذي يقول رب الارباب ها انذا اصعد اليهما
جحافل واصيرهما فزعا وخوفا لغيرهما ونهبا
ويرجمهما الجحافل بالحجاره ويضربونهما بسيوفهم
ويقتلون بنيهما وبناتهما ويحرقون بيوتهما بالنار
وانفي الاثم عن الارض ويتادبن جميع النسا ولا
يرتكبن مثل فجورهما واعاقبكما بفجوركما
واتنقم منكما خطايا اصنامكما وتعلمان اني انا
الرب ❊ واوحا الي الرب في السنة التاسعة في
عشر من الشهر العاشر وقال ايها الانسان

اكتب اسم هذا اليوم وان ملك بابل يصل الى اورشليم
هذا اليوم واضرب مثلا على اهل البيت المسخطين
وقال هكذى يقول رب الارباب انصب مرجلا
وصب فيه ما واجعل فيه بضع لحم كبار سمانا
وتكون البضع مثل كتف قد نزع عظمه من خيار
الغنم واوقد العظام تحت المرجل واوقد حتى
تحترق العظام كلها لانه هكذى يقول
رب الارباب ايتها المدينة الممتلية من الدم
التى نصب فيها المرجل ولم تخرج الاثم منها ستقطع
كل فيها عضوا عضوا ولا يقترع عليها قرعه
لان الدم فيها كثير وقد صيرت الدم الذى فيها
على صخرة ولم اصبه على الارض لان لا يستره التراب
حتى ينزل بها الغضب وينتقم منها لذلك جعلت
الدم على صخرة ملسا لان لا يستتر من اجل هذا
هكذى يقول رب الارباب ايتها المدينه
الممتليه من الدم انا مكثر اهلها واكثر الحطب
واشعل نارا حتى ينضج اللحم واغلى المرجل على الجمر
حتى يحمى ويذوب نجاسته ليفسد نجاستها فيها
ويكون اخر عقوبتها مرذولة كالتبن الذى احترق
فيه ولا تخرج منها عظم اثمها ولكن يكون
جزاها الاحتراق بالنار لانها تنجست بالفجور
ولا

وصي ٥٢
وصي ٥١
وصي ٥٤

ولانك انتجست ولم تستنقى من نجاستك ولا تستنقى
حتى ينزل بك غضبى انا الرب قلت ذلك وانا
اتمه واكمله ولا اشفق ولا ارحم ولكن اجازيك
كطرقك وصنايعك يقول رب الارباب
ثم اوحا الرب الى وقال ايها الانسان انى قابض
منك شهوة عينيك بضربه مسرعه فلا تنوح
ولا تبكى ولا تهمل الدموع ولكن تعذب بدم الموتى
ولا يصير فى بيتك مناحه ولكن اشدد عليك
ثيابك والبس خفيك ولا تعطى شفتيك ولا
تاكل خبز الناس وقلت هذا القول الذى اوحى
الى الشعب بالغداه وتوفيت امراتى بالعشاء
فلما كان من الغد صنعت كما امرت فقال
لى الشعب الا تبين لنا ما هذا الذى تصنع وقلت لهم
هذا ما اوحى الرب الى وقال لى الا تبين قل لبنى
اسرايل هكذى يقول رب الارباب هانذا
منجس مقدسى الذى هو مجد عزكم شهوة اعينكم
وغفران خطايا انفسكم وبنوكم وبناتكم
يقتلون بالسيف وتصنعون كما صنعت لا
تستروا شفاهكم ولا تطعموا الطعام الذى
ياتونكم به الناس ولا تجزوا شعوركم ويكون حذاكم
فى ارجلكم ولا تنوحوا بل تعفنوا باثمكم ويعترى

٢١
١٦١
وصي ٥٤
وصي ٥٣

كل امرء منكم على اخيه مما يصيبه من البلا والضيق
ويكون حزقيال لكم علامة لانه كما صنع كذلك
تصنعون وتعلمون اني انا رب الارباب . فاما انت ايها
الانسان في اليوم الذي انزع عنكم عز مجدهم وشهوة
اعينهم وغفران خطايا انفسهم وبنيهم وبناتهم
في ذلك اليوم ياتيك المنجي ويسمعك سماعا ويفتح
المنجي فاك في ذلك اليوم وتتكلم ولا تصمت ايضا
ويعلمون اني انا الرب ٥ النبوة في بني عمون

XXV

ثم اوحا الي الرب وقال ايها الانسان اقبل بوجهك
الى بني عمون وتنبا عليهم وقل لبني اسرائيل اسمعوا
قول رب الارباب هكذا يقول رب الارباب
لانكم شمتم بنجاسة مقدسي وقلتم عشنا
وفرحتم بخراب ارض اسرائيل وشمتم ببني يهوذا حيث
حيث سبوا لذلك ها انذا مصيركم لاهل
المشرق ميراثا وتاتي اجنادهم بلادكم وياكلون
ثماركم ويشربون لبنكم ويصير ربيث مدينتكم
مربعا للابل وارضكم يا بني عمون مربضا للغنم
وتعلمون اني انا الرب . هكذا يقول رب
الارباب لانك يا مدينة بني عمون صفقت
بيديك وخفقت برجليك وفرحت نفسك
بان ارض بني اسرائيل لذلك هكذا يقول رب

الا

الارباب : ها نذا انا ارفع يدي عليك ومصيرك نهبا
للشعوب وتهلكك الشعوب واحربك من المدن
وتعلمين اني انا الرب الاصحاح الرابع عشر النبوة في مواب
هكذا يقول رب الارباب لان مواب وساعير
قالتا ان بني يهوذا قد تفرقوا في جميع الشعوب من
اجل هذا اني خالع كتف مواب من المدن من
مدينته ومن حولها واذل مجد ارض اشمون والذين
يعلمون وقريه تم التي بالمشرق واصير ارض بني عمون
ميراثا لغيرهم ولا تذكر ربيث مدينة بني عمون في
الشعوب وانتقم من مواب ايضا ويعلمون اني انا الرب
النبوة في ادوم هكذا يقول رب الارباب
لان ادوم شمتت ببني يهوذا وحقد حقدا
وغار عليهم من اجل هذا هكذا يقول رب
الارباب اني رافع يدي على ادوم واهلك منها
الناس والبهايم واجعل ارضهم خرابا من تيمن الى
دادان ويسقط اهلها قتلى بالسيف وانتقم
لاسرائيل شعبي من ادوم وسينتقمون منهم بغضبي
وسخطي ويعلمون انها نقمتي يقول رب الارباب
النبوة في اهل فلسطين هكذا يقول رب الارباب
لان اهل فلسطين انتقموا وكانت نقمتهم على ما
اشتهت انفسهم وافسدوا الحب والصداقة

لذلك هكذي يقول رب الارباب اني رافع
يدي على اهل فلسطين واهلك اقراطا وابيد بقيتهم
الذي على سواحل البحر وانتقم منهم نقمة شديدة
بالتوبيخ والغضب ويعلمون اني انا الرب اذا انتقمت
منهم النبوة في صور في سنة احدى عشرة

XXVI

في اول يوم من الشهر اوحا الرب الي وقال ايها
الانسان لان صور شمتت باورشليم وقالت
قد عيشت فاجيني يا رب لان ابواب الشعوب
انكسرت ورجعت الشعوب الي وخربت اورشليم
وخربت لذلك هكذي يقول رب الارباب
ها انذا عليك يا صور مغضبا وانا مصعد شعوبا
كثيرة كما يرتفع البحر بامواجه ويخربون
سور صور ويهدمون ابراجها ويقلعون
ترابها منها واصيرها كالصخرة الملسا وتصير
شطها تشرر فيه مصايد البحر لاني انا تكلمت يقول
رب الارباب وتصير نهبا للشعوب وتقتل بناتها
في الصحرا بالسيف وتعلم اني انا الرب لانه هكذي
يقول رب الارباب اني منزل بصور اجناد بختنصر
ملك بابل وباتيها سيد الملوك من الحرب بالخيل
والمراكب والفرسان والجماعه والشعب الكثير
ويقتلون بناتك اللواتي في الصحرا بالسيف ويقيم
حولك

حولك الربايا ويصير عليك كمينا ويصف عليك
اترسته حولك ويشيب اسنة انماجه في سورك
ويقلعون ابراجك بسيوفهم ويغشاك الغبار من
وطي خيله ويتزعزع سورك من اصوات فرسانه
وحوافر مراكبه واذا دخل في ابوابك يدخل
كالذي يدخل في المدينة المثلمه ويطا جميع اسواقك
بحوافر خيله ويقتل شعبك بالسيف ويكب مذابح
ترابيتك العزيزة في الارض وينهبون اموالك
ويسبون مواشيك ويكبون سورك ويهدمون
بيوتك الشهيه ويطرحون حجارتك وخشبك
وترابك في البحر وابطل منك الغنا الذي كان
يغنا فيك ولا يسمع فيك ايضا صوت العود واصيرك
كالصخرة الملسا يشرر فيك المصايد ولا
تبنين ايضا لاني انا تكلمت يقول رب الارباب
هكذي يقول رب الارباب لصور من صوت
سقطتك وعذاب قتلاك والقتلى الذين
يقتلون فيك تتزعزع الجزاير وتسقط جميع اشراف
البحر عن منابرها وتطلع عنها حللها وينزعون
عنهم زينتهم ويلبسون ثياب الفزع ويبدهون
ولا يستريحون ويتعجبون منك وينوحون عليك
ويقولون كيف هلكت يا ساكنة البحر

للمدينة المشيدة التي كانت تعتز بالبحر هي وسكانها
كيف انكسرت وانهزم جميع سكانها وتفزع
الجزاير يوم سقطتك وترجف الجزاير يوم
وقعتك . هكذي يقول رب الارباب لصور
اذا جعلتك مدينة خربة مثل المدن التي لم تسكن
ان فاح امواج البحر وغمرت عليك وتغمرك الما
الكثير وانزل بك الى اسفل الطوى الى الشعب
الذي لا يزال في الظلمة واصيرك الى اسفل الارض
الى الخرايب التي لم خربة مع نازلي الجب ولا تعمرين
ايضا ولا اجعل لك عضدا في ارض الحيوة ولكن
اصيرك للهلاك وتطلبين ولا توجدين الى الابد
يقول رب الارباب . ثم اوحى الرب الي وقال

XXVII

اما انت ايها الانسان نح على صور نوحا وقل لصور
الساكنة في مدخل البحر ايتها التي كانت اليها
تجارة الشعوب والجزاير الكثيرة هكذي يقول
رب الارباب يا صور انت قلت انك اكليل المجد
جري في لجة البحر لان بنيك حسنوا بناك واتوك
بالالواح والعرق من سانير وقطعوا ارزا من لبنان
ليجعلوا لك اعمدة وجعلوا مجاديف سفنك من
خشب بلوط بيشان وجعلوا لك الواحا من العاج
الذي جلبوه من جزاير الهند واتوك بمقاعد من خز الكتان
من ارض

من ارض مصر لزينتك وذلك ليكون لك اية و
وعلامة واتوك بكسوة من الحرير والارجوان
من جزاير الروم وصار لك سكان صيدا وارود
ملاحين يجذفون في سفنك وصار حكماوك ملاحين
لسفنك واشياخ جبال وحكماوها صاروا لك
بنايين يرممون من مانك وصارت سفن البحر
كلها وملاحوها عن معادك الفرس واللوديون
والفوطانيون الرجال الابطال صاروا اجنادك
وعلقوا الاترسة فيك والسيوف وصار بنو ارود
مجدا لك واجنادك كانوا يقومون على سورك
ليحفظوا ابراجك قد علقوا جعابهم على سورك
كما يدور واتموا جمالك جزاير البحر التي كانت
مواضع تجارتك وكثرة اموالك اتوك بفضة
وحديد ورصاص واسرب لتبتاعي منهم اهل
ناوان وثبال وماشاخ تجارك اتوك بعبيد واوعية
النحاس ومن بلاد توغرما اتوك بالخيل والمراكب
والبغال لتبتاعي منهم بنو دادان والجزاير الكثيرة
التي كانت تجارتك فيها اتوك بدياب نبت
ولبان هدايا الاصحاح الخامس عشر ادوم موضع
تجارتكم وكثرة اعمالك اتوك اهلها بالارجوان
والدمقس والوشي والحرير والخز والاستبرق

لتبتاعي منهم فاما يهوذا وارض اسرائيل فكانوا الك تجارا
كانوا ياتونك بالحنطة والشعير والدخن والارز
والعسل والسمن والصمغ لتبتاعي منهم فاما دمشق
وموضع تجارتك وكثرة اعمالك واجتماع اموالك
اتوك اهلها بخمر طيبة وقطن نقي واهل دان
واوان اتوك بالحديد بنر او بال لتعمل منه سلاحك
واتوك بالخشب والقنى لتبتاعي منهم وددان موضع
تجارتك ايضا اتوك اهلها بالدواب الفرهة
الكثيرة واتوك بالكباش والحملان والجدا
الكثيرة ؛ واما تجار اليمن ورعماه اتوك بالطيب
المرتفع والجوهر والذهب لتبتاعي منهم حران
وحنا وعدن تجار سبا والموصل موضع تجارتك
هاولاء تجارتك الذين كانوا ياتونك بالحرير
والوشي واوعية جياد معبا مشدودة بالحبال
في السفن التي من الساج واهل الجزاير التي عن غربك
اتوك بالهدايا وامتليت واعتززت جدا لان
ملاحيك والذين يجدفون في سفنك صيروك
في لجة البحر فقد كسرتك ريح السموم في لجة
البحر وذهبت بغناك واجرك الذي كان
ياتيك عن غربك جميع رجالك الابطال
وملاحيك واصحاب مرماتك الذين كانوا يقومون
في

في جانبك الغربي وجميع ابطالك والمحفل الذي فيك
يسقطون في جوف البحر يوم سقوطك وتفزع
جميع الذين حولك من صوت رنين اصحاب سفنك
لان الذين يضربون بالمجاديف ينزلون من السفن ويقفون
في الارض الملاحون وجميع اصحاب السفن ويرثون عليك
باصوات نحيبة ويحثون على رووسهم التراب ويتلوثون
بالرماد ويحزون شعورهم ويلبسون مسوحا ويبكون
عليك بكا مرا وينوحون وينوح عليك بنوهم
ويقولون من كان مثل صور الساكنة في البحر حيث
خرجت مواشيك في البحر اشبعت منه شعوبا
كثيرة ومن غناك الكثير وتجارتك استغنوا ملوك
الارض وفي الوقت الذي انكسرت ووقعت في قعر
البحر سقطت فيك جماعتك كلها مع تجارتك
وتعجب منك جميع اهل الجزاير وتحيرت ملوكها
ودمعت عيونهم وصفر عليك تجار الشعوب لانك
هلكت ودثرت الى الابد ۝ النبوة في ملك صور

XXVIII

ثم اوحا الرب الي وقال ايها الانسان قل لعظيم
صور هكذا يقول رب الارباب لان قلبك
تعظم وقلت اني اله وجعلت محلك في لجة
البحر كالاله اعلم انك انسان ولست باله
وان كان قلبك تعظم وفكرت انه كقلب

وحي

الله لعلك أحكم من دانيال او هل رأيت الخفايا وعلمها
بحكمتك واستفدت قوة بفهمك وجمعت
فضة وذهبا في كنوزك واكثرت غناك واموالك
بعظم حكمتك وتجارتك وبعظم قلبك باموالك
من اجل هذا هكذي يقول رب الارباب
لانك حسبت قلبك كقلب الله فاني اجمع
عليك غربا واعزا الشعوب مخترطين سيوفهم
على جمال حكمتك وينجسون مجدك وينزلون بك
الى الفساد وتموت موت القتلى في لجة البحر
لعلك تقدر ان تقول بين يدي قاتلك اني اله
ستعلم انك انسان اذا وقعت في ايدي قاتليك
وانك لست باله واعلم انك تموت على ايدي
غلف غربا لاني انا تكلمت وانا الفاعل
يقول رب الارباب ∴ ثم اوحا الرب الي وقال
ايها الانسان نح على ملك صور وقل في نوحك
هكذي يقول رب الارباب انما انت شبه
الطابع الممتلي من الحكمة وكنت شبه اكليل
المجد في عدن فردوس الله وتزينت بانواع
الجوهر الكثير بالياقوت والكركد والزمرد
السفير والبلور واليشف والقرن وملات
كنوزك من اللولو والذهب واكثرت من

الجوهر

الجوهر في خزاينك منذ يوم خلقت وكنت
في الكروب الممسوح الذي يستر ويظل وجعلتك
في جبل قدس الله وصرت بين حجارة النار وكنت
تسير في طرقك بلا عيب منذ يوم خلقت حتى
وجد فيك الاثم وملات جوفك من الاثم بكثرة
اموالك وتجارتك واخطات من اجل ذلك
قتلتك ونحيتك عن جبل الله وطردك فواد
بني اسرايل الذين مثلوا لحجارة النار من بينهم
لان قلبك تعظم بجمالك فسدت حكمتك
مع جمالك وترميت بك من على الارض
امام الملوك وجعلتك شهرة امامهم لانك
نجست مقدسك بعظم اثمك وكثرة
تجارتك انا مخرج نارا من جوفك ولتحرقك
بها واجعلك رمادا في الارض لجميع الناظرين
اليك وتتعجب منك جميع معارفك بين الشعوب
لانك تصير الى الهلاك وتفقد الى الابد
النبوة في صيدا ان ۞ واوحا الرب الي وقال
ايها الانسان انحوا بوجهك الى صيدا ان
وتنبا عليها وقل هكذي يقول رب
الارباب ها انا عليك يا صيدا ان ممتدح
بعجايبك وتعلم اهلك اني انا الرب اذا اكملت

بها احكامي وتقدست بها. وسلطت عليها الموت
وسفكت الدم في اسواقها وتسقط القتلى فيها
بالحرب الذي يحيط بها ويعلمون اني انا الرب ولا
يكون لال اسرائيل ايضا عك وتشبه العلقم المر ووجع
شقي من جميع المحيطين بهم ومدلينهم ويعلمون اني
انا رب الارباب. هكذا يقول رب الارباب
اذا جمعت بني اسرائيل من الشعوب التي تفرقوا فيها
وتقدست بهم تجاه الشعوب يسكنون الارض التي
اعطيت يعقوب عبدي ويسكنونها مطمئنين
ويبنون البيوت ويغرسون الكروم ويكون مسكنهم
بالرجا والاطمانينه اذا انتقمت من جميع الشعوب التي
حولهم الذين كانوا يوذونهم ويعلمون اني انا الله
ربهم. XXIX
الاصحاح السادس عشر النبوة في اهل مصر
في السنة العاشرة في الشهر العاشر في اثني عشر يوما
منه اوحى الرب الي وقال ايها الانسان
اقبل بوجهك الى فرعون ملك مصر وتنبا عليه
وتنبا على ارضه كلها وقل هكذا يقول
رب الارباب ها انا عليك يا فرعون ملك مصر
التنين العظيم الرابض بين الانهار ويقول النهر
لي وانا عملته. انا ملقي في حنكك لجاما والصق
سمك نهرك في ذراعيك واصعدك من نهرك

ويلصق

ويلصق جميع سمك نهرك ويسقط على وجه ارض
الحقل ولا يجمع ولا يستر في القبر ولكن قد جعلتك
ماكلا لسباع القفر وطير السماء ليعلم جميع
سكان مصر اني انا الرب وذلك لانك كنت عصا
قصب لال اسرائيل فلما اخذوك بايديهم تفتت ايديهم
وحين اتكوا عليك انكسرت وانعششت ظهورهم
من اجل هذا هكذا يقول رب الارباب. اني
موتيك بالحرب واهلك منك الناس والبهايم
وتصير ارض مصر خرابا فاسدا وتعلمون اني انا الرب
وذلك لانك قلت ان النهر لي وانا عملته لذلك ها انا
عليك وعلى نهرك جاعل ارض مصر خرابا فاسدا
من برج سونا الى حد ارض الحبش لا يسلك فيها رجل
انسان ولا اظلاف البهايم ولا تسكن اربعين سنة
بل اصير ارض مصر فسادا بين المدن الخاوية وتصير
مدن مصر فاسدة اربعين سنة بين المدن الخربة
وافرق اهل مصر بين الشعوب وابددهم في المدن
هكذا يقول رب الارباب. من بعد اربعين سنة
اجمع اهل مصر من الشعوب التي تفرقوا فيها وارد سبي
مصر اليها واسكنهم ارض فتروس في الارض التي
ابتغوا منها ويصير ملكهم هناك ملكا ضعيفا
اضعف من جميع الممالك ولا يعظم على الشعوب

ايضا واصيرهم قليلا لان لا يفتخروا على الشعوب ولا
يكون لبني اسرايل ايضا رجا وذكر الاثم لانهم تبعوهم
ويعلمون اني انا الرب ⁘ فلما كان في سنة سبع
وعشرين في الشهر الاول في اول يوم من الشهر اوحا الرب
الي وقال ايها الانسان ان بختنصر ملك بابل ابعث
اجناده بعنا شديدا في فم صور حتى املات عامة
روسهم نجاجا وجرح كتف كل رجل منهم بطل
ولم يظفر هو واجناده بمال من صور على قدر ما تعبوا في
فتحها ⁘ من اجل هذا هكذى يقول رب الارباب
انا معطي بختنصر ملك بابل فياخذ اموالها ارزاقا
لاجناده وبدل التعب الذي تعبوا بصور اعطيهم
ارض مصر يقول رب الارباب في ذلك اليوم
اشرق لبني اسرايل قرن الخلاص وافتح فال بينهم ويعلمون
اني انا رب الارباب ⁘ XXX ثم اوحا الي الرب وقال ايها الانسان
تنبا وقل هكذى يقول رب الارباب نوحوا وقولوا
اف من اليوم لان اليوم قريب ما اقرب يوم الرب يوم
الغمام والسحاب ووقت الشعوب يوم يحط بارض مصر
الحرب ويقع الرعب والولوله على ارض الحبشه اذا سقط
القتلى في ارض مصر وياخذون اموالها ويقلعون اساسها
والحبشه والفوطانيون واللابيون وكل ارض المغرب
وكوب واهل الارض المعاهده يصرعون قتلى هكذى

يقول

يقول رب الارباب تسقط دعايم مصر كلها وتنكسر
قوة عزها من برج سونا تسقط القتلى يقول رب
الارباب وتخرب وتصير كالارضين الخربه وتصير
مدنها بين المدن الخربه ويعلمون اني انا الرب الذي الهبت
بمصر نارا وانكسر جميع معينيها في ذلك اليوم تخرج
رسل من امامي مسرعين لتفسد ارض الحبشه
المطمانيه ويصيبهم الرجفه يوم مصر وقد حضرت
هكذى يقول رب الارباب اني دافع اموال مصر الى
بختنصر ملك بابل والى الاعزا الذين معه اذا اتوا
ليخربوا الارض ويخترطون سيوفهم على اهل مصر ويملوا
الارض قتلى واصير انهارها الى الفساد وادفع ارضهم
في ايدي الاشرار واخرب الارض بما فيها على ايدي الغربا.
انا الرب تكلمت وانا الفاعل هكذى يقول رب
الارباب اني مهلك الاصنام ومبطل الاوثان من منفس
ولا يكون ايضا عظيم في ارض مصر واخرب ارض
فتروس والهب نارا بصاعان وانتقم من نوب وانزل
غضبي بسين عز مصر وابيد عنا نوا. والهب نارا
بمصر فترتجون سين ويثلم نوب وتضيع منفس بالى
السقطه وتصير ستان مفيبست كالماء ويصرعون
قتلى والذين يبقون يسبون وتغرب الشمس عن تحفنيس
واذا كسرت عصا مصر واضرفت عن مجدها وبغيها

وحي 27

وحي 23

نجاب البلاد وتسبا بناتها واستقم من ارض مصر ويعلمون اني
انا الرب ⁘ في سنة احدى عشرة في سبع من الشهر
الاول اوحا الرب الي وقال ايها الانسان قد حطمت
ذراع فرعون ملك مصر ولا يضمد ولا يكون له مداوي
ولا يوضع عليه مرهم ولا يضمد ولا يبرى لياخذ به السيف
من اجل هذا هكذا يقول رب الارباب ها انذا على
فرعون ملك مصر واكسر ذراعيه العزيزين والقي
السيف من يده وافرق اهل مصر في الشعوب وابددهم
في المدن واقوي ساعد ملك بابل واصير سيفي بيده
وهو يقطع ذراعي فرعون ويتزفر على القتلى الذين بين
يديه واقوي ذراعي ملك بابل وتسقط ذراعي
فرعون ويعلمون اني انا الرب اذا صيرت سيفي في يد
ملك بابل فاخترطه على ارض مصر وافرق اهل مصر
في الشعوب وابددهم في المدن ويعلمون انا الرب
الاصحاح السابع عشرة في سنة احدى عشرة في اول يوم
من الشهر الثالث اوحا الي الرب وقال ايها الانسان
قل لفرعون ملك مصر وجمعه بمن تشبهت
بعظمتك الم تعلم ان اهل الموصل الذين يشبهون بشجر
ارز لبنان الحسنة الغصون الكثيرة الظل الحسنة
الطول تنبت بين شجر كثيرة الاغصان انشاها الما
ورفعها الغمر وكان غرسها على شاطي الانهار والقت

سجوها

سجونها على جميع شجر الحقل وان تفعت افنانها من جميع
شجر الحرث وكثرت قضبانها وطالت سجونها
من الما الذي انماها كان كثيرا وعششت في
سجونها كل طير السماء ووضعت تحت ظلالها جميع
حيوان القفار وجلس في ظلها شعب كثير وكانت
حسنة الطول كثيرة السجون لان اصلها وعروقها
كان في الماء الكثير ولم تحجبها ارز فردوس الله ولم
يشبهها الصنوبر بسجونه ولا الدلب شبه افنانها
ولم يشبه حسنها شي من جميع الشجر التي في فردوس
الله وذلك لاني جعلتها حسنة بكثرة سجونها
وغارت عليها جميع شجر عدن فردوس الله فمن اجل
هكذا يقول رب الارباب لانها تعظمت لقامتها
ونمت قامتها بين الشجر العلاظ وان تفع قلبها
بعظمتها ادفعها الى المنيع من الشعوب وتصنع
لها مثل خطيتها ويهلكها الاعزا من غربا الشعوب
ويلقونها في الجبال ويقع سجونها في جميع الاودية
وتتكسر قضبانها في جميع اودية الارض وتنزل
من ظلها وتخرج جميع شعوب الارض ويتركونها
واذا وقعت ينقض عليها جميع طير السماء وتجتمع
جميع سباع الارض تحت سجونها لان لا يعظم جميع
شجر الماء بقامتها ولا يبني بنياتها بين الشجر الكبار

وحي 26

ولا يقوم ولا يصير مثلها كل الشاربة للما لانها
قد صارت كلها الى الموت والى اسفل الارض
بين الناس الذين ينزلون الى الطوى هكذى
يقول رب الارباب في اليوم الذى نزل الى الجدث
صيرته الى الحزن وغشيته بالغمر ومنعت انهارة
فانقطع ماوها الكثير واخربت عليه شجر لبنان
وفزعت وتحركت جميع شجر الحرث وتزلزلت
الارض من صوت وقعته فلما انزلته الى الجدث مع
نازلي الجب اعتزت جميع شجر عدن في الارض السفلى
واختار شجر لبنان سر بها كثير نزلت معه الى
الجدث الى المقتولين بالسيف وسكنت ذريته
من بعده في ظلال الشعوب فاي تحرم بين شجر عدن
تشبهت بالعظمة والمجد ونزلت مع شجر عدن الى
الارض هناك اضطجع بين الرغل مع القتلى بالسيف
هذا فرعون واجناده يقول رب الارباب
في سنة احدى عشرة في اول يوم من الشهر الثاني
عشر اوحى الى الرب وقال ايها الانسان
نح على فرعون ملك مصر وقل انت الذى تشبهت
بالاسد بين الشعوب وكنت مثل التنين في
البحر ضربت ما انهارك برجلك وعكرته
ووطيت انهارهم هكذى يقول رب الارباب

اني

اني باسط عليك شبكتي بجمع الشعوب ويصعدونك
بشبكتي والقيك على الارض والقيك على
وجهك في الحقل وتنقض عليك جميع طيور السماء
واشبع منك جميع سباع القفر والقي لحمك فوق
الجبال وتمتلي الاودية من دودك واروي الارض
زبالك من دمك وتمتلي الاودية والجبال منك واظلم
السما بانطفاء نورك واخفي نورها واظلم الشمس
بالسحاب ولا يضي نور القمر واظلم عليك كل الضيا
الذي كان يضي لك واسترك بالظلمة يقول رب
الارباب واغضب قلوب الشعوب الكثيرة اذا سمع
بانكسارك بين الشعوب وفي المدن التي لم تعرفها
واعجب من امرك شعوبا كثيرة وتخاف ملوكهم
اذا لمعت سيفي في وجوههم وتخاف كل انسان
على نفسه يوم سقطتك هكذى يقول رب
الارباب ويحيط بك حرب ملك بابل واهلك
عزك بسيف الجبابرة وسيوف جميع اعزاء
الشعوب ويهلكون عز مصر وتنهب اموالها
واهلك بهايمها من الماء الكثير ولا تعكر
الما رجل انسان ايضا ولا حوافر الدواب وحينيذ
اصلح انهارهم واجري ماهم مثل الدهن يقول
رب الارباب اذا صيرت ارض مصر الى الفساد

تخرب الأرض بما فيها إذا ضربت جميع سكانها ويعلمون
أني أنا الرب وهو نوح تنوحه بنات الشعوب على مصر
وعلى كل غناها. يقول رب الأرباب في سنة
إحدى عشرة في خمسة عشر من الشهر أوحى إلي الرب
وقال أيها الإنسان نح على أجناد مصر نوحاً وأنزل
شعبها حيث نزلت الشعوب العزيزة مع نازلي الطوى
إلى الأرض السفلى أنزل من حيث الماء الطيب وارقد
مع الغرل وتسقط أجنادك مع القتلى بالسيف
ويكبونه إلى أسفل مع جميع أجناده وتكلم سلاطين
الشعوب أجداثه من الهاوية وينزل الغرل
أجناده حول قبره جميع القتلى الذين صرعوا
بالسيف الذين جعل ملكهم قبره أسفل الجب وصار
جمعهم حول قبره جميع القتلى الذين قتلوا بالسيف
لأنهم هيجوا الانكسار في أرض الحيوة. هناك
ملكا الأهواز وجميع أجناده حول قبره كل
القتلى الذين قتلوا بالسيف ونزلوا الغلف إلى
أسفل الأرض لأنهم هيجوا الانكسار في أرض
الحيوة فنزل بهم ذلهم بين نازلي الطوى
وصار من قد ملكهم بين القتلى وسط أجناده
وأحاط بقبره جميع الغلف القتلى بالسيف لأنهم
هيجوا الانكسار في أرض الحيوة ونزل بهم ذلهم
مع

مع الذين نزلوا الجب وحسبوا مع القتلى
الاصحاح الثامن عشر من ... حزقيال النبي
هناك ماشاخ وتبال وجميع أجناده حول قبره
جميع الغرل القتلى بالسيف لأنهم هيجوا الانكسار
في أرض الحيوة لا يرقدون مع الجبابرة الذين سقطوا
من الغلف الذين نزلوا إلى الأجداث مع سلاحهم
وصارت سيوفهم تحت رؤوسهم وإثمهم على
عظامهم لأنهم هيجوا الانكسار في أرض
الحيوة بجبروتهم. فأما أنت فترقد بين الغلف
وترقد مع القتلى بالسيف هناك أدوم وملكها
وكل أجنادها الذين حسبوا بجبروتهم مع نازلي
الطوى هناك يرقدون مع الغرل ونازلي
الجب هناك ولاة الجربيا وجميع الصيدانيين
والذين نزلوا مع القتلى بالسيف حيث خزوا
بجبروتهم وصاروا إلى الغرل وقتلى السيف
وقبلوا خزيهم مع نازلي الطوى ينظرهم فرعون إلى
هؤلاء ويعزى على جميع أجناده الذين قتلوا
بالسيف هذا ما يصيب فرعون وكل أجناده
يقول رب الأرباب لأني قد كثرت انكساراً
في أرض الحيوة واضجعته مع قتلى السيف بين الغلف
فرعون وجميع أجناده. يقول رب الأرباب

٥ قول النبي في التحصين وتقوية الضعفاء

XXXIII

ثم اوحا الي الرب وقال ايها الانسان كلم شعبك
وقل لهم الارض اذا انزلت بها الحرب يعمد شعب
الارض الى رجل منهم ويصيرونه ربيئة في الارض
حتى اذا راى حربا قد اتتهم ينفخ بالصور ويحصنهم
ومن سمع صوت الصور ولم يحتفظ وادركته الحرب
وقتل دمه في عنقه وان احتفظ فقد نجا نفسه
فاما الربيئة فاذا راى الحرب قد هجمت ولم ينفخ بالصور
ولم ينذر الشعب فنزلت بهم الحرب وقتل رجل
منهم ذلك الرجل انما قتل بخطيئته واستقم دمه من
الربيئة ❊ فاما انت ايها الانسان فقد صيرتك
ربيئة لبني اسرائيل لتسمع قولي وتنذرهم ❊ واذا قلت
للاثيم انك تموت ولم تنذر الاثيم ليرجع من طريقه
ذلك الاثيم يموت باثمه واستقيم دمه منك ❊ فان تقدمت
الى الاثيم وامرته ان يرجع من طريقه ولم يرجع ذلك
الاثيم يموت باثمه وانت تنقذ نفسك ❊ فاما انت
ايها الانسان فقل لبني اسرائيل قد قلتم هذا القول
ان اثمنا وخطايانا علينا وبها نعفن وكيف
نعيش فقل لهم اني لحي يقول رب الارباب
لا ابشر بموت الاثيم باثمه بل يسرني ان
يتوب من اثمه ويحيا ❊ وانقلبوا عن طرقكم الردية

ولا يموتوا

ولا تموتوا يا بني اسرائيل ❊ فاما انت ايها الانسان
فقل لاهل شعبك ان بر البر لا ينجيه يوم يخطي
والاثيم ايضا لا يواخذ باثمه اذا رجع عن اثمه والبر
اذا اثم لا يحيا ❊ واذا قلت انه يحيا ويتوكل على
بره واثم لا يذكر له كل بره ولكنه يموت
باثمه الذي اثم واذا قلت للاثيم انك تموت ورجع
عن اثمه وعمل البر والعدل ورد الرهن الذي اخذ
ورد الظلم الذي ظلم وسار بوصايا الحيوه ولم ياثم
يحيا ولا يموت ولا تذكر له جميع الخطايا
التي عمل بل يحيا بالعدل والبر الذي عمل ❊ ويقول
اهل شعبك ليس طريق الرب حسنة طرقهم
التي ليست حسنة ❊ واذا رجع البر عن بره وعمل
الاثم يموت باثمه واذا رجع الاثيم عن اثمه وعمل
بالبر والعدل يحيا ببره وعدله ويقولون ليس
طريق الرب حسنة فكل انسان منكم احاكمه
بطريقه يا بني اسرائيل ❊ في سنة احدى عشرة
في خمسة من الشهر اتاني من نجا من اورشليم واخبر
وقال ان المدينة قد خربت وقبل ان ياتي
الذي نجا ❊ اوحا الرب الي بالعشي وفتح فاي
الى الوقت الذي جاني الذي نجا بالغداة وحين انفتح
لم يسكت ❊ واوحا الى الرب وقال ايها الانسان

وحي

٤

الذين يسكنون خربات ارض اسرآيل يقولون ان ابرهيم
الذي كان واحدا ورث الارض نحن الذي نحن كثير
كيف لا نرثها الذلك قل لهم هكذي
يقول رب الارباب انتم تاكلون على الدم وترفعون
اعينكم الى اصنامكم وتريقون الدم وتحكم
ان ترثون الارض وتقومون على سيوفكم وترتكبون
النجاسه والرجل منكم ينجس امراة صاحبه وتحبون
ان ترثون الارض قل لهم هكذي يقول رب
الارباب اني حي دايم واقسم واقول ان جميع الذين
في الخربات يقتلون بالسيف وجميع الذين في الحقل
اصيرهم طعاما للسباع القفر وجميع الذين في
المطاميز والمغار يموتون بموت الفجاه واصير
الارض الى الفساد فتعجب منه ويزول عنها مجد عزها
وتخوا جبال اسرايل من عدم الماء ويعلمون اني انا الرب
اذا صيرتهم وارضهم الى الفساد المتعجب من اجل
النجاسه التي عملوا ⁘ فاما انت ايها الانسان
اهل شعبك الذين يتكلمون على الحيطان والابواب
ويكلم الرجل صاحبه ويقول تعالوا بنا نسمع
القول الذي خرج من قبل الرب ويأتونك
ويجلسون بين يديك ويسمعون اقوالك ولا
يعملون بها لان في افواههم الكذب يتبعون

نيات

نيات قلوبهم وانما تعد وتك مثل العنيه ومثل الصوت
الصوت الحسن ومثل العود الذي يستطاب غناه
ويسمعون اقوالك ولا يعملون بها واذا تمت اقوالك
فحينئذ يعلمون انك نبي بينهم ⁘ الاصحاح التاسع عـ
واوحا الى الرب وقال يا ايها الانسان تنبا على
رعاة بني اسرايل وقل لهم ايها الرعاة هكذي
يقول رب الارباب يا رعاة بني اسرايل الذين
يرعونهم اليس انتم رعاة ترعون الغنم تاكلون
السمان وتلبسون صوفها وتذبحون المعلوفه
ولا ترعون الغنم الضعيفه لم تقووها ولم تعالجوا
المريضه ولم تضمدوا المكسوره ولم تطلبوا
الضالة والهالكه لم تخرجون في طلبها ولكن
استعبدتموها غضبا وتفرقت غنمي من عدم الراعي
وصارت ماكلا لجميع سباع القفر وضلت غنمي
على كل الجبال وتاهت على جميع الاكام وتفرقت
غنمي في الارض كلها وليس من يطلبها ولا من
يجمعها الذلك اسمعوا ايها الرعاة قول الرب اني
حي دايم قال الرب لان غنمي صارت نهبا وماكلا
لجميع حيوان القفار من عدم الراعي ولم ترعا الرعاه
غنمي ولكن اهتموا بانفسهم ولم يهتموا بغنمي من اجل
هذا الفعل ايها الرعاة ⁘ اسمعوا قول الرب

هكذى يقول رب الارباب هانذا مقبل على الرعاة
وانتقم لغنمى منهم واصرفهم عن غنمى ولا يرعون
غنمى ايضا وانقذ غنمى من افواههم ولا تصير لهم ماكلا
ايضا ﴿ هكذى يقول رب الارباب هانذا
متعاهد غنمى وطالبها وكما يتعاهد الراعى غنمه
يوم النبح كذلك اتعاهد غنمى واجمعها من
جميع البلدان التى تفرقت فيها يوم السحاب والضبابه
واخرجها بين الشعوب واجمعها من المدن واتى
بها الى ارضها وارعاها فى جبال اسرايل وفى
الاوديه وفى كل الارض وارعاها فى مراعى
مخصبه ويكون ماواها فى جبال اسرايل الشامخه
وتربع هناك مربعا صالحا وترتعى فى جبال اسرايل
مرعا مخصبا وانا ارعا غنمى وانا اربضها ﴿
يقول رب الارباب ❖ واطلب الهالكه
منها وارد الضاله واجبر المكسوره واقوى منها
وارد الضاله الضعيفه واحفظ السمينه القويه
وارعاها بالعدل ❖ فاما انتن يا غنمى هكذى
يقول رب الارباب انى احاكم بين النعجه والنعجه
وبين الكبش والكبش اما تكتفون ايها الرعاه
بالمرعا المخصب الذى ترعون الان وتدوسوا ساير
غنمى بارجلكم وتشربون من الماء حاجتكم والبقيه
تعكرونه

تعكرونه بارجلكم وصارت غنمى ترعا ما دستموه
بارجلكم ولذلك هكذى يقول رب الارباب
ساحكم بين النعجه السمينه والضعيفه لان السمان
كانت تدفع بجوانبها واكتافها وتنطح الضعاف
بقرونها حتى بددتهن الى خارج واخلص غنمى ولا
تصير لهم نهبا ايضا واحكم بين النعجه والنعجه
والكبش والكبش واصير عليها راعيا صالحا
ويرعاها داود عبدى هو يرعاها وهو يكون لها
راعيا واكون لهم انا الرب الاها وداود عبدى يتسلط
عليهم واعاهدهم عهد السلم وابطل عن الارض
السباع الضاريه ويسكنون البريه مثوى ساكنا
ويرقدون فى الغاب واعطيهم بركاتى حول
اكامى وانزل عليهم المطر فى اوقاته ويكون مطر
البركه وتحمل شجر الارض حملا صالحا ويسكنون
ارضهم على الرجا ويعلمون انى انا الرب اذا نزعت
عنهم الرق والاصر وانقذهم من ايدى مستعبديهم
ولا يصيرون ايضا نهبا للشعوب ولا تفترسهم سباع
الارض ولكن يكون مسكنهم بالرجا ولا يكون
لهم موذى واغرس لهم غرس السلم ولا يستعذبون بالجوع فى
الارض ايضا ولا يعيرهم الشعوب ايضا ويعلمون انى انا
الرب الههم وشعبى هم آل اسرايل يقول رب



الأرباب فاما انتن يا غنمي ورعيتي انتن اناس وانا الهكم
يقول رب الارباب ∴ ثم اوحا الرب الي وقال XXXV
ايها الانسان اقبل بوجهك الى جبل ساعير وتنبا
عليه هكذى يقول رب الارباب هانذا مقبل
عليك يا جبل ساعير ورافع يدي عليك ومصيرك
الى الفساد المعجب واجعل مدنك خرابا وانت تصير
الى الفساد وتعلم اني انا الرب لانك حفظت العداوة
الى الابد ودفعت بني اسرايل الى السيف يوم مضيقهم
وفي وقت جزا اثمهم لذلك اني حي يقول رب
الارباب اني مصيرك للدم والدم يطردك والدم
الذي ابغضت هو يغشاك واصير جبل ساعير
الى الفساد المعجب واهلك منه المار والنازل واملا
الجبل قتلى وكهوفك واكامك واوديتك تمتلي
من القتلى بالسيف لاني مصيرك خرابا الى الابد
وبلادك لا تسكن وتعلم اني انا الرب لانك قلت
ان الشعبين والملكين هما لي وانا ارثهما والرب
هناك ∴ لذلك يقول رب الارباب اني حي وانا
مصيرك الى ما يشبه غضبك ويشبه العداوة
التي عاديت شعبي وابغضتهم واظهر لهم يوم
اعاقبك وتعلم اني انا الرب لاني قد سمعت كل
افتراك الذي افتريت على جبال اسرايل انها قد
خربت

خربت وصارت لنا ماكلا وتعظمتم على افواهكم
واكثرتم كلامكم في وسمعت اقوالكم
هكذى يقول رب الارباب لجبل ساعير
النازل في خير الارض كلها بفرح اني مصيرك
الى الفساد ولانك فرحت لميراث اسرايل حيث
خرب كذلك تصير الى الخراب وتصير جبل ساعير
وادوم كلها الى الفساد ويعلمون اني انا الرب

الاصحاح العشرين من كتاب حزقيال النبي XXXVI

وانت ايها الانسان تنبا على جبال اسرايل وقل
لجبال اسرايل اسمعي قول رب الارباب هكذى
يقول رب الارباب لان العدو قال في خرابك
احيا يا رب فانا قد عشنا وقال ان الاكام
التي لم تزل لبني اسرايل صارت لنا ميراثا لذلك
تنبا وقل هكذى يقول رب الارباب لانك
صرت الى الذل وخربت وافترى عليك الذين
حولك وصرت منطقا للالسن وهزا للشعوب
من اجل ذلك اسمعي قول الرب يا جبال بني اسرايل
هكذى يقول رب الارباب للجبال والاكام
والاودية والاعماق وللخربات الخاوية والمدن
التي خذلت وصارت نهبا وهزوا لسائر
الشعوب التي حولها لذلك هكذى يقول رب

الارباب اني قلت في ادوم وساير الشعوب فولا بنار
غضبي لانهم صيروا ارضي ميراثا لهم واذلوا الانفس
بفرح قلوبهم ليسبوها وينتهبوها من اجل هذا
تنبا على ارض اسرايل وقل للجبال والاكام والاودية
والاعماق هكذي يقول رب الارباب ها انا
قايل بغضبي لانكم قبلتم عارا من الشعوب من اجل
ذلك هكذي يقول رب الارباب قد رفعت
يدي على الشعوب التي حولهم ان يرجع عارهم عليهم
فاما انت يا جبال اسرايل تجني نباتك وتثمري
الثمار لاسرايل شعبي لانه قد دنا امري وحضر
وانا مقبل اليك وتستعملين وتزرع فيك ويكثر
عليك الناس جميع بني اسرايل وتعمر المدن
وتبنا البيوت الخربة ويكثر فيك الناس والبهايم
ويكثرون وينمون واسكنكم ارضكم كما كنتم
اولا وانعم عليكم كالزمان الاول وتعلمون اني
انا الرب واردد فيك آل اسرايل شعبي ويصيرون لي
ميراثا ويرثونك ولا تعودين ايضا ان تخوى هكذي
يقول رب الارباب لانك ايتها المدينة يقال
فيك انك مهلكة اهلها ومثكلة نفسها لا يقال
لك ايضا مهلكة الناس ولا تثكلين شعبك ايضا
يقول رب الارباب ولا اسمع فيك ايضا عار الشعوب

ولا يصيبك

ولا يصيبك منهم الذل ولا تثكلين شعبك ايضا
يقول رب الارباب ❊ ثم اوحا الرب الي وقال
ايها الانسان آل اسرايل حيث كانوا في ارضهم
نجسوها بطرقهم واعمالهم وكنجاسة الحايض
كذلك صار طريقهم امامي وانزلت بهم غضبي
من اجل الدم الذي سفكوا في ارضهم ونجسوها
باصنامهم وفرقتهم في الشعوب وبددتهم في المدن
وعاقبتهم بطرقهم وصنايعهم وانطلقوا الى الشعوب
وصاروا بينها ونجسوا اسم قدسي وقالت لهم
الشعوب ها هولاء هم شعب الله ومن ارضه خرجوا
وابقيت على اسم قدسي الذي نجسته بنو اسرايل بين
الشعوب التي صاروا اليها ❊ فلذلك قل لبني
اسرايل هكذي يقول رب الارباب ليس من
اجلكم اصنع ما اصنع يا بني اسرايل ولكن
من اجل اسم قدسي الذي نجستموه بين الشعوب
التي صرتم اليها لاقدس اسمي العظيم الذي نجس
بين الشعوب الذي نجستموه بينها وتعلم الشعوب
اني انا الرب يقول رب الارباب اذا تقدست
بكم بينهم واسوقكم من بين الشعوب واجمعكم
من المدن واتي بكم ارضكم وانضح عليكم
الما النقي وانقيكم من نجاستكم كلها وكل دنس

اصنامكم واخلق لكم قلبا جديدا واصير فيكم
ارواحا جديده واصرف قلب الحجر عن اجسادكم
واعطيكم قلبا من لحم واصير روحي فيكم واصيركم
تسيرون بوصاياي وتحفظون احكامي وتعملون
لها وتسكنون الارض التي اعطيت اباكم وتكونون
لي شعبا وانا اكون لكم الها. واخلصكم من كل
نجاساتكم وامر البر والطعام ان يكثر ولا
اسلط عليكم الجوع بل اكثر ثمار الشجر وغلات
الارض ولا تعيرون بالجوع بين الشعوب ايضا
وتذكرون هناك طرقكم الرديه وصنايعكم
السيئة وتشنج وجوهكم وتخزون من اثمكم ونجاستكم
واعلموا اني لست من اجلكم اصنع هذا الصنيع
يقول رب الارباب اخزوا واستحيوا من طرقكم
الرديه ولا تموتوا يا بني اسرايل ∴ هكذي يقول
رب الارباب يوم اطهركم من كل اثمكم
اعمر المدن وابني الخرابات والارض الخربه تستعمل
التي كانت خاويه مخوفه عند كل مار ويقولون
ان تلك الارض الخربه صارت عامره كفردوس
عدن والمدن المهدومه التي كانت خربه
صارت مدنا مشيده وتعلم الشعوب التي تبقى
حولكم اني انا الرب الذي ابني المهدومه واعمر الخرابات
انا

انا الرب قلت وانا فاعل ∴ هكذي يقول رب
الارباب انا ايضا انما استقم لبني اسرايل بهذه
الخله واصنع لهم واكثرهم كغنم الناس ومثل
الغنم المطهره ومثل غنم اورشليم في ايام اعيادها
كذلك تكون المدن التي خربت وتمتلي غنم الناس
ويعلمون اني انا الرب ∴

XXXVII

الاصحاح الحادي وعشرون
قربان الموتى ∴ وحلت علي يد الرب واخرجني الرب
بروحه وانزلني قاعا ممتليا من الطعام واجازني
عليها وادارني حولها ورايتها كثيره في الصحرا
يابسه جدا وقال لي ايها الانسان اتعيش هذه
العظام وقلت العلم لك يا رب الارباب وقال
لي تنبا على هذه العظام وقل لها ايتها العظام
اليابسه اسمعي قول الرب هكذي يقول رب
الارباب لاصحاب هذه العظام هاانذا مدخل
فيكم الروح وتحيون واصير عليكم العصب
واجعل اللحم فوق العصب واخرج فوق اللحم
جلدا وتعلمون اني انا الرب وتنبيت كما امرني
فلما تنبيت هاج صوت شديد وزلزله وتقدمت
العظام كل عظم الى مفصله ورايت انه قد
صعد عليها العصب واللحم وعلا عليها الجلود
ولم يكن فيها ارواحها ∴ قال لي تنبا على الارواح

تنبا ايها الانسان وقل للروح هكذى يقول رب
الارباب اقبلي ايتها الروح من اربع ارياح العالم
وادخلوا في هاولاء القتلى ويحيون وتنبيت كما
امرني ودخلت فيهم ارواحهم وعاشوا وقاموا على
ارجلهم جيشا عظيما. وقال لي ايها الانسان هذه
العظام كلها لبني اسرايل الذين قالوا قد يبست
عظامنا وباد رجاونا وبطلنا. لذلك تنبا وقل لهم
هكذى يقول رب الارباب ها انا افتح قبوركم
ومصعدكم من اجداثكم واتي بكم الى ارض اسرايل
وتعلمون انى انا الرب اذا فتحت قبوركم واذا اصعدتكم
من اجداثكم اجعل روحي فيكم ويحيون وادخلكم
ارضكم وتعلمون انى انا الرب قلت وانا فاعل يقول
رب الارباب. النبوة في صعود بني اسرايل من ارض بابل
وانهم يصيرون شعبا واحدا ومملكة واحده ٥
ثم اوحا الرب الي وقال ايها الانسان اتخذ خشبه
واحده واكتب عليها يوسف وسبط افرام وجميع بني
اسرايل اصحابه واتخذ خشبة اخرى واكتب عليها
يوسف وسبط افرام وجميع بني اسرايل اصحابه وقدم
الخشبتين واحده الى الاخرى وتصير خشبة واحدة في
يدك. فان قال لك اهل شعبك ما هذا الذي
تصنع. قل لهم هكذى يقول رب الارباب

اني اخذ

اني اخذ خشبة يوسف التي فيها سبط افرام وجميع
بني اسرايل اصحابه اصيرها مع خشبة يهودا واصيرها
خشبه واحده وتصيران في يدي واحده والخشبتان
اللتان يكتب عليهما تكونا في يدك تجاههم
وقل لهم هكذى يقول رب الارباب اني جامع
بني اسرايل من الشعوب التي تفرقوا فيها واجمعهم
واتي بهم ارضهم واجعلهم شعبا واحدا في ارض
اسرايل وجبالهم ويصير عليهم جميعا ملك واحدا
ولا يصيران ايضا شعبين ولا يقتسمون لمملكتين
ايضا ولا يتنجسون باصنامهم ودنسهم وكل
اثمهم واخلصهم من مساكنهم التي اخطوا فيها
واطهرهم ويصيرون لي شعبا. وانا اكون لهم
الها. وداود عبدي يملك عليهم ويكون
لهم راعي واحد ويسيرون باحكامي ويحفظون
وصاياي ويعملون بها ويسكنون الارض
التي اعطيت يعقوب عبدي الارض التي سكنها
اباوهم ويسكنونها هم وابناهم الى الابد
داود عبدي يكون لهم مدبرا الى الابد واعاهدهم
عهد السلام عهدا ابديا لهم الى الابد واكثرهم
جدا ويكون مقدسي بينهم الى الابد وتكون
محلتي بينهم واكون لهم الها وهم يكونون لي شعبا

وتعلم الشعوب اني انا الرب الذي اقدس بني اسرايل
اذا صار مقدسي بينهم الى الابد ٥ ※※ ٥ باب

XXXVIII

النبوه في اجوج وماجوج الذين جازتوهم اذ صعدوا من ارض
ثم اوحا الي الرب وقال ايها الانسان اقبل بوجهك
الي ياجوج وماجوج مدبر ماشاح وتبال وتنبا عليه
وقل هكذي يقول رب الارباب ها انذا مقبلا
عليك ياجوج مدبر ماشاح وتبال واجمعك والقي
لجاما على خدبك واخرجك من بلادك مع جميع
اجنادك الخيل والفرسان المتسلحين كلهم
جماعة عظيمة بالحراب والاترسه واخذي السيوف
كلهم فرس وحبشه وفوطايين بالاترسه والسنوز
جامار وكل اجنادها واهل توغرما واهل اطراف
البحري وكل اجنادهم والشعوب الكثيره
التي معك استعد انت وكل الشعوب التي
معك وكن لهم حارسا لانك امرت في اول
الايام وانت تجي في اخر الايام على جبال اسرايل
وعلى الارض التي سكنت من بعد الحرب وجمعت
من الشعوب الكثيره وسكنها اهلها كلهم
مطمانين وتصعد انت مثل الزخفه المسرعه
ومثل السحابه التي تغشا الارض انت وجميع
اجنادك والشعوب الكثيره التي معك

هكذي يقول رب الارباب في ذلك اليوم يخطر
الكلام على قلبك وتروي روية رديه ويقول
اصعد الى الارض المخصبه وانطلق الى الذين
قد سكنوا مطمانين لانه ليس لهم سور ولا ابواب
ولا اغلاق لتسبي السبي وتنتهب النهب وترد
يدك الى الخربات التي عمرت وعلى الشعب الذي
اجتمع من الشعوب واتخذوا بهايم ومواشي وسكنوا
في حسن الارض شبا وددان وتجار الجزاير
ويقول لك جميع القرى حيث لتسبي وتنتهب
النهب وجمعت جمعك لتسلب الفضه والذهب
وتاخذ البهايم والمواشي وتسوق اشيا كثيره
لذلك تنبا ايها الانسان وقل لجوج هكذي
يقول رب الارباب في اليوم الذي يجلس
اسرايل شعبي مطمانا انت تعلم وتاتي من بلادك من
سنخ الجهني ومعك شعوب كثيره كلهم على
خيل جماعه كثيره وجيش كثير وتصعد الى
الى اسرايل شعبي مثل السحابه التي تغشا الارض
وتاتي في اخر الايام واتي بك الى ارضي وتعرف
الشعوب لما تقدست بك تجاههما ٥ ※ ٥

الاصحاح الثاني والعشرون من كتاب حزقيال

هكذي يقول رب الارباب انت الذي قلت

فيك في الايام الاولى على السنة عبيدي انبيا اسرائيل
الذين كانوا يتنبون في تلك الايام والسنين التي
قالوا اني اتي بك عليهم في ذلك اليوم الذي ياتي اجوج
ارض بني اسرائيل يقول رب الارباب انزل غضبي
مشتعلا بحدة وحنق لاني تكلمت بنار غيرتي ان ذلك
اليوم يكون زلزلة شديدة في ارض اسرائيل
وتفزع منه سمك البحر وطير السما وحيوان القفار
وكل الهوام التي تدب على الارض وجميع الناس
الذين على الارض كلها وتنكب الجبال وتسقط
الابراج والاسوار كلها تقع على الارض وادعوا
عليه بالحرب في جميع جبالي يقول رب الارباب ويضرب
الرجل منهم اخاه بالسيف واعاقبه بالموت وسفك
الدم وامطر جارف وحجارة برد وانزل عليه النار
والكبريت وعلى قواده وعلى الشعوب الكثيرة
التي معه واعظم بعقابي اياه واتطهر بين الشعوب
الكثيرة ويعلمون اني انا الرب وانت ايها الانسان
تنبا على اجوج وقل هكذا يقول رب الارباب
ها انذا مقبلا عليك يا اجوج مدبر ماشاح وتبال
ورييسهما واسكنك واجمعك واصعدك من
اسفل الجربي واتي بك جبال اسرائيل واني
بقوسك عن يسارك وسهمك عن يمينك

وتسقط في جبال ال اسرائيل انت وجميع اجنادك
والشعوب الكثيرة الاتي معك لاني قد صيرتك
ماكلا لطير السماء وسباع الارض وتسقط
في الصحرا لاني انا قلته يقول رب الارباب وارسل
نارا على ماجوج وسكان الجزاير المطمانين ويعلمون
اني انا الرب واعلم اسم قدسي بين بني اسرائيل شعبي
ولا ينجس اسم قدسي ايضا وتعلم الشعوب اني انا
الرب طاهر ال اسرائيل فتحضر اليوم الذي قلت
يقول رب الارباب وتخرج سكان قرى اسرائيل
ويراجحون نارا بالسلاح والنيازك والاترسه والقسي
والنشاب وبالعصي والارماح ويرقدون منها
سبع سنين ولا يحتاجون الى حطب الحقل والغياض
ولكن يوقدون من سلاحهم ويسبون الذين سبوهم
وينهبون منتهبيهم يقول رب الارباب في ذلك
اليوم اصير مواضع قبور لياجوج في ارض اسرائيل
في الوادي العظيم الذي في شرقية البحر ويسدون
الوادي ويدفنون فيه اجوج وجميع اجناده ويدعا
وادي هلاك اجوج وتدفنهم بنو اسرائيل في سبعة
اشهر ويطهرون الارض منهم ويدفنهم جميع شعب
الارض ويكون لهم اسم يوم امتدح بهم يقول رب
الارباب ومن بعد سبعة اشهر تسير الرجال في

الأرض كلها يدفنون الذين يبقون في الأرض منهم
ويطهرون الأرض وكل من يمر في الأرض ويرى
عظام الناس تصير عندها علامة ترى من بعيد
حتى يراها الذين يدفنون ويجوزون باخذونها ويدفنونها
في وادي اجوج وتدعا اسم المدينة عزيرة ويطهرون
الأرض ❊ فاما انت ايها الانسان فامر جميع الطير
السماء وحيوان الأرض وقل هكذى يقول رب
الأرباب اجتمعي واقبلي من كل موضع الى ذبيحة عظيمة
تذبح لك في جبال اسرائيل لتاكلي اللحم وتشربن
الدم وتاكلي لحم الجبابرة وتشربي جميع اشراف الأرض
كلهم الكباش المسمنة والتيوس والثيران ومجاجيل
نيسان كلها وتاكلين اللحم وتشبعين وتشربين الدما
وتسكرين من الذبح العظيم الذي اذبح لك وتشبعين
من مايدتي من لحوم الخيل وفرسانها والجبابرة وجميع
الرجال الأبطال ❊ يقول رب الأرباب واظهر مجدي
بين الشعوب وترى جميع الشعوب الحكومة التي
عملت وعقوبتي التي انزلت بهم ويعلم بنو اسرائيل
اني انا الله ربهم من ذلك اليوم وبعده وتعلم الشعوب
ان بني اسرائيل انما سبوا من اجل اثمهم الذي اثموا وادبرت
بوجهي عنهم ودفعتهم في يدي شنانيهم وسقطوا
كلهم قتلى بالسيف وحربتهم كنجاستهم والمهم وادبرت

بوجهي عنهم من اجل ذلك ❊ هكذى يقول رب
الأرباب منذ الآن اردد سبي يعقوب وارحم جميع
بني اسرائيل واغار من اجل اسمي قدسي ويقبلون كل
خزيهم واثمهم الذي اثموا امامي اذا سكنوا ارضهم
مطمانين ولم يكن لهم موذي اذا جمعتهم من الشعوب
وقربتهم من مدن اعدائهم وتقدست بهم تجاه
شعوب كثيرة ويعلمون اني انا الله ربهم الذي
سبيتهم وفرقتهم بين الشعوب وانا الذي اجمعهم
الى ارضهم ولا يبقا منهم هناك احدا ولا ادير بوجهي
عنهم ولكني افيض روحي على جميع بني اسرائيل
يقول رب الأرباب ❊ الرؤيا التي راها
حزقيال النبي في بنا الهيكل من بعد رد سبي اسرائيل
ورجوعهم من ارض بابل ❊ في سنة خمس وعشرين
لسبينا في اول السنة في عشر من الشهر الاول
من بعد خراب مدينة اورشليم باربعة عشر سنة
في هذا اليوم حلت علي يد الرب وحملتني الى
اورشليم بوحي الله فاتت بي الى ارض اسرائيل وانزلتني
على جبل مرتفع جدا وكان على ذلك الجبل
في ناحية التيمن كبنا مدينة فانزلني الرؤيا هناك
ورأيت رجلا منظره كمنظر النحاس في يده تر
من كتان وقصبة المساحة قايما على باب المدينة

وقال لي ذلك الرجل ايها الانسان ابصر بعينيك واسمع
باذنيك وتفقد كل شي اريك واجعل قلبك
فيه لاني انما اتيت هاهنا الان بعد هذا وما ترى
هاهنا فاخبر بني اسرائيل : الاصحاح الثالث
وعشرون ٥ ورايت سورا محيطا بذلك البيت
وفي يد ذلك الرجل قصبة المساحة وكان
طول القصبة ستة اذرع وفتر وقدر عرض
البنا قصبة واحدة وارتفاعه قصبة ثم اتى الباب
الذي يلي المشرق وصعد في درجه ومسح درجة
الباب وكان عرض البنا قصبة واحدة وكذلك
العتبة الاخرى ومسح ملبن الباب وكان طوله
قصبة وعرضه قصبة وكان بين الملبن والملبن
خمسة اذرع وعرض الباب داخل الملبن قصبة
واحدة وذرع ملبني الباب ثمنية اذرع ومعقمة
الباب من داخل ذراعين وداخل الباب الشرقي ثلثة
يمنة وثلثة يسرة وكان ذرع ملبسها واحدا
وذرع الملبنين ايضا واحد وذرع عرض الدهليز
عشرة اذرع وطوله ثلثة عشر ذراعا والحد الذي
قدام المعقمة ذراع يمنة وذراع يسرة وداخله
ستة اذرع يمنة وستة اذرع يسرة ومسح فوق
الباب من طابته الى طابته عرضه خمسة وعشرين

ذراعا وكان باب خيال الباب وجعل امام حجاب
الباب ستين ذراعا وامام الباب الخارج ستين وبين
يدي الباب الداخل خمسين ذراعا وفوقه كوى
زجبيه من داخل ضيقة من خارج فوق الدرزوند
وفوق عتبتي الباب وكانت تحيط بالباب من داخل
كوى ثم ادخلني الى الدار الداخلة فيها درجا
حولها كما تدور ثلثين درجة درجة فوق درجة
ودرجا امام الباب الذي خيال الدرج وذرع
عرض الرحبة التي امام الباب ماية ذراع ناحية
المشرق وماية ناحية الجربي والباب الذي
امامه من جانب دار الجربي ذرع طوله وعرضه
وكان عرضه ثلثة يمنة وثلثة يسرة كذرع
الباب الاول طوله خمسين ذراعا وعرضه خمسة
وعشرين ذراعا وملابنه وكواه مثل الباب الذي
يلي المشرق وكان له سبعة درجات يصعد
اليه بها وامام الدرجة معقمة وباب الدار الداخلة
الذي خيال الباب الذي بين الجربي والشرقي وذرع
من الباب الى الباب ماية ذراع ثم مضى بي الى
طريق التيمن ورايت باب التيمن وذرع ملابنه
وقوايمه وكان ذرعها مثل ذرع الاول
وكان له كوى فوقه كما تدور مثل كوى الباب

الأول وكان طوله خمسين ذراعا وعرضه خمسه
وعشرين ذراعا وله سبعه درجات مثل الأول وامام
الدرجه معقمه وفوق ملبنيه نخلتان منقوشتان
وابواب الدار الداخله في طريق التيمن ايضا ذرع
من الباب الى الباب مايه ذراع ثم ادخلني الى الدار
الداخله من باب التيمن وكان ذرعه مثل الذرع
الأول وله فوق ملبنيه كوى كما يدور وكان
طوله خمسين ذراعا وعرضه خمسه وعشرين ذراعا
وفوقه افريزات كما يدور طولها خمسه وعشرين
ذراعا وعرضها خمسة اذرع . وملبني الدار الخارجه
فوقهما نخلتان ايضا وله كوى ودرجات
وادخلني الدار الداخله من طريق المشرق وذرع
الباب وكان ذرعه مثل الأول وداخله وملابنه
ومعاقمه وكان له كوى ايضا مثل الأول وكان
طوله خمسين ذراعا وعرضه خمسه وعشرين ذراعا
وله معقمه ايضا وعليه نخله يمنه ونخله يسره
وله ثماني درجات وادخلني من باب الجربي فذرعه
وكان ذرعه مثل الأول وداخله وملابنه ومعاقمه
وكوى كما يدور ايضا طوله خمسين ذراعا وعرضه
خمسه وعشرين ذراعا وعلى باب الدار الخارجه
ملبنان فوقهما نخلتان وله ثماني درجات وكان

باب الخزانه في حايط الباب خلف الباب بلزق العتبه
ليصيروا فيها الناتمه وعند ملبني الباب مايدتان
يمنه ومايدتان يسره ليذبح عليها الذبايح الكامله
وقرابين تطهير الخطايا وفي جانب الباب تماب الجربي
الذي خارج من خزانة الذبايح الكامله مايدتان
وفي جانبه الآخر مايدتان ايضا اربعة موايد يمنه
واربع موايد يسره وكانت الموايد التي يذبح
عليها ثمانيه واربع موايد من حجاره منقوره مخروطه
للذبايح الكامله . وطول كل مايده ذراع ونصف
وعرضها ذراع ونصف يجعل عليها آنية الذبح
التي تذبح بها الذبايح الكامله وكان لكل مايده
حرف ارتفاعه فتر وعليها كانوا يصيرون لحوم
القرابين وكانت خارج الباب الداخل دكاكين
الاشراف وفي الدار الداخله التي في جانب باب
الجربي وكانت وجوهها الى التيمن من جانب
الباب الشرقي الذي يحاذي ناحية الجربي ❊ فقال
لي الرجل الذي كان يذرع هذه الخزانه التي نحو
التيمن هي للكهنه الذين يحفظون البيت . واما
الخزانه التي نحو الجربي فهي للكهنه بني
صادوق الذين يحفظون المذبح ومن يتقدم من
بني لاوي ليخدم خدمة الرب وذرع طول الدار مايه

وعرضها مائة ذراع مربعة. وكان امام البيت مذبح
وقدمني الى معقمة الباب وذرع المعقمة خمسة اذرع
يمنه وخمسه اذرع يسره وطول المعقمه عشرين
ذراعا وعرضها احد عشر ذراعا يصعد بدرجه
وعلى الملبنتين عمود يمنه وعمود يسره. الاصحاح

الرابع والعشرين XLI

ثم ادخلني الى الهيكل وذرع
الملبن ستة اذرع عرضه وستة يمنه وعرض
الباب وعرض ستة عشر اذرع وجانبي الباب خمسة
اذرع يمنه وخمسه يسره وذرع طول الهيكل
اربعين وعرضه عشرين ذراعا وعرض ملبن الباب
ذراعين والباب ستة اذرع وعرضه سبعة اذرع
وذرع طوله عشرين ذراعا وعرضه حبال الهيكل
عشرين ذراعا وقال لي هذا قدس القدس وذرع
عرض حايط الهيكل ستة اذرع وعرض الافريزات
التي على حايط الهيكل كما يدور سبعة اذرع وكانت
الافريزات حجرا على حجر ثلثين سافا حجارة
الافريزات في حايط الهيكل تخرج من الحايط
وذلك لتكون متمسكه بالحايط متباعده عنه
وكانت الافريزات لاحقه بعضها ببعض فوق
وكانوا يصعدون الى الوسطاني السفلى ومن
الوسطا الى العليا ورأيت ارتفاع البيت كما يدور

وكان الخشب الذي على الافريزات بين الخشبه
والخشبه قصبه واحده وهي ستة اذرع وكان
حايط الخزانه خمسة اذرع والحايط الداخل خمسة
اذرع وبين الخزاين عرضه عشرين ذراعا كما
يدور بالبيت وباب الخزانه المنزول بعيز باب واحد كان
كان الى اليمن وآخر جوا الى الاخرى وعرض الباب
المنزول خمسة اذرع والبنا الذي امام الساحه التي
عند باب الغربي عرضه سبعين ذراعا وعرض الحايط
كما يدور خمسة اذرع وطوله تسعين ذراعا
وذرع طول البيت مائة ذراع والساحه التي عند بنا
الحيطان طولها مائة ذراع وعرضها حيال البيت
والساحه الشرقيه مائة ذراع وذرع طول البنا
الذي امام الساحه وخلفه وجانبيه يمنه ويسره بمائة
ذراع والهيكل الداخل ايضا وملابن الدار الخارجه
وعتباته وكواه كما يدور والابواب الثلثه مقربه
بالخشب كما يدور طول الخشب الى الكوى والكوى
التي فوق باب البيت الداخل مستوره بالخشب
وجميع حيطان الخارجه كما يدور وذرع خارجها
وداخلها ونقش حولها كروبين ونخل وبين الكروب
والكروب نخله وجعل للكروب وجهين وعلى
النخل من الجانبين صورة وجوه الناس وذلك حول كل

البيت كما يدور ومن الارض الى فوق الابواب نقش
الكروبين والنخل وكان حايط الهيكل عرسا
فاما منظر وجه القدس وكان كمنظر مذبح الخشب
وكان ارتفاعه ثلثة اذرع وطوله ذراعين وله زوايا
فوقها شبه القرون مرتفعه وكان له حرف
من خشب كما يدور شبه الشفه وقال لي هذه
المايده التي تكون امام الرب وكان على كل باب مصراعين
مصراعين على باب واحد ومصراعين على الباب الاخر
وكان منقوشا فوق باب الهيكل كروبين ونخل
كالنقش الذي على الحيطان وكانت ملابن الباب
من خشب والكوى واسعه من داخل ضيقه من خارج
وفي جانب الملبنين نقش نخل وكانت مستمطرات
البيت مقرمه بالواح من خشب ثم اخرجني من الدار
الخارجه في طريق الجربي وادخلني الرواق الذي حيال
الساحه والبنا الذي في الجربي بازاء باب الجربي
وكان ذرع عرضه خمسين ذراعا بازاء باب الدار
الداخله وحيال درج الدار الخارجه المبنيه بعضها
فوق بعض ثلث مرات وكان امام الرواقات موضع ممر
عرضه عشرة اذرع وطوله مايه ذراع وكان باب
موضع الممر ناحية الجربي وكانت المستمطرات
العليا صغارا بحال الدرج التي كانت يدخل فيها

ولم يكن لها اعمده كاعمدة الدار لذلك كانت اصغر
من الوسطا والسفلي والحايط الخارج الذي حيال
الرواقات وكان طوله خمسين ذراعا لان طول
المستمطرات الخارجه خمسين ذراعا وقبالة الهيكل
مايه ذراع وباب المستمطر الذي في مدخل الشرقي
الذي يدخل الى الدار الخارجه كان في عرض حايط
الدار وكان المدخل الشرقي بابي الساحه امام
المستمطرات واما مما طريق وكان منظر المستمطرات
التي في طريق الجربي طولها مثل عرضها وكان
مداخلها ومخارجها ومنظرها وابوابها مثل
المستمطرات التي في طريق التيمن . الباب في اول الطريق
والطريق يلصق بلصق الحايط وذلك في طريق
الواحي الشرقي كما يجي وقال لي الرواقات التيمنيه
والجربيه امام الساحات هي هذه المستمطرات التي ياكل
فيها الكهنه اذا قربت قدس القدس للرب وفيها
كانوا يرفعون قدس القدس والسمند وتطهير
الخطايا لانه موضع طاهر واذا دخلت الكهنه
لم تكن تخرج الى الدار الخارجه من القدس وعليهم
ثيابهم ولكن كانوا يصيرون ثيابهم التي يخدمون فيها
في ذلك الموضع لانها مقدسه ثيابا غيرها ويقربون
القرابين عن الشعب ؛ ثم ذرع البيت الداخل ثم اخرجني

الى طريق الباب الذي يلي المشرق وذرعه كما يدور وذرع
الى ناحية المشرق خمس مائة قصبة بقصبة المساحة
وذرع الى ناحية الجنوب خمس مائة قصبة بقصبة المساحة
وذرع نواحيه الاربع وذرع السور كما يدور وكان
طوله خمسمائة وعرضه وعرضه خمسمائة لتفصل
بين الموضع المطهر الذي لا يدخله الا الكهنة
والى الموضع الاخر الذي يدخله كل احد ⁘ ه

XLIII الاصحاح الخامس والعشرون من كتاب حزقيال النبي

وانطلق بي الى الباب الذي نحو الى المشرق واذا انا بمجد
اله اسرائيل ياتي من طريق المشرق صوته كصوت الماء
الكثير واستضاءت الارض من مجده كالرؤيا
التي رايت حيث جئت لخراب المدينة وكالرؤيا التي
رايت على نهر كبر وخررت ساقطا على وجهي
فدخل مجد الرب الى بيته في طريق الباب الذي نحو
الى المشرق فحملني الريح وادخلني الى الدار الداخلة ورايت
ان بيت الرب قد امتلا من مجده وسمعت قايلا يقول
لي من داخل البيت والرجل الذي يذرع كان قايما عندي
وقال لي ايها الانسان ان موضع منبري وموضع
موطئ ومحلي الى احل بين بني اسرائيل الى الابد
ولا يتنجس بنو اسرائيل ايضا ولا ينجسون اسم قدسي
ايضا هم وملوكهم واصنامهم اتهم وبجثث ملوكهم واصنامهم

بجورهم

انهم كانوا يصيرون ابوابهم عند ابوابي وسيوفهم
عند سيوفي ولم يكن بينهم وبيني الا حايط ونجسوا
اسم قدسي بالاثم الذي عملوا ولكن يصرفون جيف
ملوكهم واصنامهم من امامي واحل بينهم الى الابد
فاما انت ايها الانسان فاخبر آل اسرائيل بهذا البيت
وصوره لهم ليمتنعوا من اثمهم امامي ويذرعون شبهه
وتصويره فان امتنعوا مما كانوا يصنعون واجتنبوا
اثامهم ارهم صورة البيت وهيئته ومداخله ومخارجه
وكل تصويره وحدوده وصور بين ايديهم كل الصورة
وانت تجاههم ذلك ليحفظوا التصوير وحدوده ويعملوها
في وقتها ⁘ هذه رؤية البيت الذي رايت على راس
الجبل وجميع حدوده مقدسة كما تدور مطهرة
وذراع المذبح بالذراع الذي يكون ذراعا وفتر وكان
حضن الذراع ذراعا واحدا لان المذبح كان له
افريز على شفته كما يدور وكذلك في جوانبه
وكان ذرعه من الارض الى الافريز الاسفل
ذراعين وذرع عرضه ذراعا واحدا وكان من
الافريز الاسفل الى الحاجز الاعلى اربعة اذرع
وعرضه ذراع واحد وكان ذرع الهذابيل اربعة
اذرع وفوق الهذابيل اربعة قرون وكان طول
هذابيل اثني عشر ذراعا وعرضه اثني عشر مربعا له اربع

جوانب وكان له شبه حاجز فوقه وكان طوله مع
طول حاجزه اربعة عشر ذراعا لاربعة جوانبه
وكان ارتفاع حاجزه عن الذي يحيط به نصف
ذراع وكان حاجزه مايل الى داخل فهو شبه العمق
الى خارج كما يدور: وكان للمذبح درج ناحيه
المشرق: فقال لي ايها الانسان هكذي يقول
رب الارباب هذه تكون سنن المذبح يوم يعمل
يقرب عليه الذبايح ويرش عليه الدم. فاما الكهنه
واللاويين الذين من نسل صادوق الذين يتقربون الي
ويطلبون خدمتي يصيب لهم ثورا اول ما يوتا به من
قطيع البقر لتطهير الخطايا ويوخذ من دمه ويرش
على اربع زوايا المذبح وعلى اربعة زوايا حاجزه والحد
الذي يحيط به ويرش عليه ليطهره به ويوخذ ثور
التطهير ويقرب الى جانب البيت خارجا من داخل
المقدس: وفي اليوم الثاني يقرب للتطهير صفري
من ماعز لا عيب فيه وكبش لا عيب فيه ويطهرون
المذبح كما طهروه بالثور واذا ما كملت الطهاره قرب
ثور من قطيع البقر لا عيب فيه وتقرب ذلك امام الرب
ويلقي عليهما الكهنه ملحا ويصيرونهما قربانا تاما
محرقا للرب ويقربون سبعة ايام كل يوم
صفريا للتطهير وثورا يجابه من قطيع البقر وكبشا

يوتا به من الغنم لا عيب فيه وهذا يكون قربانهم سبعة
ايام ويطهرون المذبح ويكملون ايديهم واذا
تمت سبعة ايام فبعد اليوم السابع يقرب الكهنه
على المذبح ذبايحهم المحرقه التامه ثم ردني الى باب البيت
الخارج الذي نحو الى المشرق ورايته مغلقا ولا يفتح
ولا يدخل فيه احد لانه انما يدخل فيه الله رب اسرايل
فليكن مغلقا ويجلس فيه المدبر ويا كل هناك
طعامه امام الرب ويدخله المدبر من طريق معقمة الباب
ويخرج في ذلك الطريق ثم ادخلني في طريق باب البيت
البحري ورايت البيت قد امتلى من مجد الرب فخررت
ساقطا على وجهي وقال لي الرب ايها الانسان فكر
في قلبك وابصر بعينيك واسمع جميع ما اكلمك
وافهمه جميع سنن البيت وتصويره. وتعاهد نعما
لتتذكره مداخل البيت ومخارج المقدس وقل
لال اسرايل البيت المسخط هكذي يقول رب
الارباب اما تكتفون بكل نجاستكم يا بني اسرايل
حتى ما توا بالغربا غلف القلوب في المذاكر ليصيروا
في مقدسي ويتنجسون بيتي ويقربون على مذبحي الشحم
والدم ويبطلون عهدي بكل نجاستكم و[illegible] لا
يحفظون شرايعي في بيتي ولكن جعلتم بدل حفظ
بيتي وشرايعي حراسا يحفظون على ما تريدون انتم هكذي

يقول رب الارباب كل غريب اغلف القلب والذاكر
لا يدخل مقدسي ولا غريب من الغربا الذين يسكنون
بين بني اسرآييل ولا اللاويين الذين اجتنبوا عبادتي حيث
ضل بنو اسرآييل وتبعوا اصنامهم وقبلوا اثمهم وصاروا الى
مقدسي وخدموا في باب البيت فيها ولاء الذين كانوا
يذبحون الذبايح التامه للشعب لا يقومون امام الشعب
ولا يخدمونهم لانهم خدموا الشعب امام الاصنام وصاروا
عثرة الاثم لبني اسرآييل لذلك رفعت يدي عليهم ∴
يقول رب الارباب وقبلوا اثمهم فلا يتقدموا امامي
في خدمتي ولا يقربوا جميع قرابيني في بيت قدسي
بل يقبلون كل نجاستهم واثمهم الذي ارتكبوا واصيرهم
حراس يحرسون البيت ويعملون كل عمل يكون
البيت ∴ الاصحاح السادس والعشرون فاما الكهنه
واللاويين بنو صادوق الذين حفظوا شرايع مقدسي
حيث ضل بنو اسرآييل وتركوا عبادتي وهم يتقدمون
الي وهم يخدموني وهم يقومون امامي ويقربون لي
الشحم والدم يقول رب الارباب وهم يدخلون مقدسي
وهم يتقدمون الى مايدتي ويخدموني ويحفظون شرايعي
واذا دخلوا باب الدار الداخله ويلبسون ثياب كتان
ولا يلبسون ثياب الصوف واذا خدموا في باب الدار
الداخله يتعممون بعمايم كتان داخل ويلبسون

سراويلات كتان واذا خرجوا الى الشعب الى الدار
الخارجه يخلعون ثيابهم التي يخدموني بها ويرفعونها
في خزاين القدس ويلبسون ثيابا غيرها لان يقدسوا
الشعب بثيابهم ولا يحلقون رووسهم ولا يربون الطرر
بل يجزون شعورهم جزا ولا تشرب الكهنه خمرا
اذا دخلوا الدار الداخله ولا يتزوج الرجل منهم
ارمله ولا مطلقه بل يتزوج عذرى من ذرية
اسرائيل او ارمله كانت امراة رجل كاهن ويعلمون
شعبي ما بين الحلال والحرام وبين النجس والطاهر
وهم يحاكمون الشعب باحكامي كلها ولا يحاكمون
الا باحكامي ويحفظون سنني وشرايعي في جميع
اوقات اعيادي التي تجتمع فيها بنو اسرايل ويطهرون
سبوتي ولا يدخلون الى ميت لان لا يتنجسوا ولا
يقرب الرجل منهم ميتا الا لابيه او امه او ابنه او ابنته
ولا اخاه او اخته العذرى التي لم تزوج وان (تتنجس)
احدهم يمكث سبعة ايام ثم يتطهر وفي
اليوم الذي يدخل الى الدار الداخله ليخدم القربان
يقرب تطهيره يقول رب الارباب ويكون هذا
لهم ميراثا لاني انا ورثتهم ولا يعطوا نصيبا ولا سهما
من بين بني اسرآييل لاني انا نصيبهم وهم ياكلون
التقدمه وتطهير الخطايا وكل حرم ياتي بها

XLV

بنوا اسرايل الرب يكون لهم واعطوا للكهنة الخراذنكم
واول ما يدخلون من حبوبكم لتكون البركة
في بيوتكم ولا ياكل الكهنة من البهايم والطير ميتا
او مصابا ۞ واذا قسمتوا الارض فافترزوا منها سهما للرب
وقدسوا من الارض نصيبا للرب ويكون طولها خمسة
وعشرين الف ذراع وعرضها عشرة الف ذراع ويكون
حدودها المحيطة بها مقدسة كلها ويصير فيها
موضع للمقدس خمسماية ذراع في خمسماية ذراع
مربعة كالدور ويكون لها رحبة خمسين
ذراعا وعلى هذا الذرع ايضا يكون طول الارض
خمسة وعشرين الف ذراع ويصير قدس القدس
فيها والمطهر من الارض يكون ميراثا للكهنة
الذين يرثون مقدس الرب ويتقربون الى الرب يخدمونه
اياه ويكون لهم موضع للبيوت ومقدس للمقدسين
ويكون طول الموضع خمسة وعشرين الف ذراع
وعرضه عشرة الف ذراع ليكون ميراثا للاويين
يخدمون الرب ويكون ميراثهم عشرين دارا من وراثة
المدينة عرضه خمسة الف ذراع وطوله
خمسة وعشرين الف ذراع ويكون هذا حيال
خاصة المقدس لجميع بني اسرايل ۞ فاما مدبر
الشعب فيكون منه خاصة للقدس لميراث

المدينة من ناحية المشرق والمغرب ويكون طوله
بازي القسمة ويكون ميراثا لبني اسرايل من ناحية
المشرق والمغرب جميعا ولا يودوهم مدبروا شعبي
ايضا بل يعطون بني اسرايل الارض لقبايلهم ۞
هكذي يقول رب الارباب حسبكم ما صنعتم
يا عظما بني اسرايل فاصرفوا عنكم الظلم والنهب
واستعملوا البر والعدل واصرفوا تعبدكم عن شعبي
۞ يقول رب الارباب وتكون موازينكم موازين
العدل ومكاييلكم معتدلة واصلحوا المكاييل
والمثاقيل وذلك لياخذوا عشوركم واحدا من
عشرة بالسوية وتكون المثاقيل عشرين ويكون
وزن المثقال خمسة وعشرين درهما ويكون
وزن امناكم خمسة عشر مثقالا ۞ فهذه الخاصة
التي تختصون للرب يوخذ من كر حنطة سدسه
وكذلك من كر شعير والزيت من الكر
الذي يكون عشر مكاييل يوخذ معه مكيال
واحد ويكون زكاتكم من الغنم نعجة من مايتي
نعجة ليكون ما تاخذون للسميذ والقربان والذبيحة
الكاملة التي تحرق كلها فيطهرها الحبر يقول
رب الارباب ۞ هذه الخاصة والزكاة والعشور
واجبة على جميع شعب اسرايل للمدبر ويكون

القرابين النافلة من المدبر والسميد والقروز في رؤوس
الشهور والسبات وفي جميع اعياد بني اسرائيل وهو
يقرب تطهير الخطايا والسميد والقروز من الخمر
والذبايح الكاملة قربانا لتطهير بني اسرائيل
هكذا يقول رب الارباب في اول يوم
من الشهر الاول خذ ثور يوتا بهيمن قطيع البقر
لا عيب فيه وطهر به المقدس وياخذ من دم الطهر
ويرشه على معاقم البيت وعلى اربع زوايا المذبح
وعلى معقمة باب الدار الداخلة وكذلك يفعل
في اليوم السابع من الشهر الرجل الذي يضل ويجهل
ويطهرون البيت واذا كان يوم اربعة عشر
من الشهر الاول فاجعلوا عيد الفصح وكلوا الفطير
سبعة ايام ويقرب المدبر في ذلك اليوم عن
نفسه وعن جميع شعب الارض ثور التطهير
الخطايا وسبعة ايام العيد ايضا يقرب الذبايح
المحرقة الكاملة للرب سبعة ثيران وسبعة
كباش لا عيب فيها ولتطهير الخطايا ايضا
يقرب كل يوم صغيرا من الماعز ومن السميد
حربيا للثور وحربيا للكبش ومن الزيت قسطا
لكل حرب وفي خمسة عشر يوم من الشهر السابع
يتخذ عيدا مثل هذا سبعة ايام ويقرب فيها من

تطهير الخطايا والقرابين الكاملة مثل ما يقرب في
هذه ومن السميد والزيت مثلها

XLVI

الاصحاح السابع والعشرون

هكذا يقول رب الارباب
الدار الداخلة التي تحول الى المشرق يكون مغلقا
ستة ايام الايام التي يعمل فيها العمل ويفتح يوم السبت
ويفتح في راس الشهر ويدخل المدبر من خارج فيه
ويقوم على معقمة الباب ويقرب الكهنة ذبايحه
المحرقة بالكمال وقرابينه ويسجد على معقمة الباب
ويخرج ولا يغلق الباب الى المسا وتسجد شعب الارض
في مدخل ذلك الباب في السبوت وروس الشهور للرب
والقرابين الكاملة التي يقرب المدبر يوم السبت سبعة
جملان لا عيب فيها وكبشا لا عيب فيه ويقرب من
السميد حربيا للثور وحربيا للكبش وللحمل على قدر
قوته وما عنده فاما الزيت فيتخذ منه قسطا لكل
حرب وفي اول يوم من الشهر يقرب ثورا لا
عيب فيه وستة حملان لا عيب فيها ويقرب
من السميد حربيا للثور وحربيا للكبش وللحملان ما
امكنه فاما من الزيت فيتخذ قسطا لكل حرب
واذا دخل المدبر معقمة الباب فيها يدخل ومنها
يخرج واذا دخل شعب الارض ليسجدوا للرب في
العيدين من دخل منهم من الباب الحري ليسجد يخرج من

الباب اليمني ومن دخل من الباب اليمني يخرج من الباب
الجربي ولا يخرج من الباب الذي يدخل فيه ولكن
يخرج بازاه فاما المدبر الذي يكون بينكم فليخرج
من الباب الذي يدخل فيه وفي وقت العيد يقرب
من السميد جريب للثور وجريب للكبش وللحمل
كل انسان على قدر قوته فاما من الزيت فقسط
لكل جريب واذا قرب المدبر الذبايح الكاملة
والقرابين خاصة للرب يفتح له الباب الشرقي
ويقرب ربوكه الكاملة قرابينه ويغلق الباب
ويخرج كما يصنع يوم السبت ويقرب في
اليوم حملا حوليا لا عيب فيه قربانا كاملا
للرب كل بكرة ويقرب من السميد عليه كل
بكرة سدس الجريب ويكون زيته ثلث القسط
ليلت به السميد للرب وتكون هذه سنة لكم
الى الابد تقربون القربان والسميد والزيت
كل بكرة قربانا تاما ابدا هكذي يقول
رب الارباب المدبر اذا اعطا احد بنيه عطية
تكون وراثته لبنيه واذا وهب لبعض عبيده
من ميراثه شيا يكون ذلك له الى السنة التي
يعتق فيها ثم يرد الى المدبر فاما ميراث بنيه
فيكون لهم ولا ياخذ المدبر من ميراث الشعب

شيئا ولا يظلمهم في مواريثهم ولكن يورث بنيه من
ميراثه لان لا يتفرق شعبي ويزعجون عن مواريثهم
ثم ادخلني في المدخل الذي عند باب الخزاين الداخله
التي للحرمه الكهنه وهي التي تنحوا الى الجربي ورايت
اسفلها من الجانب الغربي موضعا وقال لي هذا الموضع
تطبخ فيه الكهنه تطهير الخطايا ويخبزون فيها السميد
لان لا يخرجوا الى الدار الخارجه ويقدسون الشعب
ثم اخرجني الى الدار الخارجه وردني في اربعة جوانب
الدار ورايت حجرة في جانب من جوانب الدار وحجرة
اخرى في الجانب الاخر وفي اربعة جوانب الدار اربعة
حجر صغار طول كل واحد منها اربعون ذراعا
وعرضها ثلثين ذراعا وفي اربعتهن واقات كما
تدور وقال لي هذا الموضع هو مطبخ يطبخ فيه
خدام البيت ذبايحهم XLVII ثم رجع فادخلني من باب
البيت ورايت ما يخرج من تحت معتبة الباب الشرقي
وكان الماء منحدرا من جانب البيت عن يمين المذبح
ثم اخرجني الى الباب الجربي وردني على باب البيت
الشرقي ورايت ما يجري من جانب البيت الايمن
وخرج الماسح مشرقا وفي يده القصبة التي يمسح
بها وذرع الف ذراع وعبرني في الماء وكان الماء
الى الكعبين ثم ذرع الف ذراع وعبرني في الماء فكان

الما الى الركبتين ثم ذرع الف ذراع وعبرني وكان
الما الى الظهر ثم ذرع الف ذراع فصرت الى زجله لا
مقام فيها ولا يقدر انسان ان يعبرها مخاضه لان الما
كثير جدا وعظم الوادي ولا يقدر انسان ان يجوزها
وقال لي رايت ايها الانسان ثم انطلق فاجلسني على
شاطي الوادي فلما جلست رايت على شاطي الوادي
شجر كثيرة من الجانبين كليهما وقال هذا الما
الذي يجري الى الجليل الذي في المشرق وينحدر الى البرية
ويقع في البحر في الما الردي ويطيبه وكل نفس حية
تدب حيث ما صار ماهذا الوادي تحيا ويصير منه
سمك كثير من اجل الما الذي يقع فيه ويطيب الما
وتجتمع اليه الصيادون من عين جادا الى عين جلين يكون
مواضع يشردون بها الشباك ويكثر فيها السمك مثل
سمك البحر الاعظم ولا تطيب مداخله ولا مخارجه
ولكن يصير مالحه وينبت على شاطي الوادي بمنة
ويسرة كل شجرة توكل ثمرتها ولا ينتثر ورقها
ولا تنقطع ثمرتها بل تثمر كل شهر لان ماشربها
انما يخرج من المقدس وتكون ثمرتها للاكل وورقها
للشفا ❁ الاصحاح الثامن والعشرين من كتاب حزقيال
هكذي يقول رب الارباب اودية الحد والتي تدلت
على وراثة الارض لاثني عشرة قبيلة من قبايل

بني اسرايل فاما قبيلة يوسف فليكن سهمها واحدا
يرثه بنو يوسف كل رجل نصيبه مع اخيه وهي
الارض التي اقسمت ان اعطيها اباكم وتقسم الارض
بينكم ميراثا وهذا حد الارض في ناحية البرية
من حد البحر الاكبر في طريق حيزرون الذي يدخل الصداد
حماه وباروت وسفروام التي بين حد حماه وحد دمشق
وحصر الوسطى التي في حد حوران ويكون الحد من البحر
الى حصر عينان التي في حد دمشق فاما في ناحية المشرق
ما بين حوران ودمشق وبين جلعاد وارض اسرايل
ويكون الاردن حد البحر الشرقي الذي عند تامار
وهذا وصف ناحية المشرق فاما في ناحية التيمن
فمن حد تامار الى ماء ريبة ليكون الميراث الذي عند
البحر الاكبر مقدسا ويكون حده الى النجاح التي في
مدخل حماه وهذا وصف ناحية المغرب وتقسمون
هذه الارض لقبايل بني اسرايل واذا قسمتموها ميراثا
لكم فالذين اقبلوا الي وسكنوا بينكم وولدوا بنين
بينكم يصيرون مثل بني اسرايل ويقتسمون معكم
ميراثا بين قبايل بني اسرايل والقبيلة التي فيها من اقبل
الي من ارض الشعوب تعطيه ميراثا في تلك القبيلة
وهذه اسما القبايل من اخر البرية يكون الحد في
طريق حيزرون التي في مدخل حماه وحصر عينان وحد

دمشق من ناحية الاخرى الذي عند حماه هذا احد ناحية
المشرق من شرقيه بحردان فاما على حد دان من ناحية
المشرق الى ناحية المغرب نفتالي وزاته قبيلة اشار
وعند حد اشار من ناحية المشرق الى ناحية
المغرب لقبيلة نفتالي وعند حد نفتالي من ناحية
المشرق الى المغرب ميراث منشا وفي حد منشا من
ناحية المشرق الى المغرب وراثة قبيلة روبال
وفي حد روبال من ناحية المشرق الى المغرب ميراث
قبيلة يهوذا وفي حد قبيلة يهوذا من ناحية المشرق
الى المغرب تكون الخاصة التي تفترزون للرب
يكون عرضها خمسه وعشرين الف ذراع وطولها
لحو من الاجزاء ومن ناحية المشرق الى المغرب هناك
تكون المقدس والموضع الذي تختصونه للرب يكون
طوله خمسه وعشرين الف ذراع وعرضه عشرة الف
ذراع واختصوا للكهنه موضعا لخاصة القدس
من ناحية الاخرى طول خمسه وعشرين الف ذراع و
وعرضه عشرة الف ذراع ومن ناحية المغرب عشرة
الف ذراع وفي ناحية المشرق عشرة الف ذراع
والى ناحية التيمن خمسه وعشرين الف ذراع ويكون
مقدس الرب في ذلك الموضع وتكون للكهنه
الذين يتقدسون من بني صادوق الذي حفظوا

شرايعي ولم يضلوا كما ضل بنو اسرائيل واللاويون
ويكون ما يفترزون من خاصة الارض فيه قدس القدس
في حد اللاوايين ويكون حد اللاوايين بازى حد الكهنه
طوله خمسه وعشرين الف ذراع وعرضه عشرة الف
ذراع حتى يصير موضعهم كله خمسه وعشرين الف
ذراع وعرضه عشرة الف ذراع لا يبيعون منه
ولا يبدلون ولا يبطلون زكاة الارض وعشورها
لانها قدس للرب والخمسه الف ذراع الزيادة على
عشرين الفا هو موضع للمدينه وزحبتها ومسكنها
وتكون المدينه فيه وهذا ذراع المدينه مع زحبتها
من ناحية الاخرى اربعة الف وخمس مايه والى ناحية
التيمن اربعة الف وخمسمايه ومن ناحية المشرق
اربعة الف وخمسمايه والى ناحية المغرب اربعة الف
وخمسمايه وتكون زحبة المدينه من ناحية الاخرى مايتين
وخمسين ذراعا ومن ناحية التيمن مايتين وخمسين ذراعا
ومن ناحية المشرق مايتين وخمسين ذراعا والذي يبقى
بازى خاصة القدس عشرة الف الى المغرب وعشرة
الف الى المشرق ويكون بحذا خاصة القدس ويكون
غلتها للمد برى المدينه والذين يقومون بشانها والذي
يدبر المدينه يقوم بشانه جميع قبايل بني اسرائيل
وتكون الخاصه خمسه وعشرين الف ذراع وافترزوا

خاصة القدس من ميراث المدينه والذي يبقى يكون للمدبر
المدينه ، ومن حد خاصة القدس وميراث المدينه
الى حد المشرق خمسه وعشرين الف ذراع والى حد المغرب
خمسه وعشرين الف ذراع ، ويارى حصه المدبر
ويكون هذا خاصه للقدس وفيه يكون بيت
المقدس ، فاما من ميراث اللواين ومن المدينة يكون
سهم المدبر في المدينه بين حد يهوذا وبين بنيامين
فاما بقية القبايل من ناحية المشرق الى المغرب لقبيلة
بنيامين وفي حد بنيامين من ناحية المشرق الى المغرب
لقبيلة شمعون ، وفي حد شمعون من المشرق الى المغرب
لقبيلة اساخار وفي حد يساخار من المشرق
الى المغرب لقبيلة زابلون ، وفي حد زبولون
من ناحية المشرق الى المغرب لقبيلة جاد وفي
حد جاد من ناحيه التيمن يكون حد من تامار الى مارت
ويقدس من ميراثه عند البحر الاعظم وهذه الارض
التي يقتسمونها ميراثا للقبايل بني اسرايل وهذه حصتهم
يقول رب الارباب وهذه مخارج المدينه
من ناحية الجربى ذرع المحرج اربعة الف وخمسمايه
ذراع وتسمى ابواب المدينه باسما قبايل بني اسرايل
في ناحية الجربى ثلثة ابواب باب لروبال وباب
ليهوذا وباب للاوي ، وفي ناحية المشرق ذرع الرحبه

وحى
ل ١٧ ع

١٩٤

اربعة الف وخمسمايه ذراع وفيها ثلثة ابواب باب ليوسف
وباب لبنيامين وباب لدان وفي التيمن الرحبه اربعة الف
وخمسمايه ذراع وفيها ثلثة ابواب باب لشمعون وباب
ليساخار ، وباب لزبولون ، ومن ناحيه المغرب ذرع الرحبه
اربعة الف وخمسمايه وفيها ثلثة ابواب باب لجاد
وباب لاشار وباب لنفتالي وحول المدينه كما
يدور سعة ثمنية عشر الف ذراع واسم المدينه
قد سماها الرب منذ اول يومها ۞
انقضا بعون الله جل وعلا

كتاب حزقيال النبي

صلواته علينا وعليه السلم

الرب يرحم المهتم والقاري والناسخ الخاطي الحقير

امين رب العلمين ۞

بسم الله الرحمن الرحيم

نبتدا ابتي حمة كتاب دانيال النبي

في السنة من ملك يوياقيم ملك يهوذاه

اتى بختنصر ملك بابل اورشليم واحاط بها ونزل عليها
فدفعها الرب اليه واسلمها في يده ودفع اليه يوياقيم
ملك يهوذا واوعية بيت الرب وحمل اوعية بيت
الرب وانطلق بها الى ارض العراق وصيرها في بيت اصنامه
وادخلها خزانة بيت اصنامه وقال الملك لاشفاز
المسلط على خدمه ان ياتي بغلمة من بني اسرايل ومن ابنا
الملوك ومن الفرتوانين غلمان لا عيب فيهم من المصلح
الوجوه ذوي فهم وعقل اصحاب علم وذهن وبصر الذين
يقوون ان يقوموا بين يدي الملك ويخدموه في قصره
وامر ان يعلموا الكتابة ولغة الكلدانيين وامر الملك
ان يجرا عليهم انزال الاشربة في كل يوم ومن الوان اطعمة
الملك والخمر الذي يشرب وان يربوا ويعلموا ثلثة سنين
ثم يقومون بين يدي الملك ويخدمونه وكان في
هاولاء الذين انتخبوا من بني يهوذا دانيال وحننيا
وميشايل وعزريا وسماهم القيم على الخدم اسماهم
بالكلدانية فدعا اسم دانيال بلطشاصر ودعا
اسم حننيا شذراخ وميشايل سماه ميشاخ ودعا
عزريا عبدناغوا فنوا دانيال في قلبه ان لا ياكل

الثالثة

اطعمة الملك ولا يشرب من الخمر التي يشرب بها وطلب الى
القيم على الخدم الا يطعمه منها شيا وحبب الله دانيال
الى قيم الخدم فاحبه جدا ∴ وقال المسلط على الخدم
لدانيال اني اخاف سيدي الملك الذي امرني ان
اسقيكم واطعمكم من طعامه وشرابه لعله ينظر الى
وجوهكم متغيرة ولا تشبه وجوه الغلمان اقرانكم فيامر
الملك بضرب عنقي ∴ وقال دانيال للناصر الذي
ولاه صاحب الخدم امر دانيال وحننيا وميشايل
وعزريا جرب عبيدك عشرة ايام ومر ان تعطونا
نباتا كلها وما نشرب وتنظر الى سحنة وجوهنا وسحنة
الغلمة اقراننا الذين ياكلون من اطعمة الملك فتصنع
بعبيدك على ما ترى ∴ وقبل قولهم هذا وفعل
وجربهم عشرة ايام ومن بعد عشرة ايام نظر الى
وجوههم احسن واجمل واجسادهم اسمن من اجساد جميع
الغلمان الذين كانوا ياكلون من اطعمة الملك
وكان ناصر ياخذ انزالهم وخمرهم لنفسه ويعطيهم
حبوبا ليأكلوا وما يشربوا ∴ فهاولاء الغلمان الاربعة
الهمهم الله العلم والحفظ بكل كتاب وذهنا وفهما
وكان دانيال يعبر كل الاحلام ويفسر كل رويا
ومن بعد كمال الايام التي امر بها الملك ادخلهم صاحب
الخدم الى بختنصر الملك فاقامهم امامه فكلمهم الملك

فلم تجد في جميعهم مثل دانيال وحننيا وميشايال وعزريا
فامرهم ان يلازموا خدمة الملك لان كل مسئلة وحكمه
وفهم سالهم الملك عنها وجدهم افضل عشرة اضعاف
من جميع السحرة واصحاب الرقا الذين كانوا في ملكه
فمكث دانيال ببابل الى اول سنة من ملك كوراش
الملك فلما كان في السنة الثانية من ملك بختنصر
الملك راى بختنصر رويا واغتم لها شديدا فطار نومه
عنه فامر الملك ان يدعا بالسحرة واصحاب الرقا
والحكمة والمجوس والكلدانيين ليعبروا للملك روياه
فاجتمعوا ووقفوا بين يدي الملك فقال لهم الملك
رايت رويا واغتممت وطلبت معرفة تعبير روياي
فكلم المنجمون الملك بالنبطية وقالوا ايها الملك
عشت الى الابد قص الرويا على عبيدك ونحن
نخبرك بتعبيرها فاجاب الملك وقال للمنجمين
اني اقول لكم قولا صادقا انكم ان لم تخبروني بالرويا
وتعبيرها تقطعون اعضا وتنتهب بيوتكم وان انتم
اخبرتموني بالرويا وتعبيرها نلتم مني جوايز وحبايا
كثيرة مع كرامة ولكن اخبروني بالرويا وتعبيرها
ونيل جوايزي فاجابوه وقالوا ايضا يقص الملك
روياه على عبيده فانا نخبره بتعبيرها ورد عليهم
الملك قايلا قد عرفت انكم انما تطلبون مهلا لكم

لعله ان يحدث شي فتنجون من القتل فان علموا انه قول صادق
انكم ان لم تخبروني بالرويا فعلت بكم الامر الذي
جزمت عليكم لانني قد علمت ان كلامكم وقولكم باطل
وانما تطلبون مهلا ليجوز الوقت فدعوا هذا الكلام
واخبروني بالرويا لانه اذا اخبرتموني بالرويا علمت انكم
تقدرون على تعبيرها فاجاب الكلدانيين وقالوا
للملك ما على الارض انسان يقدر على هذا القول
الذي قال الملك وما سمعنا انه سال ملك ولا والي
ولا مسلط مثل هذا القول ولم يطلب مثل هذا
من ساحر ولا منجم ولا معبر فان الكلمة التي سال
الملك عنها عسرة جدا لا يقدر عليها وليس احد
يقدر ان يخبر الملك بهذا الا الالهة الذين لا يسكنون
مع البشر فاشتد غضب الملك عليهم وقال
بغضبه تقتل جميع الحكما الذين ببابل فانفذ امر
الملك واخذ الولاة في قتل الحكما وارادوا قتل
دانيال حينيذ واستشار اصحابه وقال لاريوخ
صاحب شرطة الملك الذي امر بقتل حكما ارض
بابل باي سبب امر الملك بهذا الامر فاخبر
اريوخ دانيال بالقصة وطلب دانيال الى الملك
ان يمهله قليلا ليخبر الملك برؤياه وتعبيرها فعند
ذلك انطلق دانيال الى منزله واخبر حننيا وعزريا

وميشايال القصه التي اخبرها وقال لهم لن يطلبوا الرحمه
من اله السماء يظهر لهم هذا السر لان لا يهلك دانيال
واصحابه مع حكماء بابل ∴ واوحي لدانيال في رويا
الليل السر ∴ فحمد دانيال اله السما وصلى دانيال وحمد
الرب وقال يكون اسم الرب مبارك منذ اوايل الدهر
الى ابد الاباد لان الحكمه والجبروت له وهو الذي
يبدل الاوقات والازمان ويزيل ملوكا ويقيم
بدلهم غيرهم وهو الذي يلهم الحكما الحكمه وذهنا
لذوي الفهم ويظهر لهم الخفيات المستوره والمستخفيه
ويعلم ما في الظلمه لان النور معه اشكرك يا اله ابائي
واسبح لاسمك لانك اله منحني الحكمه والقوه والجبروت
واعلمتني الان ما طلبت منك واظهرت لي كلمة
الملك وبغيته ∴ الاصحاح الثاني من كتاب دانيال
فدخل دانيال الى ارنوخ من شاعيه الذي امره الملك
ان يقتل حكما بابل فلما دخل اليه قال له لا تبيد
حكما بابل ولكن ادخلني الى الملك فاني اعبر له
روياه واخبره بها ∴ فادخل ارنوخ دانيال الى الملك
من شاعيه ∴ فقال له وجدت رجلا من سبي اليهود
يخبر الملك بتعبير روياه ∴ وتكلم الملك لدانيال
الذي اسمه بلطشاصر فقال له اتقدر ان تخبرني
برؤياي وتعبيرها ∴ اجاب دانيال وقال امام الملك

السر الذي يطلبه الملك لا يقدر علمها الحكماء
ولا المجوس ولا المنجم ولا اصحاب الرقا يقدرون ان
يخبروا الملك بهذا لنا اله السما الذي يظهر السرائر
وهو الذي اراد ان يخبر بختنصر الملك ما يكون في اخر
الايام ∴ هذه روياك وما رايت وانت راقد على
فراشك انت ايها الملك فكرت في قلبك واحببت
علم ما يكون من بعدك في اخر الايام والزمان واعلمك
الله مظهر السرائر ما يكون من بعدك وانا ليس
باني احكم واعقل في جميع الاحياء اظهر لي هذا
السر ∴ ولكن ليعرف الملك تفسير الرويا وتعلم
ما في فكرك في قلبه ∴ رايت ايها الملك فيما يرى
النايم واذا امامك مثال عظيم حسن المنظر قايم بحذاك
منظره مفزع مخوف راسه من ذهب جيد وصدره
وذراعيه من فضة خالصة وبطنه وفخذيه من نحاس
وساقيه من حديد وقدميه بعضها من حديد وبعض منه
ولبعضها وبعضها خزف ورايت انه قد قطع حجر
من الجبل بلا ايدي وضرب التمثال على قدميه اللذين
من حديد وخزف ودقهما وحطمهما جدا وتطحطح
الحديد والنحاس والفخار والفضه والذهب جميعا
وصارت كلها كالهشيم الذي يذرا من بيادر الصيف
وحملتها الريح العاصف ولم يوجد لها اثر والحجر الذي

وقع على التمثال صار جبلا عظيما وامتلأت منه الارض
كلها ⁘ هذه رؤياك وما رأيت فاقص على الملك
الان تعبيرها ⁘ انت ايها الملك سيد الملوك
الله العظيم اعطاك الملك والقوة والسلطان على كل
موضع تأوي فيه الناس وحيوان القفار وطير السماء
ودفع اليك هذه كلها وسلطك عليها فانت رأس
الذهب ومن بعدك يقوم ملك آخر اوضع منك في الارض
فاما الملك الثالث الذي مثل بالنحاس فيتسلط على الارض
كلها. والملك الرابع يكون قويا مثل الحديد وكما
ان الحديد يبطر ويدق كل كذلك يدق الملك
الرابع على المملكات كلها ويظفر بها ⁘ فاما القدمين
والاصابع الذي رأيت ان منها من فخار ومنها من حديد
يكون الملك فيه اشتقاق واختلاف لانه يكون
فيه من نسل الحديد كما رأيت الحديد مختلطا بالخزف
من طين فاما اصابع القدمين التي رأيت ان بعضها
حديد وبعضها خزف ⁘ من الملك يكون منيعا قويا
ومنه يكون ضعيفا فاما اختلاط الحديد بالخزف التي
رأيت فان القوي يختلط مع الضعيف ولا يلتئم
بعضه الى بعض كما لا يختلط الحديد بالخزف
فعلى عهد اولئك الملوك يقيم اله السماء ملكا لا يتغير
الى الابد ولا يدفع الملك الى شعب آخر ولكن

يهلك جميع المملكات ويبيدها ويدوم هذا الملك
الى الابد كما رأيت ان الحجر قطع من الجبل بلا
ايدي ودق الحديد والنحاس والخزف والفضة والذهب
فقد اعلمك الله العظيم ما يكون في آخر الايام مرة
للرؤيا صادقة وتعبيرها حق ⁘ فحينئذ بختنصر
الملك خر على وجهه ساجدا لدانيال وامر ان تخلع
عليه ويطيب ويجاز ⁘ ثم قال الملك لدانيال
يقينا ان الهكم هو اله الالهة رب الملوك ومظهر
الاسرار الذي قدرك على اظهار هذا السر ⁘ د
فعظم الملك دانيال وشرفه عند ذلك واجازه
وحباه حبايا كثيرة وسلطه على ارض بابل كلها
وصيره رئيسا لجميع القواد وعلى جميع حكماء بابل ⁘
فطلب دانيال الى الملك فولاه اعمال مدينة بابل
سدراخ وماشخ وعبدناغو ⁘ ولزم دانيال باب الملك
فاما بختنصر الملك فاتخذ تمثالا من ذهب طوله ستون
ذراعا وعرضه ستة اذرع فنصبه في قاع دورا
في ارض بابل ⁘ فارسل بختنصر الملك ان يجمع سادات
الاجناد والاجناد والسلاطين والامراء الاجلاء من
والحرداين والترداين والقضاين وجميع سلاطين
المدن ليجتمعوا الى عند الصنم الحديد الذي نصبه
بختنصر الملك. فاجتمع حينئذ جميع عظماء الاجناد

والسادة والسلاطين والازجدابين والجرندابين والتريدابين
والسقابين وجميع سلاطين المدن وجاوا الى عيد
الصنم الجديد الذي نصب بختنصر الملك وقاموا حيال
الصنم الذي نصب بختنصر الملك ونادى المنادي
بقوة وقال اياكم اعني معاشر الشعوب والامم
واللغات في ساعة تسمعون صوت القرن والصفارة
والعود والونج والشليان وجميع اوعية الغنا تخرون
سجدا للصنم الذي اتخذ بختنصر الملك من الذهب
والذي لا يخر له ساجدا يطرح من ساعته في اتون
من نار متسجرة ۞ الاصحاح الثالث من كتاب دانيال
فلما سمعت الشعوب صوت القرن والصفارة والعود
والمعزفة والونج وجميع اوعية الغنا خرت جميع الشعوب
والامم واللغات من ساعتها وسجدت لصنم الذهب
الذي نصب بختنصر الملك ∴ فدنا قوم من الكلدانيين
في تلك الساعة وسعوا باليهود وقالوا لبختنصر الملك
عشت ايها الملك الى الابد ∴ قد امرت ايها
الملك ان كل من يسمع صوت القرن والصفارة
والعود والمعزفة والونج وكل اوعية الغنا يخر
ساجدا للصنم الذهب الذي نصبت وكل من لا
يسجد له يلقى من ساعته في اتون من نار موقدة
فها هنا قوم من اليهود الذين وليتهم امور مدينة بابل

وهم شدرخ وماشخ وعبدناغوا هولاء القوم
لم يعدّ ونك ايها الملك ولم يعبدوا الهك ولم
يسجدوا الصنم الذهب الذي نصبت ∴ فامر بختنصر
حينئذ وقال بغضب شديد ان يوتا بشدرخ
وماشاخ وعبدناغوا فاتوا بهم فاقاموهم امام
الملك ∴ وكلمهم بختنصر الملك وقال يقينا يا
شدرخ ويا ماشاخ ويا عبدناغوا لا تعبدون
الهي ولا تسجدون لصنمي الذهب الذي نصبت فالان
ان كنتم مجتمعين اذا سمعتم صوت القرن والصفارة
والعود والمعزفة والشلبان وجميع انواع الغنا ان
تخروا وتسجدوا للصنم الذي عملت وان لم تسجدوا
فانكم تلقون من ساعتكم في اتون من نار
موقدة ∴ واين الهكم ومن هو حتى ينقذكم من يدي
فاجاب شدرخ وماشاخ وعبدناغوا وقالوا
لبختنصر الملك ما نجيبك على قولك هنا ولا
نرد عليك جوابا لان الهنا الذي نعبده قادر ان
ينجينا من اتون النار المتوقدة وينجينا من يدك
ايها الملك انا ما نعبد الهك ولا نسجد للصنم
الذهب الذي عملت ∴ فاغتاظ عند ذلك غيظا
شديدا وتغير لون وجهه من غضبه على شدراخ
وماشاخ وعبدناغوا ∴ وامر ان يوقدوا الاتون

سبعة اضعاف على ما كان يوقد وامر قوما من
الابطال الاقويا ان يكتفوا شدرخ وما شاخ
وعبدناغوا وان يلقوهم في اتون النار المتوقد
ففعل اوليك القوم وكتفوهم بسراويلاتهم وارديتهم
وثيابهم وقلانسهم والقوهم في اتون النار الموقد
لان امر الملك عجل بذلك ؛ وكان الاتون موقدا
وقودا شديدا واحرق القوم الذين سعوا بشدراخ
وماشاخ وعبدناغوا ؛ لهب النار الذي ان تفع
فوق الاتون ؛ واما شدراخ وماشاخ وعبدناغو
فوقعوا في جوف اتون النار مكتفين فقاموا وهم
مكتفين ومشوا في وسط النار وجعلوا يسبحون
لله ويعبدونه صلوة عزريا واصحابه وقام
عزريا ففتح فاه ليصلي وسط النار فلما فتح فاه صلى
وقال هذا القول ؛ تباركت يارب
ابانا والههم معظما مسبحا الى الابد اسمك
لانك بر بجميع ما صنعت بنا وجميع اعمالك
بالقسط وطرقك معتدله واحكامك كلها
صادقه امينه لان جميع ما انزلت بنا وصنعت
بنا انما صنعته بنا بالحق وما صنعت باورشلم
مدينة الطاهره وبالعدل انزلت بنا هذه الاشيا
كلها من اجل ذنوبنا وتعاقنا الذي نافقنا واذنبنا

امامك وتباعدنا عنك واعتدينا على قولك واخطينا
لك في كل امورنا ولم نسمع وصاياك ولم نحفظها
ولم نعمل بما امرتنا لنعم لجميع ما انزلت بنا وصنعت
بنا انما صنعته بالعدل انك انما دفعتنا الى اعدايا
الاثمه البعيدي المعرفه عنك والى ربوبية مملكه
منافقه واشر من جميع المملكات كلها التي في
الارض فلم نقدر الان ان نفتح افواهنا يارب امامك
والعار والخزي الذي لزم عبيدك واتقياك فلا
تسلمنا الى هذا البلا الى اخر اعمارنا من اجل اسمك
ولا تبطل عهدك وميثاقك ولا تبعد عنا رحمتك
ونعمتك من اجل ابرهيم خليلك ومن اجل اسحق
عبدك ومن اجل اسرايل طاهرك الذين بين
وعدتهم ان تكثر ذريتهم مثل نجوم السماء ومثل
الرمل الذي على سواحل البحر لانا الان يارب قد
تواضعنا من جميع الشعوب ونحن متفرقون في
الارض كلها اليوم من اجل خطايانا وذنوبنا
وليس لنا في هذا الزمان رييس ولا مسلط ولا
مدبر ولا مذبح ولا ذبايح ولا قرابين ولا موضع نقرب
فيه قرابينا ولا بخور ولا ذبايح ولا قرابين ولا موضع
لنثمر فيه قدامك ؛ ونواتي الرحمه والعافيه ولكن
بقلب حزين وروح متواضعه القينا في نار موقده

يومنا هذا نحن طالبون ان نكون افضل من الثيران والكباش
والحملان الكثيرة كذلك يكون قربان انفسنا اليوم
ولا تخزا عبيدك لان المتوكلين عليك لا يخزون
فقد تبعناك يا رب الان بقلوب سليمة واتقيناك وطلبنا
وجهك يا رب لا تخزنا ولكن اصنع بنا كعظيم رحمتك
ونعمتك الكثيرة وخلصنا كعظم عجايبك وكثرتها
وعظم المجد لاسمك يا رب من اجل اسمك العظيم وتخزا
جميع الذين يقولون شرا الى عبيدك ويخزون بكل
جبروتهم وتخذل قوتهم ويعلمون انك انت الاله الواحد
وحدك ممجدا بجميع اعمالك ∴

الاصحاح الرابع

ولم يكونوا يكفوا الذين كانوا يوقدون الاتون
وكانوا يلقون فيه النفط والزفت والكبريت والقصب
والحطب ∴ فارتفع لهيب النار وصار فوق الاتون
تسعة واربعين ذراعا واحرق النار واهلكت
جميع من كان حول الاتون من الكلدانيين والذين
سعوا بالصالحين ∴ ونزل ملاك من السماء معه طل
مبرد فدخل مع حننيا وعزريا وميشايال الى الاتون
النار وابعد لهب النار من الاتون وصير في وسط
الاتون ريحا مبرده فيها طل بارد ولم تمسك فيهم النار
ولم تقربهم ولم تؤذيهم ولم تضيقهم هناك فقالوا
ثلاثتهم قولا واحدا وسبحوا تسبيحا لله من جوف الاتون

وقالوا تباركت يا اله ابائنا ومنتصر مسبح معظم الى
الابد معظم اسم تسبحك بالطهارة وانت مسبح
معظم الى الابد تباركت في هيكل قدسك مسبح
معظم الى الابد انت مسبح ايها الجالس على الكروبين
الناظر الى ما في لجة الماء وعمقه وانت مسبح
معظم الى الابد تباركت في جلد السماء
مسبح معظم الى الابد

تسبيح حننيا واصحابه وبركتهم

تبارك جميع اعمال الرب الرب سبحوه وعظموه الى
الابد تبارك سما الرب الرب سبحوه وعظموه
الى الابد تبارك جميع ملايكة الرب الرب
سبحوه وعظموه الى الابد تبارك جميع اجناد
الرب الرب سبحوه وعظموه الى الابد تبارك
الما الذي فوق السما الرب سبحوه وعظموه الى الابد
تبارك جميع انقيا الرب الرب سبحوه وعظموه
الى الابد تبارك الشمس والقمر الرب سبحوه وعظموه
الى الابد تبارك جميع نجوم السماء الرب سبحوه وعظموه
الى الابد تبارك المطر والطل الرب سبحوه
وارفعوه الى الابد تبارك الما والرياح الرب سبحوه (وعظموه)
وعظموه الى الابد تبارك النار والحر الرب
سبحوه وعظموه الى الابد تبارك جميع انفس
الابرار الرب سبحوه وعظموه الى الابد تبارك

النهار والليالي الرب سبحوه وعظموه الى الابد ∴ بارك
النور والظلمه الرب سبحوه وعظموه الى الابد ∴
بارك الصيف والشتا الرب سبحوه وعظموه الى
الابد ∴ بارك الثلج والجليد الرب سبحوه وعظموه
الى الابد ∴ بارك البرق والسحاب الرب سبحوه
وعظموه الى الابد ∴ بارك الارض كلها الرب
سبحوه وعظموه الى الابد ∴ بارك الجبال والاكام
الرب سبحوه وعظموه الى الابد ∴ بارك كل نبات
الارض الرب سبحوه وعظموه الى الابد ∴ بارك
كل ما يضي على الارض سبحوه وعظموه الى
الابد ∴ بارك البحور والانهار الرب سبحوه
وعظموه الى الابد ∴ بارك الينابيع وجميع
العيون الرب سبحوه وعظموه الى الابد ∴ بارك
السمك وكل ما يدب في الما للرب سبحوه وعظموه
الى الابد ∴ بارك جميع الطيور التي في السما للرب
سبحوه وعظموه الى الابد ∴ بارك جميع السباع والبهايم
للرب سبحوه وعظموه الى الابد ∴ بارك كل
هوام الارض الرب سبحوه وعظموه الى الابد
بارك جميع الناس الرب سبحوه وعظموه الى الابد
بارك جميع بني اسراييل الرب سبحوه وارفعوه الى
الابد ∴ بارك جميع كهنة الرب الرب سبحوه

وعظموه الى الابد ∴ بارك جميع عباد الرب للرب سبحوه
وعظموه الى الابد ∴ بارك المحبون جميع ارواح
الابرار وانفسهم الرب سبحوه وعظموه الى الابد ∴ بارك
المحبون ومتواضعوا القلوب الرب سبحوه وعظموه
الى الابد ∴ بارك حننيا وعزريا وميشايل الرب
سبحوه وعظموه الى الابد لانه نجانا من الموت واحيانا
من الهاويه وانقذنا من لهيب النار ومن وسط النار
اخرجنا ∴ اشكروا للرب انه منعم ونعمه عظيمه
سبحوه وعظموه الى الابد ∴ بارك جميع اتقيا الله
اله الالهه سبحوه وعظموه الى الابد ∴ اشكروا
الرب المنعم فان نعمته دايمه الى الابد ∴ فاما
بختنصر الملك بعد ذلك تعجب عجبا شديدا
وقام متحوفا خوفا شديدا وكلم اشرافه وقواده
وقال لهم الستم القينا في اتون النار ثلثة رجال
مكتفين ∴ رد القواد على الملك وقالوا نعم ايها
الملك يقينا ∴ رد الملك وقال اني ارى الرجال
منطلقين في جوف النار ولم يقربهم الفساد واري
معهم رابعا يشبه منظره ابن الاله ∴ فدنا حينيذ
بختنصر الملك من باب الاتون فصرخ وقال
يا شدراخ وماشاخ وعبدناغو عبيد الله العلي
اخرجوا فخرج شدراخ وماشاخ وعبدناغو

من أتون النار واجتمعت إليهم جميع الشعوب وعظماء
الأجناد والسلاطين والسادة وعظماء الملك وقواده
ينظرون إلى أولئك الرجال أن النار لم تفسد من أجسادهم
شيئا ولم يحترق شعر رؤوسهم ولم تحترق سراويلاتهم
ولم يصبهم ريح النار فتكلم بختنصر الملك وقال
تبارك إله شدراخ وميشاخ وعبدناغو الذي أرسل
ملاكه ونجا عبيده الذين توكلوا عليه وازدروا
بكلام الملك وبذلوا أجسادهم للنار لا يعبدوا ولا
يسجدوا لكل إله بل يسجدون لإلههم فقط. فأنا الآن
آمر أن كل من افترى على إله شدراخ وميشاخ وعبدناغو
من الشعوب والأمم واللغات يقطع عضوا عضوا وبيته
بيوتهم لأنه ليس إله آخر يقدر أن ينجي هكذا.
عند ذلك عظم الملك شدراخ وميشاخ وعبدناغو
وشرفهم على جميع أهل أرض بابل . وكتب بختنصر
الملك إلى جميع الشعوب والأمم التي في الأرض كلها
السلام عليكم . قد أعجبتني الآيات والأعاجيب التي
أكمل الله العلي أمامي ولا أقدر أن أصف آياته
لأنها عظيمة وعجايبه عزيزة تفوق الكلام ملكه
دايم إلى الأبد وسلطانه إلى الأبد . أما أنا بختنصر
فقد كنت ساكنا وديعا في قصري فرأيت
رؤيا وفزعت منها وخوفني الحلم الذي رأيت

وأمرت أن يدخل إلي جميع حكماء بابل ليخبروني بتعبير
الرؤيا فدخل إلي المنجمون وأصحاب الرقى والمجوس وسألتهم
عن الرؤيا وتعبيرها فلم يقدروا على أن يخبروني بالرؤيا
وتعبيرها حتى أدخل إلي دانيال هذا الذي تسميته
باسم إلهي هذا الذي فيه روح الله الطاهر فسألته عن
الرؤيا وقلت يا بلطشاصر عظيم الحكماء قد عرفت
أن فيك روح الله الطاهر ولم يخفا عنك سر من
السراير . رأيت رؤيا وأنا مضطجع على فراشي فأحب
أن تخبرني بتعبيرها . رأيت وأنا نايم في مضجعي شجرة
وسط الأرض عظيمة ارتفاعها عظيم جدا ورأيت
الشجرة كأنها قد ارتفعت وعظمت وانتهى ارتفاعها إلى
السماء ووصل منظرها إلى أقطار الأرض كلها
وكان ورقها حسنا وثمارها كثيرة فيها مأكل
لكل ذي لحم يأوي تحتها كل سباع البر وفي شجونها
جميع طيور السماء يغتذي منها كل ذي لحم ورأيت
وأنا مضطجع على فراشي ملاكا طاهرا نزل من السماء
فنادى بقوة وقال اقطعوا الشجرة وشجوا أغصانها
وانثروا ورقها وبددوا ثمارها تنفرق السباع من تحتها
وتطير الطيور عن شجونها ولكن اتركوا أصلها وعروقها
في الأرض برباط الحديد والنحاس في عشب الصحراء ويبتل
من طل السماء ويأوي مع حيوان البر ويرعى من عشب

الارض ويتقلب قلبه من الانسيه ويعطا فواد السباع
ويجري عليه سبعة اوقات وهي ثلثه سنين ونصف
وهذا امر الملك وقوله ومن تعد يعطا سوله يقول
الطاهر ليعلم الاحيا ان العلي مسلطا على ملك الناس
يعطيه من يحب ويصيره الى سفلة الناس وادلم هذه
الرويا وانا بختنصر الملك اخبرني بلطشاصر بتعبيرها
لانه ليس في جميع حكما مملكتي من يقدر ان يعلمني
بتعبيرها وانت يا دانيال تقدر لان فيك روح الله
الطاهر الاصحاح الخامس من كتاب دانيال النبي
حينيذ دانيال الذي اسمه بلطشاصر تفي سدوها
ساعه وارتجت فكره فكلمه الملك وقال يا
بلطشاصر لا يوذيك الحلم وتعبيره اجاب دانيال وقال
يا سيدي الرويا الشانك وتفسيرها لاعدايك النجم
التي رايت انها نمت وان نفعت واستها ارتفاعها الى السما
ووصل ظلها الى اقطار الارض وورقها حسن وثمارها
كثيره فيها ما كل لكل ذي لحم ياوي تحتها جميع سباع
الارض وتعشش في غصونها كل طير السما ويغتذي
منها كل ذي لحم هي انت ايها الملك الذي
عظمت وارتفعت وصار عظمتك واسمك الى السما
وبلغ سلطانك الى اقطار الارض واما الملك الطاهر
الذي راى الملك نزل من السما ونادى بقوه وقال

اقطعوا الشجره وافسدوها ودعوا اصلها وعروقها في
الارض مربوطه بالحديد والنحاس في عشب القفر ويتبل
من طل السما ويأوي مع سباع القفر ويرتعي من العشب
ويتغير قلبه عن قلوب الناس ويعطا قلب الوحش حتى
تتم له سبعة اوقات هذا التعبير ايها الملك عقوبة
الله العلي نزلت بالملك سيدي فتطردك الناس ويكون
ماواك مع سباع القفر ويطعمونك العشب مثل
الثور وتبتل بطل السما وتمكث في ذلك سبعة
اوقات حتى تعلم ان العلي مسلطا على ملك الناس يعطيه
من يحب واما قوله الذي قال يترك عروق اصله في
الارض فمعنى ذلك ان ملكك قايم لك اذا علمت
ان السلطان هو من السما فان رايت فاقبل مشورتي
وامح خطاياك بالصدقات واعف امتك بالرحمه
للضعفا لتبعد عنك سياتك وجهلك فاصابت
بختنصر الملك هذه الاشيا كلها ومن بعد اثني عشر
شهرا كان بختنصر الملك يمشي فوق قصره فتكلم
وقال اليس هذه بابل المدينه العظيمه التي بنيتها لملكي
ولسلطاني العظيم ولكرامتي وبينما الملك يتكلم
بهذا القول هتف صوت من السما وقال اياك
يعنا يا بختنصر الملك ولك يقال قد زال
ملكك عنك ويطردك الناس من بينهم ويكون

مثواك مع سباع القفر ويطعمونك العشب مثل الثور
وتبتل بطل السماء وتمر بك في ذلك سبعة اوقات
حتى تعلم ان الله العلي مسلط على ملك الناس يعطيه
من احب ويصيره الى اذل الناس ففي تلك الساعة
تم قول النبي بختنصر الملك واطرد من الناس واكل
العشب مثل الثور وابتل بطل السماء حتى طال شعره
كريش النسر وصارت اظافيره كمخاليب سباع الطير
فلما تمت الايام مددت انا بختنصر بصري الى السماء
فرجع ذهني الي فسبحت وعظمت الله العلي وحمدت
الحي القيوم وخالق العالمين وشكرت له لان
سلطانه سلطان دايم الى الابد وملكه الى ابد
الاباد وجميع سكان الارض لا يعدوا عنده شيا
ولكنه يعمل بما يشا باجناد السماء وسكان
الارض ولا يقدر احد ان يعيب عليه ويقول
ماذا يصنع في ذلك الوقت رجع ذهني الي وطلبني
عظماي وسادات احبائي ورجعت الى ملكي
وازددت شرفا وعظمة ✤ فانا بختنصر الان
مسبح معظم ممجد لملك السماء لان اعماله
كلها بالعدل وطرقه معتدلة له قادر ان يواضع
المتعظمين ✤ انقضى ملك بختنصر بلطشاصر
ابنا ولمرودخ بن بختنصر فاما بلطشاصر الملك

فصنع طعاما كثيرا الالف قايد من قواده وكان
يشرب من الخمر حيال الالف رجل فقال بلطشاصر
في سكره ان يوتا باوعية الذهب والفضة التي
اخرجها بختنصر جده من هيكل اورشليم ليشرب
بها الملك وعظماوه ونساوه وسراريه فاتوه
حينيذ باوعية الذهب التي اخرجت من بيت المقدس
فشرب بها الملك وقواده ونساوه وسراريه
خمرا وسبحوا الالهة الذهب والفضة والنحاس
والحجارة الحديد والخشب في تلك الساعة خرج
شبه كف انسان فكتب بحيال السراج
على حايط قصر الملك المصهرج فنظر الملك الى
كف اليد التي تكتب فتغير لون الملك من
ساعته وتغير عقله وضعف فقار ظهره
واسترخا واضطربت ركبتاه ✤ وامر الملك ان
ينادي المنادي ان تدخل اليه السحرة واصحاب الرقا
والمجوس والحكما فكلم الملك وقال لهم الرجل الذي
يقرا لي هذا الكتاب ويخبرني بتفسيره يلبس الارجوان
ويطوق بطوق من ذهب واسلطه على ثلث ملكي
فكان الحكما يدخلون اليه ولم يقدرون ان
يقروا الكتاب ويخبروا الملك بتفسيره
فارتجز بلطشاصر الملك وتبدل له عقله جدا

وتغير لونه وبقي اشرافه وفواده مبهوتين فاما الملكه
ام الملك لحيث رات ان الملك وفواده فيما ادا انهم
دخلت الى الموضع الذي كانوا يشربون فيه وكلمت
الملك وقالت له ايها الملك عشت الى الابد لا تخلط
عليك عقلك ولا تتحرك ولا يتغير لونك بهالك لان
في ملكك رجلا فيه روح الله الطاهر وعلى عهد
ابيك ظهر منه فهم وحكمه عظيمه ولب
حكمة الالهه . فاما بختنصر الملك ابوك فصيره
رييسا على السحره والمجوس واصحاب الرقا والمنجمين لانه
وجد عنده روح الحكمه والفهم والعلم من للرويا
والاحلام قابل للاوابد مفسر للمستغلق في العويص
وهو دانيال الذي سماه الملك بلطشاصر فليدعا
الان دانيال فانه يخبر الملك بتفسير الكتاب

الاصحاح السادس من كتاب دانيال النبي

فادخل حينيذ دانيال الى الملك فكلم الملك دانيال
وقال له انت دانيال من بني سبي اليهود الذي سبي
ابي الملك من اليهود بلغني عنك ان فيك روح
الله الطاهر ووجد عندك فهم وحكمه فاضله و
وقد دخل الي اصحاب الرقا والسحره ليقروا هذا
الكتاب ويخبروا الملك بتفسير الكلام
المكتوب على الحايط ولم يقدروا ان يخبروني

بتفسير الكلام . وقد بلغني عنك انك تقدر ان
تفسر وتعبر وتحل العقد فان انت قدرت ان
تقرا هذا الكتاب وتخبرني بتفسيره اكسوك
الان ارجوان واطوق عنقك بطوق من ذهب واوليك
ثلث مملكتي . فرد دانيال على الملك قايلا
جوايزك ومواهبك لك وكرامة بيتك اكرم
بها اخرين . فاما الكتاب فانا اقراه للملك واخبرك
بتفسيره انت ايها الملك الله العلي خول اباك
بختنصر الملك والكرامه والسلطان والمجد
واعطاه العظمه وشرفه حتى ان جميع الشعوب
والامم واللغات فزعت منه واتقته وكان
يقتل من شا ويحيي من شا ويرفع من احب ويواضع
من اراد . فلما تعظم قلبه واغتر من وجهه واثم
انحط عن درجته ونزل عن مرتبة ملكه وزالت
عنه كرامته وطردوه الناس واستوى قلبه مع
قلوب الحيوان وصار ماواه مع حمير الوحش واطعموه
العشب مثل الثور وابتل جسده من طل السما وحتى
طال شعره مثل ريش النسر واظافيره مثل مخاليب
الطير حتى عرف ان الله العلي مسلطا على ملك
الناس ان يصيره الى من اراد ويقيم فيه سفلة
الناس . وانت يا بلطشاصر ابنه لم تواضع قلبك

حيث رأيت هذه الأشياء وعرفتها ولكنك تعظمت
على رب السماوات وأمرت ان يؤتى باوعية بيته
وتصف بين يديك فتجرأت انت وقوادك ونساك
وسراريك وشربتم بها خمرا واتخذت الهة من
ذهب وفضة ونحاس وحديد وحجارة وخشب
التي لا تبصر ولا تسمع ولا تشعر فعبدتها وسجدت لها
وتباعدت عن الله الذي نفسك في يده وجميع طرقك
ولم تسبحه ولم تكرمه. فمن بين يديه ارسلت
كف اليد فكتبت هذا الكتاب. وهذا
الكتاب هو ما اقراه عليك معدود معدود ووزن
وانتشر. وهذا تفسير الكتاب هو ان الله
قد عد ملكك واحصا ايامك وازاله عنك
فاما تفسير وزن فانك وزنت بالميزان ووجدت
ناقصا. واما تفسير انتشر فان ملكك قد نثر
ونزع منك ودفع الى اهل ماه وفارس. فامر
بلطشاصار الملك حينئذ فالبس دانيال الارجوان
وجعل طوق من ذهب في عنقه وامر ان ينادي
انه مسلط على ثلث مملكته في تلك الليلة
قتل بلطشاصار الملك الكلداني واخذ
داريوش المادي الملك وصار ملكا وهو ابن
اثنين وستين سنة وارضى داريوش واحب ان يقيم

٥٧١

في مملكته مائة وعشرين مسلطا ليدبروا مملكته
كلها وصير فوق هؤلاء كلهم ثلثة مسلطين
عليهم وكان دانيال احد الثلثة يرفع اليهم هؤلاء
العظما المسلطين على الاجناد الحساب ولا
يؤدون الملك وكان دانيال افضلهم اجمعين
لانه كانت فيه من روح الحكمة افضل من جميع
الحكماء. وكان الملك قد فكر ان يصيره على
جميع مملكته. فاما السلاطين وعظما الاجناد
فكانوا يطلبوا علة على دانيال من امور المملكة
ان يسعوا به ويفسدون عليه ولم يجدوا عليه
علة ولا سيئة لانه كان امينا عند الاهه
ولم يجدوا عليه عثرة ولا سيئة. فقال اولئك
القوم ما نجد علة نفسد بها على دانيال هذا
الان نجد عليه في دين الاهه. فدنا السلاطين وعظما
الاجناد من الملك وقالوا له يا داريوش الملك
عشت الى الابد. قد فكر جميع ولاة مملكتك
والقواد وعظماء الاجناد والسادة ان يحلفوا
للملك ويجعلوا عليهم عهدا ورباطا ان كل انسان
يطلب حاجة او طلبة من كل اله او انسان الى
ثلثين يوما الا منك ايها الملك يلقا في جب الاسد
فالان ايها الملك امر بهذا الامر واكتب عهدا

لا يغير في سنة ماه وفارس ولا يتعدا عليه فقبل
داريوش الملك حينئذ وامر بهذا الامر وكتبه
في كتاب فلما علم دانيال ان الكتاب قد ذهب
دخل منزله وكان له في عليته كوى مفتحة
حيال بيت المقدس وكان يركع ويجثوا على
ركبتيه ثلث مرات كل يوم ويصلي ويشكر
لالهه كما كان يصنع قبل ذلك فاحتال اوليك
القوم ورصدوا دانيال فوجدوه راكعا يطلب
ويتضرع لالهه فدخلوا على الملك وقالوا له ايها
الملك عشت الى الابد اليس قد كنت حرمت
ايها الملك حرما وكتبت كتابا ان كل من يطلب
حاجة من اله او انسان الى ثلثين يوما الا منك ايها
الملك يلقا في جب الاسد رد الملك عليهم قايلا
يقين ان كلامكم حق كسنة ماه وفارس التي
لا تتغير ولا تزول فاجابوا وقالوا بين يدي الملك
نخبرك ان دانيال الذي من سبي اليهود لم يقم على ما
امرت ولم يحفظ الحرم الذي حرمت ولكنه يطلب
ثلث مرات كل يوم من الهه فلما سمع الملك هذا
الكلام شق عليه واغتم غما شديدا وفكر
في قلبه ان ينجي دانيال ولم يزل يحرص ان ينجيه
بكلام كثير الى غروب الشمس ٥ الاصحاح السابع

ثم ان اوليك القوم شغبوا على الملك وقالوا اعلم ايها
الملك ان لاهل ماه وفارس سنة ان كل حرم
وعقد يحرمه الملك لا يتغير فامر الملك حينئذ
فاتوا بدانيال فالقوه في جب الاسد فكلم
الملك دانيال وقال له الهك الذي تعبد ابدا هو
ينقذك فاخذوا صخرة عظيمة وصيروها على
فم الجب وختمها بخاتم الملك وخواتيم قواده لان
لا يحتال لدانيال فيخرج فانصرف الملك الى منزله
كئيبا وبات كافلا ولم يقدم له طعاما ولم ينم
ليلة اجمع لان النوم طار عنه فلما اصبح الملك قام
مسرعا وانطلق عجلا الى جب الاسد فلما دنا
من الجب دعا باعلا صوته دانيال ورفع الملك
صوته وقال لدانيال يا دانيال عبد الله الحي
الهك الذي تعبده قدر ان ينقذك من الاسد
فكلم دانيال الملك وقال ايها الملك عشت
الى الابد اعلم ان الهي ارسل ملكا فسد افواه
الاسد ولم تفسد شيا من جسدي لاني ظفرت
بالرحمة منه ولم اسئ بين يديك ايها الملك
ايضا فاعجب الملك ذلك جدا وامر ان يصعد
دانيال من الجب فاصعد دانيال من الطوى فلم
يوجد في جسده فساد لانه كان مومنا بالهه

فقال الملك ايتوني بالقوم الذين سعوا بدانيال والقوهم
في جب الاسد ومعهم نساهم وبنيهم والقوهم في الطوى
اجمعين فلم يصيروا الى اسفل الجب جسنا حتى وثبت
عليهم الاسد وكسرت عظامهم كلها ⁖ فاما دارنوش
الملك فكتب حينيذ الى جميع الشعوب والامم واللغات
التي في الارض كلها حيث راى ذلك له السلم
عليكم قد امرت وسننت هذه السنه ان في جميع
مملكتي وحيث ما كان سلطاني يفزع الناس كلهم
من اله دانيال ويعبدونه ويتقونه لانه الاله الحي
القيوم الدايم الى الابد ملكه لا يفسد ولا يتغير
وسلطانه الى ابد الابد يخلص وينجي وينقذ ويخرج
العجايب والايات في السما والارض كما نجا دانيال
في ملك دارنوش وفي ملك كورش الفارسي ⁖

VII ⁖ فاما في اول سنه من ملك بلطشاصار ملك بابل
راى دانيال رويا وقص مبتدا كلامه وبدا دانيال
بالقول وقال رايت فيما يرى النايم بالليل واذا اربع
رياح السما قد ثارت وزجت البحر الاعظم ورايت
اربع حيوان كبار تصعد من البحر متغيره بعضها
من بعض مختلفه ملك بابل الدابه الاوله تشبه
الاسد لها جناحي كجناحي النسر ورايت ريشها قد

نتف وقطع جناحاها وقامت على رجلين كالانسان واعطيت
قلب الانسان زوال ملك بابل وثبات ملك ماه
واما الدابه الثانيه فكانت تشبه الدب فرايت كانها
قد اعتزلت وقامت ناحيه ورايت فيها ثلثه اضلاع
بين اسنانها وسمعت قايلا يقول لها قومي وكلي لحما كثيرا
انقضا ملك ماه وثبات ملك فارس ومن بعد
هذه رايت الثالثه من الحيوان يشبه النمر وفي
جانبيها اربعه اجنحه كاجنحه الطيور ولها اربعه
رووس واعطيت السلطان انقضا ملك فارس
وثبات ملك اليونانيين ومن بعد هذه الامور رايت
في رويا الرابعه من الحيوان انها كانت مفزعه
جدا لها اسنان كبار من حديد ورايت انها تاكل
وتدق وما يفضل منها تدوسه بارجلها وكان
منظرها متغيرا من جميع الحيوان التي كانت قبلها
وكان لها عشره قرون فجعلت انفرس في قرونها
ملك انطياخوس ورايت قرنا صغيرا قد نبت من
بين القرون الاول وسقطت بين يديها ثلثه من
القرون الاولى لانها كسرتها ورايت للقرن
الصغير عينين كعيني الانسان وفما ينطق بالعظايم
يعني بالقرن الصغير انطياخس افيفانس ⁖ ومن بعد
هذه الامور رايت كرا سيا وضعت وعتيق

الأيام قد جلس لباسه أبيض كبياض الثلج وشعر راسه
كالقطن النقي كرسيه لهب نار ودعائم كرسيه
وبكراتها من نار تتقد ورأيت نهرا من نار يجري
ويخرج من بين يديه ألف ألف خدام يخدمونه وكتايب
لا تحصى وربوات وقوف بين يديه ورأيت الديان
قد جلس ونشرت الأسفار ورأيت الدابة ذات القرون
قد قتلت وباد جسدها وأحرقت بالنار أيضا وزال
سلطان ساير الحيوان عنها ولكن كانت قد
أعطيت المدة والحياة إلى وقت محدود ثم رأيت على
سحاب السماء كهية انسان جا فانتهى إلى عتيق
الأيام وقدموه بين يديه لخوله الملك والسلطان
والكرامه أن تخضع له جميع الشعوب والأمم
واللغات سلطانه دايم إلى الأبد وملكه لا
يتغير وضاقت نفسي أنا دانيال على مضجعي وغمتني
الرؤيا التي رأيت فدنوت من خادم من الخدام
وسألته عن تحقيق هذه كلها وقال لي يقينا وأخبرني
بتعبير رؤياي وقال لي هذه الدواب الأربعة التي
رأيت هي أربعة ملوك تقوم في الأرض ثم يقبل
الملك أطهار العلي ويرثون الملك إلى أبد الآباد

الاصحاح الثامن من كتاب دانيال النبي

ثم أحببت أن أسل عن الرابعة من الحيوان أنها كانت متغيرة
عظيمة مفرعة من كلها وكانت لها أسنان من حديد
وحوافر من نحاس تاكل وتدق وما يبقى تدوسه
بأرجلها وعن القرون العشرة التي كانت في رأسها وعن
القرن الصغير الذي نبتت بين القرون وسقطت قدامه
ثلثة قرون وكان لها عينان كعيني الانسان وفما
ينطق بالعظايم ومنظرها أعظم من صواحباتها
ارطيا خوس وأني رأيت ذلك القرن يحارب الأطهار
ويقوى ويظفر بهم حتى جا عتيق الأيام فحول أطهار
العلي القضا وجا الوقت وورث الأطهار الملك
فقال لي هذا القول الرابعة من الحيوان هي المملكة
الرابعة التي تملك الأرض أنها تتفاضل على المملكات
وتملك الأرض كلها وتدوسها وتدقها وأما القرون
العشرة فإنها عشرة من تلك المملكة ثم يقوم آخر من بعدهم
ويتفاضل على الأولين ويغلب ثلثة ملوك ويذلهم
ويتكلم كلاما مستشنعا على العلي ويمكر بأطهار [العلي]
ويظن أنه يقدر أن يبدل الأزمان والسنن ويدفع
الأطهار التي في وقت الأوقات ونصف الوقت
ثم جلس القاضي وأخذ منه السلطان وعزله ليفسدوه
ويهلكوه إلى آخر المملكة ثم ينال الملك والسلطان
والعظمة التي تحت السماء الشعب الطاهر شعب
الله العلي ملكه دايم إلى الأبد له يتعبد كل السلطان

ويطيع ٥ الى هاهنا انقضا الكلام وانقطاعه.
فاما انا دانيال فغمني فكري جدا وتغير لوني ولكني
حفظت الكلام في قلبي ٥ فلما كان في السنة

VIII

الثالثة من ملك بلطشاصر. رايت انا دانيال رويا من
بعد الرويا الاولى التي رايت. رايت في منامي
كاني في مدينة السوس في بلاد الاهواز ورايت
فيما يرى النايم كاني قايم في الباب الذي يسمى باب اولى.
فمددت بصري وابصرت واذا كبش قايم بحذا
الباب له قرنان وكان قرناه عظيمين احدهما
ارفع من الاخر وارفعهما نبت اخيرا ورايت الكبش
ينطح المغرب والجربي واليمن لا يثبت له شي من الحيوان
ولكيس من يخوامن يديه ويفعل مشيته وارتفع
وتعظم وانا انظر اليه واتفرس فيه. ورايت صفريا
من ماعز جا من المغرب على وجه الارض كلها ولم يكن
يضر بالارض شيا وكان بين عيني الصفري قرن
فجا حتى انتهى الى الكبش الذي له قرنان الذي كان قايما
بحذا الباب وسعى اليه بغضبه ووثب على الكبش
مغضبا فضربه وكسر قرنيه ولم يكن بالكبش قوة
ان يثبت له ولكن رمابه على الارض وداسه ولم
يكن من ينجي الكبش من الصفري وعظم الصفري جدا
فلما اعتز انكسر قرنه الكبير ونبت من تحت ذلك

القرن الذي انكسر وظهرت اربعة قرون وصارت الى
اربعة ارواح السما وخرج قرن صغير من بعض القرون
الاربعة وعظم ونما الى اليمن والمشرق وارتفع الى اجناد
السما واسقط على الارض من نجوم السما واجنادها
وداسها وانتهى الى عظما الاجناد فرفع منه المواظبة
وحل مصلح مقدسه واعطت القوم ونزعت عن
المواظبة لمكان الذنوب فرمى بالقربان على الارض
ودبر ونجح هذا الملك وجا الى ما اراد وسمعت
واحدا من الاطهار يتكلم وقال طاهر من الاطهار
لفلمني الذي يتكلم الى متى يكون رويه المواظبه والى
متى ينقطع وينقضي الاثم والفساد والى متى يداس القربان
وقوتها. قال له الى وقت المسا والصباح بمضي الفان
وثلثمايه فيغلب الحق. فلما رايت انا دانيال هذه
الرويا طلبت فهمها واذا بازايي كمنظر رجل قايم فسمعت
انسان نادى من خلف اولى وقال يا جبرايل فهم هذا
هذه الرويا فاتاني الرجل حيث كنت قايما
فلما اتاني فزعت وخررت على وجهي ساقطا فقال لي
افهم ايها الانسان لان هذه الرويا تمامها الى
وقت الانقضا. وبينما هو يكلمني سقطت على وجهي
على الارض فدنا مني واقامني قايما وقال لي ها انذا
[illegible]ك ما يكون من الغضب في وقت الانقضا الكبش

الذي رأيت له قرنين هو ملك ماه وفارس ؛ فاما الصفري
الماعز الذي رأيت فهو ملك اليونانيين واما القرن
الكبير الذي رأيت بين عينيه فهو الملك الاول
واما انكسار القرن الكبير ونبات الاربعة القرون
من تحته فهي اربعة ملوك يقومون من بعده على الشعب
وليس ذلك بقوتهم واخر ملكهم اذا انقضا عقاب
الذنوب يقوم ملك منيع الوجه ذو فهم في سلطانه
عزيز القوة ولا يكون عزته تلك بقوة نفسه
ويفسد عجايب بني اسرايل وينجح فيما يريد ويجوز
الى شعب الاطهار وتهلك الاعزا والشعب المطهر
وينجح سلطانه ويتم مكره الذي يريده ويتعظم
قلبه ويهلك قوما كثيرا بغتة ويتعظم على المتسلط
على السلاطين ويتكبر هذا ويبطل سلطانه سريعا
كسرعة قبضة اليد وما قيل لك من روية المسا
والصباح فهو يقين ؛ فاما انت يا دانيال فاخف هذه
الرويا لانه انما يتم بعد ايام كثيرة ؛ فاما انا دانيال
ففزعت واغتممت اياما كثيرة ثم اقبلت الى اعمال
الملك واتممت ما امرني به الملك وتعجبت من
الرويا وليس من يفهم الاصحاح التاسع من كتاب دانيال
في اول سنة من ملك داريوش بن احشويرش اسر الملك IX
من نسل الماذيين الذي ملك في مملكة الكلدانيين

في اول سنة من ملكه ؛ رأيت انا دانيال في السفر وقرأت
ونظرت انه قد تم عدد السنين ورأيت ان قول الرب
الذي قال ارميا قد حان تمامه لانه قد تم اخراب اورشليم
سبعون سنة فرفعت وجهي امام الله لاطلب بالصلاة
والتضرع والصيام والقيام على المسح والرماد وصليت
لله ربي واقررت وقلت ارغب اليك يا ربي والاهي
العظيم المرهوب الحافظ العهد والميثاق والنعمة لمحبيه
والذين يحفظون وصاياه قد اخطانا واسانا ونافقنا
وعصينا وحدنا عن وصاياك واحكامك ولم نسمع
ولم نطع عبيدك الانبياء الذين نطقوا باسمك وتنبوا
على ملوكنا واشرافنا واباينا وعلى جميع شعب الارض
لك الظفر والغلبة يا رب ولنا الخزي ولوجوهنا كاليوم
لقوم يهودا ولسكان اورشليم ولجميع بني اسرايل من كان
منهم قريبا ومن كان منهم بعيدا في كل الارضين
التي فرقتهم فيها من اجل اثمهم الذي اثموا امامك يا رب لنا
خزي الوجوه ولملوكنا واباينا واشرافنا لانا اخطانا بين
يديك لله ربنا الذي عصيناه الرحمة وغفران الخطايا
ولانا لم نطع الله ربنا ولم نسلك في سنته التي اتانا
بها عبيده الانبيا بل اعتدا على سنتك جميع بني
اسرايل وصدوا عن قولك ولم يطيعوا فانزلت بهم
اللعن وما اقسمت ان تنزله بهم ما كتب في سنة موسى

وهذا الشر كله نزل بنا ولم نصلّ امام الله ربنا ولم
نتب عن اثمنا ولم نفهم ايمانه ولذلك انار الرب شرًا
وانزله بنا فالله ربنا بر في جميع اعماله التي عمل لانا لم نطعه
ولم نسمع قوله فالان يا ربنا والاهنا الذي اخرجت
شعبك من ارض مصر بيد منيعة وعظمت اسمك
كاليوم قد اخطانا ونافقنا يا رب كبر كل العظيم
الذي صنعت بنا اصرف غضبك عن اورشليم مدينتك
وجبلك المطهر لان لخطايانا واثم ابائنا تفرق شعبك
في كل البلاد وصارت اورشليم عارًا لجميع الشعوب
فاسمع يا رب الان صلوة عبدك وتضرعنا واضئ
وجهك لمقدسك الذي خرب من اجل اسمك يا رب
مل يا الاهي مسامعك واسمع وافتح عينيك وانظر
لخراباتنا ومستوحشاتنا والمدينة التي دعي اسمك
عليها ولسنا متوكلين على برنا في صلاتنا امامك
بل متوكلون على رحمتك الكثيرة يا رب استمع
يا رب اغفر يا رب انصت وافعل ولا تبطى من اجل
اسمك يا الاهي لان مدينتك وشعبك دعي باسمك
وبينما انا اصلي واقر بذنوبي وذنوب اسرايل شعبي
واتضرع متخشعا امام الله الرب من سبب جبل الاهي
المقدس وبينما انا متكلم في الصلوة فاذا
جبرييل الرجل الذي رايت في الرويا قبل ذلك قد

طار وعلق واتاني من السما ودنا مني في وقت قربان
المسا فلما اتاني كلمني وقال يا دانيال الان خرجت
لاعلمك وافهمك لانه قد خرج امر من الرب في اول
صلاتك وانا جيت لابين لك لانك مشتاق الى
ذلك فاعتبر في القول وافهم الرويا سبعين على
شعبك وقريتك قد بتك سبعون اسبوعا لتقضي
الذنوب وتنفى الخطايا ولغفران الاثم وليوتى بالحق
الذي لم يزل قبل العالمين ولتتم الرويا ووحي الانبيا
ويصير قدس القدس للمسيح وتعلم وتفهم من قبل
مخرج الكلام انه ستعود وتبنى اورشليم والى
مجي الملك المسيح سبع سوابيع واثنان وستون
اسبوعا ويعود فيبني اورشليم واسواقها وسككها
في تمام الزمان المحدود المصير ومن بعد اثنين وستين
يقتل المسيح ولا يكون لها ثبات بل تفسد قرية
القدس وتخرب مع مجي الملك ويكون اخرها
استباحه الى اخر الخراب المحدود وتصير الى
الفساد ويعز الميثاق الكثير من الناس ومن بعد
اسبوع ونصف تبطل ذبايح اليهود وقرابينهم
وتصير على كنف النجاسة الفساد ولا تزال في
الفساد الى انقضا الجزم ⁂ فلما كان في السنة
الثالثة من ملك كورش ملك فارس اوحي الى

اسبوعا

دانيال الذي يسمى بلطشاصر وحياً والوحي صادق فانما
يفهم هذا الوحي بالقوة العظيمة وفهم الرؤيا واعتبرها
في تلك الايام جلست انا دانيال متاملاً في الاحزان ثلثة سوابيع
من الايام ولم اكل خبزاً يشتهى ولم يدخل فاي لحم ولا
شراب ولم ادهن راسي بدهن حتى انقضت ثلثة سوابيع

الاصحاح العاشر من كتاب دانيال النبي

في يوم اربعة وعشرين من الشهر الاول كنت قايماً على
شط الفرات النهر الاكبر ومددت بصري فابصرت
واذا برجل عليه لباس الكرامة وظهره مشدود بكرامة
المجد ورويته منيرة لا يشبهها شي ووجهه يضي
كالبرق وعيناه كمصابيح نار وذراعيه وكفيه
كمنظر النحاس الذي يبرق وصوته كصوت جيش
عظيم ورايت هذه الرويا انا دانيال وحدي
والقوم الذين كانوا معي لم يروا فملك عليهم
خوف شديد وهربوا من شدة خوفهم وبقيت
وحدي ورايت هذه الرويه العظيمه ولم يبق في
قوة وانقلبت احشاي الى الهلاك ولم يكن في
حراك . فلما سمعت صوته وكلامه خررت على
وجهي على الارض واذا قد اقتربت الي يد واقامتني
على اربعة على ركبتي ويدي فقال لي انهض يا
دانيال الرجل المشتهى الشهوة وافهم القول الذي

دانيال النبي [illegible]

اقول لك وقم قايماً واثبت لاني انما ارسلت اليك الان
فلما قال لي هذا القول كنت قايماً مرتعشاً فقال
لي لا تخف يا دانيال لانه منذ اول يوم صيرت في
قلبك ان تقوم امام الله سمع كلامك وانما اتيت انا
من اجل كلامك ولكن عرض لي والي ملك فارس
فقاومني احد وعشرين يوماً واذا ميكاييل احد العظماء
الاولين قد اتاني ليعينني وبقيت هناك مقاوماً
لوالي فارس ثم جيت لابين لك ما يصير اليه شعبك في
اخر الايام وما يعرض له لان الرويا انما تتم في اخر
الايام ايضاً . فلما كلمني بهذا الكلام وضعت وجهي
على الارض وبقيت صامتاً واذا شبه ابن انسان قد دنا
من شفتي وفتح فاي فتكلمت وقلت للذي كان
قايماً حذاي يا سيدي قد انقلبت احشاي من شدة
الرويا ولم اقدر ان اقوم وكيف يقدر عبد سيدي
هذا ان يناطق سيده وقد ضعفت وليست في قوة
ولم يبق في نسمة ولا نفس وعاد فدنا مني شبه
انسان وقواني وقال لي لا خوف عليك ايها الرجل
المشتهى للشهوة السلام لك تقوّا واعتز فلما كلمني
تقويت وقلت يتكلم سيدي لاني قد تقويت
فقال لي اتعلم لماذا اتيتك اعلم اني راجع الان فمحارب
والي فارس . فلما خرجت اذا قد اتى والي اليونانيين فكن

انا مخبرك بما كتب في كتاب الحق انه لم يكن من يعينني
في هذا ومعي غير ميكائيل الموكل بكم وانا في اول
سنة من ملك داريوش الماي قام ليقويني ويعزيني
فانا مخبرك الان حقا انه سيملك من اهل فارس ثلثة
ملوك ايضا والرابع يستغني غنا كثيرا ويفرقهم
اجمعين واذا اعتز في مملكاته يثير مملكات اليونانيين
فيقوم ملك جبار ويعظم سلطانه جدا ويفعل
كما يشتهي ويحب واذا قام ملكه واستوت
انكسر وصار الى اربع صنايف العالم ولا يكون
اخرة ملكه كسلطانه الذي تسلط بل يستاصل
ملكه ويزول وليس اخر غير هولاء ثم يعتز
ملك التيمن وعظماوه ويتسلط عليه ويعظم
سلطانه جدا وفي اخر السنين يستوون فتنطلق
ابنة ملك التيمن الى ملك الجربي لتصلح ما بينهما
ولا يكون لها قوة من شدة الخوف الذي تخاف
وتدفع هي والذين ياتون بها وفتيانها ومعزيها
ومدليها في ذلك الزمان ثم يقوم من نسله
وذريته في بلاده ويأتي بعزم ومنعة على ملك الجربي
ويجوز فيهم ويعتز عليهم وعبادتهم واوعية شهواتهم
فضة وذهب وسبي يسوقها الى ارض مصر ويثور
على ملك الجربي ويدخل في منعة ملك التيمن ويرجع

الى بلاده ويثورون ويجمعون جيشا كثيرا ويدخلون
عليه ويستبيحون ويجوزون ويرجعون ويتحاربون
باشد ما يكون من الحرب ويغضب ملك التيمن
ويخرج فيستقبل ملك الجربي ويجمع جمعا كثيرا
ويهزم ويدفع الجيش في يده ويهلك الجيش ويتعظم
قلبه ويلقي كثيرا ولا يعتز ثم يرجع ملك الجربي
ويجمع جمعا كثيرا اكثر من الاول ويجي في اخر الزمان
مجيا مضاعفا بجيش عظيم وفرسان اقويا ابطال
وفي ذلك الزمان يثور على ملك الجربي قوم كثير
ويتعظم اثمه من شعبك ليقيموا الرويا فيسقطون
فيجي ملك الجربي ويكمن ويفتح حصونا مشيدة
ولا يثبت له ملك التيمن لانه لا يكون به قوة ان يقوم
ثم يثور اصفيا شعبك فلا يقوون على ذلك لانه لا
يكون بهم قوة للثبات ويفعل الذي ياتيه كما يحب
ولا يقدر ان يثبت له ويأتي ارض اسرايل ويدفع
في يده ثم يقبل ليدخل في منعة كل المملكات
ويجوز معه كل ويدفع اليه ابنة انسان لهلاكه
ولا يصير اليه ولا يكون له. الاصحاح الحادي عشر
من كتاب دانيال النبي ثم يقبل بوجهه الى
جزاير البحر ويظفر بكثير منها ويبطل الوالي الذي
كان يعيره ويرد عاره عليه ثم يقبل بوجهه

الى جزاير البحر امنع الارض وينكب ويقع ولا يوجد له
اثر ويقوم على منقبه وفي موضعه مجبر كل السلطان
الذي هو ابها المملكات وينكسر في ايام قلايل
لا بغضب ولا بحرب ويقوم مكانه على بلاده ضعيف
لا يكون له بهاء الملوك وياتي بغتة وياخذ الملك
بحيل وينتهب المدن المنيعة وينهزم من بين يديه
مدبروا الميثاق ثم يتمكر به المشاركون له ويصعد
ويعتز على الشعب القليل والمدن العزيزة ويفعل ما لم
يفعل اباوه ولا اجداده ويسوق السبي وياخذ الاموال
ويغنم الغنايم ويتفكر في مدنهم فكرا وتثور به
اجناده الى الوقت المجزوم ويقبل بقلبه على ملك التيمن
بجيش عظيم واجناد كثيرة ويخرج ملك التيمن
الى محاربته بجيش عظيم ويتقوى شديدا ولا تثبت
قوته وذلك لانه يفكر فيه فكرة ومكر
ويكسره ندماوه ويتفرق اجناده ويصرع منهم قتل
كثير وهاذان الملكان قلوبهما للشر لانهما ينطقان
بالمكر على مايدة واحدة ولا ينجحان وذلك لان وقت
الجزم قد حضر ثم يرجع الى ارضه بجيش عظيم
ويكون قلبه مفكرا في هلاك ذوي العهد
الطاهر ويصنع في اخر امره كما فعل اولا ويجمع
عليه عساكر الروم وتهزمه ويرجع فيغضب

على ذوي العهد الطاهر ويثور عزمهم ويفهم ما يصنع
بالذين اجتنبوا العهد الطاهر ويثور عزمهم منهم
وينجسون المقدس العزيز ويبطلون القرابين ويصير
النجاسة الى الفساد والذين ياثمون بالعهد يتبعهم
ويعتز الشعب الذي يعلم خشية الله واعزاز الشعب
يعلمون قوما كثيرا ويتعثرون ويصيرون الى الحرب
والسبي والنهب الف يوم واذا انكبوا يعانون من
بعد ذلك وينصرون قليلا ويزداد فيهم كثير من اهل
الاشتقاق وينكب بعض الحكما ويسقطون
عن النظر اليهم وان يحررهم وان يعتبروا في امرهم
الى وقت الجزم لانه قد يكون مدة بعد هذا
ايضا ويفعل الملك بهواه كما يحب ويتعظم على كل
اله وينطق بالعظايم على اله الالهة وينجح الى وقت تمام
الغضب لان وقت الجزم قد انقضى ولا
يعرف اله اباية ولا يفكر في شهوة النساء ولا في
كل اله بل يتعظم على كل ويكرم الاله العزيز
في مصلح مجلسه ويكرم الاله الذي لم يعرفه
اباوه بالذهب والفضة وبالحجر المثمن وافعاله
الشهوة ويجوز الى المدن العزيزة على الالهة الغريبة
ليرى فيتسلط على كثير ويقسم الارض ويصيرها
بالثمن واذا انقضى الاجل يجاهد ملك التيمن

ثم يثور عليه ملك الجنوب بالمراكب والفرسان والوف كثيرة ويدخل في الارض ويصير الى ارض اسرايل ويقتل قوما كثيرا او يخلص من يديه هاولا ادوم وموآب وسادة بني عمون ويمد يديه الى البلدان ولا يخلص منه ارض مصر ايضا ويظفر بكنوز الذهب والفضة وكل شهوات اهل مصر ويعينه الحبشة والنوبة ويجيه اخبار مفزعة من المشرق ومن الجنوب ثم بغضب شديد ليقتل ويهلك قوما كثيرا ويضرب خيمة في موضع سهل صاف بين البحر والجبل ويحفظ طهورته ويحضر وقت اجله ولا يكون من ينصره في ذلك الزمان يقوم ميكايل الملك العظيم الموكل بشعبك ويكون في ذلك الزمان ضيق شديد لم يكن مثله من ايام العالم في ذلك الزمان يخلص شعبك كل من يوجد مكتوب في السفر والكثير المضطجعين في التراب ينتبهون والصالحون منهم يصيرون الى الحياة الدايمة الى الابد والطالحين يصيرون الى الهلاك والعذاب والعار عند اصحابهم الى الابد. واما عاملوا الخيرات وذوو الفهم فيستضيون مثل نور الجلد والذين ردوا من قوم كثير يستضيون ويكونون مثل النجوم الى الابد والى ابد الاباد ۝ واما انت يا دانيال فاختم هذه الاقوال واسكن واختم هذا السفر

XII

تجري

الى وقت اخر وقت ويطلب العلم قوم كثير ويكثر العلم ورايت انا دانيال واذا اخرين قايمين احدهما من جانب النهر الغربي واخر من الجانب الاخر وقال للرجل الذي عليه لباس الكرامة القايم فوق ماء النهر الى متى هذا البلا ومتى انقضاه وسمعت الرجل الذي عليه لباس الكرامة القايم فوق ماء النهر انه رفع يمينه وشماله الى السماء واقسم بالحي الدايم الى الابد انه الى وقت الاوقات ونصف الوقت والى الوقت الذي يخلوا فيه ايدي جميع الشعب الطاهر يتم هذه كلها. فسمعت انا دانيال ولم افهم ذلك وقلت يا سيدي ما يكون من بعد وقال لي انطلق يا دانيال لان الاقوال خفية مختومة الى وقت تمامها وينتخب ويطهر ويبلا قوم كثير ويخطي الخاطيون ولا يفهم جميع الخاطيين. واما عاملوا الخيرات فيفهمون ومنذ الوقت الذي يخلوا القربان تصير النجاسة الفزع مايتين وتسعين سنة فطوبا لمن يترجا ان يصير الى الف وثلثمايه وخمسة وثلثين يوم فاما انت يا دانيال انصرف واستريح في موقف القبر حتى تقوم في وقتك في اخر الايام ۝

المقدس

XIII

خبر سوسنا قراه ليوم السبت من السبة الرابعة الصوم

وكان رجلا من بني اسرايل يسكن بابل اسمه يواقيم وانه تزوج امراة يقال لها سوسنا ابنة شلقيو وكانت جميلة جدا وكانت خايفة للرب لان والديها كانا

صديقين فعلموها شرايع ناموس موسى وكان يواقيم
غنيا جدا وكان له بستان الى جانب منزله الذي
يسكن فيه وكان كل الشعب يجتمعون اليه لانه
كان اشرفهم وفي تلك السنة اشتهر من الشعب
شيخين قاضيين الذي من اجلهما قال السيد انه يخرج
الاثم من بابل من المشايخ الفقها الذين ظنوا انهم يدبرون
الشعب كانا هولاء الشيخين ملازمين في منزل
يواقيم وفيه كانوا ياتون اليهما الذين كانوا يختصمون
من الشعب وكانوا يحكمون فيما بينهم وكان اذا انصرف
الشعب نصف النهار كانت سوسنا تخرج تتمشا
في بستان زوجها وكانا هاذان الشيخين يرونها اذا ما
جازت هي في كل يوم الى البستان داخله وخارجه
فاشتعلان بشهوتها واضرا عقولهما الى محبتها
وميلا قلوبهما وعيونهما لا تنظر الى السماء ولم
يذكروا احكام للصديقين وكانا كلاهما مجتمعين
من اجلها ولم يكن احدهما يعلم صاحبه بوجعه
لانهما كانا يخزون شهوتهما وكانت شهوتهما
مضاجعتها وكانا مراصدين لها بالحاح وتردد في كل
يوم لكيما ينظرون اليها فقال احدهما لصاحبه
يوما نمضي الى بيوتنا فانها ساعة الغدا وانهما افترقا
بعضهما من بعض وخرجا ثم رجعا كلاهما فلما

يشهرون

التقيا فحص كل واحد منهما لصاحبه عن علة رجوعه
فاقرا جميعهما بشهوتهما جميعا اشتركا على تواطي
بينهما يطلبون خلوة يقتدروا يجدوها ويجدوها
وجدها وفيما كانا مراصدين لها اذ دخلت بعض الايام
الى البستان مثل عادتها بالامس وبالاول من امس وكن
معها جاريتين من جواريها فلما دخلت البستان
اشتهت ان تستحم لانها كانت ساعة حر ولم يكن
ثم احد غير الشيخين مختفيين يرصدونها فقالت لجاريتها
امضوا فاتوني بزيت وغسيل واغلقن ابواب البستان
لكيما استحم ففعلن الجواري كما امرتهن واغلقن
ابواب البستان وخرجن من الباب الذي في المنزل
لكيما يقربن لها حاجتها التي امرتهن بها فلما خرجن
الجواري فاما الشيخين خرجا اليها وشكوها
وقالا لها هوذا الابواب مغلقة وليس احد في البستان
غيرنا ونحن نشتهونك معلقين فان توتينا الى
شهوتنا والا نشهدنا عليك بان كان معك رجل
شاب ومن اجل ذلك ارسلتي الجاريتين عنك
وان سوسنا تنهدت وقالت ضاق علي الامر
من كل ناحية وان انا فعلت هذا فانه موت
وان انا لم افعله لا اقدر اهرب من يديكما وانه
لاجب الي ان لا افعل شيا من هذا واقع في يديكما

اخطى فتدامر الرب وان سوسنا صرخت بصوت عظيم وان
الشيخين ايضا صاحوا تدا امها وعدا واحد منهم ففتح الباب
الذي للبستان فلما سمعوا عبيد هاصراخها اقبلوا ودخلوا
الى البستان من منزلها لكيما ينظروا ما عرض لها حينئذ
قالا الشيخين هذا الكلام عليها فاستحوا العبيد جدا
لانه لم يقال عليها في كل ايامها مثل هذا الكلام
فلما كان في الغد اجتمع الشعب لاذ وجها. تقدما
الشيخين المملين اثم بما تفكروا بالسوء على سوسنا
ليقتلونها فقالا قدام الشعب ارسلوا جيبوا سوسنا
ابنة سليقوا التي هي امراة يواقيم وانهم ارسلوا اليها فجاءت
هي ووالديها مع جميع جنسها وكانت سوسنا
ناعمة جدا حسنة المنظر وكانت مستترة فان مخالفي
الناموس ان تكشف عنها لكيما يملوا من جمالها
وان كل من كانوا حولها يبكوا لما راوها تكشف لان
فقاما الشيخين القاضيين في وسط الجماعة ووضعا
ايديهما على راسها وهي تبكي ورافعة عينيها الى السماء
وقلبها كان متكل على الرب. فقالا الشيخين انما
كنا دخلنا كلانا الى البستان نتمشا فوجدنا هذه
قد دخلت ومعها جاريتين وانها ارسلت الجواري
حتى اغلقن الباب الذي للبستان فجا اليها حدث
كان مستخفيا في البستان وانضجع معها وخرج

ناوية البستان فحين راينا المعصية عدونا اليها و
ونظرنا اليهما مجتمعين ولم نقدر نضبط ذلك الشاب
لانه كان اقوى منا فوثب هاربا وفتح الباب وخرج
من البستان وامسكنا هذه وانا سالناها من هو الشاب
الذي كان معها فلم تهوى تخبرنا بهذا نشهد وان
جماعة الشعب صدقوهما كمثل مشايخ وحكام
وانهم حكموا عليها بالقتل حينئذ سوسنا صرخت
بصوت عالي وقالت يا الله الدايم العارف الخفيات
ويا عالم بكل شي قبل كونه وانت تعلم انهما بالكذب
شهدا علي وهوذا اموت ولم افعل شي مما قرفوني به
هولاء. فسمع الله صوتها وهي تساق الى الذبح والقتل
فهيج الله روح القدس شاب يقال له دانيال وانه
صاح بصوت عظيم وقال انا بري من دم هذه الامراه
وانصرف كل الشعب اليه وقالوا ما هذه الكلمة
الذي قلت انت وان دانيال وقف في الوسط من
الشعب وقال هكذي انتم يا بني اسرايل حمق وليس
تحكموا بالحق ولا بامر بين تعلموا اذ يدينوا ابنة اسرايل
بغير حق ارجعوا الى مواضيع الحكومة لان هولاء
بالكذب شهدوا على هذه الامراه. وان الشعب
كله رجع معه بسرعة وقالوا له الشيوخ هلم
اجلس في وسطنا واخبرنا لان لك قد اعطا الله الشيخوخه

وان دانيال قال للشعب افرقوا فيما بينهما وابعدوا الواحد
من صاحبه وانا احكم عليهما فلما افرقوا الواحد من
الاخر دعا دانيال احدهما وقال له ايها العتيق من
الايام الشرير فقد اتتك خطاياك التي صنعت بحكم
الظلم الذي تحكم وتدين الزكيين وتطلق المستوجبين
العقاب والرب يقول زكي وصديق لا تقتلا الان
اخبرنا وقول لنا عن هذه المراه ما رايت وتحت اي
شجرة رايتهما يتحدثوا فقال ذلك تحت شجرة بطم
فقال دانيال مستقيم حكمت كذبت على راسك
بالحقيقة ان ملاك الله اخذ حكومة من عند الله ان
تشقق من وسطك وانه نحاه وانه امر ان يوتا بالاخر
فقال له دانيال يا زرع كنعان وليس يهوذا الجمال
اغواك والشهوة اصرفت قلبك هكذا فعلتم
بجنات اسرايل لان اوليك خزعن وخضعن لكما ولكن
ابنة يهوذا لم تصبر لاثمكما الان فقول تحت اي شجرة
ادركتموهما مجتمعين فقال تحت شجرة مل فقال له
دانيال مستقيم كذبت وكذبك على راسك
عتيد هوذا ملاك الله ومعه الحربة ينشرك في
الوسط لكي يهلكما . وان الجماعة صرخت بصوت عالي
وباركوا الله مخلص المتكلين عليه . وانهم قاموا على
الشيخين لان دانيال ثبت شهادة عليهما شهادة

الكذب من افواههما وانه فعل بهما على سبيل اساتهما
الى ابنة يهوذا كما هو مكتوب في ناموس موسى النبي
فقتلهما وخلص الدم الزكي في ذلك اليوم وان حلقيا
وزوجته سبحوا الله ومجدوا من اجل ابنتهما سوسنا مع يواقيم
بعلها ومع جميع اقرباها اذ لم يجدوا عليها فعلا قبيح
وصار دانيال عظيما قدام شعب اسرايل من ذلك اليوم

الاصحاح الثاني عشر من كتاب دانيال النبي

فلما قبض اسطياغوس الملك وصار الى ابايه ملك من
بعده كورش الفارسي وكان دانيال كريما
على الملك يصحبه وينادمه وكان اكرم اصدقا
الملك وندمايه وكان محمودا عنده وكان
لاهل بابل صنما يعبدونه وكان اسمه بال
ينفقون عليه كل يوم نفقة كثيرة من السميد
اثنا عشر اردبا ومن الكباش اربعين كبشا ومن
الخمر ستة ازقاق وكان الملك يعبده ايضا
ينطلق كل يوم ويسجد له فاما دانيال فكان
يسجد لله ثم قال الملك لدانيال ما بالك لا تسجد
لبال الاهي قال له دانيال لا اسجد لصنم ووثن منحوت
لانه عمل عملته ايدي الناس ولكنني اعبد الله الحي
الذي خلق السما والارض وقهر كل ذي لحم
له اسجد واياه اعبد . قال الملك لدانيال

اما تعلم يا دانيال ان بال حي وانه ياكل ويشرب كل يوم
فضحك دانيال عند ذلك وقال للملك لا تضل ايها
الملك ولا تغلط لان هذا داخله الطين وخارجه
النحاس ولم ياكل ولم يشرب قط ٭ فاشتد غضب
الملك حينئذ فدعا باحبار بال وقال لهم ان لم
تخبروني من ياكل هذه النفقه كلها التي انفق
قتلتكم وان اثبتموني ان بال ياكل يقتل
دانيال الذي قذف بال ٭ قال دانيال للملك نعم ما
قلت ايها الملك يكون ذلك وكان عدد
احبار بال سبعين رجلا سوى نساهم وبنيهم فجا
الملك ودانيال معه الى بيت بال وقال الاحبار
للملك اما نحن نخرج الى الخارج ثم انت ايها الملك
ان تقدم الاطعمه الى بال وامزج الخمر وهيئها واغلق
الباب واختم الباب بخاتمك حتى اذا كان غدا تبكر
الى هاهنا فان لم تجد بالغدا كل الاطعمه نقتل
نحن فان اكلها بال يقتل دانيال الذي كذب علينا
وهم لتوكلهم على المدخل الذي كان لهم تحت الارض
تحت المايده يدخلون فيه ويخرجون وياكلون كل
كل شي يقدم لبال ويحملون ما تبقى لذلك
قالوا هذا القول فلما خرج احبار بال هيا الملك
الاطعمه وملا المايده وقدمو لبال وملا الاوعيه

خمرا كعادتهم وقال دانيال لخدمه ائتوني بالرماد فلما اتوه
به غربل الرماد بالغربال في كل بيت بال امام الملك
ورأى الملك ذلك وخرج واغلق الباب وختم الملك
الباب بخاتمه وخاتم دانيال ٭ وانطلق الاحبار لهم كعادتهم
هم ونساهم وبنوهم واكلوا كل شي قدم
لبال وشربوا الخمر وادلج الملك باكرا ودانيال
معه فانطلقا الى بيت بال وقال الملك لدانيال
الخواتيم صحيحه يا دانيال قال دانيال صحيحه ايها
الملك السيد ٭ فلما فتح الباب تطلع الملك الى المايده
فوجد ان كل ما قدم لبال قد اكل ورفع صوته
على الباب من خارج وقال ما اعظمك يا بال وليس عندك
مكر البته عند ذلك ضحك دانيال ومنع الملك
من الدخول ساعه ٭ فقال دانيال للملك انظر
يا سيدي وتفرس في الارض ايها الملك اثار
هذه الاقدام لمن ٭ قال الملك اني لارى في الارض
اثر اقدام رجال ونسا وصبيان فاشتد غضب
الملك فاخذ الاحبار ونساهم وابناهم اخذا شديدا
حتى اروه المجى الذي كان لهم سترا الذي كانوا
يدخلون منه ويخرجون وياكلون كل شي يقدم
على مايدة بال وقتلهم الملك اجمعين ووهب بال
لدانيال فكسره دانيال وهدم هيكله ٭ ٭ ٭

❊ انقضا حديث بال الصنم وهذا حديث التنين ❊

من بعد ذلك كان هناك تنين عظيم يسجد له
الملك فقال الملك لدانيال الآن ما قولك في هذا
التنين. اظنك تقدر ان تقول انه ليس باله اسجد له
لانه اله حي. فاما انت ايها الملك فسلطني على هذا
التنين فانا اقتله امامك بلا سيف ولا عصاه. قال
له الملك انت مسلط فاخذ دانيال زفتا وشعرا
وشحما وطبخهما جميعا وجعل منها قرصا فطرحها
في فم التنين فابتلعها التنين فانشق ومات. قال
دانيال انظروا الى الهكم يا اهل بابل فلما سمع
البابليون ذلك شق عليهم جدا. فاجتمعوا ووثبوا
على الملك وقال بعضهم لبعض اليهودي قد صار
ملكنا اما بال فقد فكسره وقتل التنين ايضا
وقتل الاحبار. فاجتمعوا على الملك وقالوا له اما ان
تدفع الينا دانيال واما ان نقتلك ونقتل اهل
بيتك فلما راى الملك انهم قد شغبوا عليه اجمعون
اغتم غما شديدا فدفع اليهم دانيال من بعد الجهد
فاخذوا اوليك دانيال فالقوه في جب الاسد
فمكث هناك ستة ايام لتجوع الاسد فتاكله
وكان في ذلك الجب سبعة اساد وكان يلقى

لها كل يوم جسدين وكبشين وفي تلك الايام لم
يلقو لها شي تاكل لتجوع فتاكل دانيال. وكان في
ارض اليهود نبي اسمه حبقوق هذا طبخ طبيخا وفت
خبزا في جفنه وصب عليه الطبيخ وانطلق به الى
الحقل الى الحصادين فقال له ملاك الرب انطلق
بهذا الطعام الذي معك الى دانيال الملقى في جب
الاسد ببابل. قال حبقوق يا سيدي ما رايت
بابل ولا اعرف الجب ولا ادري اين هو فمد الملاك
يده الى راس حبقوق وحمله بشعر راسه ووضعه
ببابل فوق الجب بقوة روح القدس ونادى حبقوق
وقال يا دانيال يا دانيال قم فخذ هذا الطعام الذي
ارسل الله اليك. قال دانيال ذكرني الله ولم
يخذلني برحمته. قد عرفت انك يا رب لا تخذل الذين
يحبونك وقام دانيال واكل وحمل الملاك حبقوق
من ساعته فاقامه في الموضع الذي حمله منه. فجا الملك
في اليوم السابع ليبكي على دانيال لانه كان حزن
عليه حزنا شديدا فاتى الجب فتطلع فيه فنظر
بدانيال جالس فرفع صوته وقال ما اعظم رب دانيال
فاصعدوا دانيال من الجب فاما اعدا دانيال الذين شغبوا
به وارادوا قتله فالقوهم في الجب فافترستهم الاسد
من ساعتهم بين يدي الملك وبين يدي دانيال ❁ ❁ ❁

بسم الأب والابن والروح القدس اله واحد

نبدا بترجمة كتاب الاثني عشر واولها
كتاب هوشع ونكتب اولا حديث
هوشع ونقول انه كان من الاثني عشر فهو
اقدم من الاثنا عشر بالنبوة والسن جميعا
وكان على عهد اشعيا النبي في ارض يهودا

وحي الله الذي اوحي الى هوشع ابن بارى في ايام عوزيا
ويوثام واحاز وحازقيا ملوك يهودا. وعلى عهد يوربعم
ابن يواش ملك اسرايل اول وحي اوحى الله الى هوشع.
ان الرب اوحا الى هوشع وقال له انطلق فاتخذ
امراة تزني وبنين يزنون لان الارض تزني
وتجتنب عبادة الرب. وانطلق النبي فاتخذ غامار ابنة
دبليم وحبلت وولدت له ابنا فقال له الرب ادع
اسمه ايزرعال لانه الى قليل انتقم دم ايزرعال من
اهل بيت ياهو وابطل ملك بني اسرايل في ذلك
اليوم واكسر قوس ال اسرايل في عور ايزرعال وحبلت
ايضا وولدت ابنة فقال لي الرب ادع اسمها لن ترحم
لاني لا اعود ان ارحم بني اسرايل ايضا ولكني اصرفهم
وابعدهم بعدا. فاما اهل يهودا فاني ارحمهم واخلصهم
بالله ربهم. ولا يكون خلاصي لهم بالقوس ولا بالسيف
ولا بالحرب ولا بالخيل ولا بالفرسان وفطمت الابنة

التي اسمها لن ترحم وحبلت ايضا وولدت ابنا فقال لي
الرب ادع اسمه غير شعبي لانكم غير شعبي وانا
ايضا لست لكم الاها. وان صار عدد بني اسرايل
كثيرا مثل رمل البحر الذي لا يحصا ولا يكال
لا يبقا منهم الا بقية. ثم من بعد ذلك في الموضع
الذي قيل لكم انكم لستم شعبي هناك تدعون بنين
الله الحي. وتجتمع بنو يهودا وبنو اسرايل جميعا ويصيرو
عليهم رئيسا واحدا ويصعدون من ارض سبيهم
لان يوم ايزرعال عظيم. ادعوا اخوتكم شعبي واخواتكم
مرحومات. حاكموا امكم حاكموها لانها ليست
امراتي وانا لست بعلها. تصرف زناها وقلة الحيا عن
وجهها وفسقها عن ثديها. لاني لا اعريها واتركها
عريانة كاليوم الذي ولدت فيه. واصيرها كالقفر
وكالارض العطشانة. واميتها عطشا ولا ارحم
بنيها لانهم بنو زانية. لان امهم زنت وخزيت والدتهم.
وقالت انطلق واتبع اخلاي الذين يجرون على طعامي وشرابي
وثيابي وكتاني ودهني وكل شي احتاج اليه
في زمانه فاني اسد طرقها بالحسك والشوك والوك
سبلها ولا تجد طريقا تسلك فيه. وتتبع اخلاها
فلا تجدهم. وتقول ارجع الى زوجي الاول لانه قد كان
حينئذ اخير من الان. ولم تعلم اني انا الذي رزقتها الخبز

والخمر والدهن واكثرت لها الفضة والذهب ومنه عمل
بنوها صنم بعلا لذلك ارجع فاخذ بري في زمانه
وخمري في وقته واسلبها صوفي وكتاني الذي
رزقتها ان تستر عورتها وادعها الان مكشوفة
العورة امام اخلاها ولا ينقذها احد من يدي وابطل
كل فرحها اعيادها ورؤس شهورها واسبايها
وجميع اعيادها واخرب كرومها وشجر تينها التي
قالت ان اخلاها حبوها به واصيرها غيضة وياكل
ثمارها حيوان القفار وامن بعقابها مثل عقاب
الايام الاولى التي كانت تبخر فيها بخور البعلا الصنم
لانها عمدت الى اقرطتها ومرجانها وتزينت بها
وتبعت اخلاها ونسيتني قال الرب لذلك
ساخذ عنها واخرجها الى القفر واعزوها وافرج
عنها وارد عليها كرومها هناك وادفع لها غور عخار
ليشرح قلبها للفهم وتواضع هناك مثل ايام صباها
ومثل اليوم الذي صعدت فيه من ارض مصر
في ذلك اليوم يقول الرب تدعيني رجلي ولا تدعوني
بعلا واصرف اسم بعلا وازيل عن [illegible]ها ولا يذكرون
اسمه ايضا واعاهدهم في ذلك اليوم عهدا مع
حيوان القفر ومع طير السماء وهوام الارض وابطل
السيف والحرب وانزلهم منزل الرجا واصيرك لي

الابد واخطبك بالبر والعدل والنعمة والرحمة
واخطبك بالايمان وتعرفين الرب في ذلك يقول
الرب امر السما ان تمطر في اوقات القيظ
وهم يعملون في الارض وتحييهم بكثرة الغلات
ويستغلون منها البر والخمر والدهن وهم ايضا يعرفون
ابن زعال وازرعها لي في الارض ثانية وارحم التي لم
ترحم وادعوا غير شعبي وهم تدعوني الههم ثم قال
لي الرب انطلق ايضا احب امراة فاجرة تحب الشرور
كما احب الرب بني اسرايل وهم يتبعوا الالهة الاخر
الحلوى الذي كانوا يعملون لاصنامهم من الزبيب
وغيره وانا كنت ابتعتها بخمسة عشر مثقالا
من فضة وبكر ونصف شعير وقلت لها احلي
باسمي اياما كثيرة لا تزني ولا تزوجي وانا اكون لك
فيها لان بني اسرايل سيجلسون اياما كثيرة بلا ملك
ولا مسلط وبغير ذبيحة ولا مذبح ولا لابس لباس
القدس ولا من يبخر البخور من بعد ذلك تقبل بنو
اسرايل ويطلبون الله ربهم وداود ملكهم ويعرفون
الرب ونعمته في اخر الايام ٥ الاصحاح الثاني يوبخ النبي
لشعبي اسرايل وكهنتهم ٥ اسمعوا قول الرب
يا بني اسرايل لان للرب حكومة مع سكان الارض
لعدم القسط وعدم المعرفة بالله في الارض وما كثر

اللعن والكذب والقتل والسرق والسفاح في الارض
ولانهم اخلطوا الدم بالدم لذلك تابل الارض وترثي
وتنوح جميع سكانها وحيوان القفار وطير السما
ويهلك سمك البحر لانه ليس من يقضي بالحق ولا من
يبكت لان الشعب متماثل في عبادة الاصنام مثل
الحبر الذي يخاصم في عبادة الله وعثرت بالنهار وعثر
النبي الذي معك ليلا وصمتت والدتك صمتت شعبي
لفقده للعلم انت رذلت العلم ايها الشعب وانا
ارذلك من الكهنوت وتفقد الحبرية لانك انسيت
سنة الهك وانا ايضا انسى انا بنيك وانهم
لان خطيهم كثرت ككثرة عددهم وابدلوا
كرامتهم وأكل شعبي ثمن خطيته والقوا
لانفسهم البلا باثمهم وصار الحبر كالشعب فسأمن
يعاقبهم وجزا طرقهم واكافيهم باعمالهم ويأكلون
ولا يشبعون ولانهم زنوا قل عددهم من اجل انهم
اجتنبوا الرب واحبوا زنا الاصنام وسلب الخمر والسكر
قلوبهم وسأل شعبي بفكرته فدلته عصاه على ما سأل
لان روح الزنا اضلهم وارتدوا عن عبادة الههم وذبحوا
الذبايح للاصنام على رؤوس الجبال والاكام وبخروا
لها البخور على الاكام وتحت شجر البلوط والجوز وتحت البطم
الجسن الظلال من اجل ذلك تزني بناتكم وتفجر

كناينكم ولا اتعاهد بناتكم اذا زنين ولا انها كناينكم
اذا فجرن لانهن مختلطات مع الزنا والزناة يذبحون للاصنام
مع المشتهرات في الاسواق والشعب الذي لا يفهم
ولا يعقل عانق الزانية فانتم يا بني اسرايل لا يضلوا آل
يهوذا معكم ولا تنجسوهم بعبادة الاصنام ولا تنطلقوا
الى الجلجال ولا تصعدوا الى بيت اون ولا تقولوا حي هو
الرب اي لا تقسموا بالرب لانه مثل البقرة التي شردت
من النير كذلك شرد بنو اسرايل منذ الان يحملهم
الرب حتى ينتهون كالحملان في القفر الواسع اما افرام
فصديق للاصنام فاتركه لانهم اجمعين زنوا
واحبوا الذل والخوف يشتد الريح في اطراف اثوابهم
ويخزون بمذابحهم اسمعوا هذا القول معشر الاحبار
وانصتوا يا بني اسرايل واسمعوا ايها الذين في بيت
الملك لان العقاب نازل بكم خاصة من اجل
انكم صرتم للزنا فخاخا وشركا مبسوطا على جبل
تابور ونصب الصيادون فخاخا للصيد وانا معاقبهم
اجمعين لاني عارف بافرام ولا يخفا علي صنيع اسرايل
كيف الان الذي زنا افرام وتنجس اسرايل فقط ليس يدعهم
حيث نياتهم ان يقبلوا الرب لان روح الزنا فيهم ولذلك
لم يعرفوا الرب فتتضع كرامة اسرايل بين يديه ويعثر
اسرايل وافرام جميعا باثمهم ويعثر آل يهوذا ايضا معهم

وينطلقون في طلب الرب بانعامهم وبقرانهم ولا يقدرون
على ذلك لانه قد تنحا عنهم وحدهم من اجل انهم غدروا
بالرب فولدوا ابنا غربا لا يعرفون الرب ۞ انفخوا بالصور
في الرامه واهتفوا بالقرون على الاكمه لان اهل بيت
اون جاروا وهتفوا خلفك يا بنيامين لان افرام يصير الى
الفساد يوم التوبيخ اما انا فقد بينت الايمان
لقبيلة اسرائيل فاما اشراف يهوذا وعظماوهم فصاروا
كالذين يعبرون الحدود وانا مفيض عليهم الغضب كالماء
قد ظلم افرام واضطهد وذلك بالحق من اجل انه ولانه
احب الضلاله والبواطل وانا سا صير لافرام كالرخفه
المرتجفه وكالاسد لال يهوذا وقد عاين افرام
امراضه ويهوذا اوجاعه عيانا وسعى افرام الى الموصل
وارسل الى ملك يارب يستغيث به ولم يقدر
ذلك على انقاذه وشفاه ولا ان يبريكم من وجعكم
لاني انا اصير لافرام كالاسد المفترس وكشبل
الليث لال يهوذا انا اسوقهم وانطلق بهم واحملهم
ولا يقدر واحد ان ينقذهم وارجع منصرفا الى
موضعي حتى يتيبوا ويطلبوا وجهي ويدلجوا الي
مستغيثين من شدة الضيق والاضطهاد ويقولوا
نرجع منصرفين الى الرب لان الذي ضربنا هو
يشفينا والذي كسرنا هو يضمدنا ويحيينا

اياما ويقيمنا في اليوم الثالث ونحيا بين يديه ونهتدي
الى علم الرب مثل الصبح الذي ينجز صافيا وياتينا مثل
المطر ومثل اول المطر الذي يروي الارض ۞ ما الذي
اصنع بك يا افرام وما الذي اصنع بك يا يهوذا التي لكم
بخيري وحظاياكم تزيل نعمته عنكم كالسحابه المسرعه
بالغداه ومثل الطل الذي يزول بكره سريعا لاني ارسلت
اليهم انبيا فقطعوهم وقتلوهم لانهم قصوا عليهم قولي والجزوهم (?)
بامري فسيخرج عليهم عقابي مثل النور الذي يشرق
سريعا لاني اسر بالمعروف لا اسر بالذبايح والمعرفه
بالله عندي افضل من القرابين الكامله فاما هم
فتعدوا عهدي وخالفوا كالانسان وغدروا بي
هناك فاما جلعاد فهي مدينة اهل الاثم مرملة بالدماء
عشرتك ايها المدينه كعز الرجل اللص لان الكهنه
اشتركوا في الطريق وقتلوا سحام (?) لانه ان تكب اثما
لقد رايت عجبا في بيت اسرائيل لان افرام زنا هناك
وتنجس اسرائيل وانتم ايضا يا ال يهوذا اصنعوا لكم قطافا
اذا رددت سبي شعبي اذا شفيت اسرائيل وظهر اثم
افرام وشر سامره لانهم ارتكبوا الافك امامي لذلك
كان يدخل عليهم اللص ويسلب وظهر الغزاه في اسواقهم
ينشبونهم ولا يقولون في قلوبهم اني ذاكر لجميع شرورهم
منذ الان تحيط بهم حيلهم الرديه وصنيعهم الذي صنعوه

اما بي بشرهم فرحوا الملوك وبكذبهم لذلك الذهب
جميع سلاطينهم كالتنور الذي يسجر الخبز ويزول من
مدينتهم من يعجن ويستطر عجينه ان يختمر يوم عقوبة
ملوكنا. بدا العظما ان يغضبوا عن شرب الخمر
وعاهدوا الاشرار ومدوا ايديهم اليهم لان قلوبهم
التهبت كالتنور في موضع كمينهم ولم يزل غضبهم
الليل اجمع حتى اذا اصطبحوا التهب غضبهم كالتهب
واضطرام النار واشتعلوا اجمعون كالتنور واحرقوا
قضاتهم وسقط جميع ملوكهم وليس فيهم من
يدعوني متضرعا. ٥ الاصحاح الثالث افرام
خالط الشعوب وصار افرام كالقرص الذي اكل
قبل ان يخبز كذلك اكل الغربا جبلته ولم يعلم
وشاب راسه ولم يدري واتضعت كرامة اسرائيل
وذلت بين يديه ولم يقبلوا الى الله الرب ولم
يطلبوه وصار افرام كالحمامة البلها التي لا قلب لها
اتى مصر وانطلق الى الموصل فحيث ما انطلقوا
انا باسط شركي امامهم واتى لهم كالطير الذي يصطاد
واعظهم بما تقدمت فاسمعتهم واخبرتهم وناشدتهم
بانبيائي. الويل لهم لانهم اجتنبوا عبادتي ان ازال
بهم الشر لغدرهم بي لاني خلصتهم وهم زوروا.
على الكذب والباطل ولم يجازوا الي من كل

قلوبهم ولكن صرخوا على مضاجعهم وجاهدوا على البر والخمر
وتمردوا علي وانا ادبتهم وعظمتهم وخولتهم العز وهم
تفكروا في الشر ورجعوا الى الباطل وصاروا كالقوس الماكر
لذلك تسقط عظماوهم صرعى في الحرب بجراة السنتهم.
هذا التوام الردي يشبه التوا ابايهم حيث خرجوا من ارض مصر.
VIII
(ا) فافتح فاك ايها النبي واهتف كالقرن واخبرهم ان الشر ياتي
بيت الرب سريعا كطير النسر لانهم تعدوا على عهدي
واثموا بسنتي ودعوني وقالوا اننا عرفناك الهنا ونسوا انه
اسرايل الخير فاطردهم العدو وملكوا وليس ملكهم من قبلي
وتسلطوا ولم يعلموني وجعلوا من فضتهم وذهبهم صنما
يهلكون به وضلوا بعجلك يا سامرة واشتد غضبي عليهم الى
فكم والى متى لا يظفرون بالغلبة لان الصنم الذي
يتوكلون عليه انما عملوا بنو اسرايل صنما عمله النجار ليس
باله. وانما صار عجلك يا سامرة لضلالة. وانما زرعوا
ريحا وحصدوا عاصفا ولا يكون لهم زرع قايم واسبل
يتخذ منه قمح ولو كان لهم لاكله الغربا قد ابتلع اسرايل
وصار بين الشعوب مثل الوعا الذي لا ينتفع به وصعدوا
الى الموصل كالوحش الوحيد واحب افرام اجرا يرون ان يبلوا
الى الشعوب فاني فادي ان اجمعهم ويستريحون من بعد
الملوك والسلاطين قليلا لان افرام اكثر مذابح الخطية
وصارت مذابحه عليه خطية عظيمة وكتبت له كثيرة

سُنَنِي وَجُنِبَ كَلاَمي كَكَلاَمِ الغَرِيبِ وَذَبَحُوا ذَبَايحَ مِنَ
الحَيَوانِ المُخْتَارِ السَّمَانِ وَاكلُوا لحُمَهَا وَالرَّبُّ لاَ يَنْتَبِهُ بِهِم وَلَكِنْ
يَذْكُرُ اثمهم وَيُعَاقِبُهُم خَطَايَاهُم يَرجعُونَ الى مِصْرَ لاَنَّ آلَ
اِسْرَآيِيلَ نَسُوا خَالِقَهُم وَاتَّخَذُوا هَيَاكِلَ لِلشَّيَاطِين وَآلُ
يَهُوذَا اكثَرُوا مِنَ المُدُنِ المُشَيَّدَةِ فَسَاشْعِلُ نَارًا فِي
مُدُنِهِم وَتُحْرِقُ مَعَاصِيرَهُم ❊ فَلاَ تَفْرَحْ يَا آلَ اسْرَايِيلَ وَلاَ
تَطْرَبْ مِثْلَ الشُّعُوبِ لاَنَّكَ ضَلَلْتَ وَاحْبَبْتَ الهِكَ
وَاحْبَبْتَ العَطَايَا مِنْ جَمِيعِ البَيَادِرِ فَلاَ يَشْبَعُونَ مِنَ
البَيَادِرِ وَلاَ يَرْوُونَ مِنَ المَعَاصِرِ وَيُخْلِفُ الرَّبُّ لاَ يَنْتَفِعُو
بِهِ وَلاَ يَسْكُنُونَ ارْضَ الرَّبِّ وَلَكِنْ يَرْجِعُ آلُ افْرَايِمَ
الى مِصْرَ وَيَاكُلُونَ النَّجَاسَةَ بِالمَوْصِلِ وَلاَ يُقَرِّبُونَ الصُّرُورَ
مِنَ الخَمْرِ لِلرَّبِّ وَلاَ يَطِيبُ لَهُ ذَبَايِحُهُم بَلْ يَكُونُ
لَهُ كَالخُبْزِ الذِي يُوكَلُ الذِي يَتَنَجَّسُ بِهِ جَمِيعُ الذِينَ يَاكُلُونَهُ
لاَنَّ خُبْزَهُم لاَ يَدْخُلُ مِنْهُ الى بَيْتِ الرَّبِّ شَيٌّ فَمَا الذِي
يَصْنَعُونَ يَوْمَ العِيدِ وَيَوْمَ عِيدِ الرَّبِّ العَظِيمِ لاَنَّهُم
انْطَلَقُوا مُنْتَهَبِينَ تَجْمَعُهُم مِصْرُ وَيَدْفِنُهُم مَقَاسُ وَيَرِثُ
الغُرَبَا شَهْوَةَ اوْرَاقِهِم وَيَنْبُتُ الشَّوْكُ فِي خِيَمِهِم لاَنَّ ايَّامَ
النِّقْمَةِ قَدْ حَضَرَتْ وَقَدْ دَنَتْ ايَّامُ الجَزَا لِيَعْلَمَ اسْرَايِيلُ
النَّبِيُّ الكَذَّابُ الاحْمَقُ الرَّجُلُ اللاَبِسُ رُوحَ الجَهْلِ الذِي
كَثُرَ شَرُّهُ مِنْ عِظَمِ اثْمِهِ ❊ فَامَّا افْرَايِمُ فَهُوَ رَبِيبَةٌ مَعَ
الهِهِ وَالنَّبِيُّ هُوَ فَخُّ العَثَرَاتِ لَهُم وَجَمِيعُ طُرُقِهِم لاَنَّهُم

اكثَرُوا مِنْ شَرِّ الفُجُورِ فِي بَيْتِ اللهِ وَفَكَّرُوا فِي الفَسَادِ كَالايَّامِ
الاوْلَى وَسَيَذْكُرُ اثْمَهُم وَيَاتِي بِعِقَابِ خَطَايَاهُم ❊
وَجَدْتُ اسْرَايِيلَ كَالعِنَبِ فِي المَفَازَةِ وَرَايْتُ آبَاهُم كَالتِّينَةِ
التِي تَسْبِقُ التِّينَ وَهُم غَدَرُوا وَدَخَلُوا الى بَعْلِ فَغُورِ الصَّنَمِ وَنَذَرُوا
لَهُ الخِزْيَ بِالصِّيَامِ وَالتَّحَرُّجِ عَنِ المَاكِلِ وَصَارُوا الى النَّجَاسَةِ
كَمَا احَبُّوا وَطَارَتِ الكَرَامَةُ عَنْ آلِ افْرَايِمَ كَطَيَرَانِ الطَّيْرِ
مُذْ هُوَ فِي الرَّحِمِ مُضْغَةٌ وَفِي البَطْنِ جَنِينٌ وَلَئِنْ رَبَّوُا البَنِينَ
وَاكْثَرُوا اسْتَاصِلُهُم وَابِيدُهُم مِنَ النَّاسِ فَالوَيْلُ لَهُم
لاَنِّي مُنْتَقِمٌ مِنْهُم ❊ يَا افْرَايِمُ كَمَا رَايْتُ صُورَ جِنَانِهِمْ
كَذَلِكَ يُخْرِجُ افْرَايِمُ بَنِيهِ لِلقَتْلِ اعْطِهِم يَا رَبُّ مَا
تُعْطِي اعْطِهِمِ الارْحَامَ العَاقِرَةَ وَالثُّدِيَّ اليَابِسَةَ لاَنَّ
بَلاَيَاهُم كُلَّهَا فِي الجِلْجَالِ هُنَاكَ ابْغَضْتُهُم بِسُوءِ اعْمَالِهِم
وَاخْرَجْتُهُم مِنْ بَيْتِي مُنْفِيِّينَ وَلاَ اعُودُ ان ارْحَمَهُم ايْضًا لاَنَّ
سَلاَطِينَهُم جَمِيعًا عُصَاةٌ ❊ وَضُرِبَ افْرَايِمُ اصْلاً فِي
الارْضِ وَيَبِسَ وَلَمْ يُثْمِرْ ثَمَرًا وَانْ وَلَدُوا اهْلَكْتُ شَهَوَاتِ
اكْبَادِهِم وَانَّمَا يَرْذُلُهُمُ اللهُ مِنْ عَدَمِ طَاعَتِهِم وَبِسُوءِ
اعْمَالِهِم يَضِلُّونَ بَيْنَ الشُّعُوبِ ❊ وَشُبِّهَتْ اسْرَايِيلُ بِكَلِمَةٍ ذَاتِ
قُضْبَانٍ حَمَلَتْ ثَمَرًا لاَنَّهُم اكْثَرُوا مَذَابِحَهُم عَلَى كَثْرَةِ
ثِمَارِهِم وَبَنَوا مَوَاضِعَ لِلذَّبَايِحِ مِثْلَ كَثْرَةِ خَيْرَاتِ ارْضِهِم ❊
شَكَّتْ قُلُوبُهُم لِذَلِكَ يَشْجُبُونَ الآنَ وَهُوَ يَكْسِرُ
مَذَابِحَهُم وَيَنْتَهِبُ ذَبَايِحَهُم حَتَّى يَقُولُوا لَيْسَ لَنَا مَلِكٌ لاَنَّا لاَ

مدبر كيف يكون لنا ولم نتقي الرب فما الذي يقدر الملك ان
يصنع بنا و تكلموا كلام العلل الباطله جزموا جزما
و عاهدوا عهدا او قضوا بالباطل وصاروا كالشوك
في حقل الارض البايره لذلك تصير سكان شامره غربا
نازلين على عجل بيت اون لان شعبه واحباره جلسوا
متابلين عليه ثم من بعد ذلك يفرحون اذا ان كرامته
عنه ويمضون الهدايا الى ملك مصر اذا اضطهدهم
ملك الموصل ويقبل اقوام الخزي ويخزي اسرايل
بما فكروا لان شامره اخلي عنها ملكها وزمى به
مثل التبن على وجه الماء وتخرب بيوت اون الصنم
التي اجرم فيها بنو اسرايل وينبت في مذابحهم الشوك
والغيل ويطلبون الى الجبال ان تغطيهم والى الاكام
ان تسقط الاصحاح الرابع ٥ لقد اجرمتم يا ال اسرايل
كجرم ابايكم في الايام الاولى هنالك يقومون ولا يدركهم
لان الحرب تثور في الاكمه على ابناء الاثم لاني
موديهم بزجري وتجتمع عليهم الشعوب اذا ادبوا من
اجل السيئين اللذين ان تكبوا وتصير اقوام كالبقره
الجولته التي علمت الرياضه فيجب ان تدوسوا وطيت
عنقها فيركب اقوام البلاد ويدوس يعقوبوا وينهب
يعقوب ازرعوا البر لتحصدوا غاية النعمه اشرحوا
شراجا لانه قد حضر الوقت الذي يطلب فيه الرب

عليهم

XI

ليأتي ويظهر لكم بره حرثتم وزرعتم الاثم الخطيه وحصدتموه
واكلتم ثمر الكذب لانكم توكلتم على طرقكم وعظم جنودكم
تثير الهلاك بشعبك وتنتهب حصونك كلها
مثل النهب الكامل في بيات يوم الحرب الذي ضربوا الام
الولد على وجه والدته كذلك صنع بكم بيت ال ايل
شركم ويبقى ملك بني اسرايل باهتا مبدوها بالغداه لاني
كنت قد احببت اسرايل في صغره ودعوته بمصر
ابني وكما دعوتهم كذلك انصرفوا من بين يدي وذبحوا
ذبايحا للبعلا الصنم وبخروا البخور للاوثان المحبوبه وانا
شددت ال افرايم وحملتهم كالذي يحمل ولده على ذراعيه
ولم يعلموا بشفاي لهم وجذبتهم بحبال الناس وسلاسل
المحبه وصرت لهم كالرافع الرق عن ارقابهم وسعت
عليهم واكلوا الخيرات لا يرجعون الى ارض مصر
ولكن يصير الموصلي ملكهم لمعصيتهم لانهم لم يحبوا
ولم يحبهم ان يتحولوا عن سوء اعمالهم بضعف السيف
في مدنهم وتسقط من ايديهم ويأكلون ثمار مكرهم
ومن بعد ذلك تتعلق قلوب شعبي بطلب التوبه الا يدعون
الله ويحبهم ولا يتوانا عنهم ويقول كيف اعينك
يا افرايم وكيف اقويك يا اسرايل وكيف اصيرك
مثل اداما او مثل صبوام لقد عطف عليكم قلبي
وادركتكم رحمتي وقلت اني لا انزل بكم غضبي وزجري

ولا افسد افرام ايضا لاني الاه وليس انا انسان بينكم
وانا طهر لا ادخل مدينتكم يسعون الرب مثل الاسد الذي
يزير لانه يزير زئيرا ويفزع الابنا من الشعب ويهربون
كالطير من مصر وكالحمام من ارض الموصل واردهم الى
مواضعهم يقول الرب فاما افرام فقد تقدم الى بالكذب
وبنو اسرايل ويهوذا بالمكر حتى نزل شعب الله الشعب المومن
XII
ملاه ورعا افرام الرياح وطردوا العاصف النهار اجمع
واكثروا من الكل بعد النهب وخالفوا ملك الموصل
وعاهدوه واهدوا الى ملك مصر الدهن والطيب
فللرب حكومه مع ال يهوذا وينتقم من يعقوب كطرقه
ويجزيه بصنايعه الذي مكر باخيه في الرحم وتعظم
امام الله بعزه وقوى بالملك وطلب اليه صادقه في بيت
ال وكلمه هناك وذكره الله الرب القوى اما انت
فاقبل الى الهك واحفظ النعمه والعدل وترجا الله في
كل حين لان كنعان في يده ميزان المكر يحب الظلم
وقال افرام اني قد استغنيت وظفرت بي الاوجاع
ولا تكفي كل كدي للخطيه التي اخطات انا الله ربك
الذي رقيتك من ارض مصر سا اجلسك في الخيم ايضا
كايام الاعياد وكلمت الانبيا في شبيبتك واكثرت
من الرويا والوحي وتشبهت لك على ايدى الانبياء بكل
الاشيا فصدا الخبز كله مني. فاما من اصنامكم التي

بجلعاد فمن بحيم الاوجاع لانكم تذبحون الثيران في الجلجال
للاصنام باطلا فقد صيرت مذابحكم كالتلال في حقل
الارض البابر وتذكرون هرب ابيكم يعقوب الى ارض
ارام وخدمته التي خدم من اجل المراه وحفظها امر به
كال المراه وكيف اصعد الرب لبني اسرايل من ارض مصر
على ايدى الانبياء وحفظهم بالانبياء واسخط افرام
الرب واغضبه فلفعله هذا ينفق حمه عليه ويرد ربه
XIII
عليه عاره ممن قبل فعال افرام ان تعش حيث كان يتكلم
وصار عظيما في ال اسرايل واشجب بالموت من اجل بعلا
الصنم ثم الان في خطيه ايضا واتخذوا لهم صنما
مسبوكا من فضتهم يشبههم ويسجدوا الصنم عمله
النجار فقالت لهم الانبيا ايها الذين يذبحون الناس
ويقتلون العجل لذلك تصيرون كالسحابه التي تجوز
بالغداه سريعا ومثل الطل الذي يزول بكره ومثل
الحجل الذي يطير في البيدر وكالدخان من الكوه
انا الله ربك الذي اصعدتك من ارض مصر لا تعرف
الها غيري لانه ليس مخلص غيري انا الذي شبعتك
في البريه في الارض الخاويه التي لم يسكنها احد ورعيت
اباهم وملوا بطونهم واحالت قلوبهم لذلك انسوني وصرت
عليهم كالاسد ومثل النمر في طريق الموصل القاهم
مثل الدب التي تفترس واشق حجب قلوبهم وتفترسهم هناك

الاسد وتشق بطونهم سباع البر افاخذ لك يا اسرايل
من يعينك اين ملكك الان يخلصك ان كان صادقا
وسنفد جميع مدنك ويخلصك القاضي الذي سالتني ان اصير
عليك حيث قلت صير عليا ملكا ومسلطا وصرت
عليك ملكا بغضبي وقبضته برجزي اثم افرايم مختوم
وخطيته مكتومة بحيه الطلق طلق الوالدة لانه ابن
غير حكيم فلا يثبت الان نطلق الاولاد ولكن اخلصه من
الهاوية وانجيهم جميعا من الموت ۞ اين غلبتك ايها الموت
واين شوكتك ايها الجحيم العزا خفي عنا لا تقع عليه
ابصارنا لانه يفصل بين الاخوه وتهب ريح الصبا
من المفاز بروح الرب وتضعف وتخرب عيونه وتيبس
ينابيعه وهي تنهب كل خزاين متاع الشهوة وتشجب
شامرون لانها اغضبت الاهها وتصرع اهلها قتلى
في الحرب وتضرب اطفالهم على الحجارة وتشق بطون
حبالاتهم ۞ الاصحاح الخامس ۞ اقبل يا اسرايل الى
الله ربك لانك عثرت باثمك اقبلوا الى كلام الحمد
والشكر وتوبوا الى الله ربكم واطلبوا اليه ان
يغفر اثمكم واقبلوا الخيرات وانعموا بها لانه يثيبكم
بثمار شفاهكم وقولوا ان الموصلي لا يخلصنا ولا
يحتاج الى ركوب الخيل ولا ندعوا عمل ايدينا الهه
ايضا لانك انت الذي ترحم الايتام اما اشفي انكسارهم

اذا تابوا وارحم بدورهم واصرف غضبي عنهم واصير لبني
اسرايل كالطل ويبصرون مثل السوسن وتمد عروقه
في الارض كشجر لبنان وتكثر اغصانه وتكون مثل
شجرة الزيتون البهية بحملها وتطيب ريحه مثل لبنان
ويبنون ويسكنون في ظلال المشفق عليهم ويعيشون
بخصب البر ويبصرون مثل الحبلة ويطيب ذكرهم
كخمر لبنان ويقول افرايم ما لي وللاصنام ايضا انا واضعته
وانا امدحه واصيره مثل شجر اللوز الكثيرة الاغصان
بهية الحمل لانه انما توجد ثمارك بقولي من الحكيم
فليفهم هذا والذي يعقل يعرف هذه المقالات ويعلم
ان طرق الرب معتدله ليسير الابرار فيها سيرا صالحا
والاثمة يتعثرون فيها ۞ انقضا بعون الله كتاب هوشع النبي

نبتدا بترجمة كتاب يوال النبي ۞

وحي الله الذي اوحا الى يوال النبي ابن فثوال اسمعوا هذه
المقاله يا معشر المشايخ وانصتوا يا جميع سكان الارض
هل كانت هذه الحالة في ايامكم وفي ايام ابايكم حدثوا
بهذا ابناكم وتحدث بنوكم ايضا ابناهم وبنوهم يحدثون
الجيل الاخر ان ما ابقا الجندب اكله الجراد الطاير
وما بقي من الجراد الطاير اكله الدبا وما فضل من الدبا
اكله العث صوبوا تنبهوا ايها السكارى ابكوا وانتحبوا ايها
الشارب للخمر لان الخمر قد زال عن افواهكم من اجل انه

وابكوا

قد صعد الى ارضي شعب عزيز لا يحصا عدده اسنانه
كاسنان الاسد وانيابه كانياب شبل الليث وجعل
كرومي خرابا وقطع شجر تيني قطعها ورمى بها وابيضت
شجوزها. اصرخي اليها المدينة كالعذرا التي لبست مسحًا
على بعل صباها جزعا ولان السمد والقرور قد زال عن
بيت الرب وجلس الملوك متابلين مع الكهنة الذين
يخدمون الرب انتهب الحقل وتابلت الارض لان البر
انتهب ويبست الكروم وعدمت الخمر وخرب شجر
الزيتون خزي الاكر وصرخ الكرامون من اجل الحنطه
والشعير ولان حصاد الحقل زال يبست الجفنه وخرب
التين وفسد الرمان والنخل والتفاح ويبست جميع
شجر الحقل وزال الفرح عن الناس وبطل ايها
الاحبار احتزموا بالمسوح ونوحوا واصرخوا يا خدام المذبح
ادخلوا فبيتوا في لباس المسوح يا خدام الهي لان السمد
والقرور قد زال عن بيت الهكم طهروا الصيام وادعوا
الجماعه واجمعوا ايها الكبراء ومعكم جميع سكان الارض
الى بيت الله ربكم. اجاروا الى الله ربكم وقولوا اه اه
من ذلك اليوم لان يوم الرب قريب والنهب انما ياتينا
بامر الله قد زالت الماكل عن بيت الهنا المشهد منا
وبطل الفرح والطرب وصوت الجادر على اثارها خربت

الاهرا وتهدمت المعاصر ويبس البر قبل ان يبلغ ما بال
البهايم تزفر وتبح اقطاع البقر لانه لا مراعي لها ولقلة
الرعي هلكت احزاب الغنم. اليك اهتف يا رب
لان النار قد احرقت ديار البريه واحرق لهيبها جميع شجر
البر لذلك تبح حيوان البر وتجار البيه لان غدران
الما يبست واحرقت النار ديار البريه.

-:- II -:-

اصرخوا بالصوت
في صهيون واهتفوا في جبل قدسي لتفزع جميع سكان
الارض لان يوم الرب قد حضر ودنا يوم الظلمه
والسجاف يوم السحاب والضباب مثل الصبح المنبسط
على الجبال. شعب عظيم عزيز لم يكن مثله قط
ولا يكون من بعده مثله الى ابد الاباد امامه نار تاجج
وخلفه لهب يلتهب الارض بين يديه مثل فردوس
عدن واذا جاز فيها وعبر تركها برية خاوية وليس
من يتخلص منه وروئيته كروية الخيل وجالته شراع
مثل الفرسان اصواتهم كاصوات المراكب التي
تصر فوق الجبال وكصوت لهب نار تحرق الهشيم
ومثل الشعب المصطف للحرب تفزع الشعوب ويهربن
بين يديه وتتسود الوجوه كلها كسواد القدر يسعون
ويحاضرون مثل الجبابرة ويتسلقون الاسوار كالابطال
ويلزم كل امرئ منهم طريقه ولا يميلون عن طرقهم
ولا يزاحم الرجل منهم اخاه ولا يدفعه ولكن ليسير

كل امرئ منهم في سبيله يكادون ان يسقطوا من ثقل سلاحهم
لانهم يقولون لعل امرنا الاثيم ويصعدون الى المدن ويتحاصرون
على الاسوار ويتسلقون البيوت ويدخلون من الكوى كاللصوص
رجفت الارض امامهم وتزعزعت السما واظلم الشمس والقمر
وغاب نور النجوم والرب اسمع صوتا بين يدي اجناده لان
عسكره كبير جدا وعلى قوله عزيز لان يوم الرب عظيم
مرهوب جدا ومن يقدر ان يحتمله ۞ فاما الان يقول
الرب اقبلوا الي من كل قلوبكم بالصيام والبكا والنوح وشقوا
قلوبكم بدل ثيابكم واقبلوا الى ربكم لان الله رحيم
رووف ذو قوة عظيم النعمة يصرف الشر من يعلم لعله
يقبل الينا ويرحمنا فيبقي في بلاده بركة والسميد والقربان
لله ربكم ۞ الاصحاح السادس ۞ انفخوا بالصور في صهيون
وطهروا الصيام وادعوا الجماعة واجمعوا الشعب وطهروا
الجمع واجمعوا الاشياخ واجمعوا الشبان وراضعي اللبن ويخرج
العروس من مخدعه والعروسة من حجلتها لان الاحبار خدام
الرب يبكون بين باب المذبح والهيكل ويقولون ارحم
يارب شعبك ولا تصير ميراثك عارا ولا تسلط عليهم
الشعوب لان لا تقولوا الشعوب اين الهكم ۞ قد غار
الرب لارضه ورحم شعبه واجاب الرب وقال لشعبه
هانذا مرسل اليكم برا وخمرا ودهنا فاشبعوا ولا اجعلكم
ايضا عارا للشعوب وادفع عنكم ملك الجنزى

وادفعه الى ارض خربة عطشا بوجهه الى البحر الاول ومؤخره
الى البحر الاخر ويفوح زنخه ويرتفع نتنه لانه افتخر بعمله
اي شعبي لا تخوفي يا ايتها الارض افرحي واجذلي
لان الرب قد تعاهدك بفعله لا تخوف عليك ايتها الحيوان
التي في القفار لانه قد نبت العشب في ديار البرية وحملت
الشجر واظهرت ثمرها والكرمة والتينة اخرجتا قوتهما
يا بني صهيون افرحوا واجذلوا بالله ربكم الذي رزقكم طعام
البر ويمطر عليكم الامطار الخريفية والربيعية كالزمان
الاول وتمتلي البيادر طعاما وتفيض معاصر الخمر والزيت واجزيكم
بدل السنين التي اكل الجراد الطاير والدبا والجندب و
والصرصور جيشي العظيم الذي سرحته عليكم وتاكلون
وتشبعون وتسبحون لله ربكم الذي عمل لديكم
العجايب ولا تخزا شعبي الى الابد وتعلمون اني حال بين
بني اسرايل انا الله ربكم وليس اله غيري فلا تخزا
شعبي الى الابد ۞ النبوة في المسيح وما يلهم رسله من
الخرايج والاعاجيب من بعد ذلك افيض روحي على كل
البشر وتتنبا بنوكم وبناتكم ۞ ويحلمون اشياخكم
احلاما ويرون شبانكم رويا على عبيدي واماي
ايضا افيض روحي في تلك الايام ويتنبون واكثر
من الخرايج في السماء والارض دما ونارا ودخانا
وعيانا الشمس تنقلب الى الظلمة والقمر الى لون الدم

أن يأتي يوم الرب العظيم المرهوب وكل من يدعوا باسم الرب
ينجوا . لانه انما تكون النجاة في جبل صهيون واورشليم
كما قال الرب للمنقذين الذين دعاهم الرب لان في تلك
الايام وفي ذلك الزمان ارد سبي يهوذا واورشليم واجمع جميع
الشعوب وانزلها وادي يوشافاط واحاكمهم هناك
في سبب شعبي واسرائيل الذين تفرقوا بين الشعوب
ولانهم قسموا ارضي واقترعوا على شعبي واعطوا الصبيان
في اجر الزواني وباعوا الجواري بالخمر وشربوها . بماذا اعتديكم
يا صور وصيدان وكل جليل فلسطين لعلكم تقدرون
ان تجزوني جزوا وان صيرتم على حقدا واحيا فاني ارد جزاكم
على رؤوسكم سريعا عاجلا لانكم اخذتم فضتي
وذهبي وادخلتم اواعيي الحسنة قصوركم وبعتم بنات يهوذا
وبنات اسرائيل من بني اليونانيين ليبعدوهم عن حدودهم
هاانذا مثيرهم من البلاد التي بعتموهم فيها وارد مكيدتكم
في نحوركم وادفع بنيكم وبناتكم الى بني يهوذا ويبيعونهم
من اهل اليمن الشعب البعيد لان الرب نطق بهذا اسمعوا
هذا بين الشعوب واعدوا الحرب واسعوا الجبابرة
وتسعى ويصعد جميع الرجال الابطال . رصوا
اوتاد فدادينكم واتخذوا منها سيوفا واجعلوا من مناجلكم
اسنة للارماح ومن كان منكم ضعيفا ويقول
اني جبار اجتمعوا واقبلوا جميع الشعوب المحيطين بنا

اقتربوا فان الرب يكسر جبروتكم هناك تقوم الشعوب
وتصعد الى عمق يوشافاط لاني هناك احاكم جميع
الشعوب التي حولنا اصلحوا المناجل لان القطاف قد
حضر ادخلوا ودوسوا الان الجباب قد امتلت وفاضت
المعاصر لان الشر قد كثر صوت الرجه وضجه في
عوز الحكم لان يوم الرب قريب يتم في عوز الحكم اظلمت
الشمس والقمر وغاب نور الكواكب والرب يسمع صوته
من صهيون وينصف من اورشليم ويزعزع السما والارض
والرب يرحم شعبه ويقوي بني اسرائيل وتعلمون اني
الله ربكم الحال في صهيون جبل قدسي وتصير اورشليم
مقدسة ولا يسكنها الغربا ايضا في ذلك اليوم
تقطر الجبال حلاوه والاكام تجري اللبن وتجري الماين
جميع غدران يهوذا وتخرج ينبوع من بيت الرب ويسقي
وادي شاطيم وتصير مصر الى الفساد وادوم تصير
برية خاوية لانهم عصوا بني يهوذا وسفكوا الدما
الدما الزكية في ارضهم وتسكن يهوذا بلاده الى
الابد وتعمر اورشليم الى الابد وانتقم دماهم ولا اغفر
لشناتهم ويحل الرب في صهيون ۝ انقضا بعون الله كتاب
يوئيل النبي ولله التسبيح دايما ابدا

Incipit Amos propheta

تبتدي ترجمة كتاب عاموص النبي

هذا قول عاموص النبي الذي كان من الرعاة الذين بتقوع والوحي

الذي اوحي اليه في شأن بني اسرايل على ايام عوزيا ملك يهوذا
وفي ايام يوربعام ابن يواش ملك اسرايل سنتين قبل الزلزله
قال عاموص الرب يهتف من صهيون ويسمع صوته
من اورشليم وتحزن ديار الرعاة وتابل ويبس راس كرملا
الاصحاح السابع هكذى يقول الرب من اجل ذنوب
دمشق الثلثه والرابع لا ارده عنهم لانهم وطوا جلعاد باوتاد
حديد ارسل نارا الى بيت حزايال وتحرق مقاصير ابن هدد
واكسر عوارض دمشق واهلك الساكن من قاع اون والذي
يدعم ويبصر من بيت عدن ويسبا شعب ارام الى قير
يقول الرب هكذى يقول الرب في ذنوب غزه الثلثه
والرابع لا اصرفه عنهم بل اعاقبهم به لانهم سبوا سبيا
كاملا من شعبي ليدفعوه الى ادوم ارسل نارا في سور غزه
وتحرق مقاصيرها واهلك الساكن من اسدود والقابض
بالقضيب من عسقلان واقبل يدي على عقرون ويهلك
سائر اهل فلسطين يقول رب الارباب هكذى يقول
الرب في ذنوب صور الثلثه والرابع لا اصرفه عنهم لانهم
دفعوا سبيا كاملا الى ادوم ولم يذكروا عهدا لاخيا
اشعل نارا في سور صور وتحرق مقاصيرها هكذى
يقول الرب في ذنوب ادوم الثلثه والرابع لا ارده
عنهم لانه طرد اخاه بالحرب وافسد حرمة الارحام
وحقد وغضب الى الابد وحفظ حقده الى الابد

ارسل نارا الى التيمن وتحرق مقاصير بصره هكذى يقول الرب
في ذنوب بني عمون الثلثه والرابع لا اصرفه عنهم لانهم شقوا
بطون حبالى جلعاد ليوسعوا حدودهم اشعل نارا في اسوار ربه
وتحرق مقاصيرها بالصيحه يوم الحرب وبالعاصف يوم
العجاج ويسير ملكوم الههم في السبي ويسبا احبارهم
واشرافهم يقول الرب هكذى يقول الرب في ذنوب مواب
الثلثه والرابع لا اصرفه عنهم لانهم احرقوا عظام ملك
ادوم وصيروها جصا اشعل نارا في مواب وتحرق مقاصير
قريوث ويموت مواب بالشغب بالصيحه وصوت الصور
واهلك الحكم من شعبه واقتل اشرافه كلهم معهم يقول
الرب هكذى يقول الرب في ذنوب يهوذا الثلثه والرابع
لا اصرفه عنهم انهم يرذلوا سنة الرب ولم يحفظوا وصاياه
واضلتهم البواطل التي تبعها اباوهم ارسل نارا الى يهوذا
وتحرق مقاصير اورشليم هكذى يقول الرب في ذنوب
اسرايل الثلثه والرابع لا اصرفه عنهم لانهم باعوا البر
بالفضه والمساكين بالخفاف التي تطا تراب الارض
ويذلون المساكين ويميلون طريق الفقرا والرجل وابنه
وابوه ياتيان امراة واحده لينجسوا اسمي قدسي وكانوا يتكئون
اتكالا على الثياب ويشربون الخمر العتيق في بيوت الهتهم
وانا اهلكت الاموريين من بين ايديهم الذي كان ارتفاعه
كان ارتفاع الارز وقوته كقوة البلوطه واهلكت ثماره من

فوق وقطعت اصله من اسفل انا الذي اصعدتكم من ارض
مصر وسستكم في البرية اربعين سنة واتيت بكم
هذه البلاد لترثوا ارض الامورانيين وجعلت من بنيكم
انبيا ومحرمين من شبابكم تحمون من الاطعمة لعل
ليس هذه الاشيا على ما وصفت يا بني اسرائيل يقول الرب
فاما انتم فسقيتم المحتمين المحرمين الخمر وامرتم الانبيا
ان لا يتنبوا ها انا مضيقا الارض تحتكم كضيق العجل
الممتلي من السنبل وتعرب شراعكم الحصاد ومن كان
منكم عزيزا لا تعينه قوته والجبار منكم لا يقدر ان
ينقذ نفسه والرام بالسواز لا يثبت ومن كان سريع
الحصان لا يقدر ان ينقذ نفسه ومن كان قلبه عزيزا
قويا مثل الجبابر يهرب عريانا في ذلك اليوم يقول الرب
اسمعوا هذا القول الذي قال الرب فيكم يا بني اسرائيل
في كل القبيلة التي اصعدتها من ارض مصر وقلت اياكم
اخترت من جميع الشعوب ومن جميع قبايل الارض لذلك
اعاقبكم بجميع ذنوبكم لعل ينطلق اثنان جميعا من غير ان
يتعدا العجل الاسد يزير في الغيضة اذا لم يكن له فريسة
او لعل الضرغام يرفع صوته من ماواه من غير ان يفترس
لعل يقع العصفور في الفخ في الارض ويصطاد من غير
ان ينصبه احد لعل ينفخ بالبوق في المدينة ولا يفزع
او لعل المدينة يصيبها عقوبة وبلا من غير اذن الرب

لانه لا يفعل رب الارباب شيا حتى يظهر سره لعبيده
الانبيا. الليث زار من لا يخاف ∴ رب الارباب تكلم
من لا يتنبا اذا اوحي اليه. سمعوا على مقاصير ازدود ومقاصير
ارض مصر وقولوا اجتمعوا جميعا الى جبل سامرة وانظروا
الى الرجفة الشديدة التي فيها والظلم الذي يظلم فيها ولئن ليس
فيهم من يعلم ان يوبخ يقول الرب ولكنهم يخزنون في
مقاصيرهم الظلم والغضب لانه هكذا يقول الرب
تحيط الارض الضيق ويزول عنها عزها وتنهب
مقاصيرها. هكذا يقول الرب كما ينقذ الراعي
من في الاسد كراعين او طرف الاذن كذلك ينجوا
بنو اسرائيل الذين يسكنون سامرة بالعصا المشرعة
وسنعب دمشق اسمعوا اعلنا شد واال يعقوب ۝
يقول رب الارباب الاه اسرائيل القوي لان في اليوم الذي
اعاقب بني اسرائيل بالمهم امر بمذابح بيت ايل وتهدم
قرون المذابح وتسقط على الارض واخرب بيت
الشتا مع بيت الصيف وتخرب البيوت المزينة بالعاج
وتبيد البيوت الكثيرة يقول الرب ۝

الاصحاح الثامن في سراة بسنا جبل سامرة

اسمعن هذا القول يا جاذر بيسان الكواتي في جبل سامرة
الظالمات للمساكين المضطهدات للفقرا ويقلن لاصحابهن
ايتينا بما نشرب اقسم رب الارباب بطهوره تحانه ستحيكم

ايام يحملونكن بالسلاح ويكون آخرامركن كرجل الصيادين
وتحاصر المراه الى ثلمة في السور لتهرب منها ما راها وتسبين
الى جبل ارمينيه. يقول الرب ادخلوا الى بيت آل وادخلوا
واكثروا من الدخول الى الجلجال آتوا بذبايحكم بكره
وكل ثلثة ايام نذوركم وعشوركم وارفعوا من الخمير قربانا
للشكر وانذروا نذورا وامموا لانه هكذي احببتم يا بني
اسرايل وانا ايضا اضرستكم في جميع مدنكم واقللت الخبز
في جميع بلدانكم ولم تقبلوا الي يقول الرب وانا منعتكم
المطر على قسمة واحده من الحقل والسهم الذي لا يمطر
عليه ييبس وجمع مدينتان او ثلث الى مدينه واحده
ليشربوا الما فلا يروون ولم يقبلوا الي يقول الرب
وابتليكم باليرقان والسموم والبرد واكل الجندب عامة
بساتينكم وكرومكم وتينكم وزيتونكم ولم تقبلوا
الي يقول الرب وسلط عليكم الموت في طريق مصر
وقتلت شبابكم بالحرب مع خيلكم وصعدت بزخ بينكم
وجوهكم ولم تقبلوا الي يقول الرب. خسفت ببعض
مدنكم كما خسفت بسدوم وعاموزا وصرتم كالعود
الذي نجا من لهب النار فشيطا ولم تقبلوا الي يقول
الرب من اجل هذه الامور انا منزل بك يا آل اسرايل
هذه البلايا آخر الامور وانا فاعل ذلك فاستعد
يا اسرايل ان تدعوا الهك لان الذي خلق الرياح

والجبال الذي يظهر للناس محبته الجاعل الصبح سحابا ويطا
علو الارض اسمه الرب القوي. اسمعوا هذا الكلام الذي
انوح به عليكم يا بني اسرايل قد سقطت عذرا
اسرايل ولا تعود ان تقوم وتركت ملقاه على الارض
وليس من يقيمها لانه هكذي يقول رب الارباب المدينه
التي كان تخرج منها الف رجل لا يبقا فيها الا ماية والتي
كان تخرج منها ماية رجل لا يبقا الا عشرة رجال
لانه هكذي يقول الرب لبني اسرايل اطلبوني فتعيشوا
ولا تطلبوا بيت ال ولا تدخلوا الجلجال وبير سبع لا تجوزوا الى
سبع لان الجلجال ينسبا وتصير بيت ال كانها لم تكن
ولكن اطلبوا الرب فتحيوا الان لا يشتعل بيت يوسف
مثل النار وتحترق بيت ال ولا يطفيه احد لانهم
يقلبون العدل الى المرار ويطرحون البر في الارض واطلبوا
خالق الثريا والعيوق فاقلبوا الصبح الى ظلال الموت واظلم
النهار وصيروه ليلا الذي يدعوا ما البحر ويبدده على وجه
الارض اسمه الرب الذي يسلط الضعيف على العزيز
ويرفع المتواضع على المتعظم لانهم يبغضون المساكين
على الابواب ويذلونهم ويرذلون الذي يتكلم بالحق
والعدل فلا تكم ذللتم المسكين وطلبتم منه
اكثر ما عنده وتشوع البيوت التي بنيتم بالحجارة المستواه
لا تسكنوها والكروم المشتهيه التي غرستم لا تشربون

خمرها لاني علمت ان ذنوبكم كثيرة وخطاياكم عظيمة والمضايقون
منكم للابرار تشوا رشوة ونصبوا نصبا للمساكين بالباب
من يفهم منكم لذلك يصمت ويسكن في ذلك الزمان
لانه زمن الشر اطلبوا الخيرات وانفوا الشرور لتحيوا ويكون
الرب القوي معكم كما طلبتم ابغضوا الشر واحبوا الخيرات
وتعرف العدل على ابوابكم لعل يرحم الرب القوي بقية ال
يوسف لانه هكذي يقول الرب القوي صوت النوح
في جميع الاسواق وفي جميع السكك يقولون الويل
الويل ويدعون الاكره للحزن والنوايح والمبكيات
والعالمات بالمراثي ويكثر النوح في جميع الكروم
لاني اجوز بسعاني فيكم يقول الرب الويل للذين يشتاقون
الى يوم الرب ما ترجون بيوم الرب الذي يظلم عليكم ولا يضي
لكم ويصير مثلكم فيه مثل الرجل الذي يهرب من
الاسد ويلقاه الدب وان هرب من الدب ودخل البيت
ووضع يده على الحايط تنشطه الحية كذلك يصيبكم
في يوم الرب يظلم عليكم ولا يضي لكم فيه بجاف وليس فيه
شعاع ۞ قد ابغضت اعيادكم ورذلتها ولا تطيب
قرابينكم وان قربتم لي الذبايح الكاملة لا استقبل قرابينكم
ولا انظر الى الحسن معلفاتكم اجيزوا عني صوت غناكم
ولا اسمع صوت غنا عيدانكم حتى يظهر العدل مثل الما
ويصير البر مثل الوادي الجرار لعلكم قربتم لي ذبايح

وقرابين في البرية اربعين سنة يا بني اسرايل ولكن حملتم خيمة
ملكوم صنمكم وصورة رحل صنمكم النجم الذي اتخذتموه الها
سأسبيكم واجليكم ناحية من دمشق يقول الرب القوي
الذي اسمه الرب ۞ الاصحاح التاسع ۞ الويل للذين
يزرون بصهيون ويتوكلون على جبل شامرون ايها الذين اهلكوا
رئيسنا الشعوب كيف اخليتم يا بني اسرايل جوزوا الى كلناه
وانظروا وانطلقوا من هناك الى حماة العظيمة انزلوا الى
جات اهل فلسطين التي هي اخير هذه المملكات هل حدكم
اكبر من حدهم فالذين يوم الشنيع يرجون منكم
اليوم السو ويكرون الى الاختطاف يوم السبت
ويرقدون على اسرة العاج ويشرهون على فرشهم وياكلون
السمان من الغنم والعجاجيل من قطعان البقر ويضربون
بالعيدان ويصفقون ويعملون الغنا بانية الغنا
مثل داود يشربون الخمر الصاف ويتطيبون بالادهان
الطيبة ولا يعيبهم انكسار يوسف لذلك يسبون
في اول السبي ويرفع الطرب عن سلاطينهم لان رب الارباب
اقسم بذاته وقال الله القوي الرب اني مرذل كرامة
يعقوب لاني قد ابغضت مقاصيرها واباد افع
المدينة ومن فيها الى اعدايهم وان بقي في بيت واحد
عشرة رجال يموتون اجمعون فيحمل عظامهم من بقي من
اعمامهم او من قراباتهم ويخرجونها من البيت ويقولون

لمن في البيت بقي معك احد في البيت ويقول ما بقي غيري لانهم
لم يكونوا يذكروا اسم الرب لان الرب خارج ليضرب البيت
العظيم ويزعزعه ويحوي البيت الصغير لعل الخيل تركض على
الصخر الاملس او تحرث عليها الفدان لانكم اقلبتم العدل
الى المراره وثمار البر الى الحنظل وتفرحون على الباطل
وتقولون اليس انما اخذنا القرون بقوتنا فها انذا اثير
عليكم يا بني اسرايل شعبا يقول الرب القوي ويذيعكم
من مدخل حماه الى وادي عاربا هكذا قال لي رب الارباب VII
واخبرني خلق الجراد في راس نبات الزرع الاخير والزرع
الاخير هو من بعد جز الملك فلما اكل زرع الارض وافناه
قلت يا رب الارباب ارحمنا واغفر لنا من يقيم ال
يعقوب وقد قلوا زد يا رب هذه الحاله واعف عنهم
وقال الرب كلا هذا لما اخبرني به رب الارباب وقد دعا رب
الارباب النار ليحاكم بها واحرقت الغمر الاكبر واحرقت
القسم والحصه وقلت يا رب الارباب ارحمنا من يقيم
يعقوب وقد قل عدده زد يا رب هذه التي جرت
بهما ولا تكون فقال كلا ما ازد هذا ما اخبرني به الرب
ثم رايت الرب قايما على سور من حجارة الماس وبيده حجر
الماس وقال لي الرب ما الذي رايت يا عاموص وقلت رايت
حجر الماس ثم قال لي الرب اني واضع في شعبي حجر الماس
ولا اعود ايضا ان اجيز عنهم عماي وتخرب بيوت الاصنام التي

هي ضحكة وتخربوا مقادس اسرايل واقوم على بيت يوربعم بالحرب وارسل
حينئذ اموصيا خبر العجل الذي في بيت الصنم الى يوربعم
ملك بني اسرايل وقال له قد افتن عليك عاموص بني اسرايل
ولا تقدر الارض ان تحمل كلامه لان عاموص قال هكذا
ان يوربعم يقتل بالسيف واسرايل يسبون من ارضهم
ثم قال اموصيا لعاموص ايها الذي يرى الرويا وتنبا اهرب
الى ارض يهوذا وكل هناك طعامك وتنبا هناك ولا
تعودن تتنبا في بيت ال لانه منزل الملك وبيت الملك
واجاب عاموص وقال لاموصيا انا لست نبيا ولا ابن نبي
ولكني راعي التقط الجميز وساقني الرب من خلف الغنم وقال
لي انطلق فتنبا على شعبي اسرايل فاسمع انت قول الرب فيك
انت قلت لا تتنبا على بني اسرايل ولا تعلم آل اسحق وزاجل
قولك هكذا يقول الرب امراتك تزني في مدينتك
وبنوك وبناتك يقتلون في الحرب وارضك تمسح بالحبال
تقسم وانت لا تموت الا في ارض نجسه واسرايل يسبون
من بلادهم هذا ما اخبرني به رب الارباب ورايت واذا VIII
واذا انا بعلامة الاجل ثم قال لي الرب ماذا رايت يا عاموص
فقلت علامة الاجل ثم قال لي الرب قد حضر اجل اسرايل
شعبي ولا اعود ان اجيزها عنهم ايضا في ذلك اليوم يقول
رب الارباب تكثر الجيف في كل موضع ويرمى بها
في التهلكه اسمعوا هذا القول الذين تزدرون بالمساكين

ويبطلون حق فقراء الارض ويقولون متى يمضي الشهر ونغلوا
الطعام ونبيع طعامنا بالغلا ونجوز الجمعه ونفتح الاهرا
ونصغر المكاييل ونزيد في المثاقيل ونحن موازين الدغل
ونبتاع المساكين والفقراء بالورق بدل القمح والطعام
المخلوط بالتبن ونبيع كناسة الاهرا بحساب البر اقسم
الرب منيع يعقوب وقال اني لا انسا جميع اعمالهم الى الابد
كيف لا تتزلزل الارض من اجل هذه الافاعيل وتنابل جميع
سكانها ويرتفع عقابها مثل النهر ويجري وينزل مثل
نهر مصر ❊ في ذلك اليوم يقول الرب اغيب الشمس في الظهر
واظلم الارض في يوم مضي واقلب اعيادكم للحزن واجعل
غناكم النوح وتشتملون المسوح على جميع ظهوركم وتمتا
رووسكم كلها شجاجا واجعل حزنكم كالحزن على
الوحيد واخرتكم كاليوم المر لانه ستجي ايام يقول
الرب ان ارسل الجوع في الارض ليس جوع الخبز ولا بعطش الما
بل الجوع والعطش الى كلام الرب ويجمعون من البحر الى
البحر ومن الجربي الى المشرق ويسعون في طلب قول الرب ولا
يقدرون عليه في ذلك اليوم يلغت العذارا الصالح
والاحداث من العطش الذين كانوا يقسمون باصنام
سامرين ويقولون ان الهك يا دان حي ومن سار في طريق
بير سبع عاش ويقوم اصنامها ويسقطون ولا يقومون
IX الاصحاح العاشر رايت الرب قايما على المذبح وقال اضرب

٢٤٠

التفاحه لتتزلزل المعاقو وترد كيدهم اجمعين في نحورهم وكل
اخرتهم القتل بالسيف ولا يفلت منهم هارب ولا ينجوا
منهم منفلت لانهم ان نزلوا الى الحدث اصعدتهم يدي من
هناك وان صعدوا الى السما انزلتهم من ثم وان تخبوا
في راس كرمل افتشه واخرجتهم وان اختفوا في عمق البحر
امرت الحيات ان تنهشهم هناك وان ساروا في السبي امام
اعدايهم امر هنالك السيف ليقتلهم واصير نظري اليهم
للشر لا للخير يقول رب الارباب القوي الذي يقترب
الى الارض فتتزلزل وتنابل جميع سكانها وترتفع الوقت الذي
اصل اسسها كالنهر وتنزل مثل نهر مصر الذي بنا مصاعده
في السما واصلح مواعده في الارض والذي يدعوا ما البحر
ويدفقه على وجه الارض اسمه الرب القوي انتم عندي
مثل بني الحبشه يا بني اسرايل يقول الرب قد اصعدت ال
اسرايل من ارض مصر واهل فلسطين من قفادوقيه و
واهل ارام من قير فعينا الرب القوي ترمقان المملكه
الخاطيه لاهلكها عن وجه الارض ❊ واما بيت يعقوب
فليس هكذا يقول الرب من اجل اني سامر فتفرق
بنو اسرايل في الشعوب كما يتغربل الحنطه في الغربال ولا يقع
دقيقه على الارض ولكن تسقط خطاة شعبي بالحرب
الذين قالوا لا ياتنا الشر ولا يقربنا في ذلك اليوم اصلح
واستوي خبا داود الذي سقط واسد ثلمهم وابني هدماتهم

وأصيرهم كما كانوا في الأيام الأولى والسنين التي مضت في أوايل
الأحقاب ويرث بنو اسرايل بقية ادوم وجميع الشعوب
اللواتي دعي اسمي عليهم يقول الرب الذي يفعل هذا ۞
ستجيكم ايام يقول الرب يدرك البيدر القطاف
من كثرة الغلات ويدرك عصير العنب بذار الزرع
وتجري الجبال الحلاوة وتختم جميع الآكام وارد سبي
اسرايل شعبي ويبنون المدن الخربة ويسكنونها
ويغرسون الكروم ويشربون خمرها ويغرسون
البساتين وياكلون ثمرها واثبتهم في ارضهم التي اعطيتهم
يقول الله ربك ۞ تمت نبوة عاموص النبي والمنة لله جل
اسمه. نبدا بعون الله كتاب عوبديا النبي ۞
رويا عوبديا والوحي الذي اوحي اليه قال هكذا يقول الرب
في ادوم قد سمعنا خبرا من قبل الرب وارسل رسولا الى
الشعوب قم فنقوم اليه بالحرب قد جعلتك صغيرا
في الشعوب وانت حقير جدا واضلك فخر قلبك
ايها الساكن في عز الكهف ومحله في الموضع الاعلى
ويقول في قلبه من ينزلني على الارض اعلم انك ان علوت
وان ارتفعت مثل النسر وجعلت وكرك بين الكواكب
انزلتك من هناك يقول الرب وان كان اتاك اللصوص
او هجم عليك المنتهبون ليلا كيف كففت وتغافلت
حتى اخذوا حاجتهم وان كان اتاك القطافون

لم يكونوا يتركون بقية كيف فتش عاسوا وظهرت مخابيه انما
ان يسلوك الى الحد وخدعك جميع الرجال معاهديك
وقووا عليك واكمن عليك الرجال الذين كانوا مسالميك
ياكلون طعامك وصيروا الكمين تحتك ايها العادم
للفهم في ذلك اليوم يقول الرب اهلك الحكيم من ادوم وذا
الفهم من جبل عاسوا ويبهت جبابرتك يا تيمن ويهلك الناس
من جبل عاسوا ومن اجل قتل اخيك يعقوب واستلاب امواله
ويغشاك الخزي وتهلك الى الابد لصنيعك به يوم
قاومته وقاتلته يوم سبى الغربا اجناده ودخل الغربا في
ابوابه واقترعوا على اورشلم واقتسموها بينهما ما وانت تصير
كواحد منهم ولا تشمت باخيك يوم الغربا ولا تفرح بهلاك
بني يهوذا ولا تكثر كلامك يوم اضطهادهم ولا تخرج
تدخل في باب شعبي يوم حزنهم ولا تفرح بشر تصيبه
يوم ضيقه ولا تفزعه ولا تضعف قوته يوم شدايده
ولا تقوم في المواضع الضيقة لتهلك الهاربين الذين نجوا
منهم ولا تدفع من نجوا منهم الى اعدايه يوم الضيق لان يوم
الرب قريب من جميع الشعوب كما صنعت كذلك يصنع
بك ويرجع جزاك على راسك لانه كما شربتم على
جبل قدسي كذلك تشرب جميع الشعوب كاس غضبي ويحيرون
ويبلعون ويصيرون كانهم لم يكونوا فاما جبل صهيون
فيكون فيه النجا والخلاص ويكون مقدسا ويرث بنو يعقوب

الذين ورثوهم وتصير آل يعقوب نارًا وآل يوسف لهيبًا وآل
عاسوا هشيمًا وتشتعل فيه وتحرقه ولا يبقا بقية من آل عاسو
لان الرب نطق بهذا . ويرث الذين في التيمن جبل عاسوا والذ
في القاع يرثون اهل فلسطين ويرثون حقل افرايم وسامره وبنو
بنيامين يرثون جلعاد وهذا اول السبي الذي لبني بني اسرايل
من كنعان الى صارفه وسبي اورشلم الذي صفيا يه يرثون
مدن التيمن ويصعد المخلصون الى جبل صهيون ليعاقبوا جبل
عاسوا وتصير الملك للرب ۝ انقضت نبوة عبوديا النبي

الاصحاح الحادي عشر

نكتب بعون الله كتاب يونان النبي

اوحى الله الى يونان بن متى وقال له قم فانطلق نينوى المدينة
العظيمة وسمع فيها ما اقول لك لان سو اعمالهم قد ارتفع
الي . وقام يونان ليهرب الى ترسيس من قدام الرب ونزل
الى يافا ووجد سفينة تخرج الى ترسيس واعطا صاحبها اجرا
وركب فيها ليدخل معهم الى ترسيس هاربا من الرب وهبت
الرب ريحًا شديدة في البحر وارتفعت امواج البحر جدًا
وتقلبت السفينة وكادت ان تنكسر وفرق الملاحون
وصار كل انسان منهم الى الهه متضرعا وطرحوا بعض المتاع
الذي في السفينة الى البحر ليخففوا عنها فاما يونان فنزل
الى اسفل السفينة ورقد قد نام فدنا منه عظيم الملاحين
وقال له ما بالك راقدا ونحن فيما نحن فيه قم فادع الهك لعل

الله ان ينقذنا من الهلاك . وقال كل رجل منهم لصاحبه
تعالوا بنا نقترع لنعلم لما نزل بنا هذا العظيم واقترع القوم
فاصابت القرعة يونان فقال له القوم اخبرنا لماذا نزل بنا
هذا الشر العظيم وما عملك ومن اين انت واي ارض ارضك
ومن اي شعب انت قال لهم يونان انا عبراني اتقي الرب
الذي في السماء الذي خلق البر والبحر وفرق القوم فرقا شديدا
فقالوا له ما الذي صنعت لانهم علموا انه كان هاربا من الرب
فلما اخبرهم قالوا اما الذي نصنع بك حتى يسكن البحر وتسكن
الامواج لان البحر انما يزداد ارتجاجا وتعكرا علينا قال
لهم يونان خذوني والقوني في البحر فيكف البحر عنكم لاني
عالم ان هذا الموج الشديد انما هاج عليكم من اجلي فحرص
القوم ان يدخلوا السفينة الى الشط ولم يقدروا لان البحر
كان شديد الامواج مرتجا عليهم ودعوا الرب وقالوا
يا رب لا نهلك بدم هذا الرجل ولا تواخذنا بالدم
الزكي لانك الرب وانت تفعل ما تشا وحملوا يونان
والقوه في البحر فسكنت الامواج عنهم وفرق اوليك القوم
من الرب فرقا شديدا وذبحوا ذبايح ونذروا نذورا واوصى الرب
حوتا عظيما والتقف يونان فمكث يونان في جوف الحوت
ثلثة ايام بلياليها ۝ صلاة يونان النبي ع وصلى يونان
لله ربه في جوف السمكة وقال دعوت الرب فاستجاب
لي في ضيقي وصارخت اليك يا رب من جوف الهاوية وسمع صو

وأنت الذي ألقيتني في غور لجة البحر وأحاط بي النهر وجازت علي جميع
امواجك وتيارتك وأما أنا فقد كنت استيأست وقلت
اني قد تباعدت عن عينيك أما الآن فاني أرجو أن أعود فأرى
هيكلك المقدس قد أحاط بي الما وغمرني إلى النفس
واحتوى علي الغمر وحبس رأسي أسفل البحر ونزلت إلى أسفل
الجبال وأخذت الأرض عوابرها في وجهي إلى الأبد ارفع
حياتي عن الفساد يا ربي والاهي حيث أغممت نفسي فذكرت
الرب ودخلت صلاتي إلى هيكلك المقدس وصارت
أمامك جميع الذين يحفظون عبادة الالهة الباطلة إنما
يجتنبون رحمتك أما أنا فاني أذبح لك بصوت الشكر
وما نذرت اتم للرب فأمر الرب للحوت فالقا يونان الى
البر وأوحى الرب إلى يونان ثانيه وقال له قم فانطلق
إلى نينوى المدينة العظيمه وناد فيها بما أقول لك وقام
يونان وانطلق إلى نينوى كقول الرب وكانت نينوى
مدينة عظيمة مسيرة ثلثة أيام وبدا يونان بالدخول
إلى نينوى فدخلها وسار فيها يوما وقال إلى أربعين يوما
تخسف الله نينوى وآمن أهل نينوى بالله وجرسوا
عليهم صياما ولبسوا مسوحا اشرافهم وسوقتهم وبلغ
الخبر ملك نينوى وقام عن منبره وانزل التاج عن راسه
ولبس مسحا وجلس على الرماد وأمر أن ينادي في نينوى
ويقال ان الملك وقواده امروا أن الناس والبهايم والثيران

وتمم

والغنم لا يذوقون شيا ولا ترتعي البهايم ولا يشربون الماء
ولكن يلبسون المسوح الناس والبهايم جميعا ويدعون الله
باصوات شجيه ويرجع كل انسان ويتخلى عن سوء عمله
ويرد الظلم الذي في يديه من يعلم لعل الله أن يقبل الينا و
ويرحمنا ويصرف عنا شدة غضبه ولا نهلك. فلما رأى
الرب اعمالهم وانهم قد تابوا ورجعوا عن طرقهم الرديه اصرف
عنهم شدة غضبه ولم يهلكهم ٥ وحزن يونان حزنا
شديدا واغتم غما متزجا وصلى للرب وقال يا رب اليس هوذا
كان كلامي وانا في ارضي لذلك سبقت وهربت إلى
ترشيش لاني عرفت انك اله رحيم رؤوف ذو تؤده
عظيم النعمه تصرف الشر عن من يتوب والآن يا رب
فاقبض نفسي لان الموت اخير لي من الحياه .. فقال له الرب
ما اشد ما حزنت واغتممت فخرج يونان خارج المدينه
في شرقيها وجعل له هناك ظله وجلس تحتها في ظلها لينظر
ما الذي يكون من امر المدينه فأمر الرب نبات اليقطين
وان تفع فوق يونان وصار ظلالا فوق راسه ففرح يونان
من حر الشمس وفرح يونان بنبات القرع فرحا عظيما
فلما كان يوم آخر امر الله الرب الدود عند طلوع الفجر
فاكل اصل نبات القرع وقطعت عروقه. فلما طلعت
الشمس هبت ريح السموم فيبست نبات القرع فاشتد و
وقع الشمس على راس يونان واغتم فطلب الموت لنفسه وقال

وقالوا

انك لقادر يارب يارب ان تنزع نفسي لاني لست باخير من اباي
الاصحاح الثاني عشر فقال الرب ليونان ما اشد غمك لفقدك
نبات القرع قال يونان نعم لقد اغتممت الى الموت قال له الرب
انت اغتممت لنبات اليقطين الذي لم تتعب فيه ولم تنمه
بل انما نبت من يومه ويبس من ليلته فكيف لا ارحم انا نينوى
المدينة العظيمة التي فيها اكثر من اثني عشر ربوة من الناس
لا يعلمون ما بين يمانهم الى شمايلهم وبهايم كثيرة لا تحصا

انقضا كتاب يونان النبي

نبدا بترجمة كتاب ميخا النبي

هذا قول الرب ووحيه الذي اوحا الى ميخا المارساي على عهد
يوثام واحاز وحازقيا ملوك يهوذا اوحا اليه في سبب سامرة و
يهوذا قال اسمعوا معشر الشعوب جميعا وتنصت الارض
بما فيها ويكون رب الارباب شاهدا عليكم لان الرب ينطق
من هيكل قدسه واخبرني ان الرب خارج من موضعه
وينزل ويطا علو الارض فتذوب الجبال تحته والصحاري
تذوب كالشمع الذي يذوب بالنار وكالماء الذي يجري
من موضع مرتفع الى موضع مستفل هذا كله من اجل
اثم يعقوب ومن اجل خطايا بني اسراييل وما اثم يعقوب
الا ذنوب اهل سامرة وما خطية آل يهوذا الا اعمال
اهل اورشليم فانا مصير سامرة موضع خرب كالحقل وغرسا
للكروم واجمع حجارتها تلالا واكشف اساساتها وتكسر

اصنامها المنحوتة كلها انكسارا وتحترق جميع الهتها بالنار
واصير جميع اصنامها الى الفساد لانه انما اجتمع اجر عليها
من اجر الزانية وهي راجعة الى اجر الزانية . فنوحي واصرخي
ايتها المدينة في سبب هذه الامور وقولي لمن فيك يمشي
عريانا حافيا ونوحي كبنات آوى اعوى مثلها واصرخي
كجرادها لان الضربة شديدة وقد وصلت الى يهوذا ودنت
من باب شعبي من اورشليم لا تفرحوا بجات وبما اصابها ولا تبكوا
عليها بكاء لان اهل عفرا قد تلوثوا بالتراب وفي بيوت
عفرا اعمل الحسنات ايتها الساكنة لان ساكنة صاعان
خرجت عريانة ولم تستحي تنوح بيت اوصال تصرف عنكم
وجع الضربة لان ساكنة اسراييل ضعفت عن الخير وعصت
لان عقابها قد نزل من عند الرب فلما رأت الحمت
مراكبها وخيلها على ابواب اورشليم النصرت واما ساكنة
لخيش فهي اول الخطيه لابنة صهيون لان فيها وجدت
خطايا بني اسراييل لذلك تتركين ارضك لاهل جات ميراثا
فاما البيوت التي ابنيتها بالباطل فصارت لبني اسراييل عثرة
وباطلا ساجمع اليك الورثة فاما ساكنة من عنا ولك
الابد تزول الكرامة عن بني اسراييل فانتفي شعرك
ايتها المدينة وجزيه حزنا على مدللتك . اكثري نتف
شعرك كنتف ريش النسر لان اهلك قد سبوا عنك
الويل للذين يتفكرون في الافك ومن يكونون الشر على

مضاجعهم ويدلجون بكرة فيعملون بما فكروا ويرفعون
ايديهم الى الله ويشتهون مزارع غيرهم وبيوتهم ياخذونها
غصبا ويظلمون الرجل ويغصبونه على امواله وميراثه
فمن اجل هذه الامور هكذى يقول الله الرب انا مروى
انزل الشر باهل هذه المدينة حتى لا تقدروا ان ترفعوا
رووسكم من عظم البلاء ولا يضرب عليكم مثلا
ويناح عليكم بالحزن ويقول انتهب تنهبنا ويقسم
سهم شعبي ويمشي بالبر وليس من يرد مزارعنا ممنوحه
لذلك لا يكون لك من يمسح بالبر ويقسم السهام فلا
تهملوا الدموع في جماعة الرب ولا تسكبوا الدموع
من اجل هذه الامور لان لا يدرككم العار الذي قيل
في آل يعقوب الذين اغضبوا الرب بصنايعهم هذه
كلامي هنا يبلغ اهل العدل الذين انصرفوا وتم
لان شعبي قاوم سلمه كاللص اخلعوا اجلته ليزول عنه
رجاوه ويردون اليه الحرب ويقذفون بنات شعبي
ويخرجوهن من حد زهوهن ودلالهن ويزيلون المجد
عن اولادهم الى الابد قوموا فانصرفوا فان هذا ليس
لكم بموضع راحة لان النجاسة قد افسدتها ويعظم
فسادها الرجل الذي يسير ويتردد بينكم ويزعم انه
يتكلم بالروح ويتنبا بالكذب والزور وهو الذي
استقاكم الخمر واسكركم فستسقط عليه ايضا عقاب

الشعب ويهلك معهم سأجمعكم جميعا يا آل يعقوب واقربكم
ايها الذين بقوا من بني اسرايل جميعا واصيركم مثل الغنم المجدبة
ومثل قطيع الغنم الرابطة في موضع مخفي من الناس لقد صعد
المثلم الفاجر ليثلم امامكم ويثلم بثلمه فجازوا فيها وخرج وجاز
ملكهم امامهم والرب اولهم .. وقال اسمعوا هذا
القول يا رؤسا آل يعقوب وسلاطين بني اسرايل اليس من
الواجب عليكم ان تعلموا القضا ايها المبغضون للخير
المحبون للشر تغصبون المساكين وتسلخون جلودهم
وتفرقوا اللحم عن العظام ايها الذين اكلوا لحم شعبي وسلخوا
جلودهم عنهم وكسروا عظامهم وصيروها كالتي
تلقا في المرجل ومثل اللحم في القدر هنالك يجازون
الى الرب ولا يستجيب لهم ويصرف وجهه عنهم في ذلك
الزمان لانهم اساوا في اعمالهم هكذى يقول الرب في الانبيا
الذين يضلون شعبي الذين يعضون باسنانهم شرا ويسمعون
السلم ومن لا يعشيهم يستعدا لحرب لذلك يصير نظركم
بالنهار كالنظر بالليل ويكذب زرماكم ويظلم يومكم
التي تحكمون بها وتغرب الشمس عن الانبيا الزور ويظلم
النهار عليهم ويخزا الذين يروا الرويا ويفتضح المنجمون ويغضو
على شفاههم ويستترون افواههم لان لا يستجيب لهم اما انا
فمتلى من روح الرب واحكومه العادل وجبروت لاظهر
لآل يعقوب اثمهم ولآل اسرايل خطيتهم الاصحاح الثالث عشر

اسمعوا الآن قولي يا رؤسا آل يعقوب وولاة بني اسرايل الذين
يحيفون في القضا ويبطلون العدل وطرقهم ملتوية
ايها الذين يبنون صهيون بالدماء واورشليم بالاثم
الذين رؤساهم لا يحكمون الا بالرشوة واحبارهم يعلمون
بالكرى وانبياهم يخبرون بالغيب بالفضة ويتوكلون
على الرب ويقولون الرب بيننا لا ينزل بنا الشر من اجلكم
تخرب صهيون وتصير مزارع واورشليم تصير خربة وجبل
البيت يكون موضع غيضة ويكون في آخر الايام جبل IIII
بيت الله مستقيما فوق الجبال عاليا من الآكام وتجتمع اليه
جميع الشعوب وتنطلق شعوب كثيرة ويقولون هلموا بنا
نصعد الى جبل الرب والى بيت اله يعقوب فيعلمنا من طرقه
ونسلك سبله لانه انما تخرج السنة من صهيون
وكلمة الرب من اورشليم ويحاكم بين الشعوب ويوبخ الشعوب
الكثيرة العزيزة التي في بعد الارض ويرضون سيوفهم
ويجعلون منها اوتادا للفدان واسنة ارماحهم يجعلون
منها مناجلا ولا يغير شعب على شعب بالسيف ولا
يتعلمون الحرب ايضا ويجلس كل انسان منهم تحت
كرمه وتينته ولا يكون لهم موذي لان الرب القوي
نطق بذلك لان جميع الشعوب يسلك كل امرئ منهم
باسم الاهه ونحن نسلك باسم الله ربنا الى الابد والى
ابد الابدين في ذلك اليوم يقول الرب اجمع الاباعد

michee

واقرب المتفرقين الذين عاقبتهم واضربهم عقابي واجعل الاخرة
المتفرقين آخرة صالحة والاباعد اصيرهم شعبا عزيزا
ويملكهم الرب في جبل صهيون واورشليم منذ الآن والى
ابد الاباد فاما انت ايها الجدل المرتفع المظلم الذي لابنة
صهيون قد حضر فيك وقد اتى السلطان الاول الذي
من ملك ابنة صهيون فلماذا الآن تكتئبين القبيح الآن
لعل فيك ملك وليس لك مشيرون لانهم قد بادوا
فما بالك قد اخذك الطلق مثل الوالدة فامخضي واطلقي يا
ابنة صهيون مثل الوالدة لانك ستخرجين من المدينة
وتتركين البرية وينطلق بك الى بابل وتنقذين من
هنالك وهناك يخلصك الرب من ايدي اعدائك ومن
الآن تجتمع اليك شعوب كثيرة الذين كانوا يقولون
تنجس صهيون لنشمت بها وهم لم يعلموا ما فكر الرب
ولم يفهموا ما رايه وانت يا رب تجمعهم مثل السنبل الى
البيدر فانهضي ودوسيهم يا ابنة صهيون لاني جاعل
قرونك من حديد وحوافرك من نحاس لتدقي شعوبا كثيرة
وتجعلي مواشيهم حرمة للرب واموالهم لرب الارض كلها
اما الآن فتخرجين وتعرون العراة الاعداء الذين وضعوا V
علينا وضربوا راعي بني اسرايل بالقضيب على خده
فاما انت يا بيت لحم الافراتة اصغر انت ان تكوني
في الوف آل يهوذا كلا لان منك يخرج والي يدبر ال

اسرائيل شعبي وخروجه منذ اول الدهر وايام العالم فاما الآن
فسيسلمهم الى الوقت الذي تلد فيه الوالده وبقايا اخوته
يقبلون الى بني اسرائيل ويقوم فيرعاهم بعز الرب وبكرامة
اسم الله ربه ويقبلون لانه سيعظم سلطانه الى اقطار
الارض ويكون على عهده السلام واذا اتانا الموصلي ووطي
مقاصيرنا نثير عليه سبعه من الرعاه وثمنيه من عظماء
الناس ويلقون ارض الموصل بالحرب ويفسدون ارض نمرود
بغضب الله وينجينا الله من الموصلي اذ لا يجي الى بلادنا
ولا يطا ارضنا ولا يرى حدودنا وتكون بقية آل يعقوب
في الشعب بين الشعوب الكثيره مثل الطل من عند الرب
ومثل الرش على العشب الذي لا يلبث للرجل ولا ينتظر الانسان
وتكون بقية آل يعقوب في الشعب بين الشعوب الكثيره
مثل الضرغام في اقطاع الغنم ومثل شبل الليث في سرب
الغنم الذي اقتطع واختطف يفترس وليس من ينقذ منه
ترتفع يدك على شانيك وتهلك جميع اعدايك في ذلك
اليوم يقول الرب اهلك الخيل من عندك وابيد المراكب
واهلك قرى ارضك واخرب مدنك كلها واهلك
السحره من عندك ويكون لك عراف من بعد
واهلك اصنامك المنحوته والذبايح من بينكم وايضا
لا تسجدي لما عملت يداك واستاصل غروسك من ارضك
واخرب مدنك وانتقم بالغضب والرجز من الشعوب

التي لم تسمع اسمعوا الآن ما قال الرب قم خاصم الجبال ولتسمع
صوتك الاكام اسمعي ايتها الجبال قضاء الرب وقعر [?]
اساس الارض ان الرب يحاكم شعبه ويوبخ اسرائيل يا شعبي
ما الذي صنعت بك او بماذا احزنتك ناشدني اليس اصعدتك
من ارض مصر وخلصتك من العبوديه وارسلت امامك
موسى وهرون ومريم يا شعبي اذكر ما الذي فكر فيك بالاق
ملك مواب وما الذي اجابه بلعام ابن بعور من شاطيم الى
الجلجال لانه علم بر الرب وعدله ۝ الاصحاح الرابع عشر
بماذا اتقدم واتقرب الى الرب او بماذا اركع لله العلي
اتقدم له بالذبايح الكامله او بالعجاجيل الحوليه لا يسر
الرب بالالوف من الكباش ولا بالربوات من الجاذر العويه [?]
ان انا قربت بكري فهو على اثم وان قربت ولد احشائي
هو خطية لنفسي قد بينت لك ايها الانسان ما
ينفعك مما يطلب الرب ينفعك ان تقضي بالعدل وتحب
النعمه والمعروف وانت تحب ان تستعد لعبادة الله
ربك لان صوت الرب على المدينه ليسمع التعليم للمتقين
لاسمه اسمع ايها العصيب من الذي يشهد عليك
لان النار ايضا تشتعل في بيت الاثيم وفي اهل الاثم
وفي المكاييل الناقصه التي تعمل بالافك اتبرر ومن [?]
ولهم موازين الاثم واوعية المثاقيل التي فيها المكر لان
الاغنياء ممتليون من الافك والسنتهم ماكره في افواههم

وانا ايضا ابدا ان اضربك وافسدك من اجل خطاياك وتاكل
ولا تشبع ويكون بك الوجع الذي يسمى المحان ويدركك الحر
ولا تقدر ان تخلصه لنفسك بل تنزع منك وما تخلص
لنفسك ادفعه الى الحرب. وتزرع ولا تحصد وتعصر
الزيتون ولا تدهن دهنا وتعصر خمرا ولا تشرب منه لانك
حفظت وصية عمري الملك وجميع اعمال بيت اخاب
وسرتم بسيرتهم وتبعتم اراهم لذلك جعلت مدينتكم
عجبا يتعجب منها وصيرت سكانها للصفير يصفر منهم
كل من يسمع بحديثهم وينزل بكم عقاب العار الذي
VII
غير شعبي. الويل لي لاني قد صرت كلقاط القيظ
وكتفتيش الكرم بعد القطاف يطلب فيه ما فضل
وليس يوجد عنقود يوكل وقد اشتاقت نفسي الى
اول ما يخرج من العنب فلم اجد لان الطاهر قد هلك
ليس في الارض طاهر ولا في الناس صالح يعدل ولكنهم
اجمعون يكمنون الكمين ويصطاد كل رجل منهم
اخاه للهلاك ايديهم مسرعة الى الشر ولا يحسنون
الى احد ولكن الوالي منهم يسال العطية والقاضي
يطلب الرشوة والعظيم يتكلم برايه وهواه ورذلوا
خيراتهم كالحرقة التي اكلها السوس قد حضر يوم
ديانتك وخلاصك والان يحضر وقت بكائهم ولا
ولا تصدقوا اخلاكم ولا تتوكلوا على قراباتكم واحفظ

فاك ولا تظهر سرك لامراتك لان الابن قد يشتم اباه و
والابنة لا تتقا ومر والدتها والكنة حماتها واعدا
الرجل اهل بيته فاما انا فاني انظر الى الرب وارتجا الله مخلصي
ويسمع الهي صوتي لا تفرحي بي يا عدوتي لاني وان كنت
قد وقعت فاني ساقوم فان كنت جلست في الظلمة فان
الرب يضي لي اصبر على ضربة الرب كان جرمي وخطيتي
حتى تقضي قضاي وتنتقم لي وتخرجني الى النور فاري بره
وترى عدوتي ذلك ويغشاها الخزي التي كانت تقول
اين الله ربك ترى عيني شرها واشمت لها وتصير موطية
كالزرع الذي في السكك قد حضر يوم تجنا جدرانك
وهو يوم ياتي زمانك ويرجعون من الموصل والمدن العظيمة
ومن صور الى النهر ومن البحر الى البحر والى جبل هوز ويكون
الارض فاسدة على سكانها من اجل ثمار اعمالهم ارع شعبك
وغنم وراثتك بقضيبك ينزلون وحدهم كالغنم في كرملا
ويرعون في مثنين وجلعاد كالايام الاولى وكاليوم الذي
خرجوا من ارض مصر ولتظهر لهم العجايب وترى الشعوب
وتخزا بكل جبروتها ويضعون ايديهم على افواههم وتصمم
اذانهم ويلحسون التراب مثل الحية ويصلون على سبيلهم
مثل جلاد الارض ويفزعون من عقاب الله ربنا ويفرقون
لانه ليس اله مثلك الذي يغفر الاثم ويصفح عن خطية
بقية ميراثك ولا تحقد الى الابد بل انما يسر بالنعمة

فاقبل الينا وارحمنا وهو يمحو كل اثمنا ويقذف بجميع
خطايانا في غور البحار انت تجول الى يعقوب القسط
وال ابرهيم النعمه كما اقسمت لابايينا في الايام الاولى واوايل
الدهر ٥ انقضا بعون الله كتاب ميخا والتسبيح لله دايما .

كتاب ناحوم النبي ٥

ضربة نينوى الذي ذكرها ناحوم القوشاي في
سفر وحيه الله غيور والرب منتقم ينتقم الرب بغضبه
ينتقم الرب من شنايه ويحفظ العقاب لاعدايه لان الرب
ذو تودده عظيم القوه لا يزكي من يظلم ولا يفلحه ولكن
ينزل الرب عقابه كالعاصف ويجعل طريقه كالزوبعه
ويكون ام عقابه كالغبار الذي يمر به السحاب لانه اذا
انتهر البحر يجبسه ويخرب الانهار كلها الان تشنس
صرخت مما صنعوا بها وكرملا ايضا ويبس فرع لبنان
تزلزلت الجبال امام الرب حيث امر بعقاب نينوى وتشققت
الاكام تزلزلت الارض امامه وفزعت البلاد وجميع
سكانها من يقدر ان يثبت لغضبه او من يقدر ان يصبر
على شدة غضبه لان رجزه يتقد مثل النار فذابت الجبال
من غضبه لان الرب قوي وقادر ان ينجي يوم الضيق
بانعامه ويعرف المتوكلين عليه وهو يفني ويهلك
بجرمه الموصليين ويجوز الى بلاده ويطرد الظلمه اعداه
ما الذي يفكرون في الرب وهو يجرم الهلاك والاستباحه

على اهل نينوى ولا يثبت ولا يكون الاضطهاد مرتين لان
ولانهم عصاه مرده سكارى من سكرهم واكلوا وامتلوا
من الهشيم اليابس امنك يخرج الذي يفكر الشر ضد الرب
ويصر بالاثم هكذى يقول الرب في اول الماء الذي جرى
وجرى ما كان امامه وفنى وان كنت استجيب لك مره فاني
لا احييك ايضا ولكني اصرف ذقه عنك الان واقطع
اصرك وسواجيرك ويامر بك الرب ولا يزرع اسمك
في بيوت الهتك اني لا يذكر اسمك ايضا الا اني اهلك
الاصنام المنحوته والمسبوكه واجعل بيوتها
قبرك بسرعه ٥ الاصحاح الخامس عشر ٥
هذه اقدام المبشر بالسلام والمستمع الخيرات على الجبال
مسرعه فاكملوا يا ال يهوذا اعيادكم واتموا نذوركم
لانه لا يعود العدو ان يرتكب من شعبك اثما لانه قد
هلك كل اعداك قصعد المدبر امامك والذي يحرس
الوجعات والناظر الحافظ للطريق والاخذ بالطهر
الذي قوته شديده جدا الا اني ازاد كرامة ال يعقوب
اليهم كالكرامه الواجبه لاسرايل الذين وطيهم الوطاه
وافسدوا قضبانهم اتر سه جبابرتهم محمره وتزهوا الرجال
الابطال الذين يلعبون بمصابيح النار ويحرقون المراكب
يوم يستعدون الحرب وسبقا الفرسان متحيرين ويمدحون
بمراكبهم بالاثم ويفتخرون وترى اهل نينوى منظرهم ببرق

كالسرج لانهم يسرعون اليهم مثل البرق وتوخذ سلاطينهم
وهم يتعثرون في مشيهم ويعجلون الى السور ويعدون الهدم
للشرف وانفتحت حينيذ ابواب نهوذا وتزلزل الهيكل
ثم بابل هيئت وصعدت فعترح اما اهل نينوى في
قلوبهم مثل الحمام لان نينوى هي مثل بحيرة الماء واهلها كالما
يهربون مسرعين ويقول بعضهم لبعض اثبتوا وليس فيهم
من يلتفت الى الصاحبه وانتهبت فضتها وذهبها واوعية
زينتها التي لا تحصا وجميع اوعية الشهوه العاليه وتصير
نينوى مداسه مثلمه مهدومه وتلزم اهلها قلب منكسر
وانحلال الركب وترتعش جميع ظهور اهلها وتسود وجوههم
اجمعين كسواد القدر فاين ماوى اللبوه ومرعا شبل
اللبوه ومثواه ان الاسد انطلق ليدخلها وشبل الليث
معه ولم يكن من يوديه ويمنعه ولكن افترس الضرغام
ما يكفي اشباله واقتطع ما يكفي جراه اللبايه التي تكون من
بعد وملا ماواه وشواه من الفرايس ها انا عليك ايتها
المدينه يقول الرب القوي وانا احرق مجافلك بلهيب
النار وتهلك الحرب اجراك واهلك كسرك على
الارض ولا يسمع صوت اعمالك ايضا الويل للمدينه الدم
التي كلها مملوه غدرا واثما ولم يمسها الانكسار
يسمع صوت السوط وصوت حركة بكرات المراكب
والفرس الذي يخر ومركب يسمع صوت صهيل فارس

يركض وسيف يلمع ويبرق زهر كثرة القتلى واجتماع الجيف
وان جيف قتلاهم لا تحصا تعثر في شانهم بجيفهم وهذا
البلا يصيبهم من عظم زنامك بنتهم الزانيه حسنة المنظر
صاحبة السحر التي زينت الشعوب بزناها والكثيرات العشاير
بسحرها ها انا مقبلا عليك يقول الرب القوي مقلبا
اسفل ثيابك على وجهك واكشف عورتك للشعوب
وفضحك للممالك والقي عليك الذل والهوان
والنجاسه واذلك واجعلك شهره يتقزز منك كل من
يراك ويقول انتهبت نينوى من يحزن عليك ومن اين
اطلب معزيا لعلك اخير من يون مدينة امون الساكنه
بين الانهار والما محيط بها قوتها البحر وسورها الما وعزها
بمصر والحبشه وليس يحصا اهلها الان القوطيين واللوبانيين
نصرها هذه مع انصارها هذه سبيت ايضا وضرب
اطفالها الارض في جميع اسواقها واقترع الاعدا على
كرامها وصغارها وهم قيدوا وشدوا الاشراف فيهم كلها
بالسلاسل وانت ايضا تسكرين وتصيرين مهينه مرذوله
وتحتاجين الا ان تطلبي العون من اعداك ايضا لان جميع
مدنك تهدم كما يقطف اول التين انه اذا انضج يصير الى
فم الاكل وتصير شعبك فيك كضعف النسا وتفتح ابواب
ارضك لاعداك وتحرق النار عوارض ابوابك فاستق الما
بالضطهاد لتستبقي مدنك ادخلي في الحما ودوسي الطين

وعظمي الوعد لان النار تحرقك هناك ويفنيك السيف
كما يفني الدبا الزرع لانك كثرت كالدبا وكثر اهلاك
مثل الجراد واكثرت تجارك كنجوم السماء نبت للدبا
اجنحة وطار وصار محبوسوك المجزيون للاشياء كالجراد
والمقاتلون عنك كالجراد الذي يتشبث بالحيطان يوم
البرد انه اذا طلعت الشمس يطير ولا يعرف مكانه رقد
اصحابك ملوك الموصل وبرك اقرباك وتفرقوا على
الجبال ولم يكن لهم جامع وليس من يتوجع لانكسارك
ما اشد وجع ضربتك كل من يسمع خبر ضربتك صفق
بيديه متعجبا الان كان دايما على جميع الناس ۞
انقضا بعون الله كتاب ناحوم النبي ولله المجد دايما

نبدا بترجمة كتاب حبقوق النبي ۞

هذه الرؤيا التي راى حبقوق النبي والوحي الذي اوحي اليه قال
الى متى اصرخ اليك يا رب ولا تسمع واهتف اليك في شبه
الظالمين ولا تجيبني لماذا اخذلتنا لترى الاثم والافك
وننظر الى الغصب و[illegible] امامي كان القضا وبات
القاضي قد قبل الرشوه لذلك ردت السنن وتركت ولم يقض القضا
بالعدل لان الاثيم شاق البر اشوا ما يكون من السوق وخرج
القضا ملتويا انظروا ايها المحدثون وتعجبوا وتحيروا
لاني عامل في ايامكم عملا لو حدثكم به انسان لم تصدقوه
لاني مثير عليكم الكلدانيون شعبا جسورا ذا مراره

٢٥١

يسير في عرض الارض ليرث حصص غيره عزيز امره وباحكامه
منه منظره تجري من بعيد معز عافيلهم اسرع من السنور
واضرا من ذياب الليل تركض فرسانهم تركضا وتاتي فرسانهم
من ارض بعيده ويسرعون مثل النسر الجايع الى ما يغتذي
وانما يجمعون جميعا للانتهاب منظر وجوههم شديد
مفزع ويجمعون السبي كما يجمع الرمل يهزا بشيهم بالملوك
ويتنحز بالسلاطين ويضحك من فتح جميع المدن المشيده
ويجمع التراب ياخذه ۞ الاصحاح السادس عشر به
حينيذ من بعد زمان يبدل الله عظمة روحه ويزول سلطا
عن شعب اسراييل ويتجب روحه ويضعف بالهه لانك
انت الناصر منذ اول الدهر يا ربي والاهي القدوس ليس
نحتاج الى سنة يا رب وانت جعلتني الناظر في الحكومه و
وصيرتني له موبخا عيناك ذكيتان لا ترى الشر ولا
تهوا ان تنظر الى الاثمه ما بالك تنظر الى المجرمين عليك
وتكف وترى الاثيم يبتلع البر وجعلت الناس كسمك
البحر وكالهوام الذي لا مدبر له الذي يصاد جميعا بالشص
ويجذب بالشبكه ويجمع في الجارون الذي اذا اجتمع
فرح الصياد به وطرب وذبح لشبكته ذبايح وبخر
لجارونه بخورا لان بهما كثر سهمه وطاب اكله
لذلك يلقي شبكته في كل حين فيقتل الشعوب
ولا يرحمهم اما انا فاني ثابت في مكاني واطي على الصخر

حتى انظر واسمع ما الذي يكلمني وما الذي يجيبني على توبيخي
فاجابني الرب وقال اكتب الوحي في الالواح وافصل
الاقوال ليسرع فيه الذي يقرا لان الوحي يتم في زمانه
ويجي الاجل الموقت ولا يخلف وان لبث فلا تضجر والانه
سيجي سريعا ولا يلبث ولا تهوى نفسه الاثم ولا تحبه
فاما البر فيحيا بالايمان واما الرجل الجسور الشره النفس
فلا يشبع لانه وسع بطنه مثل الهاويه لا يشبع كالموت
جمع اليه جميع الشعوب وحشر اليه كل الامم هذه
الامثال كلها تضرب عليه ويقال عليه امثال
وفوايد ويقول القايلون الويل للذي يجمع ما لغيره ويكثر
جمعه الى متى يبعد عليه ويكثر حماة الخطايا كالسحاب
ستقوم الذين يعضونك البتة ايها البابلي ويخيبه الذين
يزعجونك عن سلطانك وتصير لهم نهبا لانك انهبت
شعوبا كثيرة تنهبك الشعوب التي بقيت لما اكثرت
من سفك دما الناس والظلم في الارض وما صنعت
بالمدينه وجميع سكانها الويل للذي يغصب ويجمع لنفسه
الشر ويظن انه يقدر ان يصير محله في العلى ليجوا من
الشر لقد فكرت في بيتك الخزي انهبت شعوبا
كثيره وافدت نفسك الخطايا حتى كاد الحجر ان يهتف
من الحايط من ظلمك ويجيبه الوتد من الخشب الويل
للذي يبني مدينته من الدم ويصلح القريه من الاثم. هذه

كلها سمعتها من الرب القوي تلعب الشعوب وتضطرب
بالنار وتتعب الامم بالباطل ؛ لتمتلي الان الارض من معرفة
وكرامة الرب كالما الذي يغشا البحر الويل للذي يسقي
صاحبه كدر الغضب ويسكره لينظر الى فضايحه
لقد تجنب الذل عن الكرامه فاشرب انت ايضا وتادى
ويرجع اليك كاس يمين الرب وتغشا كرامتك الذل
لان ظلمك يرجع عليك ويغشاك ويزعجك نهب البهايم
الذي انهبت لما سفكت من دما الناس واكثرت الظلم في الارض
وما صنعت بمدينة اورشليم وجميع سكانها ما الذي ينفع
الصنم المنحوت الذي نحته صانعه الوثن المسبوك والتعليم
الكاذب الذي توكل عليه قلب صانعه ان يعمل صنما
اخرس الويل للذي يقول للصنم المركب من الخشب انتبه
وللحجر الاصم قم واعينا لانها معطلة وان كانت مقومة
بالذهب لانه ليس فيها روح ولا حركه فاما الرب في هيكل
قدسه فيفزع منه جميع سكان الارض ٥ ع ٥

صلوة حبقوق النبي

يارب سمعت باسمك وفزعت يا رب اظهر اعمالك في سنين
الحيا ولتعرف في هذه السنين واذكر رحمتك ايام الغضب
لان الله اتا من التيمن حيث ظهر لنا والمستعلن لنا من جبل
فاران وتغشت السما من شعاعها المحمود وامتلت الارض
من محامده لان شعاعه يصير نورا ويصير عزه في قبضته

ويظهر قوته في زحيتها الموت يسير امامه ويخرج الطير
الوطي قدميه قام فنجح الارض ونظر بغضبه فاجتمعت
نحو الشعوب وتفرقت الجبال الثابته منذ اوايل الدهر
واتضعت الاكام التي لم تزل ثابته قديم لاجل المشي القديم
هوله رايت خيم كوشان تحت اون لذلك تقلق شقاق
خيم ارض ماه وتحرق لان الرب غضب على الانهار ان ينزل
غضبه بالانهار وزجره يكاله بالبحر ركبت الخيل وركب
خلاصك حسه قوسك ابياها وينتشب السهام بقولك
المحمود وتحفر الارض بالانهار رايتك الجبال وتزلزلت
وجازت جرية الما ورفع الغمر صوته واخذ بان تقلع
عمل يديه ووقفت الشمس والقمر في مساكنها لسير
نور سهامك ويلمع شعاع حرابك لانك تطا الارض
بغضب وتدوس الشعوب بزجرك خرجت لتخلص
شعبك وتنقذ مسيحك وقطعت الراس من بيت الاثيم
وعريته من عنقه الى قدمه الى الابد ودمغت رووس
سلاطينه بغضبه الذين توكلوا على قواتهم لياكلوا
المساكين سرا وطيت البحر على خيلك وجمع
المياه الكثيرة سمعت فاوجعني بطني من كلام شفتي
لزمت الرعشه عظامي واسترخت ركبتاي لانه
ياتي واخبرني بيوم الاضطهاد الذي ينزل بالشعب
لان التينه لم تثمر ولم تورق الحبله وخالف الزيتون

وانتم استتروا قبل ان تصيروا كالهشيم الذي تمر به الريح وقبل ان
ينزل بكم غيظ الرب وغضبه وقبل ان ياتيكم غضب (بيوم)
الرب اطلبوا الرب ايها المتواضعين الذين في الارض جميعا
واعدلوا وانصفوا واطلبوا البر والاتضاع لعلكم تستترون
يوم غضب الرب لان مدينة غازا تكون مخذوله وعسقلان
تصير الى الفساد وتسبا اهل ازدود نصف النهار وتستاصل
عقرون الويل للذين يسكنون سواحل البحر وشعب اقريطش
قول الرب وجهه اليكما يا كنعان وارض فلسطين
قال اني اهلكما ولا يكون فيكما ساكن وتكون سواحل البحر
ديارا للسباع وقراطا مراعي ترعا فيها الغنم وتكون
سواحل البحر وراثة لال يهوذا ويرتعون فيها ويكون
في بيوت عسقلان بالعشي لان الله ربهم يتعاهدهم
ويرد سبيهم قد سمعت عار اهل مواب وافترا بني عمون
الذين عيروا شعبي وتعظموا عليهم ودخلوا على حدودهم
من اجل هذه الامور انا حي يقول اله اسراييل ورثهم
ان مواب تصير مثل سدوم وبنو عامون مثل عامورا
اللتين فسدت عروشهما وهلك نباتهما المالح
وصارتا فسادا الى الابد بقية شعبي ينتهبونهما
ومن بقي من شعبي يرثونهما هذا يصيبهما من اجل
تعظمهما من اجل انهما عيرا وتعظما على شعب الله القوي
على بني اسراييل لان الرب قد ظهر لهم ليضل جميع ملوك

ثمره ولم تجتمع البرية البيادر وفنيت الغنم باقطاعها ولم
تكن اقطاع البقر اما انا فافرح بالرب واجذل بالله مخلصي
لان قوتي برب الارباب الذي ثبت قدمي وصلبهما كالايل
واقامني على علو الارض لاني انتصر بتسابيحه

انقضا كتاب حبقوق النبي

كتاب صفونيا النبي

وحي الله الذي اوحا الى صفنيا النبي ابن كوشي ابن جدليا ابن امريا
ابن حالقيا الذي تنبا على عهد يوشيا ابن آمون ملك يهوذا
قال ان الرب يقول اني ازيل كل ما على وجه الارض
وازيل الناس والبهايم وابيد طير السما وسمك البحر وازيل
الخاطئين عقابا واصير امامهم عثرة واهلك الناس
عن وجه الارض يقول الرب وانزع يدي على يهوذا
وجميع سكان اورشليم وابيد عن هذه البلاد سائر من
عبد بعلا الصنم واسما احبارة وكهنته جميع الذين
كانوا يسجدون فوق السطوح لنجوم السما وجميع الذين
كانوا يشركون بالرب ويقسمون باسمه وباسم ملكوم الصنم
معه وجميع الذين يجتنبون عبادة الرب وكل الذين
لا يطلبون الرب ولا يفحصون عنه اتقوا رب الارباب لان
يوم الرب قريب وقد هيا الرب الذبايح وامر للذبيحة ان
تستعد والدعوة فاذا كان يوم ذبيحة الرب امرت
بالقواد وابناء الملوك وجميع الذين كانوا يلبسون لباسا غريبا

ويسجد له كل انسان في بلاده وجميع جزاير البحر وانتم ايضا
معشر الحبشة يقتلون بالسيف لان الله يرفع يده بعقابه
على البابلي ويهلك الموصلي وتصير نينوى الى الفساد
والخوى كالقفر وترعى فيها اقطاع الغنم وتجتمع اليها
سباع الشعوب وياوي بيوتها العقاعق والقنافذ
وتزعق فيها السباع ويكثر الخرب على ابوابها لان اصلها
قد انقضى ويقولون هذه المدينة المشيدة العزيزة التي
كان اهلها امنين وكانت تقول في قلبها انا وليس غيري
كيف صارت الى الفساد وماوى السباع كل من يمر
يتعجب ويصفر ويومي بيده ويقول اشقا المدينة المعروفة
المخلصة مدينة يونان والتي لم تسمع صوت من يشتمها
ولم تقبل الادب ولم ترج الرب ولم تتقرب الى الاهها
ولكن كان عظماوها يزئرون فيها مثل الاسد وقضاتها
كذياب الليل لا يبقون الى الصباح انبياوها يجسرين
وهم رجال اثمة احبارها نجسوا المقدس وتعدوا على
السنن والرب فيها بر لا يحبه الاثم تعدوا قضاياه بكره
يمضي النور وياتي بالصباح ولا يلبث فاما الاثيم فما
يستحي ولا اخزي اهلكت الشعوب وفسدت السفينة
واخربت اسواقهم من عدم المار واستوحشت مدنهم
من عدم الناس والسكان والبهايم قلت انكم تتقون
وتقبلون ادبي فلا يفوتها ما امرت بها استعدوا ودنوا

وآمر بعقاب جميع الخطافين والمتهبين في ذلك اليوم الذين
كانوا يملون حظاير الحمر الغضب والمكر في ذلك اليوم
نقول للرب يسمع صوت الصراخ من باب الصيادين وزنين
من باب آخر والانكسار العظيم من الرامة اصرخوا يا سكان
محتس لان جميع شعب كنعان قد تحير وبقي مبهوتا
وهلك جميع الذين يأخذون الورق في ذلك الزمان يقول
الرب افتش اورشلم ليلا بالسراج وآمر بعقاب القوم الذين
يرذون محافظهم ويقولون في قلوبهم ان الرب لا ينفع ولا
يضر ويهاوا لا تكون اموالهم نهبا وبيوتهم خربا
ويبنون بيوتا ولا يسكنوها ويغرسون كروما ولا
يشربون خمرها لان يوم الرب العظيم قريب وصوت
يوم الرب قريب جدا مسرع وهو مر شديد صعب
ذلك اليوم يوم الغضب والحقد يوم الضر والغم
يوم الفزع والوله والفساد يوم الظلمة والضباب
يوم السحاب والضباب يوم يهتف فيه بالقرون ويسمع
فيه ضجة على المدن المشيدة والزوايا المرتفعة تصير
الناس يمشون كالعميان لانهم اجرموا امام الرب
ويسفك دماهم كالتراب ولحمهم كالرجيع وذهبهم
وفضتهم لا تقدر ان تنجيهم يوم غضب الرب لان الارض
كلها تحرق بنار غيرته لان الرب يهيج الشعب والهلاك
.II. لجميع سكان الارض اجتمعوا ايها الشعب الذي لم يتادب

واتوا الخشب وابنوا هذا البيت واسر به وامتدح فيه يقول
الرب وان لم يفعلوا انتظرون الى الكثير فيصير قليلا وتدخلون
الى البيت وتخربون وانفخ فيه ويتلاشا ولماذا اصنع بكم هذا
الصنيع لان بيتي خراب وانتم تحاضرون كل انسان الى بيته من
اجلكم انقطع الطل من السماء وفقدت الارض الثمار
وامرت بالجدب في الارض والجبال وامرت بغلة البر والخمر
والزيت وافنيت كل غلات الارض وافقرت الناس
والبهايم وخيبت كل كد ايديهم فسمع زربابل بن شالتال
ويشوع بن يوزادق الحبر العظيم وبقية الشعب قول الله
ربهم واقوال حجي النبي الذي ارسله الله ربهم اليهم وفزع الشعب
الرب وقال حجي رسول الرب برسالة الرب للشعب انا
معكم يقول الرب وانبه الرب روح زربابل بن
شالتال عظيم يهوذا وروح يشوع بن يوزادق الحبر
العظيم وروح ساير الشعب واجتمعوا فعملوا اعمالا في بيت
.II. الله ربهم في اربعة وعشرين خلت من الشهر السادس
في السنة الثانية من ملك داريوش الملك وفي الشهر
السابع في احد وعشرين من الشهر اوحى الرب الى حجي النبي
وقال قل لزربابل بن شلتايل عظيم يهوذا وليشوع
ابن يوزادق الحبر العظيم ولساير الشعب من فيكم راى
هذا البيت في مجده الاول والان كيف ترونه
اليس انما هو عندكم حشيش ليس بشي فقووا

لان

وبطلت جميع خيلهم ۞ الاصحاح الثامن عشر
من الآن ترجوني يقول الرب وانتظروا اليوم الذي اقوم
فيه للشهادة لأن حكومتي قد حضرت ان اجمع الشعوب
واقرب المملكات لانزل بهم غضبي وكل رجزي لان
الارض كلها تحترق بنار غيرتي ثم ارد على الشعوب
السفه المختار ليدعوا اجمعون باسم الرب ويعبدوه
كلهم معا ويأتوني بالذبايح من مجاز انهار الحبشة
اما تخزين ايتها المدينة مدينة سامرة من جميع ذنوبك
التي ارتكبتي امامي اذا تبت حينئذ اجيز عنك كثرة
تعظمك ولا تعودين ان تفتخري على جبل قدسي
فاما انا فاني ابقي فيك شعبا مسكينا متواضعا
يستبشر باسم الرب والذين بقوا من آل اسرايل
لا يأثمون ولا يتكلمون بالكذب ولا يوجد في
افواههم لسان ماكر ولكنهم يرتعون ويربضون
ولا يكون لهم موذي ۞ تبتهجي يا ابنة صهيون واهتفي
بالشكر يا بني اسرايل افرحي واجذلي من كل قلبك
يا ابنة اورشليم لان الرب قد اصرف عنك العقاب
وغفر لك ونحا عنك ملك اسرايل اعداك الرب
حال فيك لا تعاينين الشر ايضا في ذلك اليوم
يقال لاورشليم لا خوف عليك ولصهيون لا تسترخي
يداك لان الله ربك فيك جبار مخلص شعبك بالفرح

يا زربابل يقول الرب وانت يا يشوع ابن يوزادق الحبر
العظيم وتقووا انتم معشر شعب الارض واعملوا لان الله
يقول الرب القوي العهد الذي عاهدتكم اذ خرجتم من
ارض مصر روحي بينكم لا خوف عليكم لانه
هكذي يقول الرب القوي ايضا سا قلق السما والارض
مرة واحدة والبر والبحر واقلق جميع الشعوب ويأتون
بشهوة جميع الشعوب واملا هذا البيت مجدا يقول
الرب القوي لان الذهب والفضة لي يقول الرب القوي
ويكون مجد هذا البيت الاخر اعظم من البيت الاول
يقول الرب القوي وفي هذا البلد اعطي سلامي
يقول الرب القوي فلما كان يوم اربعة وعشرين
من الشهر السابع في السنة الثانية من ملك داريوش
اوحا الرب الى حجي النبي وقال هكذي يقول الرب
القوي سلوا الكهنة عن السنة تحمل الرجل من لحم
القدس في طرف كسائه ويمس طرف كسائه الخبز
والطبيخ والخمر والدهن والاطعمة فلعل يمكن ان يتقدس
اجاب الكهنة وقالوا لا قال حجي ان دنا نجس
النفس من هذه كلها اليس ينجسها اجاب الكهنة
وقالوا نعم ينجسها رد عليهم حجي قايلا كذلك هذا
الشعب وكذلك هذه امامي يقول الرب وكذلك
جميع اعمال ايديهم كل شي يقربون هناك هو نجس

ويجددك بمودته ويطربك بالحمد كما يطرب في ايام العيد
واصرف عنك الذين كانوا يعيرونك هاانذا مصيرهم
اجمعين اذ لا تتواضعين في ذلك الزمان واخلص المسبيه
واجمع البعيده واصير لهم اسما ممدوحا في جميع ارض خزيهم
في ذلك الزمان آتي بكم وفي ذلك الزمان اجمعكم واصيركم
مذكورين ممدوحين في جميع شعوب الارض اذا رددت
سبيكم تجاهكم يقول الرب ۞ انقضا بعون كتاب صفنيا النبي

كتاب حجي النبي

علم

في السنة الثانية من ملك داريوش الملك في الشهر السادس
في اول يوم من الشهر اوحى الرب الى حجي النبي في زربابل ابن
سالتيال عظيم اهل يهوذا ويشوع ابن يوزاداق الحبر العظيم
وقال هكذى يقول الرب القوي هذا الشعب يقول لم يحضر
الوقت الذي نبنا فيه بيت الرب ۞ فاوحا الرب الى حجي
النبي وقال قل للذين قالوا هذا القول قد حضر وقتكم انتم
ان تجلسوا في بيوتكم المسقفه وبيتي انا خراب اما الان
فهكذى يقول الرب القوي انظروا الى طرقكم وفكروا
فيها انكم ستزرعون كثيرا وتحصدون قليلا وتاكلون
ولا تشبعون وتشربون ولا تسكرون وتلبسون ولا
تستدفيون ومن كان فيكم تاجرا اكل شي بتجره وربحه
يصير الى كيس مثقوب هكذى يقول الرب القوي
انظروا الى طرقكم وفكروا فيها واصعدوا الى الجبل

الملك الواقف بين الشجر وقالوا له قد سرنا في الارض
واذا اهل الارض كلهم مطمانين ساكنين فاجاب ملك
الرب وقال ايها الرب القوي الى متى لا ترحم اورشليم
ومدن يهوذا التي قد غضبت عليها مد سبعون سنه
فكلم الرب الملك الذي ينطق على لساني كلاما
حسنا واقوال العزا فقال لي الملك الذي يتكلم في تمم
وقل هكذى يقول الرب القوي قد انفت لاورشليم
وصهيون انفا شديدا وانا منزل غضبا شديدا بالشعوب
التي تود بهما الا حتى غضبت قليلا والشعوب اعانت بالبلا
والشر من اجل هذه الامور هكذى يقول الرب القوي
قد اقبلت الى اورشليم بالرحمه انا جاعل فيها بيتي يقول
الرب القوي ويمسح اورشليم بالبر المخمر وايضا اسمع وقل
هكذى يقول الرب القوي ستمتلي مدن الشعوب من
الخيرات ويعزي الرب صهيون وينتخب اورشليم ثم رفعت
عيني ورايت فاذا انا باربعة قرون وقلت للملك الذي
يتكلم على لساني ما هذه القرون يا سيدي فقال لي هذه
هذه القرون التي فرقت ال اسراييل وال يهوذا واورشليم
ثم اراني الرب اربعة نجارين وقلت لماذا جا هولاي
ولماذا يريدون ان يصنعون فقال لي هذه القرون
التي فرقت ال يهوذا تصير مثل في الرجل الذي لم يرفع راسه
صامتا وجا النجارون ليحركوها ويقلعون قرون الشعوب

التي كانت ترفع القرون على آل يهوذا ليفرقوا اهلها ثم رفعت
عيناي ايضا ورايت رجلا بيده حبل المساحة فقلت اله
اين تنطلق فقال لي انطلق لامسح اورشليم وانظر كم طولها
وعرضها ثم خرج الملك الذي ينطق على لساني واستقبله
ملك آخر وقال له احضر فقال لذلك الشاب الذي
معه حبل المساحة ستسكن قرى اورشليم وتعمر من كثرة
الناس والبهايم اللاتي تجتمع اليها وانا اكون فيها يقول
الرب كسور النار وانما اكون فيها المجد ها ومدحها
ثم قال لي النبي زخريا يا ايها المسبيون يا ايها المسبيون
اهربوا من ارض الجربي يقول الرب لاني وان كنت
فرقتكم في اربعة زوايا الارض يقول الرب فاني
مقبل بكم يا صهيون انجوا من عند ساكنة بابل
لان الرب القوي يقول قد ان سلبك ان تجمع كرامة
الشعوب التي انتهبتكم واردها عليكم ومن يدنوا منكم
مثل من يدنوا من حدقة عينه لاني رافع يدي عليهم واصير
اعمالهم للنهب وتعلمون ان الرب القوي ارسلني ۞
سبحي وافرحي يا ابنة صهيون ها انا مقبل اليك احل
فيك يقول الرب ويلجأ الى الرب شعوب كثيرة في
ذلك اليوم ويصير له شعبا ويحل فيك وتعلمين ان
الرب القوي ارسلني اليك ويرث الرب آل يهوذا اسهمه
في ارض قدسه ويسر باورشليم ايضا ويتقي كل ذي لحم

الاصحاح التاسع عشر منذ الان فاقبلوا بقلوبكم منذ
يومكم هذا وما بعد قبل ما ان يوضع حجر على حجر في هيكل
الرب اذ كنتم تدخلون كدسا تظنون ان فيه عشرين
قفيزا او يصير عشرة وتنظرون الى معصرة وتظنون ان
فيها خمسين كيلا ولا يكيل الا عشرين اهلكتكم بالسموم
واليرقان والبرد وفسد كل عمل ايديكم ولم يقبلوا
الي يقول الرب فعيدوا الان قلوبكم واخضعوا من
يومكم هذا منذ يوم اربعة وعشرين من الشهر التاسع
منذ يوم وضع اساس هيكل الرب القوي لينبنا وفكروا
في قلوبكم انه ليس في البيادر زرع والجفنة والتينة
والرمان وشجر الزيتون لم تحمل من يومكم هذا ابارك
عليها يقول الرب وحل كلام الرب على حجي النبي ثانية و
واوحا اليه في اربعة وعشرين من الشهر وقال
قل لزربابل عظيم يهوذا انا محرك السما والارض
واقلب سائر الملوك واهلك عز ممالك الشعوب
واقلب المراكب على راكبيها وتسقط الخيل وركابها
كل امري بسيف اخيه في ذلك اليوم يقول الرب القوي
اتخذك يا زربابل ابن شالتائيل عبدي يقول الرب كالخاتم
على اليد لاني انتخبتك يقول الرب القوي ۞
انقضا كتاب حجي النبي بعون الله وعونه
ولله التسبيح دايما ابدا ۞

تبدأ ترجمة كتاب زكريا النبي في الشهر الثامن في اول يوم
من الشهر في السنة الثانية من ملك داريوش اوحى الرب الى
زكريا بن برخيا بن عدوا النبي وقال له قل لبني اسرايل
ان الرب غضب على ابايكم غضبا شديدا فقل لهم
هكذى يقول الرب القوى اقبلوا الي يقول الرب القوى
فاقبل اليكم يقول الرب القوى ولا تكونوا مثل اباكم
الذين سمعوا الانبياء الاولون وقالوا هكذى يقول
الرب القوى توبوا عن طرقكم الرديه واعمالكم السيه
ولم تسمعوا ولم تطيعوني يقول الرب اين اباوكم والانبياى
لعلهم عاشوا الى الابد فاما اقوالي ووصاياي التي امرت
بها عبيدي الانبيا ذكرها اباوكم وفكروا وقالوا
كما يرى الرب القوى ان يصنع بنا فعل بنا كطرقنا
واعمالنا وفي ان بعه وعشرين من الشهر الحادي عشر
الذي هو شباط في السنة الثانيه من ملك داريوش
اوحى الرب الى زكريا بن برخيا بن عدوا النبي وقال
اني رايت بالليل رجلا على فرس اشقر قايما بين شجر
يطل بامنا بها وخلفه خيل شقر وبلق وشهب وقلت
لصاحب الفرس الاشقر ما هولاء يا سيدي فاجابني
الملك الذي نطق على لساني وقال لي انا ابين لك
ما هولاء ثم كلمني الواقف بين الشجر وقال هولاء
الذين ارسلهم الرب ليسيروا في الارض فكلم اوليك

هما ابنا الخصب والدسم القايمان امام رب الارض كلها
ثم رجعت فرفعت عيني وابصرت منجلا يطير فقال
لي ما رايت فقلت ابصرت منجلا يطير طوله عشرون
ذراعا وعرضه عشرة اذرع فقال لي هذا المنجل هو
اللعنة التي تخرج على وجه الارض كلها لان كل
من يسرق عقابه منها وبه تعرف اخرته وكل من يقسم
باطلا عقابه منها وبه تعرف اخرته اخرج المنجل
يقول الرب القوى ليدخل بيت اللص وبيت كل من
يقسم باسمي كاذبا وينزل في بيته ويستاصل الحجارة
بناه وخشب سقفه ثم خرج الملك الذي نطق
على لساني وقال لي ارفع عينيك وانظر الى هذه التي
تخرج فقلت ما هذه فقال لي هذا المكيال الذي
تخرج فيه ذنوب اهل الارض كلها ورايت قنطار
من الاسرب سبيكه اخذت ورايت امراة جالسة
في المكيال فقال لي هذه المراة هي الخطيه فصيرها
في المكيال وصير على راس المكيال سبيكه الاسرب
التي فيها قنطار ثم رفعت عيني ورايت واذا امراتان
تخرجان ورايتهما ريح ولهما اجنحه كاجنحة
القعقع ورفع الملك المكيال بين الارض والسما
وقلت للملك الذي نطق على لساني الى اين تنطلقان
بالانفراد فقال لي لتبنيا لها بيتا في ارض بابل

الرب اذا انا من علو قد سيده الاصحاح العشرون
ثم انه قد مني الملك واراني يشوع الحبر العظيم وهو قايم
امام ملك الرب والشيطان كان قايما عن يمينه يريد
ان يضربه فقال ملك الرب للشيطان ايها الشيطان يزجرك
الرب الذي انتخب اورشليم لان هذا هو العود المشيط الذي
نجا من النار وكان على يشوع ثياب وسخة قايما امام
ملك الرب فكلم الرب القيام بين يديه وقال لهم
اخلعوا عنه الثياب الوسخة وقال له انظر اني قد صرفت
عنك اثمك والبستك ثياب جياد ثم قال تجعل على
اكليل من ذهب مصفا وجعل على راسه اكليل
من ذهب والبسوه ثيابا جياد وملك الرب قايما وشهد
ملك الرب على ايشوع وقال هكذي يقول الرب
القوي ان انت سرت في طرقي وحفظت وصاياي
اجعلك حكما في بيتي حافظا الدوري واصير لك
الذين يمشون بين هولاء القيام. اسمع يا ايشوع
الحبر العظيم انت واصحابك القيام بين يديك لانكم
رجال ذو عجايب اني اني بعبدي المشرق لان الحجر الذي
جعلت امام ايشوع على حجر واحد سبعة اعين. ها انا
فاتحا ابوابها يقول الرب القوي والبس اثم ملك الارض
في ذلك اليوم في ذلك اليوم يقول الرب القوي يدعوا
كل انسان صاحبه تحت حبله وتحت تينه. ثم رجع الملك

ويصلح لها هناك ويترك هنالك مطمينة. ثم رفعت
عيني ونظرت واذا انا باربع مراكب تخرج ما بين جبلين
والجبلان جبلان من نحاس والمركب الاول خيل شقر
والمركب الثاني خيل دهم والمركب الثالث خيل شهب
والمركب الرابع خيل بلق وقلت للملك الذي ينطق
على لساني ما هذه يا سيدي فاجاب الملك وقال لي اربع
مراكب اربع صنايف العالم التي امام رب الارض
كلها فاما الذي فيه الخيل الدهم تخرج الى ارض الجربى
والشهب تخرج على اثرها والبلق تخرج ارض التيمن
والشقر خرجت واردت ان تسير في الارض فقال لها
انطلقي فسيري في الارض وسارت في الارض ثم هتف
وقال لي انظر الى هولاء الذين يخرجون الى ارض الجربى
ويريحون روحي في ارض الجربى الاصحاح الحادي والعشرون
ثم اوحا الرب الي وقال لي خذ من القوم الذين رجعوا من
السبي من حلدي ومن طيبا ومن ايدعيا واقبل في ذلك اليوم
وادخل الى بيت يوشيا بن صفنيا الذي قدم من بابل
ذهبه وفضته واصنع منه اكليلا وكلل به يشوع بن
يوزادق الحبر العظيم واخبره وقل هكذي يقول
الرب القوي هذا رجل اسمه شروق يشرق من اسفل
وهو يبني هيكل الرب وهو يقبل المجد ويجلس
منبره ويتسلط على شعبه ويكون حبرا على منبره

منها

الذي ينطق على لساني وايقظني كالرجل الذي يستيقظ من
نومه وقال لي ما الذي رايت فقلت رايت منارة من ذهب
وكفه على راسها ورايت على الكفه سبعة سرج
لكل سراج منها سبعة افواه وفوق الكفه شجرتا زيتون
احديهما عن يمين الكفه والاخرى عن يسارها فقلت
للملاك الذي ينطق على لساني ما هذه يا سيدي فرد على
الملك الذي ينطق على لساني وقال لي اما تعلم ما هذه فقلت
ما اعلم يا سيدي فقال لي هذا قول الرب في زربابال
لا بقوة ولا بعز ولكن بروحي يقول الرب القوي وما
انت ايها الجبل العظيم امام زربابال الا كالصحرا ⁂
ثم اخرج الحجر الفاخر حجر الاستوى والرحمه ⁂ ثم جا
امر الرب واوحا الي وقال بدا زربابال وضع اساس
هذا البيت وبيداه تمامه وتعلمون ان الرب القوي
ارسلني اليكم من يزري بالايام القليله ولكن يفرحون
وينظرون الى حجر التمييز بيد زربابال هذه اعين الرب
السبع اللتين تنظر الى الارض كلها ⁂ ثم اجبت ملاك
الرب وقلت له وما هاتين الشجرتين الزيتون اللتين
عن يمين الكفه وعن شمالها ثم اجبته الدفعه
الثانيه وقلت له وما هاتين الشجرتين الزيتون اللتين
بين بجرتين الذهب يقلع منهما الذهب فقال
لي اما تعلم ما هذه فقلت ما اعلم يا سيدي فقال لي هذان

ويكون بينهما مشورة صالحة ويكون الاكليل للحلي
ولطيبا ولادعيا وليوشيا ابن صفنيا ذكرا انا في هيكل
الرب ويجي الذين في الارض البعيده ويبنون هيكل
الرب وتعلمون ان الرب القوي ارسلني اليكم ان انتم اطعتم
وسمعتم قول الله ربكم ⁂ فلما كان في
السنه الرابعه من ملك داريوش الملك اوحا الرب الى
زكريا النبي في اربعه من الشهر التاسع الذي هو كانون
الاول حيث ارسل داريوش الملك الى بيت ال سراصار
ورجامالك والنبي حاجب العزات العزى ان سلما الملك وجابوه
الى زكريا والى احبار اليهود ليصلوا امام الرب في سبته
والى كهنة بيت الرب وانبياه واستشارن وقال ابكي
في الشهر الخامس وانوح واحتمي من الاطعمه كما كنت افعل منذ
سنون كثيره وانتم عندي واوحا الرب الي وقال
قل لجميع الشعب والاحبار حيث صمتم ونحتم وبكيتم
في الشهر الخامس منذ سبعون سنه لعلكم صمتم لي صوما
نقيا وان اكلتم وشربتم البشرى انما تاكلون وتشربون انتم
وهذا الكلام الذي اسمع الرب على يدي الانبيا الاولين
حيث كانت اورشلم عامرة ساكنه والقرى حولها
وجبالها وصحاريها عامرة ⁂ ثم اوحا الرب الى زكريا
وقال هكذا يقول الرب القوي اقضوا بالحق واحكموا
بالقسط وليصنع كل امرئ باخيه معروفا وخيرا

واما الايتام والارامل والمساكين الذين يقبلون الي لا
تغصبوهم ولا تظلموهم ولا يفكر الرجل منكم في اخيه شرًا
ولم يحبوا ان يسمعوا قولي ولكن صيروا عاتقهم عاصيا
كاردا وثقلوا اذانهم لان لا يسمعوا الحق وصيروا قلوبهم
صلبه مثل الدقره لان لا يسمعوا السنن والوصايا التي اوصاهم
الرب على ايدي الانبياء الاولين فنزل بهم الغضب
الشديد من قبل الرب القوي لاني دعوتهم ولم يسمعوا
كذلك يدعوني ولا اسمعهم يقول الرب القوي
وافرقتهم بين الشعوب اللواتي لم يعرفوها وتخوا ارضهم
وتستوحش من عدم الساكن والمار لانهم صيروا
ارض الشهوة خرابا ؛ واوحا الرب القوي وقال
هكذي يقول الرب القوي قد نافست لصهيون انغار
شديدا وانفت لها بغضب شديد هكذي يقول
الرب ساعتني بصهيون واحل في اورشلم وتدعا اورشلم
مدينة مطهرة وجبل الرب القوي جبلا مقدسا هكذي
يقول الرب القوي منذ الان تجلس المشايخ والعجايز
في اسواق اورشلم كل رجل منهم بيده عصا متوكا عليها
من الكبر وطول العمر واسواق المدينه تمتلي صبيانا
وجواري يلعبون في الاسواق هكذي يقول الرب القوي
ان كان هذا عظيما عند ذلك الشعب في تلك
الايام عندي تكون عظيمه يقول الرب القوي ❊

ها انذا مخلصا شعبي من ارض المشرق ومن ارض مغارب الشمس
وآتي بهم وينزلون اورشلم ويكونون لي شعبا وانا اكون
لهم الها بالقسط هكذي يقول الرب القوي تقوا الذين
سمعوا في تلك الايام هذه الاقوال من افواه الانبياء من
يوم وضع اساس هيكل الرب ليبنا لانه قبل تلك الايام
وذلك الزمان لم يكن اجر لانسان ولا للبهايم ايضا وكل
من كان يدخل ويخرج لم يكن يامن المضطهد ❊
فها انذا امعز الناس كلهم الرجل بصاحبه ولا اكون
كما كنت في الايام الاول لبقايا هذا الشعب يقول
الرب القوي بل يكون الزرع سالما وتحمل الكروم اثمارها
وتبدي الارض غلاتها والسما تديم طلها لاورث سائر
هذا الشعب هذه كلها وكما صرتم يا آل يهوذا وآل
اسرايل لعنة بين الشعوب كذلك اخلصكم وتصيرون
بركة فلتقوا ايديكم ولا تخافوا لانه هكذي يقول الرب
القوي كما رايت ان اضربكم حيث اغضبني اباوكم يقول
الرب القوي ولم ارد رايي عنهم كذلك رايت في هذه
الايام ان انعم على اهل اورشلم وآل يهوذا فلا تخافوا ولكن اعملوا
هذه الاقوال يكلم كل انسان صاحبه بالحق وتفكروا
في قلوبكم القسط والعدل والسلام ولا يفكر انسان
منكم في صاحبه شرا في قلبه ولا تحبوا اليمين الكاذبه لاني
مبغض لهذه كلها . يقول الرب القوي ، ثم حل وحي

الله علي وامرني ان اقول هكذي يقول الرب القوي
الصوم الرابع والخامس والصوم السابع و العاشر
السابع والعاشر يكون لال يهوذا للفرح والطرب وللاعياد
الصالحه فاحبوا القسط والسلام [illegible]
هكذي يقول الرب القوي منذ الان تجتمع الشعوب
من المدن الكثيره وتنطلق اهل كل مدينه ويقولون
تعالوا بنا ننطلق فنصلي امام الرب ونطلب الي الرب القوي
وانطلق انا ايضا وتاتي الشعوب الكثيره والامم العزيزه
ليطلبوا الرب القوي في اورشلم وليصلوا امام الرب
هكذي يقول الرب القوي في تلك الايام ياخذ
عشرة رجال من كل لغات الشعوب بطرف رجل
يهودي ويقولون له ننطلق معك لانه قد بلغنا ان
الله معكم يقول الرب انا الان صنعت الي حولك
واهل دمشق ياتونكم بالقرابين لان الناس كلهم تنتبا
قلوبهم لمحبه للرب وجميع اشراف بني اسرايل وحماه ايضا
تاتي بالقرابين واهل صور وصيدا الذين حكموا جدا
وبنا اهل صور لهم حصنا وجمعت من الفضه مثل التراب
ومن الذهب مثل وحل السكك من اجل ذلك
يستهلكها يقول الرب وتغرق اموالها في البحر وهي
تحرق بالنار وترى عسقلان ذلك وترهب وغزه تضعف
جدا وعقرون لان رجاها انقطع ويبيد الملك من غزه

وتسكن اجل في عسقلان ويسكن ازدود الغربا واهلك
عظمة اهل فلسطين واصرف دماهم عن افواههم ونجاستهم
من بين اسنانهم ويصيرون عباد لالاهنا ويكونون مثل
عظماء يهوذا ويصيرون عقرون مثل يبوس واحيط
بيتي عساكري كالقيم لحفظه من المار والجاي ولا ياتيهم
مستعبد ايضا لاني قد رايت اعمالهم الصالحه الان افرحي
اجذلي يا ابنة صهيون جدا واهتفي بالحمد يا ابنة اورشلم
لان ملاكك مقبل ياتيك وهو البار المتواضع المخلص
راكبا حمارا او جحش اتان ويهلك مركبا من افرام
وفرسا من اورشلم ويكسر القوس في الحرب ويكلم
الشعوب بالسلام ويتسلط من البحر الي البحر ومن الانهار
اقطار الارض وانت ايضا بدم ميثاقك حليت
اسراي من الجب الذي ليس فيه ما اسكنوا الحصن
يا الاسرا الذين من جماعة اسرايل اني اجزيكم
[illegible] يوم [illegible] لاني وترت قوسي على يهوذا ووضعت
نشابها على افرام واعرت بنيك يا صهيون على بني
ياوان وجعلتك مثل سيف الجبار يظهر الرب عليهم
ويخرج سهمه مثل البرق وينفخ في الصور رب الارباب
ويسير الي التيمن بالعواصف ويستر الرب القوي ال يهوذا
ويصير اعداهم الي البلا كالحجارة التي ترمي بالمقلاع
ويكون ذلك ما كلهم ويشربون العقاب مثل الخمر ويتلين

كالباطل [illegible] يعزون باطلا المدح ويخلص [illegible]
شعبه في ذلك اليوم كالغنم لانهم كانوا كالحجارة المطلية
الملقاة في ارضه ما احسن وانفع البر للاحداث والخمر
ينعم العذارى اطلبوا الرب المطر في اخر الشتاء فان
الرب يمطر عليكم مطرا ووادا ويمطر عليكم مطر الى
اخر السنة ليبني عشب الارض لان القافة ينطقون
بالاثم والمنجمون قالوا الكذب وتكلموا بالاحلام الكاذبة
وغروا الناس بالباطل لذلك طعنوا مثل الغنم واتضعوا
لعدم الراعي لان الرعاة قد اشتد عليهم غضبي فاما
اوطاع الغنم فانتعاهدها واكثر ليهوذا اوطاع الغنم
ويصيرهم الرب مثل الفرس الذي يطرب في الحرب الجالل
بالسلاح منهم للزاوية ومنهم للوتد ومنهم يكون
مثل زربا بال مسلحين للحرب ويخرج معهم جميع
سلاطينهم ويدوسون الاعدا كالرجال الذين يدوسون
الزرع في السوق ويظفرون بالرب في بالحرب لان
الله معهم ويخزا اصحاب الخيل الذين يجتمعون عليهم
ويقوي الرب ال يهوذا واخلص ال يوسف وازدهم
الى بلادهم لاني شاتجهم ويكونون كاني لم انزلهم
لاني انا الله الرب المستجيب لهم ويصيرون كجبابرة افرام
وتفرح قلوبهم كما تفرح القلوب بشرب الخمر ويراهم
ذلك ويفرحون وتجذل قلوبهم بالرب واصفر لهم

فاجمعهم لاني [illegible] ويكثرون كما كانوا اولا واذرعهم
في الشعوب وليتحنون في البلدان البعيدة ويعيشون
بنيهم ويرجعون واردهم من ارض مصر واجمعهم من اثور
واتي بهم الى ارض جلعاد ولبنان ولا انسعهم ويعبرون
الاضطهاد في البحر ويقلب الامواج في البحر ويخزن عمق
النهر ويبطل عظمة الموصل ويزول سلطان المصري
ويقوي شعب اسرائيل بالرب ويستبشرون باسمه يقول
الرب افتحي يا لبنان ابوابك وتحرق النار شجر صنوبرك اصرخ
ايها السرو لان الارز قد سقط وانتهب الاعزا
يصرخ بلوط بيسان لان الشعب العزيز قد سقط
صوت الرعا بالرنين والبكا لان عظمتهم قد انتهبت
صوت الاسود [illegible] من اجل عز الاردن انتهب هكذا
قال الله الرب ارع الغنم الرهينة التي يقتلها مشتريها
ولا يتحسبون والذين يبيعونها يقولون تبارك الرب الهي
اغنيا وارعاها لا يشفقون عليها لاني لست ارحم
سكان الارض ايضا يقول الرب ولكني ادفع الناس
كل انسان الى صاحبه وملكه ويقسمون الارض ولا انقذ
من ايديهم ورعيت الغنم اليسيرة من اجل جماعة الغنم
واتخذت عصاوين وسميت واحدة الطيبة والاخرى
حبلا ورعيت الغنم واهلكت ثلثة من الرعاة في شهر
واحد وسامت نفسي بهم وضجت انفسهم علي وقلت اني

[illegible] التي تموت فلتمت [illegible] والتي
تبقى تاكل لحم صواحبها ۞ الاصحاح الثالث والعشرون
وعمدت الى عصاي الطيبة فكسرتها لتبطل العهد
الذي عاهدت جميع الشعوب وبطل في ذلك اليوم
وعرف متواضعوا الغنم الذين كانوا ينتظرونني
انني انما فعلت ذلك عن قول الرب وقلت لهم ان
احببتم اوفوني اجرتي والا فانتم لي ظالمون ووزنوا
اجرتي ثلثين مثقالا من فضة وقال لي الرب التي هذه
في خزانة بيتي ليدل على المخبرة الكرامة التي اكرموني
واخذت الثلثين مثقالا من فضة والقيتها في خزانة
بيت الرب وكسرت عصاي الاخرى التي سميتها حبلا
لابطل الحشرة والاتفاق الذي بين آل يهوذا وآل اسرايل
ثم قال لي الرب اتخذ ايضا آلة راعي ابله لاني مقيم في
الارض راعيا يتعاهد التي تهلك من الغنم ولا يفتقدها
ولا يطلب الضالة ولا يجبر المكسورة ولا يعالج المريضة
ولا تغذى الصحيحة ولكن ياكل لحم السمان منها ويعرق
كرعانها ايها الراعي الابله يترك التي تركت الغنم على
ذراعه وعينك اليمنى ذراعك الايمن ييبس وعينك
اليمنى تعمى ونبا ايضا واقوال قالها لي الرب في بني
اسرايل يقول الرب الذي مد السما واتقن اساس الارض
وخلق روح الانسان فيه ها انا اصير اورشليم باب

الذي يبقى فيها الى النار واحرقهم كما تحرق الفضة واخلصهم
كما يخلص الذهب وهو يدعوا باسمي وانا استجيب له واقول له
هذا شعبي وهو يقول الرب الاهي هذا يوم الرب ياتي فيقسم
سلبك فيك ويجمع جميع الشعوب الى اورشليم للحرب وتفتح
المدينة وتنتهب بيوتها وتفضح نساوها ويسبا نصف
اهل المدينة ويبقا فيها نصف الشعب ولا يهلك ويخرج
الرب فيجاهد تلك الشعوب كاليوم الذي خرج فجاهد
يوم الحرب وتثبت قدماه على جبل الزيتون حيال اورشليم
في شرقيها وينقسم جبل الزيتون منشقا نصفه الى الغرب
ونصفه الى المشرق ويكون فيه وادي عظيم فينزل
نصف الجبل في ناحية الجربي ونصفه في التيمن وتهربون
الى وادي الجبال لان وادي الجبال يصير الى الضيق وتهربون
كما هربتم من الزلزلة التي كانت على عهد عوزيا ملك
يهوذا ويدخل الله ربي وجميع الطهار معه ۞ الاصحاح
الخامس والعشرون في ذلك اليوم لا يشرق النور ولكن يكون
برد شديد وثلج ويكون يوم واحد ويعرف ذلك اليوم
للرب ولا يعد ليلا ولا نهارا فاذا كان نحو المسا يشرق
النور في ذلك اليوم ويخرج ماء عذب فيه حيوة من
اورشليم نصفه يجري الى البحر الشرقي ونصفه الى البحر
الغربي ويكون الصيف والشتا متصلين ويكون الرب
ملكا على الارض كلها في ذلك اليوم يعرف انه واحد واسمه واحد

وتحيط بالارض من جبل ابا كالصحرا من جبع الى الرمون التي
في يمين اورشليم وترتفع وتسكن في موضعها وتكون
سكنها باب بنيامين الى موضع الباب الاول والى باب
الزاوية ومن برج حنانئيل الى موضع معصرة الملك
ويسكن هناك شعب الله ولا يكون بينهم حراما ايضا وتسكن
اورشليم مطمانية وهذه الضربة التي يضرب الرب جميع
الشعوب التي تغزوا على اورشليم تعفن لحمهم وهم قيام
في مواضعهم على ارجلهم وتفسد اعينهم وتعفن في مواضعها
وتعفن السنتهم في افواههم في ذلك اليوم يقع عليهم الرعب
والوله من قبل الرب ويمسك كل امري منهم صاحبه
بيده ويلصق يده بيد صاحبه ويحارب ايضا يهوذا الشعوب
في اورشليم ويجمعون اموال جميع الامم التي حولهم ذهب وفضه
وثيابا ولباسا كثيرا وكذلك تكون ضربة الفرس والبغل
والجمل والحمار وكل البهايم التي في هذه المدن كالضربة
التي وصفت وكل من يبقى من الشعوب التي تجتمع على
اورشليم ياتي جميعهم من حول الى حول ليسجدوا ويذبحوا
للرب ذبايحا ان يعظموا عيد المظال وكل من لا يصعد
من جميع عشاير الارض الى اورشليم ليسجد للرب الملك
القوي لا ينزل عليهم المطر وان كان اهل مصر لا يصعدون
ولا يسجدون للرب باورشليم يضربهم الرب بالضربة التي يضرب
جميع الشعوب الذين لا يصعدون الى اورشليم في عيد

المظال وهذه خطية اهل مصر وخطية جميع الشعوب الذين لا
يصعدون الى اورشليم عند المظال في ذلك اليوم ويكون
على لجام الفرس شي مقدس للرب وتكون المراجل التي في
بيت الرب مثل الجامات التي قدام المذبح وتكون كل
مرجل في اورشليم ويهوذا مقدسا للرب القوي ويجي كل
الذين يذبحون الذبايح ياخذون منها ويطبخون فيها في ذلك
اليوم لا يكون بعد كنعاني في بيت الرب القوي ٥ انقضا

بعون الله كتاب زكريا النبي ٥

نبدا بترجمة كتاب ملاخي النبي

وحي الرب وقوله لبني اسرايل وذلك رسالته اليهم على يدي ملاخي
اني احببتكم قال الرب وقلتم بما ذا احببتنا كيف
اليس عيسو اخا يعقوب يقول الرب القوي قلت اني
احببت يعقوب وابغضت عيسو واصيرت جباله الى
الفساد وجعلت ميراثه كديار القفر وان قالت
ادوم ما بنون انا وان كنا قد افتقرنا نرجع فنبني
خرباتنا ٥ هكذا يقول الرب هم يبنون وانا
اهدم ويدعونهم حد الخطيه وشعب غضب الرب
عليه الى الابد وترى اعينكم ذلك وتشهدون
بهم فاما انتم فتقولون تعظم الرب فوق حد اسرايل
وتعلمون ان الابن يكرم اباه والعبد سيده ٥
فان كنت لكم ابا فكيف لا تكرموني وان كنت

مولا فصعيف تطلبوني يقول الرب القوي لكم ايها الكهنة
الذين يتهاونون باسمي وان قلتم بماذا عصيناك [illegible]
اسمك قلت لانكم تقربون على مذبحي خبزا نجسا
وان قلتم كيف وبماذا نجسناك قلت لانكم تقولون
بمايدة الرب وان قربتم الاعور على المذبح اليس هذا
محل ردي وان قربتم اعرج او مريضا اليس ذلك رديا
قربوا ذلك الى الوالي يقول الرب لعله يرضى عنكم
ويقبل ذلك منكم وجاسكم فصلوا الان للرب
ليرضا عنكم ويرحمكم لان هذا الذنب انما كان
منكم وبايديكم لا احابيكم يقول الرب القوي
من فيكم يغلق بابي لا تقربوا على مذبحي مجانا
لاني لا اهوى ذلك يقول الرب القوي والقربان
لا اتقبله منكم يقول الرب لان من مشارق الارض
الى مغاربها يعظم اسمي في الشعوب وفي كل بلد
يبخرون بخورا ويقربون لاسمي قرابين ذكية لان
اسمي عظيم في الشعوب يقول الرب القوي وانتم
تحتقرون اسمي لانكم تقولون ان مايدة الرب نجسة
فاما اكله نجسة رديه ويقولون ان هذا من تعبنا
وشقائنا ونفخت فيه يقول الرب القوي و[illegible]
لانكم تقربون الى قرابين من البهايم المريضة والعرج
المعيبة ولا اقبل ذلك منكم يقول الرب القوي

ملعونا يكون كل من يكون في قطيعه ذكر صحيح
وينذر نذرا للرب ويقرب مريضا بدل صحيح لاني ملك
عظيم يقول الرب القوي واسمي مرهوب في الشعوب يقول
الرب فهذه الوصية لكم ايها الكهنة ان انتم لم
تسمعوا ولم تنووا في قلوبكم ان تكرموا اسمي يقول
الرب القوي ارسل عليكم اللعن والعن غلاتكم [illegible]
لانكم لا تنوون في قلوبكم الخير

الاصحاح الخامس والعشرين

اني [illegible] الارض ولاعنوا واذروا سرجينا على
وجوهكم [illegible] اعيادكم واحملكم واستاصلكم به
وتعلمون اني انا امرت لهذا الامر فيكم وانا الذي قلت
في اول ان يكون عهدي قايما مع لاوي وصيرت
ميثاقي اليكم وصيرت حياة شي وسلامه اليكم
واتقاني زمانا اباكم وفزعوا من اسمي وجعلت في افواههم
شرع القسط ولم يوجد في شفاههم اثما وساروا بينهم
امامي بالسلام والعدل واقبل بكثير من بني اسرايل
الى [illegible] ردهم عن الاثم لان شفتي الكاهن تحفظ العلم
ومن فيه تطلب السنن لان الكاهن هو ملاك الرب
القوي فاما انتم فعدلتم عن الطريق وافسدتم
قوم كثير واكللتموهم وغيرتم عهدي يقول الرب
القوي وغيرتم عهد لاوي يقول الرب القوي وانا

ايضا اصيركم اذلا محقورين في جميع الشعوب لانكم لم تحفظوا
طرقي وحابيتم في السنن والاحكام لعل ليس اب
واحد او لعل الله ليس الذي خلق كل واحد لماذا يغدر
كل انسان باخيه وما بالنا نجس عهد ابائنا قد غدر
اليهود وفعلت النجاسة في ارض اسرائيل وفي اورشليم
لان آل يهوذا نجسوا قدس الله القوي واحبوا الغريبة
وعبدوها سيهلك الرب الرجل الذي يفعل هذا
ويستاصله وولده وولد ولده من محلة يعقوب ولا
يكون له من يقرب قربانا للرب القوي والحالة الاخرى
التي فعلتم ملأتم بيت الرب دموعا وبكا وزفرات لانه
لا يقبل الى قرابينكم فلا يستقبل هواكم من ايديكم
وان قلتم لماذا يفعل الرب هذا قلت لانك غدرت
امراة صباك التي اشهد بها الرب بينك وبينها
وهي شريكتك وامراة عهدك اولا ليس الرجل
والمراة واحدا وسائر الازواج هي منه اعلموا ان الوالد
نسلا من الله فاحتفظوا بانفسكم ولا يغدر
منكم بالتي ... يقول الرب القوي اله اسرائيل ولانكم
الاثم تحت ردائه يقول الرب القوي احذروا في
انفسكم ولا تكذبوا اغضبتم الرب بالفاظكم
وان قلتم بماذا اغضبنا الرب اقول لانكم تقولون كل من
عمل السيئات كان عمله حسنا عند الرب فاين ...

ذلك والآن فاين الله الذي يحكم الاحكام هاأنذا مرسل رسولي
ويسهل الطريق امامي ويجي الى هيكل الرب الذي ترجونه
بغتة وملاك العهد الذي تسرون به هو جاي يقول
الرب القوي فمن يحتمل شدة اليوم الذي يجي فيه ومن يقدر
ان يقوم يوم يظهر لانه يظهر كالنار التي تجلو والكبريت
الذي ينقي ويرجع فيجلو وينقي مثل ما ينقى من الفضة والذهب
النقي ويقربون القرابين للرب ببر وتطيب للرب قربان
اليهود واورشليم كقرابين الايام الاولى ومثل القرابين
التي قربت في السنين الماضية في اول الدهر ٥
واحكم عليهم بالعدل واكون شاهدا مسرعا العقاب
السحرة والسفاحين والذين يحلفون باسم الرب كذبا والذين
يظلمون اجر الاجير ويحيفون على الارملة واليتيم والسائل الغريب
ويظلمون الذين يقبلون الي من الغربا ولا يخافون الرب القوي لاني
انا الرب لم اتغير ولكن يا بني يعقوب فلم تتوبوا من اثمكم ومن ايام ابائكم ملتم
عن وصاياي ولم تعملوا بها ولم تطيعوا اقبلوا الي لاقبل اليكم يقول الرب
وان قلتم بماذا نقبل هل يظلم الانسان الهه كما ظلمتموني وان قلتم بماذا
ظلمناك قلت بالعشور واوائل الغلات التي صيرتها عليكم بكره انتم
تلعنون كل اللعنات وتظلموني واحد على جميع الشعوب
ان ياتوا بالعشور الى خزانتي ليصير ماكلا في بيتي وجربوني

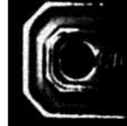
بهذا يقول الرب القوي فاني افتح لكم كوا السما وانزل لكم
البركات حتى تقولوا احسنا وازجر السوس الذي يفسد الزرع
وثمار الارض ان لا يفسد ولا يفسد لكم جبله ولا حصه من كرم
ارضكم يقول الرب القوي فيرى كثيره في كل الامم واشتدت
علي اقوالكم يقول الرب القوي وان قلتم ماذا اقلنا فيك قلت
انكم تقولون انما عبدنا الرب باطلا وما الذي انتفع صاحبه
حفظنا شرائعه وحيث تعلمنا امامه بالاتضاع فاما الان
فانا نغبط الاثمه لان الذين يعملون الخطيه ينشون
ويجربون الله ويجنون عبادته ويحول هذا الكلام تكلم
اتقيا الرب وقال كل امرئ لصاحبه وانصت الرب لقولهم
وسمع وكتب ذلك في سفر الذكر وصيره امامه
ليكون ذكرا لاتقياه والذين يعبدونه ويتقون
اسمه ليصيروا الي يقول الرب القوي خاصه يوم اجمع المحافل
وارحمهم كما يرحم الرجل ابنه الذي يطيعه ويخدمه ويتلو
حينئذ ينظرون تذكرين الابرار والاثمه وبين الذين يعبدون
الرب والذين لا يعبدونه لانه سيجي ايام يشتعل فيها
غضبي كالتنور الذي يسجر ويحترق جميع الاثمه
والذين يعملون الخطيه كالهشيم اليابس ويحرقهم
غضبي يقول الرب القوي ولا يبقا لهم اصل ولا فرع

الرعدة

الرب [illegible] التي حولها ويحصل [illegible]
اورشليم في ذلك اليوم اصير اورشليم حجرا مثقلا لجميع
الشعوب وجميع الذين يتقلونها يهوون عليها مرضوضين
تحطما في المحطة وتجتمع عليها جميع الشعوب والارض
في ذلك اليوم يقول الرب القوي اضرب الخيل بالحيرة
وراكبيها بالوله والتعب واما اهل يهوذا فانظر
اليهم بعين رحمتي واضرب خيل الشعوب كلها بالعمى
ويقول جميع عظماء يهوذا في قلوبهم قد اغتدت
سكان اورشليم علينا بالرب القوي في ذلك اليوم
اصير عظماء ال يهوذا كجمرة النار في الحطب وكالمهب
مصباح النار في الهشيم ويأكلون يمينا وشمالا
جميع الشعوب التي حولهم وتسكن اورشليم في موضعها
فيتعاهد الرب جبال ال يهوذا كالزمان الاول
لا يعظم مجد ال داود ومجد اهل اورشليم على ال يهوذا
هذا هو اليوم يستر الرب سكان اورشليم ويكون الضعيف
منهم في ذلك اليوم بالقوة مثل داود وال داود مثل
ملائكة [illegible] ملاك الرب القائم بينهم ليقترهم (امامهم)
في ذلك اليوم اطلب هلاك جميع الشعوب التي تجتمع على
اورشليم وافيض على ال داود وعلى سكان اورشليم روح
النعمة والرحمة وينظرون الي الذي طعنوه وينوحون
عليه كما يناح على الوحيد ويكتئبون عليه كما يكتئب



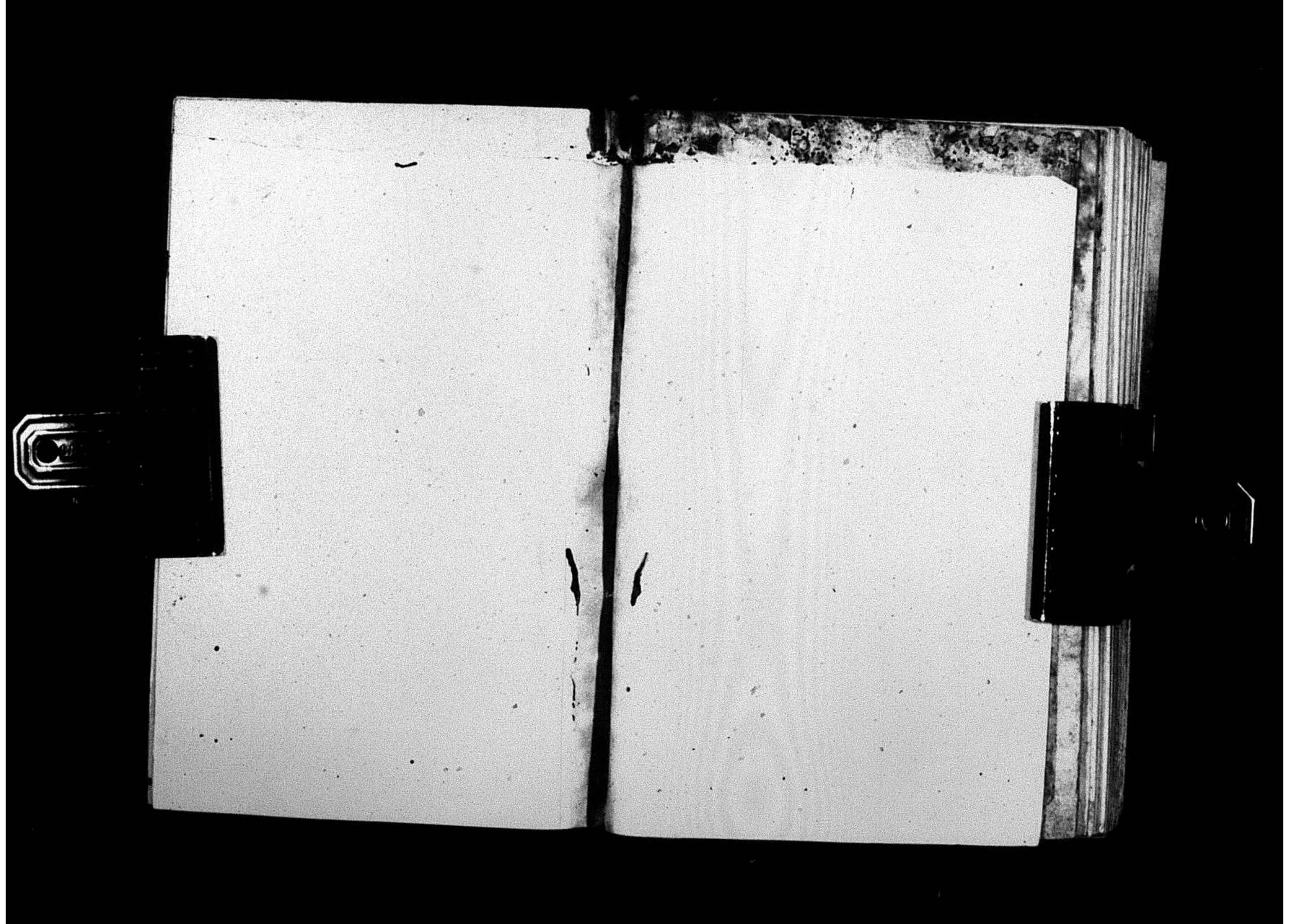
... في ذلك اليوم ويكثر النوح في اورشليم
كنوح بنوا ازرايل على ابن ايوب في صحرا ...
عشاير عشاير معا قبيلة آل جهوذا وذريته
على حدة ونساوهم على حدة وقبيلة آل يهوذا ثان بعالم ع...
حدة ونساوهم على حدة وجميع قبايل الارض التي تبقت
تنوح جميعا رجالهم على حدة ونساوهم على حدة في ذلك
اليوم يكون الينبوع الذي يتفجر لال داود وسكان اورشليم
للنضح والتطهير في ذلك اليوم يقول الرب القوي اهلك
اسما الاصنام عن جديد الارض ولا يذكر واصرف من
الارض الانبيا الزور والارواح الرجسه وان تنبا الرجل
ايضا يقول له والداه لا تعيش لانك تكلمت بالكذب
باسم الرب ويوبخه والداه اذا تنبا في ذلك اليوم يخزا
انبيا الزور كل امرئ منهم برويا نبوته ولا يلبسون ايضا
برود الشعر لانهم كذبوا ويقول الرجل منهم لست نبيا
ولكني رجل يعمل في الارض وانما خدعني انسان منذ صباي
وصدقني ذلك ويقولون له ۞ ما هذه الضربات التي
بيديك وتقول هذه ضربات ضربت بها في بيت اصدقائي
ايها السيف انتبه على راعي وعلى الرجل الجليل
يقول الرب القوي اضرب الراعي فتتفرق غنمه ثم ارد يدي
الى صغارها ويكون ذلك في الارض كلها يقول الرب
... جزوان منها ويهلكان ويبقى جزو وادخل الثلث

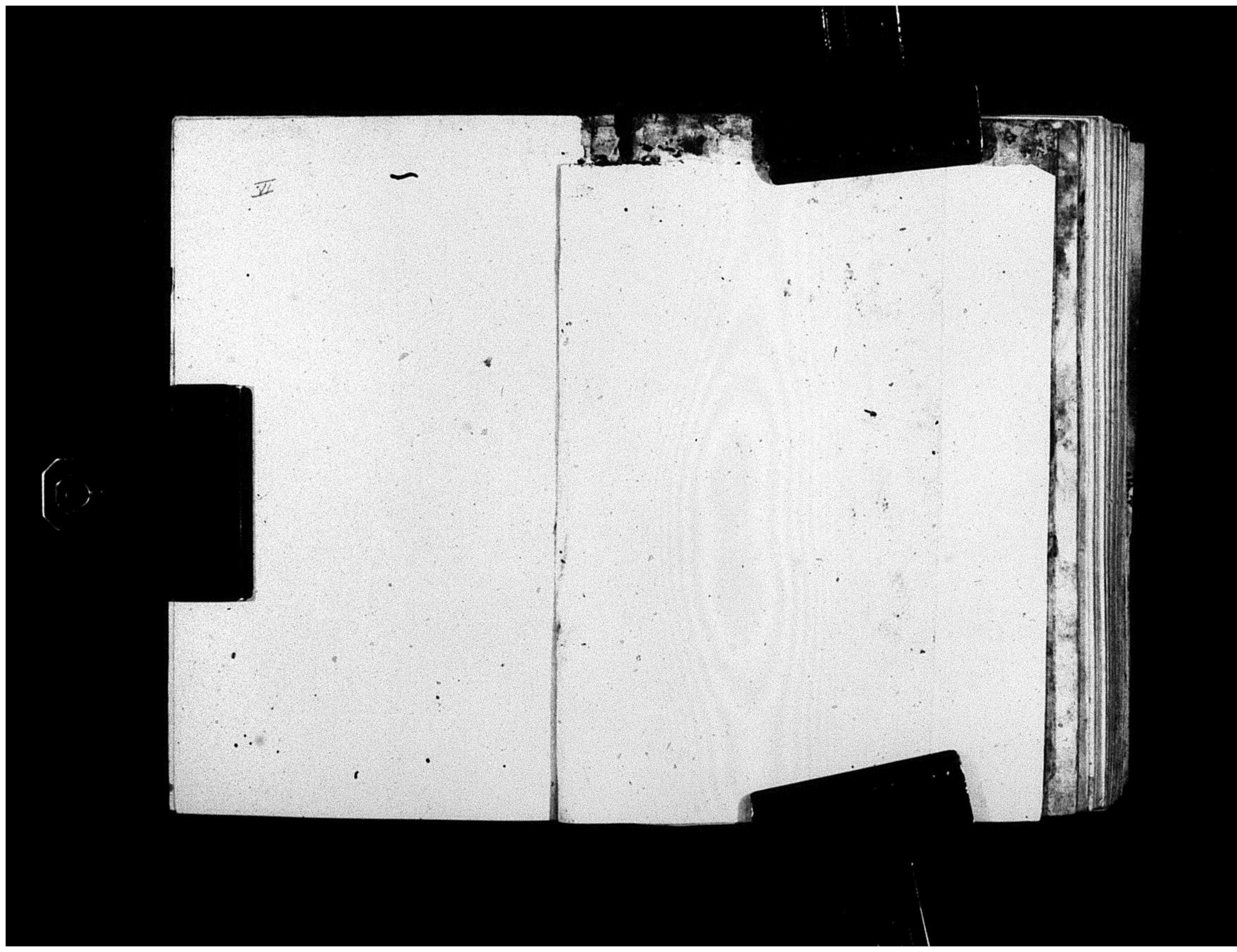


فها هوذا ياتي اليوم متوقدا كالفرن ويكونون جميع
المتكبرين وجميع عاملي النفاق قشا ويلهبهم اليوم الاتي
رب الجنود ولا يترك لهم اصلا ولا نبتا وتشرق لكم ايها
خاشي اسمي شمس البر والشفا في اجنحتها وتخرجون وترقصون
مثل العجول من البقر وتدوسون المنافقين اذا كانوا رمادا
تحت راحة رجليكم في اليوم الذي انا اصنع فيه قال رب الجنود
اذكروا شريعة موسى عبدي التي اوصيته بها في حوريب
لجميع اسرايل اوامرا واحكاما. ها انا ارسل اليكم ايليا النبي
قبل ان يجي يوم الرب العظيم والمخوف ويرد قلوب الاباء على
البنين وقلوب البنين على ابايهم لئلا اتي انا واضرب الارض
بالحرم ۞ كملت نبوة ملاخيا النبي ۞

كمل
هذا الكتاب المبارك الذي هو
كتاب الانبيا وعددهم ستة
عشر نبيا الانبيا الكبار اربعه
والانبيا الصغار اثنى عشر بسلام
من الرب


عدد اوراق
٢٧٠







END

PROJECT NUMBER

EGYPT 001A

ROLL NUMBER

8

MANUSCRIPT MICROFILMING PROJECT

COPTIC ORTHODOX CHURCH

Project No. 87

Library St. Mark's Cathedral Cairo

Manuscript No. Bible 87

Principal Work Prophets

Author

Language(s) Arabic

Date 17th cent.

Material paper

Folia 270+VI (Arabic)

Size 30.2 x 16.2 cms

Lines 21

Columns 1

Binding, condition, and other remarks Tooled leather covered boards, worn. Binding damaged

Contents
ff 1a–57b Isaiah (copied in Arabic & Latin)
ff 57b–124b Jeremiah
ff 124b–130 Lamentations
ff 131a–194a Ezekiel
ff 194b–222a Daniel (with deuterocanonical parts)
ff 222b–231a Hosea
ff 231a–234a Joel
ff 234a–240b Amos
ff 240b–241b Obadiah
ff 241b–243b Jonah
ff 243b–245b Micah
ff 245b–250 Nahum
ff 250b–254a Habakkuk
ff 254a–256b Zephaniah
ff 256b–255 Haggai
ff 255b–266a Zechariah
ff 266a–270a Malachi

Some marginal notes in Latin as well as Arabic

Miniatures and decorations

Marginalia